مقالات فطى

RAGIP PAŞA
2496

قانون اساسی

مواد معدله‌یی شاملدر

ماده ۱ : دولت عثمانیه ممالك وقطعات حاضره‌یی وایالات ممتازه‌یی محتوی ویك وجود اولمغله هیچ برزمانده هیچ برسببله تفریقی قبول ایتمز .

ماده ۲ : دولت عثمانیه‌نك پایتختی استانبول شهری‌در وشهر مذکورك سائر بلاد عثمانیه‌دن آیرو اوله‌رق برکونه امتیاز ومعافیتی یوقدر .

مادهٔ قائمه

ماده ۳ : سلطنت سنیهٔ عثمانیه خلافت کبرای اسلامییی حائز اوله‌رق سلالهٔ آل عثماندن اصول قدیمه‌سی وجهله اکبر اولاده عائددر ذات حضرت پادشاهی حین جلوسلرنده مجلس عمومیده ویا مجلس مجتمع دکلسه ایلك اجتماعنده شرع شریف وقانون اساسی احکامنه رعایت ووطن وملته صداقت ایده‌جکنه یمین ایدر .

ماده ٤ : ذات حضرت پادشاهی حسب الخلافه دین اسلامك حامیسی تبعهٔ عثمانیه‌نك حکمدار وپادشاهیدر .

ماده ٥ : ذات حضرت پادشاهینك نفس همایونی مقدس وغیر مسئولدر .

مادهٔ قائمه

ماده ٦ : سلالهٔ آل عثمانك حقوق حریه واموال واملاك ذاتیه وقانون مخصوص موجبنجه مادام الحیاة تخصیصات مالیه‌لری تکافل عمومی تحتنده‌در .

راغب پاشا کتبخانه‌سی
T. C.
MİLLİ EĞİTİM BAKANLIĞI
RAGIP PAŞA KİTAPLIĞI
MÜDÜRLÜĞÜ
SAYI: 2496
T.C.
1923
٢—١١
٢٠٧
2868
٤٦٩

مادۀ قائمه

ماده ٧ : خطبه‌لرده نامنك ذكرى ومسكوكات ضربى ، قانون مخصوصنه توفيقاً رتب ومناصب توجيهى ، نشان اعطاسى ، صدر اعظم وشيخ الاسلامك انتخاب وتعيينيله صدر اعظمك تشكيل وعرض ايده‌جكى وكلانك تصديق مأموريتلرى ايجابنده وكلانك على الاصول عزل وتبديلى قوانين عموميه‌نك تصديقيله اعلان مرعيتى ، دوائر حكومتك معاملاتنه وقوانينك صور اجرائيه‌سنه متعلق نظامنامه‌لر تنظيمى ، هرنوع قوانين تكليفى احكام شرعيه وقانونيه‌نك محافظه واجراسى ايالات ممتازه‌نك شرائط امتيازيه‌لرينه توفيقاً اجراى توجيهاتى قواى بريه وبحريه‌نك قومانداسى حرب اعلانى مصالحه عقدى مجازات قانونيه‌نك تخفيف ويا عفوى مجلس عمومينك تصويبيله عفو عمومى اعلانى مجلس عمومينك ميعادنده كشاد وتعطيلى مجلس عمومينك احوال فوق العاده‌ده وقتندن اول اجتماعه دعوتى اوتوز بشنجى ماده موجبنجه مجلس مبعوثانك اوچ آى ظرفنده انتخاب اولنوب اجتماع ايتمك شرطيله وهيئت اعيانك موافقتيله لدى الاقتضا فسخى على العموم معاهدات عقدى حقوق مقدسۀ پادشاهيدندر انجق صلحه وتجارته وترك والحاق اراضى‌يه وتبعۀ عثمانيه‌نك حقوق اصليه وشخصيه‌سنه تعلق ايدن ودولتجه مصارفى موجب اولان معاهداتك عقدنده مجلس عمومينك تصديقى شرطدر . مجلس عمومينك منعقد اولماديغى زمانده هيئت وكلانك تبديلى وقوعنده كيفيت تبدلدن متولد مسئوليت هيئت لاحقه‌يه عائد اوله‌جقدر .

تبعۀ دولت عثمانيه‌نك حقوق عموميه‌سى

ماده ٨ : دولت عثمانيه تابعيتنده بولنان افرادك جمله‌سنه هرقنغى دين ومذهبدن اولور ايسه اولسون بلا استثنا عثمانلى تعبير اولنور عثمانلى صفتى قانوناً معين اولان احواله كوره استحصال واضاعه ايديلير .

ماده ٩ : عثمانليلرك كافه‌سى حريت شخصيه‌لرينه مالك وآخرك حقوق حريتنه تجاوز ايتمه‌مكله مكلفدر .

مادۀ قائمه

ماده ١٠ : حريت شخصيه هردرلو تعرضدن مصوندر هيچ كيمسه شرع وقانونك تعيين ايتديكى سبب وصورتدن ماعدا بربهانه ايله توقيف ومجازات اولنه‌ماز .

ماده ١١ : دولت عثمانيه‌نك دينى دين اسلامدر بواساسى وقايه ايله برابر آسايش خلق وآداب عموميه‌يى اخلال ايتمه‌مك شرطيله ممالك عثمانيه‌ده معروف اولان بالجمله اديانك سربستئ اجراسى وجماعت مختلفه‌يه ويرلمش اولان امتيازات مذهبيه‌نك كماكان جريانى دولتك تحت حمايه‌تنده‌در .

مادۀ قائمه

ماده ١٢ : مطبوعات قانون دائره‌سنده سربستدر هيچ بر وجهله قبل الطبع تفتيش ومعاينه‌يه تابع طوتيله‌ماز .

ماده ١٣ : تبعۀ عثمانيه نظام وقانون دائره‌سنده تجارت وصنعت وفلاحت ايچون هرنوع شركتلر تشكيلنه مأذوندر .

ماده ١٤ : تبعۀ عثمانيه‌دن بر ويا برقاچ كشينك كرك شخصلرينه وكرك عمومه متعلق اولان قوانين ونظاماته مخالف كوردكارى بر ماده‌دن طولايى ايشك مرجعنه عرضحال ويرديكارى كبى مجلس عموميه دخى مدعى صفتيله امضالى عرضحال ويرمكه ومأمورينك افعالندن اشتكايه صلاحيتلرى واردر .

ماده ١٥ : امر تدريس سربستدر . معين قانونه تبعيت

شرطیله هرعثمانلی عمومی وخصوصی تدریسه مأذوندر .

ماده ١٦ : بالجمله مکتبلر دولتك تحت نظارتنده‌در . تبعهٔ عثمانیه‌نك تربیه‌سی برسیاق اتحاد وانتظام اوزره اولمق ایچون اقتضا ایدن اسبابه تشبث اولنه‌جق وملل مختلفه‌نك امور اعتقادیه‌لرینه متعلق اولان اصول تعلیمیه‌یه خلل کتورلمیه‌جکدر .

ماده ١٧ : عثمانلیلرك کافه‌سی حضور قانونده واحوال دینیه ومذهبیه‌دن ماعدا مملکتك حقوق ووظائفنده متساویدر .

ماده ١٨ : تبعهٔ عثمانیه‌نك خدمات دولتده استخدام اولنمق ایچون دولتك لسان رسمیسی اولان ترکجه‌یی بیلملری شرطدر .

ماده ١٩ : دولت مأموریتنده عموم تبعه اهلیت وقابلیتلرینه کوره مناسب اولان مأموریتلره قبول اولنورلر .

ماده ٢٠ : تکالیف مقرره نظامات مخصوصه‌سنه توفیقاً کافهٔ تبعه بیننده هرکسك قدرتی نسبتنجه طرح وتوزیع اولنور .

ماده ٢١ : هرکس اصولاً متصرف اولدیغی مال وملکدن امیندر . منافع عمومیه ایچون لزومی ثابت اولمادقجه وقانونی موجبنجه دکر بهاسی پشین ویرلمدکجه کیمسه‌نك تصرفنده اولان ملك النه‌ماز .

ماده ٢٢ : ممالك عثمانیه‌ده هرکسك مسکن ومنزلی تعرضدن مصوندر . قانونك تعیین ایلدیکی احوالدن ماعدا برسببله حکومت طرفندن جبراً هیچ کیمسه‌نك مسکن ومنزلنه کیریله‌مز .

ماده ٢٣ : یاپیله‌جق اصول محاکمه قانونی حکمنجه هیچ کیمسه قانوناً منسوب اولدیغی محکمه‌دن بشقه محکمه کیتمکه اجبار اولنه‌مز .

ماده ٢٤ : مصادره وانغاریه وجریمه ممنوعدر . فقط محاربه

اثناسنده اصولاً تعیین اولنه‌جق تکالیف واحوال بوندن مستثنادر .

ماده ٢٥ : برقانونه مستند اولمادقجه ویرکو ورسم ونام نامیله ونام آخرله هیچ کیمسه‌دن براقچه آلنه‌ماز .

ماده ٢٦ : اشکنجه وسائر هرنوع اذیت قطعیاً وکلیاً ممنوعدر .

مادهٔ قائمه — وکلای دولت

ماده ٢٧ : مسند صدارت مشیخت اسلامیه امنیت بیوریلان ذواته احاله بیورلدیغی مثللو تشکیل وکلایه مأمور اولان صدراعظمك تنسیب وعرضیله سائر وکلانك مأموریتلری دخی بااراده شاهانه اجرا اولنور .

مادهٔ قائمه

ماده ٢٨ : مجلس وکلا صدر اعظمك ریاستی تحتنده اوله‌رق عقد اولنوب داخلی وخارجی امور مهمه‌نك مرجعیدر . مذاکراتندن محتاج تصدیق اولان قرارلر لدی العرض ارادهٔ سنیه ایله اجرا اولنور .

مادهٔ قائمه

ماده ٢٩ : وکلادن هربری دائره‌سنه عائد اولان اموردن مأذونیتی تحتنده بولنانلری اصوله توفیقاً اجرا واجراسی مأذونیتی تحتنده اولمایانلری صدر اعظمه انها ایدر . صدر اعظم دخی اومقوله موادن مذاکره‌یه محتاج اولمیانلری طوغریدن طوغری‌یه ومحتاج بولنانلری مجلس وکلاده بعدالمذاکره محتاج اولدیغی تصدیق تقریرده عرض ایدر ومحتاج تصدیق اولمیانلر حقنده‌کی هیئت وکلا قرارینی تبلیغ ایلر بومصالحك انواع ودرجاتی قانون مخصوصله تعیین اولنه‌جقدر . شیخ الاسلام محتاج مذاکره اولمیان موادی طوغریدن طوغری‌یه عرض ایدر .

مادهٔ قائمه

ماده ۳۰ : وكلا حکومتك سیاست عمومیه‌سندن مشترکاً ودائرهٔ نظارتلرینه عائد معاملاتدن طولایی منفرداً مجلس مبعوثانه قارشو مسئولدرلر طرف حضرت پادشاهیدن تصدیقه محتاج اولان مقرراتك معمول بها اولمسی ایچون صدر اعظم ایله دائرهٔ متعلقه‌سی ناظری طرفلرندن قرارنامه‌لره وضع امضا ایدیله‌رك قرارك مسئولیتی درعهده اولنمق وانلرك امضاسی بالاسنه طرف حضرت پادشاهیدن دخی وضع امضا بیورلمق شرطدر. هیئت وکلاجه اتخاذ اولنان قرارلر عموم وکلانك امضالرینی حاوی اوله‌جق واوامضالرك بالاسنه محتاج تصدیق اولدیغی تقدیرده کذلك طرف حضرت پادشاهیدن وضع وامضا بیوریله‌جقدر .

ماده ۳۱ : مبعوثان اعضاسندن بری ویاخود برقاچی هیئت مبعوثانك داخل دائرهٔ وظیفه‌سی اولان احوالدن طولایی وکلای دولتدن برذات حقنده مسئولیتی موجب شکایت بیان ایتدیکی حالده اولا هیئت مبعوثانك نظام داخلیسی موجبنجه بومثللو موادك هیئته حواله‌سی لازم کلوب کلمیه‌جکنی مذاکره‌یه مأمور اولان شعبه‌ده تدقیق اولنمق اوزره شکایتی مشعر هیئت مبعوثان رئیسنه ویریله‌جك تقریر رئیس طرفندن نهایت اوچ کون ظرفنده اوشعبه‌یه کوندریلور وبوشعبه طرفندن تحقیقات لازمه اجرا واشتکا اولنان ذات طرفندن ایضاحات کافیه استحصال اولندقدن صکره شکایتك شایان مذاکره اولدیغنه دائر اکثریتله ترتیب اوله‌جق قرارنامه هیئت مبعوثانده قرائت اولنه‌رق ولدی‌الاقتضا شکایت اولنان ذات دعوت ایله بالذات ویابالواسطه ویره‌جکی ایضاحات استماع قلنه‌رق اعضای موجوده‌نك ثلثان اکثریت مطلقه‌سیله قبول اولنور ایسه محاکم طلبنی مشعر مضبطه‌سی مقام صدارته تقدیم ایله لدی‌العرض متعلق اوله‌جق ارادهٔ سنیه اوزرینه کیفیت دیوان عالی‌یه حواله اولنور .

ماده ۳۲ : وکلادن اتهام اولنانلرك اصول محاکمه‌لری قانون مخصوص ایله تعیین ایدیله‌جکدر .

ماده ۳۳ : مأموریتلرندن خارج وصرف ذاتلرینه عائد هرنوع دعاویده وکلانك سائر افراد عثمانیه‌دن اصلا فرقی یوقدر . بومثللو خصوصاتك محاکمه‌سی عائد اولدیغی محاکم عمومیه‌ده اجرا اولنور .

ماده ۳۴ : دیوان عالینك دائرهٔ اتهامی طرفندن متهم اولدیغنه قرار ویریلان وکلا تبرئهٔ ذمت ایدنجه‌یه قدر وکالتدن ساقط اولور .

مادهٔ قائمه

ماده ۳۵ : وکلا ایله هیئت مبعوثان آرسنده اختلاف وقوعنده وکلا رأینده اصرار ایدوبده مبعوثان جانبندن قطعیاً ومکرراً رد ایدلدیکی حالده وکلا یامبعوثانك قرارینی قبوله ویا استعفایه مجبوردر . استعفا تقدیرنده یکی کلان هیئت وکلا هیئت سابقه‌نك فکرنده اصرار ایدر ومجلس اسباب موجبه بیانیله ینه رد ایدرسه یدنجی ماده موجبنجه انتخابه باشلانلمق اوزره ذات حضرت پادشاهی مجلسی فسخ ایده‌بیلیر . فقط هیئت جدیدهٔ مبعوثان اولکی هیئتك رأینده ثبات واصرار ایدر ایسه مجلس مبعوثانك رأی وقرارینك قبولی مجبوری اوله‌جقدر .

مادهٔ قائمه

ماده ۳۶ : مجلس عمومی منعقد اولمدیغی زمانلرده دولتی بر مخاطره‌دن ویاخود امنیت عمومیه‌یی خللدن وقایه ایچون برضرورت مبرمه ظهور ایتدیکی وبوبابده وضعنه لزوم کوریله‌جك قانونك مذاکره‌سی ایچون مجلسك جلب وجمعنه وقت مساعد اولمدیغی حالده قانون اساسی احکامنه مغایر اولمامق اوزره هیئت وکلا طرفندن ویریلن قرارلر هیئت مبعوثانك اجتماعیله ویریله‌جك قراره قدر بارادهٔ سنیه

موقتاً قانون حكم وقوتنده اولوب ايلك اجتماعده هيئت مبعوثانه توديع ايدلمك لازمدر .

ماده ٣٧ : وكلادن هر برى هر نه زمان مراد ايدرسه هيئتلرك ايكيسنده دخى بولنمق وياخود معيتنده كى رؤساى مأموريندن برينى طرفندن وكالةً بولنديرمق وايراد نطقده اعضايه تقدم ايتمك حقنى حائزدر .

مادهٔ قائمه

ماده ٣٨ : استيضاح ماده ايچون وكلادن برينك حضورينه مجلس مبعوثانده اكثريتله قرار ويريله‌رك دعوت اولندقده يا بالذات بولنه‌رق ياخود معيتنده كى رؤساى مأموريندن برينى كوندره‌رك ايراد اولنه‌جق سؤاللره جواب ويره‌جك ياخود لزوم كوريرسه مسئوليتى اوزرينه آله‌رق جوابنك تأخيرينى طلب ايتمك حقنى حائز اوله‌جقدر . نتيجهٔ استيضاحده هيئت مبعوثانك اكثريت آراسيله حقنده عدم اعتماد بيان اولنان ناظر ساقط اولور رئيس وكلا حقنده عدم اعتماد بيان اولنديغى حالده هيئت وكلا هپ بردن سقوط ايدر .

مأمورين

ماده ٣٩ : بالجمله مأمورين نظاماً تعيين اولنه‌جق شرائط اوزره اهل ومستحق اولدقلرى مأموريتلره انتخاب اوله‌جقدر وبو وجهله انتخاب اولنان مأمورلر قانوناً موجب عزل حركتى تحقق ايتمه‌دكجه ويا كندوسى استعفا ايلمدكجه وياخود دولتجه بر سبب ضرورى كورلمدكجه عزل ويا تبديل اولنه‌ماز وحسن حركت واستقامت اصحابندن اولانلر ودولتجه بر سبب ضروريه مبنى انفصال ايدنلر نظام مخصوصنده تعيين اولنه‌جق وجهله ترقيانه وتقاعد ومعزوليت معاشلرينه نائل اوله‌جقلردر.

ماده ٤٠ : هر مأمورينك وظائفى نظام مخصوص ايله تعيين

اولنه‌جغندن هر مأمور كندى وظيفه‌سى دائره‌سنده مسئولدر .

ماده ٤١ : مأمورك آمرينه حرمت ورعايتى لازمه‌دن ايسه‌ده اطاعتى قانونك تعيين ايتديكى دائره‌يه مخصوصدر . خلاف قانون اولان اموردە آمره اطاعت مسئوليتدن قورتلمغه مدار اوله‌ماز .

مجلس عمومى

ماده ٤٢ : مجلس عمومى هيئت اعيان وهيئت مبعوثان ناملريله بشقه بشقه ايكى هيئتى محتوىدر .

مادهٔ قائمه

ماده ٤٣ : مجلس عموميك ايكى هيئتى هر سنه تشرين ثانى ابتداسنده بلا دعوت تجمع ايدر و با ارادهٔ سنيه آچيلور ومايس ابتداسنده ينه با ارادهٔ سنيه قاپانور . بو هيئتلردن برى ديكرينك مجتمع بولنمديغى زمانلرده منعقد اوله‌ماز .

مادهٔ قائمه

ماده ٤٤ : ذات حضرت پادشاهى كوريله‌جك لزوم اوزرينه رأساً ياخود مبعوثانك اكثريت مطلقه‌سى طرفندن وقوع بوله‌جق طلب تحريرى‌يه بناءً مجلس عمومى‌يى وقتندن اول اچار وهيئت عموميه‌نك قراريله ويا رأساً مدت معينهٔ اجتماعى تمديد ايده‌بيلور .

ماده ٤٥ : مجلس عموميك يوم كشادنده ذات حضرت پادشاهى وياخود طرفلرندن بالوكاله صدر اعظم اولديغى و وكلاى دولتله ايكى هيئتك اعضاى موجوده‌سى برلكده بولندقلرى حالده رسم كشادى اجرا اولنوب سنهٔ جاريه ظرفنده دولتك احوال داخليه ومناسبات خارجيه‌سنه و سنهٔ آتيه‌ده اتخاذينه لزوم كورينه‌جك تدابير وتشبثاته دائر بر نطق همايون قرائت اولنور .

ماده ٤٦ : مجلس عمومی اعضالغنه انتخاب ویا نصب اولنان ذوات مجلسك یوم كشادنده صدر اعظم حضورنده واوكون حاضر بولنمیان اولور ایسه منسوب اولدیغی هیئت مجتمع اولدیغی حالده رئیسلری حضورنده ذات حضرت پادشاهی و وطننه صداقت وقانون اساسی احكامنه و عهدهسنه تودیع اولنان وظیفهیه رعایتله خلافندن مجانبت ایلیهجكنه تحلیف ایدیلور .

ماده ٤٧ : مجلس عمومی اعضاسی رأی ومطالعه بیاننده مختار اولهرق بونلردن هیچ بری بر كونه وعد و وعید وتعلیمات قیدی آلتنده بولنهمز وكرك ویردیكی رأیلردن وكرك مجلسك مذاكراتی اثناسنده بیان ایتدیكی مطالعهلردن طولایی بروجهله اتهام اولنهمز مكركه مجلسك نظامنامهٔ داخلیسی خلافنده حركت ایتمش اوله بو تقدیرجه نظامنامهٔ مذكور حكمنجه معامله كورر .

ماده ٤٨ : مجلس عمومی اعضاسندن برینك خیانت وقانون اساسی بی نقض والغیه تصدی وارتكاب تهمتلرندن بریله متهم اولدیغنه منسوب اولدیغی هیئت اعضای موجودهسنك ثلثان اكثریت مطلقهسیله قرار ویریلور ویاخود قانوناً حبس ونفی موجب برجزا ایله محكوم اولور ایسه اعضالق صفتی زائل اولور وبو افعالك محاكمهسیله مجازاتی عائد اولدیغی محكمه طرفندن رؤیت وحكم اولنور .

ماده ٤٩ : مجلس عمومی اعضاسندن هر بری رأینی بالذات اعطا ایدر وهر برینك مذاكرهده بولنان برمادهنك رد قبولنه دائر رأی ویرمكدن اجتنابه حق واردر .

ماده ٥٠ : بركیمسه ذكر اولنان ایكی هیئتك ایكیسنه بردن اعضا اولهمز .

ماده ٥١ : مجلس عمومی هیئتلرینك ایكیسنده دخی مرتب اولان اعضانك نصفندن برزیاده حاضر بولنمدقجه مذاكرهیه مبادرت

اولنهمز وكافهٔ مذاكرات ثلثان اكثریتله مشروط اولمیان خصوصاتده حاضر بولنان اعضانك اكثریت مطلقهسیله قرارگیر اولور وتساوی آرا وقوعنده رئیسك رأیی ایكی عد ایدیلور .

ماده ٥٢ : بركیمسه شخصنه متعلق دعواسندن طولایی مجلس عمومینك ایكی هیئتندن برینه عرضحال ویردیكی حالده اكر اولا عائد اولدیغی مأمورین دولته ویاخود اومأمورلرك تابع بولندقلری مرجعه مراجعت ایتمهدیكی تبین ایدر ایسه عرضحالی رد اولنور .

مادهٔ قائمه

ماده ٥٣ : مجدداً قانون تنظیمنی ویا قوانین موجودهدن برینك تعدیلنی تكلیفه وكلا واعیان ومبعوثاندن برینك حق واردر ایكی مجلسدن هر بری مجدداً ویا تعدیلاً قلمه الدیغی قانون لایحهلرینی دیكر هیئته كوندریر اوراده دخی قبول اولندقدن صكره تصدیق حضرت پادشاهی یه عرض اولنور .

مادهٔ قائمه

ماده ٥٤ : تنظیم اولنهجق قوانین لایحهلری مجلس مبعوثان واعیانجه تدقیق وقبول اولنهرق لدی العرض تصدیق ایله اجرای احكامنه ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی تعلق ایدرسه دستور العمل اولور عرض اولنان قانونلر ایكی ماه ظرفنده یا تصدیق اولنور یاخود تكرار تدقیق ایدلمك اوزره بركره اعاده ایدیلور اعاده اولنان قانونك تكرار مذاكرهسنده اكثریت ثلثان ایله قبولی شرطدر مستعجلیتنه قرار ویرلمش اولان قانونلر اون كون ظرفنده یا تصدیق ویا اعاده اولنور .

ماده ٥٥ : بر قانون لایحهسی اولا هیئت مبعوثانده بعده هیئت اعیانده بند بند اوقونوب وهر بندینه رأی ویریلوب اكثریت آرا ایله قرار ویرلدكجه وبعد القرار هیئت مجموعهسی ایچون دخی بتكرار اكثریتله قرار حاصل اولمادقجه قبول اولنمش اولماز .

ماده ٥٦ : بو هيئتلر وكلادن ويا آنلرك كوندره‌جكى وكيللردن ياكندى اعضالرندن اولميان وياخود رسماً دعوت اولنمش مأمورينندن بولنميان هيچ كيمسه‌يى كرك اصالةً وكرك برجماعت طرفندن وكالةً برماده افاده‌سى ايچون كلمش اولديغى حالده اصلا قبول ايده‌مز وافاده‌لرينى استماع ايليه‌مز .

ماده ٥٧ : هيئتلرك مذاكراتى لسان تركى ايله جريان ايدر ومذاكره اولنه‌جق لايحه‌لرك صورتلرى طبع ايله يوم مذاكره‌دن اول اعضايه توزيع اولنور .

ماده ٥٨ : هيئتلرده ويريله‌جك رأيلر يا تعيين اسامى وياخود اشارت مخصوصه وياخود رأى خفى ايله اولور رأى خفى اصولنك اجراسى اعضاى موجوده‌نك اكثريت آراسيله قرار ويرلمكه متوقفدر .

ماده ٥٩ : هرهيئتك انضباط داخليسنى منحصراً كندى رئيسى اجرا ايدر .

هيئت اعيان

ماده ٦٠ : هيئت اعيانك رئيس واعضاسى نهايت مقدارى هيئت مبعوثان اعضاسنك ثلثى مقدارينى تجاوز ايتمامك اوزره طوغريدن طوغرى‌يه طرف حضرت پادشاهيدن نصب اولنور .

ماده ٦١ : هيئت اعيانه اعضا تعيين اولنه‌بيلمك ايچون آثار وافعالى عمومك وثوق واعتمادينه شايان وامور دولتده خدمات ممدوحه‌سى مسبوق ومتعارف ذواتدن اولمق وقرق ياشندن اشاغى بولنمامق لازمدر .

ماده ٦٢ : هيئت اعيان اعضالغى قيد حيات ايله‌در . بومأموريتلره وكلالق و واليلك واردو مشيرلكى وقاضيعسكرلك وايلچيلك وپطريقلك وخاخام باشيلق مأموريتنده بولنمش اولان معزوليندن وبرى وبحرى فريقاندن وصفات لازمه‌يى جامع سائر ذواتدن مناسبلرى تعيين

اولنور وكندى طلبلرى ايله دولتجه سائر مأموريتده تعيين اولنانلر اعضالق مأموريتندن ساقط اولور .

ماده ٦٣ : هيئت اعيانك اعضالق معاشى شهريه اون بيك غروشدر . بشقه برنام ايله خزينه‌دن موظف اولان اعضانك معاش وتعيينى اكر اون بيك غروشدن دون ايسه اول مقداره ابلاغ اولنور . واكر اون بيك غروش ويا زياده ايسه ابقا اولنور .

ماده ٦٤ : هيئت اعيان هيئت مبعوثاندن ويريلن قوانين وموازنه لايحه‌لرينى تدقيق ايله اكر بونلرده اساساً امور دينيه‌يه وذات حضرت پادشاهينك حقوق سنيه‌سنه وحريته وقانون اساسى احكامنه و دولتك تماميت ملكيه‌سنه ومملكتك امنيت داخليه‌سنه ووطنك اسباب مدافعه ومحافظه‌سنه وآداب عموميه‌يه خلل ويرر برشى كورر ايسه مطالعه‌سنك علاوه‌سيله يا قطعياً رد وياخود تعديل وتصحيح اولنمق اوزره هيئت مبعوثانه اعاده ايدر وقبول ايتديكى لايحه‌لرى تصديق ايله مقام صدارته عرض ايلر وهيئته تقديم اولنان عرضحاللرى بالتدقيق لزوم كورر ايسه علاوهٔ مطالعه ايله برابر مقام صدارته تقديم ايدر .

هيئت مبعوثان

ماده ٦٥ : هيئت مبعوثانك مقدار اعضاسى تبعهٔ عثمانيه‌دن هر اللى بيك نفوس ذكورده برنفر اولمق اعتباريله ترتيب اولنور .

ماده ٦٦ : امر انتخاب رأى خفى قاعده‌سى اوزرينه مؤسسدر . صورت اجراسى قانون مخصوص ايله تعيين اولنه‌جقدر .

ماده ٦٧ : هيئت مبعوثان اعضالغيله حكومت مأموريتى برذات عهده‌سنده اجتماع ايده‌مز ، فقط وكلادن انتخاب اولنانلرك اعضالغى مجازدر وسائر مأمورينندن برى مبعوثلغه انتخاب اولنورسه قبول ايدوب ايتمامك يد اختيارنده‌در . فقط قبول ايتديكى حالده مأموريتندن انفصال ايدر .

ماده ٦٨ : هیئت مبعوثان ایچون اعضالغه انتخابی جائز اولمیانلر شونلردر : اولا تبعۀ دولت علیه‌دن اولمیان ثانیاً نظام مخصوصی موجبنجه موقتاً خدمت اجنبیه امتیازینی حائز اولان ثالثاً ترکجه بیلمین رابعاً اوتوز یاشنی اکمال ایتمین خامساً حین انتخابده بر کیمسه‌نك خدمتکارلغنده بولنان سادساً افلاس ایله محکوم اولوبده اعادۀ اعتبار ایتمامش اولان سابعاً سوء احوال ایله مشتهر اولان ثامناً محجوریتنه حکم لاحق اولوبده فك حجر ایدلمین تاسعاً حقوق مدنیه‌دن ساقط اولمش اولان عاشراً تابعیت اجنبیه ادعاسنده بولنان کیمسه‌لردر . بونلر مبعوث اوله‌ماز . درت سنه‌دن صکره اجرا اولنه‌جق انتخابلرده مبعوث اولمق ایچون ترکجه اوقومق وممکن مرتبه یازمق دخی شرط اوله‌جقدر .

ماده ٦٩ : مبعوثان انتخاب عمومیسی درت سنه‌ده برکره اجرا اولنور وهرمبعوثك مدت مأموریتی درت سنه‌دن عبارت اولوب فقط تکرار انتخاب اولنمق جائزدر .

ماده ٧٠ : مبعوثلرك انتخاب عمومیسنه هیئتك مبدأ اجتماعی اولان تشرین ثانیدن لااقل درت ماه مقدم باشلانیلور .

ماده ٧١ : هیئت مبعوثان اعضاسنك هر بری کندینی انتخاب ایدن دائره‌نك آیریجه وکیلی اولمیوب عموم عثمانلیلرك وکیلی حکمنده‌در .

ماده ٧٢ : منتخبلر انتخاب ایده‌جکاری مبعوثلری منسوب اولدقلری دائرۀ ولایت اهالیسندن انتخاب ایتمکه مجبوردر .

ماده ٧٣ : باارادۀ سنیه هیئت مبعوثان فسخ ایله طاغلدیغی حالده نهایت آلتی آیده مجتمع اولمق اوزره عموم مبعوثانك مجدداً انتخابنه باشلانیله‌جقدر .

ماده ٧٤ : هیئت مبعوثان اعضاسندن بری وفات ایدر ویا اسباب مجبرۀ مشروعه‌دن برینه دوچار اولور ویا براوزون مدتده

مجلسه دوام ایتمز ویاخود استعفا ایدر ویا محکومیت ویا قبول مأموریت جهتیله اعضالقدن ساقط اولورسه یرینه نهایت کله‌جك اجتماعه یتیشمك اوزره اصولی وجه ایله دیکری تعیین اولنور .

ماده ٧٥ : منحل اولان مبعوثلق مقاملرینه انتخاب اولنه‌جق اعضانك مأموریتی کله‌جك انتخاب عمومی زماننه قدردر .

مادۀ قائمه

ماده ٧٦ : مبعوثلردن هربرینه بهرسنه اجتماعی ایچون خزینه‌دن اوتوز بیك غروش ویریله‌جك وشهری بش بیك غروش معاش اعتباریله مأمورین ملکیه نظامنه توفیقاً عزیمت وعودت خرجراهی اعطا قلنه‌جقدر مدت قانونیه‌دن فضله اجتماع وقوع بولدیغی صورتده شهری بش بیك غروش اعتباریله تخصیصات منضمه ویریله‌جکدر .

مادۀ قائمه

ماده ٧٧ : هیئت مبعوثان ریاستیله برنجی وایکنجی رئیس وکالتلرینه هیئت طرفندن هرسنه اجتماعنده اکثریتله برر ذات انتخاب وانتخاب وقوع حضور پادشاهی‌یه عرض اولنور .

ماده ٧٨ : هیئت مبعوثانك مذاکراتی علنیدر . فقط بر مادۀ مهمه‌دن طولایی مذاکراتی خفی طوتلمق وکلا جانبندن ویاخود هیئت مبعوثانك اعضاسندن اون بش ذات طرفندن تکلیف اولندقده هیئتك اجتماع ایتدیکی محل اعضانك ماعداسندن تخلیه ایدیله‌رك تکلیفك رد ویا قبولی ایچون اکثریت آرایه مراجعت ایدیلور .

ماده ٧٩ : هیئت مبعوثانك مدت اجتماعیه‌سنده اعضادن هیچ بری هیئت طرفندن اتهامه کافی بولندیغنه اکثریتله قرار ویرلمدکجه ویاخود برجنحه ویا جنایت اجرا ایدرکن ویا اجرایی متعاقب طوتیلمدقجه توقیف ومحاکمه اولنه‌ماز .

مادهٔ قائمه

ماده ٨٠ : مصارفات عموميه موازنه قانوننده كوستردلديكى وجهله هيئت مبعوثانده تفصيلاتيله تدقيق اولندقدن صكره مقدارينه وكلا حاضر اولديغى مبعوثانجه قرار ويريلور بوكا قارشولق اولەجق وارداتك كيفيت وكميتى وصورت توزيع وتداركى وكلا حضوريله تعيين ايديلور .

محاكم

ماده ٨١ : قانون مخصوصنه توفيقاً طرف دولتدن نصب اولنان ويدلرينه برات شرف ويريلان حاكملر لاينعزلدر . فقط استعفالرى قبول اولنور . حاكملرك ترقياتى ومسلكلرى وتبديل مأموريتلرى وتقاعدلرى وبر جرم ايله محكوميت اوزرينه عزل اولنملرى دخى قانون مخصوص حكمنه تابعدر . وحاكملرك ومحاكم مأمورلرينك مطلوب اولان اوصافنى اشبو قانون ارائه ايدر .

ماده ٨٢ : محكمەلرده هر نوع محاكمه علناً جريان ايدر واعلاماتك نشرينه مأذونيت واردر . انجق قانونده مصرح اسبابه مبنى محكمه محاكمەيى خفى طوتەبيلير .

ماده ٨٣ : هركس حضور محكمەده حقوقنى محافظه ايچون لزوم كورديكى وسائط مشروعەيى استعمال ايدەبيلور .

ماده ٨٤ : بر محكمه وظيفەسى داخلنده اولان دعوانك هرنه وسيله ايله اولسون رؤيتندن امتناع ايدەمز وبركره رؤيتنه وياخود رؤيتى ايچون اقتضا ايدن تحقيقات اوليەيه باشلاندقدن صكره تعطيل ويا تعويقى دخى جائز اولەمز مكركه مدعى دعوادن كف يد ايتمش اوله شوقدركه جزايه متعلق دعاويده حكومته عائد اولان حقوق نظامى وجهله ينه اجرا اولنور .

ماده ٨٥ : هر دعوى عائد اولديغى محكمەده رؤيت اولنور . اشخاص ايله حكومت بيننده كى دعوالر دخى محاكم عموميەيه عائددر .

ماده ٨٦ : محكمەلر هردرلو مداخلاتدن آزادەدر .

ماده ٨٧ : دعاوىٔ شرعيه محاكم شرعيەده ودعاوىٔ نظاميه محاكم نظاميەده رؤيت اولنور .

ماده ٨٨ : محكمەلرك صنوف ووظائف وصلاحيتنك درجات وتقسيماتى وحكامك توظيفى قوانينه مستنددر .

ماده ٨٩ : هرنه نام ايله اولورسه اولسون بعض مواد مخصوصەيى رؤيت وحكم ايتمك ايچون محاكم معينه خارجنده فوق العاده بر محكمه وياخود حكم ويرمك صلاحيتنى حائز قوميسيون تشكيلى قطعياً جائز دكلدر . فقط قانوناً معين اولديغى وجهله تعيين مولى وتحكيم جائزدر .

ماده ٩٠ : هيچ بر حاكم حاكملك صفتيله دولتك معاشلى بر باشقه مأموريتنى عهدەسنه جمع ايدەمز .

ماده ٩١ : امور جزائيەده حقوق عامەيى وقايەيه مأمور مدعىٔ عموميلر بولنەجق وبونلرك وظائف ودرجاتى قانون ايله تعيين قلنەجقدر .

ديوان عالى

ماده ٩٢ : ديوان عالى اوتوز اعضادن مركبدر . بونلرك اونى هيئت اعيان واونى شوراى دولت واونى محكمهٔ تمييز واستيناف رؤسا واعضاسندن قرعه ايله تفريق وتعيين اولنەرق هيئت اعيان دائرەسنده لزوم كوروندكجه با ارادهٔ سنيه عقد اولنور . وظيفەسى وكلا ايله محكمهٔ تمييز رؤسا واعضاسنك وذات وحقوق شاهانه عليهنده حركته ودولتى بر حال مخاطرەيه القايه تصدى ايليانلرك محاكمەسيدر .

ماده ٩٣ : دیوان عالی ایکی یه منقسم اولوب بری دائرهٔ اتهامیه وبری دیوان حکمدر . دائرهٔ اتهامیه طقوز اعضادن عبارت اولوب بونك اوچی هیئت اعیان واوچی دیوان وتمیز واستیناف واوچی شورای دولت اعضاسندن دیوان عالی یه آلنه جق اعضا ایچنده قرعه ایله انتخاب اولنور .

ماده ٩٤ : بو دائره شکایت اولنان ذواتك متهم اولوب اولمدیغنه ثلثان اکثریتله قرار ویرر ودائرهٔ اتهامیه ده بولنانلر دیوان حکمده بولنه مز .

ماده ٩٥ : دیوان حکمی یدیسی هیئت اعیان ویدیسی دیوان تمیز واستیناف ویدیسی شورای دولت رؤسا واعضاسندن اولمق اوزره دیوان عالی اعضاسنك یکرمی بر نفردن مرکب اوله رق دائرهٔ اتهامیه طرفندن محاکمه سی لازم اولدیغنه قرار ویرلمش دعوالر حقنده اعضای مرتبه نك ثلثان اکثریتله قطعیاً وقوانین موضوعه سنه تطبیقاً حکم ایدر وحکملری قابل استیناف وتمیز دکلدر .

امور مالیه

ماده ٩٦ : تکالیف دولتك هیچ بری بر قانون ایله تعیین اولنمدقجه وضع وتوزیع واستحصال اولنه مز .

ماده ٩٧ : دولتك بودجه سی واردات ومصارفات تقریبیه سنی مبین قانوندر . تکالیف دولتك وضع وتوزیع وتحصیلی امرنده مستند اوله جغی قانون بودر .

ماده ٩٨ : بودجه یعنی موازنهٔ عمومیه قانونی مجلس عمومیده ماده بماده تدقیق وقبول اولنور . واردات ومصارفات تخمینه نك مفرداتنی جامع اولمق اوزره اکا مربوط اولان جدوللر نظاماً تعیین

اولنان نمونه سنه توفیقاً اقسام وفصول ومواد متعدده یه منقسم اوله رق بونلرك مذاکره سی دخی فصل فصل اجرا ایدیلور .

ماده ٩٩ : موازنهٔ عمومیه قانونی متعلق اولدیغی سنه نك دخولنده موقع اجرایه قونیله بیلمك ایچون لایحه سی هیئت مبعوثانه مجلس عمومینك کشادی عقیبنده اعطا اولنور .

ماده ١٠٠ : بر قانون مخصوص ایله معین اولمدقجه اموال دولتدن موازنه خارجنده صرفیات جائز اوله مز .

ماده ١٠١ : مجلس عمومینك منعقد بولنمدیغی اثناده اسباب مجبرهٔ فوق العاده دن طولایی موازنه خارجنده مصرف اختیارینه لزوم قوی تحقق ایدر ایسه مسئولیتی هیئت وکلایه عائد اولمق ومجلس عمومینك کشادی عقیبنده اکا دائر قانون لایحه سی مجلس عمومیه ویرلمك اوزره اومصارفك تسویه سی ایچون اقتضا ایدن مبالغك طرف حضرت پادشاهی یه عرض واستیذان ایله صادر اوله جق ارادهٔ سنیه اوزرینه تدارك وصرفی جائز اولور .

ماده ١٠٢ : موازنه قانوننك حکمی بر سنه یه مخصوصدر . او سنه نك خارجنده حکمی جاری اوله مز انجق بعض احوال فوق العاده دن طولایی مجلس مبعوثان موازنه یی قرارلشدیرمقسزین فسخ اولندیغی حالده حکمی بر سنه یی تجاوز ایتمه مك اوزره بر قرارنامه ایله وکلای دولت با ارادهٔ سنیه سنهٔ سابقه موازنه سنك جریان احکامنی مجلس مبعوثانك کله جك اجتماعنه قدر تمدید ایدرلر .

ماده ١٠٣ : محاسبهٔ قطعیه قانونی متعلق اولدیغی سنه نك وارداتندن استحصال اولنان مبالغ ایله ینه او سنه نك مصارفاتنه وقوع بولان صرفیاتك مقدار حقیقیسنی مبین اوله رق بونك شکل وتقسیماتی دخی موازنهٔ عمومیه قانوننه تماميله مطابق اوله جقدر .

ماده ١٠٤ : محاسبهٔ قطعیه قانوننك لایحه سی متعلق اولدیغی

سنه‌نك ختامندن اعتباراً نهايت درت سنه صكره مجلس عمومى‌يه اعطا اولنور .

ماده ١٠٥ : اموال دولتك قبض وصرفنه مأمور اولانلرك محاسبه‌لرينى رؤيت ودوائردن تنظيم اولنان سال محاسبه‌لرينى تدقيق ايدرك خلاصۀ تدقيقات ونتيجۀ مطالعاتى هرسنه برتقرير مخصوص ايله هيئت مبعوثانه عرض ايلمك اوزره برديوان محاسبات تشكيل اوله‌جقدر. بوديوان هر اوچ آيده بركره احوال ماليه‌يى رياست وكلا واسطه‌سيله باتقرير طرف حضرت پادشاهى‌يه دخى عرض ايدر .

ماده ١٠٦ : ديوان محاسباتك اعضاسى اون ايكى كشيدن مرتب اوله‌جق وهر برى هيئت مبعوثاندن اكثريتله عزلنك لزومى تصديق اولنمدقجه مأموريتنده قيد حيات ايله قالمق اوزره با ارادۀ سنيه نصب اولنه‌جقدر .

ماده ١٠٧ : ديوان محاسبات اعضاسنك اوصافى ووظائفك تفصيلاتى وصورت استعفا وتبديل وترقى وتقاعدى واقلامنك كيفيت تشكيلى برنظام مخصوص ايله تعيين اولنه‌جقدر .

ولايات

ماده ١٠٨ : ولاياتك اصول اداره‌سى توسيع مأذونيت وتفريق وظائف قاعده‌سى اوزرينه مؤسس اولوب درجاتى نظام مخصوص ايله تعيين قلنه‌جقدر .

ماده ١٠٩ : ولايات ولوا وقضا مركزلرنده اولان اداره مجلسلريله سنه‌ده بردفعه مركز ولايتده اجتماع ايدن مجلس عمومى اعضاسنك صورت انتخابى برقانون مخصوص ايله توسيع اولنه‌جقدر .

ماده ١١٠ : ولايات مجالس عموميه‌سنك وظائفى ياپيله‌جق

قانون مخصوصنده بيان اولنه‌جغى وجهله طرق ومعابر تنظيمى واعتبار صندوقلرينك تشكيل وصنايع وتجارت وفلاحتك تسهيلى كبى امور نافعه‌يه متعلق مواد حقنده وعمومه عائد معارف وتربيه‌نك انتشارى يولنده مذاكراته شامل اولمغله برابر تكاليف ومرتبات ميريه‌نك صورت توزيع واستحصالنده ومعاملات سائره‌ده قوانين ونظامات موضوعه احكامنه مخالف كورديكلرى احوالك متعلق اولديغى مقام وموقعلره تبليغيله تصحيح واصلاحى ضمننده عرض شتكا ايتمك صلاحيتنى دخى محتوى اوله‌جقدر .

ماده ١١١ : مسقفات ومستغلات ونقود موقوفه حاصلاتنك شروط وقفيه‌سى وتعامل قديمى وجهله مشروطلهنه وخيرات ومبراته صرف اولنمق اوزره وصيت ايديلن اموالك وصيتنامه‌لرنده محرر اولديغى اوزره موصيلهنه صرفنه واموال ايتامك نظامنامۀ مخصوصى وجهله صورت اداره‌سنه نظارت ايتمك اوزره هر قضاده هر ملتك برجماعت مجلسى بولنه‌جق وبومجلسلر تنظيم ايديله‌جك نظامات مخصوصه‌سى وجهله هر ملتك منتخب افرادندن مركب اوله‌جقدر ومجالس مذكوره محللرى حكومتلرينى وولايات مجالس عموميه‌سنى مرجع بيله‌جكدر .

ماده ١١٢ : امور بلديه درسعادت وطشره‌لرده بالانتخاب تشكيل اولنه‌جق دوائر بلديه مجلسلريله اداره اولنه‌جق وبودائره‌لرك صورت تشكيل ووظائفى واعضاسنك صورت انتخابى قانون مخصوص ايله تعيين قلنه‌جقدر .

مادۀ قائمه

ماده ١١٣ : مملكتك برجهتنده اختلال ظهور ايده‌جكنى مؤيد آثار وامارات كورلديكى حالده حكومت سنيه‌نك او محله مخصوص اولمق اوزره موقتاً ادارۀ عرفيه اعلاننه حق واردر ادارۀ عرفيه قوانين ونظامات ملكيه‌نك موقتاً تعطيلندن عبارت اولوب ادارۀ عرفيه تحتنده

بولنان محلك صورت ادارەسی نظام مخصوص ایله تعیین اولنەجقدر .

مواد شتی

ماده ١١٤ : عثمانلی افرادینك کافەسنجە تحصیل معارفك برنجی مرتبەسی مجبوری اولەجق وبونك درجات وتفرعاتی نظام مخصوص ایله تعیین قلنەجقدر .

ماده ١١٥ : قانون اساسینك برمادەسی بیله هیچ برسبب وبهانه ایله تعطیل ویا اجرادن اسقاط ایدیلەمز .

ماده ١١٦ : قانون اساسینك موادمندرجەسندن بعضلرینك ایجاب حال ووقتە کورە تغییر وتعدیلنە لزوم صحیح وقطعی کوروندیکی حالدە ذکر آتی شرائط ایله تعدیلی جائز اولەبیلور. شویله‌که یاهیئت وکلا ویاهیئت اعیان ویا هیئت مبعوثان طرفندن اشبو تعدیله دائر بر تکلیف وقوع بولدیغی حالده اولا مجلس مبعوثانده اعضای مرتبەنك ثلثان اکثریتیله قبول اولنور وقبول مجلس اعیانك کذلك ثلثان اکثریتیله تصدیق ایدلدکدن صکره ارادۀ سنیه دخی او مرکزده صدور ایدر ایسه تعدیلات مشروحه دستور العمل اولور وقانون اساسینك تعدیلی تکلیف اولنان برمادەسی بروجه مشروح مذاکرات لازمەسنك اجراسیله ارادۀ سنیەسنك صدورینه قدر حکم وقوتی غائب ایتمکسزین مرعی الاجرا طوتیلور .

ماده ١١٧ : برمادۀ قانونیەنك تفسیری لازم کلدکده امور عدلیەیه متعلق ایسه تعیین معناسی محکمۀ تمیزه وادارۀ ملکیەیه دائر ایسه شورای دولته واشبو قانون اساسیدن ایسه هیئت اعیانه عائددر .

مادۀ قائمه

ماده ١١٨ : الیوم دستور العمل بولنان نظامات وتعامل وعادات الیوم‌دە وضع اولنەجق قوانین ونظامات ایله تعدیل ویا الغا اولنمدقجه

مرعی الاجرا اولەجقدر . قوانین ونظاماتك تنظیمنده معاملات ناسه اوفق واحتیاجات زمانه اوفق احکام فقهیه وحقوقیه ایله آداب ومعاملات اساس اتخاذ قلنەجقدر .

ماده ١١٩ : طی اولنمشدر .

یکیدن اوچ ماده علاوه اولنوب قانون اساسینك تدقیقات وتعدیلاتی اکمال اولندقده فصل مخصوصلرینه نقل ودرج اولنمق اوزره مواد ثلثۀ مذکوره شمدیلك یوز اون طقوز ویوز یکرمی ویوز یکرمی بر رقمی ایله بروجه آتی تحریر ایدلمشدر :

مادۀ قائمه

ماده ١١٩ : پوستەخانەلره مودوع اوراق و مکاتیب مستنطق ویا محکمه قراری اولمینجه آچیلەماز .

مادۀ قائمه

ماده ١٢٠ : قانون مخصوصنه تبعیت شرطیله عثمانلیلر حق اجتماعه مالکدر . دولت عثمانیەنك تمامیت ملکیەسنی اخلال وشکل مشروطیت وحکومتی تغییر وقانون اساسی احکامی خلافنده حرکت وعناصر عثمانیەیی سیاسةً تفریق ایتمك مقصدلرندن برینه خادم ویا اخلاق وآداب عمومیەیه مغایر جمعیتلر تشکیلی ممنوع اولدیغی کبی علی الاطلاق خفی جمعیتلر تشکیلی ده ممنوعدر .

مادۀ قائمه

ماده ١٢١ : هیئت اعیان مذاکراتی علنیدر فقط برمادۀ مهمەدن طولایی مذاکرات خفی طوتلمق وکلا جانبندن ویا هیئت اعیان اعضاسندن بش ذات طرفندن تکلیف اولندقده هیئتك اجتماع ایتدیکی محل اعضانك ماعداسندن تخلیه ایدیلەرك تکلیفی رد ویا قبول ایچون اکثریت آرایه مراجعت اولنور .

فی ٥ شعبان سنه ٣٢٧ وفی ٨ اغستوس سنه ٣٢٥

انتخاب مبعوثان قانونی

فصل اول — دوائر انتخابیه واقسامی

ماده ۱ : ممالك دولت عثمانیه‌ده مبعوثان انتخابی سنجاقلر اعتباریله اجرا قلنه‌جق وهرسنجاق بردائرهٔ انتخابیه وهر ناحیه برشعبهٔ انتخابیه اعتبار اولنه‌جقدر .

ماده ۲ : قانون اساسینك التمش بشنجی ماده‌سی موجبنجه هیئت مبعوثان اعضاسی هراللی بیك نفوس ذکوری اللی بیکدن دون ویا زیاده اولان سنجاقلرده یکرمی بش بیك نفوس اللی اعتبارنده طوتیله‌جقدر .

شویله‌که برسنجاق یکرمی بش بیك نفوس ذکوردن عبارت اولسه دخی برمبعوث انتخاب ایده‌جکی کبی دیکر برسنجاق اهالیسی یتمش بش بیك نفوس ذکوردن اقل اولدیغی حالده دخی یالکز بر مبعوث انتخابنه حق اوله‌جقدر . بوندن زیاده‌سی ایچون یوز یکرمی بش بیکه‌قدر ایکی یوزیتمش بش بیکه‌قدر اوچ وایکیوز یکرمی بیکه‌قدر درت نفر مبعوث انتخاب اولنه‌جق وبو مقداردن زیاده‌سی بونسبت اوزره آرتیریله‌جقدر .

فصل ثانی — منتخبلر دفترینك تنظیمی

ماده ۳ : اشبو قانونامه‌نك تاریخ نشرندن اعتباراً بالجمله عثمانلولرك نفوس ذکورینی حاوی هر قضاده بر دفتر اساسی تنظیمنه ابتدار اولنه‌جقدر .

مادر ٤ : هرقضاده موجود اولان عثمانلی نفوس ذکورینك

اساس دفترینك تنظیمیله وقرماتنك تصحیحی مواد آتیه‌ده بیان اولنه‌جغی وجهله بلدیه مجلسلری وناحیه مجلسلری رؤساسی وائمه وپاپاسلر وخاخاملر ومختارلرك درجه درجه وظیفه‌لریدر .

ماده ٥ : اشبو قانونامه حکومت سنیه معرفتیله ادارهٔ بلدیه رئیسنه وصولنده بلدیه هیئتی جلب ایله علناً قرائت اولنه‌جقدر بعده قضا داخلنده بولنان نفس شهر وقصبه محلاتی دفترینك تنظیمی ایچون ائمه وپاپاس وخاخام ومختارلر ایله هرمحله‌نك معتبرانندن ایکیشر ویا اوچر کیشی صره‌سیله دائرهٔ بلدیه‌یه جلب اولنه‌رق قنغی جماعتدن اولور ایسه اولسون محله‌لرنده قدیماً ساکن اولان ویا برسنه دنبری توطن ایدن عثمانلی نفوس ذکورینك دفترینك مربوط نمونه‌سی وجهله سکز کون ظرفنده تنظیمی بونلره تنبیه اولنه‌جقدر . مذکور نمونه وجهله هرمحله‌ده یاپیله‌جق دفتر ایکی قسمه منقسم اولوب برقسمی یکی تولد ایدن عثمانلی نفوس ذکورندن بدأ ایله یکرمی بش یاشنه دکین ودیکرقسمی یکرمی بش یاشنی تجاوز ایدنلرك اسامیسنی حاوی اوله‌جقدر . سنلری الآن نفوس دفترنده مقید اولمیان عثمانلولرك قاچ یاشنده اولدقلرینه دائر ائمه وپاپاسلر وخاخاملر ایله مختارلرك ومعتبراندن اولان مذکور ایکی ویا اوچ کشینك تحقیقات وافاده‌سی معتبر عد اولنه‌جقدر . شوقدرکه محله اهالیسندن قاعدةً عکسنی اثبات ایدن اولورسه دفترجه تصحیحی اجرا اولنور .

ماده ٦ : نفس شهر ویاقصبه محلاتنه تنبیهات لازمه‌نك اجراسنی متعاقب بلدیه رئیسی قضا داخلنده بولنان نواحی مجالس رئیسلرینی معاونلریله برابر بردفعه‌یه مخصوص اولمق اوزره رأس قضایه جلبله بشنجی ماده‌ده بیان اولندیغی وجهله ایکی قسم اوله‌رق سکز کون ظرفنده دفتر اساسینك تنظیم اولنمسنی تعریف وتفهیم ایده‌جکدر . وناحیه مجلس رئیسی معاونلریله برابر رأس ناحیه‌یه عودتلرنده اوناحیه داخلنده بولنان قرانك ائمه وپاپاس وخاخام ومختارلریله معتبرانندن ایکیشر ویا اوچر کشی

جلب ایله ذکر اولنان دفتر اساسینك نهایت سکز کونده تنظیمنی تنبیه ایده جکدر .

ماده ٧ : هرمحله وقریه‌نك امام وپاپاس وخاخام ومختارلری ومعتبرانی دفتر اساسی تنظیمی حقنده اولان امری آلدقدن صکره هرکون قریه ومحله‌لرنده مناسب برمحله تجمع ایله ترکجه اوله‌رق ولسان ترکی‌یه واقف اولمیان کویلرده مرکزه کلدیکی وقت ترکجه‌یه ترجمه اولنمق اوزره قریه‌لرنده تکلم اولنان لسانلری وذکر اولنان ترتیب اوزره دفتر اساسی‌ی نهایت سکز کون ظرفنده ایکی نسخه اوله‌رق تنظیم وتمهیر ایله برنسخه‌سنی همان ناحیه رئیسلرینه ویروب دیکرنسخه‌سی محله وقریه‌لرنده اك مسن مختارك خانه‌سنده حفظ اولنه‌جقدر .

ماده ٨ : یکرمی بش یاشنی تجاوز ایدن عثمانلولردن حقوق مدنیه‌دن ساقط اولمش ویا تابعیت اجنبیه‌ده ویا او ادعاده بولنمش اولان ویاخود نظام مخصوص موجبنجه موقتاً خدمت اجنبیه امتیازینی حائز اولان ویاافلاسنه حکم اولنوبده اعادهٔ اعتبار ایتمامش ویامحجوریتنه حکم لاحق اولوبده فك حجر ایدلمامش اولانلر وبرکیمسه‌نك خدمتکارلغنده بولنان وسوء احوال ایله مشتهر اولان وبرجنجه وجنایتله محکوم بولنانلرك اسامیسی قارشوسنده ودفترك ملاحظات خانه‌سنده کیفیتلری اشعار وتصریح اولنه‌جقدر .

ماده ٩ : برکیمسه برسنه‌دنبرو هرقنغی قریه ومحله‌ده اقامت ایتمکده ایسه اول محله وقریه‌نك دفترینه قید اولنه‌جقدر . شوشرط ایله‌که انتخاب مبعوثان حقوقنی حائز اولدیغنه دائر ترك ایلدیکی محله ویا قریه مختارندن یکی قید اولنه‌جق محله ویا قریه مختارینه خطاباً بر قطعه علم وخبر کتوره‌جکدر .

مأمورین دولت علیه اشبو علم وخبره محتاج اولمیوب انتخاب مبعوثان زماننده هرقنغی محله‌ده بولنور ایسه اول محله‌ده رأی ویرمکه حقلیدر .

سلاح آلتنده بولنان عساکر نظامیه وردیفه وضبطیه‌دن لااقل ملازم رتبه‌سنی حائز اولانلرك بولندیغی محلده مبعوثان انتخابنده رأی ویرمکه صلاحیتلری اوله‌جقدر . مأذوناً وطننده بولنان ومبعوث انتخابنه تصادف ایدن عساکر نظامیه وردیفه وضبطیه‌دن منتخبلك شرائطنی حائز اولانلرك نفراته قدر بلا استثنا جمله‌سنك رأی ویرمکه حقی اوله‌جقدر وعساکر شاهانه وضبطیه وضابطانندن نائل حق انتخاب اولوبده وطننك غیر محلده بولنانلر مأمورین سائره کبی علم وخبره محتاج اولمیه‌جقدر وقرعه‌لری چیقوب عسکره آلنه‌جق اولانلرك انتخاب ایچون محللری مجالسی معرفتلریله طرفلرندن ایستدکارینی وکیلی تعیین ایتمکه صلاحیتلری بولنه‌جقدر .

فصل ثالث — هیئت تفتیشیه‌نك ومنتخبلرك وظائف وحقوقی ایله صورت انتخابی

ماده ١٠ : قرا ومحلاتدن مطلوب اولان دفاتر قضانك مجلس بلدیه‌سنه ورود ایتمکه باشلادیغی کوندن اعتباراً اعضاسی قضانك جسامتنه کوره دردتدن اونه‌قدر اولمق اوزره برهیئت تفتیشیه تشکیل ایده‌جکدر . هیئت تفتیشیه مجلس بلدی رئیسنك تحت ریاستنده اولمق اوزره مجالس اداره‌نك اهالیدن انتخاب اولنمش بولنان اعضاسیله بلدیه اعضاسندن ترکیب اولنور وقضانك جسامتی حسبیله خارجدن برقاچ اعضانك آلنمسنه لزوم کورینور ایسه هیئت تفتیشیه اعضالغنه قبولی هیئت تفتیشیه‌نك انتخابیله واکثریت ارا ایله اولور .

ماده ١١ : یکرمی بش یاشنی اکمال ایتمیان وحقوق مدنیه‌دن ساقط بولنان وتابعیت اجنبیه‌ده ویا اوادعاده بولنان ویا موقتاً خدمت اجنبیه امتیازینی حائز اولان ویا نظاماً افلاس ایله محکوم اولوب اعادهٔ اعتبار ایتمامش ویامحجوریتنه حکم لاحق اولوبده فك حجر ایتمامش

اولانلر ویا طوغریدن طوغری‌یه‌دولته آزچوق ویرکو ویرمیانلر انتخاب حقندن ساقطدر .

ماده ١٢ : ورود ایدن دفاتری هیئت تفتیشیه قانونه موافق وسهو وخطا وفسادن سالم اولدقلرینی تدقیق وعندالحاجه محلات وقرادن اقتضا ایدنلری جلب وتحقیق ایده‌جك واشبو تحقیقات قضانك جسامتنه کوره التی کوندن نهایت اون بش کونه‌قدر امتداد ایده‌جك وبومدتده هیئت تفتیشیه هرکون اجتماع ایلیه‌جکدر .

ماده ١٣ : اون ایکنجی ماده‌ده بیان اولنان مدتك ختامنده تدقیق ایدیلن منتخب دفترلرینك برر صورتی چیقاریلوب جامع کلیسا وخاوره وحکومت قوناغیله دائرهٔ بلدیه‌نك دیوار وقپولرینه وسائر مناسب وممر ناس اولان یرلره وهر رأس ناحیه اتخاذ اولنان قرایه تعلیق اولنه‌جق وبونلرك محافظه‌سیچون ضابطه ویا بلدیه طرفندن برآدم بولنه‌جقدر وبودفترلرك تعلیق اولندقلرینه دائر مطبعه بولنان یرلرده غزته ویاورقهٔ مخصوصه‌لر ایله ومطبعه اولمیان یرلرده منادیلرله ودائرهٔ تفتیشیه طرفندن کویلرده لازم کلن یرلره تعلیق ایچون رئیس ومختارانه کوندریله‌جك اعلاننامه‌لر ایله اعلان کیفیت اولنه‌جقدر . اشبو منتخب دفترلری تعلیق اولندیغی کوندن اعتباراً اون بش کون معلق اولوب اون بشنجی کونی اخشامی شهرلرده بلدیه دائره‌سی ونواحیده رئیسلری معرفتیله قالدیریله‌جقدر .

ماده ١٤ : اون اوچنجی ماده‌ده بیان اولنان اون بش کون ظرفنده هرکیمك انتخابه حقی اولوبده اسمی یازلمامش اولدیغی ویاخود اسمی یازلمق لازم کلمز ایکن یازلمش بولندیغنی معلق اولان دفترلرده کورنلر عادی بروزقه اوزرینه وهیئت تفتیشیه‌یه خطاباً براستدعانامه یازوب ویره‌جکدر . هیئت تفتیشیه طرفندن اجرای تدقیقات ایله نهایت سکز کون ظرفنده اکثریت آرا ایله ویریلان قرار اسباب

موجبه‌سیله برابر صاحب استدعایه مختصر بر ورقهٔ ممهوره ایله بیلدیریله‌جکدر . وادعاسی قبول اولنور ایسه اکا کوره دفتر تصحیح اولنوب رد اولندیغی وصاحب استدعا بو قراره قانع اولمدیغی حالده بویله انتخاب دعوالریچون اول قضانك محکمهٔ استینافیه‌سی عد اولنه‌جق مجلس دعاویسنه باعرضحال استیناف کیفیت ایده‌جکدر . بو استیناف حقی هیئت تفتیشیه طرفندن مستدعینك یدینه ویریلان قرارنامه‌نك تبلیغی تاریخندن اعتباراً بش کون ظرفنده مقبول اولوب آندن صکره دعوای استیناف غیر مسموعدر ومجلس دعاوینك اجرای تدقیقات ایله نهایت سکز کون ظرفنده اکثریت آرا ایله ویره‌جکی حکم قابل استیناف وتمییز دکلدر . مستدعینك حقی تبین ایدر ایسه نفوس دفتری تصحیح اولنه‌جقدر وبویله استدعا واستیناف دعوالرنده هیچ برنام ایله خرج آلنمیه‌جقدر . اون بشنجی کون مدتك ختامیله دفترلر قالدیرلدقدن صکره اعتراض واستدعا واستینافه کیمسه‌نك حقی اولمیه‌جقدر . شو قدرکه مدت مذکوره‌ده قضا داخلنده بولنمدقلرینی اصولاً اثبات ایدنلرك مبعوث انتخابنك بدأندن اون بش کونه قدر هیئت تفتیشیه‌یه استدعا ویرمکه وبعده استیناف دخی ایتمکه حقی اوله‌جقدر .

ماده ١٥ : دفتر اساسینك تنظیمنه ممالك محروسه‌نك هر طرفنده مایس ابتداسنده بدأ اولنه‌جق وحزیران نهایتنده مصحح اوله‌رق حاضر بولنه‌جقدر .

ماده ١٦ : مایسك اون بش ویکرمیسنه طوغری بشنجی ماده‌ده محرر کافهٔ نفوس ذکوری حاوی دفترلر هیئت تفتیشیه‌یه واصل اولدقده هر قضانك نمقدار نفوس ذکوری اولدیغی بامضبطه سریعاً متصرفلغه بیلدیریله‌جکدر . وسنجاغك حاوی اولدیغی کافهٔ قضالردن بویولده مضبطه‌لر کلدکدن صکره سنجاغك مجلس اداره وهیئت تفتیشیه‌سی حاضر اولدیغی حالده هرقضانك نفوس ذکوری یکونی جمع

ایله سنجاق داخلنده عثمانلی اوله‌رق نقدر نفوس ذکور ساکن بولندیغی معلوم اولدقده ایکنجی ماده‌ده کوستریلان صورت ونسبته تطبیقاً سنجاقده بر قاچ مبعوث اولمق لازم کلور ایسه متصرف طرفندن ولایت غزته‌سنه ومرکزده بولنان هیئت تفتیشیه وسنجاغك سائر قضالری قائممقاملرینه وقائممقاملر معرفتیله هر قضانك هیئت تفتیشیه‌سنه ونواحی رئیسلرینه سریعاً بیلدیریله‌جك وهیئت تفتیشیه‌لر ورقهٔ مخصوصه‌لریله انتخاب اولنه‌جق مبعوثانك مقدارینی اعلان ایده‌جکدر .

ماده ١٧ : هیئت مبعوثان ایچون اعضالغه انتخاب صلاحیتی بولنمیان اولاً تبعهٔ عثمانیه‌دن اولمیان ثانیاً نظام مخصوص موجبنجه موقتاً خدمت اجنبیه امتیازینی حائز اولان ثالثاً ترکجه بیلمیان رابعاً اوتوز یاشنی اکمال ایتمیان خامساً حین انتخابده برکیمسه‌نك خدمتکارلغنده بولنان سادساً افلاس ایله محکوم اولوبده اعادهٔ اعتبار ایتمامش اولان سابعاً سوء احوال ایله مشتهر اولان ثامناً محجوریتنه حکم لاحق اولوبده فك حجر ایدلمیان تاسعاً حقوق مدنیه‌دن ساقط اولمش اولان عاشراً تابعیت اجنبیه ادعاسنده بولنان کمسنه‌لردر . درت سنه صکره اجرا اولنه‌جق انتخابلرده مبعوث اولمق ایچون ترکجه اوقومق وممکن مرتبه یازمق دخی شرط اوله‌جقدر . هیئت مبعوثان اعضالغیله حکومت مأموریتی بر ذات عهده‌سنده اجتماع ایده‌مز . فقط وکلادن انتخاب اولنانلرك اعضالغی مجازدر وسائر مأموریتدن بری مبعوثلغه انتخاب اولنور ایسه قبول ایدوب ایتمامك ید اختیارنده‌در فقط قبول ایتدیکی حالده مأموریتندن انفصال ایدر مبعوثان انتخاب عمومیسی درت سنه‌ده برکره اجرا اولنور وهر مبعوثك مدت مأموریتی درت سنه‌دن عبارت اولوب تکرار انتخاب اولنمق دخی جائزدر .

ماده ١٨ : تموزك برنجی کونی مبعوث انتخابنه بدأ اولنمسی ایچون متصرفلر طرفندن قائممقاملر معرفتیله هر بر قضانك هیئت تفتیشیه‌سنه حزیران ابتداسنده اخطار اولنه‌جقدر .

ماده ١٩ : امر انتخاب قضانك هر ناحیه‌سنده آیری آیری اجرا اولنور و بر ناحیه‌ده مقید اولان بر منتخبك دیکر ناحیه‌یه کیدوب رأی ویرمکه حقی اوله‌ماز .

ماده ٢٠ : هر ناحیه انتخابنك حسن جریاننه نظارت ایتمك اوزره حین انتخابده هیئت تفتیشیه‌دن قرعه کشیده‌سیله تعیین اولنان بر اعضا حاضر بولنه‌جقدر .

ماده ٢١ : اشبو قانونك اون برنجی ماده‌سنده بیان اولندیغی اوزره حق انتخابه نائل اولمیانلردن ماعدا کافهٔ عثمانیلر برنجی درجه‌ده منتخبلردر . دفتر اساسیده اسملری محرر برنجی درجه منتخب بولنان هر بش یوز کشینك بر منتخب ثانی انتخابنه حقلری اوله‌جقدر .

ماده ٢٢ : ایکنجی درجه منتخب اولمغه صلاحیتی اولمیانلر اولاً تبعهٔ دولت علیه‌دن بولنمیان ثانیاً نظام مخصوص موجبنجه موقتاً خدمت اجنبیه امتیازینی حائز اولان ثالثاً یکرمی بش یاشنی اکمال ایتمیان رابعاً حین انتخابده برکیمسه‌نك خدمتکارلغنده بولنان خامساً افلاس ایله محکوم اولوبده اعادهٔ اعتبار ایتمامش اولان سادساً سوء احوال ایله مشتهر اولان سابعاً محجوریتنه حکم لاحق اولوبده فك حجر ایدلمیان ثامناً حقوق مدنیه‌دن ساقط اولمش اولان تاسعاً تابعیت اجنبیه ادعاسنده بولنان کیمسه‌لردر .

ماده ٢٣ : بر ناحیه دائره‌سنده بش یوزدن زیاده ویدی یوز اللی‌دن دون برنجی درجه منتخب اولدیغی حالده بر ویدی یوز اللیدن بیك ایکی یوز اللی‌یه قدر ایکی وبیك ایکی یوز اللی‌دن بیك یدی یوز اللی‌یه قدر اوچ وبیك یدی یوز اللی‌دن ایکی بیك ایکی یوز اللی‌یه قدر درت نفر ایکنجی درجه منتخب اوله‌جقدر وشاید کوستریلان مقداردن زیاده بر ناحیه‌ده برنجی درجه منتخب بولنور ایسه بو نسبت اوزره بش وآلتی ودها زیاده ایکنجی درجه منتخب انتخاب ایدیله‌جکدر . بر ناحیه‌نك

منتخب اولنلری بشیوزدن دون و ایکی یوز اللیدن زیاده اولور ایسه بومثللو ناحیه‌لرك دخی برمنتخب ثانی انتخاب ایتمکه حقلری اوله‌جقدر.

ماده ۲۴ : هرناحیه داخلنده موجود منتخبلرك برر دفتری تنظیم اولنوب ناحیه‌یه مأموراً کیده‌جك اولان اعضایه ویریله‌جکدر. اشبو دفترلرك بر ایکی کون ظرفنده تنظیمی ایچون هیئت تفتیشیه لزوم کورر ایسه قضا قائممقامندن موقتاً لزومی قدر کاتب ایسته‌یه‌جکدر وقائممقاملق مرکزنده مستخدم کتبه کفایت ایتمدیکی حالده قائممقام اهالیدن ارباب حمیتدن فخری کاتبلر تدارك ایده‌جکدر.

ماده ۲۵ : هر ناحیه‌نك نه قدر منتخبی وار ایسه هیئت تفتیشیه طرفندن او مقدار پوصله‌لق اوفق واوزرینه برقاچ اسم یازیله‌جق قدر بیاض کاغدلرك حاضرلنوب هیئت مذکوره‌یه مخصوص بیوك مهر ایله آرقه‌سی بالتمهیر ناحیه‌یه تعیین اولنان مأموره ویریله‌جکدر.

ماده ۲۶ : ناحیه مأمورینك ناحیه مرکزینه ورودندن اول او ناحیه داخلنده نه مقدار منتخب وار ایسه بهر قسمی الك زیاده اوچیوز منتخبدن عبارت اولمق اوزره اقسامه تقسیم اولنور وهر بر قسمك منتخبلری ایچون هیئت تفتیشیه معرفتیله برکون ترتیب ایله اوکونده مرکز ناحیه اولان قریه‌ده بولنملری هرقسمك اهالیسنه خبر ویریلور.

ماده ۲۷ : انتخابك کونی وصورت اجراسنی هرقریه‌نك منتخبلری بیلمك ایچون نهایت حزیرانك یکرمنجی کونی هیئت تفتیشیه معرفتیله هر ناحیه‌نك حاوی اولدیغی قرابی کزوب اخبار ایتمك اوزره رفاقتنده برایکی سواری ایله هیئت تفتیشیه اعضاسندن ویاخود هیئت تفتیشیه‌نك اکثریت آراسیله انتخاب اولنه‌جق معتبر کمسنه‌لردن مأمور کوندریله‌جك وبونلره یومیه اوله‌رق ادارهٔ بلدیه طرفندن مناسب مقدار اجرت ویریله‌جکدر.

ماده ۲۸ : اوتوزنجی ماده‌ده کوستریلان مأمورلر هر قریه‌یه

واصل اولدیغی کون مختاران وسائره واسطه‌سیله مناسب وواسع برمحله منتخبلری جلب ایدوب رأس ناحیه اولان قریه‌یه طوپلانه‌جقلری کونی بیان ایله استانبوله کیده‌جك مبعوثانی انتخاب ایتمك ایچون ناحیه‌لری داخلنده بولنانلردن مناسب کیمسه‌لری انتخاب ایله تعیین ایلملرینی اهالی‌یه تفهیم ایده‌جك وهر قریه‌ده بو وجهله وظیفه‌سنی ایفا ایلدیکنی مبین مختاران طرفلرندن برر قطعه علم وخبر آله‌جقدر.

ماده ۲۹ : قرا اهالیسنه اعطای معلومات ایچون کیده‌جك مأمورلرك عزیمتلرنده منتخبلرك رأس ناحیه اولان قریه‌یه کیدوب لاجل الانتخاب تجمعلرندن ایکی کون اول اوتوزنجی ماده‌ده بیان اولندیغی اوزره هیئت تفتیشیه‌دن تعیین اولنان مأمورلر هرناحیه داخلنده موجود منتخبلرك دفترینی وبالاده بیان اولنان آرقه‌لری مهرلی پوصله‌لق کاغدلری ومنتخبلر طرفندن اشبو پوصله‌لری ایچنه آتمق ایچون اولجه هرشعبه‌یه ایکی کلیدلی وبری دیکرینه اویمز ایکی اختارلی محکم وناحیه‌نك پوصله‌لرینی استیعاب ایده‌جك جسامتده واوزری اوفاجق برظرف احاطه ایده‌بیله‌جك قدر دلیکلی هیئت تفتیشیه معرفتیله انشا ایدیلان صندوق ومعیتنده برایکی سواری ولزومی وار ایسه حکومت محلیه‌دن وباخود یومیه‌سی ادارهٔ بلدیه‌دن ویریله‌رك اجرتلی برکاتب استصحاب ایله منتخبلرك ورودندن بر ایکی کون اول رأس ناحیه اولان قریه‌ده حاضر بولنه‌جقدر ناحیه مأمورلرینه اعطاسی لازمکلان اجرت یومیه ادارهٔ بلدیه صندوقندن ویریله‌جك وبواجرتك مقداری هیئت تفتیشیه طرفندن تعیین اولنه‌جقدر.

ماده ۳۰ : انتخابده حاضر بولنه‌جق مأمور رأس ناحیه اولان قریه‌یه واصل اولدقده ناحیه مجلسی رئیس واعضاسی برلشوب اشبو قانوننامه‌یی علناً قرائت ایده‌جکدر.

ماده ۳۱ : قانونك قرائتندن صکره هیئت انتخابیه نامیله هرناحیه‌ده موقت برهیئت تشکیل ایده‌جکدر. بوهیئتك رئیسی قضادن

كلان انتخاب مأموریدر . مركز ناحیه اولان قریه داخلنده‌كی امام وپاپاس وخاخام ایله ناحیه مجلس رئیسی واعضاسی اشبو هیئت انتخابیه‌نك اعضاسی اوله‌جقدر .

موقت هیئت انتخابیه تشكیل اولندقدن صكره هیئت اعضانك ساعت قاچدن قاچه قدر محل انتخابده بولنه‌جقلری وانتخابك اجرا اولنه‌جق محلی اكثریت آرا ایله تعین اولنور .

ماده ٣٢ : ناحیه‌نك هیئت انتخابیه‌سی اجرای انتخاب ایچون تنسیب اولنان محله كیدوب وپوصله‌لرك القا اولنه‌جغی صندوقی آچوب ایچی بوش اولدیغی هیئت تفتیشیه‌یه وحاضر بولنانلره كوستردكدن صكره كیدلنوب اختیارلرك بری قضادن كلان مأموره دیكری ناحیه رئیسنه ویریله‌جك وبعده صندوقك درت طرفندن سجیم كچیریلوب اوجلری مختاران وسائر اعضانك مهرلریله تمهیر اولنه‌جقدر .

ماده ٣٣ : صندوق تمهیر اولندقدن صكره اك اوزاق قریه‌نك موجود منتخبلریله ائمه وپاپاسلری وخاخاملری ومختارلری واختیاردن ایكی كشی جلب اولنوب هیئت انتخابیه‌نك رئیس واعضاسی معرفتیله همان منتخبلرك هربرینه آرقه‌سی ممهور پوصله‌لردن بر دانه‌سی ویریلوب یكرمی آلتنجی ماده‌ده بیان اولندیغی نسبت اوزرینه بولندیغی ناحیه ایچنده هرنقدر ایكنجی درجه منتخب انتخاب اولنمق لازم كلور ایسه امنیت ایتدیكی آدملرك اسملرینی پوصله‌سنه یازه‌جغی ویازوسی اولمیانلر امنیت ایلدیكی كیمسه‌یه محلنجه مستعمل اولان لسانده یازدیره‌جغی وشاید پوصله‌ده ایكنجی درجه منتخب اوله‌جق مقداردن زیاده اسم یازار ایسه یازدیغی اسملرك ابتداسندن باشلایوب ایكنجی درجه منتخب اولمق ایچون طلب اولان مقداری قید اولنه‌رق زیاده‌سی كأن لم یكن حكمنده طوتیله‌جغی وایكنجی درجه منتخب اوله‌جقلرك عددندن دها آز اسم یازار ایسه یازدیغی اسملرك قبول وقید اولنه‌جغی واكر بر ناحیه‌ده ایكنجی درجه اوچ منتخب اولمق لازم كلور ایكن منتخب پوصله‌سنك

اوزرنده بر آدمك اسمنی اوچ دفعه یازار ایسه یالكز بر رأی اعتبار ایدیله‌جكی ویازیلان اسملر اوقونماز صورتده ایسه كأن لم یكن حكمنده بولنه‌جغی هیئت انتخابیه اعضاسی طرفندن ممكن اولدیغی قدر منتخبلره تفهیم اولنه‌جقدر .

ماده ٣٤ : پوصله‌لر منتخبلره ویریلوب بر ویا ایكی ساعت صكره هیئت انتخابیه‌نك بولندیغی محله، موجود بولنملری ائمه وپاپاس وخاخام ومختارلره تنبیه اولنه‌جق معین اولان ساعتده هیئت انتخابیه‌نك ترتیب ایده‌جكی اوزره هرقریه‌نك منتخبلری صره‌سیله كلوب پوصله‌لر صندوقه آتلمازدن اول ذات حضرت پادشاهینك دعای عمر وشوكت شاهانه‌لری امام وپاپاس وخاخام طرفندن قرائت اولنه‌جقدر .

برمنتخب هیئت انتخابیه‌نك حضورینه كلدكجه قریه‌سی واسمی وشهرتی هیئتك كاتبی طرفندن سؤال اولنور ویره‌جكی جواب اوزرینه مختارلر كندوسی اولدیغی شفاهاً تصدیق ایلر ایسه منتخب دفترینه مراجعتله اسمنك اوزرینه جائزه چكیلوب پوصله‌یی صندوقه آتمسنه رخصت ویریلور . ومنتخب پوصله‌سنی صندوقه آته‌جغی وقت النده برپوصله‌دن زیاده بولنمامسنه هیئت انتخابیه دقت ایده‌جكدر .

ماده ٣٥ : آرقه‌سی ممهور اولمیان پوصله‌لر حیله ایله صندوقه آتلمش ایسه كأن لم یكن حكمنده‌در . وبر پوصله‌ده منتخب كندی امضاسنی دخی یازمش ایسه یالكز ایكنجی درجه منتخبلرك اسملری قرائت وقید اولنوب منتخبك امضاسی قرائت وقید اولنمیه‌جقدر .

ماده ٣٦ : هرقریه‌نك منتخبلری پوصله‌لرینی اتدقدن صكره (قریه‌مزده موجود اولان منتخبلر پوصله‌لرینی صندوقه آتدیلر) دیو كاتبك یاننده بولنان منتخب دفتری اوقریه‌نك امام وپاپاس وخاخام ومختار واختیارلری طرفندن تمهیر ویا امضا اولندقدن صكره آنلر چكیلوب دیكر قریه‌نك مختار واختیار وامام وپاپاس وخاخام ومنتخبلری كلوب كذلك انتخابه بدأ ایده‌جكلردر .

ماده ٣٧ : برقریه‌نك امر انتخابی ختام بولوبده مختارانی چکیلوب دیکر قریه اهالیسی انتخابه بدأ ایتدکدن صکره حاضر بولنمیان منتخب کلوب رأی ویرمك حقندن ساقطدر. عذر حقیقیسی اولسه‌دخی محل انتخابه کله‌میان منتخبك وکیل ایله رأی ویرمکه حقی اوله‌من.

ناحیه‌لرك حاوی اولدیغی قریه‌لرك انتخابی برکونده اتمام اولنه‌من ایسه اول کون اقشام اوستی هیئت انتخابیه طاغلمزدن اول صندوغك دلیکی اوزرینه برکاغد وضع اولنوب واطرافی وصندوق سجیم ایله باغلنوب اوجلری وانخار دلیکلری هیئت انتخابیه طرفندن تمهیراولندقدن صکره هیئتك قراریله امین ومناسب برمحله وضعیله محافظه‌سنه اهتمام اولنه‌جق وایرتسی کون صندوقك مهرلری هیئتجه بالمعاینه آچیلوب‌ینه انتخابه بدأ اولنه‌جقدر.

ماده ٣٨ : هرمنتخب رأینی ویردکدن صکره عودت ایدر. منتخبلرك برکوندن زیاده رأس ناحیه اولان قریه‌ده اکلنمالرینه هیئت انتخابیه غیرت ایلر.

ماده ٣٩ : قریه‌لرده اولدیغی مثللو شهر وقصبه‌لرده دخی‌درت بش ویاخود هیئت تفتیشیه‌نك مناسب کوره‌جکی محله‌لردن عبارت موقتاً شعبه‌لر تشکیل وهرشعبه ایچون هیئت تفتیشیه طرفندن برمأمور تعیین اولنور. قرا وناحیه‌لر ایچون محلنده بیان اولنان معاملات شهر وقصبه‌لرده تشکل ایدن شعبه‌لرده دخی تمامیله اجرا قلنور.

ماده ٤٠ : مرکز قضاده بولنه‌رق محل انتخابه بالذات کلمیان یازدیغی رأی پوصله‌سنی تمهیر ایده‌رك برظرف ایچنه قویوب عذرینی بیان ایله مظروف پوصله‌سنك صندوقه اتلمسنه دائر هیئت تفتیشیه رئیسنه خطاباً کوندره‌جکی مکتوب علناً آچیلوب اوقونه‌رق مکتوبی کوندرن معروف ایسه کوندردیکی پوصله قپالی اولدیغی حالده صندوقه آتیلور معروف دکلسه اوپوصله حکمسز براقیلور.

ماده ٤١ : ناحیه وشعبه‌لرك بالجمله منتخبلری رأی ویردکدن صکره هیئت انتخابیه اعضاسی کاملاً حاضر ایکن صندوق آچیلوب ایکنجی درجه منتخبلر اول امرده اسملرینه باقیه‌رق صندوقه آتیلان پوصله‌لر بر بر صاییله‌رق صاییسی بیلندکدن صکره بتکرار صندوقه قونیله‌رق ناحیه وشعبه‌یه شوقدر منتخب کلوب شوقدر پوصله آتلمش دیو مختصر همان برقطعه مضبطه تنظیم اولنور.

ماده ٤٢ : رأی ویرن منتخبلرك عددندن زیاده پوصله ظهور ایدر ایسه ناحیه وشعبه‌نك هیئت انتخابیه‌سی شدیداً مسئول طوتیله‌رق حیله ایله پوصله آتانلرك ظاهره اخراجی ایچون جانب قضادن مخصوص مأمور ومستنطق کوندریله‌جك وفقط اهالی‌یی تکرار انتخاب ایله مشغول ایتمامك ایچون رأی ویرن منتخبك عددینه مساوی پوصله‌لر صندوقدن چیقاریلوب فضله قالانلری اصلا آچیلوب اوقونمقسزین علناً احراق اولنه‌جقدر.

ماده ٤٣ : پوصله‌لرك عددی بیلندکدن صکره هربرپوصله‌ده‌کی اسملرك تحریرینه بدأ اولنه‌جقدر. شویله که پوصله‌ده کوریلان اسملر برقاچ بیوك کاغده حروف هجا ترتیبی اوزره یازیلوب صکره اوقونان پوصله‌لرده اواسملر تکرر ایتدکجه اسمك یاننه «١» رقمی چکیلوب بواره‌ده صندوق آچیق طورمامق ایچون اسملرك تحریرینه بدأ اولنه‌جغی آنده ساعته باقیلوب مثلا تحریره ساعت یدیده بدأ اولنوبده ساعت سکزه قدر برساعتده ایکیوز اللی پوصله‌نك حاوی اولدیغی اسملرك تحریر اولندیغی ا کلاشلمسی اوزرینه اوکون ساعت اون بره قدر تحریر اسامی ایله اشتغال اولنمسنه قرار ویریلور ایسه اوچ ساعت ایچون صندوقدن یدیوز اللی پوصله چیقاریلوب برسفره اوزرینه وضع اولنه‌رق قرائت وتحریر اولنور وبرطرفدن دخی صندوق کلیدلنوب واطرافنه سجیملر کچیریلوب اوجلری وصندوقك دلیکی تمهیر اولنه‌رق مناسب بریرده حفظ اولنور وصندوقك قونلدیغی محلك قپوسی تمهیر اولنور وهرکون

تعداد وتمهیر اولنان پوصله‌لر برطوربه‌یه‌وضع ایله تمهیر ایدیلور . ایرتسی کونی هیئت ایرکنجه تجمع ایله اول امرده اوکون قاچ ساعت مشغول اوله‌جقارینی قرارلشدیره‌رق وصندوق علناً آچوب اوقدر کافی پوصله‌لر چیقاریله‌رق شاید ینه ختام بولمز ایسه کمافی‌السابق دوام اولنور وهراقشام نه‌مقدار پوصله تعداد وتحریر اولنوب هربر ایکنجی درجه منتخب اوکون نه‌مقدار رأی قزاندیغنی مشعر مختصر برمضبطه یازیلور . بالجمله پوصله‌لر قید وتحریر اولندقدن صکره اك زیاده رأی قزانوب ایکنجی درجه منتخب اولانلرك یدینه هیئت انتخابیه طرفندن برقطعه مضبطه ویریلور .

ماده ٤٤ : کچن ماده‌لرده بیان اولنان قاعده‌لر اجرا اولندقدن صکره دفترده چکیلان جائزه‌لر موجبنجه ناحیه وشعبه داخلنده رأی ویرمکه فلان وفلان قرادن یا محلندن شوقدر منتخب کلمش واصولی اوزره صندوق آچیلوب پوصله‌لر تعداد وتحریر اولندقده فلان ذات شوقدر وفلان شوقدر رأی قزانوب واکثریت قزانان فلان وفلان ذات اولدیغنی مشعر ناحیه وشعبه‌نك هیئت انتخابیه‌سی طرفندن آیروجه ایکی قطعه مضبطه تنظیم اولنوب بری قضادن کلان مأموره دیکری ناحیه رئیسنه ویریله‌جکدر .

ماده ٤٥ : ایکنجی درجه منتخب اولانلر انتخاب اولندقلرینه دائر ناحیه وشعبه‌ده هیئت انتخابیه‌دن آله‌جقلری مضبطه اوزرینه‌رأس قضاده بولنان هیئت تفتیشیه‌یه کیدوب مضبطه‌یی ابراز ایده‌جك وبو مضبطه‌لر دفتر مخصوصنه قید اولنه‌جقدر ومبعوثانك اجرای انتخابی ایچون هیئت تفتیشیه‌نك بولندیغی محلده قنغی کون وساعتده بولنمسی لازم کله‌جکی تنبیه ومبعوثلغه نامزد اولانلرك اسملرینی حاوی هیئت تفتیشیه‌دن ممهور یدینه برقطع پوصله ویریلوب ایستر ایسه نامزد اولانلردن ایستر ایسه نامزد اولمیوب درایت وحمیتنه اعتماد ایلدیکی ومبعوث اولمق ایچون لازم اولان اوصافی حائز اولان سائر ذواتدن

انتخاب ایده‌بیله‌جکی وسنجاقده هرنه‌مقدار مبعوث اوله‌جق ایسه‌عددلریله اومقدار اسملری یازه‌سی ایکنجی درجه‌منتخب اولانلره تفهیم اولنه‌جقدر ومضبطه‌سنی قید ایچون هیئت تفتیشیه‌یه کیتمیان ایکنجی درجه‌منتخبلره قنغی کون وساعتده حاضر بولنمق لازم کله‌جکی مخصوص دعوتنامه‌لرله اخطار اولنه‌جقدر .

ماده ٤٦ : هیئت تفتیشیه‌دن تعیین اولنان یوم وساعتده‌حاضر بولنه‌جق ایکنجی درجه منتخبلرك یدینه آرقه‌سی هیئت تفتیشیه مهریله تمهیر اولنمش برقطعه پوصله ویریلور سنجاقده هرنقدر مبعوث اوله‌جق ایسه بالاده تعریف اولندیغی اوزره ایکنجی درجه منتخب اولانلردن هربری اوقدر اسملری یازه‌جقدر ویازی بیلمدیکی حالده هیئتك اجتماع ایلدیکی محلدن چیقمیوب اوراده ایکن امنیت ایتدیکی آدمه یازدیره‌جقدر . سنجاق داخلنده مبعوث اوله‌جق عدددن زائد ونقصان اسم ویاخود کندی امضاسنی یازار ایسه اوتوز التنجی ماده‌نك احکامنه تطبیقاً اجرای معامله اولنور .

ماده ٤٧ : ایکنجی درجه منتخب اولانلر پوصله‌لرینی درونه آتمق ایچون هیئت تفتیشیه‌نك اجتماع ایلدیکی اوطه‌ده سفره‌نك اوزرنده واورته‌سنده یالکز برپوصله صیغه‌بیله‌جك قدر دلیکلی برصندوق بولنه‌جقدر . ایکنجی درجه منتخبلر پوصله‌لرینی آتمازدن اول صندوق آچیلوب ایچی بوش اولدیغی حضاره کوسترلدکدن صکره کلیدی اوزرینه بیوجك بروروقه وضع اولنه‌رق هیئت تفتیشیه مهریله ویوم انتخابده حاضر بولنمق ایچون دعوت اولنان مفتیٔ بلده ورؤسای روحانیه ایله ایکنجی درجه منتخب اولانلردن اوچ کشینك مهرلریله تمهیر اولنور .

ماده ٤٨ : صندوق قپانوب مهرلندکدن صکره هیئت تفتیشیه‌یه کلوب مضبطه‌سنی اك اول قید ایتدیرن ایکنجی درجه‌منتخبلر صره‌سیله

دعوت اولنوب اللرندەکی پوصلەلری صندوقك ایچنە آتەجقلردر وآتار ایکن بر پوصلەدن زیادە اولمامسنە دقت اولنەجقدر .

مادە ٤٩ : یوم انتخابدە حاضر بولنەجق ایکنجی درجە منتخبلردن قضا داخلندە بالجملە انتخاب اولنان ایکنجی درجە منتخبلرك اوندەسکزی موجود ایسە صندوق آچیلوب مبعوثلغە رأی قزانانلرك اسملرینی حاوی رأس سنجاغك هیئت تفتیشیەسنە اعطا اولنمق ایچون آتیدە بیان اولنەجق مضبطەنك تنظیمنە ابتدار اولنور وشاید یوم معیندە موجود اولان ایکنجی درجە منتخبلر قضانك ایکنجی درجە منتخبلرینك مجموعنك اوندە سکزندن آز ایسە صندوق آچیلمیوب دلیکی اوزرینە بر ورقە وضع ایلە هیئت تفتیشیە طرفندن ویالکز یوم انتخابدە حاضر بولنمق ایچون دعوت اولنان مفتیٔ بلدە ورؤسای روحانیە جانبلرندن تمهیر اولنوب موجود اولمیان ایکنجی درجە منتخبلر کلنجیە قدر صندوق امین بر محلدە حفظ اولنەجق وکلمیان ایکنجی درجە منتخبلرە فلان کون رأس قضادە حاضر بولنمق اوزرە حکومت محلیە طرفندن مخصوصاً اخطار نامەلر کوندریلەجکدر . پوصلەسنی صندوقە آتمش اولانلر ایسترلر ایسە عودت ایدەجکدر .

مادە ٥٠ : ایکنجی درجە منتخبلردن کلمیوب کیرو قالانلر مؤخراً رأس قضایە کلدکدە هیئت تفتیشیە ایلە اوکون ایچون جلب اولنان مفتیٔ بلدە ورؤسای روحانیە طرفندن صندوقك مهرلری لدی المعاینە دلیك آچیلوب ایکنجی درجە منتخبلری پوصلەلرینی صندوقە آتەجق واشبو دعوتدن صکرە معذرتی حسبیلە کلەمیان ایکنجی درجە منتخبلر بکلنمیوب صندوق آچیلەجقدر . صندوق آچیلدقدن صکرە کلەجك ایکنجی درجە منتخبلر حق انتخابدن محروم اولور .

مادە ٥١ : هیئتك حضورندە صندوق آچیلدقدە اول امردە آتیلان پوصلەلر تعداد ایلە علناً اوقونەرق مبعوث اولمق ایچون پوصلەدە

یازیلان اسملر قید اولنور وبر اسم پوصلەلردە تکرر ایتدکجە بر رقملە اشارت اولنور وبو وجهلە بالجملە پوصلەلرك تحریری ختام بولەرق هر بر ذاتك قزاندیغی رأیلری جمع ایلە مضبطە تنظیم وهیئت طرفندن تمهیر اولنوب قضا قائممقامی معرفتیلە لوادە بولنان هیئت تفتیشیەیە کوندریلور . اشبو مضبطەدە سنجاقدە مثلا ایکی مبعوث اولەجغی حالدە قضادە اك زیادە رأی قزانان یالکز ایکی اسم یازلمیوب سائر رأی قزانان هر نە قدر اسملر اولور ایسە اولسون ولو جزئی رأی قزانمش بولنسون مضبطەیە درج ایلە اسملرك آلتنە رأیلرك عددی رقم ویازو ایلە اشارت اولنەجقدر . سنجاغك هیئت تفتیشیەسنە کوندریلەجك مضبطەنك بر صورتی تمهیر اولنەرق مجلس بلدیەدە حفظ اولنەجقدر .

مادە ٥٢ : هر قضانك هیئت تفتیشیەسندن مضبطە کلدکدە رأس لوا اولان قضانك رأیلری دخی صایلوب اکا دائر بر مضبطە تنظیم اولندقدن صکرە سنجاغك هیئت تفتیشیەسندن بشقە مفتیٔ بلدە ورؤسای روحانیە وایسترلر ایسە سائر قضالرك نامزدلری ویا وکیللری حاضر بولندیغی حالدە ابتدا رأس لوا اولان قضانك مضبطەسی آچیلوب انتخاب اولانلرك اسملریلە هر بر اسمك قزاندیغی رأیك مقداری یازیلور . بعدە قضالردن کلان مضبطەلر صرەسیلە آچیلوب قرائت وقید وجملەسنك اسملری بر بر ذکر اولنور ومساوات اوزرە رأی قزانمشلر بولنور ایسە بینلرندە قرعە کشیدە اولنور بعدە اك زیادە رأی قزانانلر کیملر ایسە انلرك مبعوث اولدقلرینی حاوی همان بر مضبطە تنظیم ایلە هیئت تفتیشیۀ لوا طرفندن مهر ذاتلریلە تمهیر اولنور .

مادە ٥٣ : هر اسمك قزاندیغی رأیلری حاوی تنظیم اولنان مضبطەنك مصدق صورتلری بالاخراج بر قطعەسی مبعوث اولانلرە وبر قطعەسی ولایت مطبعەسندە طبع ایلە هر قضانك هیئت تفتیشیەسنە ویرلمك اوزرە والیٔ ولایتە ومتصرفە کوندریلور .

ماده ٥٤ : اکثریت آرا ایله مبعوث اولانلر سنجاغك هیئت تفتیشیه‌سندن آله‌جقلری مضبطه‌یی سنجاغك مجلس اداره‌سنه تصدیق ایتدیره‌رك نهایت تشرین اولك یکرمنجی کونی استانبولده بولنوب یدلرنده‌کی مضبطهٔ مصدقه‌یی هیئت مبعوثانك حین کشادنده موقت رئیسه ابراز ایده‌جکدر .

ماده ٥٥ : اللی اوچنجی ماده‌ده بیان اولندیغی اوزره اکثریت آرا ایله مبعوث اولانلرك مضبطه‌لری تماماً جانب ولایته کلدکدن و مرکز ولایتك هیئت تفتیشیه‌سی معرفتیله مرکزك مبعوثلری دخی تحقق ایلدکدن صکره والیٔ ولایتك تحت ریاستنده اوله‌رق مجلس اداره وهیئت تفتیشیه بریره طوپلانوب اولا مرکز ولایت اولان سنجاغك مضبطه‌سی وبعده دیکر سنجاقلردن کلان مضبطه‌لر قرائت ایله ولایت داخلنده مبعوث اولان هربرذات ایچون مختصر برر قطعه مضبطه تنظیم اولنه‌جغی مثللو هرسنجاغك هیئت تفتیشیه‌سی طرفندن کلان مضبطه‌لرك برر صورتی چیقاریلوب هیئت حاضره طرفندن مهر ذاتیلریله ومجلس اداره‌نك مهر مخصوصیله تمهیر اولندقدن صکره والیٔ ولایتك انهاسنه لفاً بلا تأخیر داخلیه نظارتنه کوندریله‌جکدر . ولایتده طوپلاندقلری کون ذکر اولنان مضبطه‌لرك سرعت تنظیم وتحریری ضمننده لزومنه کوره درت بش ودها زیاده کاتب بولندیریله‌جقدر .

ماده ٥٦ : اللی بشنجی ماده‌ده بیان اولنان مضبطه‌لر ولایتدن داخلیه نظارتنه کلدکده هیئت مبعوثان آچلمش ایسه همان کوندریله‌جك وآچلمامش ایسه کشادینه دکین حفظ اولنه‌جقدر . ولایتدن بالورود داخلیه نظارتندن هیئت مبعوثانه کوندریله‌جك بالجمله مضابط واوراق ایچون هیئت مبعوثانك رئیس وکاتبلری طرفندن داخلیه نظارتنه مقبوض علم وخبری ویریله‌جکدر .

فصل رابع — دفاتر اساسیه‌نك صورت تصحیحنه دائر

ماده ٥٧ : دفاتر اساسیه انتخابدن صکره مجلس ادارهٔ قضا معرفتیله برصندوقه وضع ایله لازم کلان یرلری تمهیر اولندقدن صکره ادارهٔ بلدیه‌ده حفظ اولنه‌جق وهرسنه مایسك برنجی کونی مجلس ادارهٔ بلدیه هیئتلری حضورنده صندوق آچیلوب ودفاتر اساسیه چیقاریلوب ادارهٔ بلدیه هیئتنه تسلیم اولنه‌جقدر .

ماده ٥٨ : یدنجی ماده‌ده بیان اولندیغی اوزره هرمحله وقریه مختارلری نزدنده بولنه‌جق دفتر اساسی‌یه مراجعتله محله وقریه‌لری داخلنده بولنان منتخبیندن برسنه ایچنده وفات ویا دیکر محله نقل ایتمش و یاخود سکزنجی ماده‌ده بیان اولنان احوالدن برینه دوچار اوله‌رق منتخبلك حقندن ساقط اولمش اولانلر ایله یکرمی درت یاشنی اکمال ایله یکرمی بش یاشنه کیرمسیله ویا دیکر محلدن اورایه نقل خانه ایتمسیله منتخبلك حقنی قزانانلرك اسامیسنی حاوی ایکی قطعه دفتر یازیله‌رق امام وپاپاس وخاخام ومختارلر طرفندن بعدالتمهیر نهایت مایسك سکزنجی کونی مرکز قضاده بولنان ادارهٔ بلدیه‌یه کوندریله‌جك ودفترك تنظیم وهمان ارسالی ایچون نهایت مایسك بشنجی کوننه قدر مختارلره تحریراً تنبیه واخباره ادارهٔ بلدیه مجبور بولنه‌جقدر .

ماده ٥٩ : التمش برنجی ماده‌ده محرر دفترلر واصل اولدقده ادارهٔ بلدیه طرفندن مطالعه وایجابنه کوره اجرای تحقیقات اولندقدن صکره برقاچ صورتی تنظیم ایتدیریلوب حفظ اولنه‌جق وکورمك ایستیانلره مجاناً برر صورتی ویریله‌جکدر . واعتراض ایده‌جك اولانلر اون دردنجی ماده احکامنه توفیقاً حرکت ایدرلر . معین اولان وقتك مرورندنصکره تحقق ایدن حاله کوره هیئت بلدیه‌نك نظارتی تحتنده بلدی کاتبی سرخ ایله لغو ویا علاوه اولنه‌جق اسملری تصحیح ایده‌جکدر .

ماده ٦٠ : دفاتر اساسیه‌نك تصحیحلری هرسنه تموزابتداسنه قدر اكمال اولنه‌جق وبعدالتصحیح بودفترنه (دفتر اساسیٔ منتخبین) نامیله یاد اولنه‌جقدر .

ماده ٦١ : هرقضا داخلنده موجود بولنان منتخبلرك اسملرینی مبین دفترلر درت سنه‌ده بردفعه ولایت مطبعه‌سنده طبع اولنور وهر قضا ایچون قاچ نسخه‌نك لزومی اولدیغی ونه فیأتله صاتیله‌جغی مجلس ادارهٔ ولایتده قرار ویریلور وهرقریه ومحله مختارلرینه‌قضاسنه‌مخصوص اولان دفاتر مطبوعه‌دن ایكیشر نسخه‌سی حكومت طرفندن مجاناً كوندریلور .

فصل خامس — مواد جزائیه‌یه دائر

ماده ٦٢ : ادارهٔ بلدیه وهیئت تفتیشیه وانتخابیه‌نك طلب ایتدیكی معلوماتی ویرمكدن امتناع ایدن ائمه وپاپاس وخاخام‌ومختارلردن ایكی یكرمیلك مجیدیه‌دن اون یكرمیلك مجیدیه‌یه قدر جزای نقدی آلنور .

ماده ٦٣ : ساخته براسم وصفت طاقنه‌رق ویاخود قانوناً حق انتخابدن محروم اولدیغی كتم ایده‌رك كندوسنی انتخاب دفترینه یازدیرمغه ویاخود اسمنی مكرر قید ایتدیرمكه جرأت ایدنلردن بر یوزلك عثمانلی آلتوننذن اون آلتونه قدر جزای نقدی آلنور وبر آیدن برسنه‌یه قدر حبس ایدیلور .

ماده ٦٤ : یا بالذات مبعوث اولمق ویا دیكر برذاتی مبعوث ایتدیرمك غرضیله منتخبلری اخافه ایدن‌ویاخود تشویق ایچون‌منتخبلره اقچه واشیا ویرنلر و ویریلان اقچه واشیایی قبول ایدنلر وبرشخص حقنده رأی ویرمك ویا ویردیرمك ویاخود رأی اعطاسندن امتناع

ایتمك ایچون دولت مأمورینی ویا برخدمت خصوصیه‌یی وعد وقبول ایدنلر ایكی آیدن بربچق سنه‌یه قدر حبس اولنور واون یوزلك‌عثمانلی آلتوننذن اللی آلتونه قدر جزای نقدی آلنور وبوجرمك فاعلی مأموریندن ایسه طرد جراسیله‌ده محكوم اولور .

ماده ٦٥ : رأیلرك وضع اولندیغی صندوقی وانتخابه متعلق اوراق رسمیه‌یی غصب وسرقت وتخریب ایدنلر برسنه‌دن اوچ سنه‌یه قدر حبس جزاسیله برابر اون یوزلك عثمانلی آلتوننذن یوز آلتونه قدر جزای نقدی ایله محكوم اولور وبوفعله جرأتی اثناسنده موجب مجازات اوله‌جق دیكر برفعله تصدیسی تبین ایلدیكی حالده جزا قانوننامهٔ همایوننه توفیقاً بشقه‌جه مجازات ایدیلور .

ماده ٦٦ : اشبو جزا فصلنده بیان اولنان حركاته متجاسر اولوبده هنوز مقصدلری فعله چیقمامش اولنلر ذكر اولنان جزالرك نصفیله مجازات اولنور .

ماده ٦٧ : كرك محكمه‌جه حقنده برحكم صدوریله وكرك اظهار افلاس ایدرك اعادهٔ اعتبار ایده‌مامسیله حق انتخابدن ساقط‌ایكن محرمیتندن اولكی وكرك‌صكره‌كی‌دفاتر انتخابیه‌یه كندی صنعی‌اولمقسزین مقید اولدیغی حالده رأی‌ویرنلر برهفته‌دن برآیه قدر حبس‌وبرمجیدیه‌دن بش مجیدیه‌یه قدر جزای نقدی ایله مجازات اولنور .

ماده ٦٨ : آلتمش آلتنجی ماده‌ده كوستریلن ایلك ایكی احوال ایله كندیسنی‌قید ایتدیرمش‌اولدیغی حالده وكرك ساخته‌اوله‌رق دیكر مقید برمنتخبك اسم وصفتنی طاقنه‌رق برجمعیت انتخابیه‌ده‌هركیم رأی ویرر ایسه التی آیدن ایكی سنه‌یه قدر حبس وبر آلتوندن اون آلتونه قدر جزای نقدی ایله مجازات اولنور .

ماده ٦٩ : بردفعه‌دن زیاده انتخاب‌ایتمك ایچون برمكررقیددن استفاده ایدنلر برهفته‌دن برآیه قدر حبس اولنور .

ماده ٧٠ : رأی یازمغه تعیین اولندیغی برمنتخبك افادەسنك غیری براسمی قید ایدن هرشخص حقنده برآیدن آلتی آیه قدرحبس ایله برابر برآلتوندن‌اون آلتونه‌قدر جزای نقدی ایله‌مجازات‌اولنور.

ماده ٧١ : کرك معاملهٔ جبریه اجراسیله وکرك مأموریتندن محروم ایتمك ویا ذاتنی ویا فاملیاسنی ویاخود ثروتنی برضرره دوچارایلمك تهدیداتیله برمنتخبی رأی ویرمکدن اجتناب ایتدیرن ویاخود رأی اعطاسنه اجبار ایدنلر برآیدن برسنه‌یه قدر حبس ایله برابر بش آلتوندن یکرمی آلتونه قدر جزای نقدی ایله مجازات اولنور .

ماده ٧٢ : اراجیف کاذبه نشریله وبرطاقم مفتریات اعلانیله وسائر کونه حیل ودسایس اعمالیله انتخاب معاملاتنی بوزانلر ویاخود برودها زیاده منتخبی رأی ویرمکدن اجتناب ایتدیرنلر ویاخودجمعیتله وتهدید آمیز نمایشله برجمعیت انتخابیه‌نك اجرا آتنی اخلال ایدرك حق انتخابك اجراسنه ویاخود هرکسك سربستجه رأی ویرمسنه ایراث نقیصه ایدنلر برآیدن برسنه‌یه قدر حبس ایله برابر برآلتوندن قرق آلتونه قدر جزای نقدی ایله مجازات اولنور .

ماده ٧٣ : برهیئت انتخابیه‌یه منع انتخاب غرضیله هرنوع هجومی اجرا ویاخود قصد ایدنلر اوچ سنه‌دن بش سنه‌یه قدر موقت کورك جزاسیله مجازات اولنور . جرم برویا دها زیاده قضا ونواحیده اجرا اولنمق اوزره اولجه ترتیب واتفاق ایله یاپلمش بولنور ایسه موقت کورك جزاسی اون بش سنه‌یه قدر تمدید اولنه‌بیلور .

ماده ٧٤ : اشبو قانونده کوستریلن جرائمك برقاچی برلکده اجرا قلنور ایسه مرتکبلری اك آغر جزایی مستلزم اولان جرمك جزاسیله مجازات اولنور .

ماده ٧٥ : امر انتخابدن‌متولد حقوق‌عمومیه وحقوق‌خصوصیه

دعوالری برانتخاب نتیجه‌سنك نشر واعلان اولندیغی تاریخدن التی آی مروروندە غیر مسموع حکمنه کیرر .

ماده ٧٦ : برمبعوثك امر انتخابی مقبول ومعتبر اولدیغی هیئت مبعوثان طرفندن تصدیق واعلان اولندقدن صکره انتخابه فسادقاریشدیرلمش اولدیغنه دائر محکمه‌دن برحکم لاحق اولسه بیله مبعوثلقدن سقوطی جائز اوله‌مز . فقط مبعوث اولمق ایچون قانوناً معین اولان شرائطی جامع اولمدیغنه حکم اولنور ایسه اول حکم هیئت مبعوثانجه نظر تدقیقه آلنوب ویریله‌جك قراره کوره محکوم اولان مبعوث یا ابقا ویاخود مبعوثلقدن اسقاط ایله یرینه آخرینك انتخاب وتعیینی مقام صدارته بامضبطه عرض اولنور .

ماده ٧٧ : آلتمش آلتنجی آلتمش یدنجی یتمش برنجی یتمش اوچنجی یتمش دردنجی یتمش بشنجی یتمش آلتنجی یتمش طقوزنجی ماده‌لرده کوستریلان افعالك محاکمه‌سی قضا دعاوی مجلسنده وآلتمش سکزنجی ، یتمش ایکنجی ، یتمش یدنجی ماده‌لرده بیان اولنان افعالك محاکمه‌سی لوا مجلس تمیزنده اجرا اولنور ودیوان تمیز ولایتده‌استیناف ایدیلور .

ماده ٧٨ : مبعوثلردن استعفا ایدن ووکلاقدن ماعدا دولت مأموریتی قبول ایدن وقانون اساسی حکمنجه مبعوثلقدن انفصالی لازم کلان و وفات ایدن وهیئت مبعوثان طرفندن‌اصولاً رد اولنان‌وحقوق مدنیه‌دن قانوناً ساقط اولنلرك انتخاب اولندقلری سنجاقده مبعوثلغه یکیدن دیکرلری انتخاب اولنور احوال مشروحه هیئت مبعوثان طرفندن تحقیق اولنه‌رق اسباب موجبه‌سی ویرینه دیکر مبعوثك انتخابی لزومی با مضبطه مقام صدارته بیلدیریله‌رك اورادن دخی تعیین‌اولنه‌جق اعضانك بولندیغی ولایت والیسنه اشعار کیفیت اولنور مجدداً انتخاب اولنه‌جق مبعوث اوسنه‌نك اجتماعنه یتیشه‌مز ایسه هیئت مبعوثانك

كله‌جك اجتماعنده حاضر بولنمغه مجبوردر . مبعوثلغی قبول ایله سنجاغك هیئت تفتیشیه‌سی طرفندن آلدیغی مضبطه‌یی مجلس ادارهٔ لواده تصدیق ایتدیردكدن صكره استعفا ایدنلرك استعفاسی یالكز هیئت مبعوثاندن قبول اولنه‌بیلور .

ماده ۷۹ : انتخاب اجرا اولنور ایكن برذات ولایت داخلنده ایكی ویا برقاچ سنجاقده اكثریت آرا قزاندیغی حالده قنغی سنجاغك مبعوثلغنی ترجیح ایلدیكی والئ ولایت طرفندن طوغریدن طوغری‌یه كندوسندن استعلام اولنوب مبعوث اولان ذات نهایت سكز كون ظرفنده ترجیح ایلدیكی سنجاغی تحریراً والئ ولایته بیلدیرمكه مجبوردر. بوصورتله مبعوثلری عددینه نقصان كلان سنجاقده مجدداً دیكری انتخاب اولنور .

ماده ۸۰ : انتخاب ایچون ناحیه وشعبه‌یه كله‌جك اولانلر اوصره‌ده دین میری ایچون حبس اولنه‌مز . اولدن محبوس ایسه موقتاً سبیلی تخلیه اولنوب انتخابك اكمالندن صكره ینه توقیف اولنه‌بیلور .

ماده ۸۱ : قانون اساسی‌یه توفیقاً هیئت مبعوثان درت سنه‌دن اول با ارادهٔ سنیه طاغلدیغی حالده ارادهٔ سنیه تاریخدن اعتباراً ایكی آی ظرفنده اشبو قانونك احكامنه توفیقاً یكیدن انتخاباته شروع اولنمق ایچون داخلیه نظارتندن والیلره ووالیلر جانبندن متصرفلره تحریرات مخصوصه ارسال اولنه‌جقدر واو سنه ایچون دفتر اساسینك یكیدن تصحیحی لازم كلمیوب مصحح اعتبار اولنه‌جقدر واشبو صكره‌كی انتخابك تاریخ ختامندن اعتباراً مبعوث اولانلر نهایت اوچ بچق آی ظرفنده درسعادته بالورود هیئت مبعوثانك اجتماعنده حاضر بولنمغه مجبوردر .

ماده ۸۲ : معین اولان وقتدن اول حسب الایجاب هیئت مبعوثانك بارادهٔ سنیه اجتماعی لازم كلدكده درسعادتده نه‌وقت حاضر بولنملری اقتضا ایده‌جكی داخلیه نظارتندن والیلره ووالیلر طرفندن

دخی طوغریدن طوغری‌یه مبعوثلره اشعار اولنه‌جقدر .

مادهٔ مخصوصه

ماده ۸۳ : درسعادت بلدیه قانوننده محرر حدود داخلنده بولنان محللر بردائرهٔ انتخابیه وهر بردائرهٔ بلدیه برشعبهٔ انتخابیه اعتبار اولنه‌جق والویهٔ ملحقه‌ده ولایاته مربوط سنجاقلرده جریان ایدن اصول جاری اولوب شهر اماتی مركز ولایت عد ایدیله‌جكدر .

انتخاب مبعوثان قانونامه‌سنك صورت اجرائیه‌سنه دائر تعلیماتدر

ماده ۱ : انتخاب مبعوثان قانونامه‌سی بالجمله ممالك محروسهٔ شاهانه‌ده ناحیه‌لر تشكل ایتمش اعتباریله یازیلوب ذكر اولنان قانونامه‌نك نشرنده شاید ناحیه‌لر تشكل ایتمامش یرلر وار ایسه مناسبات موقعیه‌یی كوزه‌ده‌رك درت بش قرادن عبارت اجرای انتخاب ایچون حكومت محلیه‌لر معرفتیله موقت شعبه‌لر تشكیل اولنه‌جقدر ورئیس شعبه اتخاذ اولنه‌جق قریه‌نك مختاری وناحیه رئیسنك وشعبه‌نك حائز قرا مختاراتی برلشه‌رك ناحیه‌لرده اولدیغی مثللو مجلس انتخابك وظیفه‌سنی اجرا ایده‌جكلردر .

ماده ۲ : انتخاب مبعوثان قانونامه‌سنك اقتضاسنجه دفاتر اساسیه‌نك تنظیمی واشبو دفترلره دائر اولان سائر معاملاتك مایس ابتداسندن بدأ اولنمسی لازمه‌دن اولدیغندن قانونامهٔ مذكور هرنه وقت ولایاته واصل اولور ایسه همان بلاتأخر دفاتر اساسیه‌نك تنظیمیله اكا متفرع اولان سائر احكامك اجراسیچون ولاة عظام حضراتی طرفندن لازم كلنلره اوامر وتنبیهات ویریله‌جكدر .

ماده ٣ : اشبو قانوننامه‌نك ولایتلره كوندریله‌جك نسخ متعدده‌سندن هرسنجاغك جسامتنه كوره لزومی مقداری متصرفلره ووالینك بولندیغی شهرك ادارهٔ بلدیه رئیسنه ومركز ولایته مربوط قضالر قائممقاملرینه ارسال واحكام مندرجه‌سنه تطبیقاً سریعاً ایجابنك اجراسی اشعار اولنه‌جق واساسی دفترلری تنظیم اولنه‌جه‌یه قدر آره‌صره نه یولده حركت اولندیغی استعلام قلنه‌جقدر .

ماده ٤ : اشبو قانوننامه‌نك نسخ متعدده‌سی متصرفلغه ورود ایلدكده متصرف ویا وكیلی قضالرك جسامتنه كوره لزومی مقدارینی قائممقاملره ارسال وبولندیغی شهر ویا قصبه‌نك مجلس بلدیه رئیسنه اعطا ایده‌جك وآره‌صره قائممقام ومجلس بلدی رئیسندن دفتر اساسینك تنظیمنه دائر معلومات طلب ایده‌جكدر و ولایات قانوننامه‌سی موجبنجه ممالك محروسه‌نك قضا مركزلرنده مجالس بلدیه موجود اولوب شاید موجود اولمیان رأس قضا وار ایسه قانوننامهٔ مذكوره تطبیقاً همان مجلس بلدی تشكیلیله منتخبلرك دفترینك تنظیمنه بدأ ایدیله‌جكدر .

ماده ٥ : اشبو قانوننامه‌نك نسخ متعدده‌سنی قائممقام قضا ادارهٔ بلدیه رئیسنه تسلیم ایده‌جك وهرقضاده دفتر اساسی‌یی آتیده بیان اولنه‌جق هیئت تفتیشیه تنظیم ایلیه‌جكدر . قائممقام قضا دفتر اساسینك تنظیمنه دائر هیئت تفتیشیه‌دن وبلدیه رئیسندن آره‌صره تحریراً معلومات ایستیه‌جكدر . حفظ انضباط ایچون دائرهٔ بلدیه‌رئیسی ویا وكیلی طرفندن اقتضا ایدن معاونت طلب اولندقجه قائممقام اعطایه مجبوردر . بومجبوریت مركز ولایتله‌رأس لوا اولان قضالر ایچون والی ومتصرفه دخی شاملدر .

ماده ٦ : انتخاب قانوننك جزایه متعلق فصل مخصوصی هرانتخاب سنه‌سی اوراق مطبوعه ایله انتخاب محللرینه تعلیق اولنه‌جقدر . وقانون مذكورك برر نسخهٔ مطبوعه‌سی هرقریه ومحله‌یه ارسال قلنه‌جقدر .

هیئت مبعوثان نظامنامهٔ داخلیسی

برنجی فصل

« موقت رئیس وكاتبلرك تعیینی واوراق انتخابیه‌نك تدقیق ومعاینه‌سی بیاننده‌در »

ماده ١ : هراجتماع سنوینك برنجی مجلسنده رئیس ایله‌رئیس وكیللرینك ارادهٔ سنیهٔ شاهانه ایله مأموریتلری زمانه قدر موجود مبعوثلرك اك مسنی موقتاً ریاست ایدر سناً اك كوچك ایكی مبعوث موقتاً كتابت مأموریتنی ایفا ایدر رئیس موقتك بولنمدیغی زمان اعضای موجوده‌دن اك مسنی وموقت كاتبلردن برینك غیابی تقدیرنده یرینه حضاردن سناً اك كوچك اولان مبعوث قائم اولور .

ماده ٢ : موقت رئیس وكاتبلر تعیین ایدلدیكنك عقیبنده هیئت مبعوثان اعضاسی قرعه ایله بش شعبه‌یه تقسیم اولنور بوشعبه‌لر برنجی ایكنجی اوچنجی دردنجی بشنجیناملریله یاد ایدیلور .

ماده ٣ : هیئت مبعوثانك جمله‌سی مجدداً انتخاب اولنمش ایسه شعبه‌لرك تشكلی متعاقباً اوراق انتخابیه‌لری اوزرینه صره‌سیله عدد وضع اولنه‌رق رئیس طرفندن لاجل التدقیق باقرعه شعبه‌لره توزیع اولنور شوقدركه بر مبعوثك اوراق انتخابیه‌سی منسوب اولدیغی شعبه‌ده تدقیق اولنمیوب ینه قرعه ایله دیكر شعبه‌لره توزیع اولنور مبعوثلرك بعضیسی مجدداً انتخاب ایدلمش ایسه اول باول طقوزنجی ماده‌ده بیان اولنان اكثریت اصولنه توفیقاً رئیس ایله رئیس وكیلی نامزدلری وكاتبلری انتخاب اولوب بعده اوراق انتخابیه‌سی ینه قرعه ایله شعبه‌لره توزیع ایدیلور هرشعبه كندیسنه حواله اولنان انتخابنامه‌لری اوراق متفرعه‌سیله برابر تدقیق ومعاینه ایچون قرعه ایله بشر اعضادن مركب

انجمنلره تقسیم ایدر هرانجمنك بش اعضاسندن بری نتیجهٔ تدقیقاتی حاوی یاپیله‌جق مضبطه‌نك تنظیمنه‌مأمور اولور کذلك بهر سنه‌مجلسك یوم کشادنده قرائت بیوریله‌جق نطق همایون حضرت شهریاری‌اوزرینه هیئت مبعوثان طرفندن تنظیم اوله‌جق تشکر مضبطه‌سنك بش کون ظرفنده تقدیمنه اهتمام ایدیله‌جکدر .

ماده ٤ : تدقیق انتخاب مضبطه‌لری تنظیم اولندقجه شعبه‌لردن رئیسه تقدیم اولنوب مبعوثانك هیئت عمومیه‌سنده قرائت اولنور هرمضبطه قرائت اولندقدن صکره مبحوث عنه اولان انتخاب قانوننك تعیین ایلدیکی اصول وشرائطه توفیقاً جریان ایتمش اولدیغنه اکثریت آرا ایله قرار ویریلور ایسه انتخابی تدقیق اولنان مبعوثك اعضالغه قبول اولندیغی رئیس طرفندن هیئته بیان اولنور ؛

تدقیق انتخاب مضبطه‌سی حکمنجه انتخابی تعلیل اولنان مبعوثك اعضالغه قبول وعدم قبولی مضبطه‌نك هیئتده قرائت اولندیغی کون موقع مذاکره‌یه قونیله‌میوب بشقه برکونه تعلیق اولنور .

ماده ٥ : انتخابی اصول وشرائط موضوعه‌سنه توفیقاً جریان ایلدیکنه هنوز حکم اولنمامش اولان مبعوثلرك اثنای مذاکراتده بیان افکاره واعطای رأیه صلاحیتلری واردر فقط برمبعوثك تدقیق انتخاب مضبطه‌سی هیئتجه موقع مذاکره‌یه قونلدقدن صکره اعضالقدن موقتاً ساقط اولمسی لازم کلور برده کرك شعبه‌لرده کرك هیئت عمومیه‌ده برمبعوثك اعضالغه قبولی حقنده رأیه مراجعت اولندقده کندوسی رأی ویرمز .

ماده ٦ : برمبعوثك اعضالغه عدم قبولنه هیئتجه قرار ویرلدکده فسخ انتخابی موجب اسبابك تصریحیله برابر تکرار انتخاب ایتدیرلمسی لزومنی متضمن مضبطه‌سی تنظیم ورئیس طرفندن مقام صدارته تقدیم اولنور .

ماده ٧ : مبعوثلرك عدد مرتبنك ثلثانی اعضالغه قبول اولندقدنصکره رئیس ایله رئیس وکیلی نامزدلرینك انتخابنه مباشرت اولنوب بونلرك ارادهٔ سنیهٔ شاهانه ایله‌مأموریتلری اجرا اولننجه‌یه قدراعضای سائره‌نك اکمال تدقیقات انتخابیه‌لرینه دوام ایدیلور .

ایکنجی فصل

رئیسك ورئیس وکیللرینك وکاتبلرك انتخاب ونصبی

ماده ٩ : هیئت مبعوثانك بررئیس وایکی رئیس وکیلی ایله لااقل ایکیسی مجلسده بالمناوبه بولنمق اوزره‌درت کاتبی ومجلسك انضباط ومحاسبات داخلیه‌سنه باقمق ایچون اداره مأموری واردر .

ماده ٩ : ریاست ایله برنجی ریاست وکالتی وایکنجی ریاست وکالتی مأموریتلری ایچون اوچر نامزد انتخاب اولنور بوانتخاب اوچ مأموریتدن هربری ایچون بشقه بشقه اولمق یعنی اعضادن هربری تنظیم ایده‌جکی رأی ورقه‌سنده مناسب کوردیکی اوچ ذاتك اسمنی تعیین ایلمك اوزره رأی خفی اصولنه مراجعتله اجرا اولنور بوانتخاباتك هربرنده برنجی دفعه اکثریت مطلقه حاصل اولمز ایسه تکرار رأی خفی‌یه مراجعت اولنور ینه اکثریت مطلقه حصوله کلمز ایسه ایکنجی دفعه‌ده اك زیاده اکثریت اضافیه قزانان آلتی ذات حقنده صوك دفعه اوله‌رق رأی خفی‌یه مراجعت اولنور اوچنجی دفعه‌ده مطلق ویا اضافی اولسون اك زیاده اکثریت قزانان اوچ ذات کیملر ایسه نامزدلکه انتخاب اولنور .

اوچ دفعه‌نك قنغیسنده اولور ایسه اولسون ایکی ذاتك قزاندیغی عدد آرا مساوی اولور ایسه قرعه ایله ایکیسندن بری تعیین اولنور رأی خفی صندوغنی علناً آچوب رأی ورقه‌لرنده محرر اسامی‌یی قید

وضبط ايله نتيجه‌سنى بيان ايلمك اوزره اعضاى موجوده‌دن برقاچ ذات قرعه ايله تعيين اولنور ختام معامله‌ده نتيجه‌سى رئيس موقت طرفندن هيئته بيان اولنور .

ماده ١٠ : رئيس ورئيس وكيلى نامزدلكلرينه هيئتجه انتخاب اولنان ذاتلرك اساميسنى مبين مضبطه‌سى تنظيم ورئيس موقت طرفندن مقام صدارته تقديم اولنور رئيس ايله رئيس وكيللرى مأموريتلرى حقنده شرفصدور بيوريلان ارادهٔ سنيهٔ حضرت پادشاهى مقام صدارتدن هيئت مبعوثانه تبليغ اولندقدن صكره ايفاى مأموريته شروع ومباشرت ايدرلر .

ماده ١١ : كاتبلرك انتخابى رئيس ورئيس وكيلى نامزدلرينك انتخابنى متعاقب طقوزنجى ماده‌ده تعيين اولنان اصوله توفيقاً اجرا اولنور بونلر رئيس ورئيس وكيللريله برابر ايفاى مأموريته باشلار .

ماده ١٢ : رئيس ايله رئيس وكيللرينك وكاتبلرك مدت مأموريتلرى ايرتسى سنه‌نك مبدأ اجتماع عاديسى

اوچنجى فصل

شعبه وانجمنلرك صورت تشكل ووظيفهٔ مأموريتلرى

ماده ١٣ : ايكنجى ماده مرجبنجه شعبه‌لر تشكيل اولندقده هربرى كندو ايچندن طقوزنجى ماده‌ده تعيين اولنان اصوله توفيقاً بر رئيس وبر كاتب انتخاب ايدر شعبه‌لرك مدت مأموريتى ايكى آى اولوب هر ايكى آيده بركره تجديد اولنور .

ماده ١٤ : شعبه‌نك اعضاى مرتبه‌سندن لااقل نصفى موجود اولمدقجه رأيه مراجعت اولنه‌مز شعبه‌لرك مذاكراتى هيئت عموميه‌نك

تعيين ايتديكى مواد صره‌سنجه جريان ايدر هر اجتماعك مذاكراتى ضبط اولنوب ضبطده اعضاى موجوده‌نك عددى بيان اولنور .

ماده ١٥ : مستعجل طوتلمسنه هيئت عموميه‌ده قرار ويريلان مواد مستثنا اولمق اوزره شعبه‌لره حواله اولنان لايحه واوراقك مذاكره‌سنه يوم توزيعندن لااقل بركون صكره باشلنه‌بيلور .

ماده ١٦ : هيئت مبعوثانه حواله اولنان لايحه واوراقك تدقيقى ايچون اعضاسى شعبه‌لردن انتخاب اولنمق اوزره بر انجمن تشكيل اولنور .

انجمنلر هر شعبه‌دن بر اعضا آلنمق اوزره على السويه بشر اعضادن مركب اولوب مصلحتك درجهٔ اهميتنه كوره هيئت عموميه‌نك قراريله اون ياخود اون بش اعضادن دخى تركيب اولنه‌بيلور .

ماده ١٧ : هر شعبه بر لايحه ويا ورقه‌نك تدقيقى ايچون تشكيل اولنه‌جق انجمنه كندو ايچندن اعضا تعيين ايتمزدن اول لايحه‌نك ويا ورقه‌نك مذاكرهٔ ابتدائيه‌سنه باشلايوب مذاكره‌نك ختامنده تعيين اولنه‌جق اعضانك انتخابى طقوزنجى ماده‌ده بيان اولنان اصوله توفيقاً اجرا اولنور .

ماده ١٨ : شعبه‌لره حواله اولنان لايحه ويا ورقه‌نك تدقيقنه مأمور انجمن اعضاسنك هيئت عموميه‌جه انتخابى اعضادن برى طرفندن تكليف اولنديغى حالده اكثريته دائر طقوزنجى ماده‌ده تعيين اولنان اصوله توفيقاً اجراسى هيئت عموميه قرارينه متوقفدر .

ماده ١٩ : هيئت مبعوثانه اعطا اولنان لايحه ويا ورقه ينه اول ماده‌يه متعلق ديكر لايحه‌يى تدقيقه مأمور انجمنه حواله اولنه‌بيلور .

ماده ٢٠ : ايكى آيده بركره شعبه‌لرك حين تجديدنده اونر اعضادن مركب ايكى انجمن تشكيل اولنور برى مبعوثاندن برينك

وبرقاچنك اعطا ایلدکاری لایحه‌لری ودیکری هیئت مبعوثانه ویریلان عرضحاللری تدقیقه مأمور اولور .

ماده ٢١ : هرسنه موازنهٔ مالیه قانونی لایحه‌سنك تدقیقی ایچون اعضاسی شعبه‌لردن انتخاب اولنمق اوزره اون بش اعضادن مرکب ایریجه بر انجمن تشکیل اولنور محاسبهٔ قطعیه قانونی واردات ومصارفات دولتك تزییدوتنقیصنی انتاج ایده‌جك خصوصاته دائر قانون لایحه‌لرینك جمله‌سی موازنه انجمننه حواله ایدیلور .

ماده ٢٢ : برانجمن اعضاسی انتخاب اولندیغی متعاقب بالاجتماع ایچلرندن بررئیس وبرضبط کاتبی وبرده نتیجهٔ تدقیقاتی حاوی مضبطه‌یی قلمه آلمق اوزره مضبطه محرری تعیین اولنور رئیسك وضبط کاتبیله مضبطه محررینك انتخابی اکثریته دائر طقوزنجی ماده‌ده تعیین اولنان اصوله توفیقاً اجرا ایدیلور .

برانجمنك هراجتماعنده موجود اعضانك عدد واسامیسی اول اجتماعك ضبطنده تصریح قلنور اعضادن هربری کلدیکی وقت دفتر مخصوصنه اسمنی قیده مجبوردر .

ماده ٢٣ : هرانجمنك تنظیم ایلدیکی مضبطه هیئت عمومیه‌ده مقام ریاسته اعطا اولنور وهیئتجه مراد ایدیلورسه علناً اوقنور . انجمن مضبطه‌لری هرحالده طبع ایتدیریلوب نسخ مطبوعه‌سی عموم مبعوثانه توزیع اولنور . هیئتجه مستعمل طوتیلان مواددن ماعدا خصوصاتدن نسخ مطبوعه‌نك توزیعی بدایت مذاکره‌دن لااقل برکون اول اجرا اولنمق لازمکلور .

ماده ٢٤ : برمبعوث ایکی انجمن اعضاسندن بولندیغی حالده براوچنجی انجمنه اعضا اوله‌مز . اول ایکی انجمندن برینك ختامیله مضبطه‌سی اعطا اولنمش اولدیغی تقدیرده جائز اولور .

ماده ٢٥ : شعبه‌لرده وانجمنلرده مذاکره اولنه‌جق مواده دائر

کافهٔ اوراق رئیس ایجاب ایدن محلره توزیع وارسال ایدر . بواوراقك عائد اولدیغی لایحه‌لر حقنده هیئت عمومیه‌ده قرار قطعی ویرلدکدن صکره بطاللری هیئت مبعوثانه مخصوص خزینهٔ اوراقه تسلیم وحفظ اولنور .

دردنجی فصل

قانون لایحه‌لریله تنظیم ویا تعدیل قانون استدعالری بیاننده‌در

ماده ٢٦ : مقام صدارتدن هیئت مبعوثانه حواله اولنان قانون لایحه‌لری هیئتجه طلب اولندیغی حالده علناً قرائت ایدیلور .

رئیس قانون لایحه‌لرینی اسباب موجبه‌یی حاوی تقریریله برابر طبع ایتدیروب نسخ مطبوعه‌سنی اعضایه توزیع ایتدیرر بونلرك شعبه‌لر ویا موجود انجمنی وار ایسه اورایه حوالهٔ رسمیه‌سنی اجرا ایلر .

ماده ٢٧ : مجدداً برقانون تنظیمنه ویا قوانین موجوده‌دن برینك تعدیلنه دائر حکومت سنیه‌یه براستدعانامه تقدیمنی مبعوثلردن بر ویا برقاچ ذات تکلیف ایتمك مراد ایلدکلری حالده رئیسه اسباب موجبه‌یی حاوی برتقریر تقدیم ایلمك لازم کلور بوتقریر هیئت عمومیه‌ده قرائت اولندقدن صکره تکلیفك نظر مطالعه‌یه النوب النمامسی حقنده رأیه مراجعت اولنور .

نظر مطالعه‌یه النمغه هیئتجه قرار ویریلور ایسه یکرمنجی ماده‌ده بیان اولنان انجمن مخصوصنه حواله ایدیلور .

حواله اولنان تکلیف حقنده انجمنك تنظیم ایلدیکی مضبطه هیئت عمومیه‌یه کلوب قرائت اولندقدن وهیئتجه مذاکره جریان ایلدکدن صکره رأیه مراجعت اولنور اکثریت آرا ایله قبوله مقرون اولور ایسه اقتضا ایدن لایحه‌نك تنظیمی خصوصنك شورای دولته حواله‌سنی مستدعی مقام صدارته برمضبطه تقدیم اولنور .

ماده ٢٨ : تنظیم ویا تعدیل قانونه دائر اولان تکلیفك هیئت عمومیه‌ده اکثریت آرا ایله ردی تقدیرنده تاریخ ردندن اعتباراً لااقل ایکی ماه مرور ایتمدکجه تکرار درمیان اولنه‌مز .

بشنجی فصل

وکلای دولتدن استیضاح مواد بیاننده‌در

ماده ٢٩ : برماده وکلای دولتدن استیضاح اولنمسنی مبعوثاندن بری تکلیف ایتدیکی حالده رئیسه اسباب موجبه‌یی حاوی برتقریر هیئت عمومیه‌ده قرائت اولندقدن صکره اساس ماده‌نك مذاکره‌سنه کریشلەرك قبول وعدم قبولی حقنده رأیه مراجعت اولنور اکثریت آرا ایله قبول اولنور ایسه برکون تعیيننه قرار ویریلور کندوسندن استیضاح ماده اولنه‌جق ذاتك اوکون هیئت مبعوثانه کلمسی ویا معیتنده‌کی رؤسای مأموریندن برینی کوندرمسی ایچون استیضاح اولنه‌جق ماده‌نك تصریحیله برابر رئیس طرفندن دعوتنامه یازیلور .

ماده ٣٠ : وکلای دولتدن دعوت اولنان ذات یوم معیننده بالذات حاضر اولدیغی ویا معیتنده‌کی رؤسای مأموریندن بری موجود بولندیغی حالده هیئت عمومیه‌ده استیضاح ماده اولندقدن صکره النه‌جق جوابه اعضای موجوده‌نك بری مقابله ایده‌میوب تکلیفك صاحبی اولان مبعوث اولاً وسائر مبعوثان مؤخراً ایراد کلام ایده‌بیلورلر .

ماده ٣١ : وکلادن مدعو اولان ذاتك ویا بالوکاله کلان مأمورك ویردیکی ایضاحات وتکلیفك صاحبی اولان مبعوث طرفندن بالمقابله وقوع بولان افادات اوزرینه ایضاحاتك کافی اولوب اولمدیغی حقنده بعدالمذاکره رأیه مراجعت اولنور هیئتجه ویریله‌ن قرارده اسباب

موجبه کوسترلمسنی تکلیف ایدن اولور ایسه اسباب موجبه‌یی مبین بر ورقه تنظیم ورئیسه اعطا ایتمسی لازم کلور اسباب موجبه بیانندن صرف نظر اولنمسی حقنده تکلیف وقوع بولور ایسه هرحالده اول باول تکلیف حقنده اکثریت آرایه مراجعت اولنور .

آلتنجی فصل

وکلای دولتدن بری علیهنه شکایت

ماده ٣٢ : مبعوثلردن بری ویا برقاچی هیئت مبعوثانك داخل دائرهٔ وظیفه‌سی اولان احوالدن طولایی وکلای دولتدن برذات حقنده مسئولیتی مستلزم شکایت بیان ایتمك ایستدکاری حالده رئیسه برتقریر اعطا ایتمك لازم کلیر .

بوتقریر هیئت عمومیه‌ده قرائت اولندقدن صکره قنغی شعبه‌یه حواله اولنه‌جغنه اکثریت آرا ایله قرار ویریلوب تاریخ اعطاسنه نهایت اوچ کونه قدر رئیس طرفندن اوشعبه‌یه کوندریلور .

شعبه‌جه تحقیقات لازمه اجرا واشتکا اولنان ذات طرفندن ایضاحات کافیه استحصال اولندقدن صکره شکایتك هیئتجه شایان تدقیق ومذاکره اولدیغنه اکثریت آرا ایله قرار ویرلدیکی حالده برقرارنامه ترتیب اولونوب هیئت عمومیه‌ده قرائت اولنور انك اوزرینه شکایت اولنان ذاتك دعوت اولنمسی لازم کلور ایسه دعوت اولنوب هیئت عمومیه‌یه بالذات ویا بالواسطه ویره‌جك ایضاحات استماع اولندقدن صکره اکثریت مطلقه‌سیله قبول اولنور ایسه محاکمه طلبنی مشعر مضبطه‌سی تنظیم ورئیس طرفندن مقام صدارته تقدیم اولونور .

یدنجی فصل

قانون لایحه‌لرینك هیئت عمومیه‌ده اصول مذاکراتی

ماده ٣٣ : مواد مستعجله‌نك غیری خصوصات هر قانون

لایحه‌سی لااقل بش کون فاصله ویرلمك شرطیله ایری ایری ایکی دفعه کاملاً قرائت ومذاکره اولنمدقجه قبول ویا رد خصوصنده اکثریت آرایه مراجعت اولنه‌مز .

ماده ٣٤ : برانجمنه حواله اولنان قانون لایحه‌سی حقنده مبعوثلرك بری ویا برقاچی تعدیلات تکلیف ایتمك مراد ایدرلر ایسه اول تعدیلاتی تحریراً عائد اولدیغی ماده‌نك تصریحیله برابر رئیسه تبلیغ ایلملری لازم کلور . رئیس طرفندن دخی اول انجمنه حواله اولنور لایحه‌نك هیئت عمومیه‌ده مذاکره‌سی اثناسنده او تعدیلاتك صره‌سی کلدکده صاحبی اسباب موجبه‌سنی تفصیل ایدوب اعضای موجوده‌دن ترویج ویا رد ایدن بولنور ایسه موقع مذاکره‌یه قونیلور عکس تقدیرنده مذاکره‌سندن صرف نظر اولنور .

ماده ٣٥ : هیئت عمومیه‌ده دردست مذاکره اولان برماده حقنده تکلیف اولنان تعدیلك ینه اول مجلسده اکثریت آرا ایله رد وقبولنه وقت اولمز ایسه ایستنیلان تعدیلك مدتی طبع ایتدیریلوب نسخ مطبوعه‌سی ایرتسی مجلسدن اول اعضایه توزیع اولنور .

ماده ٣٦ : برقانون لایحه‌سنك برنجی مذاکره‌سی ختام بولدقده تکلیف اولنان تعدیلات اول لایحه‌نك تدقیقنه عائد انجمنه اعطا اولنمق ونسخ مطبوعه‌سی ایکنجی مذاکره‌یه کیتمزدن اول اعضایه توزیع ایدلمك لازم کلور .

ماده ٣٧ : برنجی وایکنجی مذاکره‌نك جریانی اثناسنده تکلیف اولنان تعدیلاتك عائد اولدیغی انجمنه حواله‌سنی اول انجمنك مضبطه محرری طلب ایدر ایسه حواله‌سی لابددر .

ماده ٣٨ : ایکنجی مذاکره‌نك جریانی اثناسنده تکلیف اولنان تعدیلاتك اصحابی طرفندن اسباب موجبه‌سی مجملاً بیان اولنور

بوکا یالکز انجمن اعضاسی جواب ویره‌بیلور انك اوزرینه ایستنیلان تعدیلاتك نظر مطالعه‌یه آلنمسنی منتج ایسه انجمنك تدقیقنه حواله اولنور هرحالده بونلرك قبولی ویا ردی حقنده اکثریت آرایه مراجعت اولنمسی وهیئته تکلیف اولندیغی کون اجرا اولنه‌ماز .

ماده ٣٩ : تعدیلات تکلیف ایدنلرك مراد ایتدکاری حالده انجمنه کیدوب افادهٔ مرامه صلاحیتلری واردر .

ماده ٤٠ : برلایحه عائد اولدیغی انجمنه حواله اولندقدن صکره دخی مواد مندرجه‌سی حقنده تعدیلات تکلیفی جائز اولوب اول حالده قواعد مشروحه‌یه توفیقاً ایجابی اجرا اولنور .

ماده ٤١ : انجمنك تنظیم ایلدیکی مضبطه رئیسی مبعوثانه اعطا ونسخ مطبوعه‌سی اعضایه توزیع اولندقدن صکره یوم مذاکره هیئتجه تعیین اولنور برنجی مذاکره قانون لایحه‌سنك هیئت مجموعه‌سی حقنده جریان ایدر مذاکرهٔ عمومیه ختام بولدقده رئیس طرفندن ماده بماده مذاکره اولنوب اولنمامسی هیئتدن سؤال اولنوب ماده‌لرك مذاکره‌سنه کچلمامسنه قرار ویریلور ایسه لایحه‌نك هیئتجه قبول اولنمدیغی رئیس جانبندن بیان اولنور عکسی تقدیرده لایحه‌نك مواد مندرجه‌سندن هربری اکا متفرع تعدیلات ایله برابر صره‌سیله مذاکره اولندقدن صکره ایکنجی مذاکره‌یه کچلوب کچلمامسنه قرار ویریلور .

ماده ٤٢ : ایکنجی مذاکره اثناسنده هرماده‌نك واکا متفرع تعدیلاتك قبول وعدم قبولی حقنده اکثریت آرایه مراجعت اولنور.

لایحه‌نك قطعیاً قبول ویاردی حقنده اکثریت آرایه مراجعت اولنمزدن اول لهنه ویا علیهنه ملاحظات عمومیه بیاننه مبعوثك صلاحیتی واردر .

ماده ٤٣ : منافع محلیه‌یه عائد قوانین ایکی دفعه مذاکره قاعده‌سندن مستثنا اولوب قطعیاً قبولی حقنده اکثریت آرایه مراجعت

اولنمق ایچون بردفعه مذاكره كافیدر . بونلره عائد لایحه‌لرك و بونلر ایچون تكلیف اولنان تعدیلاتك اكثریت آرا ایله قبول ویاردی مواد مستعجله‌یه دائر طقوزنجی فصلده تعیین اولنان اصوله توفیقاً اجرا اولنور اثنای مذاكره‌ده تكلیف اولنان تعدیلات وعلاوات اوتوز سكزنجی ماده‌ده محرر قواعده تابعدر .

سكزنجی فصل — « هیئته ویریلان عرضحاللر »

ماده ٤٤ : هیئته ویریلان عرضحاللر صاحبنك امضاسیله ممضی اولمق وشهرتیله مسكنی عرضحال زیرنده كوسترلك وبرقاچ امضایی حامل ایسه ایچلرندن برینك ولسون مسكنی تصریح ایدلمك وبرده صاحبی ویا اصحابی مدعی صفتنده بولنمق شرطدر هیئته ویریله‌جك عرضحاللر رئیسه كوندرلك لازم كاور مبعوثلردن برینك واسطه‌سیله رئیسه اعطا ایتدیرلمك جائز ایسه‌ده اول حالده مبعوث اعطا ایده‌جكی عرضحالك اوزرینه كندو واسطه‌سیله ویرلدیكنی شرح ویره‌رك زیرینی امضا ایلمك اقتضا ایدر جمعیتله كتوریلان ویا برطرفدن كوندریلان عرضحال ریاست طرفندن قبول اولنه‌مز ومبعوثلرك هیچ بری طرفندن ریاسته اعطا ایدیله‌مز .

ماده ٤٥ : عرضحاللرك ورودی صره‌سنجه هربرینك اوزرینه عدد وضع اولنوب خلاصه‌سی دفتر مخصوصنه قید اولنور عرضحالك عددی صاحبنك اسم وشهرت ومسكنی ومبعوثلردن برینك واسطه‌سیله اعطا اولنمش ایسه اول مبعوثك اسمی خلاصه‌ده كوستریلور .

ماده ٤٦ : دفتره قید اولنان عرضحاللر رئیس طرفندن عرضحال انجمننه كوندریلور دیكر انجمنك تدقیقنه حواله اولنان لایحه‌یه عائد اولانلر رئیس طرفندن طوغریدن طوغری‌یه اول انجمنه ارسال اولنور .

برانجمنه حواله اولنان عرضحالی مبعوثاندن هرقنغیسی مراد ایدر ایسه او انجمنك رئیسنه مراجعت ایله مطالعه ایده‌بیلور .

ماده ٤٧ : عرضحال انجمنی كلن عرضحاللری برر برر تدقیق واوچ قسمه تقسیم ایدر .

برنجیسی وكلای دولتدن برینه تبلیغ اولنمق ایجاب ایدن ایكنجیسی وكلای دولتدن برینه تبلیغیله برابر هیئت عمومیه‌جه تدقیقنه لزوم كورینان اوچنجیسی وكلای دولتدن برینه وهیئت عمومیه‌یه تبلیغه شایان اولمیان عرضحاللردر برآدمك شخصندن طولایی اولوبده عائد اولدیغی مأمورین دوائر ویاخود اومأمورك منسوب اولدیغی مرجعنه اول امرده مراجعت ایتمدیكی تبین ایدر ایسه ویردیكی عرضحال كندوسنه رد اولنور .

برعرضحال اوزرینه اتخاذ اولنان قرار عرضحالك مرقوم اولدیغی عددك درجیله تحریراً صاحبنه بیلدیریلور .

ماده ٤٨ : هرهفته عرضحال انجمننه قاچ عرضحال ورود ایدر ایسه هربرینك عددینی وصاحبنك اسم وشهرت ومسكننی وخلاصۀ استدعاسنی وانجمنجه حاصل اولان نتیجۀ تدقیقات ایله اسباب موجبه مجمله‌سنی مبین بر جدول تنظیم اولنوب نسخ مطبوعه‌سی اعضای هیئته تودیع اولنور انجمنجه كوریلان لزوم اوزرینه اتخاذ آرا ایله قرار ویرلدیكی حالده بر عرضحالك یالكز عددی صاحبنك اسم وشهرت ومسكنیله برده نتیجۀ تدقیقاتك جدوله درجیله اكتفا جائز اولور .

ماده ٤٩ : عرضحال انجمنی هرهفته كندوسنه حواله اولنان عرضحاللر حقنده اجرا ایلدیكی تدقیقاتك نتایجنی متضمن بر تقریر تنظیم ایدر وبوتقریر هیئت عمومیه‌ده قرائت اولنور .

موقع مذاكره‌یه قونیلان عرضحال حقنده اكثریت آرایه مراجعت اولنور .

ماده ٥٠ : وكلای دولتدن برذاته تبلیغ اولنان عرضحاله دائر نهایت اون بش كونه قدر جواب ظهور ایتمز ایسه رئیس طرفندن باتذكره تأكید واخطار اولنور .

طقوزنجی فصل — استعجال قراری بیاننده‌در

ماده ٥١ : برقانون لایحه‌سنك ویا برتكلیفی حاوی تقریرك حین اعطاسنده مستعجل طوتلمسنی وكلای دولتدن بری ویا تكلیف صاحبی ویاخود اعضای هیئتدن بردیكری تحریراً طلب ایده‌بیلور بوطلبی حاوی اولان ورقه‌ده اسباب موجبه كوسترمك لازمكلور .

ماده ٥٢ : طلب وتعجیلك قبول وعدم قبولی ریاست طرفندن سؤال اولنوب هیئتجه قبول اولندیغی حالده لایحه‌نك ویا تكلیفك عائد اولدیغی انجمنه وعائد اولدیغی انجمن یوق ایسه شعبه‌لره حواله‌سنه قرار ویریلور واشبو لایحه ویاتكلیف شعبه ویا انجمنجه غیر مستعجل اولان اموره تقدیم اولنور .

ماده ٥٣ : تعجیلی قرارگیر اولان لایحه وتكلیفلر یالكز بردفعه مذاكره اولنور اول امرده عموم مندرجاتی اوزرینه مذاكره جریان ایدوب بعده ماده بماده مذاكره‌سنه كچیلوب كچیلمامسی طرف ریاستدن سؤال اولنور ماده‌لرك مذاكره‌سنه ابتدار اولنمسنه هیئت موافقت ایتمز ایسه اول لایحه ویا تكلیف رد اولنمش اولور .

عكسی تقدیرنده هرماده‌نك واكا متفرع تعدیلات وار ایسه انك بربر مذاكره‌سنه دوام اولنور .

ماده ٥٤ : استعجال صورتی هیئتجه رد اولندیغی حالده لایحه‌نك ویا تكلیفك مذاكره‌سی وقراری اصول عادیه‌یه تطبیقاً اجرا اولنور .

ماده ٥٥ : مذاكره اثناسنده تكلیف اولنان تعدیلات وعلاوه‌نك اسباب موجبه‌سی تكلیف صاحبی طرفندن مجملاً بیان اولنور اگر وكلای دولتدن بری ویا لایحه‌نك وتكلیفك مضبطه محرری طلب ایدر ایسه عائد اولدیغی انجمنه حواله ایدیلور بویله برطلب وقوع بولمدیغی حالده مضبطه محرری اكا دائر مطالعه‌سنی بیان ایلدكدن صكره هیئتجه نظر مطالعه‌یه آلوب آلنمامسنه قرار ویریلور ویریلان قرار نظر مطالعه‌یه آلنمسنی منتج ایسه تدقیق انجمنه حواله اولنور .

ماده ٥٦ : لایحه‌نك ویاتكلیفك حاوی اولدیغی ماده‌لر اكثریت آرا ایله بربر قبول اولندقدن صكره هیئت مجموعه‌سی حقنده اكثریت آرایه مراجعت اولنور هیئت مجموعه‌سی حقنده ویریله‌جك قراردن اول هر مبعوث قبولی ویاردینی مؤید ملاحظات عمومیه بیان ایده‌بیلور ینه قراردن اول لایحه‌نك ویا تكلیفك تصحیح عباره‌سنه لزوم كورینور ایسه اجرا اولنمق اوزره عائد اولدیغی انجمنه اعاده‌سی جائزدر بونی انجمن طلب ایدر ایسه هرحالده اعاده اولنمق لازم كلور .

انجمنه اعاده‌سی تقدیرنده بلا تأخیر تصحیحات لازمه اجرا ایله لایحۀ مصححه هیئته اعطا اولنور هیئتجه قرائت اولندقدن صكره لایحۀ جدیده‌نك یالكز عباره‌سی موقع مذاكره‌یه قونیلور .

اوچنجی فصل — استحصال آرانك اصول وقاعده‌سی بیاننده‌در

ماده ٥٧ : هیئتك مذاكره‌سنه حواله اولنان خصوصاتك اكثریت آرا ایله قبول وعدم قبولی اوچ صورتله اولور بری اشارات مخصوصه بری تعیین اسامی بری دخی رأی خفی اصولیدر . اشارت مخصوصه ایاغه قالقمق ویا النی یوقارو قالدیرمقدر . تعیین اسامی التمش برنجی ماده‌ده محرر اولدیغی وجهله اوزرلرنده اسملری مطبوع بوصله‌لرله

صورت علنیه‌ده رأی ویرمکدر . رأی خفی دخی التمش ایکنجی ماده‌ده بیان قلنه‌جغی وجهله اعطای رأی ایلمکدر .

ماده ٥٨ : اشبو نظامنامه‌نك اللی طقوزنجی والتمش اوچنجی ماده‌لرنده بیان اولنان استثنالردن ماعدا جمیع خصوصاتده اکثریت آرایه مراجعت مطلقا ایاغه قالقمق ویا الی یوقاری قالدیرمق صورتیله اجرا اولنور ویرلان قرارك نتیجه‌سنی تمییز وتعیینه رئیس ایله کاتبلر مأموردر . اکثریتك حصول وعدم حصولنده اشتباه واقع اولدیغنه حکم ایدرلر ایسه برکره دها او اصول اجرا اولنور . ایکنجی دفعه‌ده اولکی نتیجه‌یی ویرر ایسه تعیین اسامی ایله رأی علنی استحصال قلنور هیچ کیمسه کرك برنجی دفعه ایله ایکنجی دفعه‌نك اراسنده وکرك ایکنجی دفعه ایله تعیین اسامی اصولنك اجراسی بیننده ایراد کلامه مأذون دکلدر .

ماده ٥٩ : تعیین اسامی اصولنك اجراسی اولا اللی سکزنجی ماده‌ده بیان اولندیغی اوزره نتیجهٔ قرار حقنده ایکی دفعه اشتباه وقوعنده ثانیاً امور مالیه‌یه دائر قانون لایحه‌لری حقنده لابددر . خصوصات سائره حقنده دخی طلب اولنه بیلور اثنای مذاکراتده نظامنامهٔ داخلی احکامنه توفیق حرکته دعوتی متضمن مسائل ایله مبعوثاندن برینك ایراد کلامدن منعنه ویا تقبیحنه دائر موادمستثنادر بونلر هر حالده ایاغه قالقمق ویا الی یوقارو قالدیرمق صورتیله قرارکیر اولمق لازمکلور .

ماده ٦٠ : تعیین اسامی اصولنك اجراسی لااقل اون بش اعضانك طلبنه متوقفدر ایاغه قالقمق والی یوقارویه قالدیرمق صورتنك نتیجه‌سی شبهه‌لی اولدیغی تعیین ایلسی اوزرینه رأی علنی اصولنك اجراسی ایچون یالکز بر مبعوثك بیله طلبی کافیدر .

ایشته لهنه ویا علیهنه تعیین اسامی ایله رأی ویرنلرك اسملری رسمی غزته‌یه درج ایله اعلان اولنور .

ماده ٦١ : تعیین اسامی اصولی مبعوثلر یرلی یرینه اوتورمش اولدقلری حالده مجلس خدمه‌سی طاقم طاقم رأی صندقلری کزدیروب هر مبعوث اوزرنده کندی اسمی مطبوع ایکی نوع ورقه‌دن یا قبول معناسنه اولان بیاض ورقه‌یی ویا عدم قبول معناسنه اولان قیرمزی‌یی کندوسنه کتوریلن صندوقك ایچنه آتمق ایله اجرا اولنور . بو معامله تمام اولدقده رئیس طرفندن ختام معامله‌نك بیانیله برابر صندوقلرك جمله‌سی کتوریلوب رئیسك ماصه‌سی اوزرینه وضع اولنمسی خدمه‌یه تنبیه اولنور بونلری کاتبلر آچوب هر برینك ایچنده بولنان ورقه‌لری تعداد ونوعلرینی بشقه بشقه ضبط ایتدکدن صکره نتیجه‌سی رئیس طرفندن بیان ایدیلور .

ماده ٦٢ : تعیین اسامی ایله استحصال آرا اولنه‌جق اولدیغی حالده آنك یرینه رأی خفی اصولنك اجراسنی طلب ایدن اولورسه اجراسی هیئتجه اکثریت آرا ایله قراره متوقفدر .

رأی خفینك تعیین اسامی ایله اولان رأی علنیدن فرقی شودرکه مبعوثلر کندو اسملرینی حاوی بیاض وقیرمزی ورقه‌لر یرینه کندولرینه ویریلان بیاض وسیاه یووارلاقلردن برینی ماصه‌نك اوزرنده‌کی رأی صندقلرینك برینه واللرنده قاله‌جق یووارلاغی تطبیق صندوغنه آتارلر بیاض یووارلاق قبوله سیاه یووارلاق عدم قبوله اشارتدر .

رأی صندوقلرنده بولنان یووارلاقلری کاتبلر مخصوص بر رتپسی‌یه دوکوب بیاض ایله سیاهلری تفریق وعلناً تعداد ایلدکدن صکره تبین ایدن نتیجه رئیس طرفندن بیان اولنور .

ماده ٦٣ : رأی علنی ورأی خفی استحصالی حالنده رأیلرك تعدادینه باشلانمزدن اول یوقلمه اصولنك اجراسی تکلیف اولنور ایسه اجراسنه بلا مذاکره هیئتجه اکثریت آرا ایله قرار ویریلور . یوقلمه اصولی حروف هجا ترتیبی اوزره مرتب اسامیٔ مبعوثان صره‌سیله کاتبلرك بری معرفتیله اوقونوب حاضر بولنانلر موجود اولدقلرینی بیان ایتدکجه اسمی حذاسنه جائزه چکلمه‌دن عبارتدر .

ماده ٦٤ : اشبو نظامنامه‌ده محرر انتخاباتك کافه‌سی هیئت عمومیه‌جه اولسون وشعبه وانجمنلرجه وقوعبولسون رأی خفی اصولیله اجرا اولنور . هیئت عمومیه‌ده وقوعبولان انتخابلر ایچون هرمبعوث رأی ورقه‌سنی یعنی تنسیب ایلدیکی ذاتك ویاذاتلرك اسمنی حاوی پوصله‌یی برآچیق ظرف ایچنده اولدیغی حالده ماصه‌نك اوزرنده‌کی رأی صندوغنه آتار رأی پوصه‌لری ، قاچ طاقمه تقسیم اولنور . هیئت مبعوثان کاتبلری بر بر آچوب درونده محرر اسامی‌یی ثبت دفتر ایلدکدن صکره نتیجه‌سی رئیس طرفندن بیان اولنور .

ماده ٦٥ : برماده‌نك مذاکره‌یه شایان اولمدیغنه هیئتجه قرار ویرلسی هروقت تکلیف اولنه‌بیلیر وبو مثللو تکلیف وقوعنده قبول وعدم قبولی ایچون اکثریته مراجعت اولنور آنجق استعجالی طلب اولنان موادن دکل ایسه عائد اولدیغی انجمنك مضبطه‌سی ویرلمش اولمدقجه جائز اولمز .

ماده ٦٦ : دیکر مذاکره‌یه کچلمك ویا برماده‌نك مذاکره‌سی آخر برماده‌نك مذاکره‌سنه تقدیم اولنمق ویا نظامنامهٔ داخلی‌یه توفیق حرکت ایدلمك تکلیفلرندن بری وقوع بولدیغی حالده موقع مذاکره‌ده بولنان ماده‌نك مذاکره‌سندن صرف نظرله ابتدا اول تکلیف حقنده اکثریت آرایه مراجعت اولنور شوقدرکه مبعوثلردن بری ایراد کلام ایتمکده ایسه سوزینی اتمام ایتمدکجه دیکری طرفندن اویولده تکلیف میدانه قونیله‌ماز .

ماده ٦٧ : موقع مذاکره‌ده بولنان ماده حقنده تعدیل تکلیف اولنمش ایسه ابتدا بوتعدیل حقنده اکثریته مراجعت اولنوب قبول اولنمز ایسه اصل ماده ایچون اکثریته مراجعت اولنور .

ماده ٦٨ : موقع مذاکره‌ده بولنان برماده ایکی مسئله‌یی حاوی بولنور ایسه بربرندن تفریقیله آیری آیری اکثریته مراجعت

اولنمسی طلب اولندیغی تقدیرده ایفای مقتضاسی ضروریدر .

ماده ٦٩ : قانون لایحه‌لری حقنده ماده بماده اکثریته مراجعت اولنور . موازنهٔ مالیه قانوننه مربوط جدوللر حقنده فصل بفصل استحصال رأی اولنور هربرقانون لایحه‌سنك ماده‌لری بر بر اکثریتله قبول ویارد اولندقدنصکره هیئت مجموعه‌سی حقنده دخی اکثریته مراجعت ایدیلور .

ماده ٧٠ : مرتب اولان اعضانك نصفندن برزیاده حاضر بولنمدقجه مذاکره‌یه بدأ اولنمز کافهٔ مذاکرات ثلثان اکثریتیله مشروط اولمیان خصوصاتده حاضر بولنان اعضانك اکثریت مطلقه‌سیله قرارکیر اولور اعطای رأی زماننده دخی اعضای مرتبه‌سنك نصفندن برزیاده موجود اولمق لابددر . تساویٔ آرا وقوعنده رئیسك رأیی ایکی عد اولنور . اعضای موجوده‌نك تحقیق عددنجه رئیس ایله کاتبلرجه شبهه واقع اولور ایسه ماصه اوزرنده تعیین اسامی اصولی اجرا اولور . عدد مرتبك نصفندن لااقل برزیاده اعضا موجود اولوبده آرایه مراجعت اولندقده اکثریت مطلقه حاصل اولمز ایسه موقع مذاکره‌ده بولنان ماده‌نك قراری ایرتسی مجلسه براغیلور .

ماده ٧١ : وکلای دولتدن بری حقنده شکایته وهیئت اعیان وهیئت مبعوثان اعضاسندن برینك اتهامنه عائد تکلیفاتك قبولی اعضای موجوده‌نك ثلثان اکثریت مطلقه‌سنك حصولنه متوقفدر قانون اساسینك تعدیلنه دائر تکلیف وقوعنده مبعوثانك عدد مرتبنك لااقل ثلثانی اتفاق ایتمدکجه اول تکلیف قبول اولنمش اولمز .

ماده ٧٢ : هیئت عمومیه‌ده هرماده قبول ویارد اولندقجه رئیس طرفندن نتیجهٔ قرار (هیئت قبول ایتدی) ویا (هیئت قبول ایتمدی) دیو هیئته بیان اولنور .

اون برنجی فصل

هیئت مبعوثان مجلس مذاکراتنك صورت عقدی بیاننده‌در

ماده ٧٣ : هریوم مذاکره‌ده مجلسی رئیس کشاد ایدر مذاکراتك اداره‌سی ونظامنامهٔ داخلی احکامنك خللدن وقایه‌سی وانتظامك محافظه‌سی ریاسته عائددر .

ماده ٧٤ : کاتبلر مجلس ضبطلرینك تنظیمنه نظارت ایدر هر مجلسك ابتداسنده کاتبلردن بری کچن مجلسك ضبطنی قرائت ایلر ضبط هیئتجه قبول اولندقدن صکره ضبطك عائد اولدیغی کونده ریاست ایتمش اولان ذات ایله کاتبلرك لااقل ایکیسی اوضبطی امضا ایدر .

ماده ٧٥ : روزنامهٔ مذاکره‌ده محرر موادك مذاکره‌سنه باشلانمزدن اول هیئته تبلیغ اولنمق اوزره ویرلمش ویا ورود ایتمش اوراق وار ایسه رئیس آنلری بیلدیرر .

ماده ٧٦ : هیئته تبلیغ اولنه‌جق اوراق ریاسته اعطا اولنور بواوراق هیئتجه لزوم کوریلور ایسه طبع ایتدیریلور .

ماده ٧٧ : اعضادن هیچ بری جانب ریاستدن رخصت آلمدقجه ایراد کلام ایده‌من رخصت آلوبده ایراد کلام ایده‌جك مبعوث محل مخصوصه چیقمق لازمکلور رئیس طرفندن مأذونیت ویریلور ایسه یرنده اولدیغی حالده ایراد کلام ایتمسی جائز اولور وهرنه دیه‌جك اولور ایسه رئیسه خطاباً وشفاهاً افاده ایلمسی لازمکلیر .

ماده ٧٨ : مبعوثلردن ایراد کلامه رخصت ایستیانلرك اسامیسنی وقوعبولان طلبلری صیره‌سنجه کاتبلر بر ورقه‌یه قید ایدر مذاکره برقانون لایحه‌سی اوزرینه جریان ایده‌جك ایسه اول لایحه‌یه دائر

عائد اولدیغی انجمنك تنظیم ایده‌جکی مضبطه رئیسه اعطا اولنمدقچه لهنه وعلیهنه ایراد کلام ایتمك اوزره کیمسه‌نك اسمی قید اولنه‌من .

ماده ٧٩ : اثنای مذاکراتده ایراد کلام ایتمك ایستیانلر قید صیره‌سنجه وفقط بری لهنه وبری علیهنه سویلمك اوزره بالمناوبه ایراد کلام ایدر وکلای دولت ویا توکیل ایلدکاری رؤسای مأمورین وموقع مذکوره‌ده بولنان قانون لایحه‌سنك مضبطه‌سنی قلمه آلان مبعوثلر قید صره‌سنه اتباع ایله مقید اولمیوب اثنای مذاکره‌ده هرنه زمان ایستر ایسه ایراد کلامه مأذون اولورلر .

وکلای دولتدن ویا توکیل ایتدکاری رؤسای مأموریندن بری کلامنه ختام ویردیکی عقبندن استیضاحاتك غیری مواده بیله قنغی مبعوث ایراد کلام ایچون رخصت ایستر ایسه ویریلور .

ماده ٨٠ : مبعوثلردن هرقنغیسی ذاتنه عائد برخصوصدن طولایی ایراد کلام ایتمك اوزره رخصت طلب ایدر ایسه ویریلور .

ماده ٨١ : ایراد کلام ایدنك صدددن چیقماسی شرطدر خارجه تجاوز ایدر ایسه ریاست طرفندن اخطار اولنور ریاست طرفندن وقوعبولان اخطار حقنده ایراد کلام ایچون ایستیان اولور ایسه ویریله‌من . برمقاله اثناسنده ایکی دفعه اخطار وقوعندن صکره ایراد کلام ایدن ذات ینه صددن خارج سوز سویلمکه دوام ایدر ایسه کندوسنك اول ماده حقنده ایراد کلامدن ممنوعیتی رئیس طرفندن هیئته تکلیف اولنوب کیفیت مذاکره‌یه دوشورلمکسزین وتعیین اسامی ویا رأی خفیه‌یه مراجعت اولنمقسزین یالکز اوتوروب قالقمق صورتیله رأی ویریله‌رك قرارکیر اولور انجق بوصورتله اکثریت تحقق ایدوب ایتمدیکی حقنده شبهه عارض الور ایسه اول ذات ایراد کلامدن منع اولنمز .

ماده ٨٢ : ایراد کلام ایدن ذاتك سوزینی کسمك وذاتیاته طوقنور سوز سویلمك ومجلسك انتظامه خلل کتوره‌جك معامله‌ده بولنمق قطعیاً ممنوعدر .

ماده ٨٣ : مذاکره‌نك ختامنی رئیس بیان ایتمزدن اول هیئته مراجعت ایدر مذاکره‌یه ختام ویرلمسنك علیهنده ایراد کلام ایتمك ایستیانلر اولور ایسه یالکز انلره رخصت ویریله بیلیر . مذاکره‌یه ختام ویریلوب ویرلمامسی حقنده اکثریته مراجعت اولنوبده اکثریت نه‌طرفده اولدیغندن طولایی رئیس وکاتبلرجه شبهه عارض اولور ایسه برکره دها مراجعت ایدیلور . وینه حل اشتباه اولنه‌مز ایسه مذاکره‌یه دوام اولنور . مذاکره‌یه ختام ویرلمسی اکثریتله قرارکیر اولدقدن صکره مبحوث عنه اولان ماده‌نك لهنه ویا علیهنه ایراد کلام ایتمك اوزره کیمسه‌یه رخصت ویریلیوب انجق مسئله‌نك رأیه صورت وضعی حقنده ایراد کلام ایتمك ایستیانه ویریلور .

ماده ٨٤ : هیئت عمومیه‌نك مذاکراتی کورلتیلی منتج اولوبده تسکینه رئیس موفق اوله‌ماز ایسه ایاغه قالقار اکر اول حال دوام ایدر ایسه موقتاً مجلسه ختام ویره‌جکنی بیان ایدر ینه اعادهٔ انتظام ممکن اولمز ایسه برساعت مدتله مذاکرهٔ عمومیه‌یی تعطیل ایدوب اوحالده مبعوثلرك هربری منسوب اولدیغی شعبه‌یه چکیلور برساعت مرورنده رئیس تکرار مجلس عقد ایدر وکورلتی تجدد ایدر ایسه مجلسه ختام ویروب ایرتسی کونی اجتماعی تنبیه ایلر .

ماده ٨٥ : وکلای دولتدن برینك ویا مبعوثلردن اون بش ذاتك تکلیفی اوزرینه مذاکراتك خفیاً اجراسنه قرار ویریله بیلور مذاکراتك خفیاً اجراسنی طلب ایدنلر مقام ریاسته برورقه اعطا ایلمك لازم کلور هیئتك بولندیغی محل خارجدن کلانلردن تخلیه اولنوب خفیاً مذاکرات اجرا اولنوب اولنمامسنه اکثریتله قرار ویریلور .

خفیاً مذاکرات اجراسنی طلب ایدنلرك اسامیسی مجلسك ضبطنده تصریح اولنور مذاکراتك خفیاً اجراسنه لزوم کوسترن مسئله حل اولندقده مذاکراتك صورت علنیه‌ده اجراسی ریاست طرفندن هیئته تکلیف اولنوب اکثریت ایله ویریلان قراره کوره اقتضاسی اجرا اولنور .

ماده ٨٦ : هرمجلسك ختامندن اول ایرتسی مجلسك قنغی کون وساعت قاچده باشلایه‌جغی ونه مذاکره اولنه‌جغی هیئتجه قرارلشدیرلدقدن صکره مجلسه ختام ویرلدیکنی رئیس بیان ایدر ایرتسی مجلسك وقت اجتماعیله موضع مذاکره‌یه قونیله‌جق موادی مبین برروزنامهٔ مذاکرات تنظیم اولنوب هیئت مبعوثان دائره‌سنك داخلنده مناسب برمحله تعلیق اولنور وبونك صورتی دولتك رسمی غزته‌سیله اعلان ایتدیریلور .

ماده ٨٧ : هیئت مبعوثانك ضبط جریده‌لری کذلك دولتك رسمی غزته‌سیله اعلان اولنور .

اون ایکنجی فصل

مبعوثلرك طشره‌یه عزیمت ایچون مأذونیت استحصالی بیاننده‌در

ماده ٨٨ : مبعوثلرك بری هرنه سببله اولور ایسه اولسون بالایجاب برمحله عزیمت ایده‌جکی تقدیرده هیئتدن مأذونیت المغه مجبوردر فقط پك مستعجل برحال ظهورنده اسبابنك بیانیله رئیسه کوندره‌جکی تقریر اوزرینه بعده هیئته معلومات ویرمك اوزره مقام ریاستدن مأذونیت اعطا ایدیله بیلور .

مأذون اولمیه‌رق برطرفه کیدن مبعوثك مدت غیبوبتی ومأذون اوله‌رق کیدوبده مدت مأذونیتنی کچوره‌نك دخی کچورمش اولدیغی

مدت مخصصاتی قطع اولنور . مبعوثلردن قنغیسی بر برینی متعاقب آلتی دفعه مجلسه دوام ایتمز یعنی كرك هیئت عمومیه‌ده كرك شعبه وانجمنلرده بولنمز ایسه غائب غیر مأذون عد اولنور غائب غیر مأذون عد اولنان مبعوثك غیبوبتی معذرت مشروعه‌یه مستند اولمدیغی حالده اسمی رسمی غزته‌یه درج ایله اعلان اولنور .

اون اوچنجی فصل

محافظهٔ نظام وانتظام بیاننده‌در

ماده ٨٩ : هیئت مبعوثان اعضاسنك مبعوثلق مأموریتنه عائد خصوصاتدن طولایی مظهر اوله بیله‌جكلری معاملات جزائیه اوچ نوعدر : برنجیسی اخطار ، ایكنجیسی تقبیح ، اوچنجیسی مجلسدن موقتاً اخراج اولنمقدر .

ماده ٩٠ : هرقنغی مبعوث نظام وانتظامه مخالف حركتده بولنور ویاخود اشبو نظامنامه‌نك سكسان برنجی ماده‌سنده محرر حركاتدن بریله ویا آخر صورتله نظام وانتظامی اخلال ایدر ایسه برنجی دفعه اخطار اولنور .

اخطار مقام ریاسته مخصوصدر ایراد كلام ایتمكده اولان بر مبعوث لدی الایجاب اخطار معامله‌سی كورمه‌سی اوزرینه غرض مطاوعت ایدوب تبرئهٔ ذمت ایتمك استر ایسه افادهٔ مرام ایتمسی كندوسنه رخصت ویریلور .

هرقنغی مبعوث ایراد كلامه مأذون اولمدیغی حالده سوز سویلمسیله حقنده اخطار معامله‌سی اجرا اولنور ایسه تبرئهٔ ذمتی ختام مجلسده اجرا ایتمك اوزره كندوسنه رخصت ویریلور . بو رخصتك دها اول اعطاسی ریاستك ید اختیارنده‌در . تبرئهٔ ذمته دائر سویلنان سوزلری

رئیس تبرئهٔ ذمته كافی كورمز ایسه اخطاری ایفا ایدر اول حالده كیفیت ضبط جریده‌سنه قید اولنور .

ماده ٩١ : مبعوثلردن بری بر مجلسده ایكی دفعه اخطار معامله‌سی كوردكدن صكره اوچنجی دفعه نظام وانتظامه مخالف حركتده بولنور ایسه اول كون ختام مجلسه قدر ایراد كلامدن ممنوع اولمسی ریاست طرفندن هیئته تكلیف اولنوب هیئتجه بو صورتك قبولی وعدم قبولی بلا مذاكره وایاغه قالقمق صورتیله رأی ویریله‌رك قرار كیر اولور تقبیح جزاسی مخالف قاعده حركت ایدن اعضا حقنده اخطار معامله‌سنك اجراسیله حركات واقعه‌سی هیئتجه تقبیح اولوندیغنك علناً كندوسنه بیانی وبو حالك مجلسك ضبط جریده‌سنه درجی خصوصلرندن عبارتدر .

ماده ٩٢ : مبعوثلردن هركیم طقسان برنجی ماده‌ده محرر ممنوعیت ایله محكوم اولدقدن صكره ینه طریق وظیفه شناسی‌یه عودت ایتمز ویا اوتوز كون مدت ظرفنده آیری آیری اوچ دفعه اخطار معامله‌سنی كورر ویا هیئت عمومیه‌ده بر كورلتی چیقارر ویا مجلسه دوام ایدلمامك ایچون بر اتفاق عقدینه اوك ایاق اولور ویا رفقاسندن برقاچ ذاتی تحقیر ویا اغضاب وتهدید ایلر ایسه حقنده تقبیح جزاسی حكم اولنور .

ماده ٩٣ : مبعوثلردن هركیم تقبیح جزاسیله محكوم اولوبده مطاوعت كوسترمز ویا هیئت عمومیه‌ده بر ویا برقاچ ذاتی معاملات جبریه اجراسنه تشویق ایلر ویا هیئت مبعوثانك بر قسمنه یاخود رئیسه موجب حقارت برشی یاپار ویا هیئت اعیان علیهنه برسوز سویلر ایسه تقبیح ایله برابر مجلسدن موقتاً اخراجنه حكم اولنور .

ماده ٩٤ : مجلسدن موقتاً اخراجنه حكم اولنان مبعوث درحال هیئت عمومیه‌دن چیقمغه مجبور واوندن صوكره مجلسلردن بری اردنجه اوچ مجلسه كلمكدن ممنوعدر .

ماده ٩٥ : كرك تقبیح و كرك تقبیح ایله برابر مجلسدن موقتاً اخراج جزالری ریاست طرفندن وقوعبوله‌جق تكلیف اوزرینه هیئت عمومیه‌ده بلا مذاكره وایاغه قالقمق صورتیله رأی ویریله‌رك حكم اولنور. حقنده بویله بر تكلیف وقوعبولان مبعوثك قبل الحكم یا بالذات ویا رفقاسندن برینك واسطه‌سیله تبرئهٔ ذمته حقی واردر.

كرك تقبیح ایله برابر موقتاً مجلسدن اخراج جزالرینه دائر هیئتجه ویریلان قرار ضبط جریده‌سنده مصرحاً قید اولونور.

ماده ٩٦ : هیئت مبعوثان دائره‌سنك داخلنده مبعوثلردن بری برجنحه وقباحت ایشله‌یه‌جك اولور ایسه درحال مذاكراته موقتاً ختام ویریلوب رئیس طرفندن هیئت عمومیه‌یه بیان حال اولنور. رئیسك امری اوزره قباحت وجنحه صاحبی ریاست اوطه‌سنه جلب اولنور هیئت مبعوثانك كاتبلری دخی حاضر اولدیغی حالده كندوسندن استیضاح ماده ایدیلورانك اوزرینه برمضبطه یاپیلوب اجابنه باقلمق اوزره مقام صدارته كوندریلور.

اون دردنجی فصل

هیئت مبعوثانك انضباط داخلیسی بیانده‌در

ماده ٩٧ : هیئت مبعوثانك محافظهٔ امنیتی امرنده لازم كلان تقیدات اجراسی مقام ریاستك وظائفی جمله‌سندندر.

ماده ٩٨ : هیئت مبعوثانك ضبط وربطی هیئتك نامنه اوله‌رق ریاست طرفندن اجرا اولنور.

ماده ٩٩ : خارجدن بركیمسه مبعوثانه مخصوص محله هیچ برسببله داخل اوله‌مز.

ماده ١٠٠ : هیئت مبعوثان منعقد اولدیغی اثناده سامعینه

مخصوص محلده بولنانلر یرلرنده اوطوروب سكوت ایلمك شرطدر آنلردن هركیم تحسین وعدم تحسینه دائر برشی یاپار و یا سویلر ایسه نظام وانتظامك وقایه‌سنه مأمور خدمه مقام ریاستك امریله درحال آنی طیشاری چیقارر هركیم اولورایسه اولسون هیئت عمومیه‌نك مذاكراتنه مانع اوله‌جق حركتده بولنور ایسه درحال عائد اولدیغی مرجعه شكایت اولنور.

اون بشنجی فصل

هیئت مبعوثانك هیئت اعیان ایله معاملات ومناسباتی بیانده‌در

ماده ١٠١ : هیئت مبعوثانه حواله اولنان قانون لایحه‌لرینك هربری قطعیاً قبول اولندقجه رئیس طوغریدن طوغری‌یه آنی هیئت اعیان رئیسنه ارسال ایدر.

ماده ١٠٢ : هیئت مبعوثاندن قبول اولنان برقانون لایحه‌سی تعدیل اولنمق اوزره هیئت اعیاندن اعاده اولنور ایسه برانجمن تعیین اولنور. بو انجمن هیئت اعیاندن تعیین اولنان انجمن ایله برلشدیریلوب طلب اولنان تعدیلات عباره‌سنك قرارلشدیرلسنی مبعوثلردن بری تكلیف ایده‌بیلور بو صورت هیئتجه قرارلشدیرلدیغی حالده بومأموریت یالایحه‌یی مقدما تدقیق ایدن انجمنه یاخود شعبه‌لردن مجدداً انتخاب اولنان دیكر برانجمنه حواله اولنور.

طرفین انجمنلری تعدیلات مطلوبه‌نك عباره‌سی حقنده اتفاق واتحاد ایدرلر ایسه هیئت مبعوثان انجمنی موافقت طرفین ایله تنظیم اولنان عباره‌یی حاوی برمضبطه قلمه آلوب هیئت عمومیه‌نك مذاكراتی عباره اوزرینه جریان ایدر.

اون اللتنجی فصل

(مواد شتی)

ماده ١٠٣ : هیئت مبعوثان طرفندن برآلایده ویا رسم محلنده بولنمق ایچون تعیینی لازم کلن اعضا قرعه ایله انتخاب اولنور بونلرك اقتضای حاله کوره تعیین عددی هیئتك قرارینه متوقفدر رئیس ایله کاتبلردن ایکیسی برلکده بولنور .

ماده ١٠٤ : انتخابی تدقیق اولنمش برمبعوث مبعوثلكدن استعفا ایده بیلور فقط بوتدقیقدن اول استعفا ایدن مبعوثك استعفاسی انك انتخابنی تدقیق ایلمك حقندن هیئت مبعوثانی اسقاط ایده مز .
استعفا ایدن مبعوثك استعفا نامه سی رئیس طرفندن مقام صدارته تقدیم اولنور .

ماده ١٠٥ : اشبو نظامنامه نك رئیس انتخابنه ومبعوثلرك تدقیق انتخاباتنه دائر ماده لری بیك ایکیوز طقسان اوچ سنه سی تشرین ثانیسی ابتداسندن اعتباراً مرعی الاجرادر .

فی ٢٩ ربیع الاخر سنه ٢٩٤ و فی ١ مایس سنه ٢٩٣

منسوبین عسکریه دن اولوبده مجلس مبعوثان اعضالغنده بولنان ذواتك ایلك دورهٔ اجتماعیه یه مخصوص اولمق اوزره مأذون عد ایدلملری حقنده

ماده ١ : مجلس مبعوثانك ایلك دورهٔ انتخابیه سنده بدایةً انتخاب اولنه رق الیوم ایفای وکالت ایتمکده اولان ارکان وامرا وضباط

عسکریه یه منحصر ویالکز بودورهٔ انتخابیه یه مخصوص اولمق اوزره مشار ومومی الیهم قدملری محفوظ قالمق شرطیله جهت عسکریه جه مأذون عد اولنه جقلردر .

ماده ٢ : اشبو مساعدهٔ مخصوصه مشار ومومی الیهمك تکرار انتخاب اولنملرینه وآره برده محلات ظهورنده دیکر منسوبین عسکریه نك انتخابنه شمولی اولمیه جق وآتیاً خدمت فعلیهٔ عسکریه ایله موظف اولوب حق استعفایی حائز اولانلردن مبعوث انتخاب اولنانلر مستعفی عد اولنه جق وحق استعفایی حائز اولمیان منسوبین عسکریه نك مبعوث انتخابی جائز اولمیه جقدر .

ماده ٣ : اشبو مواد قانونیه نك اجراسنه داخلیه وحربیه نظارتی مأموردر .

٢ شعبان سنه ٣٢٧ و ٥ اغستوس سنه ٣٢٥

مجلس وکلانك نظامنامهٔ داخلیسی

ارادهٔ سنیه تاریخی : ٩ ربیع الاول ١٣٢٧ ، ١٨ مارت ١٣٢٥

برنجی فصل — اصول اجتماع ومذاکره

ماده ١ : مجلس وکلا ایجاب مصلحته کوره صدر اعظمك تعیین ایده جکی وقتده اجتماع ایدر .

ماده ٢ : آمدیٔ دیوان همایون مجلس وکلانك ضبط مذاکراتنه وصدارت مکتوبجیسی مذاکره یه قونیلان اوراقك قرائتنه مأموردر ومجلسك امور تحریریه سنی اداره ایچون آمدی معاونی ایله خلفاسندن بر ویا برقاچی دخی بولندیریلور .

ماده ٣ : مجلس وكلانك حين اجتماعنده مذاكره اولنهجق موادك صدارت مكتوبجيلكى معرفتيله برخلاصه مذكرهسى ياپيلوب حاضرلنور .

ماده ٤ : مذاكره اولنهجق اوراق قنغى دائرهيه عائد ايسه اودائرهنك ناظرى بولنمدقجه موقع مذاكرهيه قونلمز .

ماده ٥ : مجلس اجتماع ايتدكده اولا مقدمكى اجتماعده جريان ايدن مذاكراتك ضبطنامهلرى وبعده مذاكرهيه قونيلهجق موادك مذكرهسى قرائت اولنوب ضبط قراره موافق ايسه قبول وبرسهو وار ايسه تصحيح ايله اولكى مجلسده حاضر بولنان اعضا جانبندن بشقه بشقه امضا ايديلور .

ماده ٦ : ضبطنامهلر امضا اولندقدن صكره هربرناظرك مستعجل برافادهسى وار ايسه آنى مجلسه عرض ايلر وبعده مذاكره ايديلهجك ديكر خصوصاتك اهميتنه كوره قنغيسى مقام صدارتدن ترجيح اولنور ايسه آنك اوراقى قرائت اولنور .

ماده ٧ : مجلس وكلانك ادارۀ مذاكراتى واعضاسندن رأى سؤالى صدارتك وظيفۀ مخصوصهسيدر . اثناى مذاكرهده مطالعه ايراد ايدهجك ذاتك اولجه مقام صدارتدن مساعده طلب ايتمسى لازمدر . ختام بولمش اولان ايضاحات ومذاكراتك اعادهسى تكليف اولنهمز .

ايكنجى فصل

مجلس وكلا قرارلرينك صور اجرائيهسى

ماده ٨ : مجلس وكلا قرارلرينك معاملاتى اقسام ودرجاتى مصالحه كوره مضبطه يالمغله ويا مقام صدارتدن عرض تذكرهسيله بالاستيذان صادر اولهجق ارادۀ سنيه موجبنجه اجرا اولنور . استيذانه

محتاج اولميان ايشلر تحريرات وتذكره ايله محللرينه بيلديريلور . استقراض عقدينه وحرب وصلح وادارۀ عرفيه اعلاننه وقوۀ بريه وبحريهنك تماماً ويا قسماً سفربرلك حالنه وضعيله سوق وتسييرينه ومجلس عموميك موجود اولمديغى زمانلرده قرارنامه تنظيمنه وموازنه خارجنده فوق العاده مصارف مبرمه اختيارينه وامتيازات ومقاولاته ودوائر اداره ايچون نظامات تنظيمنه واحكام معاهداته ودولت عليه ايله دول اجنبيه بيننده اختلافى مؤدى اولان امور مهمۀ سياسيهيه دائر قرارلر واهميتى جهتيله هيئتك تنسيب ايدهجكى مصلحتلر مضبطه ايله وبونلرك خارجندهكى محتاج استيذان اولان مصالح مجلسك مذاكرهسنه توفيقاً مقام صدارتدن تذكره ايله عرض واستيذان اولنور .

ماده ٩ : مجلس وكلانك قرارلرى ايچون مطلقا ضبطنامه تنظيم وهيئت طرفندن امضا ايدلمك مشروطدر وبرمجلسده معذوراً بولنهميان ذوات وظائف وكلا قانوننك طقسان طقوزنجى مادهسى حكمنه اتباعاً ايرتسى مجلسده اولكى قرارك ضبطنى امضا ايدر ومضبطهلر معذرتى اولان ذواتك خانهلرينه كوندريلهرك مهرلتديريلور .

ماده ١٠ : مجلس ضبطنامهلرى آمدى اوطهسنده تنظيم وحفظ اولنور وهرمجلسده قرار ويريلان مادهلرك صورت مذاكراتى ونتايجى صرهسيله بند بند تحرير اولنور واشو ضبطلرك مسودهلرى آمدئ ديوان همايون معرفتيله تدقيق ومذاكرات مجلسه توفيق وقيدايتديريلور ومحتاج استيذان اولان موادك مضبطه ويا عرض تذكرهلرى يازيلوب محتاج استيذان اولميان خصوصاتك ضبطلرى صورتى سكزنجى مادهنك ايكنجى فقرهسنده بيان اولنديغى وجهله عائد اولديغى محللره تحريرات وتذكره ايله تبليغ اولنمق اوزره مكتوبئ صدارت قلمنه توديع اولنور. وذيللرى آمدئ ديوان همايون مأمورينك مهر مخصوصيله مهرلنور .

ماده ١١ : مجلس وكلايه حواله اولنان اوراقك هرناظر

طرفندن ایستنلدیکی زمان کوریله‌بیلمك ارزره متسلسل نومرو ایله بردفتری طوتیله‌جق وهردائره‌نك نه قدر محول کاغدی بولندیغی اشبو دفترك قسم مخصوصلرنده کوستریله‌جکدر .

٩ ربیع‌الاول سنه ١٣٢٧ و ١٨ مارت سنه ١٣٢٥

استانبول ولایتنك وامنیت عمومیه مدیریتنك تشکیلنه دائر قانون

ماده ١ : برنجی صنفدن بك اوغلی ، اوچنجی صنف اسکدار سنجاقلریله الیوم شهر امانتنه ملحق اولان آلتی قضادن مرکب ومرکزی استانبول اولمق واستانبول ولایتی نامیله یاد اولنمق اوزره ایکنجی صنفدن برولایت تشکیل اولنمشدر . مذکور آلتی قضادن ایکنجی صنفدن قرتال بکقوز کبوزه قضالریله اوچنجی صنفدن شیله قضاسی اسکدار سنجاغنه وبرنجی صنفدن آطه‌لر قضاسیله ایکنجی صنفدن چکمجه قضاسی مرکز سنجاغنه الحاق ایدلمشدر .

ماده ٢ : پایتختك امور ووظائف ملکیه‌سندن الحالة هذه ضبطیه نظارتیله شهر امانتنجه رؤیت ایدلمکده اولان اقسامی استانبول ولایتنه تودیع ایدلمشدر . ولایتك امور مالیه‌سی ایچون درسعادت تحریر وویرکو تحصیل اداره‌سی استانبول دفتردارلغنه تحویل ، دیکری دائرهٔ بلدیه مال مدیریتلرینك لغویله بك اوغلنده واسکدارده برر محاسبهٔ لواهیئتی تشکیل اولنه‌جغی کبی نافعه ومعارف واورمان وزراعت ودفتر خاقانی نظارتی وسائره‌یه متعلق تشکیلات دخی عائد اولدقلری نظارت ودائره‌لرجه سنهٔ حالیه بودجه‌سنده معین تخصیصاتلری دائره‌سنده اکمال ایدیله‌جکدر .

ماده ٣ : استانبول ولایتنك وملحق لوالرك داخلیه نظارتنه

مربوط مأمورین مخصصاتی موازنهٔ عمومیه‌نك تصدیقنه قدر صنفجه معادللری اولان ولایات والویه مأمورلری معاشاتنه توفیق ایدیله‌رك تأدیه اولنه‌جقدر .

ماده ٤ : ضبطیه نظارتی الغا اولنه‌رق ممالك عثمانیه‌نك ادارهٔ عمومیهٔ ضابطه‌سیله مکلف وبالعموم پولیس مدیریتلرینه نظارتی شامل اولمق وطوغریدن طوغری‌یه داخلیه نظارتنه مربوط بولنمق اوزره امنیت عمومیه مدیریتی تشکیل واستانبول ولایتنك وظائف ضابطه‌سی وولایت داخلنده‌کی وسائط ومؤسسات عمومیه‌نك امور انضباطیه‌سی استانبول والیسنك تحت امر واداره‌سنده اولمق اوزره استانبول ولایتی پولیس مدیریتنه تودیع ایدلمشدر .

ماده ٥ : امنیت عمومیه مدیریتی یکی برنظامنامه تنظیم ایدیلنجه‌یه قدر الیوم مرعی اولان پولیس نظامنامه‌سی احکامنه توفیقاً ایفای وظیفه ایده‌جکدر .

ماده ٦ : امنیت عمومیه مدیریتك واستانبول ولایتی پولیس مدیریتنك مخصصاتی موازنهٔ عمومیه‌نك تصدیقنه قدر مربوط ١ و ٢ نومرولو موازنه موجبنجه تأدیه ایدیله‌جکدر .

ملکیه مفتشلرینك وظائفیله خرج راهلرینی ومواد متفرعه‌یی متضمن تعلیماتنامه

ماده ١ : ملکیه مفتشلرینك مرکزی درسعادت ، مرجعی داخلیه نظارتیدر .

ماده ٢ : مفتشلکلرك احداثندن مقصد مأمورین ملکیه‌نك

بتون افعال وحركاتنی قانون اساسیه واصول مشروطیته توفیق ایتملرینی وبوسایه‌ده اهالینك مظهر عدالت ونائل حضور وسعادت اولملرینی تأمیندن عبارتدر .

ماده ٣ : مفتشلرك منطقهٔ تفتیشیه‌لری غیر محدود اولوب مأمورین حقنده شكایت وقوعنده ویا لزوم تحققنده داخلیه نظارتندن آله‌جقلری امر اوزرینه تحقیقاته كیده‌جكلر وراپورلرینی نظارته ویره‌جكلردر .

ماده ٤ : مفتشلر اثنای تحقیقاتده غایت اعتدال وحقانیتله حركت ایده‌جك قول مجرده اعتبار ایتمیوب قناعت كامله حاصل اولنجه‌یه قدر جمع دلائل واماراته چالشه‌جق راپورلرینك نهایتنده تحقیقاتك فذلكه‌سنی درج ومطالعه‌لرینی‌ده علاوه ایلیه‌جكلردر .

ماده ٥ : مفتشلر برمأمور حقنده اجرا ایده‌جكلری تحقیقاتی متعدد موادی حاوی اولسه‌بیله برراپوره درج ایده‌جكلر ، آیری آیری مرجعلره تعلق ایدن امور متنوعه ایچون آیری آیری راپورلر داخلیه نظارتنه ویره‌جكلردر .

ماده ٦ : مفتشلر كزدكاری یرلرك ومأمورینك احوال عمومیه‌سی ومملكتك محتاج اولدیغی اعمارات وترقیات حقنده‌كی مشهودات واستطلاعاتلرینی‌ده نظارته تحریراً بیلدیره‌جكلردر .

ماده ٧ : مفتشلر طرفندن اجرا اولنه‌جق تحقیقاته دائر ویریله‌جك راپورلر نظارتجه درسعادتده بولنه‌جق مفتشلردن مركب اولان هیأت تفتیشیه‌یه حواله اولنه‌رق مواد مندرجه‌سندن هانكیلرینك حالاً ومصلحةً تطبیق واجراسی ممكن ومناسب وهانكیلرینك آتی‌یه تعلیقی ویاخود ایجاب حاله كوره تعدیلی موافق اوله‌جغی هیأتجه بالمذاكره تقرر ایتدكدن صكره خلاصهٔ مضبطه تنظیم ومقام نظارته تودیع اولنه‌جق وبونلردن نظارتك تصویبنه اقتران ایدن مواد حقنده دوائر

وولایاته یازیله‌جق تذاكر ومحررات ینه هیأت تفتیشیه طرفندن تحریر ومقام نظارتدن امضا وتختیم ایدیله‌جك ومعاملاتی ده او واسطه ایله تسریع وتعقیب اولنه‌جقدر .

ماده ٨ : هیأت تفتیشیه‌نك تصویبنه مظهر اوله‌جق اولان راپورلری تعدیل وامهاله یالكز داخلیه ناظری صلاحیتداردر .

ماده ٩ : برمأمور حقنده تحقیقاته كیدن مفتش اومأمورك سجلدن آله‌جغی ترجمهٔ حالنه كوره احوال سابقه‌سنی دخی نظر دقته آله‌رق تحقیقات واقعه‌نك فذلكه‌سنی تنظیم ایده‌جكدر .

ماده ١٠ : مفتشلرك راپور صورتلری هیأت تفتیشیه قلمنده حفظ اولنه‌جقدر .

ماده ١١ : برمفتشك تحقیقاتی نتیجه‌سنده برمأمور عزل وتحویل ویا مؤاخذه ایدیلورسه طلب وقوعنده مفتشك بوبابده ویردیكی راپورك صورتی اومأموره ویریله‌جكدر .

ماده ١٢ : مفتشلر راپورلرندن مسئولدرلر .

ماده ١٣ : مفتشلر اثنای تفتیشلرنده والی ومتصرفلرك مأمورین حقنده تحقیقات اجراسنه دائر دلائل مادیه‌یه مستنداً وقوع بوله‌جق رسمی مراجعتلرینی نظر اعتباره آلوب تحقیقاته توسل ایده‌جك ونتیجهٔ تحقیقاتی حاوی راپوری نظارته تقدیم وتحقیقات اجراسنی طلب ایدن والی ومتصرفیده تحقیقاتدن خبردار ایلیه‌جكلردر .

ماده ١٤ : مفتشلر هویتی معین مأمورین واشخاص طرفندن مأمورین ملكیه حقنده وقوع بوله‌جق شكایات واخباراتی نظر اعتباره آله‌رق تحقیقاتی اجرا وایجابنه كوره مأمورینك نظر دقتلرینی جلب ایده‌جكلر واهمیتلی مواد حقنده نظارته معلومات ویره‌جكلردر .

ماده ١٥ : دلائل مادیه‌یه مستند اولمیان اخبارات وشکایات ومراجعت رد اولنور . برمراجعتك نظر اعتباره آلنوب آلنمیه‌جق درجه‌ده اهمیتلی ویامدلل اولوب اولمدیغنك تقدیری مفتشه عائددر .

ماده ١٦ : مخبرلرك اخبارات ویامشتکیلرك شکایاتی معین ومحدود اولماز ومأمورین واشخاص معلومه‌یه تعلق ایتمزسه نظراعتباره آلنماز .

ماده ١٧ : مخبرك اخباراتی اثر غرض وتزویر اولدیغی تحقق ایدرسه حقلرنده تعقیبات قانونیه اجراسی اسبابی استکمال ایدیله جکدر.

ماده ١٨ : مفتشلر بتون مأمورین ملکیه‌نك هردرلو احوالی حتی امور نافعه وعدلیه ومعارف ومالیه‌یه وسائر شعبات اموره متعلق وظیفه وحق نظارتلرینی نه صورتله ایفا ایتدکارینی‌ده تحقیق ایده‌جکلردر .

ماده ١٩ : مفتشلر مأمورین ملکیه‌نك ارباب مراجعته حسن معامله ایدوب ایتمدکارینی مراجعتلرینی سرعت مطلوبه ایله نظر اعتباره آلوب آلمدقلرینی‌ده تحقیق ایلیه‌جکلردر .

ماده ٢٠ : مفتشلر مأمورینك تأمین وادامهٔ آسایشه وامور نافعه ومالیه‌یه ومعارفه تماس ایدن احوال غیر لایقه‌سنی دوائر عائده‌سنه دکل طوغریدن طوغری‌یه نظارته بیلدیره‌جکلردر .

ماده ٢١ : مفتشلر مأمورینك اخلاق ودرجهٔ اقتدار وموفقیتلری ایله دواملری حقنده‌ده تحقیقاتده بولنه‌جقلردر .

ماده ٢٢ : مفتشلر تحقیقات اجراسی ایچون عزیمت ایتدکاری محللرده متشکل مهاجرین قومیسیونلرینك نه صورتله ایفای وظیفه ایتدکارینی ومهاجرین تخصیصاتنك صورت صرفنی ومهاجرینك شرائط

مقرره ومناسبه دائره‌سنده تأثیرات اقلیمیه وحوائج مخصوصهٔ محلیه کوزه‌دیله‌رك اسکان ایدیلوب ایدلمدیکنی تحقیق وتدقیق وایجاب حاله کوره لازم کلنلره ایفای اخطارات ونظارته اعطای معلومات ایده‌جکلردر.

ماده ٢٣ : عندالایجاب طشره بلدیه دائره‌لری معاملاتنك تدقیقی‌ده ملکیه مفتشلرینك جملهٔ وظائفندندر .

ماده ٢٤ : مفتشلر ژاندارمه ضابطانیله افرادینك امور ملکیه‌یه تماس ایدن وظیفه‌لرینی حسن ایفا ایدوب ایتمدکارینه وپولیس مأمورلرینك بالخاصه ماهیت اخلاقیه‌لرینه ودرجهٔ اقتدارلریله اهالی‌یه قارشو صورت حرکتلرینه دائر ایفا ایده‌جکلری تحقیقاتی دخی راپورله نظارته بیلدیره‌جکلردر .

ماده ٢٥ : مفتشلرك صلاحیتلری خارجنده‌کی امور حقنده وقوع بوله‌جق مراجعت اوزرینه تحقیقات اجرا ایدلیه‌جك ، استدعا واخبارنامه‌لر نظارت واسطه‌سیله عیناً دوائر عائده‌سنه کوندریله‌جکدر .

ماده ٢٦ : آدابه مغایر تعبیرات غیر لایقه ایله یازیلان اخبارنامه وشکایتنامه‌لرك ساده ونزیه برلسانله یازلمسی مخبر ومشتکی‌یه اخطار ایدیله‌جك واصفا ایتمزسه شکایات واخباراتی نظر اعتباره النمیه‌جقدر .

ماده ٢٧ : مفتشلر لزومنده اهالینك تسریع وتسهیل اموری ایچون مأمورین ملکیه مقاملرینه مناسب صورتده ایفای تبلیغات واخطارات ایده‌جکلردر .

ماده ٢٨ : مفتشلر مجالس اداره‌نك منتظماً انعقاد ایدوب ایتمدکارینی تحقیق ومجلسه محول ایشلرك سرعت ممکنه ایله چیقاریلوب چیقارلمدیغنی تدقیق ایده‌جکلردر وایجاب حاله کوره لازم کلنلره اخطارات وتبلیغاتده بولنه‌جقلردر .

ماده ٢٩ : مفتش برمأمورك احوالنی تحقیق ایتدیکی صره‌ده

مأموريتنده بقا ودوامنده محذور حقيقى حس ايدرسه اومأمورك ايشدن ال چكديرلمسنى نظارته يازەجقدر .

ماده ٣٠ : مفتشلره مخصوص هويت ورقەلرنده يازلديغى وجهله ژاندارمه وپوليس دخى داخل اولديغى حالده بتون مأمورين ودوائر مفتشلرك طلب ايدەجكلرى معلوماتله مخابره اوراقنى بلا امهال ابراز واعطا وحقلرنده تسهيلات ومعاونات ممكنه ايفا ايدەجكلردر .

ماده ٣١ : اثناى تحقيقاتده تبعۀ اجنبيەدن برينك معلوماتنه مراجعت ايتمك لازم كلديكى تقديرده مفتش موقعك اك بيوك ملكيه مأمورينه رسماً مراجعت ايدەجكدر .

ماده ٣٢ : مفتشلر درسعادتده بولندقلرى مدتجه نظارتك تنسيب ايدەجكى صورتده استخدام اولنەجقلردر .

ماده ٣٣ : مفتشلر معيتلرنده برهيئت قلميه بولنەجق وكاتبلر مكتب ملكيه مأذونلرندن وياخود مكتب ملكيەده تحصيلى مشروط بالعموم علوم وفنوندن بالامتحان احراز لياقت ايدنلردن انتخاب اولنەجقلردر .

ماده ٣٤ : هيئت قلميەيى تشكيل ايدن مأذونين ملكيەنك مفتشلر معيتنده بولنەجقلرى اوچ سنه معيت مدتلرينه محسوب ايديلەجكدر .

ماده ٣٥ : مفتشلره معاش وخرجراه ايچون ايكى جزءدان ويريلەجكدر .

ماده ٣٦ : مفتشلر معاشلرينى آى باشلرنده بولندقلرى يرلردەكى وزنەلردن ، عزيمت خرجراهلرينى داخليه وزنەسندن وطولاشەجقلرى محللره عائد خرجراهلرله عودت خرجراهلرينى تحقيقات اجرا ايدەجكلرى يرلر وزنەلرندن آلەجقلردر .

ماده ٣٧ : مفتشلر خرجراهلرينى خرجراه قرارنامەسنه توفيقاً معاشلرى نسبتنده آلەجقلردر .

ماده ٣٨ : مفتشلر اثناى تفتيشده دائما اقصر طريقى اختيار ايدەجكلردر .

ماده ٣٩ : طولاشيق بر يولى اختياره مجبور اولدقلرى تقديرده اسباب موجبەسنى نظارته عرض ايليەجكلردر .

٢١ ربيع الاول سنه ٣٢٨ و ٢٠ مارت سنه ٣٢٦

مأمورين ملكيەنك تقاعدينه دائر قانوندر

ماده ١ : استانبول وولاياتده مستخدم كافۀ مأمورين ملكيه وبالفعل مكاتب رسميه معلم ومعلمەلرى وخزينۀ خاصه مستخدمينى واهالى انتخابيله تعيين اولنميان واوتەدنبرو تقاعديه ويرن بلديه مأمورلرى وكتبۀ اقلام ايله مأمورين تحصيليه وخدمه وقواصلر ومحكمه مباشرلرى وكمرك وقولجى ومبصرلرى اشبو قانونك تعيين ايلديكى حق تقاعددن مستفيد اولورلر .

ماده ٢ : حق تقاعد سنۀ شمسيه حسابيله يكرمى ياشنه وصولدن اعتباراً خدمته مخصوص اولەرق معاشه نائليت تاريخندن بدأ ايله لااقل اوتوز سنه خدمتله اكتساب اولنور . وموقع حربده ايفاى وظيفه ايدنلر ايله دشمنه اسير دوشنلر ايچون مدت حرب واسارت ايكى قات اولەرق حساب ايديلور . ومأموريندن خدمت عسكريه ايله مكلف اولانلرك سلاح آلتنده بولندقلرى مدت دخى مدت تقاعده دخلى اولور وفقط معلول اولانلر بومدتى اكمال ايتمامش اولسەلر بيله فنأ تبيين ايدەجك درجۀ معلوليتلرينه كوره معاش تخصيص ايله تقاعد ايديلور .

ماده ٣ : مدت تقاعدك حد منتهاسی قرق بش سنه‌در .
مدت خدمتی اصالةً ووکالةً اوتوز سنه‌یه بالغ اولان برمأمورك طلب واستدعاسی وقوع بولمدقچه ویا ایفای وظائف مأموریته مقتدر اوله‌میه‌جق درجه‌ده علیل ومریض اولدیغی فناً ثابت اولمدقچه تقاعدی اجرا اولنه‌ماز . فقط مدت خدمتی قرق بش سنه اولان ویاخود سنهٔ شمسیه حسابیله آلتمش بش یاشنی اکمال ایدن مأمورلر ایفای وظیفه‌یه مقتدر اولسه‌لر بیله رضالرینه باقلمقسزین تقاعدلری اجرا اولنور . انجق وکلا واعیان اشبو تحدید سن قاعده‌سندن مستثنا اولدقلری کبی آلتمش بش یاشنی اکمال ایدوبده تجربه وخدمتلرندن دولتجه استفاده مأمول اولانلرك دخی بیان اولنان تحدید سن قیدندن بالاستثنا مجلس مخصوص وکلا قراریله استخداملری جائزدر . شوقدرکه هیچ برمأموره حین تقاعدنده قرق بش سنه‌دن صکره‌کی خدمتی ایچون فضله معاش تخصیص اولنماز.

ماده ٤ : رجال مأمورین علمیه‌دن وعساکر بریه وبحریه وژاندارمه امرا وضابطانندن ودوائر علمیه وعسکریه مأمورین ومستخدمین قلمیه‌سندن تبدیل مسلك ایتسون ایتمسون خدمت ملکیه‌ده بولنانلرك خدمتلرینك مجموعی مدت تقاعدی اکمال ایلدیکی تقدیرده ملکیه تقاعد صندوغندن صوك اون سنه‌لك معاشلری نسبتنده معاش تخصیص اولنور ودیکر خدمتلرندن طولایی بشقه‌جه معاش آلهماز .

ماده ٥ : عهده‌سنده بردن زیاده مأموریت بولنمش اولانلرك اشبو متعدد مأموریتلری صوك اون سنه‌یه تصادف ایدرسه بو مأموریتلر معاشندن یالکز مقدارجه فضله اولانی ومأموریت اصلیه‌سی اولمیوبده مکاتب رسمیه‌ده برویا متعدد معلملکلرده بولنانلرك هربرندن آلدقلری معاشلر کاملاً داخل حساب ایدیلور .

ماده ٦ : اولجه برنجی ماده‌ده کوستریلان مأموریتلرده بولنوبده صکره‌دن انتخاب اهالی ایله مجالس ومحاکم ریاست واعضالغنه

یومیه وتخصیصات ویاخود اجرت ویا بونلره مقابل معاش ایله ویا قونطوراتو ایله مستخدم اولانلرك حق استفاده‌لری باقی اولوب یدنجی وطقوزنجی ماده‌لرده کوستریلان زمان معزولیتده قیاساً ومبعوثلرك مبعوثانق مدتلری تماماً داخل حساب اولنور .

ماده ٧ : فعلاً اوزسنه خدمت ایدن برمأمورك مبدأ خدمتندن تاریخ تقاعدینه قدر حکم قانونی‌یه مبنی جزا اولمامق شرطیله قاچ دفعه اولور ایسه اولسون بلا معاش کچیره‌جکی زمان معزولیت ایکی سنه‌دن نقصان ایسه هردفعه‌سی تماماً ودرت سنه‌یه قدر ایسه ایکی سنه‌سی کذلك تماماً ودیکر ایکی سنه‌سی نصفاً داخل حساب اولور بوندن زیاده اولان مدت محسوب ایدلمز .

ماده ٨ : برمأمورك قبولی مجاز اولان معاشسز مدت معزولیتنك برقسمی صوك اون سنه‌یه مصادف اولورسه تقاعدیه‌سی آلنمق شرطیله او مدت ایچون معزولیت قرارنامه‌سی حکمنجه مستحق اوله‌جغی مقدارده واکر مستحق دکل ایسه انفصال ایلدیکی مأموریته مخصوص معاشك ربعی نسبتنده معاش آلمش فرض اولنه‌رق حسابی اکا کوره یاپیلور.

ماده ٩ : مدت معزولیتنده معاش آلانلرك زمان معزولیتلری نه قدر اولور ایسه اولسون کاملاً داخل حساب اولور بوماده ایله مادهٔ سابقه‌نك حکمی زمان معزولیتلری قسماً ویا کاملاً آلتنجی ماده‌ده کوستریلان خدماتده کچیرنلره ده شاملدر واك صکره‌کی زمان معزولیت دخی بوماده ایله مادهٔ سابقه حکمنجه داخل حساب اولور .

ماده ١٠ : دولتجه کوریله‌جك لزوم اوزرینه موافقتلریله خدمت دولته آلنه‌جقلرك تقاعد معاشی قطع وانفصالنده اعادةً اعطا اولنور.
مدت اخیرهٔ استخدامیه‌دن طولایی معاش مخصصنه برشی ضم اولنماز .

ماده ١١ : مأمورین ومعزولیندن اولوبده مأذونیت رسمیه

استحصال ایتمکسزین بر دولت اجنبیه خدمتنه کیرنلر خدمات سابقه‌لرنجه حق تقاعددن ساقط اولورلر ومتقاعدیندن اولوب ده تقاعد معاشلری وار ایسه قطع اولنور .

ماده ۱۲ : مؤبداً مأموریتدن محرومیت وحقوق مدنیه‌دن اسقاط جزالریله محکوم علیه اولانلر حین وفاتلرنده عائله‌لرینه قانوناً اصابت ایده‌جك تقاعد معاشی ویرلمك اوزره حق تقاعددن ساقط اولورلر ومأمورین ومتقاعدیندن اوچ سنه ودها زیاده کورك ویاقلعه بندلك جزالریله محکوم علیه اولانلرك مدت محبوسیتلرنده عائله‌لرینه اشبو قانون حکمنجه اصابت ایده‌جك تقاعد معاشی اعطا اولنور وسبیللری تخلیه اولندقده قطع اولنوب وفاتلرنده ینه عائله‌لرینه تخصیص ایدیلور .

ماده ۱۳ : مدت مأموریتی اوتوز سنه‌یی اکمال ایدن برمأموره صوك اون سنه‌ده آلدیغی مأموریت معاشی یکوننك یوز یکرمیده برینك یعنی مقدار وسطیٔ شهریسنك یوزده اللیسی واوتوز سنه‌دن زیاده مدتك هر سنه‌سی ایچون بویوزده اللینك اوتوزده بری ضم اولنه‌رق قرق بش سنه خدمت ایدن برمأموره مذکور بر آیلغك مقدار وسطیسنك یوزده یتمش بشی اوچ بیك غروشی تجاوز ایتمزسه تماماً تخصیص اولنور . تجاوز ایتدیکی حالده اوچ بیك غروشی تام واوچ بیك غروشدن یدی بیك غروشه قدرینك نصفی ویدی بیك غروشدن اون بیك غروشه قدرینك ثلثی واون بیکدن فضله‌سنك ربعی ویریلور . بوصورتله تخصیص اولنه‌جق تقاعد معاشلری یدی بیك بش یوز غروشی تجاوز ایتمز .

ماده ۱٤ : تقاعد معاشنك حد اصغری اوتوز سنه مدت ایچون یوز غروش وقرق بش سنه خدمت ایچون یوز اللی غروش اولوب حساباً بومقدارلردن نقصان دخی اصابت ایتسه برمقداره ابلاغ اولنور .

ماده ۱٥ : برمأمور اثنای مأموریتنده ویاقبولی مجازمعزولیتی زماننده جسماً آخرك اعانه‌سنه محتاج درجه‌ده ومنزول ومقعر ویامجنون ویاخود قوهٔ باصره‌دن کلیاً محروم اولورسه صوك مأموریتی معاشنك نصفی ایله تقاعد ایدیلور . اکر معلولیت جسماً آخرك اعانه‌سنه محتاج مرتبه‌ده اولمیوبده یالکز مانع مأموریت اوله‌جق درجه‌ده ایسه ومدت خدمت اون سنه‌دن نقصان ایسه ربع واندن زیاده ایسه ثلث ویریلور. وبووجهله تخصیص اولنه‌جق معاشك اوچ بیك غروشدن فضله‌سی حقنده اون اوچنجی ماده موجبنجه معامله اولنور .

ماده ۱٦ : معلول اولان برمأمور مدت تقاعدی اکمال ایتمش ایسه مدت خدمت اعتباریله معلولیت ویا تقاعد معاشلرندن مقدارجه هانکیسی فضله ایسه اومعاش تخصیص اولنور .

ماده ۱۷ : برمأمورك حین وفاتنده صندوقدن معاش ویا اکرامیه اله‌جق افراد عائله‌سی یکرمی یاشندن آشاغی اولان ذکوریله ذات الزوج برلنمیان اولاد اناث وجده ووالده وزوجه‌لرندن عبارتدر سائر متعلقاتیله مطلقه‌سنه برشی ویرلمز پدر واولاد وحفیدلرینك وفاتنده ذات الزوج اولملرندن طولایی معاش تخصیص ایدیله‌میان اولاد اناث ایله والده وجده‌لرك بالاخره زوجلری وفات ایدر ویا بینلرنده افتراق وقوع بولورسه پدر واولاد وحفیدلرندن انتقال ایدن عائله معاشنه حصه‌دار اوله‌جقلردر . فقط بونلرك زوجلری وفات ایتمسندن طولایی کندولرینه صندوقدن دها زیاده معاش اصابت ایدرسه اولکی معاشنه حصه‌دار اولمیوب زیاده اولانی تخصیص اولنور .

ماده ۱۸ : اولاد ذکور واناث ایله والده‌سنك هر بری ومتعدد زوجه‌لرله جده‌لرك هرایکیسی بر یتیم حکمنده اولوب اکا کوره حصه‌لری تعیین اولنور .

ماده ۱۹ : اولاد ذکوره تخصیص اولنان معاشات یکرمی

یاشنه دخوللرنده قطع اولنور انجق اون بشنجی ماده‌ده کوستریلان درجه‌ده معلول اولنلرك معاشلری قید حیات ایله اعطا اولنور ومکاتب عالیه‌ده تحصیلده بولنان اولاد ذکورك معاشلری دخی قطع اولنماز .

ماده ٢٠ : قیز اولاد ووالده وجده‌لرك اره وارملرندن طولایی قطع ویامناقله ایدیلان معاشلری مؤخراً طلاق ویا وفات حسبیله طول قالدقلرنده عدتلرندن صکره اعطا ایده‌جکلری استدعانامه‌لرك حواله‌سی تاریخندن اعتباراً اعادةً اعطا ومقدار سابقلرینه ارجاع اولنور .

پدرلرینك واولادینك حین وفاتنده ذات الزوج اولوب عائله معاشنده حصه‌دار اوله‌میان قیز اولاد ووالده وجده‌لر بالآخره طول قالدقلرنده اصولاً نائل معاش اولورلر . متوفی زوجندن معاش آلان زوجه ویا ازواج متروکه ازدواج ایتمسیله تقاعد معاشی قطع اولنور فقط طلاق ویازوجنك وفاتی وقوع بولدیغی صورتده او تاریخدن اعتباراً معاش سابقی اعادةً تخصیص اولنور آنجق وفاتی وقوع بولدیغی زوجنك معاشی زیاده ایسه اوتخصیص اولنور . شوقدرکه بواعادهٔ معامله بردفعه‌یه مخصوصدر .

ماده ٢١ : زوج متوفاسی مأمورین دولتدن اولوبده آندن طولایی حسب القانون معاشه نائل اولمش اولان اولاد اناثه مؤخراً پدری مستحق تقاعد اولدیغی حالده وفات ایدرسه بشقه‌جه معاش تخصیص اولنمیوب فقط زوجندن طولایی نائل اولدیغی معاش پدرینك وفاتندن ناشی مستحق اولدیغی معاشدن نقصان ایسه بونك نقصانی اکمال اولنور .

ماده ٢٢ : کرك مدت خدمت وکرك معلولیت جهتیله برمأمور مستحق اولدیغی تقاعد ووفات ایدن مأمورین عائله‌سنه اعطا اولنه‌جق ایتام وارامل معاشلری صندوق نظامنامه‌سی احکامنه توفیقاً صندوق محاسبه‌سنجه حساب وتقدیر اولنه‌رق اولبابده تنظیم ایدیله‌جك جدول واوراق متفرعه اوزرینه مجلس اداره‌جه تدقیقات لازمه بالاجرا قانوناً

مستحق معاش اولدیغی تقدیرده هیئت عمومیه‌جه ویریله‌جك قرار اوزرینه همان معاملهٔ تخصیصیه‌سی ایفا اولنور. هیئت عمومیه‌نك قرارینه اعتراض وقوعنده اصحابی طرفندن شورای دولته مراجعت اولنور .

ماده ٢٣ : مأمورین موظفه‌دن اولوبده تقاعدینی استدعا ایدنلر ویا تقاعدی اجرا ایدلمك اوزره عزل ویا مأموریتی الغا ایدیلانلر ایله معزولیت معاشی آلدقلری حالده تقاعدلرینی استیانلرك تقاعدمعاشلری مأموریت ویا معزولیت معاشلرینك قطعی تاریخندن اعتباراً تخصیص اولنور . معزول اولوبده هنوز معزولیت معاشی آلمیانلرك تقاعد معاشلری تقاعد استدعالرینك اعطا ایدلدیکی محل رسمینك تاریخ قیدندن وایتام وارامل معاشاتی دخی وایلرك تاریخ وفاتندن اعتباراً تخصیص اولنور .

ماده ٢٤ : برمأمورك مستحق اولدیغی تقاعد معاشنك نصفی عائله‌سی ایچون تخصیص اولنه‌جق معاشه اساس اتخاذ اولنور . بریتیمه نصف مذکورك بش یوز غروشی تام واوست طرفنك یوزده اللیسی وایکی یتیمه بش یوزی تام واوست طرفنك یوزده یتمش بشی واوچ ودها زیاده اولان ایتامه نصف مذکورك تمامی تخصیص اولنور . ایتام وارامل معاشنك حد اعظمی بش بیك غروشدر . بونلردن ساقط اولان ویا وفات ایدنلرك تقسیم مذکوردن اصابت ایدن حصه‌لری قطع اولنه‌رق بریتیم قالمش ایسه بو حصه‌نك نصفنك بش یوز غروشی تام وبش یوز غروشدن یوقاریسنك نصفی آکا تخصیص ایله دیکر نصفی صندوقه قالور اکر ایکی یتیم قالور ایسه کذلك حصهٔ مذکوره‌نك نصفنك بشیوز غروشی تام وبش یوز غروشدن یوقاریسنك اوچ ربعی تخصیص ایله برربعی صندوقه قالور واکر ایتام باقیه اوچ نفر ودها زیاده ایسه منحل اولان معاشلرینه ضم اولنور .

ماده ٢٥ : اون سنه خدمت ایتمش برمأمورك عائله‌سنه

ویریله‌جك معاش اوتوز سنه اعتباریله ویریله‌جك مقدارك ثلثیدر. اون سنه‌دن فضله خدمت ایتمش ایسه هرسنه ایچون اشبو ثلثك اونده بری ضم اولنور .

ماده ٢٦ : اون سنه خدمتی سبق ایتمدیکی حالده اشبوقانونك تاریخ نشرندن صکره وفات ایدنلرك عائله‌سنه متوفانك خدمتی برسنه‌دن اوچ سنه‌یه قدر ایسه صوك مأموریتی معاشنك برآیلغی ودرت سنه‌دن آلتی سنه‌یه قدر ایسه ایکی آیلغی ویدیدن طقوز سنه‌یه قدر ایسه اوچ آیلغی بردفعه‌یه مخصوص اولمق اوزره اکرامیه اوله‌رق اعطا قلنور وبوصورتله ویریله‌جك اکرامیه‌نك مقداری سکز بیك بش یوزغروشی تجاوز ایتمز .

ماده ٢٧ : اون سنه خدمتی سبق ایتمامش برمأمور ایفای وظیفه ایتمکده ویامحل مأموریتنه عزیمت ویاخود عودت ایلمکده ایکن والحاصل وظیفهٔ مأموریتندن طولایی برتهلکه ومخاطره‌یه اوغرایوب قضاءً وفات ایدر ویاخود اتلاف اولنورسه عائله‌سنه صوك مأموریتی معاشنك ربعی بلا تعدیل تخصیص اولنور . متوفانك خدمتی اون سنه ودها زیاده ایسه مدت خدمتنه نظراً عائله‌سنه اصابت ایده‌جك معاش صوك مأموریتی معاشنك ربعندن زیاده ایسه اولانی تخصیص ایدیلور .

ماده ٢٨ : عائله معاشاتنك حد اصغری بهر نفر ایچون قرقر غروشدر . حساباً دها آز اصابت ایدرسه بومقدارده ابلاغ اولنور . ومحلولات وقوع بولدقچه صندوقدن علاوه اولان قسمی قطع وتوقیف اولنور .

ماده ٢٩ : صندوق سرمایه‌سی آتیده بیان اولنان وارداتدن حاصل اولور .

١ بالجمله مأمورین دائمه وموقته ایله معزولین ومتقاعدین معاشاتندن

شهری یوزده بش غروش حسابیله قطع اولنه‌جق عائدات .

٢ مأمورین موظفه‌دن ومتقاعدیندن ویا معاشی اولان معزولیندن اولوب دها زیاده معاشلی برمأموریته تعیین اولنانلرك ویاخود بولندقلری مأموریتده معاشی ترقی ایدنلرك ایلك برآیلق معاشلرینك توقیف اولنه‌جق مقدار منضملرندن

٣ بکیدن خدمت دولته داخل اولانلرك ویاخود بلا معاش معزول قالدقدن صکره تکرار برمأموریته تعیین اولنانلرك ایلك برآیلق معاشلرندن توقیف ایدیله‌جك نصفندن ومقدار منضمندن

٤ صندوقك ارباح ایلمدیکی مبالغ فائضلرندن

٥ بالعموم مأمورین ملکیه‌یه اصولنه توفیقاً ویا مقطوعاً ویریله‌جك خرجراه ویومیه‌لرك یوزده بشندن

٦ بهر نفره صندوقدن اعطا قلنان معاشات ایچون سنه‌ده بردفعه ویریلان جزؤدان اثمانی اولمق اوزره قرق غروشدن یوز غروشه قدر معاش اصحابندن النه‌جق بر غروش ویوزدن بش یوز غروشه قدر ایکی وبش یوزدن بیك غروشه قدر اوچ وبیکدن درت بیکه قدر درت ودرت بیکدن یوقاریسی ایچون بش غروش جزؤدان بدلاتندن

٧ واردات متفرقهٔ سائره‌دن

٨ موازنهٔ عمومیه‌یه داخل اولیان خزینهٔ خاصه وشهر امانی وزراعت بانقه‌سی نامنه تقاعد صندوقندن تسویه اولنان معاشات آچیقلرینه مقابل دوائر مذکوره‌جه اعطاسی مقتضی مبالغدن

ماده ٣٠ : صندوق وارداتی معاشات مخصصه‌یه کفایت ایتمدیکی تقدیرده اوسط طرفی شهریه اعتباریله مقسطاً خزینهٔ مالیه‌دن تسویه اولنه‌جقدر.

ماده ٣١ : معاشاتك معاملات تخصیصیه‌سی وتفرعات سائره‌سی تنظیم اولنه‌جق برنظامنامه ایله تعیین ایدیله‌جکدر .

مادهٔ مذیله اشبو قانون احکامی تاریخ نشرینه قدر تخصیص اولنمش اولان بالعموم متقاعدین وایتام وارامل معاشاتی حقنده تطبیق اولنه‌جقدر.

فی ٨ شعبان سنه ٣٢٧ و فی ١١ اغستوس سنه ٣٢٥

مأمورين ملكيه معزوليت معاشلرينه دائر قانون

ماده ١ : مأموريتلرك لغو اولنمسی وياخود دولتجه كوريلان لزومه مبنی انفصال ايتمسی ويا اسباب صحيه يه مبنی ترك خدمته مجبور اولديغی دائرهٔ عائده سنجه تحقق ايتمسی اوزرينه آچيقده قالان مأمورين ملكيه يه ديكر برمأموريته تعيين اولننجه يه دكين اشبو قانون موجبنجه معزوليت معاشی تخصيص اولنور .

ماده ٢ : معزوليت معاشنه مستحق اولمق ايچون اولا يكرمی ياشنه دخولندن بالاعتبار مأموريت معاشی آله رق اقلی اون بش سنه خدمتی سبق ايتمك ثانياً وظيفهٔ مأموريتندن طولايی بالمحاكمه جنحه وجنايت ايله محكوم اولمامق ثالثاً برحكم قانونی يه مستند اولمقسزين ادارةً عزل ايدلمش ايسه منسوب اولديغی دائره سنجه جواز استخدامنه قرار ويرلمش اولمق لازمدر معزوليت معاشلری معزولينك اقامتكاه اتخاذ ايده جكلری محالرده تسويه اولنور .

ماده ٣ : محاكمه التنده بولنانلرك وبرحكم قانونی يه مستند اولميوبده ادارةً عزل ايديله رك منسوب اولديغی دائره جه جواز استخدامنه قرار ويرلمامش اولنانلرك واسباب ذاتيه دن طولايی مأموريتلرندن استعفا ايدنلرك واون بش سنه خدمتی سبق ايتمامش بولنانلرك معزوليت معاشی طلبنه حق اولمز .

ماده ٤ : بعدالعزل محاكمه آلننه آلنه رق تبرئهٔ ذمت ايدن مأمورين تاريخ عزللرندن اعتباراً معزوليت معاشنه كسب استحقاق ايدر . اموال اميريه دن تضميناتله محكوم اولانلر دينلرينی تأديه ايتمدكجه معزوليت معاشی تخصيص اولنماز .

ماده ٥ : معزول مأمورينك بالفعل تجارت وصنعته سلوك

ايتملری ويا عثمانلی برشركت واداره نك خدمتنه كيرملری معزوليت معاشی طلب واخذينه مانع اوله ماز .

ماده ٦ : معاشه نائل اولان معزولينك بری اثنای معزوليتنده جنايت ويا مخل ناموس جنحه ايله محكوم اولور وياكندوسنه صنف ومعاشجه صوك مأموريتی درجه سنده رسماً وتحريراً ايكی دفعه مأموريت تكليف اولنوبده اسباب مشروعه يه مستند اولمقسزين قبول ايتمز وبرده آلتی آيده بركره تحريراً وبالذات مراجعتله طلب مأموريتده بولنمز ايسه معزوليت معاشی قطع اولنور .

ماده ٧ : معزوليت معاشی تاريخ عزلدن اعتباراً تخصيص اولنور .

ماده ٨ : خدمت دولتده معلول ويا مدت خدمتی قرق بش سنه يه وياخود سنی آلتمش بشه واصل اولمش اولوبده قانوناً معلوليت وخدمت اوزرينه تقاعده مستحق اولان معزولينه شمدی يه قدر معاش تخصيص ايدلمش اولسون اولمسون معزوليت آيلغی ويرلميوب كندولری تقاعدلرينی استدعايه سوق اولنور .

ماده ٩ : اون بش سنه دن يكرمی سنه يه قدر خدمت ايتمش اولانلره كرك وكلادن وكرك مأمورين سائره دن اولسون الك صوك مأموريتی معاشنك ربعی ويكرمی سنه دن اوتوزه قدر خدمتی اولانلره ثلثی واوتوز سنه دن زياده خدمتی سبق ايليانلره نصفی معزوليت معاشی اوله رق اعطا قلنور بوصورتله تخصيص اولنان معزوليت معاشنك مقداری يوز غروشدن دون ايسه يوز غروشه ابلاغ وبش بيك غروشدن زياده ايسه فضله مقداری قطع اولنه رق بش بيك غروش حد اعظم اعتبار ايديلور .

ماده ١٠ : نسبت تخصيصيه سی طقوزنجی ماده ده محرر اولان

معزولين معاشاتى كرك مجتمعاً وكرك منفرداً استعفا ايدرك ده آچيقده قالان وكلايه دخى شاملدر .

ماده ١١ : معزوليت معاشى آلان معزولين وكلادن برذاته مجلس وكلا قراريله ولا قل خدمت سابقه‌سنه معادل عد اولنه بيله‌جك سفيرلك واليلك كبى برمأموريت تكليف اولنوب ده قبول ايلمديكى حالده التنجى ماده موجبنجه معامله اولنور .

ماده ١٢ : قبول مأموريت سببيله معزوليت معاشى قطع ايديلان وكلا معزوللرندن برى مأموريت اخيره‌سندن انفصال ايدر ومعزوليت معاشى تخصيصنه مانع برسبب قانونى بولنماز ايسه صوك مأموريتى اوزرندن حساب ايديله‌جك معزوليت معاشى تخصيص اولنور .

ماده ١٣ : خدمت دولتده بولنان وتقاعد عائداتى اعطاسيله مكلف اولان بالعموم مأمورين ومستخدمين ومعزولين ملكيه معاشلرندن يوزده بر حسابيله توقيف اولنه‌جق مبالغ ايله معزوليت معاشاتندن صندوقك تشكيلندن اولكى سنه‌لره عائد مأموريت معاشاتندن صندوقجه توقيف اولنه‌جق يوزده برلر وواردات ومصارفاتى موازنهٔ عموميه‌يه داخل اولميان خزينهٔ خاصه وطرف اهاليدن انتخاب ايديلان واوته‌دنبرو تقاعد عائداتى اعطا ايدن وشهر امانتى وزراعت بانقه‌سى واوقاف معزوللرينه ويريله‌جك معاشات آچيقلرى نسبتنده دوائر مذكوره‌جه اعطاسى مقتضى مبالغ وخزينهٔ ماليه‌دن وكلا ووزرا وولاة معزوليت معاشاتى قارشولغى اولوب خزينه‌دن صندوقه اعطاسى تعهد اولنان اوچ ميليون قرق ايكى بيك قرق سكز غروش معزوليت معاشلرينه قارشولق طوتلمشدر .

ماده ١٤ : مأمورين معزوله‌نك اشبو قانون موجبنجه مستحق اوله‌جقلرى معزوليت معاشلرى مقدارينى تعيين وتحديدايچون منسوب اولدقلرى دوائردن كونديريله‌جك مصدق ترجمهٔ حال ورقه‌لريله سبق

ايدن خدمتلرينى مبين جدول اوزرينه مجلس اداره‌جه تدقيقات لازمه بالاجرا قانوناً معزوليت معاشى تخصيصى لازم كلديكى تقديرده بعدالتدقيق هيئت عموميه‌يه قراريله تخصيص اولنور وهيئت عموميه‌نك قرارينه اعتراض وقوعنده اصحابى طرفندن شوراى دولته مراجعت ايديلور .

ماده ١٥ : صندوق سرمايه‌سنك عدم كفايتى حالنده اچيغى خزينهٔ ماليه‌دن ماه بماه تسويه اولنه‌جقدر .

ماده ١٦ : صندوقجه شمدي‌يه قدر تخصيص ايدلمش اولان وخزينهٔ ماليه‌دن دور ايديله‌جك بولنان معزوليت معاشلرينك حد اعظمى طقوزنجى ماده‌يه توفيق اولنور .

ماده ١٧ : اشبو قانونك اجراسنه ماليه وتقاعد ومعزولين ملكيه صندوقلرى نظارتلرى مأموردر .

ماده موقته

اشبو قانونك احكامى قانونك تاريخ نشرينه‌قدر تخصيص ايدلمش اولان بالجمله معزولين معاشاتنه شاملدر .

فى ٥ شعبان سنه ٣٢٧ و فى ٨ اغستوس سنه ٣٢٥

ملكيه تقاعد صندوقى آچيغى ايچون خزينه‌دن تسويه‌سى لازم كلن مبالغ حقنده مادهٔ قانونيه

ملكيه تقاعد صندوغى واردات ومصارف تخمينه‌سنه نظراً خزينه‌دن تسويه‌سى لازم كلان آچيغى ايچون ماليه بودجه‌سنك اون ايكنجى فصلنك ايكنجى ماده‌سنه ضميمةً بش ميليون يدى يوز التمش بش بيك غروش تخصيص اولنمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

٢٢ ذى الحجه سنه ١٣٢٨ و ١١ كانون اول سنه ١٣٢٦

تنسیقات قانونی

ماده ۱ : هردائره ونظارتده اعیاندن برذاتك ریاستی مبعوثاندن برذاتك ریاست ثانیه‌سنده اوله‌رق دوائرجه منتخب ومحلف ، اوچر اعضادن مرکب برر قومیسیون تشکیل اولنه‌جقدر . اعیان ومبعوثاندن اولان ذاتلر منسوب اولدقلری هیئتلر طرفندن انتخاب ایدیله‌جکدر .

بوقومیسیونلرك وظیفه‌سی دوائر حکومتله بالعموم محاکمده اجرا ایدیله‌جك تشکیلات وتنسیقات طولاییسیله هردائره ونظارتده مأموریتلرنده ایفا ایدیله‌جك ویا آچیغه چیقاریله‌جق اولانلرله اعلان مشروطیتدن اول ویا صوکره برر صورتله مأموریتلرندن انفصال ویا انفکاك ایدن بالجمله مأمورین وحکام وکتبه ومعلمینك احوال سابقه ولاحقه‌لرینی ودرجهٔ اقتدارلرینی تدقیق ایدرك تشکیلات قادرولری موجبنجه لزومی مقدارینك استخدامنه قرار ویروب بونلرك اودائره ونظارت داخلنده مناسب کورنکاری مأموریتلره تعیین ایلمکدر . اثنای تشکیلاتده هر دائره‌ده انحلال ایده‌جك ویایکی تشکیل اولنه‌جق مأموریتلره ترجیحاً اودائره مستخدمینی ومعزولینی انتخاب ایدیله‌جکسه‌ده قومیسیونلرجه لزوم قطعی حس اولنورسه دوائر سائره‌دن وخارجدن‌ده آلنه‌بیله‌جکدر.

آچیغه چیقاریله‌جق اولانلردن وکرك اولجه برصورتله انفصال وانفکاك ایتمش بولنانلردن اهلیت واستقامتلری واوصاف ممدوحهٔ لازمه‌یی حائز اولدقلری حقنده قومیسیونجه قناعت وجدانیه حاصل اولان ذواته ومأمورینده اولان مغدورین حقیقیهٔ سیاسیه‌یه آچیله‌جق مناسب مأموریتلره شرائط متساویه موجود اولدیغی حالده دیکرلرینه ترجیحاً انتخاب وتعیین اولنمق اوزره موقتاً معزولیت معاشی تخصیص اولنه‌جقدر . استخداملری موافق کورلمینلر حقنده ایکنجی فصله توفیق معامله ایدیله‌جکدر .

ماده ۲ : برنجی ماده موجبنجه تشکل ایده‌جك قومیسیونلر

تدقیقاته باشلامزدن اول براجتماع عمومی عقد ایدرك مأمورینك تفریقی ایچون اساس اتخاذ اولنه‌جق موادی بالمذاکره قرارلشدیره‌جقلردر .

ماده ۳ : شهر امانتنك تشکیلاتی جمعیت عمومیهٔ بلدیه‌یه عائددر. انجق مأمورلرك تدقیق احوالیله استخداملری ویا آچیغه چیقاریلانلری اشبو قانونه توفیقاً وداخلیه نظارتی قومیسیونی معرفتیله اجرا ایدیله‌جکدر .

ماده ٤ : دوائر مرکزیه‌ده تشکل ایده‌جك قومیسیونلرك وظیفه وصلاحیتلری ولایات مرکزلرنده‌کی رؤسای مأمورین ایله متصرفلره‌ده شامل اوله‌جقدر . مراکز ولایاتده بولنان مأمورین وسائره ایله لوا وقضا مرکزلرنده‌کی بیوك کوچك مأمورلرك تفریقی ایچون ولایت مرکزنده والئ ولایتك تحت ریاستنده اوله‌رق نائب، دفتردار مکتوبجی ، استیناف مدعئ عمومیسی ، معارف مدیری ، رسومات ناظری ، پوسته وتلغراف باش مدیری ودفتر خاقانی مأموری وبلدیه رئیسندن مرکب محلف برقومیسیون تشکل ایده‌جکدر . برقومیسیونلر دوائر مرکزیه قومیسیونلری اکمال وظیفه ایتدکدن صکره داخلیه نظارتندن وقوع بوله‌جق تبلیغات اوزرینه ایشه باشلایه‌جقلردر .

برنجی فصل

ماده ٥ : ایلربده استخدام ایدلمك اوزره تفریق واسملری برجدول مخصوصله اعلان اولنان ذواتدن عموم مدت خدمتی ایکی سنه‌یی اکمال ایتمینلره معزولیت معاشی تخصیص اولنماز . یالکز صوك معاش معدللرینك ایکی مثلی برمبلغ تضمینات نقدیه اوله‌رق ویریلیر .

مدت خدمتی بش سنه‌یه قدر اولانلره معزولیت معاشی اوله‌رق آتیده‌کی مقادیر تعیین اولنور .

۳۰۰ — غروش معاشی اولانلره تمام معاشلری

٣٠٠ دن ٥٠٠ غروشه قدر معاشى اولانلره اوچ يوز غروشك تمامى باقيسنك يوزده يكرميسى .

٥٠١ — ١٠٠٠ غروش معاشى اولانلره ٥٠٠ غروش ايچون براولكى صنفك آلديغى مقدار وباقيسى ايچون يوزده اون بش .

١٠٠١ — ٢٠٠٠ غروش معاشى اولانلره ١٠٠٠ غروش ايچون براولكى صنفك آلديغى مقدار باقيسنك يوزده اوتوزى

٢٠٠٠ غروشدن فضله معاشى اولانلره ٢٠٠٠ غروش ايچون براولكى صنفك آلديغى مقدار وباقيسى ايچون يوزده بش ويريلور .

مدت خدمتى بش سنه‌دن اون سنه‌يه قدر اولانلره معزوليت معاشى اوله‌رق مقادير آتيه تعيين اولنور .

٣٠٠ غروشه قدر معاشى اولانلره تمام معاشلرى

٣٠٠ — ٤٠٠ غروش معاشى اولانلره ٣٠٠ غروشك تمامى وباقيسنك يوزده يكرمى بشى

٥٠١ — ١٠٠٠ غروش معاشى اولانلره ٥٠٠ غروش ايچون براولكى صنفك آلديغى مقدار وباقيسى ايچون يوزده يكرمى

١٠٠١ — ٢٠٠٠ غروش معاشى اولانلره ١٠٠٠ غروش ايچون براولكى صنفك آلديغى مقدار وباقيسى ايچون يوزده اون بش

٢٠٠٠ دن فضله معاشى اولانلره ٢٠٠٠ غروش ايچون براولكى صنفك آلديغى مقدار وباقيسى ايچون يوزده اون ويريلير .

مدت خدمتى اون سنه‌دن اون بش سنه‌يه قدر اولانلره معزوليت معاشى اوله‌رق مقادير آتيه تعيين اولنور .

٣٠٠ غروشه قدر معاشى اولانلر تمام معاشلرى

٣٠٠ — ٥٠٠ غروش معاشى اولانلره ٣٠٠ غروشك تمامى باقيسنك يوزده اوتوزى

٥٠١ — ١٠٠٠ غروش معاشى اولانلره ٥٠٠ غروش ايچون براولكى صنفك آلديغى مقدار وباقيسى ايچون يوزده يكرمى بش .

١٠٠١ — ٢٠٠٠ غروش معاشى اولانلره ١٠٠٠ غروش ايچون بر اولكى صنفك آلديغى مقدار ، باقيسى ايچون يوزده يكرمى .

٢٠٠٠ دن فضله معاشى اولانلره ٢٠٠٠ غروش ايچون بر اولكى صنفك الديغى مقدار وباقيسى ايچون يوزده اون بش ويريلير .

اون بش سنه‌دن يكرمى سنه‌يه قدر خدمت ايتمش اولانلر معزوليت معاشى اوله‌رق مقادير آتيه تعيين اولونور .

٤٠٠ غروشه قدر معاشى اولانلره تمام معاشلرى

٤٠٠ _ ٥٠٠ غروش معاشى اولانلره ٤٠٠ غروشك تمامى باقيسنك يوزده قرقى

٥٠١ _ ١٠٠٠ غروش معاشى اولانلره ٥٠٠ غروش ايچون بر اولكى صنفك الديغى مقدار ، باقيسى ايچون يوزده اوتوز .

١٠٠١ _ ٢٠٠٠ غروش معاشى اولانلره ١٠٠٠ غروش ايچون بر اولكى صنفك الديغى مقدار ، باقيسى ايچون يوزده يكرمى .

٢٠٠٠ دن فضله معاشى اولانلره ٢٠٠٠ غروش ايچون بر اولكى صنفك الديغى مقدار ، باقيسى ايچون يوزده اون بش ويريلور .

يكرمى سنه‌دن فضله خدمت ايتمش اولانلره معزوليت معاشى اوله‌رق آتيده‌كى مقدارلر تعيين اولنور .

٤٠٠ غروشه قدر معاشى اولانلره تمام معاشلرى

٤٠٠ _ ٥٠٠ غروش معاشى اولانلره ٤٠٠ غروشك تمامى باقيسنك يوزده اللیسى

٥٠١ _ ١٠٠٠ غروش معاشى اولانلره ٥٠٠ غروش ايچون بر اولكى صنفك الديغى مقدار باقيسنك يوزده قرق

١٠٠١ _ ٢٠٠٠ غروش معاشى اولانلره ١٠٠٠ غروش ايچون بر اولكى صنفك الديغى مقدار باقيسنك يوزده اوتوزى .

٢٠٠٠ دن فضله معاشى اولانلره ٢٠٠٠ غروش ايچون براولكى صنفك الديغى مقدار وباقيسنك يوزده يكرميسى ويريلور

تخصیص اولنه‌جق معاشاته اك صوك مأموریتك عمومی بودجه‌ده قبول ایدیله‌جك معاش معدلی بومأموریت الغا اولندیغی تقدیرده معادلی اولان مأموریتك معاش معدلی اساس اتخاذ ایدیلور . شاید صوك مأموریتلرینك معاشلری تزیید ایدلمش ایسه بوندن طولایی مأمورین فضله برطلبده بولنه‌مازلر ۱۲۰۰ غروشدن دون معاشلری اولان کتبه‌نك معاشات سابقه‌سنه اعتبار ایدیلور .

ماده ٦ : مدت خدمتده مبدأ یکرمی یاشندن اعتبار اولنور وکتبه حقنده یکرمی یاشندن صکره ملازمتله کچیردکاری سنه‌لر مدت خدمتده داخل عد ایدیلور .

ماده ۷ : تخصیص اولنان معزولیت معاشلری بر خدمته تعیینلرینه دکین اعطا اولونور انجق منسوب اولدقلری نظارت ودائره طرفندن اقتدار واهلیتلریله متناسب اوله‌رق درسعادت و یا طشره‌ده تحریراً تکلیف اولنه‌جق مأموریتلری بلا معذرت مشروعه ایکی دفعه تحریراً رد ایدنلرك وبرده هر آلتی آیده برکره تحریراً وبالذات مراجعتله طلب مأموریتده بولنمیانلرك معزولیت معاشلری درحال قطع ایدیلور .

ماده ۸ : مادهٔ سابقه موجبنجه معزولیت معاشی تخصیص اولنانلردن وفاتی وقوع بولانلرك مدت خدمتی اون سنه‌دن دون ایسه معاش مخصصلرینك نصفی متقاعدین وایتام وارامل نظامنامه‌سنده‌کی اصوله توفیقاً متوفانك مستحق معاش اولان ایتامنه خزینهٔ مالیه‌دن اعطا قانور ومدت خدمتی اون سنه‌دن زیاده ایسه معزولین ایتامی حقنده جاری اولان اصوله توفیقاً تقاعد صندوقندن معاش تخصیص اولونور .

ماده ۹ : معزولیت معاشنه کسب استحقاق ایدنلر خدمت دولتده بولندقلری سنه‌لرك هر بری ایچون اون سنه ظرفنده المش اولدقلری معاش وسطی شهرینك ایکی مثلنه معادل بر مبلغ آله‌رق

حکومتله قطع علاقه ایلمکده مختاردرلر بوبابده‌کی قرارلرینی کندیلرینه معزولیت معاشی تخصیص اولنمازدن اول بیلدیرملیدرلر . بوکبیلره ویریله‌جك مبلغ اون سنه‌یه قدر خدمت ایتمش اولانلر ایچون بش‌یوز اونبش سنه‌یه قدر خدمت ایتمش اولانلر ایچون یدی یوز اللی ودها زیاده خدمت ایتمش اولانلر ایچون هیچ برصورتله بیك لیرایی تجاوز ایده‌میه‌جکی کبی بالعموم مأمورینك اوچ یوز یکرمی بش سنه‌سی بودجه‌سنده تعیین اولنه‌جق مقداردن فضله آلمش اولدقلری معاشاته اعتبار ایدلمیه‌جکدر . برده بوصورتله قطع علاقه ایدنلردن بعدما مأموریته طالب اولمیه‌جقلرینی متضمن تعهدنامه آلنه‌جقدر . وتعهدنامه ویرن ذات مقدما آلمش اولدیغی تضمینات نقدیه تماماً کندیسندن استرداد ایدلمدکجه استخدام اولنمیه‌جقدر .

ایکنجی فصل

ماده ۱۰ : قومیسیونجه اجرا قلنه‌جق تحقیقات عمومیه نتیجه‌سنده سوء حالی تبین ایده‌جکلرك استخداملری قطعیاً غیر جائزدر . بوکبیلر نه‌قدر مدت خدمت ایتمش اولورلرسه اولسونلر بلا تضمینات وبلا معاش اخراج ایدیله‌جکدر .

ماده ۱۱ : سوء احوال ایله معروف اولمیوبده درجهٔ اهلیت ومعلوماتلرینه نظراً بعدما استخداملری قومیسیونلرجه موافق کورلمیان ذواتدن مدت خدمتلری اوچ سنه‌یی تجاوز ایتمینلرك معاشلری بیك غروشدن دون اولانلرینه بهر سنهٔ خدمتلرینه اوسنه ظرفنده آلمش اولدقلری معاش شهرینك وسطینك برمثلی ویریله‌جکدر .

بیك غروشدن فضله معاشلری اولانلره بوفضله ایچون هیچ برشی ویرلمیه‌جکدر . مدت خدمتلری یکرمی‌بش سنه‌یه قدر اولانلره خدمت دولتده بولندقلری سنه‌لرك هر بری ایچون اوسنه ظرفنده آلمش

اولدقلرى معاش شهرئ وسطىيه مساوى بر مقدار مبلغ ويريلور . فقط بومقدار هيچ برصورتله بشيوز ليرايى تجاوز ايده‌ميه‌جكى كبى صوك بودجه‌ده معين معاش معدلندن فضله اوله‌رق آلتمش اولان معاشاته‌ده اعتبار ايدلز اخيراً آلمقده اولدقلرى بش يوز غروشه قدر اولانلره هرسنه خدمتلرينه مقابل اوسنه ظرفنده‌كى معاش شهرئ وسطيلرينك ايكى مثلى ويريله‌جكدر . آخيراً آلمقده اولدقلرى معاش شهرى بش يوز غروشدن بيك غروشه قدر اولانلره هر سنهٔ خدمتلرينه مقابل معاش شهرئ وسطيلرى بشيوز غروشه قدر اولان سنه‌لرايچون معاشلرينك ايكى معاش شهرى وسطيلرى بش يوز غروشدن فضله اولان سنه‌لر ايچون بش يوزك ايكى فضله‌سنك بر بچق مثلى ويريله‌جكدر .

آخيراً آلمقده اولدقلرى معاش بيك غروشدن فضله‌اولانلر حقنده‌ده بيك غروشه قدر عين صورتله معامله اوله‌جق ، فضله‌سى ايچون هر سنه‌يه مقابل ، معاش شهرئ وسطيلرينك بر مثلى ويريله‌جكدر .

مدت خدمتلرى يكرمى بش سنه‌يى متجاوز اولانلرك خدمتلرى اوتوز سنه‌يه بالغ اولنجيه قدر مأموريتلرينك صوك معاش معدلى اوزرندن ويرمكه مجبور اوله‌جقلرى تقاعديه‌لرى آله‌جقلرى تقاعد معاشندن توقيف ايدلك اوزره رضالرينه باقلميه‌رق تقاعدلرى اجرا اولنه‌جقدر .

مدت خدمتلرى اوتوز سنه‌يى متجاوز اولانلرده رضالرينه باقلميه‌رق تقاعد ايديله‌جكلردر .

مواد متفرقه

ماده ١٢ : آلتمش ياشنى متجاوز اولانلر خدمت دولتدن چيقاريله‌جقدر . وكلالق واعيان اعضالغى مستثنادر بوندن ماعدا آلتمش بش ياشنه واصل اولوبده تجربه واقتدارلرى حسبيله دولتجه استخدام‌لرينه

لزوم قطعى كوريله‌جك مأمورين هيئت‌وكلا قراريله استخدام اولنه‌بيليرلر. سن مذكوره واصل اولانلر حق تقاعدى احراز ايتمشلرسه تقاعد ايديله‌جكلر و بردفعه‌يه مخصوص اولمق اوزره ١٠٠٠ غروشه قدر معاشلرى اولانلره آلتى بيك غروشدن فضله معاشلرى اولانلره‌ده ايلك بيك غروش ايچون آلتى فضله‌سى ايچون درت آيلق مكافات نقديه اعطا قلنه‌جقدر .

آلتمش بش ياشنه واصل اولوبده هنوز تقاعده مستحق اولميانلرده مدت خدمتلرى يكرمى بش سنه‌دن دون اولديغى تقديرده هر سنهٔ خدمتلرينه مقابل صوك معاشلرى ايچون عمومى بودجه‌ده قبول ايدلن مقدارك ايكى مثلى ويريله‌رك خدمت دولتدن چيقاريله‌جقدر بومقدار هيچ برصورتله بيك بش يوز ليرايى تجاوز ايتميه‌جكدر .

مدت خدمتلرى (٢٥) سنه‌دن (٣٠) سنه‌يه قدر اولانلره خدمتلرى اوتوز سنه‌يه بالغ اولنجه‌يه قدر صوك معاش معدللرى اوزرنده ويره‌جكلرى تقاعديه خزينه‌دن تقاعد صندوغنه دفعةً اعطا اولنه‌رق تقاعدلرى اجرا ايديله‌جكدر .

ماده ١٣ : تقاعدمعاشلرى تقاعد صندوقندن معزوليت‌معاشلريله ويريله‌جك تضميناتلر خزينه‌دن اعطا قلنه‌جقدر .

ماده ١٤ : هر بر مأمور حين اخراجنده هانكى نظارت ودائره‌يه منسوب ايسه كنديسنه اقچه اعطاسى حقنده آنجق اونظارت دائره‌يه مراجعت ايده‌بيلور .

ماده ١٥ : استخداملرى موافق كورلميه‌رك اونجى ماده موجبنجه بلاتضمينات اخراج اولنانلرله تقاعدلرى اجرا وحين اخراجلرنده اقچه اعطا ايديلنلرك قرار واقعه‌دن طولايى نظارتلره وناكه قارشى شكايتلرى غير مسموعدر . يالكز مجلس مبعوثانه مراجعته حقلرى واردر .

ماده ١٦ : الحالة هذه تقاعد صندوقندن وماليه خزينه‌سندن معزوليت معاشی آلانلر حقنده‌ده عموم معزولين حقنده تأسيس اولنه‌جق قانونك اعلاننه قدر اشبو قانونك حكمی اوله‌جقدر .

ماده ١٧ : عائدات وحاصلات ايله كچينن مأمورلرك برسنه ظرفنده آلدقلری عائدات حساب ايديله‌رك بونك وسطیٔ شهريسی ويريله‌جك ومعاملهٔ لازمه بومعاش اوزرندن اجرا قلنه‌جقدر .

ماده ١٨ : اشبو قانونك اجرای احكامنه هيئت وكلا مأموردر . ٢٠ جمادی الاخر سنه ٣٢٧ و ٣٥ حزيران سنه ٣٢٥

تنسيقات قانونی ذيلی

ماده ١ : ٢٠ جمادی الاخره سنه ١٣٢٧ و ٢٥ حزيران سنه ١٣٢٥ تاريخلی قانونك اجرا وتطبيقنه متعلق بالجمله امور ومصالح منحصراً حكومت اجرائيه‌يه ترك ايدلمش وبناءً عليه بوبابده مجلس مبعوثانه معطی شكايتنامه‌لر ومتفرعاتی حكومت اجرائيه‌يه دور ايدلمشدر .

ماده ٢ : تنسيقات قانونك موقع تطبيقه وضعندن متولد وقانون مذكورك اون بشنجی ماده‌سنه موافق اولان شكايات سابقه ولاحقه ايله اشبو ذيل قانونك تطبيق واجراسندن منبعث شكاياتك تدقيقی درجهٔ اولی‌ده هر نظارتك اولكی تنسيقات قومسيونده بولنمامش اولان اركانندن بولنمق اوزره برر وجواز استخدام قراريله قادرو خارجنده قالان مأمورينندن منتخب اوچ ذاتدن مركب اوله‌رق مجلس وكلا طرفندن تشكيل اولنه‌جق برقومسيونه درجهٔ اخيره‌ده شورای دولت ملكيه دائره‌سنه عائددر . لدی الايجاب اشبو قومسيونك تعددی جائزدر .

ماده ٣ : مأمورين ومستخدمين دولتك صورت استخدام وترقی ومعزوليت وتقاعدی بعدازين نظامات مخصوصه‌سنه توفيقاً اجرا ايديله‌جكدر .

ماده ٤ : تنسيقات قانوننك بشنجی ماده‌سی موجبنجه قادرو خارجنده قالانلرك وشكايات واقعه اوزرينه بعد التحقيقات جائز الاستخدام اولمق اوزره قبول ايديلنلرك معاشلرينه مأموريت سابقه‌سی معاش اصلی ومعدللرندن اقلی تجاوز ايتمامك اوزره اشبو قانونك موقع تطبيقه وضعی تاريخندن اعتباراً يوزده اللی ضم اولنمشدر . قادرو خارجی مأمورين قانوناً معزوليت معاشنه مستحق اولدقلری حالده برينی ترجيحده مختاردرلر .

ماده ٥ : تنسيقات قانوننك اونجی ماده‌سی موجبنجه بلا معاش وتضمينات خدمتندن اخراج اولنانلرك حقلرنده‌كی قرار سابق ياشكايتك عدم وقوعنه ويا شكايتك قانون دائره‌سنده ردينه قرار ويرلمسنه مبنی قطعيت كسب ايتمش اولديغی وخدمتلری اون سنه‌يی تجاوز ايلديكی حالده استدعالری اوزرينه تحقيقات اجراسيله فقر واحتياجاری ثابت اولديغی تقديرده ماليه نظارتنك انهاسی ومجلس وكلا قراريله عائله‌لرينك تأمين معيشتلری ايچون كنديلرينه ووفاتلری حالنده عائله‌لرينه محتاجين ترتيبندن مقدار مناسب معاش تخصيص قلنور .

ماده ٦ : تقاعد قانوننك طقوزنجی ماده‌سنه خلل كلمامك اوزره تنسيقات قانوننك تطبيق طولاييسيله معزوليت معاشی آلانلرله بالعموم معزولين سائره‌نك اشبو ذيل قانون تاريخندن اعتباراً زمان معزوليتلری صورت مطلقه‌ده مدت تقاعده محسوب ايديله‌جك وتنسيقات قانوننك اون برنجی ماده‌سی موجبنجه تضمينات آله‌رق اخراج اولنوبده اصولی دائره‌سنده وقوع بولان شكايت اوزرينه جواز استخدامنه قرار

ويريلانلره قانوناً تخصيصى لازم كلن معزوليت معاشلرى آلدقلرى تضميناتدن تنزيل اولنه‌جقدر .

ماده ٧ : ٢٠ جمادى الاخره سنه ١٣٢٧ و ٢٥ حزيران سنه ١٣٢٥ تاريخلى تنسيقات قانوننك بروجه بالا تعديل اولنميان احكامى باقيدر .

ماده ٨ : اشبو قانونك تقويم وقايعله نشرى تاريخندن اعتباراً استانبول ولايتى ايچون آلتى آى وسائر ولايات ايچون برسنه مرورندن صكره وورود ايده‌جك شكايات مسموع اولميه‌جقدر .

ماده ٩ : اشبو ذيل قانونك اجراى احكامنه هيئت وكلا مأموردر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

٧ جمادى الاولى سنه ١٣٢٨ و ٣ مايس سنه ٣٢٦

مطبوعات ومطبعه‌لر قانونى

برنجى فصل — صورت نشر

ماده ١ : هرغزته ورساله‌ٔ يوميه وموقوته‌نك بر مدير مسئولى اولمق ايجاب ايدر .

ماده ٢ : تبعهٔ عثمانيه‌دن يكرمى بر ياشنى اكمال ايدوب محجور ويا حقوق مدنيه‌دن ساقط اولميان وساخته‌كارلق وطولانديريجيلق وامنيتى سوء استعمال كبى سوء اخلاقه دلالت ايدن افعالدن بريله محكوم اولمامش بولنان هر شخص بو قانون احكامنه توفيق حركت ايتمك شرطيله هر نوع غزته ورساله‌ٔ يوميه وموقوته‌نك مدير مسئولى اوله بيلير . مدير مسئولك غزته ويا رساله‌ٔ موقوته نه لسانله نشر ايديلورسه او لسانده كتابت ايده‌جك درجه‌ده بهره‌سى اولمق دخى شرطدر .

ماده ٣ : غزته ياخود رسائل يوميه يا موقوته نشر ايتمك ايستيان كيمسه درسعادتده داخليه نظارتنه وطشره‌ده ويا اولى متصرفلره بيانات آتيه‌يى حاوى كنديسيله مدير مسئولك امضالريله ممضى بر بياننامه ويرر .

(١) غزته يا رساله‌نك عنوانى

(٢) نره‌ده نشر اولنه‌جغى

(٣) بحث ايده‌جكى مواد

(٤) اوقات نشرى

(٥) مستدعينك اسم وشهرت وسن ومحل اقامتى وتابعيتى

(٦) مدير مسئولك اسم وشهرت وسن ومحل اقامتى وتابعيتى

(٧) نه لسانده نشر اولنه‌جغى بياننامه مقابلنده علم وخبر النور .

ماده ٤ : مادهٔ سابقه‌ده محرر بياننامه اعطا اولنمه‌دن نشر اولنان غزته ويا رساله درحال تعطيل اولنور ومحكمه‌جه بش ليرادن اللى ليرايه

قدر جزای نقدی آلینر وتکرری حالنده اون بش لیرادن یوز لیرایه قدر جزای نقدی‌یه محکوم ایدیلیر ویاخود یکرمی درت ساعتدن بر آیه قدر حبس اولنور ومذکور غزته و رساله‌نك مندرجاتی قانوناً دها آغر بر جزایی مستلزم اولدیغی تقدیرده انك حکمی اجرا ایدیلیر. بیاننامه محتویاتی خلاف حقیقت ایسه یاخود بیاننامه خلافنه حرکت واقع اولورسه شوحال هیچ بیاننامه اعطا اولنمامش حکمنده تلقی ایدیله‌رك اکا کوره معامله اولنور.

ماده ٥ : نشر اولنان هر غزته ویا رساله‌ٔ یومیه وموقوته صاحبنك ملکیدر. آخره تملیکی جائزدر. صاحبنك وفاتنده املاك صرفه حقنده جاری اولان احکام فرائض دائره‌سنده ورثه‌سنه انتقال ایدر. ومدیر مسئولك تحت مسئولیتنده نشرینه دوام اولنور.

ماده ٦ : برغزته یاخود رساله‌ٔ موقوته‌نك عنوانی عیناً ویاخود التباسه محل ویره‌جك وجه ایله تبدیل اولنه‌رق آخر طرفندن استعمال اولنه‌من مع هذا اون بش سنه نشر اولنمیان برغزته یاخود رساله‌ٔ موقوته‌نك عنوانی بومدتدن صوکره آخری استعمال ایده‌بیلیر.

ماده ٧ : مدیر مسئولك استعفاسی ویا وفاتی ویاخود محکوماً مدیر مسئوللقدن سقوطی حالنده وکذلك اوچنجی ماده احکامنجه اعطاسی مقتضی بیاننامه‌ده محرر مواده سائر تبدلات وقوعنده کیفیت نهایت بش کون ظرفنده مرجعنه بیلدیرلمك لازم کلیر بوشرط اجرا اولنمه‌دن نشریات دوام ایدرسه دردنجی ماده‌نك احکامی اجرا اولنور.

ایکنجی فصل — احکام جزائیه

ماده ٨ : غزته‌لرله رسائل یومیه وموقوته‌نك هر نسخه‌سندن کونی کوننه محلنك اك بیوك داخلیه مأموریله مدعی عمومیه مدیر مسئوللرك امضالریله ممضی ایکیشر نسخه ارسال ایدیله‌جکدر. بوصورتله ارسال اولنمیان غزته‌لر ایله رسائلك مدیر مسئوللرندن کوندرلمیان هر نومرو ایچون یارم عثمانلی آلتونی اخذ اولنور.

ماده ٩ : غزته و رساله‌ٔ موقوته‌لرك زیرنده ویا بالاسنده مدیر مسئولك اسمی اولنمقسزین نشری حالنده بر لیرا جزای نقدی آلنور. و بونلرك بویله اسمسز چیقمسی مدیر مسئولی مندرجاتندن دولایی آیریجه مسئولیت قانونیه‌دن قورتاره‌من.

ماده ١٠ : سوقاقلرده ویاخود عمومی محللرده غزته و رساله‌ٔ موقوته وسائر اوراق مکتوبه ویا مطبوعه بیع وتوزیع ایدنلر بونلرك یالکز عنوانلرینی ومؤلف ویا محررلرینك اسملرینی وفیئاتلرینی یوکسك صورت ایله سویلیه بیلیرلر. آداب عمومیه‌یه منافی اسم وعنوانلرینی قوللانمق و بر شخصك ویا هیئتك اخلال ناموسنی یا کسر اعتبارینی ویا علی الاطلاق هیجانی موجب اوله‌جق بیانات و اصوات ایله اوراق مذکوره ایچون رغبت جلب ایتمك ممنوعدر. خلافنده حرکت ایدنلر یکرمی بش غروشدن بر لیرایه قدر جزای نقدی‌یه محکوم اولورلر یاخود یکرمی درت ساعتدن بر هفته‌یه قدر حبس اولنورلر.

ماده ١١ : غزته‌لرله رسائل یومیه وموقوته‌نك مندرجاتندن طولایی ترتب ایده‌جك مجازات قانونیه اولاً مدیر مسئول ویا ممثله، ثانیاً مقاله زیرنده امضاسی بولنان صاحب مقاله‌یه، ثالثاً مطبعه‌جی، رابعاً بایع وموزعلره عائددر. انجق بومختلف درجاتده کی اشخاصدن هر درجه‌ده کیلر حقنده تعقیب دعوا امکانسز قالدقجه اوندن صکره کی درجه‌ده کیلر حقنده اقامهٔ دعوا ایدیله‌من یالکز صاحب مقاله و برده « مدیر مسئولدن غیری برشخص اولدیغی حالده » ممثل حقلرنده دائما فاعل مشترك معامله‌سی ایفا اولنور. ضرر وزیان محکومیتلرندن غزته و رساله صاحبی دخی مسئولدر.

ماده ١٢ : غزته‌لر ورسائل یومیه وموقوته ایله واقع اولان نشریاتدن برشخص کندیسنی مادةً یا معنیً متضرر عد ایتدیکی حالده محکمه‌یه مراجعتله اون برنجی ماده موجبنجه مسئول اولان اشخاص حقنده اقامهٔ دعوی و اول امرده بر پروتستونامه تبلیغنه مجبور اولنمقسزین

ضرر وزیان ادعا ایده‌بیلیر . محکمه‌جه بعدالمحاکمه نشریات واقعه‌دن مدعیٔ شخصی‌یه ترتب ایدن ضررمادی یا معنوی ایله متناسب تضمینات نقدیه ایله برابر بوقانونامه‌نك تعیین ایتدیکی حبس ویا جزای نقدی آیریجه حکم اولنور . بوندن ماعدا محکمه‌نك اعلامی او غزته یاخود رساله‌نك ایلك ونهایت ایکنجی نسخه‌سنه عیناً درج ایدیلیر وعدم درجی حالنده اللی عثمانلی آلتونی النیر اعلام مذکورك مصارف طبعیه‌سی محکوم علیه طرفندن تأدیه اولنمق اوزره دیکر بر ویاخود بر قاچ غزته‌یه دخی درجنه حکم اولنه بیلیر .

ماده ۱۳ : غزته‌لر ورسائل یومیه وموقوته هرنوع محاکماتی بالجمله مجالس رسمیه‌نك مقرراتنی نشر ایده بیلیرلر . انجق هیچ برخصوصده محکمه‌نك و اصول ونظامی دائره‌سنده صورت خفیه‌ده اجتماع ایتمش اولان برهیئت رسمیه‌نك مذاکراتی نشر ایدیله‌مز . نشر اولنان محاکمات نتیجه‌سنده ویریله‌جك حکملرك دخی درجی لازم کلیر بوماده احکامنه مغایر حرکت ایدنلردن بش آلتوندن یکرمی بش آلتونه قدر جزای نقدی اخذ اولنور .

ماده ۱٤ : محاکمات علنیه‌ده آداب عمومیه‌یی مخل عد اولنان تفصیلاتك نشرینی محاکم منع ایتدیره بیلیر . منع اولنان موادی نشر ایدنلر ایکی لیردن اون لیرایه قدر جزای نقدی اعطاسنه یاخود یکرمی درت ساعتدن بر هفته‌یه قدر حبسه محکوم ایدیلیر .

ماده ۱٥ : قوانین ونظاماتك رسماً اعلانندن اول نشری ممنوعدر خلافنده حرکت ایدنلر حقنده ایکی عثمانلی آلتوندن اون آلتونه قدر جزای نقدی حکم اولنور ولزوم کوریلورسه طبع ونشر ایتدکلری اوراق ضبط ومصادره قیلنور .

ماده ۱٦ : ممالك عثمانیه‌ده طانمش اولان ادیان و مذاهبدن وعناصردن برینی تزییف وتحقیر یولنده نشریات واقع اولورسه اون برنجی ماده موجبنجه مسئول اولان کیمسه بر آیدن برسنه‌یه قدر حبس ویکرمی عثمانلی آلتوندن یوز آلتونه قدر جزای نقدی اخذ

اولنور . ویاخود بو ایکی جزادن یالکز بریله دوچار مجازات ایدیلیر . ادیان ومذاهب حقنده دلائله مستند مباحثات علمیه وفلسفیه تحقیر عد اولنماز .

ماده ۱۷ : قانون جزانك ایکنجی فصلنده بیان اولنان جنایتلری ایشلمکه طوغریدن طوغری‌یه تحریکی حاوی نشریات وقوعنده اون برنجی ماده احکامنه توفیقاً مسئول اوله‌جق شخص او جنایتلرك فعلاً مرتکبی کبی مجازات اولنور فقط ذکر اولنان تحریکاتك برکونه اثر فعلیسی ظهور ایتمزسه نفی ابد جزاسیله مجازات قیلنور .

ماده ۱۸ : برکیمسه اخلال ناموسنی یا کسر اعتبارینی موجب برماده‌یی مطبوعات واسطه‌سیله افشا ایلمك ویاخود بویولده عزویاتده بولنمق تهدیدیله کندیسندن پاره آلانلر یاخود بشقه درلو منافع استحصال ایدنلر . یاخود پاره آلمغه و استحصال منافعه تصدی ایلینلر اوچ آیدن اوچ سنه‌یه قدر حبس و اون لیرادن یوز لیرایه قدر جزای نقدی ایله مجازات ایدیلیرلر .

ماده ۱۹ : اصلی اولمیان حوادث ویا مصنع ویا محرف ویاخود اصلی اولمقسزین برکیمسه‌یه اسناد اولنمش اوراق نشر ونقل ایدنلر ، نشریات ونقلیات واقعه‌لری آسایش عامه‌یی اخلاله باعث اولمش وبوده سوء مقصدله وقوعه کلمش ایسه التی آیدن ایکی سنه‌یه قدر حبس اولنورلر . بش لیرادن یوز لیرایه قدر جزای نقدی‌یه محکوم اولورلر ویاخود بو ایکی جزالردن یالکز بریله دوچار مجازات ایدیلیرلر .

ماده ۲۰ : آداب عمومیه‌یه مغایر ومخل اخلاق مقالات وتصاویر نشر اولندیغی تقدیرده اون برنجی ماده احکامنه توفیقاً مسئول اوله‌جق کیمسه‌دن ایکی عثمانلی آلتوندن اون آلتونه قدر جزای نقدی آلنور .

ماده ۲۱ : برشخص علیهنده غزته‌لرده ورسائل یومیه وموقوته‌ده وقوع بوله‌جق نشریاته او شخص طرفندن علیهنده‌کی مقاله‌نك ایکی مثلنی تجاوز ایتمه‌مك شرطیله یازیله‌جق جوابی وکذلك حکومتك خلاف حقیقت کوردیکی نشریاتی حقنده‌کی تکذیب نامه‌لری غزته‌لر

و رسائل مذکوره ایلك چیقه‌جق نسخه‌نك عین ستوننه درجه مجبوردرلر عکسی حالنده بش التوندن اللی التونه قدر جزای نقدی آلنور .

ماده ۲۲ : مواد سابقه‌ده محرر جرائمك تکراری اسباب مشدده‌دن عد اولنور .

ماده ۲۳ : اون یدنجی ماده‌ده محرر جرائمه تحریکی حاوی نشریاتده بولنان غزته ویا رساله حقنده علی‌الاصول اقامهٔ دعوی اولنمغله برابر حکومتجه محافظهٔ آسایش ایچون لزوم کوروندیکی حالده مذکور غزته یا رساله نتیجهٔ محاکمه‌یه قدر تعطیل ایدیله بیلیر . انجق محاکمه‌ده مدیر مسئولك برائتنه قرار ویریلدیکی حالده غزته یاخود رساله‌نك تعطیلندن طولایی مدیر مسئولك تضمینات طلبنه حقی واردر .

ماده ۲٤ : جرائم مطبوعات حقنده اشبو قانونده مندرج احکام جزائیه‌نك کافه‌سی غزته و رسائل یومیه وموقوته ایله نشر اولنان تصاویره وکرك عمومی محل واجتماعلرده بیع وفروخت وتوزیع ایدیلان اوراق مکتوبه ومطبوعه‌یه وعلاوه‌لره کرك انظار عامه‌یه وضع اولنمش الواح و اعلاننامه‌لره دخی شاملدر .

اوچنجی فصل — ذم و قدح

ماده ۲٥ : بر ذات یاخود بر هیئتك مادهٔ مخصوصه بیانیله اخلال ناموسنی یا کسر اعتبارینی موجب عزو یاته (ذم) ومادهٔ مخصوصه بیان اولنمقسزین وقوعبولان بو قبیل عزو یاته ایسه (قدح) اطلاق اولنور. آداب مناظره دائره‌سنده تنقید هیچ بر وقت جرم تشکیل ایده‌مز .

ماده ۲٦ : ذات حضرت پادشاهی حقنده قدح ویا ذمی متضمن مقالات والفاظ وتعبیرات نشر اولندیغی حالده اون برنجی ماده احکامنه توفیقاً مسئول اولان کیمسه اوچ آیدن اوچ سنه‌یه قدر حبس اولنور .

ماده ۲۷ : دول متحابه حکمدارلری یاخود رئیس حکومتلری حقنده ذم و قدح وقوعنده بر آیدن بر سنه‌یه قدر حبس جزاسی حکم اولنور.

ماده ۲۸ : خاندان سلطنت ومجلس اعیان ومبعوثان ومحاکم وسائر دوائر وهیئات رسمیه و اردو و دونمای عثمانی وممالك عثمانیه‌ده مقیم دول متحابه مأمورین سیاسیه‌سی وقونسلوسلری علیهنده ذم وقوعنده اون برنجی ماده احکامنه توفیقاً مسئول اولان کیمسه اون بش کوندن آلتی آیه قدر حبس ویا کندیسندن بش آلتوندن اللی آلتونه قدر جزای نقدی اخذ ایدیلیر ویاخود بو جزالرك ایکیسی بردن اجرا اولنور.

قدح وقوعنده ایسه بر هفته‌دن اوچ آیه قدر حبس ایدلمکله برابر بر آلتوندن یکرمی بش آلتونه قدر جزای نقدی استیفا اولنور یاخود بو جزالردن یالکز بری اجرا ایدیلیر ذم یاخود قدحی تضمین ایدن مقاله مدعیجه ضرر وضیانی مستلزم اولورسه او دخی بشقه‌جه تضمین ایتدیریلیر .

ماده ۲۹ : افراد اهالیدن بری حقنده ذم وقوعنده اون برنجی ماده احکامنه توفیقاً مسئول اولان کیمسه بر هفته‌دن اوچ آیه قدر حبس اولنمقله برابر کندیسندن ایکی آلتوندن یکرمی بش آلتونه قدر جزای نقدی اخذ ایدیلیر. یاخود بو جزالردن یالکز بری اجرا اولنور.

قدح وقوعنده بر هفته‌دن ایکی آیه قدر حبس ایدلمکله برابر بر التوندن اون بش التونه قدر جزای نقدی استیفا اولنور یاخود بو جزالردن یالکز بری اجرا ایدیلیر . ذم یاخود قدحی تضمین ایدن مقاله مدعیجه ضرر وزیانی مستلزم اولورسه اودخی بشقه‌جه تضمین ایتدیریلیر .

ماده ۳۰ : وکلای دولت و اعیان ومبعوثان ومأمورین حکومت حقنده شخصیاته متعلق ذم ویاخود قدح وقوعنده یکرمی طقوزنجی ماده‌نك احکامی هر حالده اجرا اولنور . واقع اولان ذم وقدح وظائف مأموریتلرینه متعلق اموره عائد ایسه بو بابده ۲۸ نجی ماده موجبنجه عمل ایدیلیر . انجق بونلرك وحصه سنداتی چیقارمق صورتیله تأسیس ایتمش اولان مؤسسات مالیه وتجاریه مدیر و اداره مأمورلرینك منحصراً وظائف مأموریتلرینه عائد فعللری حقنده تعیین ماده ایله ذم

وقوعنده عندالمحاکمه افعال مذکوره ثابت اولدیغی حالده نشریات واقعه‌دن طولایی برگونه مجازات ترتب ایتمز .

دردنجی فصل — مواد متفرقه

ماده ٢١ : جرائم مطبوعاته متعلق دعوالر محاکم عمومیه‌ده رؤیت اولنور ١٦ ، ١٧ ، ١٩ ، ٢٠ ، ٢٦ نجی ماده‌لرده موضوع بحث اولان جرائمله خاندان سلطنت علیهنده واقع اولان ذم وقدحك تعقیبی طوغرودن طوغرویه مدعیٔ عمومی طرفندن و دول متحابه حکمدارلری ایله مأمورین سیاسیه‌سی حقنده ذم قدح جرملرینك تعقیبی سفارتلرك خارجیه نظارتنه واقع اوله‌جق مراجعتی اوزرینه کذلك مدعیٔ عمومیلر طرفندن اعیان ومبعوثان هیئتلریله دوائر حکومت وهیئات رسمیه و اردو دونغمای عثمانی حقنده کی ذم وقدحك تعقیبی رؤسا و قوماندانلر طرفندن جهت عدلیه‌یه یازیله‌جق تذکره اوزرینه ینه مدعیٔ عمومیلر طرفندن اجرا اولنور اشبو قانونده مندرج اولان دیگر ذم وقدحلر حقنده کی دعوالر ایسه منحصراً مدعیٔ شخصیلر جانبندن اقامه ایدیلیر .

ماد ٢٢ : جرائم مطبوعات علیهنده تاریخ نشردن اعتباراً اوچ آی ظرفنده اقامه اولنمیان دعوالر استماع ایدیله‌مز .

ماده ٣٣ : وقت سفرده وحرب تهلکه‌سی بولندیغی زمانده قوای بریه وبحریه‌نك اجرا ایده‌جکلری حرکاته و دولتك اسباب وسائط تدافعیه‌سنه دائر غزته‌لرك نشریاتی لدی الایجاب مقام صدارتدن واقع اوله‌جق امر و اعلان اوزرینه منع اولنور . خلاف ممنوعیت نشریاتده بولنانلر اللی لیرادن ایکی یوز لیرایه قدر جزای نقدی یاخود آلتی آیدن ایکی سنه‌یه قدر حبس ایله یاخود بو ایکی جزادن هر ایکیسی ایله مجازات اولنورلر .

ماده ٣٤ : سیاسیاته متعلق اولمیان وصرف فنی و ادبی اولان رسائل موقوته کتب حکمنده اولوب بو قانوننامه‌نك صورت نشر حقنده کی احکامنه تابع دکلدر .

ماده ٣٥ : ممالك اجنبیه‌ده و ایالت ممتازه‌ده مطبوع غزته ویا رسائل موقوته‌نك ممالك عثمانیه‌ده منع ونشر و توزیعی مجلس وکلاده اتخاذ اولنان برقرار مخصوصله واقع اولور ویالکز بر نومروسی داخلیه نظارتی طرفندن ویریلان امر اوزرینه منع ایدیله‌بیلیر . بو صورتله ممنوع غزته ورساله‌یی بیله‌رك بیع وتوزیع ایدنلر حقنده ایکی لیرادن اون بش لیرایه قدر جزای نقدی حکم اولنور .

ماده ٣٦ : ٢ شعبان ٢٨١ تاریخلی مطبوعات نظامنامه‌سنك احکامی منسوخدر .

ماده ٣٧ : داخلیه وعدلیه ناظرلری اشبو قانونك اجراسنه مأمور درلر .

مادهٔ موقته

الیوم موجود اولان غزته و رساله‌لرك اصحابی ومدیر مسؤللری بو قانونده مندرج شرائط قانونیه‌یی تاریخ اعلاندن اعتباراً نهایت بر آی ظرفنده اکماله مجبور درلر . عکس حالده حقلرنده دردنجی ماده موجبنجه معامله ایدیلیر .

مطبعه‌لر قانونی

ماده ١ : اولجه اسم وشهرتی و اقامتگاهی ایله شرکاسنك اسامی و اقامتگاهلرینی وهانکی لسانده اجرای طباعت ایدیله‌جکنه دائر درسعادتده داخلیه نظارتنه طشره‌ده حکومات محلیه‌یه بر بیاننامه اعطا ایلمیان کیمسه مطبعه کشاد ایده بیلیر .

ماده ٢ : بیاننامه اعطاسیله مطبعه کشاد ایتمش اولانلر مطبعه‌نك محلنی تبدیل ایلدکلری حالده حکومته تحریراً اخبار ایتمکه مجبور و بر مطبعه‌نك صاحبی تبدل ایتدیکی تقدیرده صاحب جدید قبل القبول

کندی نامنه بیاننامه اعطا ایتمکه مجبوردر و وفات وقوعنده اون بش کون ظرفنده ورثه طرفندن بیاننامه اعطا ایدلمك لازمدر . ورثه صغیر ویا محجور ایسه بومعامله وصی طرفندن اجرا اولنور .

ماده ۳ : بیاننامه اعطا ایتمکسزین مطبعه کشاد ایدهرك کتب و رسائل و اوراق سائره طبع ایدنلرك مطبعهلری قپاتدیرلمقله برابر کندیلرندن اللی عثمانلی التونی جزای نقدی اخذ اولنور .

ایکنجی فصل — کتب و رسائل حقندهدر

ماده ٤ : طابعلر علوم وفنونه وادبیاته وصنایعه دائر طبع ایتدکلری کتاب و رساله ایچون رخصت آلمغه حاجت اولمیوب ایکیشر نسخهسنی عقب طبعده علم وخبر اخذیله درسعادتده داخلیه ومعارف نظارتنه و ولایاتده حکومات محلیهیه ومعارف ادارهلرینه وکتب دینیهدن آیروجه ایکی نسخه باب فتوایه ویرمکه مجبوردر عکسی حالنده حقلرنده ایکی عثمانلی التونندن بش عثمانلی آلتوننه قدر جزای نقدی حکم اولنور .

ماده ٥ : کندی اسمنی و مطبعهنك محلنی یاكاش خبر ویرنلره اون عثمانلی آلتونندن یکرمی بش آلتونه قدر جزای نقدی حکم اولنور .

ماده ٦ : مصاحف شریفه و اجزای قرانیه و احادیث نبویهنك تمثیلی ایچون درسعادتده دائرهٔ مشیخت پناهیدن وطشرهده محلی نائب ومفتیلرینك اشتراکیله معارف مجلسلرندن رخصت استحصال اولنمهسی وبعدالتمثیل دوائر مذکورهیه تصدیق ایتدیرلمسی مشروطدر عکسی حالده مصاحف و اجزای شریفه مطبعهجی یدندن آلنور و یکرمی بشدن اللی عثمانلی آلتوننه قدر جزای نقدی حکم اولنور .

ماده ۷ : مطبوعات قانوننده جرائم مطبوعات حقنده مندرج احکام جزائیه کتب و رسائله واقع اولان نشریاته دخی شاملدر .

اصول ومعاملاته متفرع احکام

ماده ۸ : اشبو قانون احکامی خلافنده وقوعه کلان جرائمك محاکمهسی محاکم عدلیهیه وطلب محاکمه مدعیٔ عمومیلره عائد در .

ماده ۹ : هر نوع جرم ایچون بر ضبطنامه تنظیم اولنهرق دائرهٔ عائدهسنه تودیع اولنور . مدعیٔ عمومیلر دائرهٔ عائدهسندن وقوع بولهجق تبلیغات اوزرینه تعقیبات قانونیه اجرا ایدرلر .

ثبوت جرمهمدار اولان آثاردن برنسخهسنك مذکور ضبطنامهیه ربط اولنمش بولنمسی اقتضا ایدر .

ماده ۱۰ : اشبو قانونده تصریح قلنان جرائمك تکراری اسباب مشددهدن عد اولنور .

ماده ۱۱ : طبع اولنهجق مؤلفات و امور ذاتیهیه ویا بردائرهیه عائد خصوصی اوراق مستثنا اولمق اوزره بالجمله اوراق هانکی مطبعهده طبع اولنورسه اوزرلرنده اسمی تصریح ایدیلهجکدر . عکسی حالده ایکی لیرادن اون بش لیرایه قدر جزای نقدی آلینیر .

ماده ۱۲ : الیوم موجود مطبعهلر اصحابی بوقانونده مندرج شرائط قانونیهیی تاریخ اعلاندن اعتباراً نهایت بر آی ظرفنده اکماله مجبوردلر . عکسی حالده حقلرنده اوچنجی ماده موجبنجه معامله ایدیلور .

ماده ۳۱ : داخلیه وعدلیه ناظرلری اشبو قانون اجراسنه مأموردر .

مادهٔ موقته

مطبعه کشاد ایدهجك کیمسه بعض امتیازات عهدیهیی حائز اولان تبعهٔ اجنبیهدن ایسه وظائف وتکلیفات ومجازاتجه اشبوقانونك احکامنه دولت عثمانیه تبعهسی کبی تمامله ومنسوب بولندیغی قونسلوسخانه وساطتی اولمقسزین تابع اولهجغنی متضمن حکومته سند ویرهجك واشبو سندی دولت متبوعهسی سفارتخانه و یا قونسلوسخانهسندن تصدیق ایتدیرهجکدر.

حق تأليف قانونى

ماده ١ هرنوع محصولات فكريه وقلميه اوزرنده صاحبلرينك برحق تملكى واردر. بوحقه «حق تأليف» دينيلور.

ماده ٢ محصولات فكريه وقلميه هرنوع كتب ومؤلفات ورسم والواح وخطوط ومحكوكات وهيكل و پلان وخريطه ومعمارى وجغرافى وطپوغرافى وسائر فنى مسطحات مجسمات وموسيقى بسته ونوطه‌لرى كبى آثاردر.

ماده ٣ حق تأليف بوكبى آثارى طبع ونشر وموقع تجارته وضع ايلمك وبشقه لسانه ترجمه ويا براثرى تياترو پيه‌سى حالنه افراغ ايتمك حقوقنى جامع اولديغى كبى تربيه وتعليم ويا اكلنجه مقصديله ويريلن درسلره وموعظه‌لره ونطقلره وقونفرانسلره‌ده شاملدر. انجق مجلس مبعوثان واعيانده ومحاكمده واجتماعات عموميه‌ده ايراد ايديلن نطقلرى هركس ضبط ونشر ايده‌بيلور. فقط بر ذاتك نطقلرينى وبر معلمك درسلرينى جمع وتدوين ايله طبع ايتمك صاحبنك حقيدر.

ماده ٤ مطبوعات يوميه وموقوته‌ده «حق محفوظدر» و «اخرى طرفندن نشر و ترجمه‌سى ممنوعدر» كبى قيد ايله نشر اولنان مقاولاتك وترسيماتك حق محفوظدر. فقط بويله برقيد ايله مقيد اوليان مقاله ورسملرله حوادث وشئون يوميه اوزرنده مأخذ كوسترلمك شرطيله حق تأليف يوقدر.

ماده ٥ ذاتاً موجود وحق محفوظ اولان غزته ومجموعه ورساله وكتابلره مخصوص اسملر بشقه‌لرى طرفندن استعمال ايديله‌مز فقط عمومى اسم وعنوانلر تحتنده هركس مؤلفات نشر ايده‌بيلور.

ماده ٦ حق تأليف مؤلفك حياتنده كنديسنه عائد اولديغى كبى وفاتندن اعتباراً اوتوزسنه مدتله‌ده اولاً اولاد وازواجه ثانياً آبا

وامهاته وثالثاً احفاده متساوياً عائددر بناءً عليه كتب ومؤلفات اشبو مدتلر ظرفنده مؤلفندن ويا ورثه‌سندن بشقه‌سى طرفندن طبع و نشر والسنهٔ سائره‌يه ترجمه اولنه‌مز.

ماده ٧ الواح وخطوط ومحكوكات ايله رسملر وشكللر وخريطه‌لر ومعمارى وجغرافى وطپوغرافى وسائر مسطحات ومجسمات اوزرنده‌كى حق تأليف بعدالوفات اون‌سكز سنه‌در فقط موسيقى بسته ونوطه‌لرينه عائد حق تأليف مدتى وكتب ومؤلفات اوتوز سنه‌در.

ماده ٨ قوانين ونظامات واوامر وتعليمات رسميه واعلانات تجاريه وصناعيه اوزرنده حق تأليف يوقدر يالكز بونلرى تحشيه وشرح ايليه‌رك باصديرانلرك حاشيه وشرحلرى اوزرنده‌كى حقوقى محفوظدر.

ماده ٩ محررك حال حياتنده نشر ايدلميان آثارى اوزرنده حق تأليف مدتى تاريخ نشرندن اعتباراً بدأ ايدر.

ماده ١٠ على‌العموم تياترو پيه‌سلرى واوپرالر مؤلفك اذنى اولمدقچه كاملاً ويا قسماً تياترولرده اوينانه‌مز وبونلرك اخره ترك اولنمش اولان طبع ونشرى حقى موقع تماشايه وضعى حقنى تضمن ايتمز.

ماده ١١ انتفاع مقصديله اولمقسزين مكاتب وجمعيات خصوصيه طرفندن ترتيب ايديلان مسامره‌لرده تياترو پيه‌سلرينك واوپرالرك موقع تماشايه وضعى حق تأليفه تابع دكلدر.

ماده ١٢ آثار ادبيه وعلميه ايله مكتبلره مخصوص كتابلرده وانتقاداتده مؤلفك اسمى تصريح اولنمق شرطيله براثرك بعض پارچه‌لرى برفائده وضرورته مبنى النه‌بيلور.

ماده ١٣ مكتوب شكلنده‌كى آثار صاحبنك حال حياتنده كنديسندن ووفاتندن صكره عائله‌سندن استحصال رخصت اولنمدقچه نشر ايديله‌مز.

ماده ١٤ براثر اشبو قانون احكامنه توفيقاً برويا برقاچ كيمسه طرفندن السنهٔ سائره‌يه ترجمه اولنه‌بيلور. هرمترجمك كندى ترجمه‌سنه

عائد حق حق تألیف کبیدر انجق حق ترجمه مدتی مترجمك وفاتندن اعتباراً حق تألیف مدتنك نصفی اولان اون بش سنه‌در .

ماده ١٥ دوائر رسمیه ایله حکومتجه رسماً طانیلمش جمعیات طرفلرندن نشر اولنان آثار اوزرنده‌کی حق تألیف نشر ایدن دائره وجمعیته عائددر .

ماده ١٦ براثر برقاچ کشی طرفندن بلا مقاوله مشترکاً تألیف وترجمه‌اولنمش ایسه حق تألیف‌ویا حق ترجمه متساویاً کافه‌سنه‌عائددر. شرکادن برینك وفاتی حالنده تاریخ وفاتنه قدر نشر ایدلمش اولان اقسام ایله نشر ایدلمك اوزره احضار ایدلمش اولان مسوداتدن حق استفاده‌سی ورثه‌سنه انتقال ایدر وحق تألیف ایچون اوتوز وحق ترجمه مدتی اوله‌رق اون بش سنه صوك شریك تحریرك وفاتندن اعتبار ایدیلور . اکر شرکا بیننده مقاولهٔ مخصوصه عقد اولنمش ایسه مقاوله‌نك حکمی تماماً جاری اولور واختلاف تحدثنده محکمه‌یه مراجعت ایدیلور .

ماده ١٧ مؤلفك بلا وارث وفاتندن ویا مدت وراثتك انقضاسنده ویا قبل الانقضا ورثه‌سنك انقطاعنده ویا اسباب سائره حدوثنده براثر صاحبسز قالنقله اواثری هرکیم ایستر ایسه طبع ونشر والسنهٔ سائره‌یه ترجمه ایده‌بیلور .

ماده ١٨ صاحبسز آثاردن اولجه مطبوع اولانلری مادهٔ سابقه حکمنجه هرکیم ایستر ایسه طبع ایده‌بیلور ایسه‌ده هنوز مطبوع اولمیانلری طبع ایتمك ایستینلر استدعالری اوزرینه معارف عمومیه نظارتی طرفندن اون الی اون بش سنه مدتله امتیاز ویریلور واشبو مدت ظرفنده اواثری صاحب امتیازدن ووفاتی وقوعنده ورثه‌سندن بشقه‌سی طبع ایده‌مز . فقط برسنه ظرفنده اثرك طبع ونشرینه باشلانمز ویا باشلادقدن صکره برسنه تعطیل ایدیلورسه ویریلان امتیاز کأن لم یکندر .

ماده ١٩ عمومك استفاده‌سنی موجب براثر معتبر مؤلفك وفاتندن صکره نسخ مطبوعه‌سی توکنوبده ورثه‌سنك فقر ویا اهمال ویا عدم ائتلافی کبی اسباب تأثیریله تکراراً طبع اولنه‌میورسه معارف عمومیه نظارتی ورثه‌سنك حقوقنی کوزده‌رك اثرك طبع ونشری اسبابنی استحضار ایلر .

ماده ٢٠ مؤلفین حق تألیفی تأمین ایچون اثرك اوچ نسخهٔ مطبوعه‌سنی درسعادتده معارف نظارتنه وطشره‌لرده معارف مدیریتنه تسلیم ایله قید وتسجیل ایتدیره‌جکلردر. الواح وتماثیل ومدالیه‌لر کبی یالکز برصورتی اولان آثار بومعامله‌دن مستثنادر .

ماده ٢١ معارف نظارتنده ومعارف مدیریتلرنده حق تألیفه دائر طوتیله‌جق دفتر مخصوصنه مؤلفك هویتی واثرك اسم وموضوعی وتاریخ ومحل طبعی ومقدار صحیفه‌سی قید وتحریر وصره نومروسی ترقیم ایدلدکدن صکره زیری صاحب اثر ویا وکیل رسمیسی طرفندن امضا اولنه‌جقدر .

ماده ٢٢ قید وتسجیل ایچون معارف محاسبه‌لرنجه یالکز بر چاریك عثمانلی آلتونی خرج النه‌رق مقابلنده عکسی بالمحاکمه ثابت اولنجه‌یه قدر معمول‌به اولمق اوزره نظارت ویا معارف مدیریتلری طرفندن تصرف سندی مقامنده برحق تألیف علم وخبری ویریله‌جکدر .

ماده ٢٣ مطبوعات موقوته‌نك قید معامله‌سی هرسنه نهایتنده نشر اولنمش اولان نسخه‌لرك ارائه وتسجیلیله اجرا اولنه‌جقدر .

ماده ٢٤ مسجل اولمیان مؤلفات حقنده حق تألیف دعواسی تسجیل ایدیلنجه‌یه قدر مسموع اولماز برسنه ظرفنده قید ایدلمش اولان آثارك ومؤلفلرینك اسامیسی سنه نهایتنده غزته‌لرله رسماً اعلان ایدیله‌جکدر .

ماده ٢٥ صاحب اثر ویا مترجم ویا صاحب امتیاز یاخود بونلرك وارثلری مدت نظامیه‌سی ظرفنده حق تألیفی ویا امتیازی تماماً ویا موقتاً ویا عدد نسخه تعیین ایدیله‌رك با مقاوله آخره بدل مقابلنده ویا

بلا بدل فروخت وترك ایده‌بیلور وآلان کیمسه شرائطی داخلنده صاحبلرینك یرینه قائم اولور حتی مدتی اکمال ایتمکسزین وفات ایدرسه مدت باقیه‌سی ایچون ورثه‌سی متصرف عد اولنور .

ماده ٢٦ اشبو فروخت وترك مقاوله نامه‌سی درسعادتده معارف نظارتنجه وطشره‌لرده معارف مدیریتلرنجه قید وتسجیل ایدلمك لازمدر. قیدیه اوله‌رق یارم عثمانلی آلتونی خرج النور وبو صورتله معامله قیدیه‌سی ایفا ایدلمیان مقاوله نامه‌لرك حین ابرازنده محکمه‌جه جزاءً خرج مذکورك اوچ مثلی اخذ ومعارف وزنه‌سنه ارسال اولنور .

ماده ٢٧ . بشقه بری نام وحسابنه چالیشان محرر وصنعتکار خصوصی برمقاوله بولنمدقجه حق تألیفی صاتمش اولور .

ماده ٢٨ طابع محررك اذنی اولمدقجه اثر اوزرنده تعدیلات اجرا ایده‌مز اجرا ایتدیکی تقدیرده محکمه‌جه اثر مذکور انتشاردن منع ایدیله‌رك اعلام صورتی غزته‌لرله اعلان اولنور . وطابع محرره ویردیکی اجرتی استرداد ایده‌مز .

ماده ٢٩ مدت حقوقیه‌سی ظرفنده صاحبنك رخصتنی آلمقسزین برکتاب طبع وتمثیل ایتمك تقلیددر کذلك مدت حقوقیه‌سی ظرفنده صاحبلرینك رخصتنی آلیه‌رق تیاترو واوپرا اویناتمق وآثار موسیقیه نوطه‌لرینی طبع ایتمك وخریطه ورسم لوحه‌لری وهرنوع خطوطی فطوغراف ویا سائر وسائط ایله استنساخ ایلمك وبالجمله آثار قلمیه وموسیقیه‌نك هرنوع وسائط صناعیه ایله قالبلرینی یاپمق وپلاقلرینی یاپدیرمق دخی تقلید حکمنده‌در . مقلدلر حقنده اوتوز ایکنجی ماده‌یه توفیقاً مجازات ترتیب اولنور .

ماده ٣٠ : کرك تألیفاتده وکرك فنون نفیسه‌ده بشقه‌سنك اثرینی کندینه نسبت ایتمك انتحال اولدیغی کبی برکتابك عباراتنی وموسیقی بسته‌سنك نغماتنی تقدیم وتأخیر ایله ویاخود اصلی سراپا حس اولنور درجه‌ده طرز افاداتنی تحریف ایله کندی نامنی ویرمك دخی انتحال حکمنده در .

ماده ٣١ : تنقیدلر ، شرحلر ، حاشیه‌لر انتحال دکلدر کذا برمؤلفك بشقه یردن الدیغنی کوستره‌رك دیکرك بر اثرك بعض جمل وفقراتنی کندی اثرینه نقل ایتمسی دخی انتحال دکلدر .

ماده ٣٢ : حق تألیف تحتنده بولنان آثاری صاحبلرینك مساعده‌سی اولمقسزین طبع ایدن وایتدیرندن وتیاترو واوپرایی اویناتاندن یکرمی بش عثمانلی آلتوندن یوز عثمانلی آلتونه قدر جزای نقدی النور وفاعللری برهفته‌دن ایکی آیه قدر حبس اولنور وطبع ایتدیردیکی آثار ضبط اولنه‌رق صاحبلرینه ویریلور وبومثللو آثاری خارجده طبع ایدنلرله ممالك عثمانیه‌یه ادخال ایلینلردن کذلك یکرمی بش عثمانلی آلتوندن یوز عثمانلی آلتونه قدر جزای نقدی النور وبو مقوله مطبوعاتی بیله‌رك صاتانلر ویا صاتیلغه چیقارانلردن بش عثمانلی آلتوندن یکرمی بش عثمانلی آلتونه قدرجزای نقدی النور .

ماده ٣٣ : متضرر اولان اثر صاحبی طرفندن آیروجه ضرر وزیان دعواسی اقامه اولنمش ایسه اکاده اساس دعوی ایله برلکده عین محکمه طرفندن قرار ویریلور .

ماده ٣٤ : مؤلف ایله یاپدیغی مقاوله‌دن زیاده مقدارده کتاب باصان طابعلر حقنده امنیتی سوء استعمال ایدنلر مثللو معامله اولنور وفضله باصدقلری نسخه‌لر ضبط وفروخت اولنانلرك‌ده بدللری اخذ اولنه‌رق صاحبنه اعطا اولنور .

ماده ٣٥ : منتحللر حقنده مقلدلر حقنده‌کی اوتوز ایکنجی ماده احکامی تطبیق اولنور.

ماده ٣٦ : مشترکاً قلمه النان براثر صاحبلرینك حقوق تصرفیه‌لرینه بشقه‌لری طرفندن وقوع بوله‌جق تجاوزدن طولایی منفرداً دخی محکمه‌یه مراجعتله ضرر وزیان طلبنه حقلری واردر .

ماده ٣٧ : مؤلفك هنوز طبع اولنمیان آثاری داینلر طرفندن حجز اولنه‌مز تحت حجزه آلنان آثار ومؤلفاتك فروختنه حکم لاحق

اولدقده تدریجاً موقع فروخته وضعیله اصحابنك غدردن وقایه‌سنه اعتنا اولنه‌جقدر .

ماده ٣٨ : کتاب طبعی حقنده ٨ رجب سنه ٢٨٩ و ٣٠ اغستوس سنه ٢٨٨ تاریخلو نظامنامه‌وذیلی اولان فقرات نظامیه اشبو قانون ایله مفسوخدر .

ماده ٣٩ : اشبو قانونك نشرندن مقدم صاحبنك ویا ورثه‌سنك رضاسنی استحصال ایتمکسزین اثر طبع ایتمش اولانلر صاحب آثاره ویا ورثه‌سنه مراجعتله رضالرینی استحصال ایتمکه مجبوردرلر رضالرینی استحصال ایتمکسزین آثار مقلده‌یی فروختده دوام ایتدکاری تقدیرده بوقانون موجبنجه جزا دیده اوله‌جقلردر .

ماده ٤٠ : اشبو قانونده معین جرائمدن طولایی تعقیبات اجراسی شکایت شخصیه وقوعنه متوقفدر .

ماده ٤١ : امضاسز ویا مستعار بر امضا ایله نشر ایدیلن آثارك حق تألیفی محرری کندیسنی بللی ایدنجه‌یه قدر ناشرینه عائددر .

ماده ٤٢ : معارف وعدلیه ناظرلری اشبو قانونك اجراسنه مأموردر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه‌نك قانونیتی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم .

١٢ جمادی‌الاولی سنه ٣٢٨ و ٨ مایس سنه ٣٢٦

محمد رشاد

معارف ناظری عدلیه ناظری صدر اعظم

امرالله نجم الدین ابراهیم حقی

جمعیتلر قانونی

فصل اول

ماده ١ : جمعیت ، اشخاص متعدده طرفندن معلومات ویا مساعیلرینی صورت دائمه‌ده بالتوحید مقاسمهٔ ربحدن غیری برمقصدله تشکیل ایدیلن هیئتدر .

ماده ٢ : جمعیت تشکیلی اولجه رخصت استحصالنه منوط دکلدر . شوقدرکه تأسسنی متعاقب آلتنجی ماده‌یه توفیقاً بهمه‌حال حکومته اخبار ایدلمسی لازمدر .

ماده ٣ : احکام قوانینه وآداب عمومیه‌یه مغایر براساس غیر مشروعه ویا آسایش مملکت وتمامیت ملکیهٔ دولتی اخلال وشکل حاضر حکومتی تغییر وعناصر مختلفهٔ عثمانیه‌یی سیاسةً تفریق مقصدینه مستند اولمق اوزره جمعیتلر تشکیلی جائز دکلدر .

ماده ٤ : قومیت وجنسیت اساس وعنوانلریله سیاسی جمعیتلر تشکیلی ممنوعدر .

ماده ٥ : جمعیتلر اعضاسنك یکرمی یاشندن دون اولمامسی وبر جنایتله محکوم ویا حقوق مدنیه‌دن محروم بولنمامسی شرطدر .

ماده ٦ : خفی جمعیتلر تشکیلی قطعیاً ممنوعدر . بناءً علیه بر جمعیت تأسیس ایدیلیر ایدیلمز اکر مرکز اداره‌سی درسعادتده ایسه داخلیه نظارتنه وطشره‌ده ایسه محلنك اك بیوك ملکیه مأمورینه جمعیتك عنوان ومقصدینی ومرکز اداره‌سنی وامور اداره ایله مکلف اوله‌جقلرك اسم وصفت ومحل اقامتلرینی مبین جمعیتك مؤسسلری طرفندن مختوم وممضی بربیاننامه اعطا اولنه‌جق وبوکا مقابل برعلم وخبر ویریله‌جکدر . اشبو بیاننامه‌یه جمعیتك نظامنامهٔ اساسینك ایکی نسخه‌سی جمعیتك مهر رسمیسیله مصدق اوله‌رق ربط ایدیله‌جکدر .

علم وخبر اخذندن صكره كيفيت مؤسسلرى طرفندن اعلان اولنه‌جقدر . جمعيتلر كرك نظامنامهٔ اساسى وكرك هيئت اداره ومحل اقامتلرنجه اجرا ايلدكلرى تعديلات وتبدلاتى درحال حكومته بيلديرمكه مجبوردرلر .

اشبو تعديلات وتبدلاتك شخص ثالثه قارشى حكمى آنجق حكومته اخبارى كونندن معتبر اولور . اشبو تعديلات وتبدلات بردفتر مخصوصه قيد اولنه‌جق ودفتر مذكور جهت عدليه وملكيه‌دن هرنه‌زمان طلب ايديليرسه ابراز قلنه‌جقدر .

ماده ٧ : هرجمعيتك مركزنده ايكى كشيدن آشاغى اولماماق اوزره برهيئت اداره‌سى واكر شعباتى وار ايسه انلركده مركزه مربوط كذلك برر هيئت اداره‌سى بولنمق وبوهيئتلرجه اولا جمعيت اعضاسنك هويتى وتاريخ دخوللرينى ، ثانياً هيئت اداره‌نك مقررات ومخابرات وتبليغاتنى ، ثالثاً جمعيته عائد واردات ومصارفك مفردات وجهله نوع ومقدارينى مبين بردفتر طوتلمق وجهت عدليه وملكيه‌دن هرنه‌زمان طلب ايديليرسه ابراز ايدلمك شرطدر .

ماده ٨ : آلتنجى ماده موجبنجه بياننامه اعطا ايتمش اولان هرجمعيت طقوزنجى ماده‌ده كوستردلديكى اوزره بالواسطه مدعى ومدعى عليه صفتيله محاكمه‌ده حاضر بولنمق ولدى الايجاب دولتجه وقوع بوله‌جق اعاناتدن ماعدا اولا اعضاسنك سنوى يكرمى درت آلتونى تجاوز ايتمامك اوزره اعطا ايده‌جكى خصص نقديه‌يى ، ثانياً جمعيتك اداره‌سنه واعضاسنك اجتماعنه مخصوص اولان محلى ، ثالثاً مقصد اتخاذ ايتديكى خصوصك اجراسى ايچون الزم اولان اموال غيرمنقوله‌يى نظام مخصوصنه توفيقاً تصرف واداره ايتمك صلاحيتنى حائز اوله‌بيلير . جمعيتلرك بونلردن بشقه اموال غيرمنقوله تصرف ايتملرى ممنوعدر .

ماده ٩ : جمعيته عائد مصالح ايچون جمعيتلر نامنه مأمورين ومحاكمه ومجالس رسميه‌يه وقوع بوله‌جق مراجعات ومطالبات كاتب

عمومى ويامديرلرينك امضاومهر ذاتيلرى آلتنده پوللى استدعانامه‌لردن غيرى وسائطله جريان ايده‌ميه‌جكدر . جمعيت نامنه ايفاى معامله ايده‌جك بومثللو كيمسه‌لرك هويتلرى جمعيتك نظامنامهٔ اساسيسنده تصريح اولنه‌جقدر .

ماده ١٠ : جمعيتلرك اعضاسى هرزمان ايستر ايسه نظامنامهٔ اساسيلرنده عكسى مشروط اولسه بيله يالكز زمان تسويه‌سى حلول ايدن وسال حاله عائد بولنان حصهٔ نقديه‌يى ايفا ايتدكدن صكره جمعيتدن آيريله‌بيليرلر .

ماده ١١ : جمعيتلرك اجتماعگاهلرنده هرنوع اسلحهٔ ناريه وجارحه‌نك ادخال وحفظى ممنوعدر . يالكز صيدوشكاره ومچ تعليمنه مخصوص اوله‌جق قلوبلرده ضابطه‌نك معلوماتى تحتنده اوله‌رق ايجاب ايدن اسلحه‌دن لزومى قدر بولنديريله‌بيلير .

ماده ١٢ : ايكنجى وآلتنجى ماده‌لره توفيقاً بياننامه اعطاسيله حكومته اخبار واعلان ايدلامش اولان جمعيتلر حكومتجه منع ايدلدكدن صكره مؤسسلريله هيئت اداره‌سى ومحل اجتماعك صاحب ويامستأجرى بش آلتوندن يكرمى بش آلتونه قدر جزاى نقدى ايله مجازات اولنه‌جغى كبى اشبو جمعيتلر اوچنجى ماده‌ده محرر وجزا قانوننده مصرح اولان مقاصد مضره وممنوعه‌دن برى ايچون تشكيل ايدلمش اولديغى صورتده قانون مذكوره توفيقاً ترتب ايده‌جك جزا بشقه‌جه حكم اولنور .

ماده ١٣ : آلتنجى ماده‌نك اخبار واعلانه متعلق اولميان احكام سائره‌سيله دردنجى ، بشنجى ، يدنجى ، طقوزنجى ماده‌لر احكامنه مغاير حركتده بولنانلردن ايكى آلتوندن اون آلتونه قدر وتكررى حالنده ايكى مثلى جزاى نقدى آلنور . اون ايكنجى ماده موجبنجه منع ايديلان برجمعيتى اشبو قانونه مخالف اوله‌رق ابقا وياخود يكيدن تأسيس واداره ايدنلر اون آلتوندن اللى آلتونه قدر جزاى نقدى

وایکی آیدن برسنه‌یه قدر حبس ایله مجازات ایدیلیر . منع ایدلمش اولان برجمعیتك اعضاسنه محل اجتماع اولمق اوزره کندی یرلرینی استعمال ایتدیرنلر حقنده عین جزا ترتیب اولنور .

ماده ١٤ : اعضاسنك رضا واختیارلریله ویا نظامنامهٔ داخلیسی موجبنجه منفسخ اولان ویاخود حکومتجه منع ایدیلان جمعیته عائد اموال حقنده اوجمعیتك نظامنامهٔ اساسیسنده برصراحت اولدیغی حالده اکا واولمدیغی تقدیرده جمعیتك هیئت عمومیه‌سی طرفندن ویریله‌جك قراره توفیقاً معامله اولنور .

منع ایدیلان جمعیت اوچنجی ماده‌ده مذکور مقاصد مضره وممنوعه‌دن بری ایچون تشکیل ایدلمش جمعیتلردن ایسه اموالی حکومتجه اخذ وضبط اولنور .

ماده ١٥ : قلوبلر دخی اشبو فصلده مندرج جمعیتلر قبیلندندر.

ماده ١٦ : الیوم موجود اولان جمعیتلر اشبو قانونك اعلانی تاریخندن اعتباراً ایکی آی ظرفنده ایکنجی وآلتنجی ماده‌لر موجبنجه بیاننامه اعطا واعلان شرطنی ایفایه ومواد سائره احکامنه توفیق معامله‌یه مجبوردرلر .

فصل ثانی

ماده ١٧ : برجمعیتك منافع عمومیه‌یه خادم عد اولنمسی شورای دولت قراریله دولتجه تصدیق اولنمسنه متوقفدر .

اشبو جمعیتلر نظامنامهٔ اساسیلرینك مانع اولمدیغی کافهٔ معاملات حقوقیه‌یی ایفا ایده‌بیلیرلر . برجمعیتك مالك اوله‌جغی اسهام وتحویلاتدن حاملنه عائد اولانلرك بهمه‌حال جمعیت نامنه قید وتحویلی لازمدر . وصیت وهبه ایدیلان اموالی حکومتك رخصت مخصوصه‌سی اولمقسزین جمعیت قبول ایده‌مز . وصیت وهبه ایدیلان مال غیرمنقول اولدیغی وجمعیتك وظیفه‌سنی ایفا خصوصنده لزومی اولمدیغی تقدیرده اشبومال

صاتیلیر . نه‌مدت ظرفنده صاتلمق لازم کله‌جکی قبولی حقنده‌کی قرارده تصریح اولنور. صاتیلان ملکك بدلی جمعیتك صندوغنه تسلیم ایدیلیر .

ماده ١٨ : جمعیتلر وقلوبلر اوزرنده ضابطه‌نك حق تفتیشی واردر . بونلرك اجتماعگاهلری مأمورین ضابطه‌یه هرزمان گشاده بولنه‌جقدر . شوقدرکه اجتماعگاهلره ضابطه مأمورلری لزوم حقیقی‌یه مستنداً گیردکلرینی لدی‌الحاجه اثبات ایچون درسعادتده ضبطیه ناظری وولایاتده محلنك اك بیوك ملکیه مأموری ویا وکیللری طرفلرندن اومحله دخول حقنده امر ویا اجازتی متضمن اوله‌رق ویرلمش برورقهٔ رسمیه ابرازینه مجبوردرلر .

ماده ١٩ : اشبو قانونك اجراسنه داخلیه وعدلیه نظارتلری مأموردر .

٢٩ رجب سنه ٣٢٧ و ٣ اغستوس سنه ٣٢٥

اجتماعات عموميه قانونى

ماده ١ : عثمانليلر غير مسلح اولمق اوزره عمومى اجتماعلر عقدنده حردر . مواد آتيه‌ده مندرج احكامه رعايت ايدلمك شرطيله رخصت استحصالنه حاجت يوقدر .

ماده ٢ : اجتماعلردن اول بونلرك محل ويوم وساعتنى حاوى بر بياننامه تنظيم وبو بياننامه برى اجتماعك عقد ايديله‌جكى محلده اقامتكاه صاحبى اولمق وحقوق سياسيه ومدنيه‌لرينه مالك بولنمق شرطيله لااقل ايكى شخص طرفندن اسم وشهرت وصفت ومحل اقامتلرينك تصريحيله امضا اولنه‌جقدر .

ماده ٣ : بياننامه درسعادتده ضبطيه نظارتنه ، طشره‌لرده والى ومتصرف وقائممقاملره وناحيه مديرلرينه اعطا ايديلير . بياننامه اعطا ايديلير ايدلمز مقابلنده علموخبر ويريلور . علموخبر ويرلديكى حالده بياننامه‌يى اعطا ايدنلر طرفندن كيفيتى مبين بر ضبط ورقه‌سى تنظيم حاضروندن ايكنجى ماده‌ده محرر اوصافى حائز لااقل ايكى كشى‌يه امضا ايتديرلدكدن صكره اجتماع عقد ايديله‌بيلور . علموخبرده ويا علموخبر ويرلمامش ايسه ضبط ورقه‌سنده بياننامه‌نك اعطا ايدلديكى يوم وساعت كوسترلمك لازمدر . علموخبر ويا ضبط ورقه‌سى اولقسزين وقوع بولان اجتماعلر حكومتجه منع ايديلور ومرتبلرى بر هفته‌دن برآيه قدر حبس ايله ويا اوچ آلتوندن اون بش آلتونه قدر جزاى نقدى ايله مجازات اولنور .

ماده ٤ : بياننامه‌نك اعطاسى زمانى ايله آره‌سنده لااقل قرق سكز ساعت مرور ايده‌جكدر .

ماده ٥ : بياننامه‌ده اجتماعك نه سبب ومقصدله عقد ايديله‌جكى ايضاح اولنه‌جقدر .

ماده ٦ : سراى همايونك ومجلس عمومى منعقد اولديغى زمانلرده اعيان ومبعوثان دائره‌لرينك اوچ كيلومترو مسافه‌سى داخلنده آچيق محللرده عمومى اجتماعلر ممنوعدر .

ماده ٧ : مرور وعبوره مخصوص اولان طرق عموميه‌ده اجتماع ايديله‌مز . زمان اجتماع آچيق يرلرده طلوع شمسدن غروبه قدردر .

ماده ٨ : اجتماعلر لااقل اوچ كشيدن عبارت بر هيئت واسطه‌سيله اداره اولنور . بو هيئت انتظامك محافظه‌سنه ، خلاف قانون احوالى منعه وبياننامه‌ده تعيين اولنان موضوع خارجنه چيقلمامسنه وآسايش مملكتى وآداب عموميه‌يى اخلال ايده‌جك نطقلر ايراد ايدلمامسنه وايقاع جرائمه تشويق مثللو اقوالده بولنلمامسنه دقت ايده‌جكدر . اعضاى هيئت بياننامه‌يى امضا ايدنلر طرفندن تعيين واراءه ايدلمامش ايسه اجتماعده بولنانلر طرفندن انتخاب اولنور . يدنجى ماده ايله اشبو سكزنجى ماده‌ده مندرج احكامه مخالف حركتدن هيئت اداره وبو هيئتك تشكلنه قدر بياننامه‌ده امضاسى بولنانلر مسئولدر .

ماده ٩ : اجتماعلره طرف حكومتدن مأمورين ملكيه ويا عدليه‌دن برى مأمور ايديله‌بيلور . بو مأمور تنسيب وانتخاب ايده‌جكى محل مخصوصده بولنور وهيئت اداره‌نك طلبى حالنده وياخود محل انضباط منازعه ومجادله وقوعنده اجتماعى فسخ ايدر .

ماده ١٠ : اثناى اجتماعده ايقاع ايديلن جرائمدن طولايى متجاسرلرى حقنده قانوناً اجراسى ايجاب ايدن تعقيبات ومجازاته خلل كلمه‌مك اوزره اشبو قانونه مخالف حركتده بولنانلر يكرمى بش غروشدن برليرايه قدر جزاى نقدى ايله ويا يكرمى درت ساعتدن برهفته‌يه قدر حبس ايله مجازات اولنور .

ماده ١١ : اشبو قانونك اجراسنه داخليه وعدليه ناظرلرى مأموردر .

٢٠ جمادى الاولى سنه ١٣٢٧ و ٢٧ مايس سنه ١٣٢٥

تعطیل اشغال قانونی

ماده ۱ : حکومت سنیه‌دن رخصت ویا امتیاز استحصال ایدرك تیمور یول وتراموای ولیمان معاملاتیله امور تنویریه کبی عمومه متعلق برخدمت ایله‌مکلف بولنان هرنوع مؤسسات ایله مستخدمین ویاعمله‌سی بیننده‌شرائط استخداملرینه دائر اختلافات وقوعنده مستخدمین وعملهٔ مرقومه اوچ وکیل انتخابنه مجبور اولوب بونلر تجارت ونافعه نظارتنه نسختین اوله‌رق تقدیم ایده‌جکلری استدعاده اختلاف واقعك ماهیت واسبابنی ایضاح ایده‌جکلردر .

ماده ۲ : مستخدمین وعمله‌نك مستدعیاتی میاننده مؤسسه‌نك معاملاتنه مداخله‌یه وامور اداره‌سیله نظاماتی تفتیشه دائر هیچ بر طلب بولنمیه‌جقدر. آنجق تقاعد واعانه‌صندوقلرینه وکندی حقوقلرینه متعلق احوال بوندن مستثنادر .

ماده ۳ : نظارت استدعانامه‌نك تقدیمی تاریخندن اعتباراً نهایت اوچ کون ظرفنده برنسخه‌سنی علاقه‌دار اولان مؤسسه‌یه تبلیغ ایده‌جك ومؤسسه اداره‌سی برهفته ظرفنده کندیسی طرفندن اوچ ذات تعیین واسم وهویتلرینی نظارته اخبار ایلیه‌جکدر . مدت مذکوره منقضی اولوب‌ده ایجاب ایدن ذوات تعیین واخبار اولنمدیغی حالده مستخدمین وعمله‌نك مطالبی بلا قید وشرط قبول ایدلمش عد اولنه‌جقدر .

ماده ٤ : نظارت دخی مذکور برهفته ظرفنده کذلك برمأمور تعیین ایدوب مأمور مومی‌الیه مادهٔ سابقه موجبنجه نظارته اخباری وقوعی تاریخندن اعتباراً اوچ کون ظرفنده طرفین وکیللرینی کندی نظارتی آلتنده برهیئت ائتلافیه صورتنده اجتماعه دعوت ایده‌جکدر . طرفین وکیللری دعوت واقعه‌یه بلا معذرت اجابت ایتمدکلری حالده وکیللری کلمیان طرف ائتلافه طالب اولمامش عد اولنه‌جقدر .

ماده ٥ : شرائط ائتلافیه‌نك متفقاً تقرری حالنده صورت

ائتلافی مبین برقطعه ضبطنامه تنظیم اولنه‌رق طرفین وکیللری جانبندن امضا وزیری مأمور طرفندن تصدیق ایدیله‌جکدر .

ماده ٦ : طرفین ائتلاف ایده‌مدکلری تقدیرده مستخدمین وعمله ترك خدمتده مختار اولوب فقط سربستیٔ اعماله مغایر هربرفعل وحرکت ایقاعی ونمایش اجراسی قطعیاً ممنوعدر .

ماده ۷ : هیئت ائتلافیه‌نك ضبطنامه‌سی کرك مؤسسه وکرك مستخدمین وعمله حقنده مرعی ومقید اولوب معهذا مؤسسه اداره‌سی ضبطنامه احکامنی حسن‌نیتله اجرا وتطبیقدن امتناع ایلدیکی تقدیرده طرف نظارتدن کندیلرینه براخطارنامه تبلیغ اولنه‌رق احکام مذکوره‌یی اجرایه دعوت ایدیله‌جك واشبو اخبارنامه‌نك تاریخ تبلیغندن سکز کون صکره بهر یوم تأخر ایچون سرمایهٔ اعتباریسی اللی بیك لیرایه قدر اولان مؤسسه کندی حسابنه یکرمی بش ویوز بیك لیرایه قدر اولان مؤسسه کذلك کندی حسابنه اوله‌رق اللی وایکی یوز بیك لیرایه قدر اولان یوز وبش یوز بیك لیرایه قدر اولان یوز اللی وبرملیون لیرایه قدر اولان ایکی یوز وده‌ها زیاده سرمایهٔ اعتباریسی بولنان مؤسسات اوچ یوز عثمانلی لیراسی اعطاسی مجبور اوله‌جقدر . مبلغ مذکور مستخدمین وعمله‌یه مخصوص تقاعد واعانه صندوقلرینه عائد بولنه‌جق وبونلر اولمدیغی حالده مستخدمین وعمله‌یه معاش ویومیه‌لری نسبتنده توزیع واعطا اولنه‌جقدر. مؤسسه اداره‌لری اشبو تضميناتی رضاءً ویرمدکلری صورتده حکماً استحصال اولنور. عمله‌دن هرهانکی برینك مجموع تضميناتی دعواده حق خصومتی واردر .

ماده ۸ : عمومه متعلق خدمات ایفا ایدن مؤسساتده سندیقه تشکیل ایدن ودیکرلرینك چالیشمسنی منع ایلیان وتحریکات واغفالات اجرا ویاتهدیدات ایقاع وجبر وشدت استعمال ایدرك خدمتك تعطیلنه سببیت ویرن کیمسه‌لردن سندیقه تشکیل ودیکرلرینك چالیشمسنی منع ایدنلر وتحریکات واغفالات اجراسیله تعطیل اشغاله سببیت ویرنلر برهفته‌دن آلتی ماهه قدر حبس ویاخود کندیلرندن برلیرادن یکرمی بش لیرایه قدر جزای نقدی اخذ اولنه‌رق .وتهدیدات ایقاع وجبر

وشدت استعمالیله خدمتك تعطیلنه سببیت ویرنلرده برماهدن برسنه‌یه قدر حبس وبرلیرادن اللی لیرایه قدر جزای نقدی اخذ ایدیله‌رك مجازات اولنه‌جقدر وبویوزدن اموال واملاکه ضرر وقوعنده ضرر واقع متجاسرلره تضمین ایتدیریله‌جك واشبو جزالردن دها آغر برجزایی مستلزم برجرم ایقاع ایدنلر حقنده جزا قانوننده معین جزا ایله مجازات ایدیله‌جکدر .

آره‌لرنده سندیقه تشکیل ایدن مؤسسات عمومیه‌نك هربرندن اللی لیرادن اوچ یوز لیرایه قدر جزای نقدی آلنه‌جقدر .

ماده ۹ : اشبو قانون دائره‌سنده مراجعت ونتیجه‌یه انتظار ایتمکسزین ویا بشنجی ماده موجبنجه برصورت ائتلافیه قرارلشدیرلمش ایکن عمومه متعلق خدمتك تعطیلنه اشتراك ایده‌جك اولان کیمسه‌لر یکرمی درت ساعتدن برهفته‌یه قدر حبس ویکرمی بش غروشدن یوز غروشه قدر جزای نقدی اخذیله دوچار مجازات اوله‌جقلردر .

ماده ۱۰ : خدمت عمومیه‌نك تأمین واستقراری ایچون حین حاجتده قوۀ عمومیه استعمال اولنه‌جق وحرب ویاحرب تهلکه‌سی وقوعنده حکومت سنیه مستخدمین وعمله مطالبنك تدقیقنی تأخیر وتعطیل حقنی حائز بولنه‌جقدر .

ماده ۱۱ : عمومه متعلق برخدمت ایفا ایدن مؤسساتده اشبو قانونك نشرندن اول کرك عمله ومستخدمین وکرك سرمایه‌داران طرفندن تشکیل ایدلمش بولنان سندیقه‌لر اشبو قانونك نشریله مفسوخدرلر.

ماده ۱۲ : ولایاتده اجرای معامله ایدن مؤسسات ایله مستخدمین وعمله‌سی بیننده‌کی ائتلافات لدی الحاجه محلنده برمنوال مشروح تشکیل اولنه‌جق هیئت ائتلافیه طرفندن حل وفصل وبوبابده تجارت ونافعه نظارتنه عائد معاملات محلنك اك بیوك ملکیه مأموری جانبندن ایفا ایدیله‌جکدر .

ماده ۱۳ : داخلیه وعدلیه وتجارت ونافعه نظارتلری اشبو قانونك اجراسنه مأموردر .

۲۲ رجب سنه ۱۳۲۷ و ۲۷ تموز سنه ۱۳۲۵

سرسری ومظنه سوء اشخاص حقنده قانون

برنجی فصل ــ سرسریلر بیاننده‌در

ماده ۱ : هیچ برواسطۀ معیشتی بولنمدیغی وچالیشمغه قدرتی اولدیغی حالده لااقل ایکی آیدن بری برگونا کار وکسب ویا صنعتله مشغول اولمیان وبومدت ظرفنده ایش بولمق ایچون تشبثات لازمه‌ده بولندیغنی دخی اثبات ایده‌میوب شوراده بوراده طولاشان کیمسه‌لره سرسری اطلاق اولنور . چالیشمغه مقتدر ایکن تسلی وسیلۀ معیشت اتخاذ ایدنلر دخی سرسری عد اولنورلر .

ماده ۲ : ضابطه‌جه اجرا قلنه‌جق تحقیقات اوزرینه سرسری اولدیغی آکلاشلدقدن صکره دردست اولنان اشخاص یکرمی درت ساعت ظرفنده اوراق تحقیقیه‌سیله برلکده مدعی عمومیلکه تسلیم اولنه‌جقدر .

ماده ۳ : شخص مظنونك نتیجۀ محاکمه‌یه‌قدر ضابطه‌دائره‌سنده آلیقونلمسی ضمننده مدعیٔ عمومی طرفندن مذکره ویریلوب اوراقی درحال محکمه‌یه تودیع اولنور. اوراقك تودیعندن اعتباراً نهایت یکرمی درت ساعت ظرفنده اجرای محاکمه‌یه مباشرت اولنه‌جقدر .

ماده ٤ : بالمحاکمه سرسریلکی ثابت اولان شخصك امور نافعه ویا بلدیه‌ده ویاخود مؤسسات عمومیه‌نك برنده ایکی ماهدن درت‌ماهه قدر استخدامنه وبوصورتك اجراسنه لدی الابتدار امکانسزلغی کورلدیکی تقدیرده مملکتنه ویا ایش بولمسی ممکن اولان برمحل مناسبه سوق واعزامنه برلکده قرار ویریله‌جکدر. اشبو قرار قابل استیناف وتمیز اولمیوب درحال اجرا اولنه‌جقدر .

ماده ٥ : مادۀ سابقه‌ده بیان اولنان استخدام اجرت معروفه‌نك نصفی استخدام ایدن اداره طرفندن ویرلمك شرطیله اوبلده داخلنده ویاخود جوارنده سرسرینك چالیشدیرلمسندن عبارتدر . آنجق محل بیتوتی اولمیانلره ادارۀ مذکوره طرفندن یاته‌جق برمحل کوستریله‌جك وبوتقدیرده سرسری‌یه اجرت معروفه‌نك یالکز ثلثی اعطا اولنه‌جقدر .

ماده ٦ : مادۀ سابقه وجهله استخدامی ممکن اولمیان سرسرینك اعزام اولنه‌جغی محل ضابطه‌سی ایله بالمخابره مدعیٔ عمومی طرفندن تعیین اولندقدن صکره ایجابی ضابطه‌جه اجرا اولنور محکوم علیه اسباب مقبوله بیانیله برمحل تعیین ایدر وضابطه‌جه محذور کوسترلمزسه کندیسنك آرزو ایتدیکی محله کوندریلور .

ماده ٧ : مدت استخدامنی اکمال ویاخود مدت مذکوره ظرفنده بر واسطۀ معیشت تدارك وتأمین ایدن سرسریلر مدعیٔ عمومیلکجه قیدینه اشارتله سربست براقیله‌جقدر .

ماده ٨ : خدمتندن فرارویا امتناع ایدن ویاخود برسنه ظرفنده مکرر اولان سرسریلر دردست ایدلدکلرنده اوچنجی ماده موجبنجه ضابطه دائره‌سنه کوندریلوب محاکمه‌لری بالاجرا اوچ آیدن برسنه‌یه قدر نفی اولنه‌جقلردر .

ماده ٩ : ضابطه‌جه شبهه‌لی عد اولنان محللرده طولاشمغی اعتیاد ایدن ویاخود داعیٔ شبهه احوال وحرکاتده بولنان سرسریلر اون اوچنجی ماده‌ده محرر اصوله توفیقاً بالتوقیف محاکمه‌لری اجرا اولنه‌رق برهفته‌دن آلتی ماهه قدر حبس ویاخود اوچ ماهدن ایکی سنه‌یه قدر نفی اولنورلر .

ایکنجی فصل ــ مظنۀ سوء حقنده

ماده ١٠ : جنایت وسرقت واخذ ویانکسیجیلك وسارقلره یتاقلق وطولاندیریجیلق وجبراً فعل شنیع اجراسنه تصدی جرائمندن

بریله لااقل ایکی دفعه محکوم اولمش وجزاسنی چکمش اولانلردن ویاخود ضبطیه نظارتی التنده بولنانلردن ضابطه‌جه داعیٔ شبهه احوال وحرکاتی کورلن اشخاص مظنۀ سوء عد اولنورلر .

ماده ١١ : مظنۀ سوء عد اولنان اشخاص ضابطه‌جه دردست ایدیله‌رك احوال وحرکات واقعه‌سنی تصریح واسباب ثبوتیه ودلائلنی توضیح ایده‌جك صورتده تنظیم قلنه‌جق ضبط ورقه‌سی ایله نهایت قرق سکز ساعت ظرفنده مدعیٔ عمومیلکه تسلیم اولنه‌جقدر . مدعیٔ عمومی طرفندن اعطا قلنه‌جق مذکره اوزرینه شخص مرقوم توقیف اولنوب محاکمه‌سی مستعجلاً بالاجرا ضبط ورقه‌سنك خلافنی اثبات ایده‌مدیکی ومظنۀ سوء اولدیغی تحقق ایلدیکی تقدیرده برماهدن برسنه‌یه قدر حبس ویاخود اوچ ماهدن ایکی سنه‌یه قدر نفی جزاسیله مجازات اولنور .

اوچنجی فصل ــ احکام مشترکه‌یی حاویدر

ماده ١٢ : کتم هویت مقصدیله هرنه صورتله اولور ایسه اولسون تبدیل قیافت ایتمش اولانلر ویاخود اوزرلرنده اکه وچنکل ومایمونجق کبی کلید وقپو وپنجره کشاد ایله خرسزلق وجرائم سائره ارتکابنه ومساکن ودکاکینه دخوله مدار اوله‌جق آلات وادوات بولندیغی حالده اشیای مذکوره‌یی اول زمان برمقصد مشروعه مبنی طاشیدقلرینی اثبات ایده‌میانلر سرسری مقوله‌سندن ایسه بش قامچیدن یکرمی قامچی‌یه قدر ضرب اولندقدن صکره طقوزنجی ماده موجبنجه مجازات ایدیلور ، یاخود بونلره بدل برآیدن برسنه‌یه قدر حبس اولنور واکر بومقوله اشخاص مظنۀ سوء طاقمندن ایسه اون بش قامچیدن اوتوز بش قامچی‌یه قدر ضرب اولندقدن صکره اون برنجی ماده موجبنجه مجازات اولنور ویاخود بوجزالره بدل ایکی آیدن ایکی سنه‌یه قدر حبس ایدیلور .

ماده ١٣ : اشخاصه فعلاً ویا تهدید ایلیان سرسریلر اون قامچی‌دن اوتوز قامچی‌یه قدر ضرب اولندقدن صکره طقوزنجی ماده موجبنجه مجازات ایدیلور ویاخود بونلره بدل بربچق آیدن بربچق سنه‌یه قدر حبس اولنور ومظنهٔ سوء طاقمندن بوکا متجاسر اولانلر یکرمی قامچی‌دن اوتوز طقوز قامچی‌یه قدر ضرب اولندقدن صکره اون برنجی ماده موجبنجه مجازات اولنور ویاخود بوکا بدل اوچ آیدن ایکی بچق سنه‌یه قدر حبس ایدیلیر . فقط حرکت واقعه‌لری قانوناً دها شدید برجزایی مستلزم اولورسه حقلرنده اول جزا ترتیب اولنور .

ماده ١٤ : سکزنجی ماده‌ده تصریح ایدیلن صورتدن ماعدا احوالده مکررلرك جزالری تجدید اولنه‌جقدر .

ماده ١٥ : طقوزنجی واون برنجی واون اوچنجی واون دردنجی ماده‌لرده ذکر وتعداد اولنان جزالردن بریله محکوم اولان اشخاص مدت جزائیه‌لرینی اکمال ایتدکدن صکره آلتی آیدن اوچ سنه‌یه قدر ضبطیه نظارتی آلتنه آلنمق جزاسیله محکوم اوله‌جقلردر . فقط اولجه بشقه برجرمدن طولایی ضبطیه نظارتی آلتنده بولنمغه محکوم اولمشلر ایسه مدت محکومه‌لرینی اکمال ایتدکدن صکره اشبو ماده موجبنجه مستحق اولدقلری جزا بشقه‌جه اجرا اولنه‌جقدر .

ماده ١٦ : اون بش یاشنی اکمال ایتمیان چوجقلر سرسری عد اولنه‌مازلر . بوقبیل چوجقلر ابوینی ویاخود شرعا انفاق وتربیه‌لریله مکلف اولان اقرباسی مقتدر اولدقلری حالده انفاق ایتمزلر وشوراده بوراده سرسریانه طولاشملرینه مساعده ومسامحه ایدرلر ایسه یکرمی غروشدن اوچیوز غروشه قدر جزای نقدی آلنور ویاخود بوکامقابل یکرمی درت ساعتدن اون بش کونه‌قدر حبس ایله مجازات ایدیلورلر .

ماده ١٧ : اون بش یاشندن اشاغی چوجقلری استفاده‌مقصدیله تسئله سوق وتشویق ایدنلر حقنده مادهٔ سابقه‌ده محرر جزای نقدی وحبس جزالری برلکده حکم اولنه‌جقدر .

ماده ١٨ : سرسری ومظنهٔ سوء طاقمندن اولان اشخاص تبعهٔ اجنبیه‌دن اولدقلری حالده مجازات محکومه‌لری اجرا ایدلدکدن صکره ضابطه‌جه ممالك عثمانیه‌دن طرد واخراج اولنه‌جقدر .

ماده ١٩ : ضرب جزاسی مدعئ عمومی ویا وکیلی ایله طبیب حضورنده وحبسخانه درونده ضرب متوسط ایله اجرا اولنور . فقط هرحالده طبیبك استثنا ایده‌جکی محله اورولیه‌جقدر .

ماده ٢٠ : ضرب جزاسیله محکوم اولان اشخاصك حکم اولنان ضربه عدم تحملی مدعئ عمومی نزدنده طبیب راپوریله ثابت اولدیغی تقدیرده متحمل اولدیغی قدر ضرب ایدیله‌رك تحملی اولمیان مقدار حقنده هر دکنکه بدل بشقه‌جه ایکی کون مدتله حبس اولنه‌جقدر .

ماده ٢١ : سرسری ومظنهٔ سوء اشخاص حقلرنده اشبو قانونك نشرندن مقدم مرعی‌الاجرا اولان بالجمله احکام نظامیه مفسوخدر .

ماده ٢٢ : داخلیه وعدلیه نظارتلری اشبو قانونك اجرای احکامنه مأموردر .

١٩ ربیع‌الآخر سنه ٣٢٧ و ٢٦ نیسان سنه ٣٢٥

---

١٠ تموز سنه ٣٢٤ تاریخندن اول ارتکاب ایدلمش اولان جرائم عادیه محکومین ومظنونینی حقلرنده قانون

ماده ١ : ١٠ تموز سنه ٣٢٤ تاریخندن اول ارتکاب ایدلمش اولان جنحه افعالندن طولایی مظنون ویاخود غیاباً ویاخود وجاهاً محکوم اولانلر موقوف ویا محبوس اولسون اولماسون حقلرنده حکم قانون اجرا اولنمیه‌جقدر .

ماده ٢ : ١٠ تموز سنه ٣٢٤ تاریخندن اول ایقاع ایدلمش اولان جنایت افعالندن طولایی مظنون ومتهم اولوبده هنوز توقیف

ایدلیان وکذلک مظنون ومتهم وغیاباً محکوم اولوبده حال فرارده بولنانلر حقلرنده تعقیبات قانونیه اجرا اولنمیه‌جقدر . انجق اشخاص مرقومه ۱۰ تموز سنه ۳۲٤ تاریخندن اعتباراً التی سنه ظرفنده برجرم جنائی ایقاع ایتدکاری صورتده بونلردن مظنون ومتهم اولان وغیاباً محکوم اولانلر هر ایکی جرمدن طولایی محاکمه ایدیله‌رك جرم ثانینك ثبوتی حالنده اجتماع جرائم قاعده‌سی تطبیق و اجرا ایدیله‌جکدر .

ماده ۳ : ۱۰ تموز سنه ۳۲٤ تاریخندن اول ایقاع ایدیلان جنایت افعالندن طولایی مظنوناً ویا متهماً موقوف بولنانلر حقنده تحقیقات ومحاکمات دوام ایدیله‌جك وشوقدرکه جرملرینك ثبوتی حالنده حقلرنده بشنجی ماده‌ده محرر صورت دائره‌سنده بعدالتعدیل جزا ترتیب وحکم اولنه‌جقدر .

ماده ٤ : ۱۰ تموز سنه ۳۲٤ تاریخندن اول ایقاع ایدیلان جنایت افعالندن طولایی مظنوناً ومتهماً موقوف ویا محکوماً محبوس اولوب تاریخ مذکورده ویا اخیراً محبسدن چیمش ویاخود چیقارلمش اولانلر حقنده دخی تعقیباتدن وحکمك انفاذ و اجراسندن صرف نظر اولنه‌جقدر . انجق اشخاص مرقومه ۱۰ تموز سنه ۳۲٤ تاریخندن اعتباراً التی سنه ظرفنده برجرم جنائی ایقاع ایتملری حالنده بونلردن محکوم اولانلر حقنده بشنجی ماده‌نك حکمی اجرا ایدیله‌جك ومظنون ومتهملر حقنده‌ده جرم ثانینك ثبوتی حالنده اجتماع جرائم قاعده‌سی تطبیق و اجرا اولنه‌جقدر .

ماده ٥ : ۱۰ تموز سنه ۳۲٤ تاریخندن اول ایقاع ایدیلان جنایت افعالندن طولایی محکوم اولوبده محبسدن چیقمامش وچیقارلمامش ویاخود چیقمش ویا چیقارلمش اولدیغی حالده مؤخراً دردست ایدلمش بولنانلردن اعدام ومؤبد کورك جزالریله محکوم اولانلرك جزالری اولجه محبوساً کچیردکاری مدت محسوب اولنمق اوزره اون بش سنه کورك جزاسنه ومؤبد قلعه بندلك ونفی ابد جزالریله محکوم

بولنانلرك کذلك اولجه محبوس ومنفی بولندقلری مدت حساب ایدلمك اوزره اون بش سنه قلعه بندلك ویا اون بش سنه نفی جزاسنه تحویل وماعداسنك مدت محبوسیتلری محسوب اولنمق شرطیله مجازات محکومه‌لرینك نصفی تنزیل اولنه‌جقدر .

ماده ٦ : مواد سابقه احکامی حقوق شخصیه‌یه خلل ویرمیه‌جکدر .

مادۀ منضمه انقلاب اخیری متعاقب ۱۰ تموز سنه ۳۲٤ تاریخندن ۳۱ مارت سنه ۳۲٥ تاریخنه قدر تأیید مشروطیت امرنده وقوع بولمش اولان جرائم اربابی تعقیبات جزائیه‌دن مصوندر .

فی ٥ شعبان سنه ۳۲۷ وفی ۷ اغستوس سنه ۳۲٥

روم ایلی ولایتنده شقاوت ومفسدتك منعی ومتجاسرلرینك تعقیب وتأدیبی حقنده قانون

ماده ۱ : روم ایلیدن اخلال امنیت وآسایشه باعث اولان مفسدت و شقاوتك منع وقوعی ومتجاسرلرینك تعقیب وتأدیبی حقنده اتخاذ ایدیله‌جك تدابیرك صورت اجراسی اشبو قانونه تابعدر .

برنجی فصل — قوای تعقیبیه

ماده ۲ : تعقیب وتنکیل اشقیا وظیفه‌سی هر ولایتده سیار ژاندارمه طابورلرینك تشکیلنه قدر قطعات نظامیه‌دن تفریق وتخصیص ایدیله‌جك تعقیب طابورلرینه محولدر . بوطابورلر ضابطانه شهری ایکیشر یوزغروش معاش منضم و سنه ده ایکیشر ماه مأذونیت ویریله‌جکی کبی افراده ده تعیین بدلی اوله‌رق یومیه اوچربچق غروش اعطا ایدیله‌جك و مذکور طابورلرك صورت تشکیل و اداره‌لری حربیه نظارتنجه برتعلیماتنامۀ مخصوص ایله تعیین اولنه‌جقدر .

ماده ٣ : تعقیب طابورلرینه کوکللو افراد قبولی جائز اوله‌جق وبونلردن سن مکلفیتده بولنه‌جقلرك اشبو طابورلرده ایفا ایده‌جکلری خدمتلر مکلفیت عسکریه‌لرینه محسوب ایدیله‌جکدر . کوکللیلرك صورت قبول و استخداملری نظامات عسکریه‌یه تابع اوله‌جقدر .

ماده ٤ : تعقیب طابورلرنده مستخدم کوکللیلردن ایفای وظیفه اثناسنده مقتول اولانلرك عائله‌لری ومعلول اولانلر سائر افراد عسکریه کبی حق تقاعددن مستفید اوله‌جقلردر .

ماده ٥ : تعقیب طابورلری قطعاتنك قوتی کفایت ایده‌میه‌جکی اکلاشیلان احوالده احتیاج درجه‌سنك تصریحیله اك یقین بولنان قطعات اصلیهٔ نظامیه‌دن تحریراً ویا شفاهاً طلب ایدیله‌جك قوهٔ معاونه درحال یتشدیریله‌جك و احتیاج برطرف اولدیغنه قوهٔ معاونه قطعهٔ اصلیه‌سنه عودت ایلیه‌جکدر .

ماده ٦ : قوای تعقیبیه مفرزه قوماندانلریله آتیده بیان اولنان استطلاع قومیسیونلرینك اعضاسی شبهه ایتدکاری محللرده هرنه وقت ایجاب ایدر ایسه اصولنه توفیقاً اجرای تحریات ایده‌بیله‌جکلر وتحریات واقعه‌ده وظیفه‌دار اولان ضابط ویا مأمورلر بالذات حاضر بولنه‌جقلر و اثنای تحریاتده مخل اداب و انضباط برحال وقوع بولور ایسه فاعللریله برابر ضابط ویا مأمورلر دخی مسئول طوتیله‌جقلردر .

ماده ٧ : تعقیب مفرزه‌لری رفاقتلرنده بولندیریله‌جق ژاندارمه‌دن ماعدا مفرزه قوماندانك مسئولیتی تحتنده افراد اهالیدن عسکر قیافتنده لزومی قدر قلاغوز استخدامی جائزدر .

ماده ٨ : تعقیب مفرزه‌لری بولندقلری محلك مأمورین ملکیه‌سندن آله‌جقلری اوامر وتبلیغاته توفیق حرکته مجبوردرلر . مأمورین ملکیه اشبو اوامر وتبلیغاتی یا استطلاع قومیسیونلرینك مقررات ومطالعاتنه بناءً مافوقلرندن ورود ایده‌جك تبلیغات وتعلیماته یاخود محللرنجه تحقق ایدن لزوم واحتیاجه کوره تحریراً اعطا ایلیه‌جکلر ورأساً ویردکاری اوامردن مافوقلرینی خبردار ایده‌جکلردر .

ماده ٩ : مصادماتده ابراز فداکاری ایله موفقیت مهمه احراز ایدن مفرزه‌لرك کرك ضابطانه کرك آنلرك لزوم کوستره‌جکی افراده استطلاع قومیسیونلرینك تنسیبیله مکافات نقدیه دخی ویریله‌جك وتعقیبات ومصادماتده رخاوت وعدم اقتدار کوسترنلر حقلرنده قانون عسکری موجبنجه ترتب ایده‌جك مجازات ومعامله درحال اجرا ایدیله‌جکدر .

ایکنجی فصل — استطلاع قومیسیونلری

ماده ١٠ : ایجاب ایدن ولایت مرکزلرنده احوال اشقیا واءور تعقیبیه‌جه وقوف وتجربه‌یه مالك مأمورین ملکیه وعسکریه وضابطه‌دن بوایشلرده حقیله خدمت ایده‌بیله‌جك ومنحصراً بوایش ایله اشتغال ایلیه‌جك اوچ ذاتدن مرکب وطوغریدن طوغری‌یه والئ ولایته مربوط اولمق اوزره برر استطلاع قومیسیونی تشکیل اولنه‌جقدر . بواوچ اعضادن ماعدا ولایت ژاندارمه قوماندانی وپولیس مدیری‌ده اعضای طبیعیه صفتیله قومیسیونده بولنه‌جقلردر .

ماده ١١ : استطلاع قومیسیوننك منصوب اوچ اعضاسنه شهری ایکی بیك بشریوز غروش معاش واثنای کشت وکذارلرنده معاشلری نسبتنده خرجراه ویریله‌جکدر .

ماده ١٢ : استطلاع قومیسیونی ارباب شقاوت ومفسدت حقنده استحصال معلومات ایتمك وایجاب حاله کوره داخل وخارج ولایتده طولاشه‌رق تعقیب مفرزه‌لرینك حرکاتنی تفتیش وسائر صورتله استکناه احوال واتخاذ تدابیر ایلمك وممر اشقیا اولان کویلرك اسباب محافظه‌لرینه باقمق وقوای تعقیبیه‌یی لزوم واحتیاجه کوره سوق واستعمال ووسائط استخباریه تدارك واستخدام وکوکللو اوله‌رق خدمتلرندن استفاده ایده‌بیله‌جك کسانی تحری وجهت عسکریه‌یه ارائه ومصارف استطلاعیه ایله مکافات نقدیه‌نك مقادیریله اسباب وصور صرفیه‌سنی

تقدیر وتعیین ایتمك وكرك جانب ولایتدن امر وحواله كركلوا وقضا‌لردن وقطعات تعقیبیه‌دن توديع ایدیله‌جك خصوصات مماثله اوزرینه تدقیقات لازمه‌ده بولنمق كبی وظائفله مكلفدر .

اوچنجی فصل — قری و طرق موصله‌نك محافظه‌سی

ماده ۱۳ : قری وطرق مواصله‌نك محافظه‌سی ژاندارمه‌یه عائددر. انجق لزوم تحقق ایتدکجه قطعات تعقیبیه امر محافظه‌ده ژاندارمه‌یه مظاهرت ومعاونت ایده‌جكدر .

ماده ۱٤ : اشقیا تعرضات وتهدیداتنه معروض بولنان كویلرده مزروعات ومحصولات وابنیه‌یی محافظه ایله برابر لدی الایجاب حكومتك قوای محافظه‌سنه دلالت ومعاونتنده بولنمق ومعاشلری طرف اهالیدن تسویه ایدلمك اوزره محتاج اولدقلری بكجیلرك حكومتجه تعیینی استدعا اولندیغی حالده اوصاف وشرائط لازمه‌یی حائز كمسه‌لردن ایستنلدیكی قدر بكجی تعیین اولنه‌جق وبونلرك علامت فارقه‌لریله سلاح وجبخانه‌لری مجاناً جانب حكومتدن ویریله‌جكدر . شوقدركه هر كویده لااقل ایكیشر نفر ژاندارمه بولندیریلوب بكجیلر بو ژاندارمه‌لرك امر واداره‌سی آلتنده وسلاحلری ژاندارمه‌لرك یاننده بولنه‌جقدر .

ماده ۱٥ : اشقیا تعرضاتنه معروض اولان كویلرك اهالیسی استخدامی معتاد اولان بكجیلردن بشقه بكجی معاشی اعطاسنه مقتدر اولمیوب ده امر محافظه‌یی كندی عهدهٔ مسئولیتلرینه المق اوزره قریه‌لری نامنه متعدد سلاح تذكره‌سی اعطاسنی استدعا ایلدكلری وبو استدعالرینك اسعافی استطلاع قومیسیونجه محذوردن سالم كورلدیكی تقدیرده مذكور قومیسیونجه تنسیب ایدیله‌جك مقدار سلاح ایچون قریه نامنه تذكره اعطاسی جائز اوله‌جق فقط اشبو اسلحه قراده اقامه ایدیله‌جك ژاندارمه‌لرك محافظه‌سنه مودوع بولنه‌رق وقت احتیاجده

ژاندارمه‌نك نظارتی وقریه مختار واختیار مجلسلری اعضاسیله معتبراننك مسئولیت مشتركه‌لری آلتنده قریه اهالیسندن مناسبلرینه توزیع ایله‌جان ومال ومسكنلرینك مدافعه‌سی خصوصنده استعمال اولنه‌جقدر . انجق بومثللو قراده ژاندارمه قره‌غولی موجود دكلسه ژاندارمه‌یه اقامتكاه اتخاذینه صالح برمحلك تدارك وارائه‌سنه اهالی مجبوردر .

ماده ۱٦ : حكومتجه تعیین و اعلان اولنه‌جق مدت ظرفنده اهالئ قریه‌نك یدلرنده ویاخانه‌لرنده بولنوبده مأمورین حكومته كتیروب تسلیم ایده‌جكلری اسلحهٔ ممنوعه‌دن طولایی اصحابنه هیچ برمسئولیت ومجازات ترتب ایتمز .

دردنجی فصل — قریه بكجی ومختار واختیار مجلس اعضالریله اهالی‌یه ترتب ایدن وظائف .

ماده ۱۷ : شقاوت و مفسدتك منع وقوعی و ارباب فساد وشقاوتك دردستی امرنده قری بكجی ومختار و اختیار مجلس اعضا‌لریله اهالیسنك عهده‌لرینه ترتب ایدن وظائف بروجه آتیدر .

۱ — قریه‌لری داخل وخارجنده تصادف ایده‌جكلری ویا هرنه صورتله اولورایسه اولسون موجودیتلرندن خبردار اولدقلری اشقیا وارباب مفسداتی طوتمق ویا طوتدیرمق وبوكا مقتدر اوله‌مازلر ایسه بلا افاتهٔ وقت اك یاقین قره‌غوله ویا مفرزهٔ عسكریه قوماندانانه خبر ویرمك .

۲ — یرلی و یبانجی اشخاصدن كوی اهالیسنی اشقیا وارباب مفسداته التحاقه ویا نقداً معاونته تشویقی وتهدید ویا ارتباط روحانیلرینی تبدیل جبر ویا تهدید واسلحه واشقیا حفظنه وارباب مفسدالمك وشقاوت علیهنده اخباراتدن بولنمغله تشویق وتهدید ایدنلری دردست ایدوب

الک یاقین ژاندارمه قره‌قولنه تسلیم ایتمك ویا ایتدیرمك وبوکا مقتدر اوله‌مدقلری حالده کذلك درحال اخبار ایتمك .

٣ — اهالیدن غیبوبت واشقیایه التحاق ایدنلر حقنده کی معلومات و استطلاعاتی ژاندارمه قره‌غولی قوماندانه ویا مأمورین حکومته بیلدیرمك .

٤ — ارباب شقاوت ومفسدت طرفندن تشویقات وتهدیداتی ومخابرهٔ فسادیه‌یی متضمن اولارق قریه‌یه کوندریله‌جك اوراق وحامل و موصللرینی تسلیم ویا اخبار ایتمك .

٥ — ارباب مفسدت وشقاوته التحاق ایدنلردن ویا شقاوت ومفسدت یولنده برجرم ایقاع ایده‌رك فرار ایلیانلردن قریه‌لرینه‌عودتله احتوا ایدنلری کذلك اخبار وکویه خفی وجلی سلاح ادخال ایلیانلری واسلحه واشقیا اخفاسی ایچون یاپیلان انم ومخزنلری وبونلری یاپمغه تشبث ایدنلری ورخصتسز سلاح طاشیانلری وشقاوت ومفسدت‌وقوانین حکومته عدم اطاعت ایچون خفی‌چته وهیئت تشکیل ایلیانلری‌مأمورین حکومته بیلدیرمك .

بشنجی فصل — مجازات

ماده ١٨ : قری بکجی ومختارلریله اختیار مجلسی اعضاسندن واهالیسندن مادهٔ سابقه‌ده تعداد اولنان وظائفی قصداً وبر سوء نیته تبعاً ایفا ایتمیان ویا برمعذرت مشروعه‌یه مستند اولمقسزین تأخیر ایدنلر ارباب شقاوت ومفسدته معین ویتاق عد اولنه‌رق فعللرینك ثابت‌اوله‌جق درجه‌سنه کوره جزاقانوننه توفیقاً مجازات ایدیله‌جکلردر .

ماده ١٩ : قریه بکجی ومختارلریله اختیارمجلسی اعضاسی‌واهالیسی اون یدنجی ماده‌ده محرر وظائفی عدم ایفاده اتحاد ایتدکلری‌تبین ایلدیکی‌حالده قریه بکجی ومختارلریله اختیار مجلسی اعضاسی‌اون‌سکزنجی

ماده‌موجبنجه جزا کوره‌جکلری کبی اهالیٔ قریه‌دن‌دخی ایللك دفعه ایچون اون لیرادن یوز عثمانلی التونه قدر جزای نقدی آلنه‌جق وتکرری حالنده حکومتك اوقریه اهالیسندن مظنهٔ سوء اولانلری بش سنه‌یی تجاوز ایتمه‌مك اوزره ولایات‌سائره‌یه تبعید ایلمکه حقی دخی اوله‌جقدر. مظنهٔ سوء اولانلرك تفریق. استطلاع قومیسیونلرینه عائددر .

ماده ٢٠ : اون التنجی ماده موجبنجه طرف حکومتدن تعیین واعلان ایدیله‌جك مدتك انقضاسندن صکره هرکیمك یدنده ویا تحت محافظه‌سنده اسلحهٔ ممنوعه ویا جبخانه ظهور ایدرایسه بونلر مصادره ایله برابر متجاسرلری برآیدن آلتی آیه قدر حبس ایله‌مجازات‌اولنور.

ماده ٢١ : اثنای تعقیبده اشقیایه التحاق ایله استعمال سلاح ایدنلردن اثر جرح وقتل نفوس واقع اولدیغی حالده فاعللری اعدام اولنور اثر جرح وقتل واقع اولمدیغی تقدیرده اون سنه‌دن اقل اولمامق اوزره کورك جزاسیله مجازات اولنور .

ماده ٢٢ : حرکات شقاوتکارانه‌یی ایقاع ایچون فعلاً ترتیباتده بولنانلر وحرکات شقاوتکارانه‌یی اداره ایدنلر اعدام اولنور .

ماده ٢٣ : تعمیم مفسدت وشقاوت مقصدیله اهالی‌یه جزا ترتیب ایتمك اوزره هیئتلر تشکیل ایدنلر وبوهیئتلره داخل اولانلرله بونلرك حکملرینی اجرا ایدنلر فعللرینك درجه‌سنه کوره موقتاً ویامؤبداً کورکه قونیلورلر وبونلرك ویردکلری حکملر قتل نفس واحراق درجه‌سنده بولنور واو حکملر اجرا ایدلمش اولورایسه حکم ایدنلرله اجرا ایدنلر اعدام اولنور .

ماده ٢٤ : بومبا ودینامیت کبی مواد انفلاقیه اعمال ویااستعمال ایدنلرله مواد مذکوره‌یی اخفا وممالك عثمانیه‌یه ادخال ونقل ایلمیانلر وبونلردن معلوماتی اولوبده سوء نیته مقارن اوله‌رق بلا عذر صحیح حکومته خبر ویرمیانلر حقنده قانون جزانك ٥٨ نجی ماده‌سنك ٢ نجی ذیلی موجبنجه مجازات ترتیب اولنه‌جغی کبی اسلحهٔ ممنوعه وبونلره

مخصوص فشنك وجبخانه ادخال ويا نقل ويا توزيع ايليانلر فعللرينك درجه‌سنه كوره موقتاً كورك جزاسيله مجازات اولنور .

ماده ٢٥ : قريه وقصبه وشهرلرده طولاشدقلرى صره‌ده غير مسلح اوله‌رق طوتيلان ارباب شقاوت ومفسدت حقنده دخى عين شقاوت ومفسدت جرمنى ايقاع ايدنلر كبى معامله اولنه‌جقدر .

ماده ٢٦ : ارباب شقاوت ومفسدتك اختفا وكشت وكذارلرينى تأمين وتسهيل ايدنلر وارزاق وجبخانه‌لريله سائر احمال واثقاللرينك نقل وجلب وحفظنه واعاشه واسكانلرينه وخفى وجلى شفاهى وتحريرى مخابره‌لرينه دلالت ووساطت ايليانلر وفساد قوميته‌لرينه واشقيا چته‌لرينه وبونلرك شريك معينلرينه ويتاقلرينه نقداً ويا بدناً هر نه صورتله اولورسه اولسون معاونت ومشاركتده بولنانلر حقلرنده حركتلرينك درجاتنه كوره اشقيا معين ويتاقلرى حقنده معين اولان مجازات قانونيه ترتيب واجرا اولنور .

ماده ٢٧ : اثناى تعقيبات وتحرياتده قواى تعقيبيه‌نك حركات ومعاملاتنى اشكال و ارباب مفسدت وشقاوت لهنده اوله‌رق كتم وتغيير حقيقتله قواى تعقيبيه ومأمورين تحقيقيه‌يى تغليط و اغفال ايدنلر وحركات عسكريه‌دن اشقيا وفسده‌يى خبردار ايتمك ايچون طاغدن طاغه باغيرمق واشارت ويرمك كبى حركاته جرأت ايدنلر كذلك معين ويتاق جزاسيله مجازات اولنورلر . اخبارات كاذبه ايله مفرزهٔ عسكريه‌يى خطره القا ايليانلر اعدام اولنور .

ماده ٢٨ : اهالى‌يى يكديكرى عليهنده تحريك ايده‌جك نطقلر وشرقيلر ترتيب وبوكبى شيلرى تهييجاته آلت اتخاذ ايدنلر موقتاً نفى جزاسيله مجازات اولنورلر .

ماده ٢٩ : بركويده متحصن اشقيا بولنديغى استخبار اولنوبده قواى تعقيبيه جانبندن اوزرلرينه واردلديغى صره‌ده اشقيايى قورتارمق ويا فرارلرينى تسهيل ايتمك ايچون كوبليلردن، سلاح آتانلر يكرمى التنجى ماده‌ده محرر اولديغى وجهله مجازات كوره‌جكلردر .

ماده ٣٠ : پوصو قوره‌رق قواى تعقيبيه ويا اهالى اوزرينه سلاح انداخت ايدن اشخاصك عقب وقعه‌ده بركويه داخل اولديغى آكلاشيلوبده اوكويك اهاليسى متحداً كتم حقيقت ايلدكلرى حالده عمومى حقنده اون طقوزنجى ماده‌نك حكمى اجرا اولنه‌جقدر .

ماده ٣١ : اهاليدن اشقيا چته‌لرينه التحاق ايتدكلرى تحقق ايدن اشخاصك عائله‌لرينى حكومتك تنسيب ايده‌جكى محله نقل و اسكان ايتمكه حقى واردر .

ماده ٣٢ : ارباب شقاوت ومفسدت عليهنده حكومته اخباراتده بولنان كيمسه‌لرك نام وهويتلرينى وظيفه‌دار اولان مأمورلردن ماعداسنه افشا ايتمك قطعياً جائز دكلدر . مأمورين حكومتدن هركيم اولور ايسه اولسون برمخبر حقنده افشا آتده بولنور ايسه مأموريتندن عزل ايديله‌جك وبر دها هيچ برخدمت دولتده قوللانلامق اوزره مأموريتندن طرد اولنه‌جقدر . شايد بوافشا آتى يوزندن مخبره سوء قصد ايدلديكى تقديرده اومأموره مجروحيت ويا وفاته سببيت ويرمش اولانلر حقنده جزا قانوننده معين اولان جزا بشقه‌جه اجرا اولنه‌جقدر .

ماده ٣٣ : ارباب شقاوت ومفسدت حقنده اخبارات وسائرهٔ بومثللو خدماتندن حكومتجه استفاده اولنوبده اسم وهويتلرى هر نصلسه شيوع بولمسندن طولايى مال وجانلرنجه تهلكه‌يه معروض قالان كيمسه‌لرى حكومت كندولرينك آرزو طلب ايده‌جكلرى محلره نقل ايله اسباب محفوظيت ومعيشتلرينى ومملكتلرنده املاك و اراضيسنك محافظه وادامه‌سنى تأمين ايده‌جكدر . افراد اهاليدن حكومته قلاغوزلق ومخبرلك ايدنلردن جانب حكومتدن حمايه ومحافظه ايدلملرينه رغماً اشقيا طرفندن اتلاف ايديلنلر اولور ايسه بونلرك عائله‌لرينك معيشتلرى تخصيصات كافيه ايله تأمين اولنور .

ماده ٣٤ : ارباب شقاوت ومفسدتك وبونلره معاونت ومشاركتده بولنانلرك محاكمه‌سى وترتيب مجازاتى تشكل ايده‌جك ديوان حربلره عائددر .

ماده ٣٥ : ديوان حربلر طرفندن ويريلان حكملر واليلرك امريله ويالكز اعدام قرارلرى بالاستيذان ارادهٔ سنيه استحصاليله اجرا اولنه‌جقدر .

ماده ٣٦ : ديوان حربك كرك تشكل و ايفاى وظيفه ايده‌جكى محلى وكرك احكام صادره‌نك مواقع اجرائيه‌سنى تعيين ايتمكه واليلرك صلاحيتى واردر .

ماده ٣٧ : ديوان حرب لااقل بش كشيدن مركب بولنوب رئيسى ايله اعضاسندن ايكيسى مأمورين عسكريه‌دن اولمق اوزره اردو قوماندانى طرفندن و اعضاسنك ديكر ايكيسى محلى مأمورين عدليه‌سندن اولمق اوزره والئ ولايت جانبندن انتخاب وتعيين اولنور وديوان حرب حضورنده اصول مدافعه جارى اولوب فقط حكملرى قابل استيناف وتمييز اولميه‌جقدر .

ماده ٣٨ : اشبو قانونك اجراسنه حربيه وداخليه نظارتلرى مأموردر .

٦ رمضان سنه ٣٢٧ و ٨ ايلول سنه ٣٢٥

دستورك دردنجى جلدنده مندرج ٢٤ رمضان سنه ١٢٩٤ تاريخلى ادارهٔ عرفيه قرارنامه‌سى

ماده ١ : ادارهٔ عرفيه آلتنه آلنان برشهر وقضا ويا سنجاق ويا ولايتك حدودينى تشكيل ايدن مواقعك اساميسى صورت مخصوصه‌ده اعلان قلنه‌جقدر .

ماده ٢ : ادارهٔ عرفيه‌نك اعلان اولنمسيله برابر قانون اساسينك وسائر قوانين ونظامات ملكيه‌نك اشبو ادارهٔ عرفيه قرارنامه‌سنه مخالف اولان ماده‌لرى احكامى ادارهٔ عرفيه دوام ايتدكجه موقتاً تعطيل اولنه‌جقدر .

ماده ٣ : آسايش وضابطهٔ مملكتى محافظه ايچون حكومت ملكيه‌نك حائز اولديغى وظائف حكومت عسكريه‌يه انتقال ايده‌جكدر.

ماده ٤ : دولتك داخلى وخارجى امنيتنى اخلال ايده‌جك بالجمله جنحه وجنايتك اصل فاعللريله ذى مدخل اولانلر نه صفت وحيثيتده بولنور ايسه بولنسون ديوان حرب حضورنده محاكمه ايديله‌جكدر .

ماده ٥ : حكومت مأمورلرينه اجراى مأموريت اثناسنده سوء قصد ايدنلرك بو حركتلرى ادارهٔ عرفيه‌نك اعلاننه سببيت ويرن احواله تعلق ايدر ايسه محاكمه‌لرى كذلك ديوان حربه عائددر .

ماده ٦ : حكومت عسكريه اولا لزوم كوريلان اشخاصك ليلاً ونهاراً اقامتكاهلرينى تحرى يه، ثانياً شبهه‌لى وسابقه‌لى كروهندن اولوب طرف حكومتدن اخذ وكرفت اولنانلرى وادارهٔ عرفيه آلتنه آلنان محلده اقامتكاهلرى اولميان اشخاصى محل آخره طرد وتبعيده ثالثاً اهالينك اسلحه وجبخانه‌سنى طوپلامغه رابعاً تخديش اذهانى موجب نشرياتده بولنان غزته‌لرى درحال تعطيل ايتمكه وهردرلو جمعيتلرى منع ايتمكه مأذوندر .

ماده ٧ : عادى جنحه وجنايت ايشلرى محاكم عاديه‌ده كوريله‌جكدر .

ماده ٨ : منع وزجرى سلامت عموميه‌يه مدار اولمق اوزره ديوان حربه حواله قلنان جنحه وجنايتلرده طوغريدن طوغرى يه تعلقى بولنان عادى جنحه و جنايتلرك دخى رؤيت وحكمنه ديوان حربك صلاحيتى اوله‌جقدر .

ماده ٩ : ديوان حرب منحصراً مقامنه قائم اولديغى محاكم عاديهٔ جزائيه‌نك وظائفيله مكلف اولديغندن ادارهٔ عرفيه اعلان اولنان محلك خارجنده كائن محكمه‌ده باقيلان ويا باقيله‌جق اولان واومحلك محاكم عاديه‌سنك صلاحيتى داخلنده اولميان برايشه مداخله‌يه حقى اوليه‌جغى كبى ادارهٔ عرفيه آلتنده بولنان موقعك محاكم عاديه‌سنك ادارهٔ عرفيه

اعلانندن اول بودرجه‌يه قدر رؤيت ايتمش اولديغى ايشلرده‌دخى باقه‌ميه‌جقدر .

ماده ١٠ : اشبو قرارنامه‌نك دردنجى ماده‌سنده معين اولان جنحه وجنايتلر ادارهٔ عرفيه‌نك اعلانندن مقدم وقوع بولمش وفقط اربابى هنوز بالمحاكمه محكوم اولمامش اولديغى حالده آنلرك محاكمه‌سى ديوان حربه عائد اوله‌جقدر .

ماده ١١ : بالجمله خفى جمعيتلرك محاكمه‌سى ادارهٔ عرفيه‌نك اعلانندن مقدم تشكيل قلنمش اولسه‌لر دخى كذلك ديوان حربه عائد بولنه‌جقدر .

ماده ١٢ : اشبو ادارهٔ عرفيه‌نك اتخاذ واعلانى موجب اولان احوالده ذى‌مدخل اولدقلرى تبين ايدنلردن ادارهٔ عرفيه تحتنه آلنان مواقعده اقامت ايتميانلرك دخى محاكمه‌سنه ديوان حربك صلاحيتى اوله‌جقدر .

ماده ١٣ : ديوان حرب تحديد مجازاتده عسكرى وانده موجود اولميان موادده ملكيه قانونلرينه مراجعت ايدرك انلرك احكام مندرجه‌سيله حكم ايده‌جكدر .

استقرار آسايش ضمننده پوليسلره ترفيق اولنان قول دوريه‌لريله قوهٔ عسكريه حقنده حربيه نظارتنجه بالتنظيم مجلس وكلا قراريله موقع اجرايه قونيلان تعليماتدر .

ماده ١ : محافظه وتأمين آسايشه مأمور اولان صنوف مختلفهٔ عسكريه منسوب اولدقلرى قطعه‌لر قوماندانلرينك تنبيه واوامرلريله آتى الذكر احوالده آتشلى ويا آتشسز يعنى ايجاب حال موقعه كوره واولجه تلقى ايده‌جكلرى امره امتثالاً آتش اجرا ايتمك ياخود تفنك ديپچيكى وياسونكو

وقلنج وقصاطوره ايله تعرض ومدافعه ايلمك صورتيله استعمال سلاح ايدرلر .

اولاً : قره‌غولده نوبت بكلدكلرى ويادوريه خدمتنى ايفا ايلدكلرى صره‌ده وياخود اثناى سوقياتده كنديلرينه هجوم وقوع بولور وبو هجومك دفعى ايچون سلاح استعمالندن بشقه چاره قالمازسه .

ثانياً : خدمات مذكوره‌يى حين ايفاده بركونه ممانعت ومقاومته تصادف ايدر ودفع ممانعت ومقاومت بشقه صورتده ممكن اولمازسه .

ثالثاً : شورش واختلال اثناسنده دردست ايديلنلر ويا محافظه وسوقى امر اولنان محبوسلر فراره قيام ايدوبده « طور » امرينى اصغا ايتميه‌رك فرارلرنده دوام ايدرلرسه .

رابعاً : اسلحهٔ متنوعهٔ ممنوعه وآلات وادوات مخربه‌نك اخذ وضبطنده مقاومت وقوع بولور وياخود ضبط ومصادره اولنان اوكبى اسلحه وادواتك جبراً استردادينه قيام اولنورسه .

خامساً : نوبتجى نفرى كنديسنه توديع اولنان اشخاص واشيايى بشقه واسطه ايله محافظه‌دن عاجز قالير ايسه .

ايكنجى ماده — برمحلده آسايش وامنيتك محافظه وتأمينى واحكام قانونيه‌نك اجراسى ضمننده مداخلهٔ عسكريه‌يه لزوم كورلدكده اومحلك اك بيوك حكومت مأمورى طرفندن تحريراً وقوع بوله‌جق مراجعت اوزرينه قطعهٔ عسكريه قوماندانى حكومت مأموريله بالمذاكره حركت ايدر . مراجعت واقعه‌نك اسباب موجبه‌سى كونديله‌جك تحريراتده موضحاً مندرج اولمق لازمدر . بو بابده اك صوك تدبيرك اتخاذ واجراسى قوماندانه عائددر .

اوچنجى ماده — بالاده بيان اولنان احوالده سلاحنى استعمال ايتمش اولان عسكر عكسى اثبات اولنمدقجه حدود صلاحيتى دائره‌سنده حركت ايتمش عد اولنور .

دردنجى ماده — قوهٔ عسكريه‌نك مداخله‌سنى انتاج ايدن وقوعاتده

ذی مدخل اولان یاخود ذی مدخل اولدیغی مظنون بولنان اشخاصك بیاناتی عسکرك صلاحیت خارجنده استعمال سلاح ایتدیکنه دلیل تشکیل ایده‌مز .

بشنجی ماده — برشورش اثناسنده برجم غفیری طاغتمق وسکون واسایشی اعاده ایتمك ایچون سوق اولنان قوهٔ مسلحه قوماندانی جمعیت مذکوره مسلح ایسه اول امرده جمعیتك طاغلملرینی تکلیف ایدر . تکلیف واقع نتیجه‌سز قالیر ایسه بورو ویاخود ترامپت ایله اشارت ایلدکدن صکره تکلیف واقعی تکرار ایدر ، جمعیت انی‌ده اصغا ایتمدکلری حالده عسکره آتش ایتمکسزین برنجی ماده‌نك فقرهٔ اخیره‌سی وجهله استعمال سلاح امرینی ویرر . اکر جم غفیر مسلح دکل ایسه برنجی بورو وترامپت اشارتندن صکره جمعیتك طاغلمسی ایچون نصح وپند ایدر ، جمعیت طاغلمدقلری حالده اوچ دفعه تکلیفنی تکرار ایدوب مقاومت کورلدیکی حالده اتش ایتمکسزین استعمال سلاح امرینی ویرر .

آلتنجی ماده — عسکر طرفندن سلاح استعمال ایدلمسندن ناشی یاره‌لنان اولور ایسه احوال مساعد اولدیغی تقدیرده الك یقین پولیس قره قولنه معلومات ویرمك عسکرك وظیفه‌سیدر . پولیس مأموری ایسه یاره‌لی ایچون لازم کلان ترتیباتی یاپمق ولازم کلان راپورینی مرجعنه تقدیم ایتمکله مکلفدر .

یدنجی ماده — قوهٔ مسلحه‌یه بالفعل مقاومت ایدیلیر ایسه ویا عسکر اوزرینه سلاحله یاخود دیکر تهلکه‌لی آلات ایله هجوم وقوع بولور واوزرلرینه طاش بوکا مماثل شیلر آتیلیرسه اوحالده قوهٔ مسلحه قوماندانی اتش اجراسنی امر ایدر .

ماده ٨ : آمر طرفندن وقوعاتی حاوی تنظیم اولنه‌جق تقریره مواد آتیه درج اولنمق لازمدر . اولا مداخله‌نك اسبابی ثانیاً غلبه‌لکه ویریلان امر ثالثاً امری تکرار ایتمکه مجبوریت حاصل اولوب اولمدیغی رابعاً بالفعل مقاومت بولوب بولمدیغی خامساً عسکره سلاحله یاخود دیکر آلات جارحه ایله هجوم ایدیلوب ایدلمدیکی سادساً عسکری اوزرینه طاش اتیلوب اتلمدیکی سابعاً اسلحه استعمال اولندی ایسه نه وجهله وقوع بولدیغی ثامناً استحصال اولنان نتیجه‌نك ندن عبارت ایدوکی تاسعاً اشخاص واشیاجه ضایعات وقوع بولوب بولمدیغی بر تفصیل یازیلور .

ماده ٩ : وقوعاتده متعدد آمرلر حاضر ایسه‌الك قدملیسی تقریری تنظیم ایدر اکر زمان ومکانجه منفرداً ومستقلاً حرکت ایتمش آمرلر وار ایسه انلرك راپورلریده آمرك تقریرینه ربط ایدیلور .

ماده ١٠ : اشخاص واشیاجه اولان ضایعاتك وتفصیلات لازمه‌یی حاوی اوله‌رق پولیس طرفندن تنظیمی مقتضی اولان راپورك بر صورتیده قطعهٔ عسکریه قوماندانه ویریلور ومومی الیه طرفندن کندی راپورینه ربط اولنور .

فی شوال ٣٢٦ و ٢١ تشرین اول ٣٢٤

منازع فیه کلیسا ومکتبلر حقنده قانون

ماده ١ : روم پطریقخانه‌سیله بلغار اکسارخخانه‌سنه منسوب اولان اهالینك کلیسا ومکتبلره متعلق منازعاتی اشبو قانونه توفیقاً حل اولنه‌جقدر .

ماده ٢ : برچفتلك ویا قریه ویا قصبه‌ده عمومیتله پطریقخانه‌یه ویا اکسارخخانه‌یه منسوب اولان اهالینك استعمال ایتمکده اولدقلری کلیسا ومکتبلر اوطرفه عائد عد اولنه‌رق یدلرنده ابقا اولنه‌جقدر . آنجق چفتلك صاحبلری طرفندن یاپیلوب اورتاقجیلره تخصیص قلنان خصوصی معابد بوندن مستثنادر .

ماده ٣ : منازع فیه کلیسا ویا مکتب بولنان برقریه ویا چفتلك ویا قصبه‌ده اهالیدن برقسمی پطریقخانه‌یه دیکر قسمی اکسارخخانه‌یه منسوب اولدقلری حالده اوکلیسا ویا مکتب اساساً هانکی طرف نامنه

مؤسس ایسه اوطرفه واكر اوطرف منسوبینی ثلث درجه‌سندن دون براقلیتده بولنورسه اوحالده دیكر طرفه تسلیم ایدیله‌جك وطرف آخر ایچون مجدداً اوكبی مؤسسات انشا ایدلمك اوزره بشنجی وآلتنجی ماده‌لره توفیقاً جانب حكومتدن معاونت نقدیه ایفا اولنه‌جقدر .

ماده ٤ : اهالیسی قسماً پطریقخانه‌یه وقسماً اكسارخخانه‌یه منسوب اولان چفتلك وقریه ویا قصبه‌ده منازع فیه متعدد كلیسا ومكتب موجود اولدیغی وبونلریالكز برطرفك نامنه مؤسس بولندیغی حالده اشبوطرف انتخاب ایده‌جكی كلیساویا مكتبه‌وضع ید ایتدیریله‌جك وایكنجی كلیسا ویا مكتب طرف دیكره ترك وتسلیم ایدیله‌جكدر . شاید كلیسا ویا مكتب كندی نامنه مؤسس اولان طرف ثلث درجه‌سندن دون براقلیتده ایسه حق ترجیح وانتخاب دیكر طرفه عائد اوله‌جقدر .

ماده ٥ : معاونت‌نقدیه‌نك كمیت‌ونسبتی كلیسا ویا مكتبجه اولان احتیاجه وامثالنه نظراً حكومتجه تقدیر وتعیین اولنه‌جق واعانه تخصیصاتنك صورت توزیع واستعمالی وانشاآتك تسریع وتسهیلی حقنده اقتضا ایدن تدابیره حكومتجه توسل اولنه‌جقدر .

ماده ٦ : حكومتك معاونت نقدیه‌سی آنجق موجود كلیسا ومكتبلردن متولد بولنان واشبو قانونك تاریخ نشرینه قدر صورت قطعیه‌ده حل ایدیله‌مامش اولان مسائله منحصر وبردفعه‌یه مخصوص اولوب بعدازین تحدث ایده‌جك منازعات واختلافات مماثله‌یه شامل اوله‌میه‌جقدر .

ماده ٧ : اشبو قانونك نشروتطبیقندن صكره جماعتلر اره‌سنده تبدیل ویا اعادهٔ منسوبیت وقوع بولمسی كلیسا ومكتبلرك تغییر عائدیتنه سبب اولەمز . بناءً علیه اهالیدن كرك قسماً وكرك عموماً تحویل منسوبیت ایدنلر كندی مصرفلریله یكیدن مؤسسات مماثله احداثنده مختار اوله‌جقدر .

ماده ٨ : اشبو قانونك اوچنجی دردنجی ماده‌لری شمدی‌یه‌قدر جماعتین آره‌سنده بالمناوبه استعمال ایدیلن كلیسالره دخی شامل اولدیغندن مادتین مذكورتین حكمنك فعلاً تطبیقی تاریخندن اعتباراً اصول مناوبه الغا ایدیله‌جكدر .

ماده ٩ : كلیسا ومكتبلره عائد عقاراتدن متولد اختلافات سائره حقوق تصرفیه دعوالری كبی محاكم نظامیه‌جه حل‌وفصل اولنه‌جقدر .

ماده ١٠ : اشبو قانونه‌توفیقاً حكومتجه وقوع بوله‌جق معاونت نقدیه ایله یكیدن انشا اولنه‌جق كلیسالر ایچون فرمان عالی اصدارینه انتظار اولنمیوب مجلس ادارهٔ ولایتك قرارینه بناءً ولایت مقامندن اعطا اولنه‌جق رخصت اوزرینه درحال انشاآته باشلانیله‌جق وكلیسانك انشا ایدیله‌جكی اراضینك نوعنه كوره تعیین وتخصیص ایدیله‌جك مقاطعه وبدل عشر معاملاتی دوائر عائده‌سنجه ایفا واكمال ایدلمك‌اوزره اوراقی جانب ولایتدن نظارت عائده‌سنه ارسال قلنه‌جقدر .

ماده ١١ : اشبو قانونك اجراسنه داخلیه ومذاهب ناظرلری مأموردر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان لایحه‌نك قانونیتنی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم .

٢٥ جماذی‌الاخره سنه ١٣٢٨ و ٢٠ حزیران سنه ١٣٢٦

دعوی وكیللری حقنده تنظیم اولوب موقتاً موقع تطبیقه وضعی ایكی مادهٔ موقتهٔ قانونیه

ماده ١ : مكاتب حقوقیهٔ اجنبیه‌دن مأذون اوله‌رق محاكم عثمانیه‌ده لااقل اوچ سنه‌دنبری عفت‌واستقامت دائره‌سنده مستمراً اجرای وكالت

ایتمکده اولدقلرینی وثائق لازمه ورخصتنامەلی وکیللردن اون ذات واوچ محکمه رئیسنک شهادت تحریریەسیله وترکجه افادۀ مرامه اوراق عدلیه تنظیمنه اقتداری دعوی وکیللری جمعیت دائمەسنجه منتخب بر هیئت ممیزه حضورنده وبر سنه ظرفنده بالامتحان اثبات ایدن دعوی وکیللری جمعیت مذکورەنک تصدیقنامەسی اوزرینه رخصتنامه استحصال ایده بیلیرلر .

ماده ۲ : مکاتب حقوقیەدن مأذون اولمیوب فقط اوچ سنەدنبری عفت واستقامت دائرەسنده ومستمراً درسعادتده اجرای وکالت ایتدکلرینی مادۀ سابقه وجهله اثبات ایدنلر اشبو مواد نظامیەنک تاریخ نشرندن اعتباراً نهایت برسنه ظرفنده بالامتحان رخصتنامه آله بیلیرلر. شوقدرکه بونلرک امتحانی مکتب حقوق هیئت معلمیننه جمعیت دائمەدن ایکی ذاتک التحاقیله وعملی برطرزده اجرا ایدیلەجک و بوندن طولایی بر کونه رسم وخرج آلنمیەجقدر . طالب امتحان اولدقلری تحقق ایدنلر نتیجۀ امتحانه قدر دخی نظامنامه احکامنه تابع اولمق شرطیله ایفای وکالته مأذون اولەجقلردر .

۱ رمضان سنه ۳۲۷ و ۳ ایلول سنه ۳۲۵

ولایات تشکیلات عدلیەسنجه اجرا اولنەجق تعدیلات حقنده قانون

ماده ۱ : تشکیلات عدلیه تشکیلات ملکیەیه تابع اولمیوب استیناف وبدایت محکمەلری لزوم کوریلان محللرده تشکیل قلنەجقدر .

ماده ۲ : استیناف محکمەسی ایجابی تقدیرنده حقوق وجزا نامیله ایکی دائرەیه تقسیم اولنەرق حقوق دائرەسی مواد حقوقیه وتجاریەیه ودیکری مواد جزائیەیه متعلق دعوالری رؤیت ایدر و ایجاب ایدن

محللرده جزا دائرەسی جنحه وجنایت دعوالرینی رؤیت ایتمک اوزره تعدد دخی ایدەبیلور .

ماده ۳ : مرکز ولایت ولوا تجارت محکمەلرینک مرجع استینافی بولندیغی دائرەنک استیناف حقوق محکمەسیدر .

ماده ٤ : ایجاب ایدن محللرده استیناف محاکمی رئیس اوللری عدلیه مدیری صفتی دخی حائز اولمق اوزره عدلیه نظارتنجه انتخاب اولنەجقدر .

ماده ٥ : ایجاب ایدن قضالرده دعاوی حقوقیه وتجاریه وجزائیەیی رؤیت وظیفەسیله مکلف اولمق ولدی الحاجه وظیفەلری بالتفریق متعدد دائرەلره تقسیمی حالنده حقوق ومستقل تجارت محکمەسی اولمیان قضالرده تجارت قسمی ریاستی نواب طرفندن ایفا ایدلمک اوزره رؤساسی عدلیه نظارتندن منتخب بدایت محکمەلری تشکیل ونزدلرینه آیروجه مدعی عمومی ومستنطق تعیین اولنەجق وقرارنامه ویرمدکلری مسائلده مستنطق ایله محکمەنک باش کاتبی عندالحاجه اعضالق وظیفەسنی ایفا ایدەجکدر .

فی ۱٥ شعبان سنه ۳۲۷ و فی ۱۸ آغستوس سنه ۳۲٥

مقاولات محررلکلری عائداتی اولەرق اوچ یوز یکرمی بش سنەسی بودجەسنده محرر مبالغدن سنه نهایتنه قدر فضله تحقق ایدن اللی بیک غروشک موازنۀ مذکورەنک سکزنجی وطقوزنجی فصللرنده محرر مأمورین عدلیه معاشاتی ایام حالیەسی تصرفاتندن محسوب اولنمق اوزره اون بشنجی فصلک برنجی مادەسنه نقلی حقنده مادۀ مفردۀ قانونیه

عدلیه نظارتنک اوچ یوز یکرمی بش سنەسی موازنەسنک اون

بشنجی فصلنك برنجی ماده‌سنده‌كی مقاولات محررلری عائداتی ترتیبنك سنهٔ مذكوره نهایتنده صرفی تحقق ایدن عائدات مقدارینه تقابل ایتمدیكی جهتله فضله تحقق ایدن عائداتدن ایكی یوز اللی بیك غروش قارشوٗلقسز قالدیغندن موازنهٔ مذكوره‌نك سكزنجی و طقوزنجی فصللرنده محرر مأمورین عدلیه معاشاتی ایام حالیه‌سی تصرفاتندن او مقدار مبلغك مذكوراون بشنجی فصلنك یدنجی ماده‌سنه نقلنه مأذونیت ویرلمشدر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه‌نك قانونیتنی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم .

٢٥ جمادی الاخره سنه ١٣٢٨ و ٢٠ حزیران سنه ١٣٢٦

آطنه ولایتنه مخصوص تصفیهٔ معاملات تجاریه قانون موقتی

برنجی ماده — حادثهٔ مؤلمهٔ زائله ایله مصاب اولمقدن ناشی دوچار ضرر وخسار اولان آطنه ولایتی تجارینك بلا افلاس قونقوردا تواستحصال ایده‌بیلملرینه مساعده‌یی متضمن وموقت اوله‌رق اشبو قانون ایله حكماً تصفیهٔ معاملات تجاریه قاعده‌سی تأسیس اولنمشدر .

اشبو قانونك ولایت غزته‌سیله نشری تاریخندن اعتباراً بر ماه ظرفنده آرزو ایدن تاجر اقامتكاهی محكمهٔ تجارتنه بر استدعا تقدیمیله وحل عجزندن بحثله معاملات تجاریه‌سنك تصفیه‌سنی طلب ایده‌بیلور . بومدتك مرورندن صكره ویریلان استدعالر قطعیاً قبول اولنماز . تاجر متوفانك ورثه‌سی دخی تصفیهٔ معاملات استدعاسنده بولنه‌بیلیرلر . «قولكتیف» و «قوماندیت» شركتلرینك استدعاسی یكدیكرینه كفیل حكمنده اولان شركانك اسم واقامتكاهنی متضمن اولمق وشركتده امضایه مأذون شركا طرفندن ممضی بولنمق لازمدر . تصفیه استدعاسنه تاجرك مطلوبات

وموجوداتنك ودیوننك بر بلانچوسی واله‌جقلیلرك اسم اقامتكاهنی مبین بر دفتری ربط ایدیله‌جكدر .

ایكنجی ماده تصفیهٔ معاملات استدعاسنه محكمه بلا محاكمه قرار ویرر وعلناً تفهیم ایدر . قرارده محكمه اعضاسندن بری ژوژقومیسر وایشك اهمیتنه كوره بر ویا متعدد تصفیه مأمور موقتی تعیین اولنور . بونلر تاریخ تعیینلرندن یكرمی درت ساعت ظرفنده مدیونك اموال و دفاترینی تحت تمهیره آله‌رق مدیون ایله برلكده ثبت دفتر ایتمكه مباشرت ایدرلر . محكمه‌نك تصفیه قراری قانون تجارتك یوز اللی ایكنجی ماده‌سی موجبنجه اعلان اولنور .

تصفیه قرارینك صدورندن اعتباراً بالجمله اموال منقوله وغیرمنقوله دعوالریله معاملات اجرائیه تصفیه مأمورلری ومدیون طرفندن ویاخود بونلر علیهنه اقامه وتعقیب اولنور . مدیون تصفیه مأمورلرینك تنسیب ومعاونتیله پولیچه‌لرك و وعده‌سی كلمش دیونك تحصیل و محافظهٔ اموال ایچون هردرلو تقیداتك جراسی ووسائل تلف اولان ویا قیمتدن سقوطی ملحوظ ومحافظه‌سی كلی مصارفه محتاج بولنان اموالك بیعی صلاحیتنی حائزدر . كذلك تصفیه مأمورلرینك تنسیبی وژوژ قومیسرك اذن ورخصتیله معاملات تجاریه‌سنك وصنعتنك اجراسنده دوام ایده‌بیلیر . تحصیلات ومبایعاتندن حاصل اولان نقود تصفیه مأمورلرینه تودیع اولنور وبونلر طرفندن امین برمحلده حفظ ایدیلور . مدیون بوصره‌ده یكیدن بر عقد مداینه وتماماً وقسماً مطلوبندن فراغت ایده‌من . آنجق تصفیه مأمورلرینك تنسیبی وژوژ قومیسرك اذن ورخصتیله قازانیلمسی مشكوك اولان وصلحاً تسویه‌سی قابل اولمیان بردعوایی تعقیبدن فراغت وعلیهنه صادر اولمش بر حكمه موافقت ایده‌بیلیر وبو شرائط تحتنده اللی لیرایی تجاوز ایتمیان هردرلو منازعاتی صلحاً تسویه‌یه مأذوندر .

اوچنجی ماده — تصفیه معامله‌سنه دائر صادر اولان قرار وعده‌سی حلول ایتمامش اولان دیون مؤجله‌نك مدیون حقنده تعجیلنی

تضمن ایدر و بر امتیاز ویا رهن ویا وفا استغلال ایله تأمین ایدلمامش اولان دیونك ماصه حقنده کذشته‌سنك انقطاعنی موجب اولور. دیون ممتازه‌نك فائضی دخی آنجق رهن وامتیازك تعلق ایتدیکی اموال اوزرندن مطالبه اولنه‌بیلیر .

دردنجی ماده — قرارك صدورندن اوچ کون ظرفنده تصفیه مأمورلری داینلره بر مکتوب ارسال وغزته‌لره اعلاننامه اعطا ایدرك مدیونك حال حاضر تجاریسنی تدقیق ایتمك ودائمی تصفیه مأمورلرینی انتخاب ایلمك اوزره نهایت اون کون ظرفنده اجتماعه دعوت ایدرلر . یوم اجتماع ژوژ قومیسر طرفندن تعیین اولنور .

یوم معینده مدیون داینلر مجلسنه احوال تجاریه ومالیه‌سنی متضمن صحت وحقیقت دائره‌سنده ایضاحات اعطا ایدرك بالجمله اموال منقوله‌سنك نه‌دن عبارت اولدیغی وقیمتلری نه راده‌ده ایدوکی ودیونیله مطلوبات وموجوداتنك مقداری وکار وضرری ومصرفنك درجه‌سی حقنده معلومات ویره‌جکدر .

داینلر دائمی تصفیه مأمورلرینك تعیینی حقنده بیان رأی ایده‌جکلر واولبابده طوتیلان ضبط ورقه‌سی ژوژ قومیسر طرفندن باراپور محکمه‌یه تودیع اولنه‌جقدر . تصفیه مأمورلرینه ژوژ قومیسر طرفندن مناسب براجرت تقدیر اولنور .

بشنجی ماده — تصفیه قرارینك صدورندن اعتباراً داینلر حامل اولدقلری سنداتی کرك محکمه قلمنه وکرك تصفیه مأمورلرینه تودیع ایده‌بیلیرلر . بو سندات ایله برابر هر داین اسم وشهرتنی وصنعت ومحل اقامتنی ودینك مقدار وسببنی واستحصال ایتدیکی امتیاز ویا رهنی ویا وفا واستغلالك نه‌دن عبارت بولندیغنی مبین بر بوردرو دخی ربطنه مجبوردرلر . سنداتك تودیعی معامله‌سی هیچ بر مراسم قانونیه‌یه تابع اولمیوب هر کیمه اعطا اولنمش ایسه مقابلنده بر علم وخبر اخذ اولنور .

آلتنجی ماده — دردنجی ماده‌ده بیان اولنان اجتماعك فرداسنده

مادهٔ مذکوره‌ده کوستریلان اصول اوزره داینلر تحقیق وتصدیق دیون معامله‌سنك ایفاسی ایچون اجتماعه دعوت اولنورلر . بو ایکی اجتماع آره‌سنده اون بش کوندن زیاده زمان مرور ایده‌من . داینلر کوندریله‌جك دعوتنامه ایله غزته‌لره ویریله‌جك اعلاننامه‌ده اوزمانه‌قدر سندات وبوردرولرینی اعطا ایتمامش اولانلرك تحقیق وتصدیق دیون ایچون معین اولان مدت ظرفنده تودیع ایتملری اخطار اولنه‌جقدر . تحقیق وتصدیق دیون معامله‌سی براجتماعده وقانون تجارتك بوکا مخالف اولمیان احکامی دائره‌سنده اجرا ایدیلور .

یدنجی ماده — تحقیق وتصدیق دیون اجتماعنك فرداسنده داینلری تحقیق ویا احتیاطاً قید ایدلمش بالجمله داینلره دردنجی ماده وجهله ژوژ قومیسر طرفندن تکرار بر دعوتنامه کوندریله‌رك مدیونك تکلیف ایده‌جکی قونقورداتو شرائطنی استماع ومذاکره اجرا ایتمك اوزره اجتماعه دعوت اولنور . بو اجتماع دخی تحقیق وتصدیق دیون اجتماعندن بر هفته صوکره وقوع بولور . مع هذا بر ویا برقاچ داینك مذاکره‌یه دخولی حقنده اعتراض ایلدیکی حالده تجارت قانوننك ایکی یوز آلتی وایکی یوز یدنجی ماده‌لری احکامنه خلل کلمامك شرطیله محکمه بو مدتی تزیید ایده‌بیلور .

سکزنجی ماده : مدیون ایله داینلر آره‌سنده قونقورداتو مطلوبی تحقیق وقبول ایدلمش ویا احتیاطاً قید اولنمش بالجمله داینلرك شخصاً اکثریت مطلقه‌سی ودیون محققه واحتیاطیه مجموعنك اکثریت ثلثانیله انعقاد ایدر . مع هذا شخصاً ومبلغاً اکثریت مطلقه حاصل اولدیغی حالده محکمه‌نك دیون وموجودك حال ومقدارینه ومدیونك دوچار اولدیغی ضرر وخسارك درجه‌سنه کوره قونقورداتویی تصدیق ویارد ایتمك صلاحیتی واردر . بو صوکه اجتماعده تصفیه مأمورلری مصارف واقعه‌لرندن وژوژ قومیسرك تقدیر ایتدیکی اجرتلرندن معلومات اعطا ایدرلر . مدیون ویا داینلر طرفندن بو اجرتك مقداری حقنده اعتراض

وقوع بولدیغی تقدیرده محکمه بلا محاکمه قرار ویرر . قونقورداتو تصدیق اولندیغی حالده محکمه تصفیه معاملاتنك ختام بولدیغنی اعلان ایدر . تصفیه معامله‌سنك کشادندن صوکره قواعد سابقه‌یه مخالف اوله‌رق عقد ایدیلن بالجمله مقاولات و قونقورداتو کرك طرفین وکرك شخص ثالث حقنده کائن لم‌یکن وبلاتأثیردر .

طقوزنجی ماده — قونقورداتو عقدینه موفقیت حاصل اولمامش ویا اکثریت مطلقهٔ شخصیه ومبلغیه ایله عقد اولنان قونقورداتو محکمه‌جه شایان قبول کورلمیوب مدیون طرفندن دخی اکثریت ثلثان مبلغنی‌یی تأمین ایده‌جك برمقدار تزیید اولنه‌مز ایسه محکمه مدیونك افلاسنه قرار ویره‌رك داینلر اتفاق حالنه کچرلر وبو صورتده یکیدن سندیك تعیییننه معاملات سائرهٔ افلاسیه جریاننه حاجت اولمیوب تصفیه معامله‌سی مطلوباتك کاملاً تحصیل وموجودك توزیعی زماننه قدر دوام ایلر وقانون تجارتك ایکیوز اوتوز آلتنجی ماده‌سی ومواد متعاقبه‌سی احکامنه توفیق معامله اولنور .

مدیون موجودینی کتم واخفا ودیونی تزیید ایلمش ویاهرنه صورتله اولورسه اولسون حیله وخدعه استعمال ایتمش اولدیغی اکلاشلدیغی تقدیرده محکمه تصفیه معامله‌سنك هروقت وزماننده کرك رأساً وکرك داینلرك طلبی اوزرینه مدیونك افلاسنه حکم ایدر ومدعی عمومیلر طرفندن تعقیبات اجرا اولنور . قونقورداتونك الغا ویافسخی حالنده دخی مدیونك افلاسنه قرار ویریلیر .

اوننجی ماده — افلاس ماده‌لرنده محاکم تجارتدن خرج تعرفه‌سی احکامنه توفیقاً الثمقده اولان خرج ورسوم محاکم تصفیه معاملاتنده کاملاً معفودر .

اون برنجی ماده — اشبو قانونك اجرای احکامنه عدلیه ناظری مأموردر .

٣ شعبان سنه ١٣٢٧ و ١٦ اغستوس سنه ١٣٢٥

آطنه ولایتنه مخصوص اولمق اوزره اولجه موقع اجرایه وضع اولنان تصفیهٔ معاملات تجاریه قانون موقتی ذیلی

مادهٔ مذیله

اشبو قانونك برنجی ماده‌سنده معین اولان مدت مراجعت درت ماهه ابلاغ اولنمشدر .

٣٠ ذی‌الحجه سنه ١٣٢٧ و ٣٠ کانون اول سنه ١٣٢٥

تجارت محکمه‌لرینه اعضای موقته‌نك عدم دوامی حالنده هیئت دائمه ایله رؤیت دعوی اولنمسنه دائر ذیل قانون تجارتك سکزنجی ماده‌سنه تذییل ایدیلن مادهٔ قانونیه

تجارت محکمه‌لرنده بر رئیس ایکی اعضادن مرکب اولان هیئت دائمه ایله رؤیت دعوی اولنور . استینافاً رؤیت دعوی حالنده بدایت محکمه‌سنك دیکر دائره‌سندن التحاق ایدن ایکی اعضا ایله هیئت اکمال اولنور .

١ ربیع الآخر سنه ١٣٢٨ و ٢٩ مارت سنه ١٣٢٦

اطنه ولایتنه مخصوص تصفیهٔ معاملات تجاریه قانون موقتك طقوزنجی ماده‌سی مقامنه قائم اولان مادهٔ قانونیه

قونقورداتو عقدی ممکن اوله‌مامش ویا اکثریت مطلقهٔ شخصیه ومبلغیه ایله عقد اولنان قونقورداتو محکمه‌جه شایان قبول کورلمیوب

مدیون طرفندن دخی اکثریت ثلثان مبلغنی تأمین ایده‌جك برمقدار تزیید ایدیله‌مامش اولور ایسه محکمه‌جه داینلرك حق مطالبه‌لرینك برسنه مدتله تأجیلنه وبرسنه‌نك ختامندن صکره ایکنجی سنه نهایتنده یوزده اون واوچنجی سنه نهایتنده یوزده اون بش ودردنجی سنه نهایتنده یوزده یکرمی وبشنجی سنه نهایتنده یوزده یکرمی بش والتنجی سنه نهایتنده دخی متباقی یوزده اوتوز تأدیه‌سیله دینك تماماً تسویه‌سنه حکم ایدرك معاملهٔ تصفیه‌یه نهایت ویرر . انجق هر سنه نهایتنده تسویه‌سی مقرر اولان مقداری تسویه ایتمیان تاجر اشبو مساعدهٔ مخصوصه‌دن مستفید اوله‌میوب اصحاب مطلوبنك مراجعتیله ویریلان تصفیه قراری رفع ایدیله‌رك حقنده قانون تجارتك احکام عمومیهٔ افلاسیه‌سی تطبیق اولنور .

ذیل

برنجی ماده‌ده معین اولان مدت مراجعتك تمدیدی حقنده‌کی ذیل اخیر اشبو مادهٔ معدله‌نك ولایت غزته‌سیله نشری تاریخندن ابتدار ایده‌جکدر .

١٩ ربیع الاخر سنه ١٣٢٨ و ١٦ نیسان سنه ١٣٢٦

ایشی چوق اولان قضالر بدایت محاکمه‌ده درت اعضای منتخبه استخدامی تشکیلات عدلیه قانوننه تذییل ایدیلن مادهٔ قانونیه

ایشی چوق اولان قضا بدایت محکمه‌لری ایکی دائره‌یه تقسیم ایدیله‌رك اعضانك عددی اکا کوره درده ابلاغ ایدیلور .

١ ربیع الاخر سنه ١٣٢٨ و ٢٩ مارت سنه ١٣٢٦

دیون میریه وعادیه‌نك تأمین تأدیه‌سی ایچون ایتام وارامل وتقاعد معاشلرندن توفیقات اجراسی حقنده اجرا قانوننك اللی اوچنجی ماده‌سنك التنجی فقره‌سی مقامنه قائم اولان فقرهٔ قانونیه

سادساً علی العموم موظفین معاشلرینك ربعندن ومعزولین ومتقاعدین وایتام وارامل معاشاتنك خمسندن زیاده‌سی .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه‌نك قانونیتنی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم

٢٥ جمادی الاخره سنه ١٣٢٨ و ٢٠ حزیران سنه ١٣٢٦

عدلیه نظارتنك سنهٔ حالیه موازنه‌سنك طقوزنجی فصلی برنجی وایکنجی واوچنجی ماده‌لرندن جمعاً سکز یوز اللی بیك غروشك تنزیلیله اون ایکنجی فصلك برنجی ماده‌سنه نقلی حقنده

عدلیه نظارتنك سنهٔ حالیه بودجه‌سنك طقوزنجی فصلی برنجی ماده‌سندن التی یوز بیك ایکنجی ماده‌سندن اللی بیك واوچنجی ماده‌سندن ایکی یوز بیك غروش که جمعاً سکز یوز اللی بیك غروشك تنزیلیله اون ایکنجی فصلك برنجی ماده‌سنده محرر مقاولات محررلکلری عائداتی ماده‌سنه علاوه‌سی ایچون مأذونیت ویرلمشدر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه‌نك قانونیتنی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم .

٧ صفر سنه ١٣٢٩ و ٢٥ کانون ثانی سنه ١٣٢٦

اصول محاکمهٔ حقوقیه قانونی

ذیلی

برنجی فصل — صلاحیت حقنده‌در

ماده ۱ : ذمته واموال منقوله‌یه متعلق دعوالردن طولایی مدعی بولنان طرف مدعیٔ علیهك دائمی ویا موقت اقامتکاهنك ویاخود مرکز معاملاتنك بولندیغی ویا دعوایه سبب اولان تعهدك اجرا قلنه‌جغی موقع ویاخود بو تعهدك وقوع بولدیغی محل ایله اول تعهد مقابلنده آلنان مالك تسلیم ایدلدیکی محل برایسه اول محل محاکمندن هرقنغیسنده ایستر ایسه اقامهٔ دعوی ایده‌بیلور. شوقدرکه عین دعواده مدعیٔ علیه متعدد اولدیغی حالده مدعی بونلردن برینك اقامتکاهی محکمه‌سنده دعواسنی رؤیت ایتدیره‌بیلور .

بعض تعهدات ومقاولاتك حین عقدنده آیریجه براقامتکاه اختیار اولنمش ایسه نظر اولنور : اقامتکاه تعیینندن مقصد یالکز بر طرفی الزام ایتمك ایسه تعهدات ومقاولات مذکوره‌دن منبعث دعاویده دیکر طرف مخیردر . دیلرسه متعهد مذکورك اقامتکاه اصلیسنك ودیلرسه بروجه‌بالا تعیین اولنان اقامتکاه اختیارینك بولندیغی محل محکمه‌لرندن برنده رؤیت دعوی اولنمسنی طلب ایده‌بیلور . فقط اقامتکاه اختیاری تعییندن مقصد هرایکی طرف الزام ایتمك ایسه اوحالده تعهدات مذکوره‌دن منبعث دعاوینك اقامتکاه اختیارینك بولندیغی محل محکمه‌سنده رؤیتنی طلب وادعایه هرایکی طرفك حقی اولور .

شرکا بیننده امور شرکتدن متولد دعوالر معاملات شرکتك تصفیه‌سی ختام بولنجه‌یه قدر شرکتك مرکز معاملاتی اولان محل محکمه‌سنده کوریلور . اشخاص ثالثه طرفندن شرکت علیهنه اقامه

اولنان دعوالر دخی تصفیه معاملاتنك ختامندن برسنه صوکره‌یه قدر عین محکمه‌ده باقیلور . معهذا برشخصك ویا برشرکتك مرکز تجارتندن ماعدا محال مختلفه‌ده شعبه‌لری بولندیغی حالده اشبو شعبه‌دن بریله اولان معاملاتدن طولایی کرك اول شعبه‌نك وکرك مرکز تجارتك تابع بولندیغی محل محکمه‌سنه مراجعت اولنه‌بیلور .

برتاجرك ویابرشرکت تجاریه‌نك افلاسنه متعلق دعاوینك بردن زیاده محکمه‌ده رؤیتی هیچ برصورتده جائز اولیوب بوکبی دعاوی مفلسك تجارتکاهی محکمه‌سنده ومتعدد تجارتکاهلری ویا شعبه‌لری بولندیغی تقدیرده یالکز مرکز اتخاذ ایتمش اولدیغی تجارتکاهك بولندیغی محکمه‌ده رؤیت اولور .

اموال غیرمنقوله‌یه متعلق ملکیت وتصرف دعوالری بولندقلری محل محکمه‌سنده فصل ورؤیت اولنور . سبب واحددن منبعث متعدد اموال غیرمنقوله‌یه تعلق ایدن دعوی اموال مذکوره‌نك بولندیغی محللردن هرهانکی برینك محکمه‌سنده اقامه اولنه‌بیلور .

برجرمدن منبعث حقوق شخصیه دعواسی محاکم حقوقیه‌ده اقامه اولنمق ایستنلدیکی تقدیرده مدعیٔ علیهك اقامتکاهی ویا موقوف بولندیغی ویاخود اول جرمك وقوع بولدیغی محل محاکم حقوقیه‌سندن برنده اقامه اولنه‌بیلور . بردعوایه متعلق مصارف محاکمه واجرت وکالتدن متحدث اختلافات اساس مسئله‌یی رؤیت ایدن محکمه‌ده فصل ایدیلور .

ایکنجی فصل — تبلیغات ابتدائیه بیاننده‌در

ماده ۲ : افلاس دعوالری مستثنا اولمق اوزره قابل استیناف اولان بالجمله دعاویٔ حقوقیه وتجاریه ایچون محاکم ابتدائیه‌ده محاکمه اجراسی طرفین متخاصمین بیننده اول امرده تبلیغات تحریریه وقوعنه متوقفدر .

ماده ٣ : تبلیغات تحریریه مادهٔ آتیه‌ده معین اولدیغی اوزره ادعا ومدافعه‌یی متضمن مستدعیات ایله بونلرك دلائل وبیناتنی تشکیل ایدن اوراق وسندات صورتلرینك طرفینه تبلیغ ایدلمسندن عبارتدر .

ماده ٤ : مدعی طرفندن ویریلان اساس دعوی عرضحالیله لایحه واوراق ثبوتیه‌نك وبونلرك مفرداتنی مبین پوصله‌نك اصللری ، محکمه وطرفینك اسملرینی ودعوانك اقامه اولندیغی سنه ایله قید نومروسنی حاوی خصوصی بردوسیه درونده منتظماً اوزرینه صره ایله نومرو وضع اولنه‌رق بالحفظ محکمه‌دن مصدق صورتلری مدعیٰ علیهنه تبلیغ اوله‌جقدر . مدعیٰ علیه دخی اشبو صورتلرك کندیسنه تبلیغی تاریخندن اعتباراً نهایت اون کون ظرفنده بالایحه جواب اعطا ومدافعاتنك دلائل وبیناتنی تشکیل ایدن اوراق ایله صورتلرینی وبونلرك مفرداتنی‌مبین پوصله‌یی محکمه قلمنه تودیع ایده‌جك ومحکمه‌جه اوراق مذکوره‌نك اصللری کذلك وجه مشروح دوسیه میاننده وضع اولنوب محکمه‌دن مصدق بر قطعه صورتلری مدعی‌یه تبلیغ اولنه‌جقدر . خصمنك اشبو جوابنامه‌سنه قارشی برهفته ظرفنده مدعی طرفندن جواب ویریله‌جکی کبی مدعیٰ علیهك دخی اشبو لایحهٔ جوابیه ایله مربوطاتنك تبلیغندن اعتباراً کذلك برهفته ظرفنده اعطای جوابه صلاحیتی اوله‌جقدر . بردعواده مدعی ومدعیٰ علیه متعدد اولدیغی حالده هربرینه آیری آیری صورت تبلیغ ایدیله‌جکدر. صورتلر اصحابی طرفندن محکمه قلمنه ویریله‌جکی کبی اشبو تبلیغات ایچون برکونا خرج ولایحه‌لرك اصل و صورتلرندن واوراق ثبوتیه‌نك صورتلرندن قیدیه وخرج وتصدیق آلنمیه‌جق وشوقدرکه مصارف ضروریه اختیارینه مجبوریت حاصل اولان یرلرده مباشرك مصارف ضروریه‌سی استیفا ایدیله‌جکدر .

ماده ٥ : طرفیندن هر هانکیسنك دعوی وکیلی اولمیوبده بالذات تبلیغات تحریریه ایفاسنه‌ده غیر مقتدر بولندیغی حالده ضبط

کاتبنه بالمراجعه هیئت حاکمه‌دن برینك حضوریله ادعا ومدافعه‌سنی ضبط وتحریر ایتدیرمکه واوراق ثبوتیه‌سنی تودیع ایلمکه مجبوردر. بوحالده اشبوضبطنامه ایله اوراق مودوعه محکمه قلمنده دوسیه میاننده حفظ اولنه‌رق بر صورت مصدقه‌سی بلاخرج کندیسنه اعطا وصورت ثانیه‌سی دیکر طرفه تبلیغ اولنور . طرفینك متقابلاً ضبط کاتبنه مراجعتله جوابلرینی ضبط ایتدیرمسی ایچون ویریله‌جك مهلتلر وضبطنامه صورتلرینك طرز تبلیغی مادهٔ سابقه‌ده معین قواعده تابعدر .

ماده ٦ : تبلیغات ایچون تعیین اولنان مدتلر عنداللزوم تمدید اولنور . فقط بوحالده محکمه‌نك اسباب موجبهٔ مقبوله بیان ایتمسی وکیفیتی اجرای تبلیغاتی‌متضمن ورقه‌نك ظهرنده ویا حاشیه‌سنده تصریح ایلمسی لازمدر .

ماده ٧ : موادمستعجله‌ده ویابسیط اولان خصوصاتده تبلیغات تحریریه اصولنه محل اولمدیغی مدعی‌طرفندن درمیان ایدیلوبده محکمه‌جه قناعت حاصل اولدیغی تقدیرده یالکز دعوی عرضحالی واوراق ثبوتیه صورتلرینك تبلیغیله بالا اکتفا مدعیٰ علیه درحال جلب اولنه‌جغی کبی مواد سائره‌ده دخی ادعا ومدافعه ضمننده ایلك دفعه تعاطی قلنان اوراق محکمه‌جه کافی کوریلور ویاطرفین انلرایله اکتفا ایتدکلرینی بیان ایدرلرسه دیکر تبلیغاته محل قالماز .

ماده ٨ : مواد سابقه‌ده محرر و مستدعیات ولوایح و یا ضبطنامه ایله اوراق مربوطه‌سی و صورتلری طرفین ویا وکیللری جانبندن امضا ایدلمك لازمدر .

ماده ٩ : مواد سابقه موجبنجه اقتضا ایدن تبلیغات و یا ضبط دعوی مثللو معاملات تحریریه‌نك اجرا واکمالندن صکره طرفیندن برینك طلب شفاهیسی اوزرینه محکمه کندیلرینی دعوت ایله اصولی دائره‌سنده دعوایی رؤیت وحکم ایده‌بیله‌جکی کبی طرفیندن بری محکمه جانبندن ویرلان مهلت ظرفنده لازم کلن جوابنامه‌یی اعطا ایتمدیکی حالده دخی دیکرطرفك اوراق موجود اوزرینه اجرای محاکمه ضمننده خصمنی محکمه‌یه جلب ایتدیرمکه صلاحیتی واردر .

مدعیٔ علیه دعوت واقعه‌یه اجابت ایلدیکی حالده بشنجی ماده موجبنجه مدافعه‌سنی هیئت حاکمه‌دن بری حضورنده محکمه ضبط کاتبنه ضبط ایتدیروب مدعی موافقت ایلدیکی تقدیرده او کونده مرافعه‌یه شروع ایدیله‌جك ومع هذا مدعینك مدافعه ضبطنامه‌سنك کندوسنه تبلیغی ضمننده محاکمه‌نك یوم آخره تعلیقنی طلبه صلاحیتی اوله‌جقدر .

ماده ۱۰ : طرفین متخاصمینك دردنجی ماده موجبنجه یکدیکرینه تبلیغ ایتدیره‌جکاری اوراق :

اولا ادعا ومدافعه‌یه سبب اتخاذ اولان تعهدات ووقایعی یعنی ذات دعوی، ومدافعه‌نك مبنی علیهی اولان مواد وحادثاتی ،

ثانیاً ادعا ومدافعه‌یه اساس اولان صور ثبوتیه‌سی ،

ثالثاً مدعینك مطالبات اصلیه وفرعیه‌سنی ومدعیٔ علیهك وظیفه وصلاحیت سائره مثللو مدافعه‌یه متعلق اعتراضات ایله بالجمله اصلی وفرعی مطالبات ومدافعاتی ،

رابعاً طرفین جانبندن اشبو اصلی وفرعی ادعالری رد ایچون استناد اولنان علل واسباب ومواد قانونیه‌یی ، آیری آیری فقره‌لرله محتوی اوله‌جقدر .

کرك اثنای محاکمه‌ده کرك ضبط کاتبلری معرفتیله تنظیم اولنان ضبطنامه‌لرده دخی، ترتیب مشروحه رعایت اولنه‌جقدر .

ماده ۱۱ : هیئت محکمه دوسیه‌ده مرتب اولان اوراق دعوایی تدقیق ومطالعه ایتدکدن صکره محاکمه ایچون معین اولان کونده طرفین لاجل المحاکمه چاغیریله‌جق واوراقك تکرار قرائتنه لزوم کورلمز ویا طرفیندن بری جانبندن طلب وقوع بولمازایسه اوراق مذکوره تکرار قرائت ایدلمیه‌رك مدعاسنی بیان ایله ایضاح واثبات ایتمك ومطالبات اصلیه وفرعیه‌سی وصور ثبوتیه‌سنی درمیان ایلمك اوزره مدعی‌یه ویا وکیلنه سوز ویریله‌جکدر . بونی متعاقب مدعیٔ علیهه ویا وکیلنه سوز ویریله‌رك بوده کافهٔ مدافعاتنی یعنی اصلی فرعی بالجمله اعتراضاتنی ودفعنی بلا انقطاع بیان وایضاح ایلیه‌جکدر. ایکنجی دفعه

سوز مدعی‌یه ویریله‌جك واوده خصمنه مقابلةً جواب ویره‌جکدر . کذلك بوجوابه قارشی مقابله ایتمك ایچون ایکنجی دفعه اوله‌رق مدعیٔ علیهه سوز ویریله‌جکدر. وذات مسئله‌نك ایجابنه کوره بوحال تکرر ایده‌بیله‌جکدر. مرافعه اثناسنده طرفینك صدد داخلنده‌کی سوزلرینك هیچ بروجهله کسلمسنه مساعده اولنمیه‌جقدر. رئیس محکمه ویارئیسك مساعده‌سیله اعضادن هربری دخی طرفینك افادات ولایحه‌لرنده مبهم برافلمش ویا تمامیله ایضاح ایدیلمه‌مش اولان ویا مسئله‌نك تنویرینه خدمت ایده‌جکی اکلاشیلان نقاط حقنده طرفیندن استیضاحاتده بولنه‌بیله‌جکدر. ضبط کاتبی تعاطی ایدیلن لایحه‌لر ویا ضبط ایتدیرلمش اولان افاده‌لر خارجنده درمیان ایدلمش اولان افادات ایله اقرار ویا دعوادن فراغت کبی ذات حکمه تأثیری اوله‌جق بیاناتی رئیس محکمه‌نك امر واخطاری اوزرینه ضبط ایده‌جك ومحاکمه‌نك ختامیله برابر ضبطنامه بعدالقرائه مندرجاتی طرفینجه بالتصدیق هیئت محکمه جانبندن امضا قلنه‌جقدر .

ماده ۱۲ : طرفین متخاصمیندن بری تبلیغات تحریریه ایچون محکمه‌دن ویرلن مهل ظرفنده خصمنه تبلیغ ایتدیرمدیکی اوراق ثبوتیه‌یی مرافعهٔ شفاهیه اثناسنده ابراز ایدرسه محکمه‌نك اوراق مذکوره‌یی قبول ایتمه‌مکه صلاحیتی اوله‌جقدر. شوقدرکه اولجه ابرازینه امکان ویامحل اولمدیغنه ویاعدم ابرازی برعذر صحیحدن نشأت ایتدیکنه محکمه‌جه قناعت حاصل اولدیغی حالده اوراق مذکوره‌نك قبولی مجبوریدر بوقبیل اوراقك قبولنه قرار ویرلدیکی حالده طلب وقوعنده برای تبلیغ محاکمه تأخیر اولنه‌جقدر .

ماده ۱۳ : کرك تبلیغات ابتدائیه ضمننده تعاطی اولنان لایحه‌لرده وکرك محکمه حضورنده هر ایکی طرف ادعا ومدافعه‌نك اصلنی تبدیل وتغییر ایتمه‌مك شرطیله تنقیص وتعدیل ایده‌بیلیرلر . فقط هیچ برسبب وبهانه ایله تزیید ایده‌مزلر . شوقدرکه اقامهٔ دعوادن صکره دعوای اصلیه‌نك فرعی اولق اوزره فائض وضرر وزیان کبی خصوصاتك دعوای اصلیه‌یه ضم وعلاوه‌سی جائز اولوب

مطالب واقعه موافق قانون کورلدیکی تقدیرده دعوای اصلیه ایله معاً رؤیت وحکم اولنور .

ماده ١٤ : هرنوع اعتراضات ابتدائیه دخی داخل اولدیغی حالده کافهٔ مدعیات ومدافعاتك طرفینجه بردن محکمه‌یه بیان ایدلمسی شرط اولوب نقاط مختلفه‌سی حقنده آیری آیری قرارلر طلب اولنه‌ماز انجق محکمه‌جه خصومت ومرور زمان ووظیفه وصلاحیت کبی دعوانك اساسنه کیریشمکسزین رؤیتی طرفین حقنده نافع کوریلن احوالده محاکمه دها ایلری‌یه سوق ایدلیوب لازم کلن قرار اعطا اولنه‌بیلور . شوقدرکه اساس دعوی حقنده قرار اتخاذی رؤیت محاسبه‌یه و اهل خبره تدقیقاتنه ومنازع فیهك کشفنه متوقف کوریلن احوالده یمینك توجهنه قرار ویریلیر وبونلرك اجراسندن صکره اساس دعوایه حکم اولنور. ضرر وخسار دعواسنده لدی الایجاب کشفیات لازمه بعدالاجرا ادعا اولنان ضرر وخسارك اساساً وارد اولوب اولمدیغنه قرار اعطا وبعده مقدار تضميناته حکم ایدلور .

ماده ١٥ : حکم قرار طرفینك لایحه‌لرنده ایراد ایدیلن کافهٔ مدعیات ومدافعاتك هربری حقنده اسباب رد وقبولی متضمن آیری آیری فقره‌لری واستناد ایدیلن مواد قانونیه‌یی محتوی اوله‌رق رئیس ویا اعضای محکمه‌دن بری طرفندن تحریر وزیری امضا اولندقدن ومخالف اعضا وارایسه اسباب مخالفتلری کندی خط دستلریله ضبطنامه زیرینه تحشیه اولنه‌رق کذلك امضالریله تصدیق ایدلدکدن صکره بالذات رئیس محکمه طرفندن قرائت ایدلمك صورتیله علناً تفهیم اولنه‌جق وبوصورتله تحت امضایه آلنمیان حکملرك تفهیمی جائز اولمیه‌جقدر . اشبو شرائطك عدم ایفاسی حالنده حکم واقع کأن لم یکن عد ایدیلوب هیئت محکمه علیهنده معاملهٔ انتباهیه اجرا قلنه‌جقدر .

ماده ١٦ : ختام محاکمه‌نك تفهیمندن اعتباراً نهایت اون کون ظرفنده بالمذاکره لازم کلن حکمك اعطا وتفهیمی مجبوریدر . عکس تقدیرده هیئت محکمه حقنده معاملهٔ انتباهیه اجرا اولنور .

ماده ١٧ : تبلیغات ابتدائیه‌سی اصولنه توفیقاً جریان ایدن ایدن برمحاکمه اوزرینه صادر اولان اعلامات حکم وقراری ویرن محکمه‌نك عنوانیله طرفینك ووکیللرینك اسم وشهرت وصنعتلرینی وتابعیت اجنبیه‌ده بولنانلرك صفت تابعیتلرینی ومحل اقامتلرینی ودعوانك نه‌دن عبارت اولدیغنی وتعاطی اولنان اوراقك ماهیتیله امضا وتاریخلرینی ومدعیٔ عمومی استماع ایدلمش ایسه خلاصهٔ معاملاتنی ومحکمه‌نك دعوای مذکوره‌یه متعلق اعطا ایلدیکی قراری وبو قرارك مستند اولدیغی علل واسبابی ایله مواد قانونیه‌یی محتوی بولنه‌جق وزیری محکمه‌نك مهریله مختوم ورئیسك امضاسیله ممضی اوله‌جقدر . قرارك تفهیمندن صکره اعلامك محکمه قلمندن تنظیم واعطاسی کیفیتی هیچ بربهانه ایله نهایت ایکی هفته‌یی تجاوز ایتمیه‌جکدر عکس حالده محکمه رئیسی ایله باش کاتب وضبط کاتبی حقنده معاملهٔ انتباهیه اجرا قلنور .

اوچنجی فصل — معاملات غیابیه‌یه دائردر

ماده ١٨ : حکم غیابینك صورت اعطاسی وحکم غیابی علیهنده اعتراضك طرز اجراسی حقنده اصول محاکمهٔ حقوقیه‌ده معین اصول وشرائط کماکان محفوظ ویالکز وکیل مسخر نصب وتعیینی اصولی ملغادر شوقدرکه اثبات مدعادن اظهار عجز ایدن مدعینك طلبیله عندالاعتراض مدعیٔ علیهك یمیندن نکولنه تعلیقاً حکم اعطا اولنه‌جقدر.

ماده ١٩ : محاکم ابتدائیه واستینافیه‌دن صدور ایدن حکم غیابیلر علیهنده اولبابده‌کی اعلامك محکوم علیهلرك ذاتلرینه واقامتکاهلرینه تبلیغی تاریخندن اعتباراً اون بش کون ظرفنده اعتراض علی الحکم اولنه‌بیلور . اعتراض استدعاسی حکمی ویرن محکمه‌یه یاخود معترضك بولندیغی محکمه‌سنه ویریله‌بیلیر . شق ثانیده اعترض استدعاسی محکمه قلمنجه قید اولنه‌رق اوراق متفرعه‌سی وخرج ورسومیله برابر درحال حکمی ویرن محکمه ریاستنه کوندریلور . شوقدرکه اعتراض استدعاسنك اعطا اولندیغی محکمه ایله معترضك

بولندیغی محل بیننده‌کی مسافه‌یه نظراً هر آلتی ساعته قدر مدت ایچون برکون ضم وعلاوه اولنور .

ماده ٢٠ : محاکمدن غیاباً ویریلن حکملر دخی احکام وجاهیه مثللو لازم‌الاجرادر . فقط اجرای موقت قرارینی متضمن اولمیان احکام غیابیه علیهنه اعتراض اولندیغنه دائر وثیقه ابراز ایلدیکی صورتده اعلامك اجراسی تأخیر اولنور .

ماده ٢١ : معترض اعتراض استدعاسیله برابر لایحهٔ متقابله‌سنی واوراق ثبوتیه‌سنی محکمه قلمنه تودیع ایده‌رك بونلرك بر صورتنی خصمنه تبلیغ ایتدیردکدن و دردنجی ماده وجهله تبلیغات تحریریه جریان ایلدکدن صوکره محاکمهٔ وجاهیه‌یه مباشرت ایدیلور .

دردنجی فصل — محاکمات استینافیه حقنده‌در

ماده ٢٢ : محاکم ابتدائیه‌دن قابل استیناف اولمق اوزره کرك غیاباً وکرك وجاهاً صدور ایدن اعلامك مدت استینافیه‌سی استیناف محکمه‌سیله بولندیغی محل بیننده‌کی مسافه‌یه نظراً هر آلتی ساعت قدر مدت ایچون برکون ضم وعلاوه اولنمق اوزره اعلام مستأنف بهك محکوم ذاتنه ویا اقامتکاهنه تبلیغی تاریخدن اعتباراً اوتوز کوندر مدت اعتراض ظرفنده ویریله‌جك استیناف عرضحاللری دخی قبول اولنور .

استیناف استدعاسی استیناف محکمه‌سنه ویاخود مستأنفك بولندیغی محل محکمه‌سنه ویریله‌بیلور . شق ثانیده استیناف استدعاسی محکمه قلمنجه قید اولنه‌رق اوراق متفرعه‌سی وخرج رسومیله برابر درحال استیناف محکمه‌سنه کوندریلور .

ماده ٢٣ : استیناف ایچون اصول محاکمهٔ حقوقیه‌ده معین اولان اصول وشرائط کماکان محفوظدر . شوقدرکه کفالت سندی یرینه محکمهٔ استینافیه‌جه تقدیر اولنه‌جق مبلغك محکمه وزنه‌سنه تودیعی کفالت ایچون تعیین اولنان مقدار اوزرینه قیداً عهدهٔ تصرفنده

بولنان اموال غیر منقوله‌سنه حجز وضعی صورتیله تأمینات اعطاسی جائزدر .

استدعاده اقچه دیپوزیتوسی تعهد ایلدیکی صورتده محکمه‌جه اول امرده بونك مقداری تعیین ایدیلوب وزنه‌یه تودیعنی مبین علم وخبر صورتی دیکر اوراقله معاً مستأنف علیهنه تبلیغ اولنه‌جقدر .

استدعا دعوایی رؤیت ایده‌جك اولان استیناف محکمه‌سنك غیری بر محکمه‌یه ویرلمش ایسه محکمهٔ مذکوره دیپوزیتو اقچه‌سنك مقدارینی تقدیر ورسوم سائره ایله برابر اخذ وعائد اولدیغی استیناف محکمه‌سنه ایصال ایده‌جکدر . مع مافیه عائد اولدیغی استیناف محکمه‌سنك اشبو کفالت اقچه‌سی وتأمینات حقنده‌کی قراری اعتراض وقوعنده تعدیله صلاحیتی اوله‌جقدر . شوقدرکه محکمه تعدیل حقنده‌کی قراری انفاذی ایچون مستأنفه اون بش کونی تجاوز ایتمه‌مك اوزره بر مهل اعطا ایده‌جك ومهل مذکور مرورنده تعدیل قراری انفاذ ایدلمدیکی حالده استیناف استدعاسی رد اولنه‌جقدر .

استیناف ایدن طرف استیناف عرضحالنه اعلام ابتدائی ایله بدایةً تعاطی اولنان اوراق ولوایح ویادعوی ودفع دعوی ضبطنامه‌لری صورتلرینی ربط ایتمك لازمدر .

ماده ٢٤ : محکمهٔ استینافیه‌جه حکم ابتدائینك اصول وقانونه موافق اوله‌رق اعطا ایدلدیکی تحقق ایدرسه اعتراضات واسباب استینافیه‌نك اسباب ردیه‌سی برر برر بیان وارائه اولنه‌رق حکم مذکور تصدیق اولنور . بالعکس استیناف اولنان اعلامده شکلاً ویا اساساً نواقص ومغایر قانون معاملات وحکملر موجود اولدیغی تقدیرده تدقیقات اجراسیله نقصانی اکمال واصلاح ایدلدکدن صکره بالمذاکره نواقص وخطیئات مذکوره نتیجهٔ حکمه تأثیر ایتمامش وحکم اساس اعتباریله موافق قانون بولنمش اولدیغی حالده بدایت اعلامی کذلك تصدیق اولنور . آنجق اکمال واصلاح ایدیلان نواقص ومعاملات نتیجهٔ حکمه تأثیر ایتمش ویا حکم واقع ذاتاً مغایر قانون

بولنمش اولدیغی حالده اعلام ابتدائی قرار واحدله قسماً ویا تماماً بالفسخ اعطای حکم اولنور .

ماده ۲۵ : اشبو ذیلك فصل ثالثنده محرر اصول ومعاملات غیابیه محاکم استینافیه‌ده دخی جاریدر .

ماده ۲۶ : لایحه‌نك تعاطیسندن صکره مرافعات ومذاکراتك صورت اجراسی واعلامك تنظیم واعطاسی حقنده اشبو ذیل موجبنجه محکمهٔ ابتدائیه‌ده جاری اصوله محکمهٔ استینافده دخی جاری ومعتبردر .

بشنجی فصل — اعادهٔ محاکمه‌یه دائر

ماده ۲۷ : اعادهٔ محاکمه ایچون تعیین اولنان اسباب :

اولا بر محکمهٔ ابتدائیه ویا استینافیه‌دن بر دعوی حقنده اعلام ویرلدکدن صکره طرفینك ذات وصفتلری تبدل وتغیر ایتدیکی وادعالری اسکی دعوالرندن عبارت بولندیغی والحاصل او اعلامه مغایر مجدداً بر اعلام صدورینه قانوناً سبب اوله‌بیله‌جك بر ماده ظهور ایتدیکی حالده ینه او محکمه‌جه او اعلامك حکمی خلافنده حکم وقرار ویرلمسی ،

ثانیاً دعوانك اثنای رؤیتنده صاحب استدعانك خصمی طرفندن ظهور ایتمش ومحکمه‌نك حکم وقرارینه تأثیری اولمش بر حیله‌نك وقوع بولمسی ،

ثالثاً حکم وقراره اساس اتخاذ اولنمش اولان اوراق وسنداتك بعدالحکم ساخته اولدیغی اقرار ویااثبات اولنمش اولمسی ،

رابعاً حکمه مدار اولوب خصمی طرفندن کتم اولنمش ویا ایتدیرلمش بعض اوراق وسنداتك بعدالحکم محکمه‌یه ابراز اولنمسی خصوصلرندن عبارتدر .

ماده ۲۸ : اعادهٔ محاکمه مدتی استیناف ایچون معین اولان مدتدر . بو مدت مادهٔ سابقه‌نك برنجی فقره‌سنده اعلامك تبلیغی

تاریخندن وفقرات سائره‌سنده خصمك حیله‌سی وسنداتك ساخته‌لکی تحقق ایتدیکی واوراق مکتومه‌نك اله کچیرلدیکی کوندن اعتبار اولنور بوصوك اوچ سببه مستند اولان اعادهٔ محاکمه استدعالری اعلام محکمهٔ تمییزدن مصدق اولسه دخی قبول اولنور .

آلتنجی فصل — تمییزه دائردر

ماده ۲۹ : محکمهٔ تمییز دعوابی علناً رؤیت وتدقیق ایدر طرفیندن هرهانکیسی استدعاسنده ویا لایحه‌سنده محکمه‌یه جلب اولنمسنی طلب ایدر ایسه کون تعیین اولنه‌رق یوم مذکورده طرفینك ویاخود مصدق وکیللرینك محکمه‌ده حاضر بولنمسنی ونعکس تقدیرده غیابنده تدقیقات تمییزیه‌یه مباشرت قلنه‌جغنی مبین تنظیم اولنان ورقهٔ دعوتیه علی الاصول تبلیغ اولنور. طرفینك طلبلرینه بناءً محکمه‌یه دعوت اولنملری وبرمش اولدقلری استدعا ولایحه‌لرده بیان اولنان افاده واعتراضلرینی ایضاح ایچوندر بناءً علیه یوم معینده طرفیندن حاضر بولنان مواجهه‌سنده وکیلان اولدیغی ویاخود اساساً جلب ودعوتلری یولنده طرفندن طلب سبق ایتمامش بولندیق تقدیرده غیابنده تدقیقات تمییزیه‌یه مباشرت اولنور شو قدرکه طرفینك هیچ بر سببله مقررات تمییزیه‌یه قارشو اعتراضه وتصحیح قرارطلبنه صلاحیتی اولمیه‌جقدر .

ماده ۳۰ : لایحه‌نك تعاطیسندن صکره مرافعات اجراسی حقنده اشبو ذیل موجبنجه محکمهٔ ابتدائیه واستینافیه‌ده مرعی اصول محکمهٔ تمییزده‌ده جاری وکفالت حقنده استینافجه قبول اولنان اصول دخی معتبردر .

یدنجی فصل — تعیین مرجع ونقل دعوی حقنده‌در

ماده ۳۱ : مدعی ومدعی علیه وجهت دعوی ومدعا به براولدیغی

ودعوی ایکی محکمه حضورنده دردست رؤیت بولندیغی ویاخود هرایکی محکمه دعوانك وظیفه وصلاحیتی خارجنده اولدیغنه حکم ایتدیکی تقدیرده بوصورتله حاصل اولان ایجابی ویا سلبی اختلاف مرجعنك رفعی ضمننده طرفیندن هربری عائد اولدیغی محکمه‌یه مراجعت ایده‌بیلور. شویله‌که : اختلاف مرجع براستیناف محکمه‌سنه تابع بدایت محکمه‌لری بیننده وقوع بولورسه اواستیناف محکمه‌سنه ؛ بالعکس آیری آیری استیناف محکمه‌سنه تابع ایکی بدایت محکمه‌سی ویاخود بری بدایت ، دیکری استیناف ویاخود ایکی استیناف محکمه‌لری بیننده وقوع بولورسه تمیز محکمه‌سنه مراجعت اولنور وتعیین مرجع استدعاسنك عائد اولدیغی استیناف تمیز محکمه‌سنه اعطا ایدلدیکنی مشعر علم وخبر ابراز اولندقده همان محاکمه‌نك تأخیری لازمدر . تعیین مرجع دعوالری مواد مستعجله‌دن اولوب استیناف وتمیز محکمه‌لرنده سائر دعوالردن اول برکونه شرط ومدته تابع اولمیه‌رق وطرفین جلب ایدلمیه‌رك بالتدقیق تحت قراره آلنمق اقتضا ایدر .

ماده ٣٢ : اسباب قانونیه‌دن ناشی محکمه‌نك تشکلی قابل اوله‌مامق ویاخود دعوانك او محکمه‌ده رؤیتی آسایش مملکتی اخلال ایتمك احتمالی بولنمق سببلرندن طولایی طوغریدن طوغری‌یه مدعی عمومیلرك ویاخود برکونه شرط ومدته تابع اولمیه‌رق احد طرفینك مراجعتی اوزرینه محکمهٔ تمیزدن ویریله‌جك قرار ایله ایشی اودرجه‌ده دیکر برمحکمه‌یه نقل اولنه‌بیلور .

تعیین مرجع ونقل دعوی خصوصاتی محکمهٔ تمیزك استدعا دائره‌سنده تدقیق اولنور .

سکزنجی فصل — مواد متفرقه بیانده‌در

ماده ٣٣ : هرنوع اوراقك تبلیغنی مبین مباشر طرفندن برتبلیغ مضبطه‌سی تنظیم اولنور . بوتبلیغ مضبطه‌سنك صورتی تبلیغی اجرا

ایتدیرن طرفه اعطا واصلی دوسیه میاننه وضع اولنمق اوزره محکمه قلمنه تودیع ایدیلور . تبلیغ مضبطه‌سی :

اولا تبلیغك محل وتاریخ وقوعنی ،

ثانیاً تبلیغك اجراسنی طلب ایدن طرفك اسم وهویتیله هانکی محکمه طرفندن امر اولندیغنی ،

ثالثاً مبلغ الیهك اسم وهویتنی ،

رابعاً تبلیغ معامله‌سی بالفعل کیمه ایفا ایدیله‌بیلمش ایسه اونك اسم وهویتنی ،

خامساً اوراقك بر صورتی مبلغ الیهه تودیع ایدلمش اولدیغنی ،

سادساً تبلیغ ایدیلن شخصك امضاسنی ،

سابعاً تبلیغه وساطت ایدن مباشرك امضاسنی محتوی اولمق لازمدر. عکسی تقدیرده تبلیغ معامله‌سی کأن لم یکن‌در .

کندیسنه اوراق تبلیغ ایدیله‌جك شخص بولنه‌میوب‌ده اقامتکاهنه تبلیغ اولنمق لازم کلدیکی تقدیرده کندیسیله برلکده اقامت ایدن عائله‌سی افرادندن اون بش یاشنی اکمال ایتمش هرکیم بولنورسه اکا تودیع اولنه‌رق تبلیغ مضبطه‌سی امضا ایتدیریله‌جکدر . تبلیغدن امتناع ویا مضبطه‌نك امضاسندن استنکاف وقوع بولدیغی تقدیرده مباشر قریه‌ویا محله‌نك هیئت اختیاریه‌سندن لااقل ایکی کشی استصحاب ایدرك شکل آتیده دیکر برمضبطه تنظیم ایده‌جکدر . بومضبطه :

اولا هانکی کون وزره‌یه لاجل التبلیغ کیدلدیکنی ،

ثانیاً تبلیغك اجراسنی طلب ایدن طرفك اسم وهویتیله هانکی محکمه طرفندن امر اولندیغنی ،

ثالثاً مبلغ الیهك اسم وهویتنی ،

رابعاً مباشرك اقامتکاهه دخولدن منع اولندیغنی ویا مضبطه‌نك امضاسندن استنکاف ایدلدیکنی ،

خامساً مضبطه‌نك بر صورتنك مبلغ الیهك اقامتکاهی قپوسنه الصاق قلندیغنی ،

سادساً تبلیغ اولنمق لازم کلن اوراقك محکمه قلمنه اعاده قلنه جغنی ،
سابعاً هیئت اختیاریه دن حاضر اولانلر ایله مباشرك امضالرینی محتوی اولمق لازمدر . هیئت اختیاریه دن کیمسه بولنه مادیغی ویا بولنوب ده مباشرك دعوتنه اجابت ایلمدکلری تقدیرده مباشر مبلغ الیهك یقین قومشولرندن ایکی کشی یه اشبو مضبطه یی امضا ایتدیره جکدر .

بوده قابل اوله مدیغی حالده مباشر وقوع حالی مبین بر ضبط ورقه سیله محکمه رئیسنه مراجعت ایده جك و محکمه رئیسی اشبو معامله نك ایفاسی ضمننده مباشره ایکی کشی ترفیق ایده رك کیفیتی مذکور ضبط ورقه سی زیرینه اشارت ایلیه جکدر .

بو صورتله تنظیم اولنان مضبطه نك صورتی تبلیغك اجراسنی طلب ایدن طرفه اعطا اولنه جق واصلی اوراقی میانه وضع اولنمق اوزره محکمه قلمنه تودیع ایدیله جکدر .

اشبو مضبطه نك تاریخی تاریخ تبلیغدن عد ایدیله جکدر .

ماده ٣٤ : اصول محاکمهٔ حقوقیه قانوننك اون طقوزنجی ماده سی موجبنجه بر دعوی عرضحالنك محکمه جه معاملهٔ قیدیه نك اجراسی اودعوانك مبدأنی تعیینه اساس اولور .

ماده ٣٥ : محاکم ابتدائیه واستینافیه وتمیزیه ده محاکمه یه ختام ویریلوب ده مذاکره سی وقت آخره تعلیق اولنان هر نوع مواده محکمه رئیسلری مذاکراتك تسهیلی ایچون هر بر دعوی اوراقنی کندیسی دخی داخل اولدیغی حالده اعضا بیننده تقسیم ایده جك وهر بری امضالری تحتنده اوله رق اوراق متعلقه سنه مراجعت کلفتندن وارسته اوله جق درجه ده تفصیلاتی وقرار محکمه یه اساس اوله جق اسباب موجبه ونتیجه یی حاوی بر تقریر تنظیم ایتمکه مجبور اوله جقدر . اشبو تقریرك اعلامه درجی لازم کلمیوب آنجق اوراق دعوی دوسیه سنده حفظ اولنور .

ماده ٣٦ : کرك بدایت ، کرك استیناف وکرك تمیز محکمه لرنده

قرارلر اتفاق ویا اکثریت آرا ایله ویریلور . محکمهٔ تمیزك حقوق واستدعا دائره لرنده تساوئ آرا وقوعنده هیئته دیکر دائره دن بر اعضا جلب وعلاوه سیله تدقیقات ومذاکرات آنك حضورنده تکرار اجرا قلنور .

اکثریت قانونیه بدایت محکمه لرنده ایکی ، استیناف محکمه لرنده اوچ ، تمیز استدعا دائره سنده اوچ ، حقوق دائره سنده درت وتمیز هیئت عمومیه سنده اون بر رأیك اتفاق واجتماعندن عبارتدر .

ماده ٣٧ : محاکمه نك اثنای دوامنده طرفیندن بری وفات ایدرسه آخر کونا معامله یه حاجت قالمقسزین طرف دیکردن وقوع بولان طلب ومراجعت اوزرینه متوفانك ورثه سی بادعوتنامه محاکمه یه جلب ایله محاکمه یه قالدیغی نقطه دن باشلانیله رق اصولی وجهله اجرا واکمال ایدیلور .

ماده ٣٨ : بر دعوی حقنده صادر اولان اعلام یالکز اودعواده طرفیندن اولانلرك ذات وشخصلری ویا مقاملرینه قائم اولانلرك حقنده نافذ اولوب اشخاص سائره یه سرایت ایده مز . شوقدر که برینك محکومیتیله دیکرلرینك برائتی قابل تألیف وتوفیق اولمیه جق درجه ده بینلرنده ارتباط قانونی بولنان متعدد اشخاص محکومه دن ولو یالکز برینك عینی محکوم بهدن طولایی برائتی حقنده استحصال ایتدیکی اعلام حکمندن دیکر محکوملر دخی مستفید اولورلر .

ماده ٣٩ : اصول محاکمهٔ حقوقیه قانوننك اللی طقوزنجی ماده سنده تعیین ایدیلن احوالده طرفینك اتفاقیله واتفاق ایده مدکلری حالده محکمه قراریله بر ویا اوچ ممیز تعیین وانتخاب اولنور .

ماده ٤٠ : اصول محاکمهٔ حقوقیه قانوننك آلتمش برنجی ماده سی موجبنجه تعیین ایدلمش اولان حکملر بیننده تساوئ آرا ظهورنده طرفین اوچنجی بر حکم تعیینه مجبوردرلر . امر تعیینده اتفاق ایده مدکلری حالده طرف محکمه دن تعیین اولنور .

ماده ٤١ : اصول محاکمات حقوقیه قانوننك آلتمش اوچنجی ماده سی موجبنجه دعوایی رؤیت ایدن محکمه یه عائد معاملات کشفیه نك

اجراسی خصوصی منازع فیهك بولندیغی قضا محکمه‌سنه حواله اولنه‌بیلور. بو تقدیرده مادهٔ مذکوره‌ده محرر قرارنامه منازع فیهك بولندیغی محل محکمه‌سی جانبندن تنظیم ایله طرفین حاضر اولدیغی حالده تبلیغ واوراده بولنمدقلری صورتده تبلیغ ایدلك اوزره دعوایی رؤیت ایدن محکمه‌یه ارسال اولنور.

ماده ٤٢ : محکمه‌جه بردعوانك اثنای رؤیتنده طرفیندن برینك تحلیفنه قرار ویریلورده یمین ایده‌جك کیمسه محل آخرده بولندیغی ومحلنده تحلیف ایدلمسی وکیلی طلب ایلدیکی تقدیرده شکل یمین دعوایی رؤیت ایدن محکمه‌جه بالتعیین اجراسی خصوصی اول محل محکمه‌سنه حواله اولنه‌بیلور بوصورتده دیکر طرفه بالذات ویا طرفندن مأذون قلندیغی شخصی تحلیفده حاضر بولنه‌جقدر.

ماده ٤٣ : اصول محاکمهٔ حقوقیه قانوننك یوز اوتوزنجی ماده‌سنده محرر اسبابدن یالکز اقراره مستنداً اعطا اولنه‌جق اجرای موقت قرارلرنده محکمه محکوم لهدن کفالت ویا تأمینات اخذینه لزوم اولمدیغنه قرار ویره‌بیلور.

ماده ٤٤ : اصول محاکمات حقوقیه قانوننك ایکی یوز آلتمشنجی ماده‌سنده بیان اولندیغی اوزره احقاق حقدن استنکاف قضیه‌سنك اثباتی مشتکی طرفندن مقاولات محرری واسطه‌سیله حکامه احقاق حق آلتمسی ضمننده بردفعه‌یه مخصوص واون کون مدتی متضمن اولمق اوزره برمخطره تبلیغی ایله اولور.

ماده ٤٥ : اصول محاکمات حقوقیه قانوننك ایکی یوز آلتمش طقوزنجی ماده‌سی موجبنجه شکایتك واهی وبی اساس اولدیغی آکلاشیلوبده مشتکینك حقسزلغنه حکم اولنورسه آلنه‌جق جزای نقدی ایکی یوز غروشدن بیك غروشه قدردر.

ماده ٤٦ : اشبو مواد مذیله‌نك ماقبلنه درجهٔ شمولی وجه آتی اوزره‌در :

اولاً محاکمك صلاحیتی حقنده موضوع برنجی مادهٔ قانونیه‌نك

احکامی اشبو ذیلك نشرندن اول اقامه ایدیلان اول دعاوی‌یه تشمیل اولنه‌ماز.

ثانیاً مذاکراتك صورت اجراسیله قرارك اصول تفهیمنه واعلامك تنظیم واعطاسنه عائد اولان ١٧،١٦،١٥،١٤ نجی مواد قانونیه احکامی هنوز مذاکره‌سی اجرا ایدلمیان بالجمله دعاوی‌یه تطبیق اولنه‌جقدر.

ثالثاً ١٩ نجی ماده‌ده اعتراض علی الحکم ایچون تعیین اولنان اون بش کون مدت اشبو ذیلك تاریخ مرعیتندن اول تبلیغ ایدلمش اولان اعلامات غیابیه‌یه تشمیل اولنه‌ماز.

رابعاً ٢٢ نجی مادهٔ قانونیه‌ده استیناف ایچون تعیین اولنان اوتوز کون مدت اشبو ذیلك تاریخ مرعیتندن اول تبلیغ اولنان اعلامات ابتدائیه حقنده تطبیق اولنه‌ماز.

خامساً استیناف استدعاسنه ربطی لازم کلان اوراقه دائر ٢٣ نجی ماده‌نك فقرهٔ ثانیه‌سنده محرر احکام اشبو ذیل قانونه توفیقاً اقامه ورؤیت اولنوب ویرلمش اعلاملر علیهنده وقوعبوله‌جق استیناف دعوالری حقنده تطبیق اولنه‌جقدر.

سادساً ٢٤ نجی ماده‌نك احکامی هنوز قراره ربط ایدلمامش اولان بالجمله استیناف دعوالرینه شامل اوله‌جقدر.

سابعاً ٢٧ نجی مادهٔ قانونیه‌نك اسباب اعاده‌یه عائد احکامی انجق اشبو ذیله توفیقاً ویریله‌جك اعلاماته منحصردر.

ثامناً ٢٩ نجی ماده‌نك اصول تمییزه عائد اولان حکمی اشبو مادهٔ مذیله‌یه توفیقاً ویریله‌جك اعلاماته منحصردر. شوقدرکه اشبو ذیلك تاریخ مرعیتندن صکره ویریله‌جك حکملر علیهنده تصحیح قرار ادعاسی مسموع اولمیه‌جقدر.

تاسعاً ٣١ و ٣٢ نجی ماده‌لرده مندرج نقل دعوی وتعیین مرجع خصوصلری دردست رؤیت اولان بالجمله دعاوی حقنده قابل تطبیقدر.

عاشراً تبليغه دائر ٢٣ نجى ماده‌ده موضوع احكام قانونيه انجق اشبو ذيلك تاريخ مرعيتندن صكره اجرا قلنه‌جق تبليغات حقنده تطبيق اولنه‌جقدر .

حادى عشر استدعانك معامله‌ٔ قيديه‌سنك مبدأ دعوى اتخاذى حقنده‌كى ٣٤ نجى مادهٔ قانونيه حكمى اشبو ذيلك نشرندن صكره اقامه اولنه‌جق دعاوى‌يه شامل اوله‌جقدر .

ثانى عشر قبل المذاكره تقرير اعطاسنه دائر اولان ٣٥ نجى مادهٔ قانونيه حكمى مذاكره‌سى اجرا واكمال ايدلميان بالجمله دعاوى حقنده تطبيق ايديله‌جكدر .

ثالث عشر اثناى محاكمه‌ده طرفيندن برينك وفاتى وقوعنده جريان ايده‌جك اصول محاكمه‌يه عائد ٣٧ نجى مادهٔ قانونيه حكمى دردست رؤيت اولان بالجمله دعاوى حقنده تطبيق اولنه‌جقدر .

رابع عشر اعلاماتك درجهٔ حكم وتأثيرى حقنده ٣٨ نجى مادهٔ قانونيه‌ده موضوع احكامك ماقبلنه شمولى اوله‌جقدر .

خامس عشر تمييز وحكم تعيينيه عائد ٣٩ و ٤٠ نجى ماده‌لر احكامى هنوز قراره ربط ايدلميان بالجمله دعاويده تطبيق قلنه‌جقدر .

ماده ٤٧ : اشبو ذيلك احكامى تاريخ مرعيتندن اول ويرلمش اولان قرارلرك فسخ ويا نقضنه هيچ بر وجهله سبب اتخاذ اولنه‌ماز .

ماده ٤٨ : اشبو ذيل درسعادتده تقويم وقايعله وطشره‌لرده ولايات غزته‌لريله يوم نشرى داخل اولماق اوزره تاريخ نشرندن اعتباراً طقسان بر كون صكره مرعى الاجرا اوله‌جقدر واصول محاكمهٔ حقوقيه قانوننك بو ذيله مخالف اولان احكامى مدت مذكوره‌نك انقضاسندن صكره مفسوخدر .

ماده ٤٩ : عدليه ناظرى اشبو ذيل قانونك اجراى احكامنه مأموردر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

٨ ربيع الآخر سنه ١٣٢٩ و ٢٦ مارت سنه ١٣٢٧

ذيل قانون جزا

٢٨ ذى الحجه ١٢٧٤ تاريخلى قانون جزانك
بعض ماده‌لرينى معدل قانون

٨ نجى مادهٔ قائمه : مكررلر حقنده‌كى احكام صور آتيه دائره‌سنده تطبيق و اجرا اولنور .

بر كيمسه مجازات ترهيبيه‌دن بريله صورت قطعيه‌ده محكوم اولدقدن صكره اثناى مدت جزائيه‌سنده ويا مدت جزائيه‌سنى اكمال ايتدكدن ويا جزا اسباب قانونيه‌دن بريله ساقط اولدقدن صكره اون سنه ظرفنده مؤبد كورك جزاسنى مستلزم بر جرم ايقاع ايدر و اولكى محكوميتى‌ده مؤبد كورك جزاسى بولنورايسه اعدام اولنور. نفى ابد جزاسنى مستلزم بر جرم ايقاع ايدرسه مؤبد قلعه‌بندلك جزاسيله مجازات اولنور .

ايكنجى جرم مؤبد قلعه‌بندلك جزاسنى مستلزم ايسه مكرر اولان شخص مؤبداً كوركه محكوم ايديلور .

ايكنجى جرم موقت قلعه‌بندلك ويا موقت كورك جزاسنى مستلزم ايسه فاعلك مستحق اولديغى جزا ايكى قات اوله‌رق حكم اولنور و لدى الايجاب بو جزالرك حد اعظمى اولان اون بش سنه ايكى مثلنه ابلاغ اولنه‌بيلور .

بر سنه‌دن زياده حبس جزاسيله صورت قطعيه‌ده محكوم اولان كيمسه كرك جزانك انفاذندن اول وكرك اثناى مدت جزائيه‌ده وياخود مدت جزائيه‌سنى اكمال ايتدكدن ويا جزا اسباب قانونيه‌دن بريله ساقط اولدقدن صكره بش سنه ظرفنده عين جنحه‌يى ايقاع ايدرسه اشبو جزانك حد اعظميله محكوم اولور ولدى الايجاب بو جزالرك حد اعظمى ايكى مثلنه قدر ابلاغ ايديلور .

بر سنه‌دن آشاغى حبس جزاسيله صورت قطعيه‌ده محكوم اولان كيمسه كرك جزانك انفاذندن اول وكرك اثناى مدت جزائيه‌ده وياخود مدت جزائيه‌سنى اكمال ايتدكدن ويا جزا اسباب قانونيه‌دن بريله

ساقط اولدقدن صکره بش سنه ظرفنده عینی جنحه‌یی ایقاع ایدرسه مقدما محکوم اولدیغی جزا مدتنك ایکی مثلندن دون اولمامق و مستحق اوله‌جغی جزانك ایکی مثلنی تجاوز ایتمامك شرطیله حبسه محکوم ایدیلور.

جنحه‌لرده ساخته‌کارلق، سرقت، طولاندیریجیلق، امنیتی سوء استعمال فعللری تکررده عینی جرم اعتبار اولنور. تکررده اساس محکومیت سابقه‌نك محاکم عدلیه‌دن صدوریدر.

٧ نجی ماده ذیلی ملغادر.

١١ نجی مادهٔ قائمه: مصارف محاکمه‌نك ایفاسی محکوم علیهه عائددر. برجرمدن دولایی محکوم اولان اشخاص متعدده رد اموال و اعطای تضمیناتده و مصارف محاکمه‌نك ایفاسنده آخره حصه‌سیله حق مراجعتی اولمق اوزره یکدیگرینه متکفلدر. جرائم مختلفه‌دن دولایی براعلام ایله محکوم اولان اشخاص متعدده‌نك یکدیگره تکفلی یالکز مشترکاً محکومیتی انتاج ایدن جرمك مصارف محاکمه‌سنه عائددر.

١٢ نجی مادهٔ قائمه: جنایت وجنحه‌یه متعلق موادده مأمورین ضابطه طرفندن نظارت آلتنه آلنمق وجرمده استعمال اولنان ویا لاجل الاستعمال تهیه قلنان ویا وقوع جرمدن حصوله کلن اشیا جرمده ذی مدخل اولمیان اشخاصه عائد اولمدیغی حالده ضبط ایدلمك جزالری دخی مشترکاً حکم وترتیب اولنه‌بیلور.

اعمالی، استعمالی، طاشینمسی، محافظه‌سی، بیع و شراسی جرم تشکیل ایدن اشیا بر محکومیت جزائیه اولمسه واشیای مذکوره فاعل جرمه عائد بولنمسه بیله مطلقا ضبط ومصادره اولنور.

٣٧ نجی مادهٔ قائمه: مجازات نقدیه: برشخصدن قانونك تعیین ایتدیکی اوزره اقچه آلنمسیدر.

محکوم اولان کیمسه کندیسنه اخبار نامه تبلیغی تاریخندن اعتباراً ایکی آی ظرفنده مبلغ محکوم بهی تأدیه ایتمز ویا ایده‌مز ایسه - بر

کون حبس، ربع لیرا وربع لیرانك کسورینه بدل اولمق اوزره - تأدیه اولنمامش جزای نقدی بالمحاکمه حبس جزاسنه تحویل اولنور. لکن محکوم علیه محبوس قالدیغی بهر کون ایچون فقرهٔ سابقه موجبنجه بر چاریك لیرا تنزیل اولندقدن صوکره متباقی مبلغی تأدیه ایدرسه جزای نقدی مقامنه قائم اولان حبس جزاسنی اسقاط ایده‌بیلور. فقط حبس مدتی بر سنه‌یی تجاوز ایده‌مز.

٣٩ نجی مادهٔ قائمه: حکم قطعی لحوقندن اول وقوع بولان موقوفیت مدت محکومهٔ جزائیه‌دن تنزیل اولنور. اگر محکوم علیه حقنده نفی جزاسی حکم اولنمش ایسه برکونلك موقوفیت بش کونلك نفیه معادل عد اولنور واگر یالکز مجازات نقدیه ترتیب اولنمش ایسه جزای نقدی ٣٧ نجی ماده‌ده کوستریلن نسبت دائره‌سنده محسوب وتنزیل اولور.

٤٠ نجی مادهٔ قائمه: حین ایقاع جرمده اون اوچ یاشنی اکمال ایتمامش اولانلر قوهٔ ممیزه‌دن محروم عد اولنوب ایشلدکلری جرمدن مسئول اولمازلر. آنجق جنحه محکمه‌سی حکمیله وکندیلرندن تعهد نامه آلنمق صورتیله ابوین ویا ولی ووصیلرینه تسلیم ویاخود نهایت سن رشدینی تجاوز ایتمیه‌جك بر مدتله برای تربیه وتوقیف بر اصلاح خانه‌یه ایصال اولنورلر. ابوین ویا ولی ویا وصیلرینه باتعهدنامه تسلیم اولنان چوجقلر اون بش یاشنی اکمال ایتمکسزین تقید ونظارتده تسیبله بر جرم ایقاع ایتملرینه میدان ویریلور ایسه محافظه‌سنه مأموراولنلردن بر لیرادن یوز لیرایه قدر جزای نقدی آلنور.

حین ایقاع جرمده اون اوچ یاشنی اکمال ایتمش اولوبده اون بش یاشنی اتمام ایتمامش اولانلر حقنده ایشلدکلری جرمدن دولایی بروجه آتی جزا تعیین اولنور.

اگر جرمی اعدام ویا مؤبد کورك ویا قلعه بندلك ویا نفی ابد جزالرینی مستلزم اولان جنایات قبیلندن ایسه اصلاح نفس ایچون بش سنه‌دن اون سنه‌یه قدر حبس اولنور واگر موقت کورك ویا

موقت قلعه بندلك ویا نفی موقت جزالرینی موجب اولان جرائمدن ایسه کذلك اصلاح نفس ایچون جرمنك مستلزم اولدیغی جزا مدتنك ربعندن نهایت ثلثی مقداری مدته‌دك حبس اولنور وبو ایکی صورتده دخی بش سنه‌دن یدی سنه‌یه قدر ضبطیه نظارتی آلتنه آلنه‌بیلور واکر جرمی حقوق مدنیه‌دن اسقاط جزاسنی موجب ایسه کذلك اصلاح نفس ایچون آلتی آیدن اوچ سنه‌یه قدر حبس اولنور . اکر ذکر اولنان جزالرك مادوننده بر جزایی موجب ایسه اول جزانك ثلث مدتنی تجاوز ایتامك اوزره بر مدت معینه ایله کذلك اصلاح نفس ایچون حبس اولنور. اکر مجازات نقدیه‌یی مستلزم ایسه نصفی تنزیل ایدیلور. حین ایقاع جرمده اون بش یاشنی اتمام ایتمش اولوبده اون سکز یاشنی اتمام ایتمامش اولنلر اعدام ویا مؤبد کورك ویا مؤبد قلعه بندلك ویا مؤبد نفی جزالرینی مستلزم احوالده اصلاح نفس ایچون یدی سنه‌دن اون بش سنه‌یه قدر حبس اولنور وموقت کورك ویا موقت قلعه‌بندلك ویا نفی موقت جزالرینی مستلزم احوالده کذلك اصلاح نفس ایچون مجازات اصلیه مدتنك نصفندن ثلثانی مدتنه قدر حبس اولنور وهر ایکی صورتده دخی بش سنه‌دن اون سنه‌یه قدر ضبطیه نظارتی آلتنه آلنه‌بیلور. واکر جرم ذکر اولنان جزالرك مادوننده ایسه جزای اصلینك ربعی بعدالتنزیل حبس جزاسی تعیین اولنور.

٤٢ نجی ماده‌یه علاوه : کرك کندیسنك وکرك آخرك نفسنه ویا عرضنه وقوع بولان وتحرز ممکن اولمیان بر تعرض ناحقی فی‌الحال دفع ضرورتیله ایقاع ایدیلن فعل جرم عد اولنماز .

جبر وشدت اجراسیله وقوع بولان نهب وسرقت اثناسنده ویاخود بر شخصك اراده واختیارینی خللدار ایده‌جك درجه‌ده بر ضرر عظیمی مؤدی اولان سرقتلرده سارق وناهبلرك صور سائره ایله دفعی ومالك استردادی ممکن اولمدیغی حالده کندیسنی مدافعه وفی‌الحال

مالنی ویا یدمحافظه‌سنده بولنان اموالی محافظه وتخلیص واسترداد ایچون ایقاع ایدیلن افعال جرم عد اولنماز .

حکم قانونی ویا مراجع قانونیه‌سندن صادر اولوب انفاذی وظیفهٔ ضروری‌سی اولان بر امری اجرا صورتیله ایقاع ایدیلن فعل جرم عد اولنماز .

٤٥ نجی مادهٔ قائمه : اشخاص متعدده بر جنایت ویا جنحه‌یی متحداً ایقاع ایدر ویاخود افعال متعدده‌دن مرکب اولان بر جنایت ویا جنحه‌ده بر طاقم اشخاصدن هر بری جرمك حصولی مقصدیله افعال مزبوره‌دن برینی ویا برقاچنی اجرا ایلرسه اشخاص مذکوره‌یه هم فعل دنیلور وجمله‌سی فاعل مستقل کبی مجازات اولنور .

بر جنایت ویا جنحه‌نك ایقاعنده فرعاً ذی‌مدخل اولانلر قانونك صراحتی اولمیان یرلرده بروجه آتی مجازاته دوچار اولورلر :

اکر فعل اصلی اعدام ویا مؤبد کورك جزالرینی مستلزم ایسه فرعاً ذی‌مدخل اولانلر حقنده اون سنه‌دن آشاغی اولمامق اوزره موقت کورك ومؤبداً قلعه‌بندلك جزاسنی مستلزم ایسه کذلك اون سنه‌دن آشاغی اولمامق اوزره موقت قلعه‌بندلك ومؤبداً نفی جزاسنی مستلزم ایسه اوچ سنه مدتله قلعه‌بندلك جزاسی حکم اولنور .

احوال سائره‌ده اصل جنایت ویا جنحه ایچون معین اولان جزانك سدسندن ثلثنه قدری تنزیل اولنور .

آخر کیمسه‌یی هدیه ویا نقود اعطاسی ویا تهدید ویا حیله ودسیسه اجرا واعمالی ویاخود نفوذ ایقاعی ویا حکم مأموریتك سوء استعمالی صورتلریله بر جنایت ویا جنحه ایقاعنه تحریك ایدنلر وبر جنایت ویا جنحه‌نك ایقاع ایدیله‌جکنه واقف اوله‌رق حصولنه خادم تعریفاتده بولنانلر وبر جنایت وجنحه ایقاعنه مدار اوله‌جق اسلحه وآلات ووسائط سائره‌یی بیله‌رك تدارك ایدنلر وبر جنایت ویا جنحه‌یی اعداد ویا تسهیل ویا اکماله سبب اولان افعالده بیله‌رك فاعل اصلی‌یه معاونتده بولنانلر اول جنایت ویا جنحه‌نك فرعاً ذی‌مدخل عد اولنورلر .

امنيت حكومته وآسايش عموميه وامنيت اشخاص واموالە قارشی حيدودلق ويا استعمال جبر وشدت ايليان ارباب جرائمك افعال وحركاتنه واقف اولەرق انلره بالاختيار ييەجك ويا ياتەجق وصاقلانەجق وياخود طوپلانەجق محل ويرنلر فرعاً ذی‌مدخل عد اولنورلر .

سرقت ويا غصب صورتيله وياخود برجنايت وجنحه ايقاعيله استحصال اولنان اشيايی تماماً ويا قسماً بيلەرك نزدلرنده حفظ واخفا ايلينلر اول فعللرده فرعاً ذی‌مدخل عد اولنورلر .

٤٦ نجی مادۀ قائمه : بركيمسه برجنايت ايقاعنی تصميم ايدوبده وسائط مخصوصه ايله اجراسنه بدأ ايدرك يداختيارنده اولميان اسباب مانعه حيلولتيله اول جنايتك حصولنه مقتضی افعالی اكمال ايدەمەمش ايسه قانونك صراحتی اولميان يرلرده فعل مذكور اعدام ويا مؤبد كورك جزالرينی مستلزم اولديغی حالده متشبث حقنده يدی سنەدن اكسيك اولمامق اوزره موقت كورك ومؤبد قلعەبندلك جزاسنی مستلزم ايسه كذا يدی سنەدن اكسيك اولمامق اوزره قلعەبندلك ومؤبداً نفی جزاسنی مستلزم اولان احوالده اوچ سنه مدتله كذلك قلعەبندلك جزاسی حكم اولنور . احوال سائرەده اوجنايت ايچون قانوناً معين اولان جزانك نصفندن ايكی ثلثنه قدری تنزيل ايديلور .

متشبث ، جرمك افعال اجرائيەسندن بالاختيار فراغت ايتديكی وفقط تام اولان قسم فعل حدذاتنده برجرم تشكيل ايلديكی حالده آنجق اول قسمه مخصوص جزا ايله مجازات اولنور .

بركيمسه تصميم ايتديكی جنايتك كافۀ افعال اجرائيەسنی اكمال ايتمش وفقط يداختيارنده اولميان اسباب مانعه حيلولتيله اول جنايت ميدانه كلمەمش ايسه ـ قانونك صراحتی اولميان يرلرده ـ فعل مذكور اعدام ومؤبداً كورك وقلعەبندلك جزالرينی مستلزم ايسه متشبث حقنده اون سنەدن آشاغی اولمامق اوزره موقت كورك ومؤبد قلعەبندلك جزاسنی مستلزم ايسه كذا اون سنەدن اقل اولمامق اوزره قلعەبندلك ومؤبداً نفی جزاسنی مستلزم ايسه اوچ سنه مدتله قلعەبندلك جزاسی

حكم اولنور . احوال سائرەده اوجنايت ايچون معين اولان جزانك ثلثندن نصفنه قدری تنزيل اولنور .

برجنحەنك اجراسنه تشبث آنجق قانونك صراحتی اولان يرلرده مستلزم جزادر .

٤٧ نجی مادۀ قائمه : برجرمده تخفيف جزايی موجب اسباب تقديريه موجود اولديغی حالده اعدام جزاسی مؤبد ويا اون بش سنەدن اقل اولمامق اوزره موقت كوركه ، مؤبد كورك موقت كورك ويا بش سنەدن اقل اولمامق اوزره موقت قلعەبندلكه وموقت كورك ومؤبد قلعەبندلك جزاسی موقت قلعەبندلكه تحويل اولنور . جرم ، مؤبد نفی ويا موقت قلعەبندلك ويا حقوق مدنيەدن اسقاط ومؤبداً رتبه ومأموريتدن محروميت جزاسنی مستلزم اولديغی تقديرده محكمه مجازات مذكوره برسنەدن اقل اولمامق اوزره حبس جزاسنه تحويل ايديلور . جرم جنحه قبيلندن اولديغی تقديرده محكمه مجازات تأديبيەنك حداصغريسنه قدر حكم ايدەبيلور .

٥٥ نجی مادۀ قائمه : انبای عظام حضراتنه قارشو علناً فضاحت لسانيەيه اجتسارى ثابت اولانلر برسنەدن اوچ سنەيه قدر حبس اولنور .

ذات حضرت پادشاهينك حياتنه سوء قصد ايدن وياخود اشبو سوء قصدك اجراسنه تشبث ايليان كيمسه اعدام اولنور . شخص همايونه تعرض ايدن كيمسه موقتاً كوركه قونيلور . هركيم بالذات ويا بالواسطه تبعۀ دولت عليه وسكنۀ ممالك محروسەيی ذات حضرت پادشاهی وياخود حكومت عثمانيه عليهنه مسلحاً عصيان ايتديرمك اوزره تحريك ايدوبده مقصدی اولان قضيۀ عصيان فعله چيقار ايسه اعدام ومادۀ عصيانك اجراسنه باشلانمش اولور ايسه اول كيمسه اون سنەدن اقل اولمامق اوزره قلعەبندلك جزاسيله مجازات اولنور . ذات حضرت پادشاهی‌يه علناً اطالۀ لسانه جرأتی ثابت اولان شخص اوچ آيدن اوچ سنەيه قدر حبس اولنور . قانون اساسی وحكومتك

شکل وهیئتنی ویا سلطنت سنیه‌نك اصول وراثتنی تغییر و تبدیل ویا امحایه جبراً تشبثی ثابت اولان شخص اعدام اولنور .

٥٥ نجی ماده‌یه علاوه : هرکیم دول متحابه رؤسای حکومتندن بری علیهنه بر جرم‌ایقاع ایده‌جك اولور ایسه قانوناً اوجرمه مخصوص اولان جزا ثلث مقداری تزیید اولنور.

تعقیبات جزائیه جریانی متعرض علیهك شکایتنامه‌سنه متوقف افعال وقوعنده دولت اجنبیه‌نك حکومتی طرفندن اصولاً شکایتنامه ویرلمك اقتضا ایدر .

سلطنت سنیه نزدینه مأمور اولان سفرای اجنبیه علیهنده بر جرم ایقاع ایدلدیکی تقدیرده او جرمه مخصوص اولان جزا سدس مقداری تزیید اولنور. جرم مذکور تحقیر نوعندن ایسه تعقیبات اجراسی متجاوز علیهك شکایتنه متوقفدر. هرکیم رسماً کشیده قلنمش اولان دولت علیه ویا دول متحابه سنجاغنی وطغرا ویا آرمه‌سنی قصد حقارتله شق و تخریب و صور سائره ایله تذلیل ایدرسه آلتی آیدن اوچ سنه‌یه قدر حبس ایله مجازات اولنور .

٦٣ نجی ماده وذیلی ملغادر .

٦٧ نجی مادهٔ قائمه : حکامك و علی‌الاطلاق وظائف وخدمات رسمیه‌یی درعهده ایلیان بالجمله مأمورینك ومنتخب ومنصوب بالجمله مجالس رسمیه اعضاسنك و افراد ناسدن اولوب‌ده حکم واهل خبره کبی بر وظیفهٔ رسمیه ایله مکلف بولنان اشخاصك ودعوی وکیللرینك قانوناً ونظاماً یاپمغه مجبور اولدیغی شیئی یاپمق ویا یاپمامق ویاپمامغه مجبوراولدیغی شیئی یاپمق ویا یاپمامق ایچون اخذ ایلدکلری اقچه وهدیه نامیله آلدقلری اشیا وتأمین ایتدکلری سائر منافع رشوت اولدیغی کبی بومقصده مبنی دون ویا زیاده بهایه اشترا وبیع ایتدکلری اموال و املاکك قیمت حقیقیه‌سیله ثمن مسمی بیننده‌کی فرق فاحش دخی رشوتدر .

٦٨ نجی مادهٔ قائمه : مرتشیدن آلدیغی پاره ایکی قات اوله‌رق

استرداد ویا تعهد اولنان نقود ومنافعك بر مثلی جزای نقدی اوله‌رق اخذ اولندقدن صکره موقتاً قلعه‌بند ایدیلور وایفا ایلدیکی معامله بر حقك اخلالنی موجب اولمش ایسه قلعه‌بندلك جزاسی بش سنه‌دن اقل اوله‌ماز .

٦٩ نجی مادهٔ قائمه : راشیدن ویرمش ویا تعهد ایتمش اولدیغی مبلغ جزای نقدی اوله‌رق اخذ وبو رشوتی اخلال حق ایچون‌ویردیکی ثابت اولورسه موقتاً قلعه‌بند ایدیلور .

٧٠ نجی ماده ملغادر .

٧١ نجی ماده ملغادر .

٧٢ نجی ماده ملغادر .

٧٣ نجی ماده ملغادر .

٧٤ نجی ماده ملغادر .

٧٥ نجی ماده ملغادر .

٧٦ نجی مادهٔ قائمه : رشوت اوله‌رق هنوز اقچه واشیا آلنوب ویرلمش اولمایوب‌ده فقط اولبابده سند ویرلمش ویاخود سند دخی آلنمیه‌رق رشوت تعاطیسی اوزرینه یالکز بر مقاولهٔ مخصوصه وقوع بولمش اولدیغی وبو مقاوله‌نك فعله چیقماسی راشی ومرتشینك دفعنه مقتدر اوله‌مدقلری بعض موانعدن نشأت ایلدیکی بالمحاکمه ثابت ومتحقق اولور ایسه بومقوله مقاوله‌لره بعینه رشوت آلنوب ویرلمش نظریله باقیلوب بونی مرتکب اولانلر ٦٨ و ٦٩ نجی ماده‌لرموجبنجه مجازات اولنور .

٩٩ نجی‌ماده‌یه ذیل ثانی : هرکیم اولورسه اولسون قولرا وسائر امراض ساریه‌ایله مصاب ویا وفیات ظهور ایدن خانه وسائر محللرك قوردون آلتنه آلنمسنه دائر جانب حکومتدن وقوع بولان اوامر واجراآته فعلاً ممانعت ایدرسه حرکتنك درجه‌سنه کوره برآیدن ایکی سنه‌یه قدر حبس ایله مجازات اولنور .

٩٩ نجی ماده‌یه اوچنجی‌ذیل : آداب واخلاق عمومیه‌یی محافظه

وامن وانضباطى تقريو ويا امراض سـاريه‌نك تأثيرينى تحديد ايتمك اوزره دولتجه اتخاذ اولنوب باارادۀسنيه نشر واعلان قلنان مقرراته رعايت ايتميانلر برليرادن اون بش ليرايه قدر جزاى نقدى اخذ ويا يكرمى درت ساعتدن برآيه قدر حبس ايله مجازات اواورلر .

١٠٢ نجى مادۀ قائمه : مأمورين دولتدن برى وظيفۀ مأموريتنى افاده بلاسبب مقبول اهمال وتراخى ايلر ويا آمرينك احكام قانونيه‌يه مستنداً اعطا ايلديكى اوامرى كذا بركونا سـبب مقبول اولمقسزين اجرا ايلمز ايسه مأموريتنك درجه‌سـنه كوره اوچ ليرادن يوز ليرايه قدر جزاى نقدى آلنور واشـبو اهمال وتراخيدن ويا آمرك قانونه مستند اولان اوامرينى عدم اجرادن دولتجه برمضرت حصوله كلمش ايسـه درجه‌سنه كوره برهفته‌دن اوچ سـنه‌يه قدر حبس جزاسيله برابر مؤبداً ويا موقتاً رتبه ومأموريتدن محروميت جزاسى دخى حكم اولنور وبوفعلدن افرادجه بركونا ضرر حاصل اولمش ايسـه اوده بشقه‌جه تضمين ايتديريلور .

١٠٥ نجى مادۀ قائمه : برمأمور وظيفۀ مأموريتنى سوء استعمال ايدرك وقانوناً معين اولان اصول وشرائط خارجنده اوله‌رق آخرك اقامتكاهنه ويا مشتملاتنه داخل اولورسه اوچ آيدن اوچ سنه‌يه قدر واكر فعل مذكوره اقامتكاهى تحرى ايتمك كبى سـائر معاملۀ كيفيه انضمام ايده‌جك اولورسه آلتى آيدن اوچ سنه‌يه قدر حبس اولنور وخلاف اصول اوله‌رق افراددن تجارتكاهلرى واداره‌خانه‌لرى كبى خصوصى محللرده تحريات اجرا اولنورسه كذا فاعلى اوچ آيدن اوچ سنه‌يه قدر حبس اولنور وبونى آمرينك وظيفۀ مأموريتى داخلنده اولان خصوصاتدن طولايى امريله ياپمش اولديغى تبين ايدرسه كنديسى جزادن معفو طوتيلوب آمرى هركيم ايسه بوجزا انك حقنده اجرا اولنور ومأمورينك غيرى دخى هركيم اولورسه اولسون صاحبنك منعى خلافنه اوله‌رق يا اخافه ، ياخود جبر ايله ويا صورت خفيه‌ده

بركيمسه‌نك خانه‌سنه كيرر ايسه برهفته‌دن آلتى آيه قدر حبس ايله مجازات اولنور .

١٠٦ نجى مادۀ قائمه : قوۀجبريه اعمالنه مأمور اولنلر وضابطه مأمورلرى واحضار مأمورلرى امرمأموريتلرينى اجراده وفوقنده‌بولنان آمرينك امرينى انفاذده قانون ونظامك تعيين ايتديكى احوالدن غيرى صورتده‌اوله‌رق بركيمسه حقنده برسوء معامله‌يه وياجسماً اذا ويره‌جك حالته جرأت ايدر وياخود اول كيمسه‌يى ضرب وجرح ايلر ايسـه بر آيدن اوچ سنه‌يه‌قدر حبس ومؤبداً ويا موقتاً رتبه ومأموريتندن محروميت جزاريله مجازات اولنور واكر ايقاع ايتديكى جرم اشبو فعللرك فوقنده ايسه او مثللو جرائمه ترتب ايدن جزا تعيين اولنور .

١١٣ نجى مادۀ قائمه : عساكر نظاميه‌نك و حكومت طرفندن على‌الاطلاق ضابطه‌يه و اداره‌يه مأمور بولنانلرك مأموريتلرينى اجراده ايكن ، ياخود اجرا ايتدكارى حكم‌مأموريتدن طولايى‌قدرونامو‌سلرينه نقيصه ويره‌جك صـورتله حقلرنده معاملۀ حقارته و اطالۀ لسانه و اخافه‌يه جرأت ايدنلر اولور ايسـه بر هفته‌دن اوچ آيه قدر حبس وياخود بر مجيديه آلتوندن اوچ مجيديه آلتونه قدر جزاى نقدى اخذ اولنور وبو مثللو حقارتلر عسـاكر نظاميه و ژاندرمه ضابطانى وپوليس قوميسر و معاونلرى حقلرنده وقوع بولور ايسـه اون بش كوندن آلتى آيه قدر حبس اولنور وبو مثللو حقـارت و اخافه‌نك اجراسنده تشهير سـلاح ايدن اولور ايسه هر حالده آلتى آيدن ايكى سنه‌يه قدر حبس اولنور .

١١٤ نجى مادۀ قائمه : مأموريتدن برينى ويا عساكرنظاميه‌دن ويا ژاندرمه وپوليس صنفندن برنفرى مأموريتلرينى اجراده ايكن ، ياخود اجرا ايتدكارى حكم مأموريتدن دولايى ضربه ويا معاملۀ جبر و شـدته جرأت ايدن اولور ايسه آلتى آيدن ايكى سنه‌يه قدر حبس اولنور .

١١٥ نجى مادۀ قائمه : اجراى حكومته وضبط و ادارۀ مملكته

مأمور اولان بیوك ، کوچك کافهٔ مأمورین دولت اجرای وظیفهٔ مأموریت ایدرکن ، یاخود اجرا ایتدکاری حکم مأموریتدن دولایی بر آدم بونلردن برینی ضرب وجرح ایدر و یاخود خستەلکنه سبب اولەجق صورتله بر فعل مؤثر جسارت ایلر ایسه آلتی آیدن اوچ سنەیه قدر حبس اولنور .

١١٦ نجی مادهٔ قائمه : اجرا مأمورلری وقوهٔ مسلحه وتحصیلدارلر ایله احضار وتوقیف مذکرەلرینی حامل بولنان مباشر وپولیسلر ومحاکم طرفندن برمثله نیابةً اعزام اولنان مأمورلر وضابطهٔ ملکیه وعدلیه مأمورلری قوانین ونظامات دولتی واوامر حکومتی ومقررات واعلامات محاکمی و احضار و توقیف مذکرەلری احکامنی و دعوتیه وجلب مذکرەلرینی وسائر اوراق عدلیەیی تبلیغ وتنفیذ ایلدکاری صرەده بونلره تجاوزله اجراآت قانونیەلرینه ممانعت ایچون معاملهٔ جبر وشدته ویا دیکر برفعل مؤثره جرأت ایدنلر بروجه آتی مجازات اولنور .

اولا : اشبو افعال یکرمی نفردن زیاده اشخاص طرفندن ایقاع اولنور وبونلرك جملەسی ویا ایچلرندن بریسی جلی صورتده مسلح بولنور ایسه اوچ آیدن اوچ سنەیه قدر حبس جزاسی حکم اولنور وبونلر میاننده مسلح کیمسه بولنمدیغی حالده اشخاص مرقومه حقنده بر آیدن ایکی سنەیه قدر حبس جزاسی تعیین اولنور.

ثانیاً : جرائم مذکوره اکر اوچدن نهایت یکرمی‌یه قدر اشخاص طرفندن ایقاع اولنور وکذلك بونلردن ولو بریسی بروجه بالا جلی صورتده مسلح بولنور ایسه اون کوندن بر سنەیه قدر حبس جزاسی تعیین ایدیلور بونلر میاننده حامل سلاح کیمسه بولنماز ایسه بر هفتەدن آلتی آیه قدر حبس ایله مجازات اولنورلر .

ثالثاً : حرکات مسروده اکر جلی صورتده مسلح بر ویا ایکی کشی طرفندن ارتکاب اولنور ایسه بونلر بر هفتەدن آلتی آیه واشبو کیمسەلر برکونا سلاحی حامل اولمدقلری حالده یکرمی درت ساعتدن بر آیه قدر حبس اولنورلر .

اشبو فقرەلرده محرر مخالفت و عدم اطاعت جرملرینك ایقاعی صرەسنده دها شدید جزایی استلزام ایدن افعال ارتکاب اولنمش ایسه افعال مذکوره مرتکبلرینك هر بری حقنده قانوناً لازم کلن جزا تعیین اولنور .

١٣٠ نجی مادەیه ذیل : بر کیمسه حکومته درحال مراجعته مقتدر اولدیغی احوالده جبر و شدت اجراسیله بالذات استیفای حق ایلر ایسه بر سنەیه قدر حبس اولنور .

جرمك فاعلی حقك صحتنی اثبات ایلر ایسه کورەجکی جزانك اوچ ربعی قدری تنزیل اولنەبیلور .

حکماً کندی یدی نزع اولنوبده مستحقنه تسلیم قلنان اموال غیر منقولەیی تکرار ضبط و اشغال ایلین شخص بر آیدن بر سنەیه قدر حبس اولنور .

اکر بوفعل جبر و شدت استعمالی ویا تهدید ایقاعی صورتیله ویاخود مسلحاً وبردن زیاده اشخاص طرفندن اجرا ایدیلورسه حبس جزاسی آلتی آیدن ایکی سنەیه قدر تمدید اولنور .

١٣٤ نجی مادهٔ قائمه : هر کیم اولور ایسه اولسون نظاماته رعایتسزلك ایله تلفون وتلغرافك خدمت و حرکتنی ویاخود آلاتی مخابرەیه مانع اولەجق صورتله اخلال ایدرسه بش مجیدیه آلتوندن اللی مجیدیه آلتونه قدر جزای نقدی آلنور. و اکر بونی قصداً یاپمش اولدیغی ثابت اولور ایسه بو جزای نقدیدن فضله اوچ آیدن ایکی سنەیه قدر حبس اولنور .

١٣٥ نجی مادهٔ قائمه : هر کیم اولور ایسه اولسون تلفون وتلغراف تللرینی ویاخود پورسلن دیرکلرینی کسر و تخریب مثللو حالات ایله تعطیل مخابرەیه سبب اولور ایسه اوچ ماهدن ایکی سنەیه قدر حبس اولنور وبش مجیدیه آلتوندن اللی مجیدیه آلتونه قدر جزای نقدی آلنور .

١٣٦ نجی مادهٔ قائمه : هر کیم اولور ایسه اولسون ممالك دولت

عليه‌ده بركونه اختلال و فساد وقوعى اثناسنده تلفون وتلغرافك بر وياخود دها زياده خطلرينى تخريب وياخود سائر جهتله ايشلمسنى منع وياخود جبراً وسائر صورتله ضبط ايدرك بين‌المأمورين جريان ايده‌جك مخابرات و مراسلاتى تعطيل و واسطهٔ تلغراف ايله مكتوب كوندرنلرى تعاطئ مراسلاتدن و تلفونله مكالماتدن منع وزجر ايلر ايسه وياخود تلفون وتلغراف خطنك تعميرينه جبراً مخالفت ايلر ايسه اللى مجيديه آلتوننده ايكيوز مجيديه آلتوننه قدر مجازات نقديه آلندقدن بشقه موقتاً كوركه قونيلور .

١٥٥ نجى ماده ذيلى : رسومات اداره‌لرينه نظاماً ابرازى لازم كلن فاطوره وبياننامه وسائره‌يى خلاف حقيقت اوله‌رق تنظيم ويا اصللرينى تغيير وتحريف ايدن ويا ايتديرن وياخود بويله خلاف حقيقت ويامحرف اوراقى بيله‌رك ابراز ويااستعمال ايدن ويايتديرن اشخاص بر هفته‌دن بر سنه‌يه قدر حبس اولنور وياخود بش ليرادن يوزليرايه‌قدر جزاى نقدى آلنور . وياخود بو جزالرك ايكيسى بردن اجرا قلنور.

١٦٦ نجى ماده‌نك ١ و ٢ نجى ذيللرى مقامنه قائم مادهٔ مذيله :

هركيم دائرهٔ عائده‌سندن رخصت استحصال ايتمكسزين ممالك عثمانيه‌ده باروت وسائر اجزاى ناريه و اسلحهٔ ممنوعه وبونلره مخصوص فشنك اعمال ايدر ويا ممالك اجنبيه‌دن ممالك عثمانيه باروت وسائر اجزاى ناريه واسلحهٔ ممنوعه وبونلره مخصوص فشنك ادخال ويابونوع قچاقچيلغه توسط ايلر وياخود داخل ممالك عثمانيه‌ده بر محلدن ديكر محله قچاق باروت وسائر اجزاى ناريه و اسلحهٔ ممنوعه وبونلره مخصوص فشنك نقل و ادخال ايدرسه بونلر مصادره اولندقدن بشقه ايكى آيدن ايكى سنه‌يه قدر حبسه قونيلور وبش مجيديه آلتوننده اللى مجيديه آلتوننه قدر جزاى نقدى آلنور . بلا رخصت بوقبيل ممنوع فشنك و اسلحه وباروت واجزاى ناريه طاشيانلر وصاتانلر دخى بر ماهدن آلتى ماهه قدر حبس وبر مجيديه آلتوننده اون مجيديه آلتوننه قدر جزاى نقدى اخذيله مجازات اولنور . قانون جزا اعتباريله اسلحهٔ ممنوعه‌دن مقصد

على الاطلاق اسلحهٔ ميريه وحربيه ايله ناملوسى اون بش سانتيمترويى متجاوز اولان رووولورلردر .

١٧٠ نجى مادهٔ قائمه : تعمداً برشخصى قتل ايدن ويا آبا واجداد وامهات وجداتندن برينى ولو من غير تعمد قصداً قتل ايليان كيمسه اعدام اولنور .

١٧٤ نجى مادهٔ قائمه : بركيمسه من غير تعمد برشخصى قصداً قتل ايدرسه اون بش سنه مدتله كوركه قونيلور . فقط اشبو تلف نفس قضيه‌سى اولا مجلس ملى اعضاسندن ويا مأمورين دولتدن بري عليهنده ايفاى وظيفه حالنده ويا ايفا ايلدكلرى وظيفه‌دن دولايى اجرا ايدلمش ثانياً اشكنجه ويا تعذيب اجراسيله ايقاع ايدلمش وياخود بردن زياده اشخاص عليهنده وقوعه كلمش اولديغى حالده فاعلى مؤبداً كوركه قونيلور . برجرمك تهيئه ويا تسهيلى ويا اجراسى جرم مذكورك فاعل اصلى ويا فرعيلرينك فرارلرى ويا جزاسز قاللرى خصوصنك تأمينى ضمننده ايقاع ايديلان فعل قتلك فاعلى اعدام اولنور .

قتل قصدينه مقارن اولمقسزين بالاختيار ايقاع ايديلان ضرب ويا تلف نفسى مفضى اوليان آلات ايله وقوعبولان جرحدن متأثراً مضروب ويا مجروح وفات ايدرسه فاعلى بش سنه‌دن اقل اولمامق اوزره موقتاً كوركه قونيلور .

١٧٥ نجى مادهٔ قائمه : تلف نفس فاعل عندنده مجهول اولان اسباب متقدمه‌نك ترافقيله ويا فعلدن بتون بتون آيرى برسببك انضماميله وقوعه كلمش ايسه اعدامى مستلزم احوالده اون بش سنه‌دن ومؤبد اون بش سنه كوركى مستلزم احوالده اون سنه‌دن اقل اولمامق اوزره كورك جزاسى حكم اولنور .

١٧٧ نجى مادهٔ قائمه : بر عضوك قطع ويا كسرينى و يا عملدن سقوطنى ويا ديكر بر معلوليت دائمه‌يى انتاج ايليه‌جك صورتده ضرب ويا جرحه ويا آخر بر فعل مؤثره قصداً جرأت ايلين كيمسه مصارف جراحيه‌سى استيفا اولنمسيله برابر موقتاً كوركه قونيلور . افعال

مذکوره تعمداً ایقاع ایدلمش ایسه کورك جزاسنی آلتی سنه‌دن اقل اوله‌ماز .

١٧٧ نجی ماده ذیلی ملغادر .

١٧٨ نجی مادهٔ قائمه : برکیمسه برشخصی یکرمی کوندن زیاده ایشندن قالسنی ویاخود خسته‌لنمسنی موجب اوله‌جق صورتده جرح ویا ضرب ایدر ویا برفعل مؤثر ایقاع ایلر ایسه اوچ آیدن ایکی سنه‌یه قدر حبس اولنور و مصارف جراحیه‌سیله مجروح ومضروبك حال صحتده کسب ایده‌جکی تجارت واجرتنك مثلی کندوسندن النوب مجروح ومضروبه ویریلور واکر بونی اولجه تصور وتصمیم ایدرك یاپمش اولدیغی تبین ایدرسه حبس مدتی برسنه‌دن اقل اوله‌ماز .

١٧٩ نجی ماده و ذیلی مقامنه قائم اولان ماده : جرح وضرب اکر مادهٔ سابقه‌ده مذکور اولان درجه‌دن خفیف اولور ایسه جارح وضارب اولان کیمسه بر هفته‌دن برسنه‌یه قدر حبس ایدیلور وبر لیرادن اون لیرایه قدر جزای نقدی‌یه محکوم اولور ویا جزالرك یالکز بریسی حکم اولنور واکر بونی اولجه تصور و تصمیم ایدرك یاپمش اولدیغی تبین ایدر ایسه حبس مدتی برآیدن ایکی سنه‌یه قدر تمدید اولنور .

قتل قصدیله اولمیه‌رق مجرد اخافه ایچون برینه سلاح چکن کیمسه دخی بر هفته‌دن آلتی آیه قدر حبس اولنور .

آبا واجداد وامهات وجداتندن برینی ضرب وجرح ایلینلر بروجه آتی مجازات اولورلر .

ضرب وجرح برکونا اعراض وامراضی موجب اولمامش ایسه ضاربه وجارح اون بش کوندن ایکی سنه‌یه قدر ویوز یتمش سکزنجی ماده‌ده مذکور خسته‌لغی موجب بولنمش ایسه درت آیدن اقل اولمامق اوزره حبس اولنور . ضرب وجرح یوز یتمش یدنجی ماده‌ده مذکور احوالی موجب اولمش ایسه فاعل بش سنه‌دن اقل اولمامق اوزره واکر فعل تصور و تصمیم ایله ایقاع ایدلمش ایسه اون سنه‌دن اقل

اولمامق اوزره مضروب ومجروح ضرب وتلف نفسی مفضی اولمیان آلات ایله وقوعبولان جرحدن متأثراً وفات ایلر ایسه کذلك اون سنه‌دن اقل اولمامق اوزره و مضروبك وفاتنی مؤدی اولان ضرب وتلف نفسی مفضی اولمیان آلات ایله وقوعبولان جرح تصور وتصمیم ایله ایقاع ایدلمشسه اون بش سنه مدتله کورکه قونیلور .

١٧٩ نجی ماده‌یه علاوه : اشبو ماده‌ده بیان اولنان فعل اون کوندن زیاده خسته‌لغی موجب اولمامش ایسه تعقیبات اجراسی شکایتنامه اعطاسنه متوقفدر اقارب وتعلقات بیننده وقوعه کلان بو قبیل ضرب وجرح دعوالرینك تعقیبندن شکایتنامه‌نك اعطاسندن صکره دخی مشتکینك فراغتی حقوق عمومیه دعواسنی اسقاط ایدر .

١٨٠ نجی مادهٔ قائمه : برمنازعه اثناسنده وقوعبولان قتلده وتعطیل عضوده وجرحدن متأثراً وفاتده وضرب وجرح افعالنك اجراسنده اشخاص متعدده اشتراك ایدوبده فاعلك کیم اولدیغی تعیین ایلمامش ایسه اشخاص مرقومه‌دن هربریسی حقنده فعل ایچون قانوناً معین اولان جزا ثلثدن نصفه قدر تنزیل اولنه‌رق حکم ایدیلور واعدام ومؤبد کورك جزالرینی استلزام ایدن افعالده اون سنه‌دن اقل اولمامق اوزره کورك جزاسی تعیین اولنور .

١٨٦ نجی ماده ملغادر .

١٨٨ نجی مادهٔ قائمه : برکیمسه زوجه‌سنی ویاخود دیکر محارمندن برینی برشخص ایله فعل شنیع زنا حالنده کوروبده بریسنی ویا ایکیسنی بردن ضرب ویا جرح ویا قتل ایلسه معفودر . واکر برکیمسه زوجه‌سنی ویاخود محارمندن برینی برشخص ایله فراش غیر مشروعده کوروبده بریسنی ویا ایکیسنی بردن ضرب ویا جرح ویاخود قتل ایتسه معذوردر .

١٨٩ نجی ماده‌نك فقرهٔ ثانیه‌سی ملغادر .

١٩٠ نجى مادهٔ قائمه : معذرتى متحقق اولانلرك جزالرى بروجه آتيدر :

اكر فعل اعدام ويا مؤبد كورك ويا مؤبد قلعه بندلك جزالرينى مستلزم ايسه فاعل بر سنه‌دن اوچ سنه‌يه قدر حبس اولنور .

اكر فعل مجازات سائرهٔ ترهيبيه‌يى مستلزم ايسه فاعل آلتى آيدن ايكى سنه‌يه قدر حبس اولنور .

اكر مجازات تأديبيه‌يى مستلزم ايسه فعل ومعذرتك درجه‌سنه كوره فاعل يكرمى درت ساعتدن آلتى آيه قدر حبس ويا بش بشلكدن ايكى ليرايه قدر جزاى نقدى‌يه محكوم اولور .

١٩١ نجى مادهٔ قائمه : بر شخص كنديسنه ، ياخود تعيين ايتديكى بر محله نقد آقچه ويا بعض اشيا كوندرمسنى ويا سائر مطالب وتكاليفى حاوى بر كيمسه‌يه مهرلى ويا مهرسز ويا امضالى يا امضاسز كاغد ارسال ايدرك ياخود آدم كوندره‌رك ايستديكنى كوندرمز وتكليفنى اجرا ايلمزسه حقنده بعض مضرت وقوعه كتيره‌جكى بيانيله اخافه وتهديد ايدر وبيان ايتديكى مضرت فاعلى حقنده قانوناً اعدام ، يا مؤبداً كورك جزاسنى موجب اولوب فقط فعله چيقمامش بولنور ايسه بو نوع جنايته متجاسر اولان شخص موقتاً كوركه قونيلور .

اكر تهديد واقع اقچه ويا بعض اشيا ويا سائر مطالبى محتوى اولمايوب ده ايقاع ايديله‌جك مضرت فقرهٔ سابقه‌ده معين اولان جرائمدن برينى تضمين ايدر وفقط فعله چيقمامش بولنور ايسه تهديده جرأت ايدن شخص بر سنه‌دن اوچ سنه‌يه قدر حبس اولنور .

بر شخص برنجى فقره‌ده محرر مطالب وتكاليف ومضرات ايله آخر كيمسه‌يى شفاهاً تهديد ايلر وياخود تهديد واقع مهرلى ويا مهرسز ويا امضالى ويا امضاسز كاغد ارسال ايلك وياخود آدم كوندرمك صورتيله واقع اولمقله برابر اخبار ايديلن مضرت فقرهٔ مذكوره‌دكى جنايتلردن دها خفيف نوعدن وكذا فعله چيقمامش بولنور ايسه

شخص مرقوم اوچ آيدن اوچ سنه‌يه قدر حبس اولنور . اكر مطالب واقعه ضمننده وقوعه كلان تهديد واخافه مجازات تأديبيه‌يى مستلزم اولور ويا ناموس وحيثيتى عليهنده تشهير ايله تهديد وقوعه كليرسه فاعلى بر هفته‌دن بر سنه‌يه قدر حبس اولنور .

١٩٢ نجى مادهٔ قائمه : وسائط مخصوصه استعمال ايدرك وياباشقه‌سنك طرفندن استعمالنه رضا ويره‌رك اسقاط جنين ايدن قادين آلتى آيدن اوچ سنه‌يه قدر حبس اولنور .

بر خاتون رضاسيله وسائط مخصوصه تهيه ايدرك جنيننى اسقاط ايتديرن شخص بر سنه‌دن اوچ سنه‌يه قدر حبسه محكوم اولور .

اكر بو اسقاط جنينك نتيجه‌سى اوله‌رق ويا سقط ايچون استعمال اولنان واسطه‌دن تلف نفس حصوله كلور ايسه‌ده درت سنه‌دن يدى سنه‌يه قدر كوركه قونيلور .

بر كيمسه حمله مطلع اولديغى بر خاتونك رضاسى اولميه‌رق وسائط مخصوصه استعمال وياخود ضرب وجرح ويا افعال سائره ايقاعى ايله اسقاط جنين وقوعه كتيرير ايسه‌ده اوچ سنه‌دن اون سنه‌يه قدر كوركه حكم ايديلور .

اكر بو اسقاط جنينك نتيجه‌سنده وياسقط ايچون استعمال اولنان واسطه‌دن خاتون تلف اولور ايسه جزا اون بش سنه‌دن آشاغى اولماملق اوزره كوركدر .

بو افعالى ايقاع ايدن اشخاص اطبادن ويا صحيه مأمورلرندن وياقابله كبى نظارت حكومت تحتنده اجراى صنعت ايدن كيمسه‌لردن بريسى ايسه معين اولان جزا بر سدس مقدارى تزييد اولنور .

١٩٧ نجى مادهٔ قائمه : هركيم اون بش ياشنى اكمال ايتمه‌مش بر چوجغه فعل شنيع اجرا ايلرسه موقتاً كوركه قونيلور . اشبو فعل جبر وشدت اجراسيله واقع اولورسه كورك جزاسى يدى سنه‌دن اقل اوله‌ماز .

٢٠١ نجى ماده‌نك علاوه‌سى مقامنه قائم اولان ماده : برخاتونك برشخص آخر ايله رضاءً اجرا ايلديكى فعل شنيعدن دولايى عليهنده تعقيبات اجراسى بينلرنده زوجيت قائم اولديغى حالده وياخود اطلاق وقوعنده درت آى نهايتنه قدر زوجنك وزوجى اولمديغى تقديرده وليسنك شكايتنه معلق اولوب شكايت واقعه اوزرينه ارتكاب زنا ايلديكى تحقق ايلين خاتون اوچ آيدن ايكى سنه‌يه قدر حبس ايله مجازات اولنور .

بو فعلده خاتون شريكى اولان شخص دخى متأهل ايسه اوچ آيدن ايكى سنه‌يه قدر ، غير متأهل بر آيدن بر سنه‌يه قدر حبس اولنور . بوندن بشقه كنديسندن بش عثمانلى آلتوننندن يوز عثمانلى آلتوننه قدر جزاى نقدى آلنور . بوبابده قبوله شايان اوله‌بيله‌جك دلائل فعل مذكورى اجرا حالنده وياخود برمسلمانك حريمنده بولنمقلقدن وياخود كندى طرفندن يازلمش اولان مكاتيب واوراقدن استنباط اولنور .

شوقدركه كرك قبل الحكم وكرك بعد الحكم زوج ويا ولى دعوادن فراغت ايدر وياخود زوج تكرار زوجه‌سنى آليرايسه كرك زوجه‌سى وكرك شريك جرم حقنده حق تعقيب وجزا ساقط اولور واثناى تحقيقات ومحاكمه‌ده مشتكى وفات ايدر ايسه كذلك ديكرلرى حقنده تعقيبات اجرا ايدلمز .

زوجه‌سى ايله برلكده ساكن اولديغى خانه‌ده بر خاتون ايله زنا فعل قبيحنى اجرا ايتمش اولديغى زوجه‌سنك شكايت واقعه‌سى اوزرينه تحقق ايدن زوج اوچ آيدن ايكى سنه‌يه قدر حبس وبش عدد عثمانلى آلتوننندن يوز عثمانلى آلتوننه قدر جزاى نقدى اخذيله مجازات اولنور .

٢٠٢ نجى ماده ذيلى : اناثه وذكوردن كنج كيمسه‌لره حرف اندازلق ايدنلر بر هفته‌دن بر آيه قدر واللريله صارقنديلق ايليانلر بر آيدن اوچ آيه قدر حبس اولنور . نسا قيافتيله مقر نسوان اولان اولان محللره كيرنلره مجرد بوفعلدن طولايى اوچ آيدن بر سنه‌يه قدر

حبس اولنورلر وبويله تبديل هيئتله كيرمش اولدقلرى يرده قانوناً اشبو جزادن اشد بر جزايى موجب اولدقلرى بر جنايت وياخود بر جنحه‌يه ابتدار ايتمش ايسه اول فعلك جزاسيله جزالنور .

٢٠٢ نجى ماده‌يه ذيل ثانى : آداب عموميه‌يه مغاير اوله‌رق اجراى فحش مقصديله آچيق يرلرده ويا خلقك سهولتله مطلع اوله‌بيله‌جكى باغ وبغچه كبى نيم آچيق محللرده قادين اويناديغى تقديرده اوينايان اشخاص ايله بالاختيار اوينايان قادينلر بر آيدن بر سنه‌يه قدر حبس ايله مجازات اولنورلر .

٢٠٦ نجى ماده ايله ذيلى مقامنه قائم اولان ماده : هركيم ذكور واناثدن بر شخص جبر ويا حيله ايله بر طرفه قاچيرير ايسه بروجه آتى مجازات اولنور : قاچيريلان شخص ذكوردن اولوبده اون بش ياشنى اكمال ايتمامش ايسه فاعلى بر سنه‌دن اوچ سنه‌يه قدر حبس اولنور . بوصورتله قاچيريلان چوجق اناثدن اولورسه فاعلى موقتاً كوركه قونيلور وفعل شنيع وقوع بولمش ايسه حقنده اون سنه‌دن اقل اولمامق اوزره كورك جزاسى ترتيب اولنور .

قاچيريلان شخص كرك ذكوردن وكرك اناثدن اولسون اون ياشنى اكمال ايتمش ايسه فاعلى ايكى سنه‌دن اوچ سنه‌يه قدر حبس اولنور .

قاچيريلان قيز حقنده نكاح وقوعبولوبده قيز دخى اون بش ياشنى اكمال ايلمش ايسه كندوسنك واكمال ايلمديكى حالده وليسنك دعوادن فراغتيله حقوق عموميه دعواسى ساقط اولور .

قاچيريلان قادينك قوجه‌سى وارايسه وياخود فعل شنيع وقوعبولمش ايسه فاعلى بش سنه اقل اولمامق اوزره كوركه قونيلور .

قاچيريلان شخص نهايت قرق سكز ساعت ظرفنده وبركونه تجاوز وقوعبولمقسزين بالاختيار عائله‌سى طرفندن النمسى ممكن اولان امنيتلى برمحله براقلمش ايسه جزا برماهدن برسنه‌يه قدر حبسدر .

٢١٣ نجی مادهٔ قائمه : هر کیم قوهٔ عدلیه‌یه ویاخود کیفیتی جهت عدلیه‌یه تودیعه مجبور اولان بر مأموره اخبار نامه ویا شکایتنامه اعطا ایدرك بی جرم اولدیغنی بیلدیکی بر کیمسه‌یه لغرض برجرم اسناد ایدر ویاخود اوکیمسه علیهنده بویله بر جرمك آثار و دلائل ماده‌سنی وتصنیع ایلدیکی بینات ودلائل ماده‌نك درجهٔ قوتنه کوره بر هفته‌دن اوچ سنه‌یه قدر حبس اولنور .

اسناد اولنان جرم مجازات ترهیبیه‌یی مستلزم اولدیغی صورتده دخی کذا بینات دلائل ماده‌نك اهمیتنه واسنادات واقعه‌دن دولایی مفتری علیهك توقیفی کبی حریت شخصیه‌سنی تحدید ایدن برحالك حدوثنه نظراً مفتری حقنده موقت کورك جزاسی حکم اولنور ومفتری علیه حقنده جنایتله محکومیتی متضمن بر حکم صادر اولمش ایسه مفتری حقنده اون سنه‌دن اقل اولمامق اوزره موقت کورك جزاسی ترتیب ایدیلور . فقرات آنفه‌ده بیان اولنان جرمك فاعلی مفتری علیه حقنده تعقیبات قانونیه اجرا اولنمقسزین اسناد واقعدن رجوع ایدر ویاخود تصنیعی اعتراف ایلرسه بالاده محرر جزالرك سدسی ترتیب واسناد واقعدن رجوع ویا تصنیعك اعتراف اولنمسی مادهٔ مفتری بهدن دولایی تعقیبات قانونیه‌یه شروع ایلدکدن صکره واقع اولورسه مجازات اصلیه‌نك ایکی ثلث مقداری تنزیل اولنور .

٢١٤ نجی مادهٔ قائمه : هرکیم دیکر کیمسه علیهنده برجرم مخصوص تعیینیله ویاخود جرم تشکیل ایتمیه‌جك بر مادهٔ مخصوصه بیانیله خلقك حقارت وخصومتنه معروض قیله‌جق ویا ناموس واعتبارینی کسر ایده‌جك اسنادات ایله ذم ارتکاب ایدرسه ایکی آیدن برسنه‌یه قدر حبس اولنور .

ذم مستلزم جزا اولمق ایچون آتیده کوستریلان صورتلردن بربسیله واقع اولمسی شرطدر :

اولا — متجاوز علیهك وجاهنده برمجلسده ویااشخاص سائره‌نك ایشیده‌بیله‌جکی بر موقعده علنی اولملیدر .

ثانیاً — متجاوز علیهك غیابنده وفقط مجتمع ومتفرق بر چوق اشخاص ایله اختلاط ایدیله‌رك اجرا ایدلملیدر .

ثالثاً — عموماً نشر وتشهیر اولنمش ویا بر قسم کسانه توزیع ایدلمش یازی ، رسم ، قروکی ، ویا قاریقاتور ویاخود طوغریدن طوغری‌یه متجاوز علیهنه کوندرلمش آچیق مکتوب ویا قارت پوستال واسطه‌سیله وقوع بولملیدر .

رابعاً — هر نوع جرائد و رسائل یومیه وموقوته ویاخود هر نوع مطبوعات ووسائط نشریه ایله ایقاع ایدلملیدر .

ذم یله دوچار تجاوز اولان شخص علیهنه ذمك موضوعی اولان ماده‌دن طولایی تعقیبات قانونیه اجرا ایدلمش اولور و متعرض اولان شخصك متجاوز علیهك بی جرم اولدیغنی بیله‌رك اسناداتده بولندیغی تحقق ایلرسه ذم افترایه منقلب اولوب افترا حقنده‌کی مادهٔ قانونیه حکمنه توفیق معامله اولنور .

ذم جرمنی ارتکاب ایدن شخص برائت ذمتی ضمننده متجاوز علیهه اسناد ایلدیکی فعلك صحت ویا شهرتنی اثبات ایتمك ایسترسه اشبو ادعاسی قبول اولنماز . انجق متجاوز علیه اولان کیمسه مأمورین دولتدن اولوبده اسناد اولنان فعل وظیفهٔ مأموریتنه تعلق ایتدیکی ویاخود هرهانکی بر شخص علیهنده اولورسه اولسون ذمك موضوعی برجرم قانونی اولدیغی تقدیرده صحتنی اثبات ادعاسی قبول اولنور وشو حالده اسناد اولنان فعل ثابت اولور ویا بوندن دولایی متجاوز علیه اولان شخص محکوم ایدیلیرسه ذم جزاسی ساقطدر عکس تقدیرده جزانك حد اعظمنه قدر حکم اولنه‌بیلیر .

هر کیم بر مادهٔ مخصوصه تعیین ایتمکسزین هرنه صورتله اولورسه اولسون بر کیمسه‌نك ناموس ویا شهرت ویا حیثیتنه تعرضله قدح فعلنی ارتکاب ایدرسه اون بش کوندن آلتی آیه قدر حبس اولنور ویا بوکا مقابل بش لیرادن اللی لیرایه قدر جزای نقدی آلنور .

قدح جرمى دخى ذم حقنده بيان ايديلن صور اربعه‌دن بريله ايقاع ايدلمك شرطدر .

قدحك فاعلى طرفندن اسنادات واقعه‌نك اثبات صحتنه متعلق واقع اوله‌جق ادعا قطعياً قبول اولنماز . آنجق قدحك موضوعى قانوناً جرائمدن معدود اولوب فاعل جرم بونى تعيين و تخصيص صورتيله بر مادهٔ مخصوصه حالنه قلب ايدرك ذم موقعنده بولنمق ايسته‌مكده مخيردر وبوتقديرده آرتق قدحدن دولايى تعقيبات اجرا ايديله‌ميوب حقنده ذمك احكامى جريان ايدر .

ذم و قدح جرملرينك اجراسنده متجاوز عليهك اسمى صراحةً ذكر ايدلمه‌مش ويا اسنادات واقعه ابهام ايدلمش اولسه دخى صورت ايقاع جرمه نظراً اسناداتك ماهيتنده ومدعينك شخصنه معطوفيتنده تردد ايديله‌ميه‌جك درجه‌ده قرائن كورلديكى تقديرده هم اسم ذكر ايدلمش وهم عزويات تصريح قلنمش كبى معامله اولنور .

ذم وقدح خارجنده اوله‌رق بر كيمسه عليهنه مواجهه‌سنده لساناً ويا فعلاً ويا خود كنديسنه خطاب ايدلمش ويا اطلاعنه ايصالى قصد اولنمش بد مكتوب ايله حقارتده ويا عادياً اطالهٔ لسانده بولنان ويا بر اشارت مخصوصه و برمعاملهٔ غليظه ايله اجراى تحقيرات ايلين شخص يكرمى درت ساعتدن بر آيه قدر حبس اولنور ويا بش ليرايه قدر جزاى نقدى آلنير .

متجاوز عليه حقارت واقعه‌يه كندى حركت غير محقه‌سيله سببيت ويرمش ويا حقارته دوچار اولدقدن صكره كنديسى ده بالمقابله اجراى حقارت ايلمش وياخود ترضيه قبول ايتمش ايسه محكمه ايجاب حاله كوره طرفينك وياخود يالكز برينك اجراسنى بر ثلثدن ايكى ثلثه قدر تنزيلى و كاملاً ده اسقاط ايده‌بيلير .

اشبو فصلده بيان اولنان جرائمدن دولايى تعقيبات اجراسى متجاوز عليهك اصولاً دعواى شخصى اقامه‌سنه متوقف اولوب انجق

افترادن ماعدا احوالده مدعينك اقامهٔ دعوادن صكره دعواى واقعه‌دن فراغتيله دخى حقوق عموميه دعواسى ساقط اولور .

مشتكى اقامهٔ دعوى ايله برابر عليهنده ارتكاب اولنان جرمدن دولايى دوچار اولديغى ضرر ماديسنك تضمينى طلب ايتمكدن بشقه كنديسنه ايراث ايدلديكنى ظن ايتديكى ضرر معنوى مقابلنده دخى ديلديكى قدر تضمينات نقديه ادعا ايده‌بيلير .

جرمك اهميت وشدتنه ، متجاوز عليهك وضعيت اجتماعيه‌سنه كوره اشبو تضميناتك مقدارى محكمه‌جه تقدير وحكم اولنور .

جرم ثابت اولوب ده جزانك ساقط اولديغى احوالده تضمينات ادعاسى رد اولنور .

١٦ تموز ٣٢٥ تاريخلى مطبوعات قانوننك بومواده مخالف اولان احكامى مفسوخدر .

٢٢٠ نجى مادهٔ قائمه : هر نه قدر انسان اقامت ايدر محل اولمسه وياخود مسكون محله متعلق بولنمسه‌بيله قپالى وديوار ايله محدود اولان محللرك ديوارينى دله‌رك ويا نردبان ايله آشه‌رق ويا آلت مخصوصه ايله ويا صور سائره ايله پنجره ويا قپوسنى قيرارق ويا آچه‌رق خرسزلق ايدنلر موقتاً كوركه قونيلورلر .

هرنه قدر ديوار دله‌رك ويا نردبان قوره‌رق ويا آلت مخصوصه ايله كليد آچه‌رق كيرلمش اولسه بيله برخانه ويا مشتملاتنده‌كى اوطه قپولرينى وياقاصه ومقفل صنديق وطولابلرى قيرمق ويا آلت مخصوصه ايله آچمق صورتيله سرقت ايقاع ايدنلر دخى موقتاً كوركه قونيلور .

٢٢٢ نجى مادهٔ معدله : زيرده تعداد اولنان احولدن بريله ارتكاب سرقت ايدن شخص برسنه‌دن اوچ سنه قدر حبس اولنور .
احوال مذكوره‌نك برنجيسى : كيجه وقتى اولمق وايكى‌يه وياخود دها زياده اشخاص برلكده ويا بوايكى كيفيتك يالكز بريسى اولوب فقط آدم اوتورر برمحلده برمعابدده اولمقدر . ايكنجيسى مادهٔ سرقت

کوندوز ویاخود شخص واحد طرفندن وقوع بولسه ومحل سرقت، آدم اوتوریر محل اولسه بیله سارق اولان شخصك خفی ویا جلی مسلح بولنمسیدر . اوچنجیسی برشخص موظف خدمتکار اولوبده خدمت ایتدیکی افندینك ویاخود افندیسنك خانه‌سنه کلمش اولان کیمسه‌نك ویاخود افندیسیله بالرفاقه کیتمش اولدیغی خانه صاحبنك مالنی سرقت ایله‌مك ویاخود خرسزلق ایدن کیمسه عمله ویا اصناف شاکردی اولوب اوسته‌سنك خانه‌ودکان مغازه‌سنده ویاخود برشخص مستمراً چالشدیغی برخرسزلق ایلمکدر . دردنجیسی خانجی ولوقانطه‌جی وارابه‌جی وقایقجی وامثالی اصناف ویاخود بونلرك آدملری کندیلرینه توديع اولنان اشیانك هپسی ویا برمقدارینی سرقت ایتمکدر .

٢٢٤ نجی مادهٔ قائمه : هرکیم آت و سائر یوك ، ارابه و بینك حیواننی وکذلك طوارا طلاق اولنان بیوك ، کوچوك حیواناتی سرقت ایلر ایسه برسنه‌دن اوچ سنه‌یه قدر حبس اولنور .

هرکیم زراعته متعلق آلات ادواتی بیع وفروخت اولنمق اوزره کسیلوب تهیه اولنمش اولان حطب وکراسته‌یی و طاش اوجاقلرنده قیرلمش طاشلری وطالیانلرده بولنان بالقلری وکوللرده اولان سولکلری وکومس حیوانانی وقوانلرده‌کی آریلری سرقت ایلر ایسه برماهدن برسنه‌یه قدر حبس ایله مجازات اولنور ومال مسروق موجود اولدیغی حالده عیناً صاحبنه رد قلنور وموجود اولمدیغی صورتده دخی تضمین ایتدیریلور .

٢٢٥ مادهٔ قائمه : هرکیم بیچلمش وقوپارلمش مزروعات وسائر انتفاع اولنان محصولات عرضیه‌دن یاخود حاصل اولان حبوبات بیغنلرندن سرقت ایلر ایسه صاحبنك حقی ایفا ایتدیرلدکدن صکره برماهدن برسنه‌یه قدر حبسه قونیلور . اکر بویله محصولات حقنده اولان خرسزلق کیجه وقتی وبرقاچ کشی طرفلرندن آرابه ویاحیوانات

واسطه‌سیله واقع اولور ایسه آلتی آیدن ایکی سنه‌یه قدر حبس ایله مجازات اولنور .

٢٢٦ نجی مادهٔ قائمه : مزروعات وسائره انتفاع اولنان محصولات ارضیه هنوز بیچلمش و قوپارلمش اولمدیغی حالده کرك کوفه و کرك طوربه وبونك امثالی شیلرك آرابه وحیوانات واسطه‌سیله ویا برقاچ کشی معرفتیله سرقت وقوع بولدیغی حالده بوکا متجاسر اولانلر برماهدن برسنه‌یه قدر حبس اولنور .

٢٣٠ نجی ماده‌نك ذیل اول و ثانیسی مقامنه قائم اولان مادهٔ مذیله: مجازات تأدیبیه‌یی مستلزم اولان سرقت ودولاندیریجیلق وامنیتی سوء استعمال جرائمندن برینی ارتکاب ایدن کیمسه کندی حقنده برکونا تعقیبات عدلیه اجراسنه مبادرت قلنمقسزین صورت غیرمشروعه‌ده الده ایتدیکی مالی صاحبنه رد واعاده ایلر ویاخود رد واعاده قابل اولمیوبده متضررك ضررینی تضمین ایلرسه کوره‌جکی جزا برثلثلدن ایکی ثلثه قدر تنزیل اولنور واکر اشبو ردواعاده ویاتضمین خصوصی تعقیبات اثناسنده وفقط قبل الحکم وقوع بولورسه جزاسندن ثلثه قدر تنزیل اولنور .

سرقت، امنیتی سوء استعمال ودولاندیریجیلق فعللری اشیای خسیسه، حقنده وقوع بولمش ایسه جزا ثلثدن نصفه قدر تنزیل اولنور .

سارقلره رفیق ومعاون ویتاق اولانلردن هرقنغیسی تحریاته شروعدن مقدم کلوبده اصل سارقلری حکومته خبر ویریر ، ویاخود تحریاته شروع اولندقدن صکره دخی ینه کندیلکندن اوله‌رق کلوب وسارقلری خبر ویروبده آنلرك اخذ وکرفتی اسبابنی تسهیل ایدرسه بو مقوله‌لر یالکز سرقت جزاسندن عفو اولنورلر . فقط برسنه‌یی تجاوز ایتمه‌مك اوزره ضابطه نظارتی آلتنده بولنورلر .

٢٥٢ نجی ماده‌یه ذیل : اخرك عهدهٔ تصرفنده بولنان اموال

غیر منقوله‌یه یدنده تصرفنی ناطق بر سند خاقانی اولمدیغی حالده خود بخود مداخله وتجاوز ایلیه‌رك ضبط ایدن ویاخود اموال مذکوره‌دن انتفاع مقصدیله حدودینی تحویل وتغییر ایدن شخص بر آیدن آلتی آیه قدر حبس اولنور وهر ایکی صورتده دخی اشبو ضبط وتغییر حدود فعللری جبر شدت استعمالی ویا تهدید ایقاعیله وقوعبولمش ایسه فاعلی ایکی آیدن برسنه‌یه قدر حبس اولنور وبو فعللر ایچلرندن ولوبریسی مسلح اولسون متعدد اشخاص طرفندن ایقاع اولنورسه حبس جزاسی آلتی آیدن اوچ سنه‌یه قدر امتداد ایدر .

٢٥٣ نجی مادهٔ قائمه : هنوز بچیلمه‌مش اولان محصولاتی وطبیعی بیتمش ویا دیکلمش اولان آغاچ ویاخود نباتات سائره‌یی قطع وتلف ایدن ویا محضا بونلری تخریب مقصدیله حیوانات صالیویرن کیمسه بر هفته‌دن اوچ آیه قدر حبس اولنور .

اشبو قطع وتلف مغروس باغ چبوقلری ویاتجارت وصنعت وزراعت اعتباریله حائز قیمت اشجار ویا میوه‌دار آغاجلر وفدانك اوزرنده واقع اولورسه فاعلی برآیدن ایکی سنه‌یه قدر حبس وکندیسندن بر لیرادن اللی لیرایه قدر جزای نقدی اخذ اولنور .

٢٥٥ نجی مادهٔ قائمه : آتش استعمال ایدن اصنافدن دکان وفرون وفابریقه‌لرینك اوجاق وباجه‌لرینی آرالق آرالق تطهیر وتعمیر ایتمیانلر بر بشلکدن بش بشلکه قدر جزای نقدی اخذیله مجازات و شهری وقری وقصبات ایچنده مضرتی موجب اوله‌بیله‌جك یرلرده فشنك آتانلر یکرمی درت ساعتدن اوچ کونه قدر حبس وبش بشلکدن اون بشلکه قدر جزای نقدی اخذیله مجازات اولنورلر . شهر وقری وقصبات داخلنده بلاضرورة سلاح آتانلر یکرمی درت ساعتدن برهفته قدر حبس وبر عثمانلی آلتوندن اوچ عثمانلی آلتونه قدر جزای نقدی ایله مجازات اولنور .

٢٦٥ نجی ماده : برکیمسه‌یه مرناس اولان یرلرده ویا خلقك دخولی

مجاز اولان مواقعده پك ظاهر بر صورتده یعنی آثار وعلائمی قابل ستر واخفا اولمیه‌جق مرتبه‌ده سرخوش اوله‌رق یاقالانیرسه برلیرایه قدر جزای نقدی ایله مجازات اولنور .

مکررلر حقنده اشبو جزا بر هفته‌یه قدر حبس ویابش لیرایه قدر جزای نقدیدر . مکررلك اعتیاد درجه‌سنه وارمش ایسه جزا بش لیرادن یکرمی بش لیرایه قدر جزای نقدی ویا بر هفته‌دن بر آیه قدر حبسدر . اعتیاد صورتیله محکوم اولان شخص مأمورین دولتدن بولندیغی حالده مأموریتندن موقتاً طرد دخی ایدیله‌بیلیر .

بروجه محرر شرخوشلقده‌کی اعتیاده ابتلا درجه‌سنده ایسه آلتی آیدن نقصان اولمامق ومصارفی کندیسنه عائد اولمق شرطیله صلاحی طباً تبین ایدنجه‌یه قدر بر خسته‌خانه‌ده توقیفه حکم اولنور .

هنوز اون سکز یاشنی اکمال ایلمدیکی ظاهر حالنده نمایان اولان کنج کیمسه‌لره وجودینك تداوی وتقویه‌سنه عائد اولان مسکرات مستثنا اولمق اوزره سرخوش ایده‌جك برایچکی وماده‌یی ولو من غیر قصد تشویق ایدن کیمسه یکرمی بش غروشدن بر آلتونه وبوفعل اغفال صورتیله وقوعبولورسه اون آلتونه قدر جزای نقدی ایله مجازات اولنور . فاعل عیش وعشرت محلنك صاحبی ویا مستخدمی اولدیغی صورتده بر آلتوندن یکرمی آلتونه قدر جزای نقدی ویکرمی درت ساعتدن التی ماهه قدر حبس ایله مجازات اولنور . برسنه ظرفنده تکرر وقوعنده او محلك مدت مناسبه ایله قپانمسنه دخی حکم ویریلوربیلور برعیش وعشرت محلنك صاحبی ویا مستخدمی یوقاروده بیان اولندیغی صورتده سرخوش اولان بر مشتری‌یه ایچکی ویا بر ماده‌یی ویررسه یکرمی بش غروشدن بش آلتونه قدر وتکرر وقوعنده ایکی آلتوندن اون آلتونه قدر جزای نقدی النمقله برابر اول محلك مدت مناسبه قپانمسنه دخی حکم ویریله‌بیلور . کندیسنی اداره‌یه مقتدر اوله‌میه‌جق حالده بولنان مشتری‌یی محافظه ایچون تدابیر اتخاذ ایتمیوب زقاغه براقور

ایسه بالاده مندرج جزادن ماعدا یکرمی درت ساعتدن بر ماهه قدر حبس ایله مجازات اولنور وسرخوش بویوزدن خسته لغه دوچار اولدیغی حالده تداویسنه عائد مصارفی دخی تضمینه محکوم ایدیلیر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه‌نك قانونیتنی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم .

٦ جمادی الاخره سنه ١٣٢٩ و ٢٢ مایس سنه ١٣٢٧

محمد رشاد

عدلیه ناظری — صدراعظم

نجم الدین — ابراهیم حقی

مجلس عمومیه ۱۳۲۴ — ۱۳۲۵ — ۱۳۲۶

اجتماعلری ظرفنده قبول و تصدیق ایدیلوب مرعیت احکامنه بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی شرفتعلق بیورلمش اولان یکی عثمانلی قانونلری

قناعت مطبعه و کتبخانه سی — باب عالی جاده سنده نومرو ۲۰
۱۳۲۹

قناعت کتابخانه سی
باب عالی جاده سنده

امور ماليه

۱۳۲۵ سنه‌سی موازنهٔ عموميه قانونی

برنجی ماده — ۱۳۲۵ سنهٔ ماليه‌سی مصارف عموميهٔ عاديه بودجه‌سنه دوائر نامنه مقيد اولان مخصصات اشبو قانونه مربوط (۱) نومرولی مصارف عموميه خلاصه‌سنده ارائه اولونديغی وجهله تعيين ايدلمش و يكونی ۳۰۵۳۹۵۴۵۷۲ غروشدن عبارت بولنمشدر .

ايكنجی ماده — ۱۳۲۵ سنهٔ ماليه‌سی بودجه‌سی مصارف عموميهٔ عاديه‌سنه قارشولق طوتيلان واردات اشبو قانونه مربوط (۲) نومرولو واردات عموميه خلاصه‌سنده كوسترلديكی وجهله ۲۵۰۷۸۹۶۲۰۰ غروش اوله‌رق تخمين ايدلمشدر .

اوچنجی ماده — موازنهٔ عموميه واردات قسمنه داخل اولان كافهٔ رسوم و تكاليفك ۱۳۲۵ سنهٔ ماليه‌سی ظرفنده تحصيلنه دوام اولنه‌جقدر .

دردنجی ماده — (۲) نومرولو جدولده مصرح اولميان وفقط اليوم ممالك عثمانيه‌ده تبليغات ومقرراته ويا تعامله مستنداً تحصيل اولنمقده اولوب مذكور جدولده حاصلات متفرقه اسمی آلتنده مجتمع بولنان رسوم و تكاليفك ابقا ويا لغوی ويا تعديلی كيفياتی اولبابده تعقيب اولنه‌جق تدقيقات نتايجی اوزرينه تنظيم اولنه‌جق لوايح قانونيه ايله ۱۳۲۵ سنه‌سی تشرين ثانيسی اوائلنده مجلس عموميه عرض و تكليف

اولنمق اوزره كما كان ١٣٢٥ سنهٔ ماليه‌سی نهايتنه قدر مرعی‌الاجرا بولنه‌جقدر .

بشنجی ماده — اشبو موازنهٔ عموميه قانونيله تحت مأذونيتده بولنميان بالجمله رسوم و تكاليفك تطبيق و تحصيلی قطعياً ممنوع اولوب بونك خارجنده هر نه نام و صورتله اولورسه اولسون طرح تكاليف و جبايت حقنده امر اعطا و اجرا ايدنلر تعقيبات قانونيه‌يه تابع طوتيله‌جقلردر .

آلتنجی ماده — هرنوع واردات وخزينهٔ دولته عائد حاصلات دوائر طرفندن صرف و استعمال اولنه‌ميه‌جغی كبی ميری‌يه عائد اولوب صاتيله‌جق كافهٔ اموال منقوله و غير منقوله ودمير باش اشيا بدلاتی‌ده منحصراً مأمورين ماليه معرفتيله قبض و استيفا ايديله‌جكدر .

يدنجی ماده — اشبو موازنهٔ عموميه قانونيله تخصيص ايديلان مبالغ ديكر بر سنه‌نك مصارفنه قارشولق طوتيله‌ميه‌جق و ١٣٢٥ سنه‌سی مارتنك ابتداسندن سنهٔ مذكوره شباطنك نهايتنه قدر تحقق ايدن واردات ايله مدت مذكوره ظرفنده تحقق ايدن مصارف ١٣٢٥ سنه‌سی معاملات ماليه‌سنی تشكيل ايده‌جكدر .

سكزنجی ماده — ١٣٢٥ سنه‌سی ظرفنده تحقق ايدن واردات و مصارفاتك معاملاتی اصحاب استحقاقك تصفيهٔ حسابات و تصديق مطلوباتی ايچون ١٣٢٦ سنه‌سی مارتنك نهايتنه و جبايت واردات ايله تأديهٔ مصارفات ايچون دخی سنهٔ مذكوره نيسانی غايتنه قدر جريان ايده بيله‌جكدر . ١٣٢٥ سنه‌سی نهايتندن صكره تحقق ايدن معاملات ١٣٢٦ سنه‌سنه عائد اوله‌جغی كبی تحصيلات و تأديات دخی ١٣٢٦ سنه‌سی بودجه‌سنه راجع اوله‌جقدر .

طقوزنجی ماده — ماليه نظارتی ايجابی حالنده اشبو موازنهٔ عموميه قانوننده معين واردات ايله اودنمك واوچ مليون ليرايی تجاوز

ايتممكله برابر مناسب بر مقدارده فائضی حاوی بولنمق اوزره خزينه سنداتی اخراجنه ويا ينه عين واردات ايله اودنمك اوزره موقت آوانسلر عقدينه مأذوندر . آنجق كرك خزينه سنداتی كرك موقت آوانسلرك قارشولقلری سنه‌سی وارداتندن تسويه اولنمغله مشروط اولوب ايلرو سنه‌نك وارداتنه تجاوز ايده‌مز . سنين آتيه اموالنه تعلق ايتمك اوزره ياپيله‌جق هر نوع معاملات ماليه مطلقا بر قانون مخصوص ايله مجلس عموميدن مصدق و ارادهٔ سنيه‌يه مقترن اولمغه متوقفدر .

اوننجی ماده — هر نظارته تخصيص اولنان مصارف قطعی اولوب مقدار ومنابع واردات تزايد و توسع ايتسه دخی فضله مصرف اختيار ايديله‌مز و ماليه نظارتی‌ده سائر نظارتلره مقادير مخصوصه‌دن فضله بر مبلغ صرفی ايچون مأذونيت اعطا ايده‌مز .

اون برنجی ماده — برقانون مخصوص ايله مأذونيت ويرلدكجه هر هانكی بر دائره مصارفنك بر فصلنه عائد تخصيصاتی بشقه بر فصله نقل ايديله‌مز و بر ماده‌دن ديكر ماده‌يه نقل مخصصات ماليه نظارتنك موافقتنه منوطدر .

اون ايكنجی ماده — قانون اساسينك ١٠١ نجی ماده‌سنده مصرح اسبابدن ماعدا هيچ برسببله و بر قانون مخصوص ايله مصدق اولمدقجه تخصيصات منضمهٔ فوق‌العاده اعطا اولنه‌ماز و سنين آتيه‌يه عائد هر قنغی تخصيصات قسماً ويا تماماً قارشولق اتخاذيله نظارتلرجه مصارف زائده اختياری جائز اوله‌ماز .

اون اوچنجی ماده — بيك ليرادن يوقارو اولوب‌ده دفعةً صرف اولنه‌جق مقداری بودجه‌ده مصرح ومصارف مقننه‌دن معدود اولميان مصارف غيرمقننه حقنده اتخاذ قرار اولنمه‌دن اول ماليه نظارتنه اشعار و موازنه‌ده‌كی تخصيصات مرتبه‌نك سنه نهايتنه قدر تجاوز

ايتديرلميه‌جكى تأمين ايديلوب ماليه‌نظارتنجه‌ده بالتدقيق تصديق اولنمدقجه صرفيات اجرا اولنه‌ماز .

اون دردنجى ماده — اشبو موازنهٔ عموميه قانوننده معاشاته مجدداً واقع اولان ضملر وتنزيللر اغستوس ابتداسندن ومجدداً احداث اولنان مأموريتلر معاشاتى بوتاريخدن صكره مأمورلرك ايشه مباشرتلرى تاريخندن معتبر اوله‌جقدر .

اون بشنجى ماده — دوائر ومحاكمده اجرا ايديله‌جك تشكيلات و تنسيقات جهتيله آچيقده قاله‌جق اولانلر ايله اولجه مأموريتلردن برر صورتله انفصال و انفكاك ايدن مأمورين و حكام و كتبه حقنده‌كى قانون موجبنجه ويرلمسى لازم كلن معاشات و تضمينات ماليه نظارتنجه تخصيصات منضمه صورتنده تسويه اولنه‌جقدر .

اون آلتنجى ماده — دوائر عسكريهٔ مركزيه ايله اردولر دوائر و قطعاتنده حسب التنسيقات ويا بالايجاب آچيغه چيقارلمش و بوندن بويله چيقاريله‌جق اولان اركان و امرا وضابطان ايله كتبه و ائمهٔ عسكريه و خدمات عسكريه‌ده مستخدم مأمورين ملكيه ايله رتب عسكريه‌يى حائز اولميان مستخدمين صحيه واصناف عسكريه حقنده‌كى قانون موجبنجه ويرلمسى لازمكلن معاشات و تعيينات عائد اولديغى دائره‌نك بودجه‌سنده تخصيصاتى بولنمديغى ويا كفايت ايتمديكى تقديرده كذا ماليه نظارتنجه منضمه صورتنده تأديه ايديله‌جكدر .

اون يدنجى ماده — خزينهٔ خاصه‌دن مدور . ٥٤٣٧١٦٧ غروش ديون قانون مخصوص موجبنجه ماليه نظارتنجه براوانس عقد ايديله‌رك تأديه اولنه‌جق كبى آطنه وحلب ولايتلرى ايچون اعطاسى مقرر اولان اعانات ايله اقراضات قارشولغى بولنان يكرمى بش مليون غروش تخصيصات منضمه صورتنده تسويه اولنه‌جقدر .

اون سكزنجى ماده — هرولايتك طريق بدلاتى او ولايتك

طرق و معابرينه صرف ايديله‌جكدر . انشاسنه بدأ ايديلوب‌ده اكمال ايديله‌ميان و اكمالنه محلنك طريق وارداتى كفايت ايتميان طرق ومعابرك اكمال و انشا آتى ايچون آيروجه يكرمى بيك ليرا تخصيصات منضمه ويرلمشدر . ولايات و الويهٔ متجاوره‌نك منافع مشتركه‌لرينه تعلق ايدن يوللرك مصارف انشائيه‌سى او ولايتلر و لوالرك طريق بدلاتندن مشتركاً تسويه اولنه‌بيلور .

اون طقوزنجى ماده — عسكرى وملكى تقاعد صندوقلرينك معاشاتدن سنوى ظهور ايده‌جك آچيقلرى ماليه نظارتنجه تخصيصات منضمه صورتنده تسويه ايديله‌جك و نظارتك ملكيه تقاعد صندوغنه اولان دينى ترقين اولنه‌جقدر .

يكرمنجى ماده — تنسيق كورن ژاندارمه ميرآلايلرينه تعيينات والبسه بدلى داخل اولديغى حالده شهرى ٣٥٠٠ ، قائممقاملرينه ٢٥٠٠ ، بيكباشيلرينه ، ٢٢٠٠ ، اداره امينلرينه ١٢٥٠ ; يوزباشيلرينه ، ١١٠٠ ، ملازم اوللرينه ٩٠٠ ، ملازم ثانيلرينه ٨٠٠ غروش معاش اعطا اولنه‌جق وبويوزدن وقوعه كله‌جك فضلهٔ مخصصات ماليه‌نظارتنجه تخصيصات منضمه صورتنده تسويه ايديله‌جكدر .

يكرمى برنجى ماده — محتاجين وچراقلق ترتيبلرندن ويريلان معاشاتك بش‌يوز غروشدن فضله‌سى قطع ايدلمشدر . بوترتيبلر داخلنده معاش آلانلردن شهرى بش يوز غروش ودهازياده ايرادى اولانلرك وذات الزوج اولوب‌ده زوجنك شهرى بش يوز غروش ودها زياده معاش وايرادى بولنانلرك محتاجين و چراقلق ترتيبندن اولان معاشلرى قطع اولنه‌جقدر .

يكرمى ايكنجى ماده — دولت ومملكته خدمات فوق العاده‌لرندن طولايى معاش تخصيص ايدلمش اولانلرك كرك كنديلرينه وكرك عائله‌لرينه مخصص اولان معاشلرى هانكى ترتيبدن اولورسه اولسون

قطع و تنزيل ايدلميه جكدر و بو كبيلرك معزوليت وتقاعد ترتيبلرندن معاشلرى وار ايسه بو معاشلرى‌ده اعطا اولنه‌جقدر . بونلرك كيفيت تحقيق وتعيينلرى ماليه ناظرى، رياستنده ماليه نظارتنده تشكل ايده‌جك قوميسيون معرفتيله اجرا ايديله‌جك وبردفترى ايلك بودجه ايله مجلس مبعوثانه تقديم اولنه‌جقدر .

يكرمى اوچنجى ماده — سادات وشرفا ايله حرمين اهاليسنه محتاجين ترتيبندن ويرلمكده اولان معاشات كمافى السابق تسويه ايديله‌جك ومادهٔ سابقه وجهله قوميسيون مخصوص معرفتيله تنظيم ايديله‌جك بر قطعه دفترى ايلك بودجه ايله مجلس مبعوثانه ويريله‌جكدر . متقاعدين قديمه‌يه ماليه‌دن مخصص اولان معاشات كذلك بو قوميسيونجه تدقيق ايديله‌رك قبول ايديله‌جك مقدار اوزرندن تسويه اولنه‌جقدر .

يكرمى دردنجى ماده — يورتلق ، اوجاقلق و املاك مضبوطه بدلى اولمق اوزره مخصص بولنان معاشات كمافى السابق تسويه اولنه‌جق و بو نوع معاشلردن محتاجين ترتيبندن اولانلر اشبو ترتيبدن چيقاريله‌رق يورتلق واوجاقلق واملاك مضبوطه ترتيبلرينه ادخال اولنه‌جغى كبى محتاجين ترتيبندن مخصص اولان مدرسلك معاشاتى دخى علميه بودجه‌سنك فصل عائدينه نقل ايديله‌جكدر . تكيه‌لره ويرلمكده اولان لحم بدلاتى دخى اشبو قوميسيونلرجه بالتحقيق تكيه‌لرى اوليان كوريلورسه بونلره ويريلن لحم بدلى قطع اولنه‌جقدر .

يكرمى بشنجى ماده — معاشات ذاتيه ناميله اعطا ايدلمكده اولان معاشات يكرمى ايكنجى ماده موجبنجه تشكل ايده‌جك قوميسيون مخصوص معرفتيله تدقيق ايديلور ايكن بو ترتيبدن اجانبه اعطا ايدلمكده بولنان معاشلرك شرط و صورت تخصيصى ده بالتدقيق قطعى لازم كلنلرك قيدلرى ترقين ايديله‌جك و ابقا و ترقين ايديلنلرك بر قطعه دفترى ايلك بودجه ايله مجلس مبعوثانه ويريله‌جكدر .

يكرمى آلتنجى ماده — بعدما چراقلق معاشى تخصيص ايديلمز . شمدى‌يه قدر مخصص اولان چراقلق معاشاتى حقنده‌ده يكرمى ايكنجى ماده موجبنجه تشكل ايده‌جك قوميسيون معرفتيله اجراى تدقيقاتله مستحق اولميانلرك معاشلرى قطع و قيدلرى ترقين و ديكرلرينك معاشاتى حقنده‌ده تنزيلات لازمه اجرا اولنه‌جق و كذا دفترى ايلك بودجه ايله مجلس مبعوثانه ويريله‌جكدر .

يكرمى يدنجى ماده — ١٣٢٥ سنه‌سندن اعتباراً معارف حصه‌سى ثلثان ومنافع حصه‌سى ثلث اوله‌رق تعيين وتخصيص ايدلمشدر .

يكرمى سكزنجى ماده — مكتب طبيهٔ عسكريه مكتب طبيهٔ ملكيه‌يه قلب اولنه‌جغندن ١٣٢٥ سنه‌سى ايلولندن اعتباراً طبيهٔ عسكريه‌نك مخصصات ملكيه‌سى معارف بودجه‌سنه نقل ايديله‌جكدر .

يكرمى طقوزنجى ماده — مكتب ملكيه و تجارت مكتبى طلبه‌سى دارالفنون طلبه‌سى كبى اجرته تابع اوله‌جقدر . ليلى قيز صنايع مكتبنده اغنيا اولادندن ليلى اون بش ، نهارى يدى بچق ليرا اجرت آلنه‌جقدر . مكتب سلطانيده هرشاكردن بردفعه‌يه مخصوص اولمق اوزره اون بش ليرا البسه بدلى و ليلى طلبه‌دن قرق ليرا و نهارى طلبه‌دن اون ليرا ، اوكله يمكى ييان طلبه‌دن اون بش ليرا نصف داخلى طلبه‌دن يكرمى بش ليرا اجرت آلنه‌جقدر . پايتختده وولايت مركزلرنده بولنان اعداديلره نهارى اوله‌رق دوام ايدنلردن ايكى ليرا لوا مكتبلرينه دوام ايدنلردن بربچق ليرا اجرت آلنه‌جقدر . اعداديلرك ليلى اجوراتى ده اون بش يكرمى ليرا آره‌سنده تخالف ايده‌جكدر . يوزده يكرمى نسبتنده فقرا اولادى مجاناً قبول ايديله‌جكدر .

اوتوزنجى ماده — استانبولده شمدى‌يه قدر شهر امانتى طرفندن اخذ واستيفا ايدلمكده اولان اصناف تذكره‌لرندن ١٣٢٥ سنه‌سى ظرفنده وقوع بوله‌جق اولان تحصيلات خزينهٔ دولته عائددر .

كله‌جك سنه‌دن اعتباراً پايتختده‌ده تمتع ويركوسى تطبيق ايديله‌جكدر . ولايات بلديه‌لرينه عائد اولوب الحالة‌هذه ماليه‌جه قبض اولنان رسوم متنوعه اشبو اغستوس ابتداسندن اعتباراً مذكور بلديه‌لره ترك ايديله‌جكدر .

اوتوزبرنجى ماده — ١٣٢٥ سنه‌سندن اعتباراً طريق بدلى پايتختدن يوميه‌سى بش غروشدن و بغداددن يوميه‌سى اوچ غروشدن جبايت ايديله‌جكدر . سلانيك ، آيدين ، بيروت ، سوريه ولاياتيله قدس وازميد سنجاقلرنده يوميه‌لر بشر غروشه ابلاغ ايدلمشدر .

اوتوز ايكنجى ماده — تجهيزات عسكريه اعانه‌سى ناميله آلنمقده اولان يوزده ايكى داخلى كمرك رسمى اشبو قانونك تاريخ نشرندن اعتباراً لغو اولنمشدر .

اوتوز اوچنجى ماده — مصره اخراج ايدلمكده اولان توتونلرك كيلوسندن آلنمقده اولان اوچ غروش رفتيه رسمى آلتمش پاره تنزيل ايدلمشدر . شمدى‌يه قدر رسمه تابع اولان محال سائره‌يه كوندريله‌جك توتونلرك رفتيه رسمى ملغادر . يالكز بو وجهه توتونلرى كرك مصره وكرك محال مذكوره‌يه كوندرلديكى تقديرده رسم سابقنه تابعدر .

اوتوز دردنجى ماده — قره‌كوى كوپريسنك مجدداً انشاسى ايچون مقاوله‌نامه‌سى موجبنجه ويريله‌جك اولان مبلغك خليج كوپريلرى وارداتى ١٣٢٦ سنه‌سندن اعتباراً قارشولق كوستريله‌رك تداركنه ماليه ناظرى مأذوندر .

اوتوز بشنجى ماده — تموز معاشاتى حزيران موقت بودجه‌سنه كوره تأديه اولنه‌جقدر . بر شخصه ايكى طرفدن معاش اعطا ايديلمز . آنجق درسعاملق وبالفعل معلملك مستثنادر .

اوتوز آلتنجى ماده — واردات ايله مصارف آره‌سنده‌كى فرقى قپاتمق وتنسيقات نتيجه‌سنده آچيغه چيقاجقلره اعطاسى مقرر مبالغى تسويه ايتمك ومربوط (١) نومرولى جدولده مندرج اوليان ، فقط اشبو قانونك ١٥ ، ١٦ ، ١٧ ، ١٨ ، ١٩ ، ٢٠ نجى ماده‌لرى موجبنجه منضم اوله‌رق تخصيص ايديلان مبالغى تأديه ايلمك وشرق تيمور يوللرى حقنده‌كى ائتلافنامه موجبنجه مذكور يوللر قومپانيه‌سنه تأديه‌سى مقرر بولنان مبالغى تأديه ايتمك ايچون ماليه ناظرى عقد استقراضه مأذوندر .

اوتوز يدنجى ماده — اشبو قانونك اجراى احكامنه ماليه ناظرى مأمووردر .

٦٨ رجب سنه ٣٢٧ و ١ اغستوس سنه ٣٢٥

موازنهٔ عموميه قانوننك برنجى ماده‌سنده محرر مصارف عموميه خلاصه‌سى

فصل		مفردات	اجمال
	برنجى باب — ديون عموميه		
١	محرم قرارنامه‌سيله ديون عموميه‌يه مودوع مستقرضات	٣٢٣٣٠٨٥٠٠	
٢	مصر ويركوسيله تأمين اولنان مستقرضات	٨٥٢٩٨٤٦٣	
٣	محرم قرارنامه‌سندن صكره عقد اولنوب ديون عموميه‌يه مودوع مستقرضات	١٤٢٣٦٠٥٤٥	
٤	محرم قرارنامه‌سندن صكره عقد اولنوب ديون عموميه‌يه مودوع اولميان مستقرضات	٥١٧٢٦٢٧٨	
٥	روسيه تضمينات حربيه‌سى	٢٥٠٠٠٠٠	
٦	واردات مخصوصه ايله تأمين اولنان آوانسلر	٦٤٤٥٥٣٩٦	
٧	سائر آوانسلر	٥١٥٤٤٦٨٩	
٨	تيمور يوللرى تأميناتى	٨١٢٧٩٥٩٤	
٩	قيد حيات وجهله ويرلمكده اولان معاشات ذاتيه	٢٦٥٧٧٩٣٩	
		٨٢٩٠٥١٤٠٤	
	موقت بودجه‌لر موجبنجه فضله ويريلان	٣٧٤٧٩٨	
		٨٢٩٤٢٦٢٠٢	٨٢٩٤٢٦٢٠٢

فصل	ايكنجى باب — خزينهٔ خاصهٔ شاهانه	مفردات	اجمال
١	تخصيصات سنيه	٢٤٠٠٠٠٠٠	
٢	باش كاتب وباش مابينجيلك	٢٥٢٠٠٠	
٣	ولى عهد سلطنت	٢٤٠٠٠٠٠	
٤	شهزادكان وسلاطين عظام	٢٥٠٠٠٠٠	
٥	بوسنه تزويج اولنه‌جق ايكى سلطانك جهاز مصرفى	١٢٠٠٠٠٠	
		٤٤٣٥٢٠٠٠	
	موقت بودجه‌لر موجبنجه فضله ويريلان	٧٩٠٥٠٣٧	
		٥٢٢٥٧٠٣٧	٥٢٢٥٧٠٦٧
	اوچنجى باب — مجلس عمومى		
١	اعيان معاشاتى	٥٥٨٠٠٠٠	
٢	مأمورين قلميه	٣٤٥٠٠٠	
٣	مصارف	٩٣٠٠٠	
٤	مبعوثان مخصصاتى	١٢٥١٥٠٠٠	
٥	مأمورين قلميه	٥٠٧٦٠٠	
٦	مصارف	٢٤٩٤٠٠٠	
		٢١٥٣٤٦٠٠	٢١٥٣٤٦٠٠
	دردنجى باب — دوائر دولت صدارت دائره‌سى		
	١ — جزؤ		
	معاشات	٢٤٧٥١٠٠	
	مصارفات	٩٥٠٠٠	
		٤٠٥٧٨٥٥	

موقت بودجه‌لر موجبنجه فضله‌ويريلان ٨٧٩٣١٧

٣٤٤٩٤١٧ ٣٤٤٩٤١٧

٢ — شوراى دولت

معاشات ٤٠١١٥٥٥

مصارفات ٤٦٣٠٠

٤٠٥٧٨٥٥

موقت بودجه موجبنجه فضله‌ويريلان ١٠٩٤٣٧٢

٥١٥٢٢٢٧ ٥١٥٢٢٢٧

٣ — داخليه نظارتى

فصل		مفردات	اجمال
١	معاشات	٣٥٠١٠٠٠	
٢	مصارفات عموميه	١٥٥٠٠٠	
٣	« متنوعه	٥١٢٨٩٥١	
	ادارۀ عموميۀ ولايات		
٤	معاشات	٦١٣٥٩٣٧٠	
٥	مصارفات عموميه	١٩٤٠٩٦٢	
٦	« متنوعه	٦٦٠٨٦١٣	
	حبسخانه‌لر		
٧	معاشات	٣٩٧٧٩٠٨	
٨	مصارفات	١١٦٢٠٧٨٤	
٩	مصارفات متفرقه	٧٩٥٠٠٠	
	عطيه ، صدقات		
١٠	خسته‌خانه مصرفى	٩٧٢١٥٠	
١١	ملل مختلفه مكتب وخسته‌خانه‌لر لحم	٤٧٦٠٠٠	

فصل		مفردات	اجمال
	ونان عزيز اثمانى		
١٢	عطيه ومسافرين يوميه‌سى	٤١٠٠٠٠	
١٣	مهاجرين اسكان مصارفى	٩٦٠٠٠٠٠	
١٤	قره‌طاغدن هجرت ايدن مهاجرين مسلمه مصارفى	٢٨٩٠٠	
	امور طبيۀ ملكيه		
١٥	معاشات	٦٢٣٤٠٠	
١٦	مصارفات متفرقه	٨٠٠٣٨٨	
		١٠٨٠٨٨٤٢٦	
	موقت بودجه موجبنجه فضله‌ويريلان	٤٢٢٨٦٦	
		٥٠٨٥١١٢٩٢	٥٠٨٥١١٢٩٢

٤ — امنيت عموميه

فصل		مفردات	اجمال
	ادارۀ مركزيه		
١	معاشات	٩٥٧٠٠٠	
٢	مصارفات	٦٦٨٠٠٠	
	ولايات		
٣	معاشات	٣٢٦٨٦٨٠٠	
٤	مصارفات	٥٧٢٨٧١٠	
	قادرو خارجى مأمورينك يالكز بش آيلق معاشلرى	٣٢٢٥٠٠	
		٤٠٣٦٣٠١٠	٤٠٣٦٣٠١٠

٥ — خارجيه

ادارۀ مركزيه

١ معاشات ٤١٢٧٤٠٠

فصل		مفردات	اجمال
٢	مصارفات عموميه	٢٢٤٠٠٠	
٣	« متنوعه	١٢٢٠٠٠	
	سفارت وشهبندرلكلر		
٤	معاشات	١١٤٠٢٣٩٣	
٥	مصارفات عموميه	٢٥٩٠٨٦٦	
٦	« متنوعه	١١٢٥٠٠٠	
٧	قادرو خارجى مأمورينك بش آيلق معاشلرى	٨٥٤١٣٠	
		٢٠٥٥٦٣٨٩	
	موقت بودجه‌لر موجبنجه فضله ويريلان	١٢٧٤٦٣٦	
		٢١٨٣١٠٢٥	٢١٨٣١٠٢٥

٦ — ماليه

فصل		مفردات	اجمال
	ادارۂ مركزيه		
١	معاشات	٧٦٢٥١٥٠	
٢	مصارفات	٣٤١٥٠٠٠	
٣	« متفرقه	٢٦٣٥٩٤٠	
٤	بانق عثمانى مخصصاتى واقچه فرقلرى	١٥٧٩٥٨٠٠	
٥	قادرو خارجنده مأمورين معاشى	٣٧٣٠٠٠	
٦	فرانسه‌يه كوندريلان مأمورلر مخصصاتى	٤٩١٨٨٠	
	ادارۂ عموميۂ ولايات		
٧	معاشات	٦٨٠١٣١١٨	
٨	مصارفات	١٢٧٦٠٨٦	
٩	« متفرقه	٢٥٣٣٢٤٩١	
١٠	سلانيك ، مناستر ، وقوصوه ولاياتى	٣٤٢٦٠٠	

فصل		مفردات	اجمال
	مأمورين معاشاتى		
١١	سلانيك، مناستر، قوصوه ولاياتى مصارفى	١٤٥١٢٦٦	
١٢	« « « مصارف متفرقه	٢٣٩٧١٠٥	
١٣	مسكوكات اداره‌سى	١١١٦٤٠٠	
١٤	تجهيزات عسكريه	١٢١٧٦٦٠	
١٥	اوقاف وسائره	٢١٨٧٤٠٨٩	
١٦	مرتبات جاريه	١٢١٤٣٣٤١	
١٧	تكايا طعام ولحم تعييناتى	٧٦٣٠٢٩٤	
١٨	عسكرى تقاعد صندوقى	٢٨٩٠٦٣٠٠	
١٩	بيمارخانه	٦١٩٣٠٠	
٢٠	خزينۂ خاصه‌دن مدور املاك مأمورلرى وسائر معاش ومصارفى	١٠٥٤٣٨٨١	
٢١	جهت عسكريه‌دن مدور چفتلكات	٢٥٦٣٢٣٧	
٢٢	رديات	٨٥٠٠٠٠	
٢٣	زراعت بانقه‌سى حصه‌سى	٢١٨٣٥٧٠٠	
٢٤	انشاآت وتعميرات	١٧٨٠٠٠٠٠	
٢٥	مصارف غير ملحوظه	١٥٠٠٠٠٠٠	
		٢٧٠٤٤٩٦٤٠	
	موقت بودجه‌لر موجبنجه فضله ويريلان	١٨٧٣٨٤٢	
		٢٧٢٣٢٣٤٨٢	٢٧٢٣٢٣٤٨٢

٧ — ديوان محاسبات

فصل		مفردات	اجمال
١	معاشات	١٦١٠٤٠٠	
٢	مصارفات	١٨٠٠٠	
		١٦٢٨٤٠٠	١٦٢٨٤٠٠

فصل		مفردات	اجمال
	۸ — رسومات		
	ادارهٔ مرکزیه		
۱	معاشات	۳۲۹۹٤۰۰۰	
۲	مصارفات عمومیه	۰۲۱۷۹۵۰	
۳	« متفرقه	٤٤۸۳٤۸	
	ادارهٔ عمومیه		
٤	معاشات	۲۵۳۹۵٤۵۹	
۵	مصارف عمومیه	۹۲۱۷۹۵۰	
٦	« متفرقه	۱۳٤۹۲٤۰	
۷	ردیات	۵۰۱۲۳۵۳	
۸	قادرو خارجی مأمورلرك بش آیلق معاشی	۷۵۰۰۰۰	
	کوریله‌جك لزوم صحیح وفوق العادهیه بناء سنه ایچنده تعیین اولنه‌جق مأمورلر ایله اختیار اولنه‌جق مصارف ایچون احتیاطاً وضع اولنان	۱۰۰۰۰۰	
	موقت بودجه‌لر موجبنجه فضله ویریلان	٤٦۲۰۰۰	
		۵۱٤۸۳۸۷٦	۵۱٤۸۳۸۷٦
	۹ — تلغراف وپوسته		
	ادارهٔ مرکزیه		
۱	معاشات	۱۹۰۱٤۰۰	
۲	پوسته واقلام معاشاتی	۸٤۰۰۰۰	
۳	تلغراف اقلامی	۹۵۰٤۰۰	
٤	فابریقه ودپو اقلامی معاشاتی	۲۲۸٦۰۰	

فصل		مفردات	اجمال
۵	مفتشلك	۱٤٤۰۰۰	
٦	پوسته وتلغراف مکتبی معاشاتی	٦۰۰۰۰	
۷	اوروپایه اعزام اولنان طلبه معاشی	۱۳٦۹۸۰	
	برنجی صنفه نقل اولنان اوتوز افندی فرق مخصصاتی	۷۲۰۰۰	
۸	مصارف عمومیه	۱٤۳۷۹٤٤	
	ولایات		
۹	معاشات	۳۷۲۰۸۸۹۲	
۱۰	مصارف عمومیه	۳۵۸۱۲۵۰	
۱۱	پوسته ایشلتمه مصارفی	۵٤۸۸٤۰۳	
۱۲	تلغراف ایشلتمه مصارفی	۵۹۸۸٤۰۲	
۱۳	ایشلتمه مصارف مشترکه‌سی	۲۷۳٤۷۱۰	
۱٤	ادارات اجنبیه	۸۵۱۳٦۰۰	
۱۵	عائدات وردیات	٦٤۹٦۵۰	
	قادرو خارجی مأمورینك بش آیلق معاشی	۱۲٦۷۲۵	
		٦۹۲۸۹۹۵۳	٦۹۲۸۹۹۵۳
	۱۰ — حربیه		
	ادارهٔ مرکزیه		
۱	مأمورین عسکریه معاشاتی	۷۷٦۵٤۱۷	
۲	« ملکیه «	٦۸۵٦۸۹٦	
۳	مصارف عمومیه	٤۵۰۷۵۷	
٤	« متنوعه	٤۲٦۵۷۹۰	
۵	ارکان عسکریه	۱۱٦۷۲۱۰۰	
٦	اجانبده بولنان ضابطان ایله خدمت دولتده بولنان اجنبی ضابطانی	٤٦۱۳٤۵۰	

فصل		مفردات	اجمال
٧	هيئت تفتيشيه طوپچی وسواری مفتشين عموميه هيئتلری	١٦٩٤٦٢	
٨	لوازمات عموميه	٥٩١٤٨١٠	
٩	تقسيم ارارضی و اخذ عسكر هيئتی	٣٦١٣٠٠	
١٠	ياوران وخدمه وموسيقه	٢٥٨٨١٦	
١١	فوق النظام معاشات	٦٠٣٠١٨	
١٢	حجاز ، نجد وفزانده بولنان اركان و امرا وضابطانك نصف ضم معاشلری	١٩٦٥٦١٢	

اردولر معاشی

فصل		مفردات	اجمال
١٣	پياده آوجی ونشانجی	٨٨٩٢١٨٥٩	
١٤	سواری وخفيف سواری	٢:٤٠٤٤٥٢	
١٥	طوپچی، صحرا ، جبل، قلعه ، مترالیوز	٢٨١٣١١٢٩	
١٦	استحكام	٢١٦٦١٧٦	
١٧	صنايع	٢٤٥٥٠٣١	
١٨	نقليه	٢٢١٠٣٨٦	
١٩	تلغراف وبالونجی	٨٢٩٢٠٨	
٢٠	شمندوفر و اطفائيه	٣١٦٤٣٠٨	
٢١	رديفلر	٥٢١٧٣٠٠٤	
٢٢	معينات	٣٨٤٥٥٢١٩	
٢٣	البسه وتجهيزات	٩٠١٢٤٧٥٥	
٢٤	تعميرات	١٣٨٩٠٦٠٩	
٢٥	اردولر مصارف نقليه‌سی	١٨٠٧١٤٠٣	
٢٦	« خرجراهی	٣٢٨٧٨٦٩	
٢٧	« مصارف متفرقه وقرطاسيه‌سی	٥٨١٩٧١٥	
٢٨	« مفروشاتی	٨٤٩٠٥٠	
٢٩	مكتب حربيه	٢٣٧٧٢٠٣	

فصل		مفردات	اجمال
٣٠	« اعدادی	٩٠١٨٥٧	
٣١	« رشديه	٨٢٤٢٩٢	
٣٢	« طبيه	٣٠٧٤٠٣٩	
٣٣	كوچك ضابطان پياده وطوپجی انداخت مكتبلری	٥٠٤٣٢٦	
٣٤	طشره مكاتب عسكريه‌سی	٢٩٠٣١٣٩	
٣٥	خسته‌خانه‌لر	١٠٩٠٢٥٠٤	
٣٦	قادرو خارجنده بولنان اركان و امرا وضابطان معاشی	٣٣٢٩٢٦٤٨	
٣٧	غولچ پاشانك مخصصاتی اولوب فوق العاده بودجه‌سندن نقل اولنان	١٠٠٠٠٠	
٣٧	المانيايه كيده‌جك اون طقوز ضابطك مصارفی	٩٨٧٨١	
٣٩	طوپخانه‌دن نظاميه‌يه نقل اولنان استحكام الاينك برسنه‌لك مخصصاتندن	٣٧٦٥٨٧٢	
		٨٢٨٠٥٤٢٦٣	٨٢٨٠٥٤٢٦٣

١١ — طوپخانه

ادارهٔ مركزيه

فصل		مفردات	اجمال
١	مأمورين عسكريه معاشاتی	٦٤٩٠٨٠	
٢	« ملكيه «	١١٠٩٤٠٠	
٣	مصارف عموميه	٢٠٧١٤٧	
٤	« متنوعه	٦٤٥٢٩٦	
٥	هندسهٔ ملكيه مكتبی	٧٤٣٠٧١	

فصل		مفردات	اجمال
٥	(مکرر) بحرسفید وبحرسیاه ٪ غازلری وجزائر بحرسفید قلاعی طوپجی آلایلری	٣٩٣٨٨٨٦	
٦	صنایع آلایلریله محافظه طابوری وطورپیدو بلوکی	٢٣٥٦٢٥٨	
٧	خسته خانه ومکتبلر	٥٧١٧٣٤٦	
٨	معینات ومحروقات	١٦٣٧٨١٣٣	
٩	ملبوسات وتجهیزات ومفروشات	٣٩١٠٧١٠	
١٠	مصارف دائمه	٢٣٥٩٥٣	
١١	اجزای طبیه وسائره بهاسی	١٣٠٠٠٠	
١٢	سوقیات مصرفی	٦٠٠٠٠	
١٣	مصارف تأسیسیه	٢٦١٤٥٦	
١٤	پراکنده مأمورین	٢١١٢٧٨	
١٥	طولمه‌باغچه غازخانه‌سی	٥٠٠١٧٠٠	
١٦	قادرو خارجنده بولنان ارکان و امرا وضابطانك مخصصاتلری	٣٩٢١٩٦٣	
١٧	فوق‌العاده بودجه‌سندن نقل اولنان	١٦٣٦٢٧١	
		٤٣١٤٥١٤٨	٤٣١٤٥١٤٨

١٢ — ژاندارمه

ادارهٔ مرکزیه

فصل		مفردات	اجمال
١	معاشات	١٢١٠٤٤٠	
٢	مصارف عمومیه	٩٩٩٠٤	
٣	« متنوعه	٢٤٩٧١٣	

ولایات

فصل		مفردات	اجمال
٤	معاشات	١٦٧٦٤٨٦٤	

فصل		مفردات	اجمال
٥	مصارفات عمومیه	٣٣٣٨٧١١	
٦	« متنوعه	١٥٦٣١٢٦	
٧	امور تنسیقیه معاشاتی	٤٢١٧٦٨٠	
٨	« مصارفاتی	١٩٤٦٠٢٤	
٩	« مصارف متنوعه‌سی		
		١٨٠٠٧١٤٦٢	١٨٠٠٧١٤٦٢

١٣ — بحریه

ادارهٔ مرکزیه

فصل		مفردات	اجمال
١	معاشات	٤٠١٧١٨٠	
٢	مصارفات	٥٦٧٩٣١	
٣	قره‌کوی کوپریسنك تعمیری مصارفیله اقچه فرقی	٤٩٣٨٠٦٢	
٤	سفائن معاشاتی	١٢٠٩٢٨٤٢	
٥	« تعییناتی	١٢٦٦١٦٣٧	
٦	« ملبوساتی	١٨٩٠٤٦٦	
٧	« مصارف متفرقه	١٥٢٥٨٥	
٨	« « دائمه	١٢٨٥٠٨٢١	
٩	« « منضمه	١٢١٥٠٠٠٠	
١٠	مکتب بحریه معاشاتی	٧٢٥٩١٩	
١١	مکتب بحریه مصارفاتی	١٤٦٥١٩٦	
١٢	ترسانه‌لر معاشاتی	٧٩٤٠١٥٤	
١٣	« مصارفاتی	١١١٢٥٣١	
١٤	فابریقه‌لر معاشاتی	٧٠٢٣٩٧٥	
١٥	« مصارفاتی	٩٤٤٤٤٢٨	

فصل		مفردات	اجمال
١٦	ليمان دائره‌سى معاشاتى	٣٠٢٩١٩٣	
١٧	« مصارفاتى	١٧٧٤٢٨١	
١٨	كوپرى معاشاتى	٤٥٢٠٢٨	
١٩	« مصارفاتى	١٦٠٦٤١	
٢٠	قادرو خارجنده بولنان مأمورين عسكريه وملكيه معاشاتى	١١٦٠٣٣٢١	
٢١	« « « «مصارفاتى	٩٢١٥٥٩٢	
		١٢٥٢٨١٦٩٣	
	تقاعد اوله‌جقلر ايله وفات ايدنلرك مخصصاتى اولوب تنزيل اولنان	٢٣٩٧٦٠٧	
		١٢٢٨٨٤٠٨٦	١٢٢٨٨٤٠٨٦

١٤ — علميه

ادارهٔ مركزيه

فصل		مفردات	اجمال
١	معاشات	٦٩٥٦٦٠٠	
٢	طريق مخصصاتى ايله تقاعد صندوغى	٦٦٦٦٤٠٠	
٣	مصارفات عموميه	٢٥٢٠٢٠	
٤	« متنوعه	٥٣١٢٦٦	
٥	طشره محاكم شرعيه‌سى مأمورين معاشاتيله كتبه وخدمه عائداتى	١٧٢٥٨٤٨٠	
٦	طشره مفتيلريله ولايات والويه دار الفتوى مسودلرى	٦٠١٨٠٠٠	
٧	مصارف عموميه	٨٣٣٤٦	
٨	« متنوعه	١٤٤٠٠٩	
	قادرو خارجى مأمورين معاشى	١٣٤٢٥٦	
		٤٨٥٤٣٣٧٧	٤٨٥٤٣٣٧٧

١٥ — عدليه

ادارهٔ مركزيه

فصل		مفردات	اجمال
١	معاشات	٢٨٢١٢٠٠	
٢	مصارف عموميه	٨١٥٠٠	
٣	« متنوعه	٤٠٣٩٣٠	
٤	محكمهٔ تمييز معاشاتى	٢٣٦٨٨٠٠	
٥	« « مصارفى	٤٣٢٠٠	
٦	مختلط تجارت محكمه‌سى معاشاتى	٣٤٦٢٠٠	
٧	مصارف عموميه	١٠٤٠٠	
٨	استيناف محاكمى معاشاتى	٧١٧٦١٧٠	
٩	بدايت محاكمى معاشاتى	٣٥٣٣٠٩٩٢	
١٠	صلح محكمه‌لرى معاشاتى	٣٠٤٥٦	
١١	مفتشلر كاتبلرى ترجمانلرى	٧٣٥٦٠٠	
١٢	ولايات محكمه مصارف عموميه‌سى	١٨٦٢٩٥٤	
١٣	مصارف متنوعه	٣٠٨٤٦٧	
١٤	عائدات ورديات	٨٠٠٠٠	
١٥	ولايات عائدات ورداياتى	٢٩٣٨٢٠٠	
١٦	مذاهب معاشاتى	١١٣٤٠٠	
١٧	« مصارف عموميه‌سى	٥٠٠٠	
١٨	« مصارف متنوعه	١٢٠٠٠	
١٩	رؤساى روحانيه	٢٤٢٦٠٠	
٢٠	تشكيل اوله‌جق استيناف محاكمى معاشاتى	١٥٢٨٧٧٠	
٢١	« بدايت «	٥١٢٢٣٣٠	
٢٢	مصارف	١٣٦٤٠	

فصل		مفردات	اجمال
٢٣	قادرو خارجندەكى مأمورلرك بش آيلق معاشاتى	٥٥٧٠٧٠	
		٦٥١٩١٧٢٠	٦٥١٩١٧٢٠

١٦ — معارف

ادارۀ مركزيه

فصل		مفردات	اجمال
١	معاشات	٢٧٠٩٣٤٠	
٢	مصارف عموميه	٥٣٧٣٠٠	
٣	« متنوعه	٢٦٦٦٣٠	

ولايات معارف ادارەلرى

فصل		مفردات	اجمال
٤	معاشات	١٩٦١٤٦٠	
٥	مصارفات	٢٤٤٣٠٠	
٦	« عموميه	١٧١٧٤٦٢	
٧	دارالمعلمين	٦٤٨٨٢٠	
٨	دارالفنون	٩٧٠٠٢١	
٩	مكتب ملكيه	٨١٧٩٨٠	
١٠	استانبول وولايات حقوق مكتبلرى	١٤٥٣٠٤٠	
١١	درسعادت فاكولتەسيله شام طبيەسى	٣٣٣٨٠٨٠	
١٢	مكتب سلطانى	٢٩٥٥٥٣٥	
١٣	درسعادت مكاتب اعداديەسى	٢٦٣٢٩٠٠	
١٤	ولايات « «	١٣٥٣٨٠٦٠	
١٥	دارالشفقه	٣٨٦٦٢٢	
١٦	دارالمعلمات	٢٠٠٥٨٠	
١٧	درسعادت مكاتب رشديەسى	١٩٣٨٨٦٦	
١٨	ولايات « «	٥٧٩٤٢٥٦	

فصل		مفردات	اجمال
١٩	« دارالمعلمين ابتدائيەلرى	١٥٦٠٠٠٠	
٢٠	درسعادت مكاتب ابتدائيەسى	٣٥٣٥٧٢	
٢١	ولايات مكاتب ابتدائيەسى	١٥٠١١٣٩٢	
٢٢	تجارت مكتبى	٨٥٨٣٢٠	
٢٣	ليلى ونهارى قيز صنايع مكتبى	٤٤٩٢٦٤	
٢٤	دارالخير	٥١٧٥٦١	
٢٥	صنايع نفيسه مكتبى	١٩٦٤٤٠	
٢٦	موزۀ عثمانى	٧٢٥٤٠٠	
٢٧	مطبعۀ عامره	٧٥٦٠٠٠	
٢٨	رصدخانه	٧٨٨٠٠	
٢٩	كتبخانه	٩٠٦٠٠	
٣٠	مركز وولايات قادروخارجى مأمورلرينك معاشنك بش ايلغى	٩٤٥٤٣٠	
		٦٦٠٥٢٧٥١	٦٦٠٥٢٧٥١

١٧ — اورمان ومعادن وزراعت

ادارۀ مركزيه

فصل		مفردات	اجمال
١	معاشات	٣١٦٠٠٦٨	
٢	مصارفات	٢٤٧١٣٠٧	
٣	اورمان مكتبى	٣١٧٦٠٢	
٤	حلقەلى زراعت مكتبى	١٠٦٨٤٠٧	
٥	ملكيه بيطر «	٦٦٩٦٣٥	
٦	باقتريولوژيخانۀ بيطرى	٣١٩٠٠٠	
٧	صنايع مكتبى	٩٦٨٠٩٤	

فصل		مفردات	اجمال
	ولايات		
٨	معاشات	١١٦٤٢١٨٨	
٩	مصارفات عموميه	٤٣٠١١٠٧	
١٠	زراعت وعمليات مكتبى	١٠٢٢٣٣٢	
١١	نمونه چفتلك ترلالريله فدانلرى	٤٤٥٧١٤	
١٢	ارغنى معدنى	٥١٤١١٦٨	
١٣	بلغار طاغى معدنى	٥٢٠٨٠٣	
١٤	كموش حاجى كوى معدنى	٢٨١٩٢	
١٥	لوله طاشى معدنى	٤٧٣٨٨	
١٦	كيل معدنى	١٣٠٠٤٤	
١٧	اركنى معدنى	٢٢٤١٦٠٣	
١٨	قادرو خارجنده قالان مأمورين	٥٥١٠٠	
		٣٤٥٤٩٦٩٥	٣٤٥٤٩٦٩٥

١٨ — تجارت ونافعه

ادارهٔ مركزيه

فصل		مفردات	اجمال
١	معاشات	٤٢١١٢٠٠	
٢	مصارفات	٢٢٥٠٠٠	
٣	مختلف صرفيات	٧٢٣٠٠٠	
٤	كاغدخانه منبع صولرى	٢٠٥٠٠٠	
٥	اركنى معدنى [اورمان ومعادن بودجه‌سنه نقل اولنمشدر]	٠٠٠٠٠٠٠	
٦	طرق ومعابر معاشاتى	٥٠٨٢٠٠٠	
٧	« « لوازماتى	٢٥١٠٠	
٨	« « مختلف صرفياتى	٣٨١٤٩٨٠	
٩	« « تعميراتى	١٠١٠٠٠٠٠	

فصل		مفردات	اجمال
١٠	« « انشاآتى	٥٢٩٦٦٠٧٥	
١١	امور نافعه «	٢٤٧٣٤٢٠٠	
١٢	« مصارفاتى	١٨٤٤٩٠٠	
١٣	« معاشاتى	٢١١٦٠٠٠	
١٤	مكهٔ مكرمه صويوللرينك تعميرينه نظارت ايده‌جك مهندسك معاش وصرفى	٣٨٠٠٠	
		١٠٦٤١٢٣٥٥	١٠٦٤١٢٣٥٥

١٩ — حجاز تيمور يولى

ادارهٔ مركزيه

فصل		مفردات	اجمال
١	معاشات	٥٥٠٢٠٠	
٢	مصارفات	٩٤٨٠٨٤	
٣	ايشلتمه معاشاتى	٨٠٦٨٨٠٠	
٤	« مصارفى	١٠٦٣٨٧٠٠	
٥	انشاآت معاشاتى	٩٦٧٩٦٠	
٦	« مصارفى	٤٢٤٤٥١١٩	
٧	عائدات	٤٦٩٤٢٦	
٨	مصارفات فوق العاده	٥٠٠٠٠٠	
		٦٠٩٨٨٢٨٩	٦٠٩٨٨٢٨٩
	موقت بودجه‌لر موجبنجه فضله ويريلان	٢٣٦٨٣٥	
		٦٩٣٢٥١٢٤	٦٩٣٢٥١٢٤

٢٠ — دفتر خاقانى

ادارهٔ مركزيه

فصل		مفردات	اجمال
١	معاشات	٢٣١١٢٠٠	
٢	مصارفات عموميه	٦٧٠٠٠٠	

فصل		مفردات	اجمال
۳	مصارفات متنوعه	۲۳۰۰۰۰	

ادارهٔ عمومیهٔ ولایات

فصل		مفردات	اجمال
۴	معاشات	۷۲۱۲۶۰۰	
۵	مصارفات عمومیه	۳۴۷۷۰۰	
۶	« متنوعه	۶۱۰۵۰۰	
		۱۱۳۸۲۰۰۰	۱۱۳۸۲۰۰۰

بشنجی باب — ملحق بودجه‌لر

۲ — صحیه

واردات صحیه‌دن بشقه‌جه خزینهٔ مالیه‌دن مخصص تخصیصاتدن تسویه‌سی مقاولات مخصوصه مقتضاسندن بولنان مصارف

فصل		مفردات	اجمال
۱	بدل ایجارات	۱۳۰۰۰۰	
۲	انشاآت وتعمیرات وفوق‌العاده هیئت صحیه مصرفی	۵۰۰۰۰۰	
۳	حجاز تدابیر صحیه‌سی مصارفی	۴۶۲۰۸۰	
		۱۰۹۲۰۰	
	جملهٔ یکون		۳۰۵۳۹۵۴۵۷۲

موازنهٔ عمومیه قانوننك ایکنجی ماده‌سنده محرر واردات عمومیه خلاصه‌سی

قسم اول

طوغریدن طوغری‌یه آلنان ویرکولر

فصل		مفردات	اجمال
۱	املاك وعقار ویرکوسی	۲۴۳۵۷۶۴۰۰	
۲	تمتع ویرکوسی	۴۷۲۱۷۵۰۰	
۳	بدل نقدی	۱۲۸۹۶۱۲۰۰	
۴	طرق ومعابر مکلفیت شخصیه‌سی	۴۸۳۴۴۴۰۰	
۵	اغنام، دوه جاموس، جنوار رسومی	۱۶۶۹۳۴۹۰۰	
۶	اعشار	۵۳۸۳۱۰۲۰۰	
۷	خصوصی اورمانلرك حاصلاتندن آلنان رسوم	۱۲۶۸۶۱۰۰	
۸	معادن رسومی	۵۵۵۸۰۰	
۹	ویرکو تذاکر اثمانی	۵۶۰۱۰۰	
۱۰	خزینهٔ خاصه‌دن مدور املاك امیریه حاصلاتی	۶۲۰۲۳۳۰۰	
۱۱	منافع ومعارف حصهٔ اعانه‌لری	۷۷۱۲۳۰۰۰	
۱۲	قسم اول یکونی	۱۳۳۶۳۹۲۹۰۰	۱۳۳۶۳۹۲۹۰۰

قسم ثانی

تمغا، خرجلر، قیدیه‌لر

فصل		مفردات	اجمال
۱	تمغا رسمی	۴۲۵۱۶۰۰۰	
۲	خرجلر	۳۷۰۱۲۸۰۰	
	قیدیه‌لر	۲۶۸۸۵۸۰۰	
	قسم ثانی یکونی	۱۰۶۴۱۴۶۰۰	۱۰۶۴۱۴۶۰۰

فصل		مفردات	اجمال

قسم ثالث

بالواسطه آلنان ويركولر

فصل		مفردات	اجمال
١	مسكرات رسومى تنباكو بيعيه‌سى	٢٨٥٢٤٣٠٠	
٢	كمرك رسومى	٣٩٤٦٢٤٤٠٠	
٣	رسوم بحريه	١٦١٥٥٤٠٠	
٤	رسوم صحيۀ حيوانيه	١٩٣١٨٠٠	
٥	صيد برى وبحرى	١٣٥٣٤١٠٠	
	قسم ثالث يكونى	٤٥٤٧٧١٠٠٠	٤٥٤٧٧١٠٠٠

قسم رابع

انحصارلر

فصل		مفردات	اجمال
١	طوز	١١٦٤٨١٨٠٠	
٢	رژى اداره‌سندن مقطوعاً وديون عموميه وخزينه حصه‌سى اوله‌رق آلنان	٩٥٠٩٧٣٠٠	
٣	تنباكو رژيسندن	٤٠٠٠٠٠٠	
٤	باروت	٧٢٦٣٣٠٠	
٥	مسكوكات	١١٠١٣٠٠	
٦	پوسته وتلغراف	٧٩٢٥٨٩٠٠	
	قسم رابع يكونى	٣٠٣٢٠٢٧٠٠	٣٠٣٢٠٢٧٠٠

قسم خامس

حكومته عائد مؤسسات نافعه وصنايع ايشلتمه حاصلاتى

فصل		مفردات	اجمال
١	حجاز شمندوفرلرى ايشلتمه حاصلاتى	٧٦٠٠٠٠٠	
٢	طوله باغچه غاز خانه‌سى حاصلاتى	٥٧٢٠٦٠٠	
٣	مكتب صنايع حاصلاتى	٩١٠٠٠٠	

فصل		مفردات	اجمال
٤	خليج كوپريلر وارداتى	٥٩٣٦٥٠٠	
٥	معادن حاصلاتى	١٢٤١٣٤٠٠	
	قسم خامس يكونى	٣٢٥٨٠٥٠٠	٣٢٥٨٠٥٠٠

قسم سادس

املاك و اشياى اميريه

فصل		مفردات	اجمال
١	فروخت اولنان املاك معحله و ايجار وحاصلاتى	٨٦٢٦٠٠٠	
٢	« « اشياى بدلى	٢٤٣٧١٠٠	
٣	ميرى اورمانلرى حاصلاتى	١٥٤٧٥٠٠٠	
	قسم سادس يكونى	٢٦٥٤٨١٠٠	٢٦٥٤٨١٠٠

قسم سابع

مقطوع ويركولر

فصل		مفردات	اجمال
٢	مصر، زيلع، قبريس، اينه‌روز، سيسام مقطوع ويركولرى	٨٧١٣١٦٠٠	٨٧١٣١٦٠٠
	قسم سابع يكونى		

قسم ثامن

حاصلات متفرقه

فصل		مفردات	اجمال
١	خزينه معامله‌لاتندن حاصل اولان واردات	٨٩٤٦٧٠٠	
٢	زراعت بانقه‌لرى تمتعاتى	٧٧٠٩٨٠٠	
٣	مكتب طبيه حاصلاتى	٣٠٧٧٠٠	
٤	اختراع براتلرى	١٩٣١٠٠	
٥	جزاى نقدى	١٧٢٥٧٠٠	
٦	امتيازلى شركتلر حاصلاتى وتمتعاتندن خزينه حصه‌سى	١١٩٣٥٠٠	

فصل		مفردات	اجمال
٧	شمندوفرلردن	١٧٣٢٠٤٠٠	
٨	امتیازلی قومپانیالردن تفتیش مصارفنه مقابل آلنان	١٧٦٨٠٠٠	
٩	حجاز شمندوفری اعانتی	٢٤٠٥٤٠٠٠	
١٠	تجهیزات عسکریه	٥٨٦٣٤٣٠٠	
١١	حاصلات متفرقه	٣٩٠٠١٦٠٠	
	قسم ثامن یکونی	١٦٠٨٥٤٨٠٠	١٦٠٨٥٤٨٠٠
	جملهٔ یکون		٢٥٩٧٨٩٦٢٠٠

١٣٢٥ سنه‌سی مصارف فوق العاده بودجه قانونی

برنجی ماده — ١٣٢٥ سنهٔ مالیه‌سی مصارف فوق العاده بودجه‌سی حربیه ، طوپخانه ، بحریه نظارتلری نامنه مقید مخصصات فوق العاده‌یی احتوا ایلمکده اولوب اشبو مخصصاتك یکونی (٥٣١١٦٣٨٩١) غروشدن عبارت بولنمش ومفرداتی بوقانونه مربوط (١) نومرولی جدولده کوسترلمشدر .

ایکنجی ماده — ١٣٢٥ سنهٔ مالیه‌سی بودجه‌سی مصارف فوق العاده‌سنه قارشو طوتیلان واردات اشبوقانونه مربوط (٢) نومرولی جدولده کوسترلدیکی اوزره (٥٣٢٥٠٠٠٠٠) غروش اوله‌رق تخمین ایدلمشدر .

اوچنجی ماده — هرنظارته تخصیص اولنان مصارف قطعی اولوب نظارتلر آره‌سنده نقل معامله‌سی یاپیله‌مز .

دردنجی ماده — اشبوقانونك اجراسنه مالیه ناظری مأموردر .

(١) ١٣٢٥ سنه‌سی ظرفنده تسویه‌سی اهم بولنان مصارف فوق العاده :

حربیه	٣٢٥,٨٤٦,٣١٢
طوپخانه	٣٤,١٧٤,٦١٣
بحریه	٩,٣٩١,١١٦
مالیه	١٦١,٧٥١,٨٥٠
	٥٣١,١٦٣,٨٩١

(٢) قارشولغی

آوستریادن	٢٥٠,٠٠٠,٠٠٠
ییلدیز سراینك اثنای تحریسنده نقداً ومؤخراً تحویلات اوله‌رق الده ایدلدیکی جهت عسکریه‌دن افاده اولنان	١٦٠,٠٠٠,٠٠٠
فروخت ایدیله‌جك اسکی طوپلرك اثمانه محسوب ایدلمك اوزره بلافائض آوانس ایدیله‌جك اولان	٣٠,٠٠٠,٠٠٠
قدیماً و اخیراً خزینهٔ خاصه‌دن دوراً خزینهٔ مالیه‌یه وجهت عسکریه‌یه عائد اولوب بالمزایده تدریجاً فروختی مقرر اولان املاك و اراضی و ابنیه وعرصه بدلاتندن	٩٢,٥٠٠,٠٠٠
یکون	٥٣٢,٥٠٠,٠٠٠

تحصیل اموال قانونی

برنجی فصل — مواد عمومیه

برنجی ماده — املاك و عقار واراضی ویرکولری ، خزینه نامنه آلنان مقاطعهٔ زمین و تمتع ، اراضیٔ میریه اوزرینه طرح اولنان اعشار بدلی اشبو قانونه توفیقاً تحصیل اولنور .

ایکنجی ماده — معارف و تجهیزات حصه‌لری و تذکرهٔ عثمانی واملاك واراضینك مصارف تحریریه‌سی واراضی اوزرینه طرح اولنان اعشارك طرح وترتیب معاملهٔ اساسیه‌سنك مصارف قارشولغی تکالیفك تقاسیطی ایله برابر استیفا اولنور .

ایکنجی فصل

تکالیفك صور و زمان تحصیلی

اوچنجی ماده — هرسنه مارت ابتداسندن اول قریه و محله اوزرینه ایکی نسخه اوله‌رق تکالیف جدوللری تنظیم اولنوب مأمورین تحصیلیه‌یه تودیع اولنه‌جقدر . اشبو ایکی نسخه‌دن برینی مأمورین تحصیلیه قریه و یا محله‌لرك مناسب بر موقعنه تعلیق ایتدیره‌جکلردر . کذلك هرسنه مارتدن اول مکلفینك هربرینه عهده‌لرینه مرتب تکالیفك مقداریله تأدیه ایچون تعیین اولنان تقسیطلرینی حاوی تنظیم ایدلمش مصدق ویکرمی پاره مقابلنده بر تذکره ویریله‌جکدر .

تکالیف جدوللری تعلیق و تذکره‌لر مکلفینه تسلیم اولنمدقجه بر اقچه تحصیل اولنه‌ماز .

دردنجی ماده — تکالیفك تقاسیط تأدیه‌سی مجلس عمومیٔ

ولایتك مطالعه‌سی آلندقدن صکره مالیه نظارتی طرفندن تعیین اولنه‌جقدر . اشبو تقسیطلرك مدتی کانون اول نهایتنی تجاوز ایتمیه‌جکدر .

بشنجی ماده — مکلفین بر قاچ تقسیطی و یاخود بر سنه‌لك بورجنی دفعةً تسویه ایتمك ایستدیکی حالده قبول اولنور . شوقدرکه تقسیط مقدارندن فضله و یاخود تقسیط حلولندن مقدم اقچه ایستمکه هیچ بر تحصیل مأمورینك صلاحیتی یوقدر .

آلتنجی ماده — املاك و اراضیٔ مکتومه ویرکوسنك یوزده یکرمیسی سنهٔ حالیه ویرکوسی تقاسیطنه ضم ایله تحصیل اولنور .

یدنجی ماده — املاك واراضینك حین فراغنده بونلره عائد ویرکو تقاسیطی ایله بقایاسی واراضی اوزرینه طرح ایدیلن اعشار بدل متراکمی ایله فراغ زمانینه تصادف ایدن تقسیطی تماماً فارغدن قبل الفراغ تحصیل اولنور .

سکزنجی ماده — تحصیلات منحصراً نظامنامهٔ مخصوص موجبنجه تعیین اولنان تحصیلدارلر معرفتیله اجرا اولنور . ژاندارمه‌لرك معاملات تحصیلیه‌یه مداخله‌لری قطعیاً ممنوعدر . شوقدرکه تحصیلات قومیسیونلرینك طلبی اوزرینه برای محافظه تحصیلدارلره ژاندارمه و ضابط ترفیق ایدیله‌بیلور . دیار آخرده بولنان کسانك تکالیفی ویرکونك طرح اولندیغی محلك مأمورین تحصیلیه‌سی معرفتیله تحصیل ایدیلور . مکلفین دینلرینی طوغریدن طوغری‌یه ویرکونك طرح اولندیغی قضامال صندوقنه تأدیه ایده‌بیلورلر . بونك ایچون تذکره‌لرینی ارائه ایتمك لازمدر . تکالیفه محسوباً ویریلان اقچه ایچون مال صندوقندن ویاخود تحصیلدارلردن مطبوع و مختوم مقبوض علم وخبری آلمق مقبوض علم وخبرلرینك تاریخ ونومروسی ایله محتویاتی مکلفین نزدنده بولنان تذکره‌ده شرح وامضا ایدلمك شرطدر . علم وخبر آلمدن تسلیم اولنان وتحصیلدارلر ایله مال صندوقلرندن ماعدا یرلره هر نه نام ایله اولورسه اولسون ویریلان اقچه تکالیف امیریه‌یه محسوب ایدلمز .

اوچنجی فصل

تدابیر اجرائیه

طقوزنجی ماده — تقاسیط معینه‌سی حلولندن دینی ایفا ایتمیان مکلفینك بهر قریه ومحله ایچون تحصیلداری معرفتیله درحال دفتری تنظیم اولنه‌رق ونهایت اون کون ظرفنده ینه تسویه ایتمیان مکلفین حقنده تدابیر اجرائیه اتخاذ قلنه‌جغی شرح ایدیله‌رك اول قریه ومحله‌نك مناسب برموقعنه تعلیق اولنه‌جقدر . دفتر مذکورك تعلیقندن اعتباراً اون کون مرور ایتدیکی حالده تأدیهٔ دین ایچون مکلفینك بیع وفروختی مجلهٔ احکام عدلیه واجرا قانونی موجبنجه مجاز اولان وصاحبلری حقنده بیعی اهون بولنان اول امرده اشیای بیتیه واموال منقوله وبعده لدی الحاجه عقار وسائر اموال غیر منقوله‌لری حجز وفروختیله استیفای دین ایدیلور دینك تماماً استیفاسی ضمننده حجز وفروخت معامله‌سنه مراجعت حقی باقی قالمق اوزره مکلف کرك دوائر رسمیه‌ده وکرك تجارتخانه ومؤسسات خصوصیه‌ده مستخدم اصحاب معاشدن ایسه بشقه‌جه ربع معاشنه دخی مراجعت اولنور .

اوننجی ماده — عقار ویرکولری عائد اولدقلری عقاراتك بدل ایجارلرینك حجزیله استیفا ایدیلور . بدل ایجاری قبل‌الحجز تسویه اولندیغی ادعاسی مصدق قونطوراتوده مندرج شرائط تأدیه ایله توافق ایتمینجه مسموع اولمز .

اون برنجی ماده — اشیای بیتیه واموال‌منقوله‌نك حجز معامله‌سی قراده اختیار مجلسلری ونواحی مرکزلرنده ناحیه مجلسلری وقضا ولوا ومرکز ولایت واستانبولده تحصیلات قومیسیونلری معرفتیله اجرا اولنور .

اون‌ایکنجی ماده — اشیای بیتیه واموال منقوله‌نك حجزی ایرتسی کونی منادی معرفتیله فروخت ایدیلور . حجز اولنان اشیا

واموال منقوله‌نك برمقدارینك فروختیله دین ومصارف تعقیبیه تسویه اولنه بیلدیکی حالده اشیای سائره‌نك فروختنه دوام ایدلمیوب انك حقنده وضع ایدیلن حجز دخی رفع ایدیلور .

اون اوچنجی ماده — حجز اولنان اموال‌غیر منقوله تحصیلات قومیسیوننك طلبی اوزرینه مزایدهٔ اولیه‌سی یکرمی برکون وبعدالقرار صوك مزایده‌سی اون کون مدت دوام ایتمك شرطیله احالهٔ قطعیه‌سی قضالرده ولوالرده ومراکز ولایاتده مجلس‌اداره‌نك واستانبولده مجلس امانتك قرارلری اوزرینه اجرا اولنور. حجز اولنان اموال غیرمنقوله قابل تفریق اولوب‌ده برقسمك بدلی مکلفك ویرکودن اولان بورجیله مصارف تعقیبیه‌یی تسویه‌یه کافی برراده‌یه واردقده اقسام متباقیه‌نك فروختنه دوام اولنمیوب حقنده‌کی حجز دخی رفع ایدیلور .

اون دردنجی ماده — اشیای‌بیتیه‌واموال منقوله وغیرمنقوله‌نك فروختی نتیجه‌سنده مکلفك مقدار دینی ایله مصارف تعقیبیه بالتوقیف فضله ظهور ایدر ایسه صاحبنه اعاده اولنور وصاحبنك غیبوبتی تقدیرنده مال صندوقنده امانةً حفظ اولنور .

اون بشنجی ماده — موقع‌مزایده‌یه‌قونیلان اموال غیرمنقوله‌یه طالب ظهور ایتمدیکی تقدیرده تحصیلات قومیسیوننك اهل خبره‌معرفتیله تقدیر ایده‌جکلری فیئاتله اول مال خزینه نامنه تفرغ اولنور . تفرغ معامله‌سی کسب قطعیت ایتمزدن اول خارجدن ضم وقوع بولور ایسه کف‌یدایدیلور. خزینه نامنه تفرغ معامله‌سی تاریخندن‌اعتباراً برسنه ظرفنده مال‌صاحبی دینیله بقایاسنی ومصارف‌تعقیبیه‌یی‌تسویه‌ایدر ایسه‌مالی کندوسنه اعاده اولنور . برسنه صکره خزینه اول‌مالی هرنه فیئاتله صاتارسه صاتسون کار وضرری کندوسنه عائددر .

اون آلتنجی ماده — صاتیله‌جق اموال منقوله وغیرمنقوله‌نك مزایده‌سنه مأمورین تحصیلیه اشتراك ایده‌مزلر . خلافی تقدیرنده

ویانام مستعار ایله مزایده‌یه اشتراك ویابرشی اشتراك ایتدکلری ثابت اولدیغی حالده طرد جزاسنه مستحق اولورلر . بوصورتله سببیت ویردکلری ضرر مسببلرینه باشقه‌جه تضمین ایتدیریلور . دیکر علاقه دار اولان مأمورین مستخدمهٔ محلیه‌ایله محلك ارکان ومأمورینی دخی دخی بوکبی اموال مهجوزه مبایعه‌سندن ممنوع اولوب حقلرنده عینی معامله اجرا اولنور .

اون یدنجی ماده — ویرکولرینی تأدیه‌دن امتناع ایدن وظاهرده اموال منقوله وغیرمنقوله‌سی بولنمدیغی وثروت نقدیه‌سنك وجودی منسوب اولدقلری قریه واختیار مجلسلرینك تصدیق نامه‌سیله تبین ایلدیکی حالده تحصیلات قومسیونلرینك طلبی و محلی الك بیوك ملکیه مأمورینك امری اوزرینه نهایت برماه حبس ایله تأدیهٔ دینه اجبار ایدیلور . مدت مذکوره‌یی اکمال ایدوبده تحصیل اولنه‌میان دین سعهٔ حاله تعلق اولنور .

دردنجی فصل

تحصیلات قومسیوننك صورت تشکلی

اون سکزنجی ماده — هرقضا ولوا وولایت مرکزنده بر تحصیلات قومیسیونی بولنه‌جقدر . اشبوقومیسیون مرکز ولایتده دفتردارك تحت ریاستنده تحصیل مدیری و ویرکو ممیزی و بلدیه اعضاسندن برذات ومرکز تحصیل مأموری وسر تحصیلداردن ولوا مرکزنده محاسبه‌جینك تحت ریاستنده تحصیل مأموری وویرکو باش کاتبی وبلدیه اعضاسندن برذات ایله سر تحصیلداردن وقضالرده مال مدیرینك تحت ریاستنده تحصیل‌مأموری ومال مدیرینك معاونی وبلدیه اعضاسندن برذات ایله سرتحصیلداردن مرکب اوله‌جقدر . استانبولده اشبوقومیسیون کذالك ولایت‌دفتردارینك ویاتوکیل ایده‌جکی برذاتك تحت ریاستنده اوله‌رق تحصیل مدیری وویرکو مدیری ومجلس امانت

اعضاسندن انتخاب اولنه‌جق برذاتدن مرکب اوله‌جقدر . تحصیلات قومیسیونلری اشبوقانونك اون سکزنجی یکرمنجی ویکرمی بشنجی ماده‌لرنده ذکراولنه‌جغی اوزره‌اجرا ایدیله‌جك تعقیباتده برقرار اتخاذایده‌جکلری کبی تحصیل مدیر ومأمورلری طرفندن امر تحصیلاتده تصادف ایدیلان مشکلاته دائر بیان رأی ایلیه‌جکلر ، فقط بالفعل معاملات تحصیلیه‌یه قاریشمیه‌جقلردر . بلدیه مجالسندن قومسیونلره تعیین اولنه‌جق اعضا هرسنه تجدید اولنه‌جغی کبی کندیلرینه اجتماع باشنده مرکز ولایت قومسیونلرنده یکرمی ولوالرده اون‌بش وقضالرده اونرغروش اجرت ویریله‌جکدر .

مواد متفرقه

اون‌طقوزنجی ماده — هنوز تحریری اجرا اولنمیان محللرده تحصیلات محللرنجه تعیین اولونه‌جق مکفل تحصیلدارلر طرفندن مقبوض علم‌وخبرلری مقابلنده اجرا اولنور .

یکرمنجی ماده — تدقیق و تصفیهٔ بقایا قومسیونلرنجه تحقق ایتدیریلان بقایانك ارقه‌سی آلننجه‌یه‌قدر هرسنه یوزده یکرمیسی سنهٔ حالیه ویرکولری اوزرینه ضمیمةً ومعین اولان تقاسیط تقسیماً تحصیل النه‌جقدر .

یکرمی برنجی ماده — اشبوقانونك صورت اجراسی،مأمورین تحصیلیه انتخاب وتعیینی‌ووظائف ومجازاتی حقنده‌مالیه نظارتی طرفندن علی‌الاصول برنظامنامه تنظیم وشورای دولتجه تدقیق ایدیله‌رك ارادهٔ سنیه‌یه اقتران ایتدیریلوب موقع اجرایه وضع‌اولنه‌جقدر .

یکرمی ایکنجی ماده — اشبوقانون شمدی‌یه دکین تواریخ مختلفه‌ده نشر واعلان اولنمش‌اولان تحصیل اموال قانون و نظامنامه‌لری احکامنه قائم اولور . مذکور قانون ونظامنامه‌لرمفسوخدر .

يكرمى اوچنجى ماده — اشبو قانونك اجراى احكامنه ماليه ناظرى مأموردر .

٢ شعبان سنه ١٣٢٧ ، ٥ اغستوس سنه ١٣٢٥

اطفال خستەخانەسى ايچون ٣٢٥ سنەسى ظرفنده لازم كلان مبالغ حقنده قانوندر

برنجى ماده — شهر امانتنه الحاق ايديلوب مصارفى خزينهٔ جليلەدن تسويه ايديلەجك اولان شيشليده كائن اطفال خستەخانەسنك مصارف شهريەسى ٦٩٧٨٢،٥ اعتباريله اوچيوز يكرمى بش سنەسى نيسانك اون دردنجى كوننده شباط نهايتنەقدر بالغ اولديغى ٧٣٧٤٩٤١ غروش سنهٔ مرقومه موازنهٔ عموميەسنده محررماليه تخصيصاتنه علاوة صرف ايديلەجكدر .

ايكنجى ماده — اشبو مادهٔ قانونيەنك انفاذ حكمنه ماليه نظارتى مأموردر .

درسعادت پوليس مأمورلرندن آچيغه چيقاريلان سكز يوز اللى درت قوميسر ومأموره اعطا ايديلەجك معاشات حقنده قانون

برنجى ماده — مأمورين ضابطهميانده بولنوب حسب التنسيقات اخراج ايديلەجكلردن مستحق تقاعد اولانلره تقاعد صندوغندن وهنوز حق تقاعدى كسب ايتمامش اولانلره خزينەدن تقاعد وتنسيق قرارنامه لرى احكامنه توفيقاً معاش تخصيص واعطا اولنەجقدر .

ايكنجى ماده — مأمورين مرقومەيه آچيغه چيقارلدقلرى ١ مايس سنه ٣٢٥ تاريخندن سنهٔ مرقومه تموزى نهايتنه قدر اعطاسى لازم كلن طقوزيوز اللى بيك درت يوز طقسان غروشك اوچ يوز يكرمى بش سنەسى ايچون تنظيم اولنان بودجەده معاشات عموميه اولەرق مرقم

اولان مبالغك بش آيلغنه اون ايكى ميليون آلتى يوز اون طقوز بيك طقسان آلتى غروش اصابت ايلديكى حالده تخصيصات سابقەيه قياساً تنظيم اولنان بش آيلق موقت بودجەلرك احتوا ايلديكى معاشاتى يكونى اون ميليون آلتى يوز يكرمى بش بيك يوز طقسان آلتى غروشه بالغ اولمغله لدى الموازنه حاصل اولان برميليون طقوزيوز طقسان اوچ بيك طقوزيوز غروش تصرفاتدن محسوباً تخصيص و اعطا اولنەجقدر .

اوچنجى ماده — داخليه نظارتى تنسيقاتنده آچيغه چيقارلمش اولان ولايات قپو كتخدالرينه معاشلرى قطع تاريخندن اعتباراً تنسيق قانوننك مبدأ جريانى اولان آغستوس سنه ٣٢٥ ابتداسنه قدر قادرو خارجى قالان مأمورينه قياساً معاش اعطا ايديلەجك و بومعاشات داخليه بودجەسى معاشات قسمنه يكيدن برسنەلك اجرا ايديلن ضمائمك بش آيلق فرقندن تسويه اولنەجقدر .

دردنجى ماده — اشبو قانونك اجراى احكامنه ماليه و داخليه ناظرلرى مأموردر .

٢٩ رجب سنه ١٣٢٧ و ٣ آغستوس سنه ١٣٢٥

قادروخارجنه چيقاريلان خزينهٔ خاصه مأمورين ملكيه سيله كتبەسنك صورت اقتدارلرى حقنده قانون

برنجى ماده — درسعادت وطشرەده مستخدم بالعموم خزينهٔ خاصه مأمورينى ايله سرايه متعلق خدماتده استخدام اولنوب معاشلرندن تقاعديه ترك ايدنلر حقنده مقدما جانب حكومتدن تنظيم اولنوب مجلس مبعوثان و اعيانده بعد التعديل تصديق عاليه اقتران ايدن تنسيقات قانوننك احكامى تطبيق ايديلەجكدر .

ايكنجى ماده — اشبو مادهٔ منفردهٔ قانونيەنك اجراى احكامنه ماليه ناظرى مأموردر .

٢ شعبان سنه ١٣٢٧ و ٥ اغستوس سنه ١٣٢٥

دیون غیر منتظمه حقنده قانون

برنجی ماده — دیون منتظمه‌دن ماعدا خزینهٔ دولتك بیك اوچ یوز یکرمی درت سنه‌سی تموزی ابتداسنه قدر موجود بالجمله دیون سابقه سنك صورت تسویه‌سنك قرارلشدیرلمسنه اساس اولمق اوزره اول امرده دیون مزبوره‌نك قید وجمعی معامله‌سنه مباشرت اولنه‌جقدر .

ایکنجی ماده — آنف الذکر معاملاتك اجراسیچون بیك اوچ یوز یکرمی درت سنه‌سی تموزی ابتداسنه قدر خزینهٔ دولتده هرنه نام ایله اولورسه اولسون اله‌جغی اولان اصحاب مطلوبك اشبو قرارنامه‌نك هربر محلده تاریخ اعلانندن اعتباراً ایکی آی ظرفنده مواد آتیه‌ده کوستریلن مواقعده آتی الذکر مأمورین حکومته سند ویا اوراق مثبته لرینی ابراز ایتملری لازم کله‌جکدر . ولایت مرکزلرنده رسمی وغیر رسمی بالعموم غزته‌لرله کیفیتك نشر ایدلدیکی ، لوا وقضا مرکزلری اولان قصبه‌لرده محلاته اعلانلر تعلیق اولندیغی کون یوم اعلان عد ایدیله‌جك وکیفیت اعلانی متضمن اوله‌رق لوا وقضا مرکزلرنده مختارلرك الندن محله اختیارلرینه تختیم ایتدیرلمش بروورقه النه‌جقدر . ناحیه وقریه‌لر ایچون ایسه علی العموم مختارلرك عین کونده قضا مجلس اداره‌سنه جلب وجمعیله تبلیغات وقوعندن اعتباراً مرور ایده‌جك تام اون بش کون صکره ایکی آی مرور زمان مدتی ایشلمکه باشلایه‌جقدر . لوالردن قضالره قانونك تبلیغندن اعتباراً اون بش کون ظرفنده قضا مرکزلرینه مختارلرك جلبی مجبوریدر . مختارلره مجلس اداره‌جه تبلیغات شفاهیه وقوع بوله‌جق و اللرینه کویلرینه تعلیق ایدلمك اوزره رسمی اعلانلر ویریله‌جکدر ومعامله‌نك اجرا اولندیغی متضمن اوله‌رق مختارلردن بروورقه النه‌جغی کبی مختارلر اوچ کون ظرفنده کویلرینه تبلیغات اجرا ایتمش اولدقلرینی مبین وائمه رؤسای روحانیه و اختیارلر طرفندن مختوم بروورقهٔ عادیه تنظیم ایلیوب قضایه کوندره‌جکلردر قضا ولوا

مجلس اداره‌لری عموم مختارلردن ورقه‌لر کلمش اولدیغی مبین برمضبطه تنظیم ومذکور ورقه‌لرك اصللریله برلکده لوالره ، ولایتلره ارسال ایده‌جکلردر . شاید بالاخره برمختاره تبلیغات اجرا ایدیله‌مدیکی ویاخود مختارلرك اجرای تبلیغات ایتمدکلری وبوندن طولایی بعض اصحاب مطلوبك متضرر اولدیغی ثابت اولورسه مسببلری ضماناً مسئول اوله‌جقدر .

اوچنجی ماده — دیون مذکوره‌یه متفرع سندات ویا اوراق مثبته هانکی محلده تنظیم وتصدیق اولنمش ایسه قاعدةً ینه اومحلده ارائه اولنه‌جق معاملهٔ قیدیه‌نك اجرا ایدلدیکی ورقه‌نك ظهرینه اشارت اولنه‌جقدر . معاشات عسکریه ایله اردو متعهدلری مطلوباتنك وسائر مصارف عسکریه‌دن متولد دیوناته متعلق سندات ویا اوراق مثبته ردیف نظامیه طابورلرینه ولوا و الای وفرقه و اردو مرکزلرینه ، بوطابور ومرکزلرك بولنمدیغی قضالرده مراکز مذکوره‌یه اشعار ایدلمك اوزره مال قلملرینه ابراز ایدیله‌جك ومطلوبات سائره‌یه عائد سندات و اوراق مثبته دوائر محاسبه‌لریله قضا وسنجاق مرکزلرنده‌کی مال ومحاسبه قلملرینه ارائه اولنه‌جقدر .

دردنجی ماده — اله‌جقلرینی مبین یدنده سند و اوراق بولنمیان و اصحاب معاش مثللو استحقاقلرینی خود بخود سند تنظیمیله استحصاله قانوناً صلاحیتدار اولمیان اصحاب مطلوب محلی دوائر عائده‌سنه با استدعا مراجعت ایده‌جك وقیود رسمیه‌یه نظراً تحقق ایدن مطلوبلری استدعا لری ظهرینه دوکنار صورتیله ثبت و املا قلندقدن صکره اشبو دوکنارلی عرضحاللر اوراق مثبته مقامنده ابراز اولنه‌جقدر. مطلوبلرینك اوراق مثبته‌سی نره‌ده تنظیم و اعطا قلنمش ایسه انك غیری برمحلده اقامت ایدن اله‌جقلیلر اوراق مزبوره‌یی کندی اقامتکاهلرنده‌کی مأمورین عائده‌سنه ارئه ایده‌جکلردر . برقسم اصحاب مطلوبدن یدلرنده سند و اوراق مثبته بولنمیانلرك استدعالری محلی مأمورلری طرفندن بشقه بردفتره قید ایدیله‌جکدر .

بشنجى ماده — مطلوباتك معاملهٔ قيديه‌سى بروجه آتى اجرا اولنه‌جقدر . شويله‌كه دائرهٔ نظاميه‌يه عائد مصارفات مركزده دائرهٔ مذكوره محاسبات دائره‌سى وطشره‌ده اوچنجى ماده‌ده محرر مراكز عسكريه‌ده بولنان لوازم رئيس ومديرلرى وحسابه مأمور ضابطان معرفتيله قيد اولنه‌جق ومصارف سائره‌نك قيدى ولايتده دفتردار ، محاسبه‌جى ومال مديرلرى ورسومات ، تلغراف ، بحريه طوپخانه ، زراعت ، ادارهٔ مخصوصه واركلى معادنى دائره واداره‌لرينك ولايتده بولنان مال وحساب مأمورلرى طرفندن ومركزه عائد ديونك قيدى درسعادتده دوائر واردات مركزيه محاسبه‌جيلرى جانبندن اجرا اولنه‌جقدر .

التنجى ماده — مادهٔ سابقه‌ده تعداد اولنان مأمورين سندات واوراقنك اصحابى طرفندن ارائه‌سى صره‌سيله قيدوتسجيلنه مخصوص اولمق اوزره تعريف آتى وجه ايله ستون اوزرينه مرتب ديون دفترلرى آچه‌جقلردر . شويله‌كه : بودفترك برنجى ستوننه دينك مقدارى ، ايكنجيسنه اقچه‌نك جنسى واوچيسنه سند ، صورت اعلام كبى اوراق مثبته‌نك تاريخ وماهيتى ودردنجيسنه بورجك سنه‌سى ، بشنجيسنه نوعى ، التنجيسه دائره‌سى ، يدنجيسنه صاحب مطلوبك اسم وصفتى سكزنجيسنه ابراز ايدن كيمسه‌نك اسم وصنعتى ، طقوزنجيسنه صره نومروسى ، اونجيسنه تاريخ قيدى درج اولنه‌جقدر .

يدنجى ماده — ايكنجى ماده‌ده محرر مدتك يوم انقضاسنك فرداسى كونى مذكور دفترلر قپاديله‌رق آلتنجى ماده‌ده تعداد اولنان مأمورلر معرفتيله جمع ايديله‌جك وبرصورتى اخراج اولنوب اصلى ينه او مأمورلر نزدنده حفظ اولنه‌جقدر . چيقاريلان صورتلر مأمورين عائده‌سى طرفندن بالتصديق تختيم اولندقدن صكره زيرده كوستريلان مدتلر ظرفنده مراكزاداره‌يه ايصال قلنه‌جقدر . شويله‌كه : قضالرده طوتيلان دفترلرسكز كونده لوا مركزينه ارسال‌قلنه‌جقدر وسنجاقلرده

ترتيب اولنان دفترلر بروجه مشروح قضالردن لوالره كوندرلمش اولان دفترلر آنف‌الذكر سكز كون مدت ختامندن اعتباراً كذلك سكز كون ايچنده مركز ولايته ايصال قلنه‌جقدر . والحاصل هر ولايت مركزنده آچيلمش اولان ديون دفاتريله سنجاقلردن مرسول دفترلرك دخى قپادقلرى تاريخدن اعتباراً حد اعظم اوله‌رق قرق كون ظرفنده درسعادته وصول بولمش اولمسى لازم كله‌جكدر . حربيه ورسومات ، تلغراف ، بحريه ، طوپخانه ، زراعت ، ادارهٔ مخصوصه ، اركلى معدنلرى اداره‌سى اقلامنده آچيلمش اولان ديون دفاتريده عين اصول وشرائطه تابع اوله‌جقدر وبو دائره‌لرك شعبه‌لرى بولنميان يرلرده قيودات دوائر مذكوره‌يه اشعار ايدلمك اوزره مال مأمورلرى طرفندن اجرا اولنه‌جقدر .

سكزنجى ماده — ولايتلردن ماليه نظارتنه كوندريله‌جك اولان ديون دفاترينك صورتلرى بر دفتر عموميده جمع وتلفيق ايديله‌جك وبو دفتر عموميه‌يه مادهٔ سابقه‌ده كوستريلان دائره و اداره رؤساسى طرفندن نظارت مشاراليهايه كوندريله‌جك اولان دفاترك اجمالى دخى درج اولنه‌جقدر .

طقوزنجى ماده — دائرهٔ خارجيه‌يه عائد ديونه كلنجه ممالك عثمانيه خارجنده متمكن اصحاب مطلوب يدلرنده‌كى اوراق وسنداتى دولت عليه سفارت و شهبندر خانه‌لرى اقلامنه ابراز ايده‌جكلر واقلام مذكوره دخى بوبابده آچه‌جقلرى ديون دفترلرينى اشبو قرارنامه احكامنك كنديلرينه تبليغنى متضمن تلغرافنامه‌نك يوم وصولندن اعتباراً آلتمش كون مرورينه دكين قپاته‌رق اندن صكره قرق بش كون ظرفنده خارجيه نظارتنه ارسال ايده‌جكدر .

اونجى ماده — (معدل) بالاده ايكنجى ماده‌ده محرر ايكى ماه ظرفنده قيدى طلب اولنميان هرنوع مطلوبات مجله‌ده مندرج اعذار مشروعه‌دن يالكز عته صغر وجنوندن عبارت اولان مال قاصريت

موجود اولمدیغی تقدیرده مرور زمان ایله قطعیاً حکمدن ساقط اوله‌جقدر .

اون برنجی ماده — اوچ یوز یکرمی درت سنه‌سی تموزندن اعتباراً کچن آیلره عائد اولوب سنهٔ مذکوره ظرفنده تأدیه اولنمیان یاخود سنهٔ مذکوره نهایتنده بالعموم وزنه‌لر ایله مال صندوقلرنده وبانقه‌لرده موجود اوله‌رق سنهٔ حالیه مارتنك برنجی کوننه مدور مبالغ ایله تسویه ایدیله‌میان دیون بوقانونه تابع اولمیه‌جقدر . بودیونك مقداری ایکی آی ظرفنده طوغریدن طوغری‌یه خزینهٔ مالیه‌جه تعیین اولنه جقدر .

اون ایکنجی ماده — خزینهٔ دولتك دیون متداخله‌سنك تدقیقات قطعیه وصورت تسویه‌سنی تأمیناً اتخاذی لازم کلن تدابیر ایلروده بشقه برقرار نامه ایله تعیین ایدیله‌جکدر .

اون اوچنجی ماده — اشبو قرارنامه‌نك اجرای احکامنه مالیه ناظری مأموردر .

٢٠ جمادی‌الاخر سنه ١٣٢٧ و ٢٥ حزیران سنه ١٣٢٥

تبدل سلطنت سببیله سرایدن چیقاریلوب تنسیقات قانوننده‌ن استفاده ایده‌میان اجیرلره ویریله‌جك مبالغه دائر مادهٔ قانونیه

تبدل سلطنت حسبیله سرایدن چیقاریلوب تنسیقات قانوننده‌ن استفاده ایده‌میان اجیرلردن مدت خدمتلری بش سنه‌دن اون سنه‌یه قدر اولانلره صوك معاشلرینك اوچ مثلی واون سنه‌دن اون بش سنه‌یه قدر اولانلره درت مثلی واون بش سنه‌دن یکرمی سنه‌یه قدر اولانلره بش مثلی ویریله‌جك ومدت خدمتلری یکرمی سنه‌دن دهازیاده اولانلره کذلك صوك معاشلرینك آلتی مثلی اعطا اولنه جقدر .

مبالغ مذکوره‌نك مصارف غیر ملحوظ ترتیبندن اعطا اولنمسی ایچون مالیه نظارتنه مأذونیت ویرلشدر . اثنای تبدلده مأذوناً مملکتلرنده بولنانلرك وکیللرینك مدت خدمتی اصیلك مدت خدمتنه ضم اولنه‌جق فقط وکیللره وکالتندن طولایی برشی ویرلمیه‌جکدر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه‌نك قانونیتنی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم .

٢٥ جمادی‌الاخر سنه ١٣٢٨ و ٢٠ حزیران سنه ١٣٢٦

١٢٩٣ تاریخندن اعتباراً خاقان سابق نامنه املاك سنیه‌یه قلب و الحاق ویا مجدداً احداث اولنوب ١٤ نیسان سنه ١٣٢٥ تاریخنده خزینهٔ مالیه‌یه دور اولنان املاك و اراضی و امتیازاته تبعاً خزینهٔ خاصهٔ شاهانه‌نك تاریخ مذکوره قدر کذران زمانه عائد اوله‌رق کذلك خزینهٔ جلیله‌یه دور ایدیلان دیونك صورت تسویه‌سی حقنده قانون

برنجی ماده — مربوط دفتر داخلنده خاقان سابق نامنه خزینهٔ خاصه‌نك اوقاف نظارتیله بعض بانقه‌لره تجار واصنافه وباغچوان وآشجی

كبى خدمتكاران مطلوبات واجوراتنه عائد اولان ديونك خزينهٔ ماليه‌ده مخصوصاً تشكيل اوله‌جق قوميسيون معرفتيله بالتدقيق مقدارى تبيين ايتديريله‌رك اصحابنه تماماً ونقداً تسويه ايديله‌جكدر .

ايكنجى ماده — خزينهٔ خاصه‌دن بوكره اخراج اولنان كافهٔ مستخدمين ايله متقاعدين و محتاجينك ١٤ نيسان سنه ١٣٢٥ تاريخنه قدر تحقق ايدوبده استيفا ايده‌مدكلرى معاشات دخى مذكور قوميسيونجه بعدالتدقيق لازم التأديه اولانلر تماماً ونقداً تسويه اولنه‌جقدر .

اوچنجى ماده — كرك خزينهٔ خاصه‌دن دور اولنان املاك واراضى داخلنده وكرك خارجنده انشا اولنوبده معاشات و مصارفى خزينهٔ خاصه‌دن تسويه اولنان مكاتبده‌كى معلمين معاشاتيله جوامع شريفه خدمه‌سى معاشاتى وتكيه‌لر مصارفى اولوب ١٤ نيسان سنه ١٣٢٥ تاريخنه دكين تحقق ايدن ديونات كذلك مذكور قوميسيونجه تدقيق ايديله‌رك تأديه ايديله‌جكدر .

دردنجى ماده — بروجه بالا تحقق ايده‌جك ديونك تسويه‌سى ايچون خزينهٔ ماليه برآوانس عقدينه مأذوندر .

بشنجى ماده — خاقان مخلوعك حجاز شمندوفرينه تعهد ايدوب تسويه ايتمديكى اللى بيك ليرا دخى حجاز تيمور يولى نظارتنه كاملاً تأديه اولنه‌جقدر .

التنجى ماده — اشبو قانونك اجراى احكامنه ماليه نظارتى مأموردر . ٥ شعبان سنه ١٣٢٧ و ٨ اغستوس سنه ١٣٢٥

ظهوره كلن اغتشاشده محترق اولان مبانينك انشاسى ومصابينك ايواسى و محتاجينه آلات زراعيه و صناعيه تداركى ايچون اطنه وحلب ولايتلرينه اعانات تخصيصنه دائر قانون

برنجى ماده — ظهوره كلن اغتشاشده محترق اولان معابد ، مكاتب ومساكنك انشاسى وآچيقده قالان مصابينك ايواسى ومحتاجينه

آلات و ادوات زراعيه وصناعيه تداركى ايچون اطنه ولايتنه يوزبيك وحلب ولايتنه يكرمى بيك ليرالق اعانات جديده تخصيص ايدلمشدر .

ايكنجى ماده — اغتشاش يوزندن دوچار خسار اولان ارباب صنعت وتجارت وزراعته يكيدن تأسيس صنعت وتجارت وزراعت ايده‌بيلملرى ايچون مجلس وكلانك تنسيب ايده‌جكى صورتده حكومتجه اقراض اولنمق اوزره آيريجه يوزبيك ليرا تخصيص اولنمشدر .

اوچنجى ماده — اشبو قانونك اجراى احكامنه ماليه نظارتى مأموردر .

٧ رجب سنه ١٣٢٧ و ١٢ تموز سنه ١٣٢٥

حجاز يمن و بغداد ولايتلرى واليلرينه واليلك معاشندن بشقه بشر بيك وآيدين ولايتى واليسنه‌ده اوچ بيك غروش تخصيصات اعطاسى حقنده قانون

حجاز يمن وبغداد ولايتلرى واليلرينه شهرى بشر بيك ، آيدين ولايتى واليسنه شهرى اوچ بيك غروش تخصيصات اعطاسنه ماليه نظارتى مأموردر .

٢٧ جماذى‌الاولى سنه ١٣٢٧ و ٣ حزيران سنه ١٣٢٥

بوكره حسب‌اللزوم تشكيل ايديلان عسير سنجاغى متصرف معاونلكنه شهرى بيك بش يوز غروش معاش تخصيصى حقنده قانونى

بوكره حسب‌اللزوم عسير سنجاغى متصرفلق معاونلكنه شهرى ٦ بيك بش يوز غروش معاش تخصيص اولنمشدر .

ماین همایون باش کتابتیله سرقرنالغنه دائر قانون خزینهٔ مالیه‌دن معاش تخصیصی حقنده

مجلس وکلانك انتخابی وصدارتك عرضیله تعیین اولنه‌جق اولان ماین‌همایون باش‌کاتبیله باش ماینجی‌یه خزینهٔ مالیه‌دن اون ایکیشربیك غروش معاش تخصیص اولنه‌جقدر .

مسقفات ویرکوسی قانونی

برنجی فصل — ویرکویه تابع مسقفات حقنده‌در

ماده ١ : خزینه نامنه مسقفاتدن استیفا ایدلمکده اولان تکالیف حاضره‌یه یعنی ویرکو ایله حصهٔ معارف وتجهیزاته مقابل هر قضاده اشبو قانونك احکامی دائره‌سنده مسقفاتك تحریری وایرادلرینك تخمینی معاملاتنك ختامنی تعقیب ایدن سنهٔ مالیه ابتداسندن اعتباراً ایرادلری نسبتنده اولمق اوزره یالکز بر ویرکو وضع اولنه‌جقدر . انجق معارف ومنافع محلیه ایچون اشبو ویرکونك اصلنه حد اعظمیسی هرسنه بودجه قانونیله تعیین ایدلمك اوزره ضمائم اجراسی جائز اوله‌جقدر . بو قانونك تطبیق احکامی نقطهٔ نظرندن درسعادت و بلاد ثلثه‌ده هر دائرهٔ بلدیه برقضا اعتبار ایدیله‌جکدر .

ماده ٢ : دپو واعمالاتخانه وسائره اوله‌رق تجارت وصنعت ایچون قوللانیلان عرصه‌لر اوزرلرنده بنا وسقف اولمسه بیله مسقفات نوعندن عد اولنه‌جقدر .

ماده ٣ : مسقفاتك حولی و باغچه‌لری وسعتلری بنانك اهمیتی نسبتنده اولمق وبو نسبت نظامات مخصوصه ایله تعیین قلنمق شرطیله عائد اولدقلری ابنیه‌نك متمماتندن عد ایدیله‌رك انلرله برلکده هیئت عمومیه‌لرینه ویرکو طرح ایدیله‌جکدر . حولی و باغچه‌نك بونسبتدن

فضله‌سی ایکنجی ماده‌ده بیان اولندیغی وجهله تجارت وصنعت ایچون قوللانلمادیغی تقدیرده اراضی وعرصه‌لر ویرکوسی قانونی احکامنه تابع اوله‌جقدر . دکرمن و فابریقه‌لرله اعمالاتخانه‌لرك ایشلدلسی ومعمولات ولوازمنك وضعی ایچون قوللانیلان متصل عرصه‌لردخی انلرك مشتملاتندن صاییله‌جق وویرکو خصوصنده عین معامله‌یه تابع اوله‌جقدر .

ماده ٤ : خزینهٔ دولته عائد استثنا یا دائمی ویاخود موقتدر . صورت دائمه‌ده مستثنا طوتیلانلر شونلردر .

١ — دولته عائد بالجمله مسقفات

٢ — ذات حضرت پادشاهینك نفس همایونلرینه عائد اولوب ایجار ایدلمیان مسقفات

٣ — موازنهٔ عمومیه‌ده « خاندان آل عثمان مخصصاتی » فصلنده اسملری محرر خاندان جلیل‌العنوان پادشاهی اعضاسنك تحت تصرفلرنده اولوب بالذات اقامت ایلدکلری مسقفات

٤ — بلدیه وقصبه وکویلره عائداولوب عموم طرفندن استعمال اولنان وایراد کتیرمیان مسقفات

٥ — دائرهٔ عائده‌سنجه مصدق تکیه و زاویه‌لر وحکومتجه معروف اولان ادیان مختلفه‌یه مخصوص عبادتخانه‌لر ومناسترلر وبونلرك حریملرنده‌کی متمماتی « بالاستیجار تدارك ویاخود ایجار ایدلمامش اولملری مشروطدر »

٦ — وقفیه‌لرنده مصرح اولمق شرطیله خدمه و سجاده نشین ومتولیلرك اقامتلرینه مخصوص اولوب ایجار واستیجار ایدلمیان مسقفات .

٧ — مدارس ایله معارفه وامور خیریه‌یه عائد اوله‌رق جانب حکومتدن رخصت ویرلمش مؤسساته مخصوص اولان وایجار واستیجار ایدلمیان مسقفات

٨ — بالذات زراعت ایدن رنجبر وچفتجیلرك وچفتلك واراضی وحیوانات بکجی وقوریجیلرینك اقامت ایتدکلری خانه‌لر وحیواناتك بارینه‌ملسنه ومحصولاتك حفظنه مخصوص محللر وآلات وادوات زراعیه

دپولری (اشبو سکزنجی فقرده‌کی مسقفاتك کافه‌سی برقریه ویاچفتلك اراضیسنك ایشلنلسنه مخصوص اولمق و زراعت اراضیسندن تفریق ایله ایجار ایدلمامش بولنمق شرطدر)

٩ — آغل وماندیره‌لر وخارالر ومنحصراً بوجك یتشدیرمکه مخصوص محللر .

ماده ٥ : معاهده وفرمانلر ویاخود دولت طرفندن تعاطی اولنان شرطنامه‌لری موجبنجه ویرکو ویرمیان مسقفات کما کان ویرکودن مستثنا طوتیله‌جقلردر . فقط بعدما برقانون مخصوص ایله تعیین ایدلمش اولمدقجه دردنجی ماده‌ده تعداد اولنانلر خارجنده هیچ براستثنا قبول ایدلمیه‌جکدر .

ماده ٦ : دردنجی ماده‌نك برنجی، ایکنجی، اوچنجی، بشنجی، التنجی ، ویدنجی فقره‌لریله بشنجی ماده‌ده محرر مسقفاتك ادارهٔ مرکزیه‌جه نوعی تعیین قلنه‌جقدر .

ماده : ٧ صورت موقته‌ده مستثنا طوتیلانلر شونلردر :

١ — انشالرینك ختام بولدیغی سنه‌یی تعقیب ایدن بش سنهٔ مالیه ظرفنده دکرمن وفابریقه وعمالاتخانه‌لر .

٢ — کذلك انشالرینك ختام بولدیغی سنه‌یی تعقیب ایدن اون سنهٔ مالیه ظرفنده عشائر سیاره وبش سنهٔ مالیه ظرفنده مهاجرین اسکانی ایچون (کرك حکومتدن وکرك کندولری طرفندن انشا ایدیله‌جك مسکنلر)

٣ — ختام بولدیغی سنه‌یی تعقیب ایدن ایکی سنهٔ مالیه ظرفنده کارکیر ویالکز برسنهٔ مالیه ظرفنده اخشاب اولان انشا آت جدیده یکیدن انشا اولنان مسقفاتك انشالرینه باشلادیغی تاریخدن اعتباراً ایکی آی ظرفنده صاحبلری طرفندن ابنیه‌نك موقعی ونوعی وجهت استعمالی حقنده قضا مأمورین مالیه‌سنه بر بیاننامه ویریله‌جکدر . اشبو بیاننامه مدت معینه‌سی ظرفنده ویرلمامش اولدیغی تقدیرده بو مسقفات ختام انشا آتی تعقیب ایدن سنهٔ مالیه‌دن اعتباراً ویرکویه تابع طوتیله‌جقدر

بربنانك کرك تماما وکرك قسماً ایجار ایدلدیکی وبنا قوللانیله‌جق برحاله کلدیکی زماندن اعتباراً انشا آتی ختام بولمش صاییلور .

ماده ٨ : شونلر دخی انشا آت جدیده‌دن عد ایدیله‌جکلردر .

١ — موجود بنالره وقوعبوله‌جق علاوه‌لر .

٢ — اشبو قانونك ایکنجی ماده‌سنده محرر صورتلرله استعماله یکیدن تخصیص ایدیلان عرصه‌لر .

٣ — موجود مسقفاتدن دکرمن وفابریقه واعمالاتخانه‌یه تحویل اولنانلر .

ماده ٩ : ویرکویه تابع اولان بربنا مستثنیات میانه داخل اولور ایسه بو استثنانك حکمی مکلفك استدعا ایتدیکی سنه‌یی تعقیب ایدن سنهٔ مالیه ابتداسندن معتبر اولور .

ماده ١٠ : یانمش ویقلمش ویاخود قوللانیلمیه‌جق برحالده خراب اولمش اولوبده متصرفی طرفندن مأمورین مالیه‌یه اصولاً اخبار ایدیله‌رك انلر بالتحقیق صورت مسروده‌ده بولندقلری ثابت اولان مسقفاتك ویرکوسی متصرفلرینك تاریخ اخبارلرینك تصادف ایتدیکی تقسیطی تعقیب ایدن تقسیطدن اعتباراً مسقفاتك ویرکوسیله مکلف اولمیوب عرصه‌سی اراضی ویرکوسی قانوننه تابع اوله‌جقدر .

ماده ١١ : بردکرمن وفابریقه واعمالاتخانه لااقل برسنه فاصله‌سز وتماماً ایشلدلدیکی تقدیرده متصرفلرینك ایشلمیان مدت ایچون ویرکونك اوچ وبعده معافیت موقته‌یه حقلری اوله‌جقدر . بومثللو مسقفات متصرفلری معطلتیك بدایتنده وبو تاریخدن اعتباراً مرور ایده‌جك برسنه نهایتنده برر بیاننامه ویره‌جکلردر معافیت موقته‌نك حکمی برنجی بیاننامه‌نك تاریخنی تعقیب ایدن تقسیطدن اعتباراً معطل اوله‌رق مرور ایتمش اولان تام برسنه‌نك ختامنه مصادف تقسیط دخی داخل اولدیغی حالده آره‌ده کچه‌جك زمان ایچون مرعی اوله‌جقدر بونلرك یکیدن ایشلدلمکه باشلاندیغنی متعاقب برآی ظرفنده بیاننامه ایله اخبار کیفیت ایتمیان متصرفلر برسنه‌لك معافیتدن استفاده ایده‌میه‌جکلردر .

معطلیت برقاچ سنه دوام ایتدیکی تقدیرده بیاننامه‌ده عین صورتله هرسنه تجدید ایدیله‌جکدر .

ایکنجی فصل

ویرکونک نسبتی حقنده‌در

ماده ۱۲ : ویرکونک نسبتی (فقط بونک یوزده یاریسنه معادل برمقدار هرسنه معارف محلیه‌یه مخصوص اوله‌رق معارف بودجه‌سنه وضع ایدیله‌جکدر) واردات غیرصافیه‌نک یوزده اون ایکیسی اوله‌رق تعیین ایدلمشدر دکرمن وفابریقه واعمالاتخانه‌لر ایله اقامتکاه اولان اخشاب خانه‌لره واردات غیر صافیه‌لرینک ربعی تنزیل اولندقدن صکره ویرکو طرح ایدیله‌جکدر . آلات وادوات مخصوصه‌یی محتوی اولوب برصنعتک اجراسنه حصر وتخصیص ایدلمش مسقفات فابریقه واعمالاتخانه عد اولنور . اطراف دیوارلری تخته واغاج ویاطوله ویابغدادی اولان بنالر — ولوکه تملریله سطح ارضدن ایکی مترو ارتفاعه قدر بنانک قاعده‌سی کارکیر اولسون — اخشاب اعتبار اولنور . کرپیج بنالر دخی اخشاب قبیلندندر .

ماده ۱۳ : واردات غیر صافیه‌سی ایکی‌یوز اللی غروش وآندن دون اولوب متصرفلرینک اقامتکاهی اولان خانه‌لر ویرکونک تماممندن معاف طوتیله‌جغی کبی سنوی ایرادی ایکی یوز اللی غروشدن زیاده وبیک غروشدن دون اولان اقامتکاهلرک ایرادندن ایکی یوز اللی غروشی کذلک ویرکودن معاف اوله‌جقدر .

ماده ۱٤ : مسقفاتک ایراد غیر صافیسی‌صورت عمومیه‌ده محلنده جاری اولان اجاره‌لر نسبتنده ، عین نوعدن بولنان بنالرک ایرادینه ، بنانک موقعنه ، ابعادینه ، قاتلرینک هرقاتده‌کی اوطه‌لرینک عددینه ، مواد انشائیه‌سنک نوعنه ، حسن محافظه نقطهٔ نظرندن حال حاضرینه وصورت استعمالنه نظراً تخمین اولنور . دکرمن وفابریقه‌لرله واعمالاتخانه‌لرک ایراد غیر صافیسنک تخمینی ایچون درونلرنده‌کی وسائط ثابتهٔ اعمالیه‌دخی نظر اعتباره آلنه‌جقدر .

ماده ۱٥ : بربنانک واردات غیرصافیه‌سنی تخمین ایچون وسائط کافیه بولنه‌مدیغی تقدیرده بنانک قیمت حقیقیه‌سی تعیین ایدیله‌رک اکر او بنا دکرمن فابریقه اعمالاتخانه ومتصرفلرینک اقامتکاهی اولان اخشاب خانه ایسه قیمتنک یوزده سکزی ودیکرمسقفاتدن ایسه قیمتنک یوزده آلتیسی واردات غیر صافیه اولمق اوزره تقدیر اولنور .

اوچنجی فصل

مسقفاتک تحریری وایرادلرینک تخمینی حقنده‌در

ماده ۱٦ : اشبو قانونک تطبیق احکامی ضمننده بالعموم مسقفات تحریر وایرادلری تخمین ایدیله‌جکدر . تحریر وتخمین معاملاتنک مبدئی استانبول وولایات سائره‌ده والی ومستقل سنجاقلرده متصرفلرک بیاننامه‌لریله تعیین ایدیله‌جکدر .

ماده ۱۷ : تحریر معاملاتی حکومت طرفندن تعیین اولنه‌جق اوچ مأموردن مرکب برقومیسیون معرفتیله اجرا ایدیله‌جکدر . تخمین معاملاتی ذکر اولنان اوچ مأموردن بریسنک ریاستنده اولمق اوزره مکلفین وکیللرینک دخی التحاقیله تشکل ایده‌جک قومیسیونلر طرفندن ایفا اوله‌جقدر . وکیللر بلدیه‌لری موجود اولان محللرده مجلس بلدیه‌جه اولمیان یرلرده مجالس اداره اعضای منتخبه‌سنجه داخل شهرده املاکه متصرف اولانلردن انتخاب ایدیله‌جک اوچ وکویلرده اختیار مجلسلرنجه انتخاب اولنه‌جق کذلک اوچ اعضا اوله‌جقدر . مسقفاتک متصرف ومستأجرلری مبانی‌یی بوقومیسیونلره کوستروب کزدیرمکه واملاکک احوال عمومیه‌سنه وجهت استعمالنه واجاره‌لرینک مقدارینه متعلق هردرلو معلوماتی مذکور قومیسیونلره اعطا ایتمکه مجبوردرلر امتناع ایدنلردن ویاقصداً یاکلش معلومات ویرنلردن محکمه حکمیله یکرمی غروشدن یوز غروشه قدر جزای نقدی آلنه‌جقدر .

ماده ۱۸ : برملک اصحابی بیننده رسماً افراز وتقسیم ایدلمش اولدیغی حالده هرقسمنک ایرادی بشقه بشقه تخمین اولنور . افراز اولنمیوب

مشاعاً تصرف اولنان املاکك ایرادی هیئت مجموعه‌سی اعتباریله تقدیر ایدیلور .

ماده ١٩ : شهرلرده برلشدیریله‌جك محله‌نك ویاخود برقریه‌نك یوقاروده بیان اولنان قومیسیون معرفتیله تخمین معاملاتنك اتمامنی متعاقب مسقفاتك تحریری وایرادلرینك تخمیننی مبین تنظیم اولنه‌جق جدولك مکلفین طرفندن مطالعه وتدقیق اولنه‌بیلمك اوزره احضار ایدلمش اولدیغی اعلان ایدیله‌جکدر .

بوندن بشقه هرمکلفه متصرف اولدیغی املاك ایچون علی‌الانفراد تقدیر ایدیلان ایرادی مبین براخبارنامه تبلیغ اولنه‌جقدر . بواخبارنامه‌نك تبلیغی تاریخندن اعتباراً ایکی آی ظرفنده هرمکلف تخمین قومیسیونجه تدقیق ایدلمك اوزره قضا مال مأمورینه براعتراضنامه ویره‌بیله‌جکدر .

دیگر طرفدن قضا مأمورین مالیه‌سی دخی ذکر اولنان جدولك کندولرینه تودیعی تاریخندن اعتباراً ایکی آی ظرفنده قومیسیونك تخميناتنه اعتراض ایده‌بیله‌جکدر . بوتقدیرده قضا مأمورین مالیه‌سی اعتراضلرینی مختصراً اسباب موجبه‌سیله برابر علاقه‌داران اولان مکلفه تبلیغ ایتمکه مجبوردرلر . بالاده بیان اولنان مدتلر انقضاسندن اول اعتراض ایدلمیان تخمینلر کسب قطعیت ایده‌جکدر .

ماده ٢٠ : قومیسیون اعتراضات واقعه‌یی تدقیق ومعترضلر طرفندن طلب وقوع بولور ویا لزوم کوریلور ایسه آنلری بالذات استماع ولدی‌الایجاب مسقفاتی یکیدن معاینه واحوالنی تحقیق ایله نهایت ایکی آی ظرفنده اعطای قرار ایده‌جکدر . بوقرار مأمورلری واسطه‌سیله مکلفینه تبلیغ ایدیله‌جکدر .

ماده ٢١ : تخمین قومیسیونی قرارلرینك تبلیغندن اعتباراً برآی ظرفنده مکلفین قضا مال مأمورلرینه ویره‌جکلری مدلل براعتراضنامه ایله هرسنجاق ایچون تشکیل ایدیله‌جك قومیسیون نزدنده قرار مذکوری استیناف ایده‌بیله‌جکدر .

بوقومیسیون والی ویا متصرفك ریاستنده دفتردار ویا محاسبه‌جی

وحکومتجه منتخب برمأمورایله ولایتده مجلس عمومیٔ ولایتجه واستانبول ولایتنده مجلس عمومیٔ ولایت موجود اولمدیغی تقدیرده جمعیت عمومیهٔ بلدیه‌جه هرسنجاق ایچون لوادن تنظیم وارسال اولنه‌جق پوصله‌ده اسملری محرر التی املاك متصرفلری آره‌سندن قرعه ایله تفریق ایدیله‌جك اوچ اعضادن مرکب اوله‌جقدر . دیگر طرفدن مأمورین مالیه دخی عین مدت ظرفنده استیناف قومیسیوننه مراجعت ایده‌بیله‌جکدر .

اشبو مراجعت مأمورین مومی‌الیهم طرفندن علاقه‌دار اولان مکلفه اخبار اولنه‌جقدر . استیناف قومیسیونی ایکی آی ظرفنده اعطای قرار ایتمکه مجبور اوله‌جقدر .

ماده ٢٢ : استیناف قومیسیوننك خلاف قانون ونظام قرار ویردیکی ادعا ایدیله‌جك اولورسه قرار واقعك تبلیغندن اعتباراً برآی ظرفنده بالاده بیان اولنان اصول دائره‌سنده مکلفین ایله مأمورین مالیه، مالیه ناظری طرفندن منتخب بررئیس والتی اعضادن مرکب اوله‌رق مالیه نظارتنده انعقاد ایده‌جك مرکز قومیسیوننه مراجعت ایده‌بیلیرلر . ایرادلرینك تخمیننه دائر اولان معاملات بو قومیسیونده موضوع بحث ایدیله‌مز .

ماده ٢٣ : مکلفین کندیلرینه طرح اولنان ویرکویه تحریر عمومی‌یی متعاقب تنظیم ایدیله‌جك تکالیف جدولنك اعلانندن اعتباراً ایکی آی ظرفنده اون طقوزنجی ماده ایله آنی تعقیب ایدن ماده‌لرده مندرج اصوله توفیقاً احوال آتیه‌ده اعتراض ایده‌بیلیرلر .

١ — برسهو مادی ولوبده حکومتجه تصحیحندن امتناع ایتدیکی تقدیرده .

٢ — قانونك اون طقوزنجی ، یکرمنجی ، یکرمی برنجی ، یکرمی ایکنجی ماده‌لرنده محرر تبلیغلر اجرا ایدلمامش ویاخود یولسز وقوع بولمش اولدیغی تقدیرده .

تحریر عمومی آره‌سنده وقوع بوله‌جق خصوصی تحریر وتعدیلات

نتيجه‌سنده ايلك دفعه تنظيم ايديله‌جك تكاليف جدوللرينك اعلانى تاريخندن معتبر اولمق اوزره بومدت بر آيدن عبارت اوله‌جقدر .

ماده ٢٤ : تكاليف جدولنه ادخال ايدلمش اولان ويركومقدارلرى حقنده وقوع بوله‌جق اعتراضلر ويركونك تحصيلنى تأخير ايده‌مز . انجق اعتراضك محق اولديغنه قرار ويريلورسه فضله النان ويركومكافه درحال رد اولنور .

ماده ٢٥ : مواد سابقه‌ده‌بيان اولنان‌قوميسيونلرك مقرراتى‌اعضاى مرتبه‌نك نصفندن دون اولمامق اوزره اكثريتله اتخاذ اولنه‌جقدر تساوىٔ آرا وقوعنده رئيسك بولنديغى طرف ترجيح اولنه‌جقدر .

دردنجى فصل

ويركو آنا دفترى ومعاملات تعديليه‌سى حقنده

ماده ٢٦ : مسقفاتك تحريرى وايرادلرينك تخمينى معاملاتنى محتوى اوله‌رق بالاده بيان اولنان قوميسيونلر معرفتيله تنظيم ايديله‌جك جدوللر واشبو قانون موجبنجه اجرا ايديله‌جك تعديلات متواليه ويركو آنا دفترلرينى تشكيل ايده‌جكدر .

آنا دفترى تحصيل اموال حقنده‌كى ٥ شعبان ٣٢٧ و ٨ اغستوس سنه ٣٢٥ تاريخلى قانونك اوچنجى ماده‌سنده محرر تكاليف سنويه جدوللرينه مأخذ اوله‌جقدر .

ماده ٢٧ : مسقفات ايرادلرينك تخمينى حقنده هراون سنه‌ده بر اشبو قانون احكامنه توفيقاً تعديلات عموميه اجرا ايديله‌جكدر .

ماده ٢٨ : املاكك ايرادلرى مقدارى بعض اسباب دائمه تأثيريله ايله برثلث درجه‌سنده تناقص ويا تزايد ايتديكى حالده اون سنه‌ده براجرا ايديله‌جك‌تعديلات عموميه‌دن ماعدا املاك متصرفلرينك و ياخود مال مأمورلرينك‌طلبلريله تخمين‌ايراد ايچون تعديلات خصوصيه اجرا اولنور فقرهٔ سابقه‌احكامنه‌توفيقاً وقوع‌بوله‌جق تعديلات‌طلبلرى سنهٔ ماليه‌نك ايلك آلتى آيى ظرفنده اجرا ايديله‌جك و تعديلات سنهٔ آتيه‌دن معتبر اوله‌جقدر .

ماده ٢٩ : اشبو ويركونك هر قضاده تطبيقندن اعتباراً املاك متصرفلرى قضا مال قلملرينه خصوصات آتيه‌يى تحريراً بيان ايتمكه مجبوردرلر . وبوكا مقابل يدلرينه بر علم‌وخبر ويريلور .

١ — انشا آت جديده وابنيهٔ موجوده‌يه وقوع بولان علاوه‌لر .

٢ — قانونك ايكنجى ماده‌سنده‌مصرح‌اولان‌جهتلره‌مجدداً تخصيص ايديلان عرصه‌لر .

٣ — اشبو قانونده محرر استثنائيتك انقطاعنى مستلزم صورتده ابنيه‌نك جهت استعمالنجه وقوعه‌كله‌جك هرنوع تبدلات‌واون ايكنجى ماده موجبنجه تعيين ايديلان ويركو نسبتنى دكشديره‌جك تحولات .

بيانات محرره املاكك اولوجهله قوللانلمغه باشلاديغى و يا تحولاتك وقوعى تاريخندن اعتباراًايكى آى‌ظرفنده‌ايفاايدلمديكى تقديرده املاكك خبر ويرلميان تبدلاته كوره استيفاسى لازم كلن ويركوسنه بر دفعه‌يه مخصوص اولمق اوزره يوزده اون ضم اولنه‌جقدر .

ماده ٣٠ : تحرير عموميده اونوتيله‌رق يازلمامش اولان املاكك متصرفلرى معاملات تحريريه‌نك‌ختامنى تعقيب ايده‌جك ايكنجى سنه‌نك انقضاسندن‌اول اخبار كيفيت ايتمكه‌مجبوردر . بلامعذرت‌خبرويره‌مدكلرى تقديرده بو قانونك او محلده تطبيقندن نسيانك اكلاشلديغى سنه‌يه‌قدر وسنهٔ مذكوره داخل اوله‌رق‌اول‌ملكك‌اصل ويركوسنه يوزده‌يكرمى ضم اولنه‌جقدر .

ماده ٣١ ــ آنا دفترينك تعديلاته متعلق‌معاملات تحريرعمومى‌ايچون وضع اولنان قواعده توفيقاً اجرا اولنه‌جقدر . شوقدركه اشبومعاملاتك اجراسى ايچون تشكل ايده‌جك‌قوميسيون مال مأمورينك رياستى‌التنده ايكيسى محلى مجلس اداره‌سندن وايكيسى بلديه مجلسندن منتخب درت اعضادن‌مركب اوله‌جقدر . اشبو قوميسيونلرك ويره‌جكلرى قرار مكلفين وياخود مأمورين محليه طرفندن‌موادسابقه‌ده محررمدتلر ظرفنده‌وقوع بوله‌جق اعتراضات محللرى مجالس اداره‌سنجه تدقيق ايديلور يكرمى ايكنجى ماده ده محرر احوالده واولبابده معين اولان مدتلر ظرفنده

مرکز قومیسیوننه مراجعت حقی باقی اولمق شرطیله مجلس ادارهنك قرارلری قطعی اولهجقدر .

بشنجی فصل

ویرکونك تأدیهسیله مکلف اولانلر حقندهدر

ماده ٣٢ : مسقفاته متصرف ویا ذی‌الید اولانلر و بونلر اولمدیغی تقدیرده آنی اشغال ایدنلر مسقفات ویرکوسنك تأدیهسیله مکلفدرلر .

ماده ٣٣ : برملکده مشاعاً متصرف اولنانلر حصهٔ شایعهلری نسبتنده ویرکو ایله مکلف اولور. وفات ایتمش برشخصك اوزرندهکی مسقفات طاپو ادارهسنجه مقید بر تقسیم معاملهسی اجرا اولنمدقجه ویاخود وارثلری کاملاً ویا قسماً کندیلرینی حقوق ارثیهدن اسقاط ایلمدکجه هنوز تقسیم ایدلمامش املاکدن معدود اولوب حقلرنده برنجی فقره موجبنجه معامله اولنهجقدر .

احکام عمومیه

ماده ٣٤ : اشبو قانونك صورت تطبیقی مالیه ناظری بر نظامنامه تنظیم ایدهرك شورای دولتجه تدقیق اولندقدن صکره باارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی موقع اجرایه وضع اولنهجقدر .

ماده ٣٥ : اشبو قانونك هر قضاده موقع تطبیقه وضعیله تحریر عمومی اکمال ایدیلهرك ویرکو تحصیلنه باشلاندیغی تاریخدن اعتباراً مسقفات ویرکوسی حقنده مقدما مرعی‌الاجرا اولان احکام منفسخ اولهجقدر .

ماده ٣٦ : حرمین شریفندهبولنان مسقفات اشبوقانون احکامندن مستثنادر .

ماده ٣٧ : اشبو قانونك اجراسنه مالیه ناظری مأموردر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحهنك قانونیتی وقوانین دولته علاوهسنی اراده ایدهرم .

١٩ جماذی‌الاخره سنه ٣٢٨ و ١٤ حزیران سنه ٣٢٦

مسقفات ویرکوسی نظامنامهسنك صورت تطبیقی

ماده ١ : اشبو نظامنامهنه هرنرهده « قانون » ویاقانونك ... نجی مادهسی دینلمش ایسه ١٩ جماذی‌الاخره سنه ١٣٢٨ و ١٤ حزیران سنه ١٣٢٦ تاریخلی مسقفات ویرکوسی قانونی وهرنرهده « نظامنامه » ویاخود نظامنامهنك .... [١] نجی مادهسی تعبیر ایدلمش ایسه اشبو نظامنامه مراد ایدلمشدر .

ماده ٢ : اشبو نظامنامه ایله قائممقاملر ایچون تعیین ایدیلان وظائف مرکز قائممقاملغی بولنمدیغی تقدیرده لوا مرکزی بولنان قضالر متصرفه وولایت مرکزی اولان قضالر ایچون والیلره توجه ایدر .

مال مدیری ایچون تعیین ایدیلان وظائف دخی لوا مرکزی بولنان قضالرده محاسبهجیلره وولایت مرکزی اولان قضالرده دفتردارلره عائددر . نظامنامهده « مال مدیرلکی » دینلدکجه لوا مرکزی بولنان قضالر ایچون لوا وولایت مرکزی بولنان قضالر ایچون ولایت محاسبه قلملری قصد ایدلمشدر .

نومرو وضعی

ماده ٣ : معاملهٔ تحریرهنك تأمین حسن جریانی ضمننده شهر وقصبهلرده هنوز اسمسز بولنان میدانلق وسوقاقلرك بلدیهلر طرفندن توسیمیله مواد آتیده کوستریلدیکی وجهله مسقفاته قائممقاملرك نظارتی تحتنده بلدیهلر معرفتیله نومرو وضعی ایچون داخلیه نظارتی تدابیر لازمهیی اتخاذ ایدهجکدر .

تحریره ابتدار اولنهجغی زمان معاملات مذکوره برشهر ویاقصبهده اکمال ایدلمامش اولدیغی تقدیرده طوغریدن طوغری‌یه قومیسیون طرفندن اجرا اولنهجق وقومیسیون اثنای تحریرده مشاهده ایلیهجکی نومرو ویا کلشلقلری ده بالتصحیح قضا مال قلمی معرفتیله دوائر بلدیهیه درحال اعطای معلومات ایلیهجکدر .

[١] ماده ٣٤

قریه وچفتلکلرده معاملات مبحوث عنها قومیسیونلر طرفندن حین تحریرده اجرا قلنه‌جقدر .

جوامع شریفه ، تربه ، کلیسا ، سینا غوغ ، چشمه وسبیل ایله عمومه کشاده اولمیان مواقع مستحکمه‌ده کائن مبانیدن ماعدا بالجمله املاکه نومرو وضع اولنه‌جقدر .

ماده ٤ : میدان وسوقاقلرك تحریرنده محلنجه زبانزد اولان ترجیح ایدیله‌جك وبویله براسم مخصوصی بولنمیانلر دخی عادات محلیه‌یه مناسب واهالیجه سهولتله بللنه‌بیله‌جك اسملرله توسیم ایدیله‌جکدر .

شهر وقصبه‌لرده هرمیدان وسوقاغه او میدان وسوقاغك اسمی یازیله‌جق و اشبو یازیلرك هروقت اوقونه‌بیله‌جك صورتده محافظه‌سنه بلدیه‌لر طرفندن دقت ایدیله‌جکدر .

ماده ٥ : املاکی اولجه هیچ نومرولنمامش شهر وقصبه‌لرده تحریر قومیسیونلری احوال محلیه‌نك مساعده‌سی درجه‌سنده اولملق اوزره نظارتلری تحتنده بروجه‌آتی نومرو وضعنه تشبث ایلیه‌جکلردر . شویله‌که : هرمیدان وسوقاق ایچون بردن باشلانیله‌رق صره نومروسی تعقیب اولنه‌جق بوبابده اول باول سوقاغك ایکی اوجی تعیین قلنه‌رق بونلرك بردن بدأ ایله دیکر اوجه طوغری سوقاغك صول طرفنده بولنان املاکك قپولرینه تك وصاغ جهتنده بولنانلره چفت نومرو وضع اولنه‌جقدر . اکر سوقاق شهر وقصبه‌نك مرکزندن باشلایوب کناره طوغری آچیلمش بولنور ایسه صکره‌دن انشا ایدیله‌رك موجوده التحاق ایده‌جك مسقفاته نومرو وضعی معامله‌سنی تسهیل ایچون سوقاغك مرکز طرفنده‌کی اوجی مبدأ اتخاذ ایدیله‌جکدر . بنانك اقسام مختلفه‌سنه مدخل اولان هرقپوسنه آیری آیری نومرو وضع اولنه‌جقدر . بناءً علیه کرك اصل بنانك وکرك حولی ، باغچه ، آرابه‌لق ، آخور وسائر مثللو مشتملاتك سوقاق اوزرنده‌کی قپولرینه وبنانك برقسمی مسکن اوله‌رق استعمال ایدیلیورسه بوقسمه عائد اولوب کذلك سوقاق اوزرنده بولنان قپوسنه ودکان ومغازه‌لرك سوقاق اوزرنده بولنمق

شرطیله قپولرینه آیری آیری نومره‌ی وضع اولنمق ایجاب ایدر . آنجق بنانك عینی قسمنده عینی سوقاق اوزرنده متعدد قپولر موجود بولندیغی تقدیرده بونلردن یالکز مدخل اصلی اولان قپویه نومرو قونیلور . برسوقاق متعدد محللردن کچر ایسه نومرو وضعی صره‌سنده برمحلدن دیکر محله‌یه کچیلدیکی نظر اعتباره آلنمیه‌رق مسقفاته سوقاغك نهایتنه قدر صره نومروسی وضعنه دوام ایدیله‌جکدر .

سوقاقلرده نومرو وضعی ایچون اتخاذ اولنان اصول کچیدلرده عینیله تطبیق قلنه‌جقدر .

چیقمازلره کلنجه : بونلردن هربری ایچون آیری نومرو صره‌سی تعقیب ایدیله‌جکدر . سوقاقدن چیقمازلره کیرلدکده صول طرفده کیلره تك وصاغده کیلره چفت نومرو وضع اولنه‌جقدر .

بنا بر حائط داخلنده بولندیغی تقدیرده نومرو بنایه وضع اولنمیوب حائطك سوقاق اوزرنده‌کی بر ویا متعدد مدخللرینه وضع ایدیله‌جك وسوقاغه قپوسی اولمیان متعدد مسقفات عینی حائط داخلنده بولندیغی وبونلر اصل بنانك مشتملاتندن معدود اولمدیغی حالده چیقمازلرده اولدیغی کبی آیریجه نومرو وضع ایدیله‌جکدر .

اوزرینه بنا انشا ایدلمش اولمیوب ده مسقفاتك آره‌سنده و تحریر ایدلدکده اولان سوقاقده بولنان هر عرصه‌یه دخی مسقفاتك کبی نومرو وضع اولنه‌جقدر .

اکر بو عرصه‌لر اصولاً تقسیم اولنمش ایسه هرپارچه‌سنه آیری نومرو ویریله‌جکدر .

ماده ٦ : میدان وسوقاقلرده درونلرنده اوراق حوادث ومشروبات وسائره فروخت ایدیلان ومسقفات ایله برخذاده بولنمیان باراقه‌لر ایچون خصوصی بر نومرو ترتیبی تعقیب اولنه‌جقدر .

ماده ٧ : برشهر ویاقصبه‌ده طوپلیجه ومیدان وسوقاق اعتباریله قابل تفریق اولمیه‌جق صورتده برطاقم مسقفاته تصادف ایدلدیکی صورتده

هيئت مجموعه‌لرى نظر اعتباره النه‌رق جمله‌سنه شامل اولمق اوزره بشقه‌جه برصره نومروسى تعقيب ايديله‌جك ومتعدد قپولرى بولنسه‌بيله مسقفات مذكوره‌نك هربرينه يالكز برنومرو وضع اولنه‌بيله‌جكدر .

ماده ٨ : اولجه مسقفاتى نومرولنمش اولان شهر و قصبه‌لرده موجود نومرولر معاملات تحريريه‌يى تشويش ايده‌جك برحال تذبذبده بولنمدقجه كاملاً ويا قسماً يكى باشدن نومرو وضعنه تشبث ايدلميه‌جك وهر حالده موجود نومرولردن ممكن مرتبه استفاده‌يه چاليشيله‌رق عندالمعاينه نقصان كوريلور ايسه تصحيح و اتمام اولنه‌جق اجراى تصحيحات ايچون موجود نومرو ترتيبنه خلل كلمامك شرطيله بشنجى ماده‌ده كوستريلان قواعده مراجعت ايديله‌بيله‌جكدر . نومرولنمش قپولر بيننده نومروسز ابوابه تصادف ايديلوبده بونلره‌ده نومرو وضعى اقتضا ايدرسه انلردن اول كلان قپونك نومروسى اصل نومرو اولمق اوزره قونيله‌رق زيرينه ايكنجى برعدد تحتانى علاوه ايديله‌جكدر . مثلا برسوقاقده‌تك نومرويه تابع طرفده بولنان قپولردن ٩٩٧ نومرولرده مقيد اولانلر بيننده نومروسز اوچ قپو بولنسه بونلره صره‌سيله ٧٧٧/٣٠٢٠٢ شكلنده نومرو وضع اولنه‌جقدر .

ملكك جهت استعمالى تبدل ايلمسندن ويا اسباب سائره‌دن طولايى اولجه موجود اولان متعدد قپولردن يالكز بريسنى ابقا ايدلمش اولديغى تقديرده اولجه موجود قپولره موضوع نومرولرك كافه‌سى اشبو قاپويه وضع اولنه‌جقدر . شويله‌كه اولجه ١٣ ـ ١٥ ـ ١٧ ـ ١٩ نومرولرده مقيد درت دكان بالآخره برباب مغازه‌يه تحويل ايديلور ايسه بومغازه‌يه (عن ١٣ الى ١٩) صورتنده نومرو وضع ايديله‌جكدر .

ماده ٩ : سكزنجى ماده‌ده ذكر اولنان معاملات قضا مأمورين ماليه‌سيله مشتركاً ايفا ايده‌جكدر . مسقفاتك قيود تحريريهٔ عتيقه‌ده‌كى قيدلرينك تحريسنى وهر ايكى قيدك تطبيقاتنى تسهيل ايتمك اوزره معاملات مذكوره نتيجه‌سنده شهر وقصبه‌لرده كائن ميدان وسوقاق

وكچيد وچيقمازلرك اسملريله مسقفاتك نومرولرنجه وقوعه كلان كافهٔ تبدلاتك مأمورين ماليه طرفندن برجدولى تنظيم اولنه‌جق واشبو جدولده ميدان وسوقاق وكچيد وچيقمازلرك اسكى ويكى اسملريله مسقفاتك اسكى ويكى نومرولرى يكديكرى حذاسنده ارائه ايديله‌جكدر .

اشبو جدولك برنسخه‌سى قضا مال قلمنده وديكر نسخه‌سى دائرهٔ بلديه‌ده حفظ اولنه‌جقدر .

نومرو وضعى معامله‌سنك ختامندن صكره نومرو ترتيبنجه اجرا قلنه‌جق علاوات و تعديلات دخى قضا مال قلمى ايله بلديه‌جه قارشولقلى اوله‌رق مذكور جدوله درج اولنه‌جقدر .

ماده ١٠ : برقريه‌نك مسقفاتنه نومرو وضعى اثناسنده منتظم ميدان و سوقاقلرى بولنديغى حالده تحرير و نومرو وضعى خصوصنده شهر و قصبه‌لرده جارى اصوله توفيق معامله ايديلور وعكس تقديرده قريه‌نك تشكيلاتى و تقسيماتى نظر اعتباره النه‌رق كويك هر قسمنده وياخود تمامنده موجود مسقفاتك عمومنه شامل اولمق اوزره بردن باشلانيله‌رق برصره نومروسى وضع اولنور ويدنجى ماده‌ده محرر اولديغى وجه ايله مسقفاته مذكوره‌نك هر برينه يالكز برنومرو قونيلور هر حالده نومرو وضعنه هر قريه ويا اقسامنك مسقفاتك الك زياده طوپلو بولنديغى محلدن بدأ ايديله‌رك او قريه‌يه ملحق اولوبده طاغنيق برحالده بولنان ديكر مسقفاته كچيلير . نومرو وضعى اثناسنده مسقفاتدن اونوديلانلر اولور ايسه سكزنجى ماده‌ده محرر اولديغى وجه ايله نومرو ترتيبنى تغييره حاجت اولميوب اونوديلان بنايه الك يقين بولنان بنانك نومروسى اصل نومرو اولمق اوزره قونيله‌رق اشبو نومرونك التنه عدد تحتانى علاوه قلنور .

ماده ١١ : چفتلكلره عائد مسقفاته نومرو وضعنده دخى قريه‌لر بحثنده بيان اولنديغى وجه ايله هر چفتلك ايچون آيرى برنومرو ترتيبى اتخاذ قلنه‌جقدر .

ماده ١٢ : بالاده‌كى تعريفات وجه ايله وضع اولنه‌جق نومرولر

بوزولمسی قابل اولمیان بر بویا ایله ومعدنی لوحه‌دن معمول رقم قالبلریله بنا قپوسنك یان طرفنه ترقیم ایدیله‌جکدر.

نظامنامه‌نك یدنجی و اوننجی ماده‌لری موجبنجه بر بنانك هیئت عمومیه‌سنه یالکز بر نومرو وضع اولنمق لازم کلدکده نومرو بنانك کوریله‌جك بر محلنه ویا بالترجیح اك بیوك مدخلی عدایدیلان قپوسنك یان طرفنه اشارت قلنه‌جقدر.

عرصه‌لره کلنجه نومرو وضع ایچون قپولی دیوار ویادیکر برحائط موجود اولمدیغی تقدیرده عرصه‌نك مناسب بر محلنه بردیرك دیکیله‌رك نومرو بو دیرکك اوزرینه یازیله‌جقدر.

ماده ١٣ : نومرو وضعی معاملاتنك استلزام ایله‌دیکی مصارف حکومته عائد اولوب موازنهٔ مالیه قانوننده تحریر معاملاتی ایچون تخصیص قلنان اقچه‌دن تسویه اولنه‌جقدر. انجق شهر وقصبه‌لرده میدان وسوقاقلرك اسامیسنی حاوی بلدیه‌لر طرفندن مصرفی کندی حسابلرینه اوله‌رق معدنی لوحه‌لر استحضار وتعلیق ایدیله‌جك وبدل حقیقیسی اصحابی طرفندن تسویه اولنمق اوزره املاکك نومرولرینی حاوی معدنی لوحه‌لر تعلیقنه دخی بلدیه‌لرك صلاحیتی اوله‌جقدر.

ماده ١٤ : تحریرك اجراسندن صکره شهر وقصبه‌لرده میدان، سوقاق، چیقمازوکچیدلرك اثنای تحریرده قیدایدیلان اسملریله مسقفاتك رقم ابوابی قضا مأمورین مالیه‌سنه خبرویرلمکسزین تبدیل ایدیله‌میه‌جکدر.

مأمورین مالیه‌یه اخبار ایدیله‌رك تبدلات اجرا اولندیغی تقدیرده طقوزنجی ماده احکامنه توفیق معامله قلنه‌جقدر.

ماده ١٥ : میدان وسوقاقلرك اسملریله مسقفاتك نومرو ولوحه‌لرینی بوزانلر وقالدیرانلر حقنده تنبیهات حکومته مغایر حرکت ایدنلره ترتب ایده‌جك مجازات حکماً تطبیق اولنه‌جقدر.

ماده ١٦ : بر ملکه قونیلان نومرو تخمین وتحریر معاملاتی اثناسنده ذکر اولنمق لازم کلدیکی تقدیرده رقم ابواب دیو تصریح

اولنه‌جقدر. (مثلا فلان محله ویا قریه‌ده رقم ابوابی اون التی اولان خانه ... دیو) یازیله‌جقدر.

مستثنائیتلری ادارهٔ مرکزیه‌جه تعیین ایدیله‌جك اولان مسقفاته

مخصوص جدوللرك صورت تنظیمی

ماده ١٧ : هر قضا داخلنده شهر و قصبه و قریه‌لرك هر برنده قانونك دردنجی ماده‌سنده ١، ٢، ٣، ٥، ٦، ٧، نومرولرده محرر دائمی استثنالردن برینه مظهر اولمش اولان مسقفاتی مبین برجدول تنظیم ایدیله‌جکدر. بوندن ماعدا الیوم املاك ویرکوسندن معفو اولوب قانونك بشنجی ماده‌سی موجبنجه معفویتلری ابقا قلنه‌جق اولان مسقفاتك برر جدولی ترتیب قلنه‌جقدر. بو جدوللرك هر ایکیسی محلی مأمورین ملکیه و مالیه‌سی طرفندن مشترکاً تنظیم وبونلرده ملکك موقعی، نوعی، جهت استعمالی، نه سببدن طولایی معفو طوتلدیغی ومتصرفنك اسمیله تصرفنی مثبت سندك خلاصهٔ مندرجاتی تحریر اولنه‌جقدر.

قائمقام ومال مدیری طرفندن تختیم قلنه‌جق اولان مذکور جدوللر اولا متصرف ومحاسبه‌جی وبعده والی ٔ دفتردار طرفلرندن تدقیق وتصدیق اولندقدن صکره برر نسخه‌سی والی طرفندن داخلیه ودفتردار طرفندن مالیه نظارتلرینه کوندریله‌جکدر.

شاید بر بنادن طولایی قائمقام ایله مال مدیری ویاخود متصرفله محاسبه‌جی ویا والی ایله دفتردار بیننده اختلاف ظهور ایلر ایسه کیفیت جدولده ذکر اولنه‌جق و مشار و مومی الیهم کندی رأیلرینی تحریر ایلیه‌جکدر. بونك اوزرینه داخلیه ومالیه نظارتلری عندالایجاب دیکر نظارتلرله بالمخابره مشترکاً بر قرار اتخاذ ایده‌جکلر وایده‌مدکلری تقدیرده کیفیتك تدقیقی شورای دولته حواله اولنه‌جقدر. جدوللر کسب قطعیت ایدنجه ایکی نسخه‌سی والی‌یه کوندریله‌رك بر نسخه‌سی ولایت

محاسبه‌سنده وديكر نسخه‌سى قضا مال قلملرينك اوراقى ميانده حفظ اولنه‌جقدر . مأمورين ماليه بوجدوللرى دائما الده بولنديره‌رق قانون موجبنجه يكيدن استثنايه مظهر اوله‌جق مسقفاتى علاوه واستثنالرى منقطع اوله‌جق ترقيم ايليه‌جكلردر . اثناى تحريرده اشبو جدوللر مال مديرلرى طرفندن قوميسيونه توديع ايديله‌جك وجداول مذكوره‌ده مندرج مسقفاتك واردات غير صافيه‌سنك تخميننده تحرير قوميسيونجه صرف نظر اولنه‌جقدر .

ماده ١٨ : قانونك دردنجى ماده‌سى موجبنجه صورت دائمه‌ده مظهر استثنا اولان مسقفاتك جدوللرى تنظيم خصوصنده مأمورين قواعد آتيه‌يه رعايت ايليه‌جكلردر .

اولا — اداره وصورت استعماللرى ذات حضرت پادشاهى‌يه مفوض اولان ومقام سلطنته عائد بولنديغى جهتله آخر صورتله استعمال اولنميان مسقفات جدولده دولته عائد مسقفات ميانه ادخال ايديله‌جك و دولته عائد مسقفات ايجار وياصور سائره ايله ايراد تأمين ايلسه بيله ويركودن مستثنا طوتيله‌جقدر .

ثانياً — ذات حضرت پادشاهينك نفس همايونلرينه عائد اولان يعنى عهدهٔ تصرف شاهانه‌لرنده بولنان مسقفات ايراد كتيرمدكجه ويركويه تابع طوتلميه‌جغى كبى مسقفات مذكوره‌نك بلا اجاره برذاتك اقامتنه تخصيص بيوربلانلرندن دخى ويركو النماز .

ثالثاً — موازنهٔ عموميه‌ده « خاندان آل عثمان مخصصاتى » فصلنده اسملرى محرر خاندان جليل العنوان پادشاهى اعضاسنك تحت تصرفلرنده اولوب بالذات اقامت ايلدكلرى مسقفات ويركودن مستثنا طوتيله‌رق بونلر آخره ايجار ايلدكى تقديرده ويركو استيفا اولنه‌جقدر .

رابعاً — حكومتجه معروف اولان اديان مختلفه‌يه مخصوص بالجمله عبادتخانه‌لر ايله انلرك حريملرنده‌كى متمماتى ايراد كتيرمدكجه ويركودن معفو طوتيلور . وبالاستيجار تدارك وياخود ايجار ايدلمش اولدقلرى يعنى ايراد كتيردكلرى حالده استثنائيتدن ساقط اوله‌رق ويركويه تابع طوتيلور .

خامساً — تكايه وزوايا ومناسترلر وبونلرك حريملرنده متمماتى ويركودن معاف اولمق ايچون دائرهٔ عائده‌سنجه مصدق اولمليدر . يعنى تكايا و زوايا اوقاف نظارتنجه ويرلى اهالى‌يه مخصوص مناسترلر عدليه نظارتنجه واجنبى تابعيتنده بولندقلرى ادعا اولنان مناسترلر دخى باب عاليجه تصديق ايدلمليدر .

سادساً — وقفيه‌لرنده مصرح اولان مسقفات قانوننك دردنجى ماده‌سنك التنجى فقره‌سى احكامنه توفيقاً ويركودن معفو اولمق ايچون بالذات خدمه وسجاده نشين و متوليلرينك اقامت ايلملرى شرط اولوب ايجارى جائز اولميان مسقفات مذكوره‌ده شخص آخر اسكان ايدلدكده بدل ايجار النسون النمسون ويركويه تابع طوتيله‌جقدر .

سابعاً — مدارس ايله معارفه وامور خيريه‌يه عائد اوله‌رق جانب حكومتدن رخصت ويرلمش مؤسساته مخصوص اولان مسقفات ويركودن معفو اولمق ايچون ايجار واستيجار ايدلمامك شرطدر . اشبو استثنا منحصراً مؤسسات مذكوره‌نك اشغال ايتدكلرى مسقفاته عائد اولوب ايرادلرى انلرك اداره ومعيشتلرينه مخصوص اولان مسقفات سائره‌يه شمولى يوقدر . متصرفى طرفندن مؤسسات مذكوره‌دن برينه موقتاً ترك اولنان بر بنا مجاناً اولسه دخى ويركودن استثناسى ايجاب ايتمز .

ماده ١٩ : قانونك بشنجى ماده‌سى موجبنجه مستثنا اولان مسقفاتك دفترى تنظيم اولنديغى صره‌ده بر بنانك مقدما ويركودن مستثنا طوتلمش اولمسى اوبنانك آتياً دخى ويركودن مستثنا طوتلمسنه برحق وسبب تشكيل ايليه‌ميه‌جكى مأمورين طرفندن نظر دقته آلنه‌جقدر . قانونك دردنجى ماده‌سنده مندرج شرائطى حائز بولنمدقجه وويركودن استثناسى دولت طرفندن برمعاهده ويا شرطنامه وياخود برفرمان ايله بخش ايدلمش اولمدقجه بربنانك ويركودن استثناسى ابقا ايديله‌مز . جدولده ويركودن استثناسى طلب اولنان هرملكك حذاسنه طلب واقعك مستند بولنديغى معاهده‌نامه وشرطنامه‌نك

تاریخیله بونلرك مستثنائیت مذکوره‌یه تماس ایلیان ماده‌لرینك نومروسی کوستریله‌جکدر استثنا برفرمانه مستند ایسه اشبو فرمانك بر صورتی آلدیریله‌رق جدوله ربط ایدیله‌جکدر . دول اجنبیه‌نك ممالك عثمانیه‌ده‌کی سفارتخانه وقونسلوسخانه‌لری دول مشارالیهمك تحت تصرفلرنده اولدیغی حالده ویرکودن مستثنا اولوب بشقه‌لرینك تحت تصرفلرنده اولدیغی صرتده ویرکویه تابعدر بویله ویرکویه تابع اولان مسقفاتك مستثنائیت دفترینه ادخالنه لزوم یوقدر .

تحریر وتخمین قومیسیونلری

ماده ٢٠ : تحریری اجرا قلنه‌جق ومستغلاتك واردات غیر صافیه‌سی تخمین ایدیله‌جك قضالرك عددی هرسنه‌نك بودجه قانوننده تخصیص قلنان مبالغ واستخدام ایدیله‌جك مأمورینك مقداری نظر اعتباره النه‌جق مالیه نظارتنجه تعیین قلنه‌جغی کبی هانکی قضالرده اجرا ایدیله‌جکی دخی ولایتده والیلر والویهٔ غیر ملحقه‌ده متصرفلر ایله بالمخابره کذلك مالیه نظارتنجه قرارلشدیریله‌جقدر مالیه ناظری والی والویهٔ غیر ملحقه متصرفلری ایله بالمخابره هر قضا داخلنده تأسیسی لازم کلان تحریر قومیسیونلرینك عددینی وهربرینك اجرای وظیفه ایلیه‌جکی منطقه‌یی ترتیب ایلیه‌جکدر هر حالده برمحله ویا قریه‌ده موجود مسقفاتك تحریری عین قومیسیون طرفندن اجرا قلنه‌جقدر . بر قضاده تحریر وتخمین معاملاتنه بدأ اولنه‌جق تاریخ ولایتده والی والویهٔ غیر ملحقه‌ده متصرفلر طرفندن تعیین اولنه‌جقدر معاملات تحریریه‌نك باشلادیغی سنه‌یی تعقیب ایدن سنهٔ مالیه‌دن اعتباراً ایکی ویرکو تطبیق اوله‌بیلمك اوزره معاملات بتون قضا داخلنده وقت وزمانیله اکمالی ملتزم بولندیغی جهتله قومیسیونلرك عددیله معاملاتنك مبدئی اکا کوره ترتیب قلنمق اقتضا ایدر .

ماده ٢١ : معاملات تحریریه وتخمینیه‌نك بلا مشکلات وصورت منتظمه‌ده جریانی ضمننده رؤسای مأمورین ملکیه ومالیه قومیسیونلره هر درلو معاونت وتسهیلات ابرازینه مجبور ومعاملات مذکوره‌نك حسن تمشیتنه نظارتله مکلفدرلر .

ماده ٢٢ : قانونك اون یدنجی ماده‌سنده ذکر اولنان قومیسیونك اوچ اعضاسی مالیه نظارتنجه تعیین قلنه‌جقدر .

قانونك اون یدنجی ، اون سکزنجی ، اون طقوزنجی ، یکرمنجی ماده‌لرنده ذکر اولنان تحریر وتخمین معاملاتنك اداره واجراسی قومیسیون اعضاسنه مودوع اولوب اعضای مومی الیهمك هر اوچی معاملات مذکوره‌دن سیاناً مسئولدرلر .

اشبو اعضا الیوم مستخدم اولان مأمورین ومعزولین وتنسیقات قانونی موجبنجه قادرو خارجنده قالوب خزینه‌دن معاش الان مأمورین ایله متقاعدین میاننده انتخاب اولنه‌بیله‌جکی مثللو خدمات دولتده بولنمامش اولانلر میانندن دخی انتخابلری جائز اوله‌جقدر .

شوقدرکه مأمورینك سلسلهٔ مراتب نقطهٔ نظرندن حائز اولدقلری درجه وموقعلری نه اولورسه اولسون قومیسیون اعضاسی صفتیله بینلرنده مساوات کامله اساسی مرعی الاجرا اوله‌جقدر .

الیوم مستخدم بولندقلری حالده تحریر قومیسیونی اعضالقلرینه تحویلاً تعیین ایدیلان مأمورلره ترك ایلدکلری مأموریت معاشنه معدل معاش تخصیص اولنه‌جق وبومعاش مذکور اعضالق معاشنك تعرفه موجبنجه حداعظمی اولان اوچ بیك غروشدن نقصان اولورایسه اوچ بیك غروشه قدر اوسط طرفی تخصیصات شهریه اوله‌رق اعطا ایدیله‌جك وفقط هر حالده معاش وتخصیصات اوله‌رق ویریله‌جك اقچه‌نك مجموعی اوچ بیك غروشی تجاوز ایتمیه‌جکدر .

مأمورین مذکوره تحریر قومیسیونی اعضالغندن انفصال ایلدکلری زمان اعضالغه حین تعیینلرنده مستخدم اولدقلری مأموریته معادل بر

خدمتده استخدامه حقلری اوله‌جق وانحلال وقوعنه قدرده معزولیت معاشی اخذ ایلیه‌جکلردر .

کرك معزولين وكرك تنسيقات قانونی موجبنجه قادرو خارجی قالان مأمورين میاننده تحریرقومیسیونی اعضالغنه تعیین قلنانلر مأمورين مستخدمه‌دن عد ايديله‌رك قومیسیونده استخداملری مدتجه اعضالق معاشنك حد اعظمی اولان اوچ بیك غروشی قطعیاً تجاوز ایتمامك شرطیله صوك مأموریتلری معاشنه مساوی معاش اخذ ایلیه‌جکلردر . بومعاش اوچ بیك غروشدن دون اولورسه اوچ بیکه قدر اوست طرفی بالاده بیان اولندیغی وجهله تخصیصات شهریه اوله‌رق اعطا ایدیله‌جکدر . اعضالقدن انفصاللرنده قومیسیونه تعیین اولندقلری زمان معزولیتدن بولنمش اولدقلری حالده مأمورين معزوله وقادرو خارجی بولندقلری تقدیرده قادرو خارجی مأمورين حقوقنی یکیدن اکتساب ایده‌جکلردر .

متقاعدیندن قومیسیون اعضالغنه انتخاب وتعیین قلنانلر اعضا صفتیله استخدام قلندقلری مدتجه مأمورين ملکیه‌نك تقاعدینه دائر ١١ اغستوس سنه ٣٢٥ تاریخلی قانونك اوتجی ماده‌سی موجبنجه موقتاً قطع اولنه‌جق اولان تقاعد معاشلری یرینه اوچ بیك غروش تخصیصات شهریه آله جقلردر. دولت مأموریتنده هیچ استخدام اولنمامش اولدقلری حالده تحریرقومیسیونی اعضالغنه تعیین قلنانلر کذلك اعضا صفتیله استخدام اولندقلری مدتجه تخصیصات شهریه نامیله اوچ بیك غروشی اخذ ایده‌جکلر وقومیسیونده سبق ایده‌جك خدمتلرندن طولایی برمأموریت طلب ایتمکه حقلری اولمیه‌جقدر . دولت مأموریتنده خدمتی مسبوق اولانلردن قومیسیون اعضالغنه تعیین اولنانلرك معاشلری الیوم احکامی مرعی اولان قواعده توفیقاً ایفا اولنه‌جقدر. عموم اعضانك تخصیصات شهریه‌سی قومیسیونك تماماً تشکل ایتدیکی کوندن وظیفه‌لرینی اکمال ایتدکلری کونه‌قدر تسویه قلنه‌جقدر اثنای دورده کندیلرینه هرنه‌ناملە اولورایسه اولسون تخصیصات

منضمه اعطا ایدلمیوب فقط اشبو نظامنامه‌یه مربوط تعرفه‌ده بیان اولنان احوال وتشریح ایدیلان نسبتلرده یول مصرفلرینی آلمغه حقلری اوله‌جقدر .

ماده ٢٣ : مادهٔ سابقه‌ده ذکر اولندیغی وجهله تعیین اولنان اعضا تاریخ معینده مرکز قضاده اثبات وجود ایتمکه مجبوردرلر . مواصلتلرینی متعاقب درحال بالاجتماع ایچلرندن برینی قومیسیون ریاستنه انتخاب ایده‌جکلردر .

تحریر قومیسیونی بدایت تشکیلندن اعتباراً معاملاتنی کونی کونه قید ایلمك اوزره یومی برضبط دفتری طوته‌جق واشبو دفتر مندرجاتی هرکون قومیسیونك اوچ اعضاسی طرفندن امضا اولنه‌جقدر .

قومیسیونك وقتنی نه‌صورتله استعمال ایلدیکی واحوال ومعاملات سهولتله تفتیش ایدیله‌بیلمك اوزره قومیسیونلره مودوع کافهٔ معاملات ختامنه قدر مذکور دفترده تاریخ صره‌سیله قید ایدیله‌جکدر .

تحریر قومیسیونلری اشبو دفتری مأمورين ملکیه وماليه رؤساسی ومالیه مفتشلری طرفندن هرنه وقت طلب اولنورسه ارائه ایده‌جکلردر.

قومیسیونك مذاکراتی برضبطنامه تنظیمنی ایجاب ایدرسه اشبو ضبطنامه دخی سالف الذکر دفتره درج اولنه‌جقدر .

ماده ٢٤ : تحریر قومیسیونی تشکل ایدر ایتمز قومیسیونك کتبه‌سنی تعیین ایده‌جك وبونلرك وظائف مودوعه‌لرینی ایفایه کافی قدرت واستقامت اصحابندن اولدقلرینه قانع بولندقلری کیمسه‌لردن انتخابه اعتنا ایلیه‌جکلردر .

هر قومیسیونده علی العاده ایکی کاتب بولنه‌جق ایسه‌ده لزومی تقدیرنده بونلرك تزیید عددی ضمننده مالیه نظارتندن قومیسیونلره مأذونیت اعطا ایدیله‌جکدر .

کاتبلر مأمورين مستخدمه ومعزوله‌دن وقادرو خارجی اولوب خزینه‌دن معاش الانلردن ومتقاعدیندن انتخاب اولنه‌جغی کبی دولت مأموریتنده

هیچ استخدام اولنمامش بولنانلر میانندن‌ده آلنه‌بیله‌جکدر . دولت مأموریتنده بولنمش اولانلردن آلنه‌جق کاتبلر حقنده یکرمی ایکنجی ماده‌نك احکامی عیناً تطبیق ایدیله‌جك و فقط قومیسیونده مستخدم اولدقلری مدتجه آله‌جقلری معاش هیچ بر وقت شهری بیك غروشی تجاوز ایتمیه‌جکدر .

بو کاتبلرك آلقده اولدقلری معاشلر بیك غروشدن دون ایسه تحریر قومیسیونلری اشعار محلیه‌یی نظر اعتباره آلمق شرطیله هر کاتب ایچون بر تخصیصات شهریه تعیین ایده‌جکدر . فقط هیچ بر زمان قومیسیون کاتبلرینه ویریله‌جك معاش و تخصیصاتك مجموعی شهری بش یوز غروشدن دون و بیك غروشدن افزون اولمیه‌جقدر .

دولت مأموریتنده هیچ استخدام ایدلمامش اولانلردن آلنه‌جق کاتبلر معاش آلمیه‌جقلر وفقط حد اصغری بش یوز وحد اعظمی بیك غروشی تجاوز ایتمامك واشعار محلیه نظر اعتباره آلنمق شرطیله قومیسیون طرفندن تقدیر وتعیین ایدیله‌جك تخصیصات شهریه‌یی اخذ ایلیه‌جکدر .

بو کاتبلر صورت موقتده استخدام ایدیله‌جکدر وتحریر قومیسیونلری طرفندن هر وقت عزل ایدیله‌جکدر . خدمتلرینه لزوم قالمدیغی زمان بهمه‌حال مأموریتلرینه ختام ویریله‌جك وتحریر قومیسیوننده سبق ایدن خدمتلرندن طولایی بالاخره مأموریت طلب ادعاسنه حقلری اولمیه‌جقدر .

مالیه مکتبندن شهادتنامه ایله مأذون اولانلرك بو کتابتلره انتخاب تعییننده دیکرلرینه حق رجحانلری اوله‌جقدر .

یکرمی ایکنجی ماده‌نك صوك فقره‌سی احکامی کاتبلر حقنده دخی تطبیق ایدیله‌جکدر .

ماده ٢٥ : هر قضا مرکزنده قائممقام طرفندن قومیسیونه بری اجتماعاته ودیکری کتبه‌یه وحفظ اوراقه مخصوص اولمق اوزره ایکی اوطه کوستریله‌جك وبونلر کافی کورلمدیکی تقدیرده قومیسیونك طلبی اوزرینه قائممقاملقجه ایجابی اجرا ایدیله‌جکدر .

قومیسیون دائره‌سی بالترجیح حکومت قوناغنده ممکن اولدیغی حالده دائرهٔ بلدیه‌ده یرلشدیریله‌جك وبوده ممکن اولمزسه معاملاتك امتداد ایلیه‌جکی مدت ایچون قائممقاملقجه مناسب بر بنا استیجار قلنه‌جق ایجاری عموم تحریر مصارفندن تسویه ایدیله‌جکدر .

قومیسیون هیئتی اجرای وظیفه ایچون مرکز قضادن انفکاك ایلدکده شهر وقصبه‌لرده دوائر وقراده دخی هیئات اختیاریه‌جه اجتماعات رسمیه‌لری ایچون مناسب بر محل تدارك ایدیله‌جکدر .

ماده : ٢٦ تحریر قومیسیونلری تشکل ایدنجه قائممقام قومیسیونك منطقهٔ اجرا آتی داخلنده‌کی شهر وقصبه‌لر ایچون مجالس بلدیه‌یه وقریه‌لر ایچون هیئت اختیاریه‌یه تبلیغ کیفیتله قومیسیون دائره‌سنك احضاری وتخمین قومیسیونلرینه تعیین اولنه‌جق اوچ اعضا ایله بر او قدرده اعضا ملازمی انتخابی لزومنی اشعار ایلیه‌جکدر .

اعضا ملازملری اعضای دائمه‌نك غیبوبتنده آنلرك یرینه قائم اوله‌جقلردر . دائمی اعضالقلردن منحل وقوعنده اعضا ملازملرینك اك یاشلیسی تعیین اولنه‌جقدر بلدیه مجلسلری بو اعضالری شهرده مقیم اصحاب املاك میاننده و اختیار مجلسلری دخی اصحاب املاکندن انتخاب ایلیه‌جکلردر اعضانك مجالس بلدیه‌جه مطلقا هیأت اختیاریه میانندن انتخابی لازم کلمیوب انجق هر حالده لااقل اوتوز یاشنده اولملری و هر کسك وثوق اعتمادینی قزانمش بولنملری لازمدر .

بلدیه مجلسی اولمیان یرلرده قضا مجلس اداره‌سنك اعضای منتخبه‌سی طرفندن انتخاب اولنه‌جقدر . تخمین اولنه‌جق مسقفاتی کثیر اولان شهرلرده بر تحریر قومیسیوننه مقابل متعدد تخمین قومیسیونلری تشکیل ایدیله‌رك بونلردن هر برینك مذکور شهرلرك محلات مختلفه‌سندن اجرای وظیفه ایلملری جائزدر اوحالده دوائر بلدیه‌جه اشبو قومیسیونلرك هر بری ایچون اوچ اعضا ایله اوچ اعضا وکیلی انتخاب ایدیلور .

قومیسیون اعضای منتخبه‌سنك مربوط تعرفه موجبنجه یومیه آلمغه حقلری اوله‌جقدر .

ماده ٢٧ : تحریر قومیسیونلری منطقهٔ اجرا آتلری داخلنده‌کی شهر وقصبه وقریه‌لرك هانکی صره اوزرینه تحریر ایدیله‌جکنی هر درلو مسئولیت کندیلرینه عائد اولمق شرطیله ترتیب وقانونك اون‌طقوزنجی ماده‌سی موجبنجه مکلفین طرفلرندن ویریله‌جك اعتراضنامه‌لرك تدقیقاتی داخل اولمق اوزره کافهٔ معاملاتك ممکن مرتبه سرعتله اکمالنی تأمیناً خط حرکتلری حقنده منتظم بر پروغرام تعیین وتحریر ایلیه‌جکلری کبی تسریع معامله ایچون تحریر وتخمین وتدقیق اعتراضات خصوصاتنی مناوبه طریقیله اجرا ایلیه‌جکلردر فقط هر حالده برشهر وقصبه‌نك برمحله‌سی ویا برقریه داخلنده‌کی کافهٔ مسقفاتك تحریر وتخمین معاملاتی اکمال ایدلمدکچه دیکر محله‌یه وقریه‌یه کچه‌میه‌جکلردر .

ماده ٢٨ : قومیسیون رئیسی شهر وقصبه‌لرك مجالس بلدیه رئیسلرینه وقریه‌لرك مختارلرینه معاملات تحریریه‌یه ابتدار اولنه‌جغی کونی تحریراً تبلیغ ایلیه‌جکدر .

اشبو تبلیغنامه قومیسیونك وصولندن لااقل اوچ کون اول مرسل الیهنه کوندریله‌جك ومجلس بلدی رئیسی ویا مختار طرفندن تبلیغنامه‌نك اخذ ایلدیکنی مبین مطبوع وتبلیغنامه‌یه مربوط علم وخبری امضا واعطا ایده‌جکدر . مجلس بلدی رئیسی ویاخود مختار اشبو تبلیغنامه‌یی اخذ ایدر آیتمز لازم کلن محللره اعلاننامه‌لر تعلیقیله ویا منادیلر معرفتیله اصحاب املاکی کیفیتدن خبردار ایلیه‌جك وقومیسیونك وظیفه‌سنی تسهیلاً وابرازی لازم کلن سندات تصرفیه واوراق سائره‌یی مستصحباً وقت معینده بالذات قومیسیونده حاضر بولنملری حقنده کندیلرینه تنبیهات اجرا ایده‌جك وقومیسیونده اعضا ویا اعضا ملازمی صفتیله بولنمق ایچون انتخاب ایدلمش اولانلره دخی ایفای وظیفه‌یه حاضر بولنملرینی بیان ایلیه‌جکدر .

ماده ٢٩ : تحریر قومیسیونی برمحله مواصلتنی متعاقب شهر وقصبه‌لرده بلدیه رئیسیله وقریه‌لرده مختار ایله بالمذاکره همان تخمین

قومیسیونی تشکیل ایلیه‌جك وتحریر قومیسیونی طرفندن طلب اولندیغی حالده معاملات متنوعه‌نك صورت اجراسی حقنده بیان مطالعه ایتمك اوزره مجلس بلدی ویا هیئت اختیاریه اجتماعه دعوت اولنه‌جقدر .

ماده ٣٠ : مسقفاته اولجه نومرو وضع ایدلمامش اولدیغی تقدیرده تحریر قومیسیونی طرفندن اوچنجی ماده‌یه توفیقاً وسائر معاملاته تقدیماً بونلره نومرو قونیله‌جق واولجه نومرو قونلمش اولدیغی حالده قومیسیون طرفندن بالتحقیق ایجابی حالنده سکزنجی وطقوزنجی ماده‌لر موجبنجه موجود نومرولر تصحیح ایدیله‌جکدر .

بر شهر ویا قریه‌ده متعدد تحریر قومیسیونلری اجرای وظیفه ایلدکلری تقدیرده نومرو وضع وتصحیحات اجراسی معاملاتنه بالمذاکره متفقاً تشبث ایلیه‌جکلردر بالاده محرر معاملات اکمال ایدلدکده تحریر قومیسیونی شهر ویا قصبه‌نك هر محله‌سی ایچون برر فهرست تنظیم ایدرك محله‌ده موجود بالجمله میدان ، سوقاق ، کچید وچیقمازلرك الفبا ترتیبیله اسملرینی یازه‌جق وهر میدان وسوقاق وکچید وچیقمازه عائد محله‌ده کائن مسقفاتك رقم ابوابی دخی مجملاً یعنی (شو نومرودن شو نومرویه قدر) دینیله‌رك کوستریله‌جکدر .

یدنجی ماده‌ده ذکر اولندیغی وجه ایله شهر وقصبه‌لرده ویاخود محله‌ده طوپلو بر حالده بولنان مسقفات اشبو فهرستده آیروجه درج ایدیله‌جك وشهر خارجنده متفرق بر صورتده بولنان مسقفات ایچون‌ده خصوصی بر فهرست تنظیم ایدیله‌جکدر . تحریر قومیسیونی اشبو فهرستده هر قریه‌یی‌ده ارائه ایده‌جکدر . اکر قریه منتظم میدان وجاده وسوقاقلری حاوی ایسه فهرست تنظیمنده شهر وقصبه‌لر حقنده‌کی معامله‌یه توفیق ایدیله‌جك ودکلسه فهرستده قریه‌نك یالکز الفبا ترتیبنده اقسامی یازلمقله اکتفا اولنه‌جقدر .

ماده ۳۱ : تحریر قومیسیونی معاملات تحریریه وتخمینیه‌نك آیری آیریمی یوقسه ایکیسنك برلکده‌می اجراسی لازم کله‌جکنی ایجاب محلیه کوره بالتدقیق قرارلشدیره‌جقدر . صورت عمومیه‌ده معاملات مذکوره‌نك شهر وقصبه‌لرده آیری آیری وقراده برلکده اجراسی مناسب ایسه‌ده هر محلك احوال و الجا آتی نظر اعتباره آلنه‌رق بو بابده قرار اتخاذی مسئولیتی کندیلرینه عائد اولمق اوزره تحریر قومیسیونلرك صلاحیتی داخلنده‌در .

ماده ۳۲ : معاملات تحریریه وتخمینیه‌نك آیری آیری اجراسی تحت قراره آلندیغی تقدیرده تخمین قومیسیوننك منتخب اعضاسیله تحریر قومیسیوننك اعضاسی بیننده ارتباطی تأمین ایده‌جك برترتیب اتخاذ اولنه‌جقدر .

اشبو ترتیب موجبنجه مثلا یا تحریر قومیسیونی طرفندن تحریری اجرا اولنان مسقفاتك تخمین قومیسیونی طرفندن اجرای تخمین ایچون زمان اجتماع اوله‌رق هفته‌نك مناسب کونلری تعیین ایدیله‌جك ویاخود مسقفات تصنیف وترتیب ایدیله‌رك هر ترتیب داخلنده بولنان مسقفات عین زمانده پی‌درپی هم تحریر وهم تخمین اولنه‌جق والحاصل معاملات مذکوره‌نك حسن جریانی ضمننده نه صورته مراجعت ایدلك لازم کلیرسه قرارلشدیریله‌جقدر. اشبو مقررات اصحاب املاکك زمان تحریردن وقتیله خبردار اوله‌بیلملری ایچون اعلان اولنه‌جقدر. تحریر قومیسیوننك اوچ اعضاسندن هربری عینی ملکی تحریر ایچون اقتضا ایدن معاملاتی آیری آیری جمع ایده‌بیله‌جکلر ایسه‌ده معاملاتدن مشترکاً مسئول اولدقلری ایچون معلومات مستحصلهٔ متقابله‌لرینی برلکده تدقیق و معاینه ایلمك اوزره هر کون برلشه‌جکلردر .

ایفای وظیفه اثناسنده بونلر تخمین قومیسیوننك اتخاذ ایلیه‌جکی مقرراته اجرای تأثیر ایده‌جك برماهیتی حائز هرحال وحرکتدن اجتناب

ایده‌جك ویالکز قومیسیونك وظیفه‌سنی تسهیلاً هرملکك وارداتی تخمینه مدار اوله بیله‌جك احوال ومعلوماتی جمع ایله اکتفا ایلیه‌جکدر .

ماده ۳۳ : تحریر و تخمین معاملاتنك برلکده یاپلمسنه قرار ویرلدیکی تقدیرده معاملهٔ تحریریه‌تخمین قومیسیونلری اعضای منتخبه‌سی حضورنده اجرا ایدیله‌جك وتخمین قومیسیونی طرفندن دخی تحریراولنان مسقفاتدن هر بری حقنده پی‌درپی تخمین معامله‌سی ایفا و قراری اعطا اولنه‌جقدر .

ماده ۳٤ : هر حالده معاملات تحریریه وتخمینیه مواد آتیه احکامی دائره‌سنده جریان ایلیه‌جکدر .

تحریر معاملاتی

ماده ۳۵ : ویرکو ویرن وویرمیان بالجمله املاکك تحریریله هیچ بر ملکك تحریر خارجنده قالمامسنه تحریر قومیسیونلری طرفندن پك زیاده اعتنا ایدیله‌جکدر .

یالکز اوچنجی ماده‌ده بیان اولندیغی اوزره عمومه کشاده اولمیان مواقع مستحکمه‌ده کائن ابنیه‌نك تحریرینه اصلا تشبث ایدلمیه‌جکدر . نظامنامه‌نك اون یدنجی ماده‌سنده ذکر اولنان دائمی استثنالردن برینه مظهر اولان و تخمین قومیسیونلرینك تقدیر ومراقبه‌سندن آزاده بولنان مسقفاته کلنجه تحریر قومیسیونلری بو بابده کندیلرینه تودیع ایدیلان دفترده کوستریلان او قبیل مسقفاتی آنجق تعیین و تعریفه دقت ایلیه‌جکلردر .

تحریر قومیسیونلری اثنای تحریرده قانونك دردنجی ماده‌سنك بر و ایکی واوچ وبش وآلتی وبدی نومرولریله کذلك قانونك بشنجی ماده‌سنده تعداد ایدیلان استثنا آتدن برینك تطبیقی کندیلرنجه جائز کوریلان مسقفاته تصادف ایتدکلرنده مسقفات مذکوره کندیلرینه تودیع اولنان دفاترده مندرج بولنمسه بیله کیفیتدن درحال قائممقامه اعطای

معلومات ایلیه جکلر وقائممقاملقجه دخی نظامنامه‌نك اون یدنجی ماده‌سی احکامی وجه ایله معامله اولنه‌جق وبو بابده بر قرار اتخاذینه قدر مسقفات مبحوثه‌نك واردات غیر صافیه‌لرینك تخمینی معامله‌سی تأخیر ایدیله‌جکدر .

اصحاب املاك طرفندن مستثنائیت ادعا اولندیغی صورتده طلب واقع قومیسیونجه مصیب کورلمه‌یه‌رك درحال قائممقاملغه تبلیغ کیفیت ایدیله‌جك وهر حالده بو مقوله مسقفاتك ایرادی تخمین اولنه‌جقدر .

ماده ٣٦ : کرك اشخاصه عائد عرصه‌لرده وکرك عمومی جاده و سوقاقلر اوزرنده اوفق تفك اشیا و لوازم سائره فروختی ایچون انشا ایدلمش اولان اخشاب براقه‌لر وانشاآت مماثله ویرکویه تابع مسقفات کبی آیریجه تحریر اولنه‌جقدر .

کذلك اسکله‌یه مماثل ویا دکز حمامی و چماشور وقهوه خانه کبی ساحله ربط ایدلمش اولان بنالر ایله کرج ومعدن اوجاقلری حفر ایدیله‌رك خرج ایله انشا ایدلمش اولان حوضلر والحاصل بر تجارت وضعك اجراسنه مخصوص بو قبیل انشاآت ثابته بالعموم مسقفات ویرکوسنه تابع طوتیله‌جقدر .

صنعت تجارتده قوللانلمق ایچون تخصیص اولنان عرصه‌لر واراضی عینی مسقفات مثللو تحریر ایدیله‌جکدر .

ماده ٣٧ : بر بنانك آرابه‌لق و آخور وصمانلق وحولی و باغچه و سائر بوکبی متمماتی عینی دیوار ایله محاط بولندیغی حالده اصل بنا ایله برابر عکسی تقدیرده مذکور بنا ایله قطعیاً ارتباطلری یوقش کبی آیری آیری تحریر قلنه‌جق ودکرمن وفابریقه واعمالاتخانه‌لرك ایشلنمسی ایچون قوللانیلان عرصه‌لر حقنده دخی بو صورتله اجرای معامله اولنه‌جقدر .

ماده ٣٨ : تحریر قومیسیونلری بنایی قانونك اوتوز ایکنجی ماده‌سی موجبنجه ویرکوسنك تأدیه‌سیله مکلف بولنان متصرفك

ویاذی الید اولانك و بونلر اولمدیغی تقدیرده اشغال ایلیانك نامنه قید و تحریر ایده‌جکلردر . قومیسیونلر تملك و یا تصرفه متعلق مسائل حقنده اعطای قراره اصلا صلاحیتدار دکلدر . بو صورتله اجرا ایدیله‌جك قید وتحریر غیرك حقوقنه هیچ بر صورتله خلل ویرمیه‌جك وقومیسیونلرك وظائف اساسیه‌سی یالکز ویرکوسنك طرحی نقطهٔ نظرندن مسقفاته عائد خصوصاتی تحقق ایتدیرمکدن و مسقفات الآن کیمك ید تصرف واشغالنده ایسه مجرد ویرکونك آرانلمسی آنك نامنه قید ایلمکدن عبارت بولنه‌جقدر . ایجار ایدلمش اولان مسقفاته عائد ویرکونك اثنای طرحنده ویرکویی ویره‌جك کیمسه‌نك مستأجر اولمیوب بدل ایجاردن استفاده ایلیان شخص اوله‌جغی نظر دقتدن دور طوتلمیه‌جقدر .

قومیسیونلر بو بابده‌کی معلوماتی بالذات مسقفات اصحابندن و ممکن اولمدیغی تقدیرده قومشولردن ویا مجلس بلدی ویا اختیار مجلسندن اخذ ایلیه‌جکلردر .

ابراز اولنان سندانك مندرجاتی مشاهدات واقعه‌لرینه توافق ایتمدیکی حالده قومیسیونلر اصحابنك افادات وایضاحاتنی ضبط ایله اکتفا ایلرلر . برقاچ کشی طرفندن ملکه ادعای تصرف ایدلمکده اولوب ده بونلردن هانکیسنك صاحب ومتصرف صحیح اولدیغنك تحقیقی ممکن اولمدیغی تقدیرده هر برینك ادعالری اشارت ایدلمك شرطیله ملك حق تملك وتصرف ادعاسنده بولنانلر نامنه مشترکاً وموقتاً قید ایدیلور .

ماده ٣٩ : مال کیمك نامنه قید ایدلنه‌جق ایسه انك اسم وشهرت وصفتیله اقامتکاهی و پدرینك اسمی ترقیم ایدیله‌جکدر . ذات الزوج اولان و یاخود زوجلری وفات ایتمش بولنان نسوانك پدرلرینك اسم وشهرتندن ماعدا بر حیات ویا متوفی زوجلرینكده اسم وشهرتلری ارائه قلنه‌جقدر .

بر ملك متعدد اشخاصك مشاعاً تحت تصرفنده بولنور ایسه یالکز بر شخصك تحت تصرفنده کبی بر قلم اوله‌رق تحریر وفقط حصه‌دارلرك

بلا استثنا هر برینك بروجه بالا اسم وشهرت واوصاف سائره سی اسملری اشارت اولنه جق واثنای تحریرده معلومات حاصل اولور ایسه ملکك حصه لرینك مقداری دخی ارائه ایدیله جك وحصه دارانك اسامیسی حصه سی اك مهم اولاندن باشلایه رق قید و تحریر اولنه جقدر .

ماده ٤٠ : شهر وقصبه لردن تحریر محله اعتباریله اجرا وهر محله ایچون آیری آیری تحریر جدوللری تنظیم اولنه جق وعینی میدان وسوقاقده بولنان خانه لر صره سیله قید اولنه رق دفتر متعدد اقسامه آیریلوب هر قسمك بالاسنه سوقاق و میدانلرك اسامیسی یازیله جقدر . هر سوقاق و میدانده کائن مسقفاته موضوع نومرولر اساس اتخاذ اولنه رق اك كوچوك نومرودن بدأ ایله ترتیب صره سنی تعقیباً تحریر ایدیله جکدر .

قاعدهٔ تحریر موجبنجه سوقاغك صول طرفنه تك صاغ طرفنه چفت نومرو وضع ایدیله جکندن اولاً تك نومرولی مسقفاتك جمله سی تحریر قلنوب بعده چفت نومرویی حاوی اولانلرینه کچیلور . بر بنانك متعدد سوقاقلر اوزرنده مدخلی اولدیغی تقدیرده او بنانك اك مهم قسمنه عائد مدخل هانکی سوقاقده بولنور ایسه بنانك تمامی اوسوقاغك تحریرینه ادخال قلنه جق و عینی حائط داخلنده متعدد مسقفات بولندیغی حالده حائطك مدخلی هانکی سوقاق اوزرنده بولنور ایسه مسقفات مذکوره اوسوقاغك تحریرینه درج وادخال اولنه جقدر . بعضاً برجاده اوزرنده متعدد محله لر بولندیغی وحالبوکه تحریر محله اوزرینه اجرا ایدلمك لازم کلدیکی جهتله برجاده یه عائد مسقفات آیری آیری برقاچ دفتره داخل اوله بیلیر . شوحالده بوجهتلر قطعیاً نظر اعتباره آلنمیه رق یالکز اومحله دن معدود اولان قسمی اوزرنده کی مسقفات تحریر اولنور .

سوقاقلر حقنده جاری اولان معامله کچیدلره دخی تشمیل قلنه جقدر .

چیقماز سوقاقلره کلنجه : بونلرده کائن مسقفاتك نومرولری مدخل اولان سوقاقلرده کی مسقفاتك نومرولرینه مابعد تشکیل ایلمش ایسه صره سیله تحریر اولنور . اکر چیقمازده کی مسقفاتك نومرولری سوقاقده کی مسقفاتك نومرولرینك مابعدی دکلسه اولا سوقاغك طرفینده کائن مسقفاتك جمله سی وبعده چیقمازده کی مسقفات تحریر قلنور .

میدان وسوقاقلرده انشا ایدلمش اولان براقه لر بولندقلری میدان وسوقاقلرده کی مسقفاتی متعاقباً آیریجه یازیلور .

بر صنعت وتجارته تخصیص ایدلمش اولان عرصه لر صره نومروسی ترتیبی وجه ایله تحریر قلنور . محله نك میدان وسوقاق وکچید وچیقمازلرنده بولنان مسقفات کاملاً تحریر ایلدکدن صکره یدنجی ماده ده بیان اولنان اطه شکلنده کی طوپلو مسقفات وبعده شهر خارجنده ومتفرق برحالده بولنان وعین محله یه مربوط اولان مسقفات یازیله جقدر .

ماده ٤١ : قریه لرده موجود بالجمله مسقفات ایچون یالکز بر تحریر جدولی تنظیم اولنه جق وقریه متعدد اقسامه منقسم ایسه جدول مندرجاتی قسملرك عددینه کوره تقسیم ایدیله رك هر قسمك بالاسنده آنك اسم مخصوصی کوستریله جك واساساً اثنای تحریرده مسقفاته نومرو وضعنده اتخاذ اولنان ترتیب تعقیب ایدیله جکدر .

ماده ٤٢ : بر قریه یه مربوط چفتلکلره اوقریه نك بر جزئی نظریله باقیله جق وهیچ برقریه یه ملحق بولنمیان چفتلکلرك مسقفاتی دخی آیریجه تحریر ایدیله رك هر بری ایچون آیری آیری دفتر تنظیم اولنه جقدر .

ماده ٤٣ : عین قضایه عائد متعدد تحریر جدوللری ایچون یالکز بر صره نومروسی استعمال اولنه جقدر . عین شهر وقصبه نك مختلف محله لرینك تحریر جدوللرینه وضع ایدیله جك نومرولر یکدیکرینی تعقیب ایده جکدر . قضا تحریر جدوللرینك ایلك نومرولری مرکز قضایه عائد تحریر جدوللرینه تخصیص قلنه جقدر . عین تحریر جدولنه داخل اولان مسقفات، وجدولده تحریره کوره تصادف ایتدکاری صره نومروسنی اخذ ایلیه جکلردر . بر تحریر جدولنه داخل اوله جق

مسقفاتك كافه‌سی ایچون اودفتره مخصوص برصره نومروسی یوریدیله‌جكدر . بوصورتله بربنایه وضع اولنان نومرو اوبنانك تحریر نومروسیدركه كرك معاملات آتیه‌ده وكرك آنا دفترنده استعمال ایدیله‌جكدر .

ماده ٤٤ : آیریجه تحریر ایدیلان مسقفاتك هربری ایچون معلومات آتیه‌یی مبین برتحریر ورقه‌سی طوتیله‌جقدر .

١ — ورقه‌نك بالاسنده تحریر جدولنده كوستریلان شهروقصبه‌نك محله‌سی ویاخود قریه وتحریر جدولنك صره نومروسی .

٢ — ملكك تحریر نومروسی .

٣ — متصرفك ویا ذی‌الید اولان ویاخود اشغال ایدن كیمسه‌نك اسمی واقامتگاهی .

٤ — مسقفاتك موقعی (یعنی محله‌نك سوقاغی ، كچیدی ، چیقمازی ، قریه‌نك اسمی ، طوپلو بنالر خارجنده‌كی محللر ایچون بولندیغی سمتك اسمی ، بنانك اسم مخصوصی وار ایسه اواسم الحاصل بنانك موقعنی تعیینه مدار اوله‌بیله‌جك هردرلو معاملات) .

٥ — بنانك رقم ابوابی .

٦ — بنانك نوعی (كارگیر ، اخشاب ، بغدادی ، كرپیچ ویا طوله اولدیغی) .

٧ — مسقفاتك صورت استعمالی (مسكن ، عقار ، مغازه ، دكان دستگاه ، فابریقه ، خسته‌خانه ، مدرسه ، مكتب ، جامع ، كلیسا وسائره اولدیغنك تصریحی) .

٨ — بنانك تشكیلات داخلیه‌سی (بودروم وزمین قاتیله طاوان آره‌سی دخی داخل اولمق اوزره برنجی ایكنجی اوچنجی الی آخره قاتلرینك عددی وهرقاتده‌كی اوطه وآپارتمانلرك هرآپارتمانده‌كی اوطه‌لرك عددی وبرحائط داخلنده بولنان آرابه‌لق ، آخور وصمانلق كبی متمماتی وحولی وباغچه‌لرك یكی آرشون (مترو) اوزرندن مساحهٔ سطحیه‌لری) .

٩ — دكرمان فابریقه واعمالاتخانه‌لر ایچون درونلرنده‌كی آلات وادوات استحصالیهٔ ثابته‌نك نوع ومقدارلری ، دكرمان وفابریقه واعمالاتخانه‌لری ایشلتمكه مداراولوب حائط درونده بولنان عرصه‌لرك كذلك حساب مذكور اوزرندن مساحهٔ سطحیه‌لری .

١٠ — اوزرینه‌بنا انشا ایدلمامش اولوبده قانونك ایكنجی ماده‌سی موجبنجه مسقفات حكمنده بولنان عرصه‌لرك مساحهٔ سطحیه‌لری .

١١ — بنانك ایراد غیرصافیسنك صورت تخمینی (عقار ایسه بنانك آیریجه ایجار ایدلمسی ممكن اولان اقسامندن هربرینك ایراد غیرصافیسنك آیری آیری مقداری تعیین ایدیله‌جكدر . بنانك ایرادی قانونك اون بشنجی ماده‌سی احكامنه توفیقاً تخمین ایدلمش ایسه اوحالده قیمتی دخی كوستریله‌جكدر .)

١٢ — بنایه طرح اولنه‌جق ویركونك نسبتی .

١٣ — اصحابی یدنده‌كی تصرف سندات معتبره‌سنك خلاصهٔ مألی وسندات مذكوره‌دن هربرینك نومرو وتاریخلری درج ایدیله‌رك بونلردن معلومات آتیه استخراج قلنه‌جقدر .

بنانك نوعی یعنی ملك ویا وقف اولدیغی ، وقف ایسه منسوب اولدیغی وقفك اسمی ، ملكك بدل عشر ، اجارهٔ زمین ، مقاطعه ، اجارهٔ مؤجله ویا اجارهٔ واحده‌دن هانكیسنه تابع اولدیغی ، اجاره‌نك تاریخ تخصیصیله مقدار سنویسی ، بونك نه‌مقداری جانب وقفه ونه مقداری خزینهٔ مالیه‌یه عائد اولدیغی ، بولندیغی سوقاغك اسمی ، بنانك رقم ابوابی ومتصرفنك اسمی .

١٤ — صوك تحریرك تاریخ اجراسیله اراضی واملاك اساس دفتری موجبنجه معلومات آتیه درج ایدیله‌جكدر .

عدد عموم ، نوع املاك ، رقم ابواب ، مشتملات املاكك وقف ویا ملك اولدیغی ، اجاره وسوقاق وموقعی ، اسامیٔ اصحاب املاك تصرف سندینك نوعی وتاریخ ونومروسی ، ویركینك مقداری ایله قیمتلری

نوعى ونسبتى وكمياتى ، بدل عشر واجارهٔ زمين ومقاطعه ومؤجله‌نك سنوى مقدارى و تاريخ تخصيصى .

ماده ٤٥ : مادهٔ سابقه‌نك ١، ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٨، ١٠، ١٣ نومرولرنده محرر ايضاحات اثناى تحريرده تحرير ورقه‌سنه درج اولنه‌جق ومعاملهٔ تخمينيه تحرير ايله عينى زمانده اجرا ايدلديكى حالده ١١، ١٢ نومرولرده مندرج ايضاحات دخى ورقهٔ مذكوره‌يه يازيله‌جقدر. معاملهٔ تخمينيه تحريردن آيرى اوله‌رق اجرا قلنديغى تقديرده بالآخره تخمين قوميسيونجه معاملاته اساس اوله‌بيله‌جك معلومات وايضاحات تحرير قوميسيونى طرفندن ستون مخصوصنه درج اولنمقله اكتفا ايديله‌جك و ١١، ١٢ نومرولرده ذكر اولنان ايضاحات دخى تخمين قوميسيونجه اتخاذ قرار ايدلديكى صره‌ده ثبت دفتر اولنه‌جقدر .

اون دردنجى نومروده ذكر اولنان ايضاحات قضا مال قلمى طرفندن قيد ايديله‌جكسه‌ده ملكك حقيقةً اوملك اولوب اولمديغنك تعيينى معامله‌سى هر حالده تحرير قوميسيونيله مال قلمى طرفندن مشتركاً اجرا قلنه‌جقدر.

نظامنامه‌نك اون يدنجى ماده‌سنده ذكر اولنان املاك ايچون اون برنجى نومروده بيان اولنان معلوماتك تحرير ورقه‌سنده ارائه‌سندن صرف نظر اولنه‌جق واون اوچنجى نومروده كوستريله‌جك معلوماته كلنجه نظامنامه‌نك اون يدنجى ماده‌سى موجبنجه قوميسيونه توديع اولنه‌جق جدولده مندرج معلوماتك تحرير ورقه‌سنه درجيله اكتفا ايديله‌جكدر .

تحرير ورقه‌لرى تحرير قوميسيونى طرفندن تنظيم ايدلديكى تاريخى وقوميسيون اعضاسنك مهرلرينى حاوى اوله‌جق وورقهٔ مذكوره‌يى تخمين قوميسيونى اعضاى منتخبه‌سيله قضا مال مديرى دخى كنديلرينه عائد اولان اقسام ايچون تختيم ايليه‌جكلردر .

تحرير ورقه‌لرى املاكك تحرير نومروسى صره‌سيله آيرى آيرى كوزلره وضع اولنه‌رق كمال اعتنا ايله محافظه ايديله‌جكدر .

ماده ٤٦ : تحرير ورقه‌سنك تنظيميله ملكك تحرير جدولنه ادخالى معاملاتى عينى زمانده اجرا قلنه‌جق وتحرير جدولى ايضاحات آتيه‌يى احتوا ايليه‌جكدر :

١ — بو جدولك سرلوحه‌سنده عائد اولديغى شهر وقصبه‌نك محله‌سى وياخود قريه‌سى واشبو جدولك صره نومروسى .

٢ — ملكك تحرير نومروسى.

٣ — ملكك موقعى .

٤ — ملكك رقم ابوابى .

٥ — بنانك نوعى .

٦ — ملكك جهت استعمالى .

٧ و٨ — ملكك واردات غير صافيه‌سنك مجموع مقداريله بنا به طرح اولنه‌جق ويركونك نسبتى .

(واردات غير صافيه ايله ويركو نسبتى مقدارلرى (ا) تخمين قوميسيوننك رأى ابتدائيسى (ب) تخمين قوميسيوننك قرارى (ج) استيناف قوميسيوننك قرارى (د) مركز قوميسيوننك قرارى موجبنجه آيرى آيرى ستون مخصوصلرينه ترقيم ايديله‌جكدر .)

٩ — ويركو طرح اولنه‌جق وارداتك مقدار قطعيسى.

١٠ — متصرفنك وياذى اليد اولان ياخود اشغال ايدن كيمسه‌نك اسمى واقامتكاهى .

١١ — مشاعاً تصرف اولنان املاكده حصه‌دارلردن هربرينك حصه‌سى مقدارى .

بر وايكى واوچ ودرت وبش والتى واون واون بر نومرولرده‌كى ايضاحات اثناى تحريرده تحرير قوميسيونلرى طرفندن ثبت ايديله‌جكدر.

يدنجى وسكزنجى نومرولرك [ا] قسمنده‌كى ايضاحات اثناى تخمينده تخمين قوميسيونلرى طرفندن كوستريله‌جكدر .

يدنجى وسكزنجى نومرولرك [ا] [ب] [ج] [د] قسملرنده‌كى

ایضاحات مختلفه قومیسیونلر طرفندن متخذ مقررات تلقی ایدلدکجه پی درپی قضا مال قلمنجه درج اولنه‌جقدر .

طقوزنجی نومرووده‌کی معلومات ملکك واردات غیر صافیه‌سیله اشبو وارداته طرح اولنه‌جق ویرکونك نسبتی کسب قطعیت ایلمکله ملك مذکورك ویرکو طرح اولنه‌جق مقدار وارداتنك تعیینی تحت امکانه کیرمسنی متعاقب قضا مال قلمنجه املا ایدیله‌جکدر .

هرکونه تحریر اولنان املاکه عائد ایضاحات یکرمی اوچنجی ماده‌ده ذکر اولنان یومی ضبط دفترینه مجملاً قید ایدیله‌جکدر .

ماده ٤٧ : دردست انشا بولنان مسقفات جدیده دخی تحریر ایدیله‌جك واشبو مسقفاته عائد تحریر ورقه‌لری اثنای تحریرده انشاآتك حال حاضریله اصحابنك ویا انشاآتی اداره ایلیان کیمسه‌لرك اعطا ایلیه‌جکی معلومات نظر اعتباره آلنه‌رق تنظیم قلنه‌جق وانشاآتك ختام بوله‌جغی تاریخ دخی علی وجه التخمین مذکور ورقه‌ده کوستریله‌جکدر .

ماده ٤٨ : برملکك اقسام متعدده‌سی عینی صورتله استعمال ایدلمکده اولوبده هرقسم حقنده ویرکو طرحی نقطهٔ نظرنجه بشقه معامله اجراسی لازم کلدیکی حالده اقسام مختلفه‌سی آیری آیری تحریر اولنه‌جقدر .

کذلك برملکك قسماً ویرکویه تابع وقسماً ویرکودن مستثنا ویاخود برقسمی اقامتکاه وقسم دیکری اعمالاتخانه صورتنده استعمال ایدلمکده بولندیغی تقدیرده اقسام مذکوره‌نك هربری آیری آیری تحریر وهربری ایچون آیری برتحریر ورقه‌سی تنظیم ایدیله‌جکدر . معمافیه تحریر دفترنده اشبو اقسام مختلفه‌نك جمله‌سنه برنومرو وضع اولنه‌جق واونومرو اقسام مذکوره‌دن هربرینك حین تحریرنده زیرینه برعدد تحتانی وضع ایدیله‌رك تکرار استعمال قلنه‌جقدر . مثلا تحریر دفتری موجبنجه نومروسی ١٥ اولمق لازم کلان بربنانك برقسمی مسکن ودیکر قسمی اعمالاتخانه اوله‌رق استعمال ایدلدیکی

حالده اقسام مذکوره‌دن هربری آیری آیری تحریر اوله‌رق برقسمه ١٥/١ دیکرینه ١٥/٢ وضع ایدیله‌جکدر .

ماده ٤٩ : برملکك بناسیله اوزرینه مبنی بولندیغی عرصه برشخصك تصرفنده بولنمدیغی تقدیرده ملك بنانك متصرفی نامنه قید اولنه‌جق وعرصه صاحبنك اسمی‌ده آیریجه اشارت قلنه‌جقدر .

تحریر ورقه‌سنده دخی عرصه‌یه عائد تصرف سنداتنك مندرجاتی یازیله‌جغی کبی بنایه عائد تصرف سنداتنك محتویاتی دخی درج اولنه‌جقدر . ملك درونده مستقر کدك اولدیغی حالده اوملك کدك صاحبی اوزرینه قید ایله برابر صاحب ملکك اسمی دخی اشارت ایدیله‌جك وتحریر ورقه‌سنده کرك ملکك کرك مستقر کدکك تصرف سندلری حقنده ایضاحات تحریر اولنه‌جقدر .

ماده ٥٠ : متعدد صاحبلری اولان ملك رسماً تقسیم قلنمش ایسه اوراق مثبته‌سی موجبنجه هربرینك تحت تصرفنده‌کی قسم آیری آیری تحریر وهربرقسم ایچون آیری تحریر ورقه‌سی تنظیم قلنه‌جقدر . آنجق تحریر دفترنده ملکك هیئت مجموعه‌سنه برنومرو وضع اولنه‌رق اشبو نومرو قیودده ودفاتر سائره‌یه نقل ایدلدکجه قرق سکزنجی ماده‌ده مندرج ایضاحات وتعلیمات موجبنجه تحتانی برصره نومروسی یازلمق صورتیله تکرار استعمال اولنه‌جقدر .

مسقفات واردات غیرصافیه‌سنك تخمینی

ماده ٥١ : تحریر اولنان مسقفاته دائر تحریر قومیسیونی طرفندن تنظیم ایدیلان تحریر ورقه‌لریله تحریر جدولی ٣٢ نجی ماده احکامی موجبنجه تخمین قومیسیوننه عقیب اجتماعده تودیع قلنه‌جقدر .

تخمین قومیسیونی دخی آیریجه تحریر قلنان مسقفاتدن هربرینك اولا : قانونك دردنجی ماده‌سنك ٤ ، ٨ ، ٩ نومرولرنده ذکر وتعداد

اولنان استثنالرك برندن مستفید اولوب اولهمیهجغنی تدقیق ثانیاً : ویرکویه تابع طوتلمق لازم کلدیکی حالده واردات غیرصافیهسنی تخمین ثالثاً : اشبو اوزردن اخذ ایدیلهجك ویرکونك نسبتنی تعیین ایدهجكدر.

ماده ٥٢ : شهر وقصبهلره عائد مسقفاتك قانوننك دردنجی مادهسنك ٤ نومروسی موجبنجه ویرکودن مستثنا طوتلمسی ایکی شرطه تابع اولوب بونلردن بری مسقفات مذکورهنك ایراد کتیرمامك اوزره عمومك استعمالنه ترك ایدلش اولمسیدرکه شوحالده بلدیهیه عائد بر تیاترو ایجار ایدلش بولنماسه بیله عموم طرفندن استعمال ایدلمهمکده اولدیغی جهتله ویرکویه تابع طوتیلهجقدر.

دیکری ایرادن محروم بولنمسیدرکه اوزری قپالی اولوب درونده سرکی وصاتش رسمی استیفا قلنان چارشو وپازارلر وپنایر محللرندهکی مسقفات عمومك استعمالنه عائد اولمغله برابر ایراد کتیردکاری ایچون ویرکویه تابع طوتیلهجقدر. بلدیهلرجه صنعت وتجارتده استعمال ایدلمك اوزره ایجار ایدیلان عرصهلر دخی ویرکویه تابعدر.

ماده ٥٣ : زراعه تخصیص ایدلمش اولان بنالرك قانونك دردنجی مادهسنك سکزنجی نومروسی موجبنجه ویرکودن مستثنا طوتیلوب طوتلمیهجغنك تعیینی ضمننده تخمین قومیسیوننجه اشبو استثنادن مقصد زراعه معاونت اولمغله ویرکودن مستثنا طوتلمسی طلب اولنان مسقفات زراعیه ایله زراعت ایدیلان اراضی بیننده قوی بر ارتباط اولمسنه دقت ایدلمك لازم کلیر واشبو ارتباط تحقق ایتمدکجه استثنا استدعاسی اسعاف ایدلمز.

زراعك ویرکودن مستثنا طوتیلان اقامتکاهلری بالذات زراعتله اشتغال ایلیان چفتجیلرك مسکنلرندن عبارت اولوب بالذات زراعت ایتمدیکی حالده صاحب ملکك اقامت ایتدیکی خانه تماماً ویاخود قسماً ویرکودن معاف طوتیلهمیهجغی کبی چفتلك ناظری ویا محاسب وکاتبی صفتیله بر مؤسسهٔ زراعیهده مستخدم بولنانلر دخی بالفعل زراعتله

مشتغل بولنمدقچه مسکنلری ویرکودن مستثنا طوتلمز. اشبو استثنائیته مظهر اولهبیلمك ایچون قانوناً بنالرك زراعت اراضیسندن آیریجه ایجار ایدلمهمش اولمسی لازم کلدیکندن قرارده کائن اولوب اصحابی طرفندن نقد ویاخود محصولات اولهرق بر ایجاره ایله بالذات کندی خدمتنده بولنمیان ارباب زراعته ایجار ایدیلان مسقفات دخی ویرکودن مستثنا طوتلمز.

ماده ٥٤ : قانونك دردنجی مادهسنك ٩ نجی نومروسیله آغیل ماندیرا وحارالر حقنده بخش اولنان استثنا برکونه شرط ایله مقید بولنمدیغی جهتله اوصورتله استعمال اولنان مسقفاتك جملهسی اشبو استثنادن استفاده ایدهجكدر. بالعکس ایپك بوجکی بسلمکه حصر اولنان مبانینك مستثنا طوتیلهبیلمسی ایچون مبانئ مذکورهنك صورت اخری ایله استعمال ایدلمهمسی مشروطدر.

یالکز سنهنك بر قسمنده ایپك بوجکی بسلمکه ودیکر قسمنده قانونك دردنجی مادهسنك ٨ نجی نومروسنده ذکر اولنان جهتلردن برینه تخصیص قلنان مسقفاتك استثنای مذکوردن حصهمند اولمسی طبیعیدر.

ماده ٥٥ : مواد سابقهده ذکر اولنان دائمی استثنالردن برینه مظهر اولان مسقفاتك حاصلات غیرصافیهسی تخمین قومیسیونلرنجه تعیین قلنمیهجقدر ودردست انشا بولنان بنالرك ایرادی دخی تخمین ایدلمیهجکدر. یالکز بو قبیل بنالرك ایرادی انشاآتك ختامنده قانونك اوتوز برنجی مادهسی احکامنه توفیقاً تعیین قلنهجقدر.

ماده ٥٦ : بر ملکك تخمین قومیسیونلری طرفندن تعیین اولنهجق واردات غیرصافیهسی احوال عادیهده اوملکك بولندیغی محلده جاری اولان کرالره نسبتله صاحبینك مذکور ملکی ایجار ایتدیکی تقدیرده آلهبیلهجکی اجارهدن عبارتدر. اکر ملك ایجار ایدلمش وایجار مقاولهنامهسی متصرفی ویا مستأجری طرفندن قومیسیونلره تبلیغ

اولونمش و یاخود ایجارك مقداری حقنده مذكور قومیسیونلره شفاهاً معلومات اعطا قلنمش ایسه تبلیغات ومعلومات مذكوره حقیقت حاله ونفس الامره موافق واحوال عادیهٔ محلیه‌یه مطابق بولندیغنه قناعت كلدیكی تقدیرده قومیسیونلرجه تخمینده اساس اتخاذ اولنه‌جقدر.

بوندن ماعدا احوالده املاكك واردات غیرصافیه‌سی بولندقلری محلده كرالری معلوم اولان دیكر املاك ایله مقایسه صورتیله تقدیر اولنه‌جقدر. شوقدركه مقایسه‌یه اساس اتخاذ ایدیلان املاكك واردات غیرصافیه‌سنه نظراً تخمین ایدیله‌جك اولان املاكك واردات غیرصافیه‌سنی تزیید ویا تنزیله مدار اوله‌بیله‌جك كافهٔ شرائط واحوال نظر دقتدن دور طوتلمیه‌جقدر.

شرائط واحوال مبحوث عنها بالخاصه او ملكك بولندیغی موقع ایله متصرفنك جوارده كائن املاك سائره اوزرنده اوملكك شرف موقعنه وایرادینه تأثیر ایده‌بیله‌جك حقوقی وجههٔ بنانك مساحه‌سی حال حاضری یعنی بنانك مساحهٔ سطحیه‌سی، قاتلرینك عددی وهرقاتده‌كی اوطه‌لرك مقداری، بنانك قوللانیلیشی یعنی صو، هوا غازی الكتریق آلات واجهزه‌سنه واسانسوره وامثال وسائطه مالك اولمسی اعتباریله امثالنه تفوقی ومواد انشائیه‌سنك نوع وحین تحریرده نه حالده بولندیغی وجهت استعمالی خصوصلرندن عبارتدر. ملكك بولندیغی محلده بدل ایجاری معلوم املاكك موجود اولمامسی حالنده محال متجاوره‌ده كائن مبانئ مماثله تخمینی اساس اتخاذ اولنه‌جقدر. فقط اثنای تقدیرده دردست تخمین بولنان املاكك بولندیغی محلك مراكز مهمه وتیمور یول استاسیونلری ویا اسكله‌لرله اولان مسافه‌سی وسائط نقلیه‌سنجه تسهیلات وشرائط اقتصادیه وسائره‌سی مثللو كرالر اوزرنده تأثیر كلیسی بولنان اسباب واحوال نظر دقتدن دور طوتلمیه‌جقدر.

لیلی ونهاری مكتبلر، خسته‌خانه‌لر، تیاترولر وسائر تنزهه مخصوص مسقفات كبی جهت استعمال ویا طرز انشالری نقطهٔ نظرندن دیكر

مسقفات ایله قیاس اولنه‌میان املاكك واردات غیرصافیه‌سی كرك حال حاضرده استعمال اولندقلری جهت ایچون وكرك طرز آخرله استعمال ایچون ایجار ایدلدكلری حالده تأمین ایلیه بیله‌جكلری اجاره‌دن عبارتدر.

ماده ٥٧ : دكرمان فابریقه‌واعمالاتخانه‌لرك واردات غیرصافیه‌سنی بولمق ایچون مؤسسات مذكوره‌ده موجود آلات وادوات استحصالیه ثابته نظر دقته النه‌جقدر. ثابت برصورتده یرلشدیرلمش اولمق شرطیله قوهٔ محركه‌یی حصوله كتیرن ونقل ایلیان ومواد ابتدائیه‌یی موادمعموله شكلنه تحویل ایدن آلات دخی بونلر میاننده داخلدر. قوهٔ محركه دكرمان وفابریقه واعمالاتخانه‌لرده سقوط میاه ایله استحصال ایدلدیكی تقدیرده وارداتك تخمینی صره‌سنده اشبو قوتك قیمتی دخی نظراعتباره آلنه‌جق وبالعكس دكرمان وفابریقه واعمالاتخانه‌ده استعمال ایدیلان آلات وادوات استحصالیهٔ متحركه تخمین واردات خصوصنده حسابه قاتلمیه‌جقدر.

ماده ٥٨ : بنانك واردات غیر صافیه‌سی تقدیر ایدلدیكی صره‌ده او بنایه متصل اولان ویا عین حائط داخلنده بولنان آخور، آرابه‌لق، حولی باغچه كبی مشتملات دخی نظر اعتباره آلنور. و نظامنامه‌نك بشنجی ماده‌سی موجبنجه مشتملات مذكوره‌یه اصلی بنانك نومروسندن بشقه بر نومرو ویرلمش اولسه بیله بنای اصلی‌یه متصل اولدقجه وانكله برابر عین حائط داخلنده بولندقجه جمله‌سنه برلكده اوله‌رق ویركو طرح ایدیلور. انجق بر بنانك مشتملاتی او بنایه متصل اولمدیغی ویا آنكله برابر بر حائط داخلنده بولنمدیغی حالده مستقل بنالر مثللو آیری آیری ویركو طرح اولنور. شو قدر واركه حولی وباغچه‌لرك وسعتی بنانك جسامت و اهمیتیله مناسب اولمق لازم كلوب اشبو نسبت دخی بروجه آتی تعیین قلنور.

حولی ایله باغچه‌نك ایكیسی برلكده وسعتلری اعشار نظامنامه‌سنده عشردن استثنا ایچون تعیین اولنان بر عتیق دونمی (٩١٩ یكی

ارشون مربعى) تجاوز ايتمديكى حالده بوحولى وباغچه بشقه صورتله ويركويه تابع طوتلماز انجق حولى وباغچه‌نك مجموع وسعتى بر دونمى تجاوز ايتديكى حالده خانه ايله حولى و باغچه‌نك ايراد غير صافيدن هر اون بيك غروش ويا كسرى ايچون بر دونم اصابت ايده‌بيله‌جك مقدارى ايراد غير صافى تخمييننه ادخال اولنه‌جقدر .

حولى وباغچه‌نك بوندن زياده‌سى ايراد مذكور حسابندن خارج براقيله‌رق اوزرنده مسقفات اولميان اراضى وعرصه‌لر ويركوسنه تابع اوله‌جقدر .

دكرمان وفابريقه واعمالاتخانه‌لر ايله بر حائط درونده بولنوب دكرمان وفابريقه واعمالاتخانه‌لرك ايشلنمسنه خدمت ايليان اراضينك درجهٔ وسعتى نه اولور ايسه اولسون واردات غير صافيه‌لرى مربوط بولندقلرى بنالر ايله برابر تخمين اولنور .

ماده ٥٩ : بر ملكدن آلنه‌بيله‌جك كرانك مقدارينى تعيينه مدار اوله‌جق اساسلر موجود اولديغى تقديرده او ملكك قيمتى تخمين ايديله‌جك يعنى احوال عاديه‌ده او محلده املاكك جارى اولان آليم صاتم فيئاتى اوزرندن ملك مذكورك صاتش بدلى نظر اعتباره آلنه‌جقدر .

بر ملك عهد قريبده صاتلمش اولوب ده اوراق رسميه‌ده كوستريلان فيئاتى مقدار حقيقى وطبيعى‌يه موافق اولديغنه قوميسيونجه قناعت حاصل اولور ايسه اشبو فيئات تخمين ايچون اساس اتخاذ قلنه‌جقدر . عكس تقديرده ملكك قيمتى صوك سنه‌لر ظرفنده فروخت اولنان املاك ايله مقايسه صورتيله تعيين اولنه‌جقدر .

فقط اساس اتخاذ قلنان املاكه نسبتله قيمتى تقدير ايديله‌جك ملكك قيمتنى تزييد ويا تنقيصه مدار اوله‌جق احوال وشرائط نظر دقت واعتباره آلنه‌جقدر .

شرائط مذكوره اللى التنجى ماده‌ده بيان ايدلمشدر . بالطبع اندر اوله‌رق مقايسه ايچون هيچ بر اساسه دسترس اولنه‌مديغى

صورتده قوميسيونلر اهل خبره‌يه مراجعت ايليه‌جكلرسه‌ده اهل خبره‌نك مقرراتى تنوير حقيقته مدار اولمقدن بشقه بر ماهيتى حائز اولميوب تخمين قوميسيونلرى بو بابده قطعياً سربست ومعاملات ومقررات واقعه‌لرندن تماماً مسئولدرلر .

ملك ايچون تقدير اولنان قيمتدن دكرمان وفابريقه واعمالاتخانه واخشاب واقامتكاه‌لر ايچون يوزده سكزى ومسقفات سائره ايچون يوزده آلتيسى واردات غير صافيه عد اولنه‌جقدر .

ماده ٦٠ : هرنه نام ايله اولور ايسه اولسون املاكك تابع اولديغى تكاليف ورسوم ايچون واردات غير صافيه‌دن بر كونه تنزيلات اجراسى جائز دكلدر .

كذلك مسقفاتك خالى قالمه‌سندن ويا برصورتله خساره اوغرامسندن وسيغورطه وتعمير مصرفى ورأس المالك اطفاسى قارشولغى كبى مصرفلردن طولايى دخى واردات غير صافيه‌دن بر كونه تنزيلات اجرا ايديلمز شو قدركه صو صرفياتى وتنظيفات رسومى بوكا مماثل مصارف متصرف طرفندن درعهده ايديله‌رك بدل ايجارى اكا كوره تزييد ايدلمش اولديغى تقديرده مصارف مذكوره بدل ايجاردن تنزيل ايله بنانك واردات غير صافيه‌سى اكا كوره تحقق ايتديريله‌جكدر .

دكرمان وفابريقه واعمالاتخانه‌لر حقنده‌كى احكام قانونيه مستثنا اولمق اوزره ويركونك بوش يعنى مفروشاتسز بنايه طرح ايدلمك لازم كلديكى نظر دقتده طوتلمق وشايد كاملاً ويا قسماً مفروش اولوبده اجاره مجموعنه شامل ايسه مفروشاته عائد قسمك تنزيلى صورتيله واردات غير صافيه تقدير اولنمق اقتضا ايلر .

ماده ٦١ : قانونك اون ايكنجى ماده‌سى موجبنجه واردات غير صافيه‌نك يوزده اون ايكيسى نسبتنده ويركو اخذ اولنه‌جقدر . آنجق ينه مادهٔ مذكوره موجبنجه بعض مسقفاته واردات غير صافيه‌لرينك تنزيل ايدلدكدن صكره ويركو طرح اولنه‌جقدركه ، بو

صورتله او قبيل مسقفاتدن واردات غير صافيه‌لرينك يوزده طقوزى نسبتنده ويركو اخذ اولنه‌جغى ديمكدر . بناءً عليه تخمين قوميسيونلرى ملكك واردات غير صافيه‌سى تخمين ايتدكدن صكره او ملكك يوزده اون ايكيمى يوقسه يوزده طقوز نسبتنده مى ويركويه تابع طوتلمق لازم كله‌جكنى تدقيق ايده‌جكدر . كاركير مسقفات دكرمان فابريقه واعمالاتخانه اوله‌رق استعمالى حالنده واردات غير صافيه‌لرينك يوزده طقوزى نسبتنده ويركويه تابع طوتيله‌جقدر . حسن محافظه و تعمير وسرمايه‌نك اعاشى نقاط نظرندن مصارف كثيره‌يى مستلزم اولان حماملر دخى دكرمان ، فابريقه ، اعمالاتخانه‌لره قياساً يوزده طقوز نسبتنده ويركويه تابعدر . ديكر بالجمله كاركير مسقفات واردات غير صافيه‌لرينك يوزده اون ايكيسى نسبتنده ويركو طرح اولنه‌جقدر . اخشاب مسقفات كرك متصرفى طرفندن مسكن اتخاذ ايدلمش وكرك اقامتكاه اوله‌رق استعمال اولنمق اوزره بشقه‌سنه ايجار ايدلمش بولنسون ويا دكرمان ، فابريقه واعمالاتخانه اوله‌رق قوللانلسون واردات غير صافيه‌لرينك يوزده طقوزى نسبتنده ويركويه تابع طوتيله‌جقدر .

بناءً عليه قلم اوطه‌سى ، تجارتخانه ، دپو ، مغازه ، دكان وسائره صورتنده استعمال ايديلان اخشاب مبانينك ويركوسى يوزده اون ايكى نسبتنده اخذ اولنه‌جقدر .

اطراف ديوارلرى طوله ، بغدادى ، كرپيج اولان بنالر اخشاب ويپيشيرلمش كرپيج طوغله‌سيله ياپيلان بنالر كاركير صاييلور . بر بنانك اطراف ديوارلرندن بريسنى طاش ويا طوغله‌دن ياپلمش بر يانغين ديوارى تشكيل ايتديكى حالده دخى او بنا اخشاب اعتبار اولنور . عرصه‌نك سطحى مائل اولمسندن طولايى اخشاب بر بنانك كاركير قاعده‌سنك زميندن يوقارى قسمى مختلف ارتفاعلرده بولنورسه قانونك اون ايكنجى ماده‌سنده ذكر اولنان ايكى مترو بنانك مبنى بولنديغى عرصه‌نك اك مرتفع نقطه‌سندن اولچيله‌جكدر . اوزرنده بنا موجود

اولمديغى حالده تجارت وصنعت ايچون استعماله تخصيص قلنمش اولان عرصه‌لره يوزده اون ايكى نسبتنده ويركو طرح ايديله‌جكدر .

ماده ٦٢ : بر بنا فابريقه ويا اعمالاتخانه عد اولنه‌بيلمك ايچون اولاً بر صنعته تخصيص قلنمش اولمق ثانياً الات استحصاليهٔ ثابته‌يى محتوى بولنمق لازم كلور . بناءً عليه معمولاتى اشياى صناعيه‌دن اولمغله برابر آلات ثابته واسطه‌سيله اعمال واستحضار ايتميان بر دستكاهه فابريقه نظريله باقيله‌مز .

آلات ثابته‌دن مقصد قوهٔ محركه‌يى استحصال ايدن ويا بو قوتى نقله خادم اولان وياخود معمولات صناعيه‌يى اعمال واستحضار ايليان آلات اولوب بنانك فابريقه و اعمالاتخانه‌لره تعيين اولنان ويركو نسبتندن مستفيد اوله‌بيلمسى ايچون آلات مذكوره‌نك بنايه قسماً ربط وتثبيت ايدلمش اولمسى كفايت ايدر لكن بنايه مربوط اولميان كوچك موتورلرله ديكيش ماكنه‌لرى وسائره مثللو قابل نقل ماكنه‌لر قانونده مصرح اولان آلات ثابته اعدادينه داخل اوله‌مز . برده كرچ فرونلرى دوكمخانه‌لر طوغله فابريقه‌لرى كبى حد ذاتنده صنايعه مخصوص برر آلات ثابته ديمك اولان بنالر دخى فابريقه واعمالاتخانه اعتبار اولنه‌جقدر .

ماده ٦٣ : بر شهر ويا قصبه‌نك بر محله‌سنده موجود مسقفاتك كافه‌سى تخمين اولنور اولنماز تخمين قوميسيونى طرفندن اشبو محله‌نك قانونك اون طقوزنجى ماده‌سنده محرر اولديغى اوزره منطقه‌سى داخلنده بولنان ديكر محله‌لر برلشديريلوب برلشديرليه‌جكى بالمذاكره تحت قراره آلنه‌جقدر .

محلاتك توحيدى تخمين اولنان مسقفاتدن دها زياده مقدارينك يكديكريله مقايسه ايديله‌بيلمسى امكانك تأمينى مقصدينه معطوف بولنديغى جهتله شرائط [illegible]اديه‌يه تابع ومسقفاتى بيننده مشابهت بولنان محله‌لرك توحيدينه دقت ايديله‌جكدر فقط برلشديريله‌جك محله‌لرك عددى معاملاتى

اشكال ايليه‌جك درجه‌ده كثرتلى اوله‌جق و نظامنامه‌نك درتنجى ماده‌سى موجبنجه هر محله ايچون آيرى بر جدول ياپيله‌جقدر .

ماده ٦٤ : تخمين قوميسيونى طرفندن مسقفاتك هر برى ايچون تخمين و تعيين قلنان واردات غير صافيه‌نك مقدارى قرق دردنجى و قرق التنجى ماده‌لرده بيان اولنان تحرير ورقه‌سى ايله تحرير جدولنده بونلره تخصيص اولنان ستونه و بنايه عائد اوله‌رق اولجه تحرير ايدلمش اولان معلومات سائره حذاسنه قيد اولنه‌جقدر . تخمين قوميسيونلرينك اجتماعى ايچون بر ضبطنامه تنظيم اولنه‌جق و اشبو ضبطنامه‌يه او اجتماعده تخمين ايديلان مسقفاتك مختصر بر جدوليله مسقفات مذكوره‌يه تعيين قلنان واردات غير صافيه‌نك يكونى يازيله‌جقدر . اشبو ضبطنامه‌لر يكرمى اوچنجى ماده‌ده ذكر اولنان ضبط يومى دفترينه ده درج اولنه‌جقدر . هر محله و يا قريه‌ده موجود مسقفاتك جمله‌سنك واردات غير صافيه‌سى صورت قطعيه‌ده تخمين اولنوب بيتدكدن صكره بونلرك يكون عموميسى ضبطنامه‌ده اراءه اولنه‌جقدر .

تحرير و تخمين معامله‌لرينه متعلق احكام مشتركه

ماده ٦٥ : تحرير و تخمين قوميسيونلرينك معيتلرنده يكرمى درتنجى ماده‌يه توفيقاً انتخاب و تعيين قلنان كاتبلر بولنديريله‌جق و مساحه‌يه لزوم كورلديكده محلنده تدارك ايديله‌رك كنديلرينه احوال محليه‌يه كوره اجرت ويريله‌جك و اصل مساحه قوميسيونلرك نظارتى تحتنده اجرا ايديله‌جكدر .

تخمينه لزوم كورلديكى تقديرده تحرير قوميسيونى كندى تحت مسؤليتنده اوله‌رق انتخاب ايدوب كذلك محللرنده امثالنه ويرلمسى معتاد اولان اجرتلر نسبتنده اولمق و ايشك اهميتى نظر اعتباره آلنمق شرطيله اجرتى تعيين ايليه‌جك و بو صورتله انتخاب و تعيين ايديله‌جك مخمن وظيفه‌سنى مستقيمانه ايفا ايليه‌جكنه دائر قوميسيون حضورنده تحليف ايدلدكدن صكره بو بابده بر ده ضبطنامه تنظيم قلنه‌جقدر قوميسيونلره اثناى

تحريرده وقوع بوله‌جق مصارف عموميه‌يى تسويه‌يه كافى مقدارده تخصيصات اعطا ايليه‌جكلردر .

ماده ٦٦ : قوميسيونلر لزوم كوردكلرى دفاتر و قيود و اوراقك اصللرينى مأمورين محليه‌دن طلب ايليه بيله‌جكلر و بر قيدك صورتنى طلب ايتدكلرى تقديرده مأمورين عائده‌سى اشبو صورتى بلا تأخير استنساخ و اعطا اولنه‌جقدر .

شهر و قصبه‌لرده مجالس بلديه و محلات مختارلرى و قراده دخى مختاران و هيئات اختياريه اصحاب مسقفات حقنده اولديغى كبى مسقفاته دائر معلومات لازمه‌يى قوميسيونلره اعطا ايله برابر معامله‌لاتك تأمين حسن جريانى ضمننده هر درلو تسهيلاتى اراءه ايليه‌جكلردر .

قوميسيونلرجه بو بابده مأمورين محليه وساطتيله پوليس مأمورلرينك و بكجيلرك معاونت و معلوماتلرينه مراجعت ايديله بيله‌جكدر .

ماده ٦٧ : بوندن ماعدا خصوصات آتيه دخى قوميسيونلرك صلاحيتى داخلنده‌در .

اولاً ايضاحات مقتضيه‌نك اخذى ايچون بالذات اصحاب املاكك ويا وكيللرينك قوميسيونه دعوتى .

ثانياً لزوم كوريلان ذواتك معلومات ويرمك اوزره دعوتى دعوت ايديلان كيمسه‌لرك حاضر بولنملرى لازم كلان كون و ساعت تعيين ايديله‌رك نظامنامه‌نك يتمش ايكنجى ماده‌سنده مصرح شكلده كنديسنه بر دعوتنامه كونديريله‌جك و دعوت اولنان متصرف ويا مستأجر وقت و زمانيله اثبات وجود ايتمديكى ياخود طلب اولنان معلوماتى تحريراً ويرمديكى حالده قوميسيونلر بر ضبط نامه تنظيم ايليه‌رك قانونك اون يدنجى ماده‌سنده محرر جزاى نقدينك تطبيق و استيفاسى ضمننده محكمه‌يه لاجل التوديع مال مديرينه اعطا ايليه‌جكلردر . قصداً ياكلش معلومات ويرمش اولدقلرى تبين ايليان اشخاص حقنده دخى بو صورتله معامله ايديله‌جكدر .

ماده ٦٨ : قوميسيونلر بر ملكى تحرير ايچون كلدكلرنده مأمو- ريتلرينى مبين قائمقاملقدن ويريلان بيورلدى يى عندالايجاب ابراز ايليه جكلرى كبى قوميسيون طرفندن كوندريلان كيمسه لر دخى كذلك ايجابى تقديرنده مذكور بيورلدى يى كوستره جكلردر شايد صاحب ملك ويا مستأجر مخالفت ايدرسه قوميسيونه وياخود كوندريلان مأمور طرفندن بلديه رئيسنه ويا مختاره اخبار كيفيت اولنه جق وآنلر جانبندن دخى مخالفت ايدنلره ايجابات قانونيه ايضاح ايله حكم قانونه اطاعته دعوت قلنه جقدر.

وينه اصغا ايتمدكلرى تقديرده قوميسيونلر بنايى كزمكسزين تجربه وواردات غير صافيه سنى تخمينه تشبث ايدوب بو بابده كمال انصاف وحقانيتله حركت ايتمكله برابر مخالفت واقعه دن طولايى احذينه موفق اوله مدقلرى معلومات يرينه خزينهٔ جليله يه الك نافع معلومات مفروضه يى اقامه ايليه جكلردر. وبر طرفدن ده قانونك اون يدنجى ماده سنده محرر جزاى نقدينك استيفاسى ضمننده برضبطنامه تنظيم ايله محكمه يه توديع ايچون مال مديرينه اعطا ايليه جكلردر. برخانه كزيله جكى زمان عادات محليه يه رعايت اولنه جغى كبى خانه درونده بولنانلرك ده ممكن مرتبه تعجيز ايدلمه مسنه ده دقت ايديله جكدر.

تحرير جدوللرينك اعلانى ومكلفينه اخبار نامه لرك تبليغى

ماده ٦٩ : تخمين قوميسيونى طرفندن برمحله ده ويا آلتمش اوچنجى ماده يه توفيقاً برلشديرلمش اولان متعدد محله لرده وياخود قريه ده موجود كافهٔ مسقفات حقنده، تخمين معامله سى اكمال وقرار اعطا اولنور اولنماز طوغريدن طوغرى يه قوميسيونك تحت نظارتنده اوله رق تحرير جدولى تبييض ايديله جكدر.

اشبو جدولك باش طرفنه اوتوزنجى ماده ده ذكر اولنديغى وجه ايله الفبا ترتيبى اوزرينه تنظيم قلنه جق فهرست ترقيم اولنه جق وبو

فهرستده املاكك خلاصهٔ مندرجه رقم ابوابى حذاسنه املاك مذكوره تحرير نومرولرينك خلاصه سى دخى درج ايديله جكدر.

بوصورتله تنظيم وتحرير قوميسيوننك اوچ اعضاسى طرفندن تختيم قلنه جق جدول تاريخ توديعى دخى اشارت اولنه رق تحرير قوميسيونى رئيسى طرفندن مال مديرينه توديع اولنديغى آندن اعتباراً جدولك حسن محافظه سندن مال مديرى مسئول طوتيله جقدر جدولك توديعندن صكره مواد آتيه ده ايضاح قلنديغى وجه ايله جدولده محرر مسقفاته عائد معاملاتك ايفاسى قسماً مال مديرينه انتقال ايليه جكدر. اشبو وظيفه نك تماماً ايفاسى ايچون مال مديرينك معيتنه تدقيقاتك دوام ايتديكى مدتجه موجود ومستخدم كتبه دن ماعدا ايكى كاتب دها ويريله جكدر. بو كاتبلر مال مديرلرى طرفندن تعيين ايديله جك حقلرنده نظامنامه نك يكرمى دردنجى ماده سى احكامى تطبيق قلنه جقدر بونلرك معاش ويا تخصيصات ناميله اخذ ايليه جكلرى مبلغك حد اصغريسى اوچيوز وحد اعظميسى سكز يوز غروشدن عبارت اوله جقدر.

تحرير ورقه سنك تحرير جدولنك مسوده لرى تحرير معامله سنك ختامنه قدر تحرير قوميسيونلرى نزدنده محافظه ايديله جكدر.

ماده ٧٠ : مادهٔ سابقه ده ذكر اولنان جدول مال مديرى طرفندن شهر وقصبه لرده مجالس بلديه رئيسلرينه وقراده دخى مختارانه ارسال ايديله جك وبر قريه ده متعدد مختار اولديغى تقديرده بونلرك هر برينه برر نسخه كونديريله جك ومرسل اليهى طرفندن تاريخ اخذنى مبين درحال بر علم وخبر اعطا قلنه رق بو علم وخبر مال مديرينه تسليم ايديله جكدر.

شهر وقصبه لر مجالس بلديه رئيسى وقراده مختارلر مذكور جدولى آلدقلرينى متعاقب مكلفينك مندرجاتندن خبردار اولملرى ضمننده بونك وضع اولنه جغى محلى اعلان ايليه جكلردر بو بابده كى اعلانات محال مناسبه يه تعليق ايديله جكى كبى محللرنجه متعامل سائر درلو وسائط نشريه وافهاميه ايله دخى اعلان قلنه جقدر.

اعلانك بر نسخه‌سی شهر وقصبه‌لرده مجالس بلدیه رئیسی وقرالرده مختار طرفندن تاریخ اعلانك درجیله درحال مال‌مدیرینه کوندریله‌جکدر جدولك دیکر بر نسخه‌سی ده علاقه‌داران طرفندن مراجعت ایدلمك اوزره مال قلمنده حفظ اولنه‌جقدر .

تحریر جدوللری قانونك اون طقوزنجی ماده‌سنده تعیین اولنان ایکی آی مدتك انقضاسنه قدر وضع اولندقلری محللرده قاله‌جقدر .

اعلاناتك اجراسنه ومکلفینك جدول مندرجاتندن اخذ معلومات ایتملرینه مال مدیریتنجه اعتنا ایدیله‌جك ولدی الایجاب بوبابده قائمقاملقدن تدابیر لازمه اتخاذی ده طلب اولنه‌جقدر .

ماده ٧١ : قانونك اون طقوزنجی ماده‌سنده مکلفینه تبلیغ ایدیله‌جکی بیان اولنان اخبار نامه‌لر مال مدیری معرفتیله کوندریله‌جك ومکلفینك تحت تصرفلرنده‌کی املاکه تخمین ایدیلن واردات غیر صافیه مقداریله مکلفین سائره‌نك متصرف اولدقلری املاکه تخمین اولنان واردات غیرصافیه‌یی مذکور اون طقوزنجی ماده‌ده مندرج ایکی آی مدتك ختامندن اول مقایسه ایتملرینه امکان براقلمش اولمق اوزره اخبارنامه‌لر مادهٔ سابقه‌ده بیان اولنان جدولك تاریخ تودیعندن اعتباراً اون کون ظرفنده تبلیغ قلنه‌جقدر . اخبار نامه آتیده بیان اولنان ذواته تبلیغ اولنور :

١ — ملکك صاحبنه ویا او ملکده ذی الید اولان کیمسه‌یه ویاخود بونلرك وکیللرینه :

٢ — قانونك دردنجی ماده‌سی موجبنجه ذات حضرت پادشاهی‌یه عائد اولوبده ویرکویه تابع اولان املاکدن درسعادتده بولنانلر ایچون خزینهٔ خاصهٔ شاهانه مدیریت عمومیه‌سنه و ولایاتده بولنانلر ایچون مأمورین مخصوصه‌سنه

٣ — اوقاف نظارتنه عائد املاك ایچون اوقاف محاسبه‌جیلکنه اوقاف محاسبه‌جیلکی بولنمیان یرلرده دفترخاقانی مأمورلرینه

٤ — املاك موقوفهٔ سائره ایچون متولیلرینه

٥ — بلدیه‌لره عائد املاك ایچون مجلس بلدی رؤساسنه

٦ — قریه‌لره عائد املاك ایچون مختارلره

٧ — صغیر ومجنون ومعتوه ایله اسباب سائره‌دن طولایی حاکم طرفندن حجز اولنمش کیمسه‌نك ولی و وصیلرینه

٨ — وارث غائبه عائد املاك ایچون بیت المال مأمورلرینه وبولنمدیغی حالده مال مأمورلرینه

متعدد کیمسه‌لرك مشترکاً متصرف اولدقلری املاك ایچون مشترکلرك کافه‌سنه وشاید ایچلرندن بریسنك صورت مخصوصه‌ده ملکك اداره‌سیله مکلف اولدیغی حالده اخبار نامه یالکز اکا تبلیغ اولنور .

٧٢ : مکلفینه مخصوص اخبار نامه‌لر مختار واسطه‌سیله ویاخود حکومت محلیه‌جه تعیین ایدیله‌جك وسائط سائره ایله تبلیغ وبونلرك بهری ایچون یکرمی پاره اجرت تبلیغیه اعطا قلنه‌جقدر .

اخبار نامه‌لر قوچانلی بر جلددن قطع ایدیله‌جك بر پوصله ایله برابر تبلیغ ایدیله‌جك واشبو پوصله‌یه ملکك تحریر نومروسیله موقعی رقم ابوابی ، بنانك نوعی ، جهت استعمالی ، قومیسیون طرفندن تخمین ایدیلان واردات غیر صافیه‌سی طرح اولنان ویرکونك نسبتی وحصه‌لی املاك ایسه اخبار نامه تبلیغ اولنه‌جق شخصه عائد حصه‌نك مقداری درج اولنه‌جق وآیری تحریر ایدیلان هر ملك ایچون آیری پوصله قطع اولنه‌جقدر اخبار نامه یا بالذات صاحب ملکه ویاخود اقامتکاهنده افراد عائله‌سندن وخدمتنده بولنان کیمسه‌لردن برینه تسلیم اولنه‌جق وشاید بونلر قبولدن استنکاف ایدرلرسه پوصله صاحب ملکك اقامت ایتدیکی خانه‌نك قپوسنه الصاق ایدیله‌جکدر .

مرسل الیه قضا داخلنده اقامت ایتمیوبده معروف بر وکیلی ده بولنماز ایسه پوصله عائد اولدیغی بنانك اوزرینه یاپشدیریله‌جقدر . پوصله تسلیم ایدلدیکی صره‌ده اوزرینه تاریخ تبلیغی یعنی کون وآی وسنه‌سی

وكندوسنه تسليم اولنانك اسمى يازيله‌جق وفقط پوصله بالذات صاحب ملكه ويرلمش اولميوب‌ده افراد عائله‌سندن وياخود خدمتنده بولنان كيمسه‌لردن برينه تسليم ايدلمش ايسه اخذ ايدن كيمسه‌نك اسمنك يانى باشنه صاحب ملكه اولان درجهٔ انتسابى يعنى پدرى اوغلى وبرادرى ويا خدمتكارى اولديغى تصريح قلنه‌جقدر .

مذكور پوصله اخبار نامه‌يى تبليغ ايليه‌جك مأمور ايله آخذينك امضا ومهرينى حاوى اوله‌جق وشايد آخذى رد ايدر ويا مهرى اولماز وياخود يازى بيلمز ويا اخبار قپويه الصاق صورتيله وقوع بولمش ايسه كيفيت مأمور طرفندن پوصله‌يه اشارت ايديله‌رك طرفندن امضا ايله برابر قومشولرندن برينه‌ده تصديق ايتديريله‌جكدر .

مرسل اليه تسليم ويا بناسنك اوزرينه الصاق ايديلان پوصله‌نك بر نسخهٔ ثانيه‌سنه‌ده عين مهر امضالر وضع اولنه‌رق اخبارنامه‌نك تبليغ ايدلمش اولديغنى مبين اولمق اوزره سالف الذكر قوچانلى جلدك درونده محافظه ايديله‌جكدر .

تخمين قوميسيونلرينه وقوع بوله‌جق اعتراضات

ماده ٧٣ : مسقفاته تقدير اولنان ايرادك مقدارينه عائد اعتراضلر وقوميسيونلرك اتخاذ ايله‌كلرى مقررات حقنده‌كى استيناف استدعالرى يتمش برنجى ماده موجبنجه اخبار نامه‌يى نظاماً تبليغه صلاحيتدار اولان كيمسه‌لر طرفندن وقوع بوله‌جقدر .

بو اعتراضلره استيناف استدعالرى ملك كيمك نامنه قيد اولنمش ايسه اونك معروف آدملرى ويا وكالتنامه‌يى حائز وكيللرى طرفندن دخى اعطا اولنه‌بيلور .

اشبو وكالتنامه صاحب مالكك امضا وياخود مهرينى حاوى عادى بر مكتوبدن عبارت اولسه بيله قبول ايديله‌جكدر زوجه‌لر نامنه زوجلر وزوجلر نامنه زوجه‌لر طرفندن اعتراض اولنه‌بيله‌جكى مثللو صاحب

ملك قضا داخلنده بولنمديغى تقديرده پدرى ويا اوغللرى ويا برادرلرى طرفندن اعتراض اولنه‌بيله‌جك وبونلرك يرلرنده وكالتنامه بولنمسه بيله اعتراضلرى مسموع ومعتبر طوتيله‌جقدر .

اعتراض استدعالرى اعتراضى ايجاب ايتديرن ملكك بولنديغى قضا مال مديرينه ويريله‌جكدر استدعالر تعهدلى اوله‌رق پوسته ايله ارسال ايديله‌بيله‌جكى كبى تلغراف كشيده‌سيله دخى اعتراض اوله‌بيلور آنجق بو ايكى صورتله واقع اوله‌جق اعتراضك تأخر وصولندن اعتراضدن منبعث اوله‌بيله‌جك ضرر معترضه عائد اولوب اعتراضنامه‌يه وقت وزمانيله اعطا ايدلمش نظريله باقيله‌بيلمسى ايچون مدت معينهٔ نظاميه‌نك ختامندن اول مال مديرينه واصل اولمسى شرطدر بوبابده‌كى تأخراتدن طولايى مسببى كيم اولورسه اولسون معترض طرفندن مدت قانونيه‌نك تمديدى طلب اولنه‌ميه‌جقدر .

معترضلره اعتراضنامه‌لرينى اعطا ايتدكلرى تاريخى حاوى برمقبوض اعطا قلنه‌جق واعتراضنامه پوسته ايله ورود ايتمش ياخود تلغرافله اعتراض ايدلمش ايسه مقبوض پوسته ايله ارسال اولنه‌جقدر اشبو مقبوضده اعتراضك مال مديرينه وصولى تاريخى مندرج بولنه‌جقدر .

ماده ٧٤ : متصرف اولدقلرى املاك ايچون تخمين قوميسيونلرنجه تقدير ايديلان واردات مقدارينه قانونك اون طقوزنجى ماده‌سى موجبنجه مكلفينك اعتراضنى متضمن استدعانامه‌لرى ارسال ويا اعطا ايدلدكجه پى درپى قيد ايدلمك اوزره هر قضا مال مديرلكنده بر دفتر طوتيله‌جقدر اشبو مكلفين استدعانامه‌لرده اسباب ودلائل سرد ايتمكسزين يالكز قوميسيونجه كنديلرينك استماع اولنمسنى طلب ايله اكتفا ايليه‌بيله‌جكلردر قانونك اون طقوزنجى ماده‌سنده معين اولان ايكى آى مدتدن صكره كلان استدعانامه‌لر دخى دفتر مذكوره قيد وفقط تأخرلرى اشارت اولنه‌جقدر .

مال مديرلكنه ورود ايدن مذكور استدعانامه‌لر ايكى نسخه

بوردرو ايله هر اون بش كونده بر كره وياخود ايجاب ايدرسه دها آز مدت ظرفنده تخمين قوميسيوننه كوندريله‌جك وقوميسيون رئيسى جانبندن اشبو نسخه‌لردن برينك اوزرينه تاريخ وصولى تحرير ايله امضا وتختيم ايدلدكدن صكره اوراق متنه اوله‌رق حفظ ايدلمك اوزره مال مديرينه اعاده ايديله‌جكدر .

ماده ٧٥ : هر قضانك ماليه قلمنده قانونك اون طقوزنجى ماده‌سنده ذكر اولنديغى وجه ايله مأمورين ماليه‌جه تخمين قوميسيونلرينك مقرراتنه وقوع بولان اعتراضاتك قيدى ايچون دخى بر دفتر طوتيله‌جقدر . مادهٔ مذكوره‌ده بيان اولنان ايكى آى مدتك مبدأى نظامنامه‌نك آلتمش طقوزنجى ماده‌سنه توفيقاً تحرير جدوللك مال مديرينه توديع اولنديغى كوندن اعتبار ايديله‌جكدر .

مأمورين ماليه‌جه وقوع بوله‌جق اعتراضات مختصر اسباب موجبه‌سيله برابر تاريخ تبليغندن اعتباراً ايكى آى ظرفنده جوابنى اعطا ايلمك اوزره نظامنامه‌نك يتمش ايكنجى ماده‌سى احكامى دائره‌سنده مكلفه تبليغ قلنه‌جقدر .

مكلف طرفندن جواب ويرلدكده اشبو جواب بر مقبوض علم وخبرى ويريله‌رك آلنوب مادهٔ سابقه‌ده ذكر اولنان دفتره قيد اولنه‌جق ومكلف اعطا ايلديكى جوابده بالذات تخمين قوميسيوننه قبول ايديله‌رك استماع اولنمسنى طلب ايله اكتفا ايليه‌بيله‌جكدر . مأمورين ماليه طرفندن ويريلان اعتراضنامه مكلفك جوابيله برلشديريله‌رك يوقدريى وشايد مكلف جواب ويرميه‌رك ايكى آى مدت كچمش ايسه جواب ويرمديكى اعتراضنامه‌يه شرح ايديله‌رك مال مديرى طرفندن مادهٔ سابقه احكامى دائره‌سنده تخمين قوميسيونى رياستنه ارسال قلنه‌جقدر . مكلف طرفندن ايكى آى مدت ظرفنده جواب ويرمديكى حالده اعتراضاتى سرد ايلمك اوزره قوميسيونه قبول ايدلمز مع مافيه و بابده مكلفك سكوتى مأمورين ماليه‌نك

اعتراضاتنك قبولنى ايجاب ايتميوب تخمين قوميسيونى اجرا ايده‌جكى تدقيقاته كوره اتخاذ قرارده مختاردر .

ماده ٧٦ : كرك مكلفين وكرك مأمورين ماليه طرفندن نظامنامه‌نك يتمش دردنجى وبشنجى ماده‌لرى احكامنه توفيقاً ويريله‌جك اعتراضنامه‌لر تاريخ وصولى صره‌سيله قيد ايدلمك اوزره تخمين قوميسيونلرنده دخى ايكى آى مدتك مبدأى اشبو تاريخلردن اعتبار ايديله‌جكدر .

تخمين قوميسيونى اعتراضات واقعه‌نك هر برى حقنده آيرى آيرى اتخاذ قرار ايليه‌جكدر اول باول اعتراضنامه‌نك مدت نظاميه‌سى طرفنده ويريلوب ويرلديكنى بالتدقيق شايد مدت ختامندن صكره ويرلمش ايسه تدقيقه كيريشميه‌رك معترضك حق اعتراضدن ساقط اولديغنه قرار ويره‌جكدر .

اعتراضنامه وقتيله ورود ايتمش ايسه قوميسيون يا مجتمعاً بر قرار اعطا وياخود اعتراضات واقعه‌نك تدقيقنى اعضادن برينه حواله ايليه‌جكدر تدقيق اعتراضات نظامنامه‌نك آلتمش بشنجى وآنى تعقيب ايليان ماده‌لرى احكامى دائره‌سنده اجرا ولدى الايجاب قوميسيونجه مسقفات يكيدن معاينه واحوالى تحقيق قلنه‌جقدر .

مكلفين يتمش دردنجى ويتمش بشنجى ماده‌لر موجبنجه طلب ايدرلر ايسه قوميسيونجه استماع ايديله‌جكدر .

نظامنامه‌نك يتمش ايكنجى ماده‌سى موجبنجه قوميسيونك محل انعقادى ونه كون وهانكى ساعتده حاضر بولنه‌جغنى اولجه مكلفه تبليغ اولنه‌جقدر وقت معينده مكلف قوميسيونده حاضر بولنمديغى تقديرده قوميسيونجه تدقيقات لازمه غياباً اجرا ايديله‌جكدر تخمين قوميسيونلرينك اجتماعاتنده مال مديرلرى حاضر بولنه‌بيلير ايسه رأيلرى اولميه‌جقدر تخمين قوميسيوننك مقرراتى عيناً بر دفتره قيد ايديله‌جك وبو قرارك خلاصه‌سى آيريجه استدعانامه‌لرك ظهرلرينه واستدعا نامه‌لرك حين اعطاسنده قيد اولندقلرى دفتره تحرير قلنه‌جقدر .

ماده ۷۷ : تحریر قومیسیونی طرفندن اعتراضلر حقنده اتخاذ قرار ایدلدکجه هر قراره عائد اوراق ایله قومیسیون طرفندن اتخاذ اولنان قرارك خلاصه‌سی درکنار ایدلمش اولان استدعانامه دخی برلکده اولدیغی حالده قومیسیون رئیسی طرفندن یتمش دردنجی ماده موجبنجه مال مدیرینه کوندریله‌جکدر مال مدیری مقررات واقعه‌یی نظامنامه‌نك یتمش ایکنجی ماده‌سی احکامی دائره‌سنده درحال مکلفین عائده‌سنه تبلیغ ایده‌جکدر .

املاکك واردات غیر صافیه‌سیله مقررات مذکوره موجبنجه اشبو املاکه طرح اولنه‌جق ویرکونك نسبتی مال مدیری طرفندن تحریر جدولنه درج اولنه‌جقدر .

ماده ۷۸ : تخمین قومیسیونلری ورود ایدن اعتراضنامه‌لرك کافه‌سی حقنده قرار اعطا واکمال ایتدکدن صکره معاملات تخمینیه‌نك ختام بولدیغنه دائر بر ضبطنامه تنظیم ایدرك تحریر ورقه‌لری وتحریر جدوللری مسوده‌لرینی و بالعموم دفترلری ومعاملات تحریریه وتخمینیه‌یه عائد سائر اوراقی مال قلمنده حفظ اولنمق اوزره ایکی نسخه بوردرو ایله‌مال مدیرینه ویره‌جکدر. اشبو بوردرولردن برنسخه‌سی مال‌مدیری طرفندن تاریخ اخذی درج وزیری تختیم ایدیله‌رك درحال قومیسیون رئیسنه‌اعاده قلنه‌جق وقومیسیون رئیسی‌مذکور بوردرویی‌قومیسیونك معاملاتی ختام بولدیغنه دائر یازه‌جغی راپور ایله برابر مالیه نظارتنه ارسال ایلیه‌جکدر .

استیناف قومیسیونلرینه وقوع بوله‌جق مراجعت

ماده ۷۹ : اشبو نظامنامه‌نك نشرینی متعاقب ایلك اجتماعده‌ولایات مجلس عمومیلری طرفندن قانونك یکرمی‌برنجی ماده‌سنك ایکنجی فقره‌سنده ذکر اولندیغی وجهله هر سنجاق ایچون اصحاب املاکدن منتخب ونظامنامه‌نك یکرمی التنجی ماده‌سنده محرر شرائطی‌حائز التی

ذاتك اسامیسنی مبین پوصله تنظیم ایدیله‌جك و اشبو پوصله هر سنه تجدید اولنه‌جقدر .

پوصله تنظیم ایدیلیر ایدلمز اعضای منتخبه‌دن هربرینك اسملرینی حاوی آیریجه برر پوصله یازیله‌رق بر صندوق درونه وضع اولندقدن صکره برر برر کشیده قلنه‌جقدر اسملری ایلك‌ظهور ایدن اوچ ذات استیناف قومیسیونی اعضالغنه ودیکر اوچی اعضا ملازملکنه تعیین ایدیله‌جك وبو اعضا ملازملری اعضای دائمه‌نك غیبوبتنده انلرك یرینه قائم‌اوله‌جقلردر دائمی اعضالقلردن‌منحل‌وقوعنده اعضا ملازملری کشیده ترتیبی صره‌سیله‌تعیین‌اولنه‌جقدر. استیناف قومیسیونی‌اعضاسنه مربوط تعرفه موجبنجه خرج راه ویومیه‌ویریله‌جکدر فقط مأموریندن بولنان اعضا انجق مرکز مأموریتلرندن بشقه محله عزیمته مجبور بولنه‌جقلری زمان ایچون یومیه الەبیله‌جکلردر قانونك یکرمی‌برنجی ماده‌سی‌موجبنجه حکومته استیناف قومیسیونی اعضالغنه تعیینی لازم کلن برمأمور والی ویامتصرف طرفندن نصب ایدیله‌جك والی ویا متصرف استیناف قومیسیونی اجتماعه دعوت ایلیه‌جکدر ومعاونتلرینه لزوم کوردیکی‌زمان قومیسیونده حاضر بولنملری ایچون اعضا ملازملرینی‌ده وقتیله خبردار ایلیه‌جکدر .

ماده ۸۰ : متصرف اولدقلری املاك ایچون تخمین قومیسیونلرنجه اتخاذ ایدیلن مقرراته قانونك یکرمی برنجی ماده‌سی موجبنجه مکلفینك اعتراضنی متضمن مدلل اوله‌رق ویریله‌جك استیناف استدعانامه‌لری ارسال ویااعطا ایدلدکجه پی‌درپی قیدایدلمك اوزره‌هر قضامال مدیرلکنده بر دفتر طوتیله‌جقدر . اشبو استدعانامه‌لر هراون بش کونده بر کره ویاخود ایجاب ایدر ایسه دها آز مدت ظرفنده مال مدیری طرفندن محاسبه‌جیلکه ویاخود دفتردارلغه ارسال اولنه‌جقدر معاملات سائره ایچون یتمش اوچنجی ویتمش دردنجی ماده‌نك احکامی تطبیق ایدیله‌جکدر.

ماده ۸۱ : هرقضا مال قلمنده قانونك یکرمی برنجی ماده‌سنده

ذكر اولندیغی وجهله مأمورین مالیه‌جه تخمین قومیسیونلرینك مقرراتنه استینافاً وقوع بوله‌جق اعتراضاتك قیدی ایچون دخی بر دفتر طوتیله‌جقدر. مادهٔ مذكوره‌ده بیان اولنان بر آی مدتك مبدأی مأمورین مالیه ایچون نظامنامه‌نك یتمش بدنجی ماده‌سنده صورت ارسالی مندرج اوراقك مال مدیرلكنه وصولی كونندن اعتبار ایدیله‌جكدر.

مقررات مذكوره حقنده استینافی متضمن مأمورین مالیه طرفندن ویریله‌جك مدلل مذكره‌لر نظامنامه‌نك یتمش ایكنجی ماده‌سی موجبنجه مكلفینه تبلیغ ایدیله‌جك وانلر طرفندن دخی تاریخ تبلیغندن اعتباراً بر آی مدت ظرفنده مدلل بر اعتراضنامه ایله جواب ویریله‌جكدر. مأمورین مالیه طرفندن ویرلمش اولان اعتراضنامه صورتی مكلفك جوابیله برلشدیریله‌رك پی‌درپی وشاید مكلف جواب ویرمیه‌رك بر آی مدت كچمش ایسه جواب ویرمدیكی اعتراضنامه صورتنده شرح ایدیله‌رك مال مدیری طرفندن محاسبه‌جیلكه ویاخود دفترداراغه كوندریله‌جك ومعاملات سائره ایچون یتمش بشنجی ماده‌نك احكامی تطبیق ایدیله‌جكدر.

ماده ٨٢ : نظامنامه‌نك سكساننجی وسكسان برنجی ماده‌لرنده ذكر اولندیغی وجهله كرك مكلفین وكرك مأمورین مالیه طرفندن ویریلن استیناف عرضحال و مذكره‌لرینك تاریخ وصوللری صره‌سیله قیدی ضمننده هر دفتردارلق ومحاسبه‌جیلكده برر دفتر طوتیله‌جق وقانونك یكرمی برنجی ماده‌سنده ذكر اولنان ایكی آی مدتك مبدأی اشبو تاریخلردن اعتبار اولنه‌جقدر. استیناف قومیسیونلرینك وقتیله بالاجتماع مدت محررهٔ قانونیه ظرفنده اعطای قرار ایده بیلملری ایچون تدابیر لازمه‌نك اتخاذی ضمننده دفتردار ویا محاسبه‌جیلر والی ویا متصرفلر نزدنده تشبثاتده بولنه‌جقلردر اعضای منتخبه‌نك بالدفعات عزیمتلرینه وبو یوزدن فضله مصارفه محل قالماسی ضمننده استیناف قومیسیونلرینك علی‌الدوام ایفای وظیفه ایلمسنه دفتردار ویا محاسبه‌جیلر طرفندن اهتمام اولنه‌حقدر.

استیناف قومیسیونی هر استیناف استدعا ومذكره‌سی حقنده یتمش التنجی ماده‌ده محرر احكام دائره‌سنده اتخاذ قرار ایلیه‌جكدر. استیناف قومیسیوننك مقرراتی عیناً بر دفتره وبو قرارلرك خلاصه‌سی آیریجه استدعانامه‌لرك ظهرینه واستدعانامه‌لرك حین اعطاسنده قید اولندقلری دفتره تحریر قلنه‌جقدر.

ماده ٨٣ : استیناف قومیسیونی طرفندن استدعا ومذكره‌لر حقنده قرار اتخاذ ایدلدكجه هر قراره عائد اوراق ایله قومیسیون طرفندن اتخاذ اولنان قرارك خلاصه‌سی دركنار ایدلمش اولان استدعانامه ومذكره‌لر دخی برلكده اولدیغی حالده دفتردار ویا محاسبه‌جی طرفندن مال مدیرینه ارسال و معاملات سائره‌سی ایچون یتمش یدنجی ماده‌نك احكامی تطبیق ایدیله‌جكدر.

ماده ٨٤ : استیناف قومیسیونلری ورود ایدن اعتراضنامه‌لرك كافه‌سی حقنده قرار اعطا واكمال ایتدكدن صوكره معاملات استینافیه‌نك ختام بولدیغنه دائر بر ضبطنامه تنظیم ایده‌رك بالعموم اوراق ودفاتری محاسبه قلمنده حفظ اولنمق اوزره ایكی نسخه بوردرو ایله دفتردار ویا محاسبه‌جی‌یه ویره‌جكدر. اشبو بوردرودن بر نسخه‌سی دفتردارلر ویا محاسبه‌جی طرفندن تاریخ اخذی درج وزیری تختیم ایدیله‌رك درحال والی ویا متصرفه اعطا قلنه‌جق وبونلر مذكور بوردرویی قومیسیونك معاملاتی ختام بولدیغنه دائر یازه‌جقلری راپور ایله برابر مالیه نظارتنه ارسال ایلیه‌جكلردر.

مركز قومیسیوننه وقوع بوله‌جق مراجعات

ماده ٨٥ : قانونك یكرمی ایكنجی ماده‌سی موجبنجه تشكل ایده‌جك مركز قومیسیونی رئیسی واعضاسی هر سنه مارت ابتداسنده مالیه ناظری طرفندن تعیین ایدلمك صورتیله تشكیل اولنه‌جقدر.

سنه ایچنده منحل وقوع بولور ایسه مالیه ناظرینك امریله دیكر بر ذات تعیین قلنه‌جقدر .

مركز قومیسیونی اعضاسی بر سنهٔ مالیه ظرفنده ایفای وظیفه ایلیه‌جك ومأموریتلری تجدید اولنه بیله‌جكدر .

بالفعل خدمت حكومتده مستخدم بولنان مركز قومیسیونی رئیسی واعضاسی آیریجه برمعاش آله‌میه‌جق وخدمت حكومتده اولمیان اعضای سائره حاضر بولندقلری هر اجتماع ایچون یوز غروش اجرت اخذ ایلیه‌جكدر . رئیس قومیسیونی اجتماع ایتدیرر ومعاملاتك حسن جریاننه نظارت ایلر . تودیع اولنان اعتراضاتك بلا تأخیر تدقیق ورؤیتی ضمننده قومیسیون صیق صیق اجتماع ایدیله‌جك وهر اجتماع ایچون بر ضبطنامه تنظیم ایتدیریله‌جكدر .

مركز قومیسیوننك ضبط كاتبلكی مالیه نظارتی مأمورلرندن بری طرفندن ایفا قلنه‌جق وامور تحریریه ایله اوراقك حفظی مأمور مومی الیهك جملهٔ وظائفندن بولنه‌جقدر .

ماده ٨٦ : استیناف قومیسیونلرنجه اتخاذ اولنان مقررات حقنده قانونك یكرمی ایكنجی ماده‌سی موجبنجه مكلفینك مدلل اعتراضنامه‌لری ارسال واعطا ایدلدكجه پی درپی قید ایدلمك اوزره هر قضا مال مدیرلكنده بر دفتر طوتیله‌جقدر قانونك یكرمی ایكنجی ماده‌سنده معین بر ماه مدتدن صكره كلان ویالكز ایرادك تخمیننه اعتراضی حاوی اولدیغی واضحاً اكلاشیلوب ده مركز قومیسیونجه موضوع بحث ایدیله‌میه‌جك اولان اعتراضنامه‌لر دخی دفتر مذكوره قید ایدیله‌جكدر .

مذكور اعتراضنامه‌لرك جمله‌سی مال مدیری طرفندن تدقیق وهر بری ایچون آیری آیری دركنار ویا مخطره شكلنده بیان رأی ومطالعه ایدیله‌جكدر هر اون بش كونده بركره ویا ایجابی حالنده دها آز بر مدت ظرفنده مكلفینك اعتراضنامه‌لریله كندیسنك رأی

ومطالعه‌سنی متضمن دركنار ومخطره‌لری مال مدیری دفتردار ویاخود محاسبه‌جی‌یه ودفتردار ومحاسبه‌جی دخی اعتراضنامه ودركنار ومخطره‌لری بالتدقیق علاوهٔ مطالعه ایله كافه‌سنی مالیه نظارتنه ارسال ایلیه‌جكدر . اوراق مبحوث عنها اعتراضنامه‌نك سنجاق ویا ولایت محاسبه قلمنه ورودینی تعقیب ایلیان اون بش كون ظرفنده مالیه نظارتنه كوندریله‌جكدر .

معاملات سائره ایچون نظامنامه‌نك یتمش اوچنجی ویتمش دردنجی ماده‌لری احكامی تطبیق ایدیله‌جكدر .

ماده ٨٧ : هر ولایت وسنجاق محاسبه قلملرنده قانونك یكرمی ایكنجی ماده‌سنده ذكر اولندیغی وجه ایله مأمورین مالیه‌جه استیناف قومیسیونلرینك مقرراتنه وقوع بوله‌جق اعتراضی حاوی تنظیم اولنه‌جق مدلل مذكره‌لرك قیدی ضمننده بر دفتر طوتیله‌جق ومادهٔ مذكوره‌ده محرر بر آی مدتك مبدأی مأمورین مالیه اعتراضلری ایچون نظامنامه‌نك سكسان اوچنجی ماده‌سنده ذكر اولنان اوراق ووثائقك مال مدیرینه تاریخ ارسالندن اعتبار ایدیله‌جكدر دفتردار ومحاسبه‌جیلر طرفندن تنظیم وقید اولنه‌جق مدلل اعتراض مذكره‌سنك برصورتی مال مدیرینه ارسال اولنه‌جق ومال مدیری بو مذكره‌یی نظامنامه‌نك یتمش ایكنجی ماده‌سنده محرر شرائط دائره‌سنده عائد اولدیغی مكلفه تبلیغ ایده‌جكدر .

مكلف اخبارنامه‌نك كندیسنه تبلیغی تاریخندن اعتباراً بر ماه ظرفنده مدلل براعتراضنامه ایله جواب اعطا ایلیه‌جك ومال مدیری طرفندن اشبو جواب دفتردار ویاخود محاسبه‌جی‌یه تسیار واكر مكلف برو آی ظرفنده جواب ویرمامش ایسه كیفیت باتحریرات اشعار اولنه‌جقدر . دفتردار ومحاسبه‌جی دخی بوجواب ویا تحریراتی بو بابده مقدما تنظیم وحفظ ایتمش اولدیغی مدلل اعتراض مذكره‌سنك نسخهٔ اصلیه‌سنه ربطاً مالیه نظارتنه ایصال ایلیه‌جك ومعاملات سائره یتمش بشنجی ماده احكامی موجبنجه جریان ایده‌جكدر .

ماده ٨٨ : کرك مکلفين وکرك مأمورين ماليه طرفندن نظامنامه‌نك سکسان آلتنجی و سکسان يدنجی ماده‌لری احکامنه توفيقاً کوندريله‌جك اعتراضنامه‌لر تاريخ وصولی صره‌سيله قيد ايدلمك اوزره مرکز قوميسيوننده بردفتر طوتيله‌جقدر . مرکز قوميسيونی اعتراضات واقعه‌نك هربری حقنده آيری آيری اتخاذ قرار ايليه‌جکدر. اول باول اوراق اعتراضيه‌نك مدت نظاميه‌سی ظرفنده ويريلوب ويرلديکنی بالتدقيق شايد مدت مذکوره‌نك ختامندن صوکره ويرلمش ايسه تدقيقه کيريشميه‌رك مستدعينك حق اعتراضی ساقط اولديغنه قرار ويره‌جکدر . اعتراضنامه وقتيله ويرلمش اولمغله برابر قانونك يکرمی ايکنجی ماده‌سی موجبنجه مرکز قوميسيوننده موضوع بحث ايديله‌ميه‌جك معاملاته تعلق ايلديکی حالده کذلك تدقيقدن صرف نظرله قرارنده تصريح کيفيت ايديله‌جك او حالده استيناف قوميسيوننك قراری کسب قطعيت ايتمش بولنه‌جقدر . شايد استيناف قوميسيوننجه درجهٔ کفايه‌ده تدقيق کيفيت ايدلمش اولديغنه حکم اولنورسه مرکز قوميسيونی لزوم کوره‌جکی تحقيقات متممه‌يی اجرا ايتديره‌جکدر . مرکز قوميسيوننك مقرراتی هرحالده اسباب موجبه‌يی حاوی اوله‌جق وعيناً بردفتره درج وبو قرارلرك خلاصه‌سی آيريجه اوراق اعتراضيه‌نك ظهرلرينه و بونلرك حين ورودلرنده قيد اولندقلری دفتره تحرير اولنه‌جقدر .

ماده ٨٩ : مرکز قوميسيوننجه قرار اتخاذ ايدلدکجه اشبو قرارك برصورتی درحال دفتردار وياخود محاسبه‌جی‌يه تبليغ ايديله‌جکدر. بونلر دخی قرار مذکورك برصورتنی يتمش يدنجی ماده احکامنك تطبيقی ضمننده مال مديرينه کوندره‌جکلردر .

احکام عمومی

ماده ٩٠ : استيناف وتخمين قوميسيونلرينك اعضا ملازملری کرك معاملاتك صورت جريانه مطلع اولمق وکرك ايضاحات مطلوبه‌نك اعطاسيله قوميسيونه معاونت ايلمك اوزره مجلسده حاضر بولنه‌بيليرسه‌ده

اعضادن برينك غيبوبتيله وکالت ايتدکلری زماندن ماعدا احوالده مذاکراته اشتراك ورأی اعطا ايليه‌مزلر و يالکز قوميسيون اعضای اصليه‌سندن برينه وکالت ايتدکلری حالده يکرمی التنجی ويتمش طقوزنجی ماده‌لرده ذکر اولنان يوميه‌يی آله بيليرلر .

ماده ٩١ : قوميسيون اعضاسنك آباواجدادی واولاد واحفادی وداماد وقاين پدرلری وبرادرلری عينی قوميسيونه اعضا تعيين اولنه‌ميه‌جنی مثللو کرك کنديلرينه وکرك بالاده درجاتی محرر اقربا ومتعلقاتيله زوجه وهمشيره وقاين والده‌لرينه عائد مسقفات حقنده‌جريان ايليه‌جك مذاکراته اعضادن علاقه‌دار اولان اشتراك ايتميه‌جکدر .

تخمين قوميسيونی اعضاسندن هيچ بری استيناف قوميسيونی اعضالغنه تعيين اولنه‌ماز. اشبو احکامه مغاير اوله‌رق اجرا اولنه‌جق مذاکرات کأن‌لم يکن عد ايديله‌جکدر .

ماده ٩٢ : تخمين قوميسيونی اعضای منتخبه‌سنك انتخابنده مجالس بلديه وهيئات اختياريه‌جه ايقاع تأخرات ويا امتناع ايديلور ايسه تحرير قوميسيوننك طلبی اوزرينه اشبو اعضا قائمقاملقجه تعيين ايديله‌جکدر .

بوصورتله تعيين اولنان اعضا ايفای وظيفه‌دن استنکاف ايتدکلری ويا اجتماعاتده حاضر بولنمدقلری تقديرده تحرير قوميسيونلری انلر حاضر اولمدقلری حالده مسقفاتك واردات غيرصافيه‌لرينی تخمينه ابتدار ايليه‌جکلردر.

کذلك استيناف قوميسيونی اعضای منتخبه‌سنك انتخابنده مجالس عموميه‌جه ايقاع تأخرات ويا امتناع ايديلور ايسه متصرفلغك طلبی اوزرينه اعضا جانب ولايتدن تعيين قلنه‌جقدر .

بووجه ايله تعيين قلنان اعضا ايفای وظيفه‌دن استنکاف ايتدکلری وياخود اجتماعاتده حاضر بولنمدقلری تقديرده استيناف قوميسيونلری صورت قطعيه‌ده تشکل ايتمش عداولنه‌رق انلر حاضر اولمدقلری حالده ايفای وظيفه‌يه شروع ايليه‌جکلردر .

ماده ٩٣ : نظامنامه‌نك يتمش بشنجی وسکسان برنجی وسکسان يدنجی ماده‌لرنده مندرج خصوصاتدن ماعدا قانونك اون طقوزنجی و يکرمی

برنجي ويكرمي ايكنجي ماده‌لرينك مأمورين ماليه‌يه ويرديكي حق اعتراض مواد مذكوره‌ده مندرج احكام موجبنجه ومدتلر داخلنده ماليه مفتشلري جانبندن دخي استعمال ايديله بيله‌جكدر . مفتشلر اعتراضنامه‌لريني مال مديرينه وايجاب حاله كوره دفتردار وياخود محاسبه‌جي‌يه اعطا وبونلر دخي درحال نظامنامه‌نك يتمش بشنجي وسكسان برنجي وسكسان يدنجي ماده‌لري احكامنه توفيقاً اقتضا ايدن معامله‌يي ايفا ايليه‌جكلردر .

ماده ٩٤ : تحرير ورقه‌لرنده ويا تحرير جدوللرنده وياخود اشبو نظامنامه موجبنجه قوميسيونلرله مال ومحاسبه قلملري طرفندن طوتيله‌جق مختلف دفترلرده تصحيحات اجراسي اقتضا ايدر ايسه تصحيح اولنمسي لازم كلان كلمات وارقامك اوزرينه اوقونه بيله‌جك صورتده چيزكي چكيلوب اوستنه ويا ياني باشنه صحيحي يازيله‌جق وحك وسيلنتيدن قطعياً اجتناب ايديله‌جكدر .

تصحيحات واقعه قوميسيون رئيسي ويا مال ومحاسبه قلملرينك رؤساسي طرفندن تصديق ومهرلريله تختيم اولنه‌جقدر .

ماده ٩٥ : محاكم نظاميه ودوائرده النمسي لازم كلان خرجلره دائر ١٢ محرم سنه ١٣٠٤ و ٢٩ ايلول سنه ١٣٠٢ تاريخلي تعرفهٔ جديده‌نك اوتوز طقوزنجي ماده‌سنده محرر خرجلره معادل بر خرج تسويه ايلمك شرطيله مكلفين طرفندن مختلف قوميسيونلرجه حقلرنده اتخاذ اولنان مقرراتك قيدندن صورت مصدقه‌سنك اخراج واعطا اولنمسني استدعا ايديله بيله‌جك وبو بابده‌كي استدعانامه مال مديرلرينه توديع اولنه‌رق مال مديري دخي درحال ايجابني اجرا ايليه‌جكدر .

ماده ٩٦ : اشبو نظامنامه‌نك احكام عموميه‌سي لدى الايجاب ماليه نظارتجه تعليمات عموميه ايله اكمال ايديله‌جك وتحرير ورقه‌سي وتحرير جدولي ايله لزوم كوريله‌جك سائر نمونه‌لر تنظيم اولنوب مقدار كافيسي تحرير قوميسيونلرينه و مال قلملرينه ارسال قلنه‌جقدر . معاملات واقعه هر حالده بو نمونه‌لره موافق اوراق و دفاتر اوزرينه جريان ايتديريله‌جكدر .

ماده ٩٧ : اشبو نظامنامه‌نك اجراسنه داخليه وماليه ناظرلري مأموردر .

تعرفه

ماده ١ : نظامنامه‌نك يكرمي ايكنجي ماده‌سنده موضوع بحث اولان يول مصرفلري تحرير قوميسيون اعضاسنه آتي الذكر احوالدن تسويه ايديله‌جكدر .

١ — بو قوميسيونلر اعضاسنك حين انتخاب و تعيينلرنده اقامت ايتمكده اولدقلري محلدن اجراي مأموريت ايليه‌جكلري قضا مركزينه عزيمتلرنده .

٢ — ايفاي وظيفه حالنده بولندقلري مدتجه منطقهٔ مأموريتلري داخلنده كائن بر شهر و قصبه ويا قريه‌دن ديكر بر شهر وقصبه ويا قريه‌يه عزيمتلرنده .

ماده ٢ : مصارف مذكوره قواعد آتيه‌يه توفيقاً تسويه قلنه‌جقدر .

تيمور يول ويا واپورله قطع اولنه‌جق مسافات ايچون ايكنجي موقع اعتباريله بر بچق بيلت اجرتي .

آرابه ايله قطع اولنه‌جق مسافات ايچون قوميسيون اعضاسندن هر برينك كرك كنديسنك وكرك اشياسنك نقلي ايچون بر آرابه كيراسي حيوان ايله قطع ايديله‌جك مسافات ايچون قوميسيون اعضاسندن هر برينه بري كنديسي وديكري اشياسي ايچون اولمق اوزره ايكي حيوان اجرتي .

آرابه وحيوان ايله قطع اولنه‌جق مسافات ايچون تسويه‌سي لازم كلان يول مصرفلري قضا مجلس اداره‌سنجه مصدق اولمق شرطيله محلنده جاري كرالر درجه‌سنده اوله‌جقدر .

ماده ٣ : تحرير قوميسيونلري كاتبلرينه ويريله‌جك يول مصرفلري نظامنامه‌نك يكرمي دردنجي ماده‌سي موجبنجه تعرفه‌نك برنجي ماده‌سنده ذكر اولنان ايكي حالده وقواعد آتيه‌يه توفيقاً تسويه قلنه‌جقدر .

تيمور يول ويا واپورله قطع اولنه‌جق مسافات ايچون ايكنجي موقع اعتباريله بر بچق بيلت اجرتي .

آرابه ایله قطع اولنه‌جق مسافات ایچون هر کاتبه کرك کندینك وکرك اشیاسنك نقلنه مخصوص برآرابه کراسی .

حیوان ایله قطعی لازم کلان مسافات ایچون دخی اشیالری دخی داخل اولمق اوزره ایکی رأس حیوان اجرتی .

ماده ٤ : استیناف قومیسیونلری اعضاسنه نظامنامه‌نك یتمش طقوزنجی ماده‌سنده ویریله‌جکی بیان اولنان خرجراه محل اقامتلرندن وظائف مأموره‌لرینی ایفا ایچون مرکز لوایه عزیمت ویا مرکز لوادن محل اقامتلرینه عودتلرنده وکذلك ایفای وظیفه ایچون مأموراً ملحقات لوایه عزیمتلرنده تسویه قلنه‌جقدر .

بو خرجراهلرك تسویه‌سی تعرفه‌نك ایکنجی ماده‌سنده محرر اصول وقواعد دائره‌سنده وقوعبوله‌جقدر .

ماده ٥ : نظامنامه‌نك یکرمی التنجی ویتمش طقوزنجی ماده‌لری موجبنجه تخمین واستیناف قومیسیونلرینك منتخب اعضاسنه ویریله‌جك تخصیصات یومیه بروجه آتیدر :

	مجیدیه
درسعادتده وبلاد ثلثه‌ده	٥
ولایت مرکزنده	٤
سنجاق مرکزنده	٣
دیکر شهر وقصبه‌لرده	٢
قریه‌لرده	١

بو تخصیصات یومیه تخمین و استیناف قومیسیونلرینك منتخب اعضاسنه قومیسیونلرك انعقاد ایتدیکی هر کون ایچون تسویه ایدیله‌جکدر .

استیناف قومیسیونلرینك مأمورینندن اولان اعضاسنه دخی نظامنامه‌نك یتمش طقوزنجی ماده‌سی موجبنجه مرکز مأموریتلرندن بشقه محله عزیمته مجبور بولنه‌جقلری زمان ایچون تأدیه اولنه‌جقدر .

٢٤ رمضان سنه ٣٢٨ و ١٥ ایلول سنه ٣٢٦

تمتع ویرکوسی نظامنامه‌سی

ماده ١ : ولایت لوا قضا مرکزلرنده و نفوس عمومیه سی ایکی بیکدن زیاده اولان محللرده بولنان ارباب تجارت وصنعت وحرفتدن اوچنجی ماده‌ده مندرج مستثنیاتدن ماعداسی تمتع ویرکوسیله مکلفدر .

ماده ٢ : شمندوفر استاسیونلرنده واسکله‌لرده وولایت مرکزلری آره‌سنده‌کی شوسه‌لر اوزرنده بولنان خان وقهوه‌خانه وغازینو ومسافرخانه‌لرله حماملردن و امتعه و ذخیره انبارلرندن وقسم مقطوعه تابع اولان ارباب صنعت و تجارت و حرفتدن و هر نره‌ده بولنور ایسه بولنسون کافهٔ مؤسسات صناعیه‌دن تمتع ویرکوسی آلنه‌جقدر .

ماده ٣ : طرف دولتدن اداره اولنان مکاتبده و مأذونیت رسمیه ایله آچیلان مکاتب خصوصیه‌ده علوم وصنایع والسنه تدریس وتعلیم ایدنلر و مکتبلرك مستخدمین سائره‌سی مؤلفلر و قضا وناحیه وقراده بولنان اطبا واجزاجیلر وبالعموم بیطرلر و نسواندن اولان قابله‌لر ایله رسمی وخصوصی خسته خانه وایتامخانه مأمورین وخدمه‌سی بلدیه‌جه مقید طلومبه‌جیلر و انشاآتده مستخدم رنجبرلر بشقه‌جه رسم ویرمکله مکلف بولنان مسکرات عامللری مسکرات وتوتون وپول بایعلری آوجیلر بالق صیادلری کمیجیلر قایقجیلر معدن صاحب امتیازلری معدن ایشلتمه شرکتلری دکان ومغازه آچمقسزین محصولاتی چفتلکنده یاخود شهر و قصبه‌لرده و یا پازار یرلرنده فروخت ایدن چفتلك اصحابی کندی حیواناتنی بسله‌ین مانده صاحبلری شهر وقصبه‌لرده بولنان

بالعموم زراع ایله چوبان وباغجیلر و باغچوانلر وبا امتیاز مخصوص تشکل ایدن شرکتلر مستخدمینی میاننده اوچ یوز غروشدن دون ایلغی اولانلر ایله سنی اون بشدن دون اولان بالعموم ایشجیلر تمتع ویرکوسندن مستثنادر فقط بونلردن دیکر بر تجارت وصنعت وحرفتی اولانلر اکا مخصوص ویرکو ایله مکلف طوتیلورلر .

ماده ٤ : سنه ایچنده ترخیص اولنان افراد نظامیه وردیفه‌یه او سنه تمتع ویرکوسی طرح اولونماز مارتك برنجی کوننده‌ن صکره سلاح آلتنه آلنان وتمتع ویرکوسیله مکلف اولوب فقط زمان تحصیل هنوز حلول ایتمیه‌رك ویرکولری تحصیل ایدلامش بولنان افراد نظامیه وردیفه‌نك او سنه‌یه عائد ویرکولرینك دخی مجلس اداره‌لری مضبطه‌لری اوزرینه قیدلری ترقین اولنور .

ماده ٥ : تمتع ویرکوسی مراکز ولایاتجه دفتردار وویرکو وتحصیل مدیرلرندن والویه مرکزلرنده محاسبه‌جی وویرکو وتحصیل مأمورلرندن وقضالرده مال مدیرلری ایله ویرکو کاتبلری (مال مدیر معاونلری) وتحصیل مأمورلرندن مرکب تشکل ایده‌جك قومیسیونلرجه تقرر ایتدیریلور ومذکور ویرکو ایکی قسم اولوب برنجی قسمی زیرده مندرج جدول موجبنجه استیفا اولنور .

	برنجی صنف غروش	ایکنجی صنف غروش	اوچنجی صنف غروش
بانکرلر و معاملات صرافیه ایله مشغول شرکت و شخصلر هر نوع امتعه وذخیره و اوزوم وانجیر و سائره تاجرلری ایله	٣٠٠٠	١٥٠٠	٧٥٠
بو مثللو معاملات ایله اشتغال ایدن شرکتلر [١]			
بخار صو الکتریق ودیکر قوای محرکهٔ صناعیه ایله متحرك فابریقه‌لر	١٥٠٠	١٠٠٠	٥٠٠
کوشه صرافلری طشره ده بولنان صرافلره مخصوصدر [٢]	٤٠٠	٢٥٠	١٥٠
پینر و صابون و زیتون یاغی و مقرونیا کارخانه و فابریقه ومعطره‌لری وبزرخانه‌لر	٥٠٠	٤٠٠	٣٠٠
شهر و قصبه جوارلرنده بولنانلر دون دخی النه‌جقدر — صو دکرمنلری	٢٠٠	١٥٠	١٠٠
شهر و قصبه جوارلرنده بولنانلر دون دخی النه‌جقدر — یل دکرمنلری	٧٥	٥٠	٢٥
صو وبخار ایله متحرك خزارلر	٥٠٠	٢٥٠	١٠٠
قومیسیونجیلر قامبیو دلاللری واجنته‌لر	٢٠٠٠	١٠٠٠	٥٠٠
املاك الیم صاتم دلاللری واماًنتجیلر	٢٠٠	١٥٠	١٠٠
منادیلر	٤٠	٣٠	٢٠
معمارلر و مهندسلر	٣٠٠	٢٠٠	١٠٠
ابنیه قالفه‌لری	١٥٠	١٠٠	٥٠
قلمکارلر دولکر دیوارجی صیواجی بویاجی بادانه‌جی مرمرجی اوسته‌لری	١٠٠	٦٠	٣٠
تجارتکاهلرده و فابریقه بالعموم اعمالاتخانه‌لرك دیرکتورلری	٢٥٠	١٥٠	٧٥

فوق العاده صنف مخصوص

[١] ٥٠٠٠ غروش [٢] ٢٥٠٠ غروش

١٠٠	٧٥	٥٠	تجارتكاهلرده وفابريقه وبالعموم اعمالاتخانه‌لرده خدمت ايدن ايش باشيلردن وعمله وحماللردن غيرى مستخدميندن
٣٠	٢٠	١٠	تجارتكاهلرده وفابريقه وبالعموم اعمالاتخانه‌لرده مستخدم عمله ايله خصوصى خانه‌لرده بولنان خدمتكارلردن
٣٠	٢٠	١٠	كراسته‌واودون قطع ايدن يچقيجيلر ايله كمور اعمال ايدن عمله‌دن
٣٠	٢٠	١٠	كزيجى اصناف
٢٠	٢٠	١٠	ال عربه‌جيلرى و حماللردن
٥٠	٣٠	٢٠	سركيجى اصنافندن
٢٠	١٥	١٠	پنايريرلرنده سركى وحيوان تجارتى ايله مشغول اولانلردن وسركى آچه‌رق وياخود ديكر صورتله تجارت ايدنلردن هر پناير ايچون على السويه
٥٠٠	٣٠٠	١٥٠	جلبلردن حيونات سائره تجارندن
٤٠	٣٠	٢٠	حقه‌باز وخيالجى وچالغيجيلرك هر برندن
١٠٠	٨٠	٤٠	ايكى آتلى كرابنك آرابه‌جيلرندن
٤٠	٣٠	٢٠	هر عربه ايچون، ويوك عربه‌جيلرندن
٥٠	٣٠	٢٠	تك آتلى كرابنك عربه‌جيلرندن
٢٠	١٥	١٠	هر عربه ايچون، ويوك عربه‌جيلرندن
٠	٠	١٥	اشيا نقلنده مستخدم دوه‌جيلردن هر دوه ايچون

٠		١٠	اشيا نقلنده مستخدم باركير وقاطرجيلردن هر باركير وقاطر ايچون
٠	٠	٥	اشيا نقلنده مستخدم مركبجيلردن مركب ايچون
٢٠٠	١٠٠	٥٠	دكز حماملرى بلديه‌يه عائد اولديغى حالده ملتزملردن النه‌جقدر
١٠٠٠	٥٠٠	٢٥٠	تياترو قومپانيه‌لرندن وسائر لعبيات طاقمندن

اشبو جدول موجبنجه داخل اولديغى صنفك ويركوسى تمتعاتنك يوزده اوچنى تجاوز ايتديكنى اثبات ايدنلرك صنفلرى تنزيل اولنه‌جغى كبى تمتعات سنويه‌سى اوچنجى صنفك نصفى مرتبه‌سنده تمتع ويركوسى اخذ اولنه‌جقدر .

ايكنجى قسم برنسبت معينه اوزرينه طرح اولنور بوده اوچ نوعدر :

اولا برنجى قسمه داخل اولميان تجارتكاه ودارالصناعه‌لر ايله شركتلردن وغيراز مستثنيات طبيب و اجزاجيلر ايله ديشجيلر ودعوى وكيللرندن وغزته صاحب امتيازلرندن اجراى صنعت وتجارت وعملياته مخصوص محللرك تحريرجه اولان قيمت مقيده‌لرينك بيكده اوچى بولنديغى محلك يالكز بوقسمه عائد قيمتك بيكده اوچى آلنور .

ثانياً با امتياز مخصوص تشكل ايدن شركتلر مستخدمينك ويركولرى اجرت سنويه‌لرندن شهرى اوچيوز غروش حسابيله اوچبيك آلتى يوز غروش چيقاريله‌رق قصورينك يوزده اوچى نسبتنده‌در شوقدركه هر سنه‌نك حلولندن ايكى آى اول مستخدمينك اسامى ومقدار معاشلرينى حاوى برر بياننامه ويرمكه واشبو بياننامه‌لرده داخل بولنان مكلفينك ويركولرينى ميعاد معيننده دفعةً تسويه ايلمكه شركتلر مجبوردر .

ثالثاً ارزاق وطريق متعهديله اعشار ورسومات متنوعه ملتزملرينك ويركولرى بدل تعهد والتزامك يوزبيك غروشه قدر اولان مقدارندن

یوزده اونی ویوزبیك غروشدن زیاده‌سندن یوزده بشی تمتع اعتبار ایدیله‌رك اشبو تمتعك یوزده اوچی نسبتنده طرح اولنور .

ماده ٦ : تمتع ویرکوسنك طرحنده دارالصناعه وتجارتگاهلر نظر اعتباره آلنوب شرکانك تعددی هربرندن بشقه بشقه ویرکو آلنمسنی ایجاب ایتمز متعدد تجارت وحرفت وصنعتده بولنانلره آیری آیری ویرکو طرح اولنه‌جنی کبی برشخصه ویا برشرکته عائد تجارتگاه ودارالصناعه‌لرك شعبه‌لری بولندیغی حالده دخی بونلرك هربری بشقه بشقه ویرکویه تابع طوتیلور .

ماده ۷ : تجارتخانه و دارالصناعه‌لر هر سنه ابتداسندن ایکی آی مقدم سرمایه‌یه شریك اولمیان دستگاهدارلر ایش باشیلر وکاتبلر ایله عمله وحماللرك اسامیسنی مبین بر بیاننامه ویره‌جکلردر. مال مأمورلری اشبو بیاننامه‌لر اوزرینه عندالایجاب تحقیقات اجرا ایدرلر. سنه ایچنده تجارت وصنعت وحرفته کیرنلر سنه‌نك ایلك آلتی آیی ظرفنده داخل اولمش ایسه بر سنه‌لك و ایکنجی آلتی آیی ظرفنده داخل اولدیغی حالده آلتی آیلق ویرکو ویره‌جکلردر . برنجی طاقم ایلك وایکنجی طاقم ایکنجی تقسیطی ایشلرینه باشلامازدن اول ایفا ایدرلر .

ماده ۸ : مذکور بیاننامه‌لرده اسامیسی کوستریلان مستخدمین ویرکولری حقنده ایجاب ایدن اخبارنامه‌لر تجارتگاه صاحبلرینه تبلیغ اولنه‌جنی مثللو مذکور ویرکولرك تسویه‌سنه تجارتگاه صاحبلری مجبور ومیعادنده تسویه اولنمیان ویرکونك مسئولیتی تجارتگاه صاحبلرینه عائد اولوب بونلر حقنده (۱۳) نجی ماده‌نك حکمی اجرا اولنور .

ماده ۹ : اشبو نظامنامه موجبنجه ارباب تجارت وحرفت وصنعته طرح اولنه‌جق تمتع ویرکولرینك مقداری ونه درلو تجارت وسائره اعتباریله نه حساب اوزرینه توزیع اولندیغی بشنجی ماده‌ده محرر قومیسیون معرفتیله تنظیم اولنه‌جق دفتر اوزرینه هرسنه کانون اولك اون بشنه‌قدر جوامع شریفه وکلیسا وخاخامخانه قپولرینه تعلیق اولنه‌جق

پوصله‌لر ایله مکلفینه اخبار اولنور مکلفین کانون ثانینك اون بشنه قدر حکومات محلیه‌یه تقدیم ایده‌جکلری استدعانامه‌لر ایله صورت اعتبار وحسابه اعتراض ایده‌بیلورلر مدت مذکوره ظرفنده استدعانامه ایله اعتراض ایتمیان مکلفینك ویرکولری کسب قطعیت ایدر .

ماده ۱۰ : مکلفین طرفندن بشنجی ماده‌ده محرر قومیسیونلرجه طرح اولنان ویرکولره اعتراض وقوعنده بر آره‌یه طوپلانه‌رق بلدیه وتجارت اوطه‌لرنجه وتجارت اوطه‌سی اولمیان یرلرده یالکز بلدیه‌لرجه مکلفینك اسباب اعتراضی بدایةً بالتدقیق صنفنك تنزیلی قرارلاشدیرلدیغی حالده اسباب موجبه‌سی بوبابده جانب حکومتدن بلدیه‌یه حواله ایدلمش اولمسی لازم کلن عرضحال زیرینه مضبطه صورتنده تحریر ورسماً بشنجی ماده‌ده محرر اولان وبدایةً طرح ایله وظیفه‌دار بولنان قومیسیونه تودیع اولنور بلدیه‌لرك بوبابده ویره‌جکلری قراره مکلفینك اعتراض حقی اولدیغی کبی مذکور ویرکونك طرحنه مأمور اولان قومیسیونلرك دخی بلدیه‌نك کوستردیکی اسباب موجبه‌نك ردیله اسکی قرارلرنده اصراره صلاحیتلری اولوب بو ایکی تقدیره کوره دخی کیفیت کانون ثانینك اون بشندن نهایتنه قدر محلی مجلس اداره‌لرنده بالتدقیق تحریراً صورت قطعیه‌ده وکذلك اسباب موجبه تصریحیله تحت قراره النور قومیسیونلر طرفندن مکلفینك صنعت وصنفلرنجه لغرض بریا کلش وقوعه کتورلدیکی لدی‌التفتیش ثابت اولدیغی تقدیرده متجاسرلری حقنده تعقیبات قانونیه اجرا ونقصان تقدیر اولنان مقدار کندیلرینه تضمین ایتدیریلور کرك اعتراض وقوعنده اوراق اعتراضیه اوزرینه وکرك هیچ براعتراض وقوع بولمقسزین یالکز دفتر اوزرینه ویریله‌جك اشبو قرارلردن صکره ویرکولرك مقداری مارت ابتداسنده توزیع اولنه‌جق تمتع تذکره‌لریله مکلفینه تبلیغ اولنور . مقررات واقعه قضایه عائد ایسه اوقضانك مربوط اولدیغی لوا ومرکز لوادن ایسه ولایت مأمورین مالیه‌سنك ومرکز ولایتجه تقرر ایلمش اولدیغی تقدیرده خزینهٔ

جلیله‌نك حق اعتراضی اولوب بوصورتله بر اعتراض وقوعنده لوا وولایت مجلس اداره‌لریله مجلس مالیه‌ده اجرای تدقیقات اولنه‌رق ویرکونك مقداری صورت قطعیه‌ده تحت قراره آلنه‌جنی مثللو مکلفین دخی بوصورتله اجرای تدقیقات طلب ایده‌بیلور شوقدرکه بویولده اعتراض وقوعی وتدقیقات طلبی ویرکونك ضمنی ویاخود تأخیر تحصیلنی موجب اولمیوب محلی مجلس اداره‌سنك تصدیق ایتدیکی مقدار میعادنده تحصیل اولنه‌رق قرار اخیر اوزرینه فضله‌سی رد ونقصانی اکمال اولنور .

ماده ١١ : تمتع ویرکوسی ایکی تقسیط ایله النور برنجی تقسیط مارت و ایکنجی تقسیط ایلول ظرفنده ایفا اولنور بومدت ظرفنده ویرلمیان تقسیطلره یوزده یکرمی ضم ایدیله‌رك آی نهایتنه قدر تأدیه ایتملری نیسان وتشرین اولك برنجی هفته‌سی ظرفنده با اخبارنامه مکلفینه اخطار اولنور . کرك تمتع تذکره‌لرینك کرك اخبارنامه‌لرك تبلیغ اولندیغنی تحصیلدارلر مکلفینك مهر و امضالریله اثبات ایتملری مقتضیدر . آنجق تذکره و اخبارنامه‌یی آلمقدن امتناع ایدنلر یاخود تبلیغ اولنه‌جنی زمان تجارت وصنعت وحرفت محلنده بولنمیانلر ایچون تحصیلدارك درعقب تنظیم ونهایت اوچ کونه قدر مأمورین مالیه‌یه تسلیم ایده‌جکی ضبطنامه‌لر کافی عد اولنور .

ماده ١٢ : تذکره و اخبارنامه‌لری تبلیغ اولندیغی حالده نیسان وتشرین اول نهایتنه قدر ویرکولرینی مع ضم تأدیه ایتمامش بولنان مکلفینك قابل حجز اولان اموالی تحصیل اموال نظامنامه‌سنه توفیقاً بالمزایده صاتیله‌رق استیفای مطلوب ایدیلور بومثللو اموال موجود اولوبده اثمانی تحصیلی لازم کلان ویرکو وجزانك تأدیه‌سنه کافی کلمز ایسه ایشلری حین تأدیه‌یه قدر تعطیل اولنمق صورتیله ایفای تکلیفه مجبور طوتیلورلر .

ماده ١٣ : میعادنده دفتر ویرمیان شرکتلرك اسامیسنی مبین محاسبه ومال قلملرنجه تنظیم اولنه‌جق پوصله‌لر کمرك اداره‌لریله محاکم

نظامیه‌دن ماعدا کافهٔ دوائر وشعبات حکومته تبلیغ اولنه‌رق بونلرك هرنه صورتله اولور ایسه اولسون وقوع بوله‌جق مراجعتلرینك مقتضاسی دفترلرك اعطاسنه قدر تأخیر اولنه‌جنی کبی ویرکویی وقت وزمانیله تسویه ایتمیان شرکتلر مستخدمیننك ویرکولری دخی شرکت وتجارتکاه دفترلرندن ویاخود خارجاً اجرا اولنه‌جق تحقیقات اوزرینه طرح اولنوب مکلفین سائره مثللو شخصلردن مطالبه اولنه‌جق وبویولده طرح اولنه‌جق ویرکولرك مقداری وصورت طرحی حقنده هیچ بر اعتراض مسموع اولمیه‌جقدر .

ماده ١٤ : ویرکو مقدارلرینك اخباری و اعتراضات واقعه‌نك تدقیقی وتذکره و اخبارنامه‌لرك تبلیغی تأخیر ایتدیکی حالده ویرکولرك تحصیلی تعیین اولنان مهللرك مرورینه‌قدر تأخیر اولنور بوندن ودوائر وشعبات حکومته دفتر ویرمیان تجارتکاه وشرکتلرك اسامیسنی مبین اوله‌رق بالاده بیان اولنان پوصله‌یی ویرمامسندن طولایی مأمورین عائده‌سی برنجی دفعه‌سنده توبیخ و ایکنجی دفعه‌سنده برهفته‌لق معاشلرینك قطعی صورتیله مجازات اولنوب مذکور پوصله‌لرك عدم اعطاسی وتأخرك اوچ دفعه وقوعی اسباب عزلدن عد اولنور .

ماده ١٥ : برنجی تقسیط زماننده قطعیاً ترك تجارت وصنعت وحرفت ایدنلردن ایکنجی تقسیطك تحصیلی لازم کلمیه‌جکی کبی نسبته تابع برمعامله‌یی ترك ایله مقطوعیته ویاخود مقطوعیته تابع برمسلکی ترك ایله نسبته تابع دیکر بر ایشه مباشرت ایدنلردن دخی بشقه‌جه ویرکو آلنه‌جنی جهتله اولجه مطروح ویرکولرك ایکنجی تقسیطی تحصیل اولنماز ; شوقدرکه مکلفینك ترك وتبدیل صنعت ایلدیکنی تجارت اوطه‌سندن ویاتابع اولدیغی ویاخود اوله‌جنی اصناف کتخدالغندن ویا معتبر اوچ تاجر طرفندن ویریله‌جك شهادتنامه وعلم وخبر ایله برابر ایکنجی تقسیطی تسویه اولنمیان تذکره‌یی مال قلمنه تسلیم ایدرك برنجی تقسیطك تسویه‌سنی مشعر یدنده بولنمسی لازم کلان قوچانی ظهرینه تحریر ایتدیرمسی اقتضا ایدر .

ماده ١٦ : سنه ابتداسندن اول بیاننامه‌لرینی ویرمش اولان تجار

تكاه صاحبلرينى دخى مستخدميندن بريننك ويابرقاچيننك برنجى وياخود ايكنجى تقسيطك تسويه‌سندن مقدم تجارتكاهنى ترك ايتدكلرى حالده اخبار كيفيتله تذكره آلنمش ايسه اعاده ايتملرى لازم كلور بومقوله مستخدميننك تحصيلى ايجاب ايتميان ويركولرى تحقيق دفترينه داخل اولمش ايسه مجلس اداره مضبطه‌لريله قيدلرى ترقين اولنور . بوبابده تقسيط مدتلريننك حلولندن صكره وقوع بوله‌جق مراجعت حكمسزدر .

ماده ١٧ : تبديل مكان ايدن ارباب تجارت وصنعت وحرفت نقل ايتمزدن اول تذكره‌لرينى ابراز ايله اشارت ايتديره‌جكلردر . ايفا ايتميانلر تذكره‌سز عداولنور .

ماده ١٨ : تمتع ويركوسى تذكره‌لرى تجارت وصنعت وحرفت ايچون رخصتى متضمندر تذكره‌سز تجارت وحرفت وصنعت اجرا ايدنلردن ايكى قات رسم آلنور اشبو ايكى قات رسمى ويرميانلرك اول امرده قابل حجز اولان اموالنه بالمراجعه استيفاى مطلوب ايديلور ؛ بوكبى اموالى اولميان ويا موجود اموالنك بدلى ديوننه تقابل ايده‌ميانلرك ايشلرى حين تأديه‌يه قدر تعطيل اولنور .

ماده ١٩ : تذكره‌سز تجارت وصنعت وحرفت ايدنلرى تحريراً خبر ويرنلره جزاءً آلنه‌جق ايكى قات رسمك نصفى اعطا اولنور .

ماده ٢٠ : بياعجى وكلوب كچيجى ارباب صنعت وتجارت وحرفت يالكز بر تقسيط وبركو ويره‌جكلردر . بر تقسيطه مخصوص تذكره ايله ايكنجى تقسيط مدتنده اجراى معامله ايدنلردن ايكنجى تقسيط ايكى قات استيفا قلنور .

ماده ٢١ : تمتع تذكره‌لرى يكرمى پاره‌لق تمغا رسمنه تابعدر تقاسيطك استيفاسنه مخصوص مقبوض قپونلرينه پول الصاق اولنماز مكلفين تقاسيطك تسويه اولنديغنى تذكره ايله برابر مقبوض قپونلرينى ارائه ايله اثبات ايدرلر .

ماده ٢٢ : تمتع وبركوسى اموال عموميه تحصيلدارلرى واسطه‌سيله تحصيل اولنور .

ماده ٢٣ : اشبو نظامنامه‌نك اجراسنه ماليه نظارتى مأموردر :

١٦ ذى القعده سنه ٣٢٥ وفى ٨ كانون اول سنه ٣٢٣

ماليه نظارتى دائره‌سنده ماليه مكتبى تشكيلنه دائر

ماده ١ : ماليه نظارتى دائره‌سنده اوچيوز يكرمى بش سنه‌سى مارتى ابتداسنده برماليه مكتبى كشاد اولنه‌جقدر . سنين آتيه‌ده درسلره آغستوس بدايتندن مباشرت ايديله‌جك ايسه‌ده ايلك سنه مدت تدريسيه اوچيوز يكرمى بش سنه‌سى مارتى بدايتندن حزيران اون بشنه قدر اولان زمانى‌ده احتوا ايدرك اوچيوز يكرمى آلتى سنه‌سى حزيرانيله اون بشنه قدر دوام ايده‌جكدر .

ماده ٢ : هر صنفده مداومينك عددى يوز يكرميدن عبارت اوله‌جقدر ماليه نظارتى قلملرنده وديوان محاسباتده مستخدم مميز وكاتبلردن اليوم اوتوز بش ياشنى كچمامش اولانلرك اشبو مكتبه دواملرى مجبوريدر بونلر اوچ قسم متساوى‌يه تقسيم ايله قرعه ايله برقسمى برنجى سنه‌ده و ايكى قسمى كله‌جك ايكى سنه‌ده مكتبه قيد و ايلك سنه‌لرده حق دوامنى دواملرى مجبورى اولانلردن بشقه‌لرينه ترك ايدنلر بولنور ايسه قبول اولنه‌جقدر ماليه نظارتنده وديوان محاسباتده بولنان مميز وكاتبلردن سنلرى اوتوز بشى متجاوز اولانلرك دوائر سائره امور حسابيه‌سنده بولنانلرك دواملرى آرزولرينه ومقدار نظامينك مساعده‌سنه منوطدر مقدار نظامى اكمال اولنه‌مديغى حالده خارجدن مكتب سلطانى ودرسعادت ايله ولايت مركزلرنده و اودرجه‌ده بولنان مكاتب اعداديه مأذونلرى قبول اولنور .

ماده ٣ : مأموريته تعيين ايدلمرينه انتظاراً درسعادتده بولنان مأمورين معزوله سالف الذكر مقدار نظامى خارجنده اولمق اوزره استانبولده قالدقلرى مدتجه سامع صفتيله ايستدكلرى درسلره دوام ايده‌بيليرلر .

ماده ٤ : مكتبك مدت تحصيليه‌سى اوچ سنه‌دن عبارتدر هرسنه

آغستوس ابتداسندن ایرتسی سنه حزیران اون بشنه قدر درس ویریلوب اون بش کون ظرفنده دخی امتحانلر اکمال اولنور .

ماده ٥ : جمعه کونلریله رمضانده و ایکی بایرام ایامیله دوائر رسمیه‌نك تعطیل ایلدیکی ایام رسمیهٔ سائره‌ده مکتب تعطیل اولنور دیکر کونلرده درسلر اوکله‌دن اوچ ساعت اول باشلانیلوب برساعت دوام اولنور ایکنجی درسه برچاریك فاصله ایله کیریله‌رك بو درس دخی برساعت امتداد ایدر .

ماده ٦ : درسلر بروجه آتیدر :

	برنجی سنه هفته‌ده ساعت	ایکنجی سنه هفته‌ده ساعت	اوچنجی سنه هفته‌ده ساعت
حساب وجبر (برنجی سنه‌ده حساب و ایکنجی سنه‌ده جبر کوستریله‌جك بالخاصه خصوصات مالیه‌ده الزمیتی اولان حساباته اعتنا قلنه‌جقدر)	٢	١	٠
اصول دفتری	٢	١	٠
علم اقتصاد	٢	١	١
اصول مالیه (بالجمله ویرکولرك اصول طرح وتحصیلی . مصارفاتك انواعی ، اطفای دیون نظریاتی بودجه‌نك اصول تنظیم واجراسی تماماً ارائه اولنه‌جقدر).	٠	١	٢
نظامات مالیه (مال مأمورلرینه تعلق ایدن بالجمله نظاماتك احکام عمومیه‌سی تلخیصاً وایجاب ایتدکجه تفصیلاً تدریس اولنه‌جقدر)	٠	١	٢

	برنجی سنه هفته‌ده ساعت	ایکنجی سنه هفته‌ده ساعت	اوچنجی سنه هفته‌ده ساعت
احصائیات (احصائیات علمنك اساسلریله اوروپا دولتلری بودجه‌لرینه ونفوس و منابع ثروت کبی متعلقاتنه و دولت عثمانیه بودجه‌سنه و اکا تفرع ایدن حساباته دائر معلومات اعطا اولنه‌جقدر).	٠	٠	٢
انکلیزجه وفرانسزجه (مداومین ایکی قسمه تفریق ایله برقسمنه انکلیزجه ودیکر قسمنه فرانسزجه تدریس اولنه‌جقدر ایکیشر ایکیشر مراجعت ایدنلرك آرزولری وجه ایله بری برقسمه دیکری قسم آخره قید اولنوب رفیق مقابل بولنه‌میانلر آره‌سنده قرعه چکیله‌جکدر لسان درسی عملی ونظری ارائه اولنه‌جقدر).	٦	٦	٥

شو اساس اوزرینه مکتب مدیری ومعلملری ایله ارباب اختصاصدن درت ذاتدن عبارت بر قومیسیون معرفتیله مفصل برپروغرام ترتیب ومالیه ناظری طرفندن تصدیق اولنه‌جقدر اشبو پروغرامده تعدیلات اجراسی برویا متعدد معلمك تکلیفی اوزرینه پروغرام قومیسیوننك قبولنه وابسته‌در هرحالده پروغراملر بو اساس دائره‌سنده بولنه‌جقدر.

ماده ٧ : امتحانلرده تام نومرو اوندر صنف امتحانلرنده تام نومرولرك نصفنی آله‌میانلر برسنه صنفده ابقا و ایکنجی سنه‌ده مکتبدن قیدلری ترقین اولنور . مأذونیت امتحاننده بومقدار نومرو آله‌میانلر مکتبه دوام ایتمکسزین التیشر آی فاصله ایله ایکی دفعه دها امتحانه داخل اوله‌بیلورلر اوچ دفعه رد اولنان شاکرد مأذونیت رؤسی اله‌ماز .

ماده ٨ : فرانسزجه وانکلیزجه‌نك مأذونیت امتحاننده ترکجه‌دن شاکردانك تدرس ایتدیکی لسانه ترکجه‌یه امور مالیه‌دن برموضوعه دائر تقریباً بش یوز کلمه‌لك و اولدقجه اچیق یازلمش عبارات نقل ایتدیریله‌جك وشاکردان تحصیل ایلدکاری لسانده لااقل اون دقیقه مکالمه ایلیه‌جکدر .

ماده ٩ : سامع صفتيله دوام ايدنلره مدت دوام‌لرينی مبين برتصديقنامه اعطا اولنور .

ماده ١٠ : اصول ماليه نظامات ماليه احصائيات اوچنجی سنه اقتصاد ولسان معلملرينه بهر درس ايچون يتمش بش ديكر معلملره اللی غروش اجرت ويريله‌جكدر مديريت اركان خزينه‌دن برينه توديع اولنه‌جق ومصرف كلفتنه مقابل شهری بيك غروش اجرت اعطا ايديله‌جك وكتبهٔ موجوده‌دن النه‌جق كاتبه شهری بشيوز غروش معاش تخصيص اولنه‌جقدر ايلك سنه‌ده بر واندن صكره ايكی اوطه‌جی استخدام ايله هر برينه ايكی يوز اللی غروش معاش ويريله‌جكدر .

ماده ١١ : مكتبك مأذونلری آتياً مأمورين ماليه ترقی وانتخابنده حائز رجحان اوله‌جقلردر .

ماده ١٢ : مكتبك كشادندن ايكی سنه صكره اك صوك داخل اولانلرك اكمال تحصيلاتی متعاقب الغاسی ويا خود مكتب سلطانی ومكاتب اعداديه مأذونلرندن مراجعت ايده‌جكلره مخصوص اولمق اوزره توسيعاً ابقاسی بشقه‌جه قرارلاشديريله‌جقدر .

ماده ١٣ : اشبو نظامنامه‌نك اجراسنه ماليه نظارتی مأموردر .

فی ١ محرم ٣٢٦ و ١١ كانون ثانی ٣٢٤

امور عموميهٔ ماليه مفتشلرينه دائر نظامنامه

ماده ١ : ماليه هيئت تفتيشيه‌سی پايتخت وولاياتده بالجمله دوائر دولتك امور ماليه‌سنی تدقيق وتفتيش ايتمكله مكلفدر .

ماده ٢ : هيئت مذكوره‌نك اثنای تفتيشاتده موجود صندوق تعداده صلاحيتی اوله‌جغی كبی اوراق محاسبه‌نك وامور ماليه‌يه عائد وثائقك كافه‌سنی طلب ايده‌بيله‌جكدر . مفتش مومی اليهم دوائر دولتك عمومندن وظيفهٔ تفتيشيه‌لرينه متعلق اولديغنه قانع اولدقلری معلومات واوراقك كافه‌سنی طلب ايتمك صلاحيتنی حائز ودوائر مذكوره دخی بواوراق ومعلوماتی اعطايه مجبوردرلر . مأمورين ماليه‌دن برينك خفی وياعلنی برذمتنی مشاهده ايتدكلری ويامال مأمورلری موجود صندوقی ارائه‌دن امتناع ايتدكلری تقديرده اومأمورك مافوقنه تحريراً وقوع بوله‌جق اخطار اوزرينه كندوسنه درحال ايشدن ال چكديرمك حقنی حائزدرلر .

ماده ٣ : مفتشلر طوغريدن طوغری‌يه مقام نظارته مربوط اولوب هردرلو تعليماتی كنديسندن اخذ ايتدكلری كبی لوايح تفتيشيه‌لرينی دخی مقام نظارته تقديم ايدرلر .

ماده ٤ : هيئت تفتيشيه برمديرك تحت اداره‌سنده بولنوب مدير مشار اليه طوغريدن طوغری‌يه ويالكز مقام نظارتك معيتنده‌در . مدير مشار اليهك معيتنده هيئت تفتيشيه مدير معاونلكی وظيفه‌سيله مكلف برامور عموميهٔ ماليه مفتشی ومقدار كافی مأمور بولنه‌جقدر . هيئت تفتيشيه مديری مفتشلرك اخطارات ومطالعات واقعه‌سنك دوائر طرفندن نصل نتيجه‌لنديرلديكنی تعقيب ايده‌جك وبوبابده‌كی تدقيقاتی نتايجندن مقام نظارته معلومات ويره‌جكدر .

ماده ٥ : هيئت تفتيشيه بروجه‌آتى ترتيب ايدلمشدر :

٥ برنجى صنف امور عموميهٔ ماليه مفتشى

١٠ ايكنجى « « « «

١٢ اوچنجى « « « «

١٥ دردنجى « « « «

٨ مفتش معاونى « « «

ماده ٦ : مفتش ومعاونلرك معاشاتى بروجه‌آتى تعيين ايدلمشدر :

٦٠٠٠ غروش برنجى صنف مفتشلره ٥٠٠٠ ايكنجى ٤٠٠٠ اوچنجى ٣٠٠٠ دردنجى ٢٠٠٠ مفتش معاونلره

ماده ٧ : مفتش ومعاونلره محل مأموريتلرندن خارج بولندقلرى كونلر ايچون يومى آلتمش غروش حسابيله يوميه ويريله‌جكى كبى قطع ايتدكلرى مسافاته مقابل ساعت باشنه اون غروشدن خرجراه ويريله‌جكدر واپور وشمندوفرله سياحت وقوعنده يالكز مصارف حقيقيه‌لرى تسويه ايديله‌جكدر وبونلردن بشقه يمن ، حجاز ، بغداد ، بصره ولايتلرى هيئت تفتيشيه‌سنه بالاده محرر يوميه وخرجراهك بربچق مثلى ويريله‌جكدر .

ماده ٨ : هيئت تفتيشيه بالمسابقه انتخاب اولنور . مسابقه نتيجه‌سنده كسب لياقت ايدنلر امور عموميهٔ ماليه مفتش معاونلكنه تعيين اولنورلر .

ماده ٩ : معاونلر ايكى سنه معاونلك خدمتنده بولندقدن ويكى برامتحان كچيردكدن صكره مفتشلكه كسب استحقاق ايدر اشبو امتحانده ابراز لياقت ايتميانلر خدمات سائرهٔ ماليه‌ده استخدام ايديله‌بيله‌جكدر .

ماده ١٠ : برصنف مفتشلكدن مافوق صنفنه انتقال كيفيتى صره ترتيبى اوزره وقوع بولور شوقدر واركه عبرت مؤثره اوله‌رق حقلرنده برتدبير اتخاذى ايجاب ايتديكى تقديرده صنفجه ترفيعلرى تأخير ايديلير .

ماده ١١ : هيئت تفتيشيه‌ده لااقل بش سنه خدمت ايتمش اولان

مفتشلر ماليه نظارتنه مربوط دوائر مركزيه ومحليه‌ده وپوسته وتلغراف ورسومات ودفترخاقانى دوائرنده صنفلرينه معادل برمأموريته تعيين اولنه‌بيلير .

ماده ١٢ : بردفعه‌يه مخصوص اولمق ويالكز ايلك هيئت تفتيشيه قادروسنى تشكيل ايلمك اوزره اشبو تعليماتنامه‌نك تاريخ نشرندن نهايت اوچ آى ظرفنده برمسابقه كشاد ايديله‌جكدر .

بومسابقه نتيجه‌سنده انتخاب ايديله‌جك ماليه مفتشلرينك عددى اون بشى تجاوز ايتميه‌جكدر .

روم ايلى ولايات ثلثه‌سنده اليوم ايفاى وظيفه ايدن خزينه وقوميسيون ماليه مفتشلرى بلا امتحان قبول اولنه‌بيله‌جكلردر . امور ماليه‌ده اكمال تحصيل ايچون اوروپايه اعزام اولنان افنديلر عودتلرنده دردنجى صنف ماليه مفتشلكنه تعيين اولنه‌جقلردر . شوقدر واركه مقام نظارته طوغريدن طوغرى‌يه لايحهٔ تفتيشيه تقديمنه مباشرتدن اول آلتى آى قدر عمليات كوره‌جكلر ايلريده عينى شرائط تحتنده اولمق اوزره اوروپايه اعزام ايديله‌جك اولان طلبه دخى عينى قاعده‌يه تابع طوتيله‌جقلردر .

ماده ١٣ : ماليه ناظرى اشبو نظامنامه‌نك احكامنه مأموردر .

١ رجب سنه ٣٢٧ و ٦ تموز سنه ٣٢٥

امور عمومیهٔ مالیه مفتشلرینه دائر رجب ۱۳۲۷ تاریخلو نظامنامه‌نك ۷ نجی مادهٔ معدله‌سی

ماده ۷ : مفتش و معاونلره محل مأموریتلرندن خارج بولندقلری كونلر ایچون یومی التمش غروش حسابیله ویریله‌جك یومیه‌دن ماعدا خرج راهده ویریله‌جكدر . اطه‌لر ، كوچك چكمجه ، بكقوز ، قرتال ، استانبول ، نفس اسكدار وبك اوغلی سنجاغنده حسب الایجاب اجرای تفتیشات ایدن مفتش ومعاونلره خرجراه ویومیه نامیله هیچ بر مبلغ اعطا ایدلیه‌جك یالكز مصارف ضروریه‌لرینه مقابل ایام تعطیلیه مستثنا اولمق اوزره كندیلرینه یومی یكرمی غروش حسابیله بر مبلغ معین ویریله‌جكدر . اسامیسی آنف البیان قضالردن ماعدا اقشاملری مركز مأموریتنه عودت قابل اولان محللرده ایفای وظیفه ایدن مفتشلره یومی اوتوز غروش حسابیله یومیه اعطا ایدیله‌جكدر .

مفتش ومعاونلره محل مأموریتلرندن خارج بولندقلری زمان حیوان وقایق وسائر وسائط نقلیه ایله قطع ایتدكلری مسافاته مقابل ساعت باشنه اون غروش اعتباریله خرجراه ویریله‌جك وواپور وشمندوفرله سیاحت وقوعنده یالكز مصارف حقیقیه‌لری تسویه ایدیله‌جكدر . بونلردن بشقه یمن ، حجاز ، بغداد ، بصره ولایتلری هیئت تفتیشیه‌سنه بالاده محرر یومیه وخرجراهك بر بچق مثلی ویریله‌جكدر .

مركز رسمیٔ مأموریتلرندن غیری محللرده اقامت ایدن مفتشلرك حسب الوظیفه مركز مأموریتلرینه عزیمت وعودتلرنده كندیلرینه خرج راه ویریلیه‌جكدر .

۵ جمادی الاخر سنه ۱۳۲۸ و ۳۱ مایس سنه ۱۳۲۶

دیون غیر منتظمه‌نك تعیین مقدار حقیقیسی ضمننده اتخاذی لزوم كوستریلات تدابیر مالیه حقنده قرارنامه

ماده ۱ : دیون منتظمه‌دن ماعدا خزینهٔ دولتك بیك اوچیوز یكرمی درت سنه‌سندن اولكی سنه‌لره عائد بالجمله دیوننك صورت تسویه‌سنك قرارلشدیرلمسنه اساس اولمق اوزره اول امرده دیون مزبوره‌نك قید وجمع معامله‌سنه مباشرت اولنه‌جقدر .

ماده ۲ : آنف الذكر معامله‌نك اجراسی ایچون بیك اوچیوز یكرمی درت سنه‌سندن اولكی سنه‌لره عائد اوله‌رق خزینهٔ دولتده هرنه‌نام ایله اولورسه اولسون آله‌جغی اولان اصحاب مطلوبك اشبو قرارنامه‌نك هر بر محلده تاریخ اعلاننده اعتباراً ایكی ماه ظرفنده مواد آتیه‌ده كوستریلن مواقعده آتی الذكر مأمورین حكومته سند ویا اوراق مثبته‌لرینی ابراز ایلملری لازم كله‌جكدر .

ماده ۳ : دیون مذكوره‌یه متفرع سندات ویا اوراق مثبته هانكی محلده تنظیم وتصدیق اولنمش ایسه قاعدةً ینه او محلله ارائه اولنه‌جقدر . معاشات عسكریه ایله اردو متعهدلری مطلوباتندن وسائر مصارف عسكریه‌دن متولد دیوناته متعلق سندات ویا اوراق مثبته ردیف نظامیه طابورلرینه ولوا وآلای وفرقه واردو مركزلرینه ابراز ایدیله‌جك ومطلوبات سائره‌یه عائد سندات ویا اوراق مثبته دوائر محاسبه‌لریله قضا وسنجاق وولایت مركزلرنده‌كی مال ومحاسبه قلملرینه ارائه اولنه‌جقدر .

ماده ٤ : آله‌جقلرینی مبین یدلرنده سند واوراقی بولنمیان واصحاب معاش مثللو استحقاقلرینی خود بخود سند تنظیمیله استحصاله قانوناً صلاحیتدار اولمیان اصحاب مطلوب محلی دوائر عائده‌سنه با استدعا

مراجعت ايده‌جك وقيود رسميه‌يه نظراً تحقق ايدن مطلوبلرى استدعالرى ظهرينه دركنار صورتيله ثبت واملا قلندقدن صكره اشبو دركنارلى عرضحاللر اوراق مثبته مقامنده ابراز اولنه‌جقدر . مطلوبلرينك اوراق مثبته‌سى نره‌ده تنظيم واعطا اولنمش ايسه انك غيرى برمحلده اقامت ايدن آله‌جقليلر اوراق مزبوره‌يى كندى اقامتكاهلرنده‌كى مأمورين عائده‌سنه ارائه ايده‌جكلردر . بوقسم اصحاب مطلوبدن يدلرنده سند واوراق مثبته بولنميانلرك استدعالرى بولندقلرى محل مأمورلرى طرفندن بشقه‌جه بردفتره قيد ايديله‌جكدر .

ماده ٥ : مطلوباتك معامله‌ٔ قيديه‌سى بروجه آتى اجرا اولنه‌جقدر . شويله‌كه دائرهٔ نظاميه‌يه عائد مصارفات مركزده دائرهٔ مذكوره محاسبات دائره‌سى وطشره‌لرده اوچنجى ماده‌ده محرر مراكز عسكريه‌ده بولنان لوازم رئيسى ومديرلرى وحسابه مأمور ضابطان معرفتيله قيد اولنه‌جق ومصارف سائره‌نك قيدى ولاياتده دفتردار ومحاسبه‌جى ومال مديرلرى ورسومات تلغراف بحريه طوپخانه زراعت ادارهٔ مخصوصه واركلى معدنلرى دائره واداره‌لرينك ولاياتده بولنان مال وحساب مأمورلرى طرفندن ومركزه عائديونك قيدى درسعادتده دوائر وادارات مركزيه محاسبه‌جيلرى جانبندن اجرا اولنه‌جقدر .

ماده ٦ : مادهٔ سابقه‌ده تعداد اولنان مأمورين سندات واوراقك اصحابى طرفندن ارائه‌سى صره‌سيله قيدوتسجيلنه مخصوص اولمق اوزره تعريف آتى وجه‌ايله ستون اوزرينه مرتب ديون دفترلرى آچه‌جقلردر . شويله‌كه بودفترلرك برنجى ستوننه دينك مقدارى ايكنجيسنه اقچه‌نك جنسى اوچنجيسنه سند صورت اعلام كبى اوراق مثبته‌نك تاريخ وماهيتى دردنجيسنه بورجك سنه‌سى بشنجيسنه نوعى آلتنجيسنه دائره‌سى يدنجيسنه صاحب مطلوبك اسم وصفتى سكزنجيسنه ابراز ايدن كيمسه‌نك اسم وصفتى طقوزنجيسنه صره نومروسى اوننجيسنه تاريخ قيدى درج اولنه‌جقدر .

ماده ٧ : ايكنجى ماده‌ده محرر مدتك يوم انقضاسنك فرداسى كونى مذكور دفترلر قپاديله‌رق آلتنجى ماده‌ده تعداد اولنان مأمورلر معرفتيله جمع ايديله‌جك وبر صورتى اخراج اولنوب اصلى ينه او مأمورلر نزدنده حفظ اولنه‌جقدر . چيقاريلان صورتلر مأمورين عائده‌سى طرفندن بالتصديق تختيم اولندقدن صكره زيرده كوستريلن مدتلر ظرفنده مراكز اداره‌يه ايصال قلنه‌جقدر . شويله‌كه قضالرده طوتيلان دفترلر بش كونده لوا مركزينه ارسال اولنه‌جق وسنجاقلرده ترتيب اولنان دفترلرله بروجه مشروح قضالردن لوالره كوندرلمش اولان دفترلر آنفاً ذكر بش كون مدتك ختامندن اعتباراً كذلك بش كون ايچنده مركز ولايته ايصال قلنه‌جقدر . والحاصل هر ولايت مركزنده آچلمش اولان ديون دفاتريله سنجاقلردن موصول دفترلرك دخى قپاديلدقلرى تاريخدن اعتباراً حد اعظم اوله‌رق قرق كون ظرفنده درسعادته وصول بولمش اولمسى لازم كله‌جكدر .

حربيه رسومات تلغراف بحريه طوپخانه زراعت دائره‌لريله ادارهٔ مخصوصه واركلى معدنلرى اداره‌سى اقلامنده آچلمش اولان ديون دفاترينه كلنجه بونلرك نه قدر مدت ايچنده جمع وتوحيد ايديله‌جكى ذكر اولنان دائره واداره‌لر رؤساسنجه تعيين اولنه‌جق وفقط اشبو دفاترك درسعادته وصولى دخى بالاده حد اعظم اوله‌رق معين اولان قرق كون مدتى تجاوز ايده‌مامسى شرط قطعيسنه وابسته بولنه‌جقدر . آنجق مذكور دفترلردن بعضلرى بعض اسباب غير ملحوظه‌دن ناشى بالاده كوستريلن مدت ظرفنده مركزه ايصال ايديله‌ميه‌جك اولورسه او دفترلرك يكونلرى مدت مذكوره‌نك انقضاسندن اول تلغرافله درسعادته بيلديريله‌جكدر .

ماده ٨ : ولايتلردن ماليه نظارتنه كوندريله‌جك اولان ديون دفاترينك صورتلرى بر دفتر عموميده جمع وتلفيق ايديله‌جك وبودفتر عموميه مادهٔ سابقه‌ده كوستريلان دائره واداره‌لر رؤساسى طرفندن نظارت مشاراليهايه كوندريله‌جك اولان دفاترك اجمالى دخى درج اولنه‌جقدر .

ماده ۹ : دائرهٔ خارجیه‌یه عائد دیونه کلنجه ممالك عثمانیه خارجنده متمکن اصحاب مطلوب یدلرنده‌کی اوراق وسنداتی سفارت وشهبندرخانه‌لری اقلامنه ابراز ایده‌جکلری واقلام مذکوره دخی بو بابده آچه‌جقلری دیون دفترلرینی اشبو قرار نامه احکامنك کندیلرینه تبلیغنی متضمن تلغرافنامه‌نك یوم وصولندن اعتباراً قرق کون مرورینه دکین قپاده‌رق اندن صکره قرق بش کون ظرفنده خارجیه نظارتنه ایصال ایده‌جکلردر .

ماده ۱۰ : مجلهٔ احکام عدلیه‌ده مندرج اعذار مشروعه‌یه مستند اولیه‌رق ایکنجی ماده‌ده بیان اولنان ایکی آی ظرفنده مطلوباتنی قید ایتدیرمامش اولانلرك مطالبی مدت مذکوره‌نك ختامنده مرور زمانله قطعیاً حکمدن ساقط اولمش مؤخراً هیچ بر ادعایه محل قالمامش اوله‌جغنه دائر مادهٔ قانونیه تنظیم اولنه‌رق مجلس عمومینك متقرب اولان اجتماعنی متعاقب مجلس مذکوره قانونیتی تکلیف اولنه‌جقدر . دردنجی ماده‌ده مصرح احوال هر حالده بو مرور زمان قیدندن وارسته قاله‌جقدر .

ماده ۱۱ : خزینهٔ دولتك دیون متداخله‌سنك تدقیقات قطعیه وصورت تسویه‌سنی تأميناً اتخاذی لازم کلان تدابیر ایلریده بشقه بر قرار نامه ایله تعیین ایدیله‌جکدر .

ماده ۱۲ : اشبو قرار نامه‌نك اجرای احکامنه مالیه ناظری مأموردر .

۲۰ شوال سنه ۳۲۶ و ۱ تشرین ثانی ۳۲۴

محتاجین معاشاتی — شرائط تخصیصیه

ماده ۱ : محتاجین معاشی تخصیص ایدیله‌بیلمك ایچون تبعهٔ دولت علیه‌دن اولمق و هیچ بر مدار معیشتی وشرعاً اعاشه‌سیله مکلف متعلقاتی بولنمامق وکارکیردن محروم درجه‌ده مسن ومعلول یاخود یتیم بولنمق شرطدر .

ماده ۲ : محتاجین معاشاتی طلبنده بولنانلر طرفندن ساکن اولدقلری ولایت ولوا وقضانك والی ومتصرف وقائممقامنه استدعا نامه ایله مراجعت اولنه‌جق ومستدعی ویا مستدعیه‌نك برنجی ماده‌ده معین شرائطی حائز اولوب اولمدیغی اول امرده مجلس بلدیه‌جه بالتحقیق اولبابده تنظیم ایدیله‌جك مضبطه ولایت واسطه‌سیله مالیه نظارتنه کوندریله‌جك واشبو مضبطه‌لرده معاش تخصیصنی استدعا ایدن شخصك عهده‌سنده املاك واراضی اولوب اولمدیغی و وار ایسه قیمت مخمنه‌سی نه‌دن عبارت اولدیغی وبر خانه‌ده ساکن ومحتاج اقرباسندن کیمسه‌سی وار ایسه افرادی وسنلری ایضاح ومعلول ایسه درجهٔ معلولیتنی مبین مأمورین صحیه‌دن ویریله‌جك مصدق راپور دخی برلکده ایصال

ماده ۳ : معلولیندن استانبولده بولنانلرك معاینه‌سی وطشره‌ده کیلره عائد ورود ایده‌جك راپورلرك تدقیق وتصدیقی ومکتب طبیه‌جه مجاناً اجرا اولنه‌جقدر .

ماده ٤ : مالیه نظارتنه ورود ایده‌جك مضبطه‌لر معاشات ذاتیه قلمنجه انفاذ اولنه‌جق دفتره صره‌سیله قید ایدیله‌رك محتاجین ترتیبندن منحل وار ایسه صره نومروسی کوزه‌دیله‌رك منحلات درجه‌سنده تخصیصی مقتضی معاشاتك هر ایکی آیده بر جدولی تنظم ایدیله‌رك اوراق متفرعه‌سیله برلکده معاشات ذاتیه تدقیق قومیسیونه ویریله‌جك

وقومیسیونجه بعدالتدقیق اشبو جدوللرك زیرینه مضبطه‌سی تحریر ونظارتجه تصدیق اولندقدن صکره تخصیص ایدیلان معاشات ایچون اصحابنه جزؤدان وطغرالی سند رسمی ویریله‌جکدر .

ماده ٥ : اولا ؛ افراد اهالیدن اولوب ده بر خدمت وطنیه‌نك ایفاسی صره‌سنده وفات ایتمش اولانلرك ثانیاً : مدت خدمتی تقاعد صندوقلرنجه ایتام وارامله معاش تخصیصنه مساعد اولمیان مأمورین عائله‌لر معاشاتی دیکرلرینه ترجیحاً تخصیص اولنه‌جقدر .

ماده ٦ : محتاجین معاشاتنك بر کشی ایچون حد اصغری اللی وحد غایه‌سی یوزاللی غروشدر ، بر عائله‌یه بش یوز غروشدن فضله معاش تخصیص ایدیله‌مز . الیوم مخصص اولان معاشات اوچ یوز یکرمی بش سنه‌سی بودجه قانوننك یکرمی برنجی ماده‌سنه توفیقاً اجرا ایدیلن تنزیلات وجه ایله تأدیه اولنه‌جق فقط محلول وقوع بولدقجه یکیدن تخصیص ایدیله‌جك معاشاتده بو حدلر محافظه اولنه‌جقدر . آنجق الیوم مخصوص اولان معاشاتدن اللی غروشدن دون اولانلرینك اصحابی برنجی وبشنجی ماده‌لرده معین اسباب و شرائط ترجیحیه‌یی حائز اولدقلری تقدیرده منحلات واقعه‌نك ربعی قارشیلق طوتیله‌رق حد کفایه‌یه ابلاغ ایدیله‌جکدر . اکمال ایدیله‌جك معاشات قالمدیغی تقدیرده ربع مذکور خزینه مانده ایدیله‌جکدر .

ماده ٧ : محتاجین معاشاتنك حین تخصیصنده حد اصغری ایله حد اعظمی آره‌سنده‌کی مقدارك تعیینی قومیسیونك تقدیرینه وابسته اوله‌جقدر .

ماده ٨ : الیوم معاش مخصوص بولنان وبعدما تخصیص ایدیله‌جك اولان محتاجین نسادن تزوج ایدنلرك معاشاتی تاریخ عقدلرندن وصبیلرك یکرمی یاشنه وصوللرنده ووفاتلری وقوع بولانلرك تاریخ وفاتلرندن اعتباراً قطع ایدیلیر . شو قدرکه مذکوردن یکرمی یاشنی اکمال ایدنلر مکاتب عالیه‌ده تحصیلده ایسه‌لر اکمال تحصیل ایدنجه‌یه قدر معاشلرینك اعطاسنه دوام اولنه‌جقدر .

ماده ٩ : معاش مخصصی بولنانلردن نهایت آلتی آیه قدر حبسی مستلزم اوله‌جق افعالدن طولایی جنحه ایله محکوم اولانلرك معاشلری عائله‌لری اولمادیغی تقدیرده موقوف بولندقلری مدتجه موقتاً قطع اولنه‌رق سبیللری تخلیه ایلدیکی تاریخده اعادةً اعطا وبوندن فضله محکوم اولانلرك معاشاتی‌ده ینه عائله‌لری اولمادیغی تقدیرده تاریخ حکمیتلرندن اعتباراً ترقین اولنور .

معاملات

ماده ١٠ : معاشات ذاتیه قلمنده محتاجین معاشاتی ایچون اصحاب معاشك کتبه‌سیله تاریخ تخصیصنی ومقدار معاشاتی ومتسلسل صحیفه نومروسنی محتوی اولمق اوزره بر اساس دفتری اتخاذ اولنه‌جق بو دفترلرك صحیفه نومروسی دفتر تعدد ایدر ایسه جلد نومرولری جزؤدانلرك اوزرینه وسندات رسمیه‌یه ترقیم اولنه‌جقدر .

ماده ١١ : هر ولایت ولوا وقضا محاسبه‌لرنده محتاجین معاشاتی ایچون مادهٔ سابقه‌ده‌کی تعریفه توفیقاً نمونه وجهله بر دفتر طوتیله‌رق اصحابی طرفندن ابراز ایدیله‌جك جزؤدانلرك تطبیق مهرلری موافق واساس قیدلرینه مطابق اولدیغی مقیدی جانبندن بالتدقیق تبین ایلدکدن صکره تحقق ایدن معاش قوپونی اوزرنده معامله ایفا ومحاسبه مدیری ویا محافظهٔ لوا باش کاتبی ایله مال مأمورلری جانبندن دخی امضا اولنه‌رق صندوق امینلری طرفندن قوپونلر قطع ایله بدلاتی تسویه ایدیله‌جکدر .

ماده ١٢ : بر آی ظرفنده بو صورتله تأدیه اولنان معاشات قوپونلری محتویاتی نمونه‌سنه توفیقاً طبع ایتدیریله‌جك جدولله صندق امینلری جانبندن علی‌المفردات ترقیم ومقیدی ایله محاسبه مدیری طرفندن قوپونلر یکان یکان اساس قیدلریله تطبیق اولندقدن وقوپونلر « تدقیق

اولنمشدر » عبارەسنی حاوی مهرله تختیم و ابطال ایدلدکدن صکره مجلس ادارەده بالتدقیق صرفیات تصدیق اولنەجق وبو جدوللر محتاجین معاشاتی صرفیات اوراق مثبتەسی اولەرق محاسبەلرده حفظ ایدیلەجکدر .

ماده ۱۳ : اصحابی طرفندن قطع اولنان قوپونلر بدلاتی جزؤدان ابراز ایدیلەرك قیدی آچیق اولدیغی بالتدقیق اکلاشلمدقجه تأدیه ایدلمیەجکدر .

ماده ۱٤ : معاش مخصصلری اولانلر هر آلتی آیده یعنی اغستوس وشباط آیلری ظرفنده بر حیات اولدقلرینی واسقاط حق معاش ایتمدکلرینی مطبوع علم وخبرلرك خانهٔ مخصوصلرینی تحریر واقامت ایتدکلری محللرك ائمه ومختارانیله اختیار هیئتە تختیم ایتدیرەرك سند رسمی وتذکرهٔ عثمانیەلریله برلکده محاسبه قلملرینه ابرازایدەجکلردر. مذکور علم وخبرلر بالتدقیق اسقاط حق معاش ایتمدکلری تبین ایدنلرك جزدانلرینه یوقلمه تاریخی ترقیم ومقیدی طرفندن محل مخصوصی امضا ویا تختیم اولنەجقدر . اشبو علم وخبرلر ائمه ومختاران طرفندن مجاناً تختیم ایدیلەجکدر .

ماده ۱٥ : صوك تأدیه تاریخندن اعتباراً بر سنه مراجعت ایتمیانلرك معاشاتی بر دها اعاده ایدلمامك شرطیله ترقین اولنەرق مال مأمورلری جانبندن همان مالیه نظارتنه بیلدیرەجکدر .

انجق، اسباب مجبرهٔ مشروعەیه مبتنی اولەرق مراجعت ایدەمیانلره اثبات معذرت ایلدکلری حالده اردەده کچن مدت معاشلری خزینه مانده ایدلمك اوزره معاش سابقلری اعادةً تخصیص ایدیلیر .

ماده ۱٦ : اساساً ارباب اقتداردن اولدقلری ویاخود معاش تخصیصندن صکره کسب اقتدار ایلدکلری حالده خلاف حقیقت اولەرق علم وخبر اعطاسی صورتیله تأدیه اولنان معاشات بو قبیل علم

وخبرلری تختیم ایلیانلره تضمین ایتدیریلەجکی کبی بونلر قانوناً ده جزالندیریلەجقدر .

ماده ۱۷ : اسقاط حق معاش ایتمیانلرك اسامیسیله مقدار معاشاتنی وجلد وصحیفه نومرولرینی محتوی اولەرق مال مأمورلری طرفندن هر سنه تنظیم ایدیلەجك دفترلر کانون اول ابتداسنده مالیه نظارتنده بولندیریلەجق واشبو دفترلرده محرر اسامی خزینهٔ مالیەدەکی اساس قیدلرینه موافق اولدیغی تقدیرده تنظیم واملا ایدیلەجك جزءدانلر ایرتسی سنەنك مارتی غایەسنه قدر اصحابنك بولندقلری محللره ایصال اولنەجقدر .

ماده ۱۸ : جزدانلرینی ضایع ایدنلر مال قلملرینه مراجعت ایلیەجك ومذکور قلمدن دخی غزته اولان محللرده غزتەلریله واولمیان یرلرده صور سائره ایله اعلان کیفیت قلنەرق تاریخ اعلاندن بر آی صکره ضایع اولان جزدان ظهور ایتمدیکی صورتده یکیدن جزدان ویریلەجك وتطبیق مهرلرینی ضایع ایدنلرك مهرلری اقامت ایلدکلری محلاتدن کتیرەجکلری علم وخبره بناءً تبدیل ایدیلەجکدر .

۱۹ جمادی الآخر سنه ۳۲۸ و ۱٤ سنه ۳۲٦

آطنه اغتشاشنده متضرر اولان محتاجین ایچون صرف ایدیلەجك مبلغ حقنده مادهٔ قانونیه

اطنەده وقوعه کلن اغتشاشدن متضرر اولدقلری تحقق ایدنلرك ولاذقیەیه التجا ایدن اهالیدن محتاج اولانلرك اباته واعاشه واکسا وتداویسی ایچون سنهٔ حالیه مصارف عادیه بودجەسنه علاوةً اوتوز بیك لیرانك صرفنه داخلیه ومالیه نظارتلری مأذوندر .

۱۹ ربیع الآخر سنه ۱۳۲۷ و ۲٦ نیسان سنه ۱۳۲٥

اثناى اغتشاشده محترق اولان معابد ومساكنك انشا وآچيقده قالان مصابينك ايواسى ايچون اطنه وحلب ولايتلرينه علاوةً تخصيص اولنان مبالغ حقنده قانون

ماده ١ : ظهوره كلان اغتشاشده محترق اولان معابد ، مكاتب ومساكنك انشاسى وآچيقده قالان مصابينك ايواسى ومحتاجينه آلات وادوات زراعيه وصناعيه تداركى ايچون آطنه ولايتنه يوز بيك وحلب ولايتنه يكرمى بيك ليرالق اعانات جديده تخصيص ايدلمشدر .

ماده ٢ : اغتشاش يوزندن دوچار خسار اولان ارباب صنعت وتجارت وزراعته يكيدن تأسيس صنعت وتجارت وزراعت ايده‌بيلملرى ايچون مجلس وكلانك تنسيب ايده‌جكى صورتده حكومتجه اقراض اولنمق اوزره آيروجه يوز بيك ليرا تخصيص اولنمشدر .

ماده ٣ : اشبو قانونك اجراى احكامنه ماليه نظارتى مأموردر .

٧ رجب سنه ١٣٢٧ و ١٢ تموز سنه ١٣٢٥

اطنه حادثهٔ زائله‌سنده اموال و املاكى ضايع ومحترق اولان اصحاب املاك واراضى‌يه بر دفعه‌يه مخصوص اولمق و ايكى سنه ظرفنده مراجعت ايدنلره منحصر قالمق اوزره مجاناً سند خاقانى اعطاسنه دائر مادهٔ قانونيه

اطنه وحلب ولايتلرنده وقايع مؤسفه‌يه آز چوق معروض اولان اصحاب املاك واراضى‌يه اشبو قانونك نشرندن اعتباراً ايكى سنه ظرفنده

مراجعت ايتدكلرى تقديرده حق تصرفلرى ثابت اولمق شرطيله بر دفعه‌يه مخصوص اولمق اوزره مجاناً سند خاقانى اعطا اولنور .

٢٦ محرم سنه ١٣٢٨ و ٢٥ كانون ثانى سنه ١٣٢٥

آطنه وقوعاتنده وفات ايدن وحكماً اعدام اولنان اشخاصك عهدهٔ تصرفلرنده‌كى اراضىٔ اميريه ايله تخصيصات قبيلندن بولنان اراضىٔ موقوفه‌نك صورت انتقال و تفويضنه دائر قانون

ماده ١ : آطنه وقوعاتنده ومذكور وقوعاتك ظهور ايتديكى حلب ولايتى داخلنده مقتولاً وفات ايدن ويا صور سائره ايله تلف اولان وياخود حكماً اعدام اولنان كيمسه‌لرك عهدهٔ تصرفنده‌كى اراضىٔ اميريه ايله تخصيصات قبيلندن بولنان اراضىٔ موقوفه اولا اراضى قانونامه‌سنده درجاتى معين اصحاب انتقاله ثانيا حق انتقال اصحابندن كيمسه اولمديغى حالده محلول عد اولنميوب احكام ارثيهٔ شرعيه‌جه اك مقدم اولانه وبو مرتبه‌ده بولنانلر متعدد اولديغى حالده آنلره سوياً ومجاناً وبلا خرج تفويض اولنه‌جقدر اصلا وارث نظامى وشرعيسى اوليانلرك اراضيسى منسوب اولديغى جماعتدن كذا وقعهٔ مذكوره‌ده مقتولاً وفات ايدن ويا صور سائره ايله تلف اولان وياخود حكماً اعدام اولنان كيمسه‌لرك ايتام واراملندن واطنه وحلب ولايتلرى اهاليسندن بى‌كس وبى‌وايه قالانلره مجاناً وبلا خرج تفويض اولنه‌جقدر . اشبو مساعدات مخصوصه صراحت واقعه دائره‌سنده منحصر اولوب ماعدا خصوصاتده قوانين عموميه احكامى تطبيق ايديله‌جكدر .

ماده ٢ : برنجى ماده‌ده محرر اراضينك بولنديغى هر قضا مركزنده دفتر خاقانى مدير ويا مأمورى ايله مجلس اداره اعضاسندن برى مسلم وديكرى غير مسلم اولمق اوزره منتخب ايكى اعضادن

مركب بر قوميسيون تشكيل اولنه‌رق اراضیٔ مذكوره‌نك مادۀ سابقه حكمنجه كيملره انتقال ايتمسی ويا تفويض اولنمسی لازم كلديكنی متعلق اولديغی قريه ومحله اختيار هيئتلری مواجهه‌لرنده تعيين ايده‌جك وتنظيم ايده‌جكلری مضبطه محلی مجلس اداره‌سندن تصديق اولندقدن صكره موجبنجه دفتر خاقانی اداره‌لری طرفندن سندات خاقانيه اعطا وبر دفتری دفتر خاقانی نظارتنه اسرا قلنه‌جقدر .

ماده ٣ : اشبو قانونك حكمی ايكی سنه مدتله مرعی الاجرا اولوب اجرای احكامنه ماليه نظارتی مأموردر .

١ ربيع الآخر سنه ١٣٢٨ و ٢٩ مارت سنه ١٣٢٦

حركات ارتجاعيه‌يه اشتراك ايدن افراد عسكريه‌نك سلانيك مناستر وقوصوه ولايتلری داخلنده يوللرك انشا آتنده استخدام واشغال اولنملری ايچون مقتضی سكسان بيك ليرانك نافعه موازنه‌سنه علاوةً ادخالی حقنده قانون

ماده ١ : سلانيك ومناستر وقوصوه ولايتلری داخلنده افراد عسكريه معرفتيله انشاسی مقرر اولان طرق ومعابره صرف ايدلمك اوزره سكسان بيك ليرا نافعه نظارتنك سنۀ حاليه موازنه‌سنه علاوةً ادخال وصرف اولنه‌جقدر .

ماده ٢ : اشبو قانونك اجراسنه ماليه ونافعه نظارتلری مأموردر .

١٠ جمادی الاول سنه ١٣٢٧ و ١٧ مايس سنه ١٣٢٥

ولاياتده يمكلك وتخملغه محتاج فقرايه تعويضاً ويريله‌جك مبالغ حقنده قانون

ماده ١ : ولاياتده يمكلك وتخملغه محتاج اولدقلری تحقق ايدن فقرای زراعه تعويضاً توزيع اولنمق اوزره اوچ يوز يكرمی بش سنه‌سی موازنۀ عموميه‌سنه ادخال ايديله‌جك اولان يوز بيك ليرانك شمديدن صرفنه مأذونيت اعطا اولنمشدر .

ماده ٢ : محتاج اولان ولاياتجه خارجدن جلبنه لزوم كوريله‌جك ذخائر كمرك رسمندن استثنا ايديله‌جكدر .

ماده ٣ : اشبو قانونك اجرای احكامنه داخليه وماليه ناظرلری مأموردر .

٢٩ ربيع الاول سنه ١٣٢٧ و ٧ نيسان سنه ١٣٢٥

خاقان سابقك حرملری معاشاتی حقنده قانون

ماده ١ : خاقان سابق نامنه خزينۀ خاصه‌نك ١٤ نيسان سنه ٣٢٥ تاريخنه قدر تحقق ايدن ديونی ميانده صورت صحيحه‌ده مفردات قيدی بولنه‌ميان ويكونی اون سكز مليون درت يوز اوچ بيك يوزيدی بچق غروشدن عبارت اولان حرم معاشاتنك قيدی ترقين ايديله‌جكدر.

ماده ٢ : افنديلر وسلطانلر حضراتنه عائد جاريه‌لر ايله خاقان سابقك زمان سلطنتنده سرايدن چيقمش اولانلره وكنديلرينه معاش تخصيص اولنان اقباللره اشبو قانون مناسبتيله معاش تخصيص اولنميه‌جقدر.

ماده ٣ : ١٤ نيسان سنه ٣٢٥ تاريخنده سرايدن انفكاك ايتدكلری ثابت اوله‌جق جاريه‌لردن اوچ يوز يكرمی بش سنه‌سی بودجه قانوننك يكرمی برنجی ماده‌سنده محرر شرائط وجهله احتياجی تبين

ايدنلره سرايده ايكن داخل اولدقلری صنفلره كوره اشبو قانونك تصديقندن اعتباراً قيد حيات شرطيله محتاجين ترتيبندن معاش تخصيص اولنه‌جقدر .

ماده ٤ : معاشات مذكوره‌نك حاصلی تخصيصات منضمه‌صورتنده اخذ وديون عموميه بودجه‌سنك « اون سكزنجی فصلنه طقوزنجی ماده اوله‌رق علاوه اولنه‌جقدر »

ماده ٥ : اشبو قانونك اجرای احكامنه ماليه نظارتی مأموردر.

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان لايحه‌نك قانونيتنی وقوانين دولته علاوه‌سنی اراده ايدرم .

٢٥ جمادی‌الاخر سنه ١٣٢٨ و ٢٠ حزيران سنه ١٣٢٦

عثمانلی دونناسنك محتاج اولديغی درت طورپيدومخربنك اعانه جمعيتنجه تداركنه و خزينهٔ ماليه‌جه كفالت ايدلسی حقنده مادهٔ قانونيه

دونانمای عثمانی جمعيتی طرفندن اشترا ايديله‌جك اولان درت طورپيدو مخربنك تأديه بدلاتی ايچون ماليه نظارتجه كفالت ايدلمسنه مأذونيت ويرلمشدر .

٢٦ محرم سنه ١٣٢٨ كانون ثانی سنه ١٣٢٥

عدليه ناظری رفيق بك مرحومك عائله‌سنه معاش تخصيصی حقنده قانون

ماده ١ : عدليه ناظری مرحوم رفيق بكك مدت خدمتی تقاعد صندوقندن معاش تخصيصنه مساعد حده واصل اولمديغنه ومشاراليهك

حال حياتنده وطن وملته ابراز ايتديكی خدمات فداكارانه‌يه مبنی خزينهٔ ماليه‌دن صورت استثنائيه‌ده اوله‌رق والده‌سنه بش يوز برنجی حرمنه ايكی بيك ايكنجی حرمنه بيك بش يوز غروش مادام الحياة معاش تخصيص ايدلمشدر .

ماده ٢ : اشبو قانونك اجرای احكامنه ماليه ناظری مأموردر .

٢٠ جمادی‌الاولی سنه ١٣٢٧ و مايس سنه ١٣٢٥

خزينهٔ ماليه‌جه مرحوم مدحت پاشا زاده علی حيدر بكه معاش تخصيصی حقنده مادهٔ منفردهٔ قانونيه

خزينهٔ ماليه‌جه مرحوم مدحت پاشا زاده علی حيدر بكه برمأموريته تعيين اولننجه‌يه قدر شهری بيك غروش معاش تخصيص اولنمق اوزره ماليه نظارتنه مأذونيت ويرلمشدر .

« مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتی وقوانين دولته علاوه‌سنی اراده ايدرم »

٢٥ جمادی‌الاخره سنه ١٣٢٨ و ٢٠ حزيران سنه ١٣٢٦

سرای همايونلر تعميراتی تخصيصات منضمه‌سنه دائر مادهٔ قانونيه

سرای همايونلر تخصيصاتی اوله‌رق اوچ يوز يكرمی بش سنه‌سی

بودجه‌سنه وضع ايدلمش اولان درت ميليون سكز يوز بيك غروشه علاوةً ايكى ميليون درت يوز بيك غروشك تخصيصات منضمه صورتنده صرفنه ماليه ناظرى مأذوندر .

٧ صفر سنه ١٣٢٨ و ٤ شباط سنه ١٣٢٥

داء الكلب وباقتريولوژى خانه مديرى موسيو ره‌ملينكرك اوچ يوز يكرمى بش سنه‌سنه عائد بقيهٔ مطلوبى بولنان اون ايكى بيك طقوز يوز طقسان سكز غروش يكرمى پاره‌نك تسويه‌سى ضمننده قانون

داء الكلب و باقتريولوژى خانه مديرى موسيو ره‌ملينكرك قونطوراتوسنك تجديدى حسبيله اوچ يوز يكرمى بش سنه‌سنه عائد بقيهٔ استحقاقى اولوب بودجه‌يه داخل اولميان اون ايكى بيك طقوز يوز طقسان سكز غروشك تخصيصات منضمهٔ صورتيله تسويه‌سى ايچون ماليه نظارتنه مأذونيت ويرلمشدر .

« مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم » .

٢٥ جمادى الاخره سنه ١٣٢٨ و ٢٠ حزيران سنه ١٣٢٦

يمن والى معاونلكنك ابقاسى حقنده مادهٔ منفردهٔ قانونيه

يمن والى معاونلكى مأموريتى ابقا وتخصيصات قديمه‌سى اولان

شهرى درت بيك بش يوز غروشك بيك اوچ يوز يكرمى بش سنه‌سى اغستوسنك ابتداسندن سنهٔ مذكوره نهايتنه قدر يدى آيلغى بولنان جمعاً اوتوز بر بيك بش يوز غروش سنهٔ مزبوره بودجه‌سنه اعادةً وعلاوةً تخصيص اولنمشدر .

٢٦ محرم سنه ١٣٢٨ و ٢٥ كانون ثانى سنه ١٣٢٦

فهرست

صحيفه

١ ١٣٢٥ سنه‌سی موازنهٔ عموميه قانونی

٣٦ تحصيل اموال قانونی

٤٢ اطفال خسته‌خانه‌سی ايچون ٣٢٥ سنه‌سی ايچون تخصيصات

٤٣ ٨٥٤ قوميسر وپوليسه ويريله‌جك معاشات

٤٣ قادرو خارجنه چيقاريلان خزينهٔ خاصه مأمورينی حقنده

٤٤ ديون غير منتظمه حقنده قانون

٤٩ سرايدن چيقاريلان اجيرلره ويريله‌جك مبلغ

٥٠ خاقان سابق نامنه املاك واراضی وامتيازاتك خزينهٔ جليله‌يه دوری حقنده

٥١ اطنه وحلب آلات زراعيه تداركی ايچون اعانات تخصيصی

٥٢ مسقفات ويركوسی قانونی

٦٣ مسقفات ويركوسی نظامنامه‌سی

١٢٨ تمتع ويركوسی

١٣١ ماليه نظارتی دائره‌سنده ماليه مكتبی تشكيلنه دائر

١٣٥ امورعموميهٔ ماليه مفتشلرينه دائر نظامنامه

١٣٨ « « « « « ٧ مادهٔ معدله‌سی

١٣٩ ديون غير منتظمه‌نك تعيين مقدار حقيقيسی حقنده قرارنامه

١٤٣ محتاجين معاشاتی

١٤٧ اطنه اغتشاشنده محتاجينه ويريله‌جك مبلغ

١٤٨ « وحلب ولايتلرنده محترق اولان املاكی مجاناً سند خاقانی اعطاسنه

صحيفه

١٤٩ اطنه وقوعاتنده وفات و اعدام اولنان اشخاصك آراضیٔ موقوفه‌نك صورت انتقالنه دائر

١٥١ ولايتده يمكلك وتحملغه محتاج فقرايه ويريله‌جك مبلغ

١٥١ خاقان سابقك حرملری معاشاتی حقنده

١٥٢ عثمانلی دونانمه‌سنك محتاج اولديغی درت طورپيدونك اعانه جمعيتنجه تداركی

١٥٣ عدليه ناظری رفيق بك مرحومك عائله‌سنه معاش تخصيصی

١٥٣ مرحوم مدحت پاشا زاده علی حيدر بكه معاش تخصيصی

١٥٤ سرای همايونلر تعميراتی تخصيصاتنه دائر

---

١ ١٣٢٦ سنه‌سی مارت ونيسان آيلرينك موقت بودجه قانونی

١ كسيبده محترق مبانينك انشاآتی ومحتاجينك اسكانی ايچون صرفيات

٢ حجاز تيمور يولی مبدأ نك شامه نقلی ايچون ياپيله‌جق استاسيونلره دائر

٣ ٣٢٥ سنه‌سنده زراعت مكتبلرينه دوام ايدن اجرتلی طلبه‌دن آلنان اجرت ومصارفی

٣ قبائل وعربان مخصصاتنه قارشولق حجاز تيمور يولی بيلت اثمانه ضم وتحصيل ايديلن مبالغ

٤ ٣٢٦ سنه‌سی مايس آينه مخصوص موقت بودجه

٥ بعض دوائرده ٣٢٥ سنه‌سنه محرر مخصصاته نظراً فضله تحقق ايدن مبلغك بودجه‌يه ضمی

٦ ١٣٢٥ سنه‌سی بودجه‌سنه ضمی لازم كلن مبلغ ٦ ـ ١٤

١٥ ازمير قصبه آلاشهر خطك ٣٢٥ سنه‌سنه تخصيصات منضمه صورتنده علاوه‌سی

١٥ ممالك عثمانيه‌ده منتشر جرائد ورسائل موقوته پوسته اجرتلری حقنده

١٦ ملكيه تقاعد قانونی احكامنك مأمورين عاليه ايله ايتام واراملی تطبيقی

صحیفه

۱۷ ۳۲۶ سنه‌سی حزیران ماهی موقت بودجه قانونی

۱۸ اصول محاسبهٔ عمومیه قانونی ، بودجه ۱۷ ـ ۳۰

۳۰ سلط قضاسنده احاله‌سی تقرر ایدن فوسفات دوشو معدنی حقنده

۳۱ ۱۳۲۳ سنه‌سی و اولکی سنه‌لر ایله اعشار احاله بقایاسنك صورت تحصیلی

۳۳ شرقی روم ایلی ویرکوسنك دیون عمومیه‌یه مودوع تسویه‌سندن متباقی مبالغدن محسوبی

۳۴ قوصوه تحریر املاکنك سندات خاقانیه‌نك خرجدن استثناسنه

۳۵ تحصیل اموال قانوننك یکرمنجی مادهٔ معدله‌سی

۳۶ ۱۳۲۶ سنه‌سی موازنهٔ مالیه قانونی

۴۷ صحیه بودجه‌سنه دائر مواد قانونیه

۴۸ طرق عمومیه‌نك انشا واکمالی حقنده

۴۹ روسیه ایله تضمینات شخصیه‌دن طولایی تحدث ایدن اختلافك لاهیده حلی

۵۵ قولرا علتنك منع وسرایتی ایچون تخصیصات

۵۶ موصل حوران کرك تحریر نفوس ایچون تخصیصات

۵۷ ۱۹۰۸ سنه‌سی ٪ ۴ فائضلی (۴,۴۱۰,۱۲۴) عثمانلی لیرالق استقراض مقاوله نامه سی

۵۸ یوزده ۴ فائضلی ۱۹۰۸ استقراض مقاوله نامه‌سی

۶۶ ۱۹۰۸ تاریخلی مقاوله نامه‌یه لاحقه اوله‌رق تنظیم ایدیلن مقاوله

۶۸ ۱,۳۶۵,۰۰۰ انکلیز لیرالق اوانس مقاوله نامه‌سی

۷۴ خزینهٔ مالیه حساب جاریسنه مرهون اللی بیك قطعه تحویلك بانق عثمانیه میابعه‌سنه

۷۷ ۱۹۰۹ سنه‌سی ٪ ۴ فائضلی یدی میلیون درت عثمانلی لیرالق استقراض مقاوله نامه‌سی

صحیفه

۸۳ ۱۹۰۹ سنه‌سی ٪ ۵ فائضلی شهراماتی استقراضی

۹۲ قارشولغی کمرکلر وارداتندن ٪ ۴ فائضلی ۱۹۱۰ سنه‌سی استقراضی

۱۰۳ ۱۹۱۱ سنه‌سی استقراضنك ۵,۵۰۰,۰۰۰ لیرالق خزینه تحویلاتی

۱۰۶ ۱۹۱۰ تاریخلی صومه ـ باندرمه استقراضی

۱۰۹ دیون عمومیه‌نك عثمانلی تحویلات حامللری وکیلك تعیننه

۱۱۴ ازمیر قصبه تیمور یول وتمدیدی شرکتی اره‌سنده عقد اولنان مقاوله نامه

۱۲۰ قوصوه ولایتنه مخصوص تحریر املاك تعلیماتنامه‌سی

۱۲۶ کلیسا ومکتبلر قانونی موجبنجه انشا ایدیله‌جك مکاتب ایچون تخصیصات

۱۲۷ عسکری تقاعد صندیغنك آچیغی ایچون تخصیصات

۱۲۸ اورمان معادن نظارتنك چکرکه ترتیبنه ضمیمه صرفنه دائر مبلغ

۱۲۸ حجاز تیمور یولی تصرف اولنان مبالغك ایریجه برمادهٔ قانونیه

۱۲۹ نامق کمال بکك عائله‌سنه معاش تخصیصی

۱۳۰ نیازی بکك تقاعدلکی ایچون تخصیصات

۱۲۲۷ سنه‌سی مارت آینه مخصوص موقت بودجه قانونی

« « نیسان « « « « «

« « موازنهٔ عمومیه مالیه قانونی

حلب ولایتی داخلنده کسبده محترق مبانینک اکمال تعمیرات وانشا آتی ومحتاجینک اسکان واعاشه‌سی ایچون صرفنه لزوم کوستریلان مبالغ حقنده مادهٔ قانونیه

کسبده محترق اولان مبانینک اکمال تعمیرات و انشا آتی ومحتاجینک اسکان واعاشه‌لری ایچون ١٣٢٥ سنه‌سی بودجه‌سنه ضمیمةً التی یوز یکرمی بیک غروشک صرفنه مالیه ناظری مأذوندر.

١٢ صفر سنه ٣٢٨ و ٩ سنه ٣٢٥

١٣٢٦ سنه‌سی مارت ونیسان آیلرینه مخصوص موقت بودجه قانونی

ماده ١ بیک اوچیوز یکرمی آلتی سنه‌سی مارت ونیسان آیلرنده خدمات عمومیهٔ دولتك ایفاسنه مخصوص اولمق اوزره دوائر نامنه سنهٔ مذکوره موازنهٔ عمومیهٔ مالیه‌سنه محسوباً بش یوز اللی درت میلیون بش یوز آلتمش اوچ بیك بش یوز یکرمی یدی غروش تخصیصات موقته کشاد اولنمشدر .

شوقدرکه ١٣٢٦ سنه‌سی موازنهٔ عمومیه قانوننك مصارف اوزرینه وقوع بوله‌جق ضمایم وتنزیلات حقنده‌کی احکامی اشبو آیلر مصارفنه‌ده شامل اوله‌جقدر .

ماده ٢ الحالة هذه جبایت ایدلمکده بولنان رسوم وتکالیفك بیك اوچیوز یکرمی آلتی سنه‌سی مارت ونیسان آیلری ظرفنده قوانین ونظامات واصول موضوعه‌سنه توفیقاً استیفاسنه دوام اولنه‌جقدر .

ماده ٣ اشبو قانونك اجرای احکامنه مالیه ناظری مأموردر .

حجاز تیمور یولی مبدأنك شامه نقلی ایچون استملاکنه لزوم کوریلان عتیق قشله‌لرك بدل استملاکی اوله‌رق بودجه‌ده مخصص ایکی میلیون غروشك حجاز تیمور یولی مدیریت عمومیه‌سنك اوچیوز یکرمی بش سنه‌سی موازنه‌سنه داخل بولنان اکمال نواقص فصلنك غیر از صرف متباقیسندن تسویه‌سنه دائر مواد قانونیه

حجاز تیمور یولی اداره‌سنجه تیمور یولی مبدأنك شامه نقلی ویاپیله‌جق استاسیون واشیای تجاریه انبارلری ایچون استملاکنه لزوم کوریلوب محلنجه دردست مزایده بولنان عتیق عسکری قشله‌لرینك بدل استملاکی اولمق اوزره ایکی میلیون غروشك ادارهٔ مذکوره موازنه‌سنك التنجی فصلنك اکمال نواقص مصرفی فصلندن سکزنجی مصارف فوق العاده فصلنه نقل ایدلمك اوزره مالیه نظارتنه مأذونیت اعطا قلنمشدر .

٧ ربیع الاول سنه ١٣٢٨ و ٦ مارت سنه ١٣٢٦

اوچ یوز یکرمی بش سنه‌سنده حلقه‌لی وسلانیك وبروسه مکتبلرینه دوام ایدن طلبه‌دن اجرت اوله‌رق النان مبالغ ایله بونلره وقوع بولان صرفیاتك داخل موازنه ایدلمسنه دائر قانون

ماده ١ بیك اوچیوز یکرمی بش سنه‌سی ظرفنده حلقه‌لی ، سلانیك وبروسه زراعت مکتبلرینه مداوم اجرتلی طلبه‌دن آلنه‌جق قرق بر بیك قرق بر غروش سنهٔ مرقومه واردات بودجه‌سنك

سکزنجی قسمنك اون برنجی فصلنه دردنجی ماده اوله‌رق ضم ایدلمشدر.

ماده ٢ حلقه‌لی ، بروسه وسلانیك زراعت مکتبلری اجرتلی طلبه‌لرینك مأکولات وملبوسات بدلاتندن یکرمی یدی بیك ایکی یوز قرق برغروشك مذکور موازنه‌نك دردنجی فصلنك ایکنجی ماده‌سنه ویدی بیك اوچ یوز سکسان سکز غروشنك دخی اوننجی فصلنك ایکنجی ماده‌سنه علاوةً صرفنه مأذونیت ویرلمشدر .

١٦ ربیع الاول سنه ١٣٢٨ و ١٥ مارت سنه ١٣٢٦

قبائل وعربان مخصصاتنه قارشیلق اولمق اوزره حجاز تیمور یولی بیلت اثمانته ضمیمةً تحصیل ایدلمکده اولان مبالغك بودجه‌یه ادخالی حقنده مادهٔ قانونیه

حجاز تیمور یولی اداره‌سنجه بیلت اثمانته علاوةً آلنان مبالغ ایله بوکا محسوباً قبائل ومشایخ وعربانه ویریلان تخصیصات ایله مصارف سائره‌نك مقداری .

واردات غروش	قسم ٨	فصل ٩
٤٦٦،٤٢٥	سنه ابتداسندن ٢٠ تشرین ثانی سنه ٣٢٥ تاریخنه قدر وقوع بولان تحصیلات	
٦٠٠،٠٠٠	٢١ تشرین ثانی سنه ٣٢٥ تاریخندن سنه نهایتنه قدر وقوعی تخمین اولنان واردات	
١،٠٦٦،٤٢٥		

صرفیات

غروش	فصل	ماده	
٦٣٢،٥٨٠	٧	٢	قبائل وعربان مخصصاتی
٧،٧٨٠	٧	٣	خرج راه
١،٣٤٠	٧	٣	متفرقه
٦٤١،٧٠٠			

٧	٣	مصارف سائره	
		ايفاى وظيفه اثناسنده عربان طرفندن قتل ايدلمش اولان مهندس فخرى افنديله اجستور محمدك عائله‌لرينه ويريلان	١٢,٥٠٠
			٦٥٤,٢٠٠
		مجدداً تشكيل ايدلمش اولان حجاز ولايتى هجين سوارى ژاندارمه‌لرينك سنهٔ حاليه مخصصاتى ايچون مدينهٔ منوره‌يه ارسال اولنان	٥٠٠,٠٠٠
			١,١٥٤,٢٠٠

حجاز تيمور يولنجه قبائل وعربان مخصصاتنه قارشيلق اولمق اوزره بيلت اثمانـنـه ضميمةً تحصيل اولنوب شمدى‌يه قدر موازنه خارجنـده اخذ وصرف ايديلان ومقـدارلرى بالاده محرر اولان برميليون التمش التى بيك درت يوز يكرمى بش غروش وارداتك اوچ يوز يكرمى بش سناسى موازنه‌سنده مرقم حجاز تيمور يولى اعانه حاصلاتى ميانـنه ادخاليله بوكا مقابل صرف ايدلمش اولان برميليون يوز اللى درت بيك ايكى يوز غروشدن آلتى يوز اللى درت بيك ايكى يوز غروشنك حجاز تيمور يولى موازنه‌سنك مصرف قسمنه وبش يوز بيك غروشنك‌ده مجدداً تشكيل ايدلمش اولان حجاز ولايتى هجين سوارى بلوكنك سنهٔ حاليه مخصصاتنه جهت محسوب اولمق اوزره ژاندارمه موازنه‌سنده مرقم مادهٔ مخصوصه‌سنه علاوه ايچون ماليه نظارتنه مأذونيت ويرلمشدر .

٧ ربيع‌الاول سنه ١٣٢٨ و ٦ مارت سنه ١٣٢٦

اوچ يوز يكرمى آلتى سـنه‌سى مايس آينه مخصـوص موقت بودجه قانونى

ماده ١ بيك اوچيوز يكرمى التى سنه‌سى مايس آينده خدمات عموميهٔ دولتك ايفاسنه خصوصى اولمق اوزره دوائر نامنه سنهٔ مذكوره

موازنهٔ عموميه‌سنه محسوباً ايكى يوز يتمش يدى ميليون يوز بر بيك ايكى يوز اون بش غروش تخصيصات موقته كشاد اولنمشدر . شوقدركه بيك اوچيوز يكرمى آلتى سنه‌سى موازنهٔ عموميه قانوننك مصارف اوزرينه وقوع بولاجق ضمائم وتنزيلات حقنده‌كى احكامى اشبو آى مصارفنه‌ده شامل اوله‌جقدر .

ماده ٢ الحالة هذه دولتجه جبايت ايدلمكده بولنان رسوم وتكاليفك بيك اوچ يوز يكرمى آلتى سنه‌سى مايس آيى ظرفنده قوانين ونظامات واصول موضوعه‌سنه توفيقاً استيفاسنه دوام اولنه‌جقدر .

ماده ٣ اشبو قانونك اجراى احكامنه ماليه ناظرى مأموردر .

٤ جماذى‌الاولى سنه ١٣٢٨ و ٣٠ نيسان سنه ١٣٢٦

بعض دوائرجه اوچ يوز يكرمى بش سنه‌سى بودجه‌سنده محرر مخصصاته نسبتله فضله تحقق ايدن مبالغك بودجه‌يه ضمى وبعضلرنده‌ده برفصلدن ديكر فصله نقلى حقنده قانون

ماده ١ — مربوط بر نومرولى جدولده محرر دوائرك بيك اوچيوز يكرمى بش سنه‌سى بودجه‌سنده محرر مخصصاتدن فضله تحقق ايدن اللى درت ميليون درت يوز يتمش درت بيك يدى يوز آلتمش غروش تخصيصات منضمه اوله‌رق بودجه‌لرينه علاوه اولنمشدر. شوقدركه حربيه ، بحريه ، پوسته وتلغراف اداره‌لرى تخصيصات منضمه‌لرينى كندى بودجه‌لرى وديكر دائره‌لر عموم بودجه داخلنده دوران ايتديره‌جكلردر .

ماده ٢ — مربوط ايكى نومرولى جدولده محرر اولديغى اوزره ژندارمه دائره‌سنجه بعض فصللرده فضله تحقق ايدن سكز مليون يدى يوز التمش ايكى بيك سكز يوز يتمش غروش دردنجى فصلك برنجى

ماده‌سندن ، دفترخاقانی بودجه‌سنك بعض فصللرنده فضله تحقق ایدن التمش بیك غروشده اوچنجی فصلك اوچنجی ماده‌سندن نقلاً ضم اولنمشدر .

ماده ٣ — البسه بدلی اوله‌رق ژاندارمه افرادندن بوسنه تحصیل اولنه‌جق اوچ میلیون اوتوز التی بیك طقوز یوز آلتمش آلتی غروش واردات بودجه‌سنك آلتنجی قسمنك ایكنجی فصلنه ضم ایدلمشدر .

٨ ربیع‌الآخر سنه ١٣٢٨ و ٥ نیسان سنه ١٣٢٦

١٣٢٥ سنه‌سی بودجه‌سنه ضمی لازم گلان

بحریه نظارتی

خلاصه‌سی	ماده	فصل	غروش	غروش
دونمای عثمانینك تعمیرات مصارفی	٤	١٥	١ ٠٨٤ ٨٠٠	
خرجراه	١	٧	٧٠ ٠٠٠	
مصارف سفریه	٢	٧	٣٠ ٠٠٠	
مهمات ناریه	٤	٨	١٥٠ ٠٠٠	
مصارف منضمه «حوض قپاقلری‌نك تعمیری»	٣	١٣	١٥٠ ٠٠٠	
			١ ٤٣٤ ٨٠٠	١ ٤٣٤ ٨٠٠

طوبخانه

خلاصه‌سی	ماده	فصل	غروش	غروش
آلای سوقیاتی	١	١٢	٣٠ ٦٠٠	
اسلحه وادوات نقلیاتی	٢	١٢	٢٠ ٠٠٠	
			٥٠ ٦٠٠	٥٠ ٦٠٠

خارجیه

خلاصه‌سی	ماده	فصل	غروش	غروش
متفرقه واعانه ومصارف غیرملحوظ «جلوس پادشاهی‌یی اوروپایه تبلیغه مأمور هیئتله لیوادیایه گیدن هیئت مصرف وخرجراهی و بعض اتشه میلترلر مخصصاتی»	٤	٣	٣٧٠ ٠٠٠	
اقچه فرقی	٣	٣	١٩٧ ٢٥٠	
سفرا خرجراهی	١	٦	١٠٢ ٧٥٠	
			٦٧٠ ٠٠٠	٦٧٠ ٠٠٠

عدلیه

خلاصه‌سی	ماده	فصل	غروش	غروش
مفروشات	٣	١٢	١٥٠ ٠٠٠	
خرجراه	١	١٣	٣٠٠ ٠٠٠	
			٤٥٠ ٠٠٠	٤٥٠ ٠٠٠

حجاز تیمور یولی

معاینه قومیسیونی مأموریتنه مخصص معاش ایله برای تحصیل اوروپاده بولنان طلبه معاشاتنك التون فرقی	٦	١	١ ٥٥١
معاینه قومیسیوننك مصارف متفرقه‌سی	١	٢	١٤٩
تفتیش ومطالبات قلمی مدیری معاشنك التون فرقی	١	٣	٤٥٢
خرجراه ویومیه واجرت مقطوعه مقدارینه التون فرقی	١	٤	٦٦٠
آلات وادوات تلغرافیه ولوازم قرطاسیه وسائره‌نك التون فرقی	٢	٤	٧ ٦٤٥
قوۀ الکتریقیه ومعدن کموری وسائر مقدارینك التون فرقی	٣	٤	١٢٦ ٢٢٥
مهندسلر معاشاتنك التون فرقی	٣	٥	٣٣٧ ٩٥٦
اورمان محصولاتندن حجاز تیمور یولی ایچون استیفا اولنمقده اولان وارداتك اونده‌لق عائداتی	٢	٧	٦٩ ٤٠٠
			٥٤٥ ٠٣٨ ‏ ٥٤٥ ٠٣٨

پوسته وتلغراف

متفرقه ومحروقات	٥	١٠	٥٠ ٠٠٠	
منزلخانه‌لر اعانه‌سی	٣	١١	١٥٠ ٠٠٠	
پوسته نقلیه‌سی	٤	١١	٥٠ ٠٠٠	
مصارف غیر ملحوظه	٧	١٠	٦٠٠ ٠٠٠	
			٢ ٢٠٠ ٠٠٠	٢ ٢٠٠ ٠٠٠

اورمان ومعادن

اورمان ومعادن معاملات مدیرلری « قبول اولنمامشدر »	١	٨	٠	٢ ١٣٩
اجارات ویومیه وخرجراه	٦	٨		

امنیت عمومیه

استانبول ولایتی پولیس مصارفاتنه	١	٤	٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠

حربیه

مرکز	١٣٨٦٠٤٢٥	٣	٤	
اردولره	١٠ ٢٧٦٣٢٧		٢٥	
	٢٤ ١٣٦٧٥٢			٢٤ ١٣٦ ٧٥٢
مرکز	٥٣٩ ٤٤٤	١	٤	
یدنجی اردویه	١٥٠ ٠٠٠		٢٦	
	٦٨٩ ٤٤٤			٦٨٩ ٤٤٤

٤ اجزاى طبيه اثمانى	٢٢	٨٩٦ ٩٨٨
افراد احتياطيه مصرفى		
بشنجى اردو ده سلاح التنه آلنان افراد احتياطيه } ١٥٠٠٠٠		
يوزغاد رديف طابورى } ١٤٣٩٢		
اشقيا تعقيبى ايچون جلب اولنان افراد احتياطيه } ٢١٠٠٠		
١٥٣٥٣٩٢	١٣	١ ٥٣٥ ٢٩٢
برنجى ايكنجى دردنجى اردولرله طرابلس غربدن يمنه سوق اولنان قوهٔ منضمه نصف معاشى	١٣	٥٠٤ ١٣٧
يدنجى اردو رديف قطعاتى قديم ضابطاننك تخصيصات نقصانى	٢١	٧٧٥ ٠٠٠
درسعادت وسلانيكده تاسيس اولنان ضابطان تعليمگاهلرى مصرفى	١٣	١ ١١١ ٠٧٦
درسمه سوق اولنان قوهٔ عسكريه مصرفى		

معاش ٩٣٤ ٧٧٥		١٣		
حيوان يمى ١٣٢٠ ٥٧٩	٢	٢٢		
حيوان تجهيزاتى ١٠٩١٢٠	٣	٢٣		
٢٣٦٤ ٤٧٤			٢ ٣٦٤ ٤٧٤	
متفرقه				
متفرقه ١٥١ ٨٩٣				
احتياط ضابطاننك عطيه‌سى } ٤٠٠ ٠٠٠				
٥٥١ ٨٩٣	٢	٤	٥٥١ ٨٩٣	
آلتنجى اردو رديف طابورلرينك معاش ومعيناتى		٢١	٦ ٢٣٤ ١١٤	
			١٠ ٠٠٠ ٠٠٠	
ارزاق اثمانى			٤٨ ٧٩٩ ٢٧٠	٤٨٧٩٩٢٧٠

طبيهٔ ملكيه

طبيهٔ ملكيه متفرقه‌سى	١	١٦	٣٠ ٠٠٠	
كيمياخانه مصرفى »	٣	١٦	١٥ ٠٠٠	
اوراق مطبوعه مصرفى »	٤	١٦	٣ ٠٠٠	
داء الكلب تداويخانه‌سى مصرفى »	٥	١٦	٢٥ ٠٠٠	
تلقيح خانه مصرفى »	٦	١٦	٤٥ ٠٠٠	
			١١٨ ٠٠٠	١١٨ ٠٠٠

مالیه

میرزا یفونده تبرك زاده شمس الدین وقفنه مربوط ایوب اغا مزرعه سی ثلثان بدلاتی	٢	٤١	١ ٣٠٠	
سیواسده ایل بزم وقفنه مربوط مزرعه ثلثان بدلاتی	٢	٤١	٣ ٦١٣	
			٤ ٩١٣	٤ ٩١٣
				٥٤ ٤٧٤ ٧٦٠

مناقله صورتیله ضم ایدیله جك اولان

	ماده	فصل	غروش	غروش
ژاندرمه				
تعیینات	١	٣	٦٩ ٤٩٦	
مرکز محروقات ، تنویرات ، مفروشات	١	٢	٣٢ ٤٠٠	
			١٠١ ٨٦٩	١٠١ ٨٦٩
طشره قرطاسیه	٦	٥	٢٩٩ ٧٦٧	
طشره حطب وکمور	٣	٥	١ ٢٩٧ ٥٣٠	

ادرنه ولایتی ژاندارمه الایی افرادینك ماوزر تفنکیله تسلیح اولنمسنه مبنی پلاقه وسائر تجهیزاته صرف اولنمغله اشبو اقچه ایچون تجهیزات نامیله التنجی فصلده بر مادۀ مخصوصه احداثی لازم کلن		٦	١٠٠ ٠٠٠	
			٢ ٥٩٧ ٢٩٧	٢ ٥٩٧ ٢٩٧
بودجه نك حین تنظیمنده تکلیف واقع اولمیوب اخیراً مقررات تنسیقیه ایجابنجه ژاندارمه افرادی مابه ساتی اثمانی بالآخره کندیلرندن بالتدریج استحصال ایدلمك اوزره دپو یلرجه تدارك ایدلمسی لازم کلدیکندن تنسیقات عمومیه دائره سنجه وقوعبولان تکلیف اوزرینه دوائر تنسیقیۀ محلیه دپوی عمومیلرینه سرمایۀ ابتدائیه اوله رق ویرلمسی لازم کلمکله مادۀ مذکوره نك احداثی لازم کلن	٤	٨٦	٠٦٣ ٧٠٤	٦ ٠٦٣ ٧٠٤
				٨،٧٦٢،٨٧٠

اوچ یوز یکرمی بش سنه‌سی بودجه‌سنه ضمی لازم کلان دفتر خاقانی

مفروشات و تعمیرات	١	٢	١٠٠٠٠	
مطبوعات عمومیه	٤	٢	٥٠٠٠٠	
			٦٠٠٠٠	٦٠٠٠٠

مناقله صورتیله تنزیلی لازم کلان

دفتر خاقانی متفرقه و ظهورات فوق العاده	٣	٣	٦٠٠٠٠	
ژاندارمه ایام حالیه معاشاتندن اولوب بروجه بالا فصللرده احداث اولنه‌جق ماده‌لره نقلی لازم کلان	١	٤	٨٧٦٢٨٧٠	
			٨٨٢٢٨٧٠	٨٨٢٢٨٧٠

واردات بودجه‌سنه علاوه‌سی لازم کلان

بروجه بالا دبویلر سرمایهٔ ابتدائیه‌سی اولان التی ملیون غروشه محسوباً اوچیوز یکرمی بش سنه‌سی ظرفنده مقسطاً افراددن استحصالی تخمین اولنان	٢	٦	٣٠٣٦٩٦٦

ازمیر قصبه آلاشهر خطنك استقراض تقسیطی اولان ایکی ملیون اوچ یوز بیك فرانغك مقابلی اوله‌رق اعطا ایدلمکده اولان اون ملیون یوز التمش درت بیك غروشدن اوچیوز یکرمی بش سنه‌سی مصارف بودجه‌سنه ادخال ایدلمدیکی آکلاشیلان مبالغك تخصیصات منضمه صورتنده سنهٔ مذکوره بودجه‌سنه علاوهٔ تسویه‌سنه دائر مادهٔ قانونیه

ازمیر - قصبه آلاشهر خطنك استقراض تقسیطی اولان ایکی ملیون اوچیوز بیك فرانغك مقابلی اوله‌رق اعطا ایدلمکده اولان اون ملیون یوز آلتمش درت بیك غروشدن اوچیوز یکرمی بش سنه‌سی مصرف بودجه‌سنه ادخال ایدلمدیکی آکلاشیلان طقوز ملیون ایکی یوز اوتوز بر بیك یوز یتمش اوچ غروشك تخصیصات منضمه صورتنده سنهٔ مرقومه مصرف بودجه‌سنك دیون عمومیه بابنك سکزنجی فصلنك بشنجی ماده‌سنه علاوهٔ تسویه‌سنه مالیه ناظری مأذوندر.

١ ربیع الاول سنه ١٣٢٨ و ٢٨ شباط سنه ١٣٢٥

ممالك عثمانیه داخلنده منتشر جرائد و رسائل موقوته پوسته اجرتلری حقنده قانون

ماده ١ — ممالك عثمانیه داخلنده انتشار ایدن جرائد ایله رسائل موقوته پوسته انحصارندن مستثنادر.

ماده ٢ — ممالك عثمانیه داخلنده برمحلدن دیکر محله ارسال ایدیلن جرائد و رسائل موقوته‌نك پوسته اجرتی بونلرك علاوه‌لری داخل

اولدیغی حالده بهر اللی غرام وکسوری ایچون ایکی پاره اولمق اوزره تعیین اولنمشدر .

ماده ٣ — پوسته ایله نقل ایدیله‌جك غزته ورسائل موقوته پاکتلرینك حد اعظمئ ثقلتی بش کیلو غرام اوله‌جقدر .

٢٩ ربیع الآخر سنه ١٣٢٨ و٢٦ نیسان سنه ١٣٢٦

ملکیه تقاعد قانونی احکامنك مأمورین علمیه ایله ایتام وارامل حقلرنده تطبیقنه دائر مادۀ قانونیه

مستحق تقاعد اولان بالعموم مأمورین علمیه ایله وفات ایدنلرك عائله‌لرینه علمیه تقاعد صندوغندن الیوم دستورالعمل اولان ملکیه تقاعد قانونی احکامنه توفیقاً معاش تخصیص اولنه‌جقدر . بو مادۀ قانونیه‌نك معاش تخصیص اولنمیانلره شمولی اوله‌جق و ١ ایلول سنه ١٣٢٥ تاریخندن صکره تخصیص ایدلمش اولان متقاعدین وعائله معاشلرینك نقصانی دخی بو ماده‌یه کوره اکمال ایدیله‌جکدر و اکمال نقصان ایچون خزینۀ مالیه‌دن ویریله‌جك اقچه یکرمی ایکی بیك لیرایی تجاوز ایتمیه‌جك ومادۀ قانونیه‌نك حکمی دخی برسنه جاری اوله‌جقدر.

٢٢ ربیع الآخر سنه ١٣٢٨ و ١٨ نیسان سنه ١٣٢٦

اوچ یوز یکرمی آلتی سنه‌ی حزیران ماهی موقت بودجه قانونی

ماده ١ بیك اوچ یوز یکرمی التی سنه‌سی حزیران آینده خدمات عمومیۀ دولتك ایفاسنه مخصوص اولمق اوزره دوائر نامنه سنۀ مذکوره موازنۀ عمومیه‌سنه محسوباً ایکی یوز قرق التی میلیون درت یوز

طقسان بربیك بش یوز سکز غروش تخصیصات موقته کشاد اولنمشدر. شوقدرکه بیك اوچیوز یکرمی التی سنه‌سی موازنۀ عمومیه قانوننك مصارف اوزرینه وقوعبوله‌جق ضمائم وتنزیلات حقنده‌کی احکامی اشبو آی مصارفنه‌ده شامل اوله‌جقدر .

ماده ٢ الحالة هذه جبایت ایدلمکده اولان رسوم وتکالیفك بیك اوچ یوز یکرمی آلتی سنه‌سی حزیران آیی ظرفنده قوانین ونظامات واصول موضوعه‌سنه توفیقاً استیفاسنه دوام اولنه‌جقدر .

ماده ٣ اشبو قانونك اجرای احکامنه مالیه ناظری مأموردر .

مجلس اعیان ومبعوثانجه قبول اولنان اشبو لایحه‌نك قانونیتنی وقوانین دوتنه علاوه‌سنی اراده ایدرم .

٥ جمادی الآخره سنه ١٣٢٨ و ٣١ مایس سنه ١٣٢٦

اصول محاسبۀ عمومیه قانونی

برنجی — قسم بودجه

برنجی فصل — دورۀ حسابیه

ماده ١ بودجه واردات ومصارفات سنویۀ دولتك تخمیناتنی مبین وبونلرك موقع تطبیق واجرایه وضعنه مأذونیتی متضمن قانوندر .

ماده ٢ دورۀ حسابیه بودجه‌نك احتوا ایتدیکی امور وخدماتك ایفاسی ومعاملاتنك تسویه‌سی مدتیدر . بردورۀ حسابیه بودجه‌نك تعلق ایتدیکی برسنۀ مالیه‌نك مارتی ابتداسندن شباطی نهایتنه قدر ایفا ایدیلن امور وخدماتی واکتساب اولنان حقوقی محتویدر .

ماده ٣ سنه‌سی ظرفنده ایفا ایدیلن امور وخدمات واکتساب اولنان حقوقدن طولایی اصحاب استحقاقه دین اولان مبالغك تحقق

وامر اعطا معاملاتی سنهٔ آتیه مارتی نهایتنه وتأدیاتك اجراسی ایله وارداتك تحقیق وتحصیلاتی نیسان نهایتنه قدر اودورهٔ حسابیه‌یه عائد اولمق اوزره دوام ایدر .

ماده ٤ برسنه بودجه‌سیله تخصیص اولنان مبالغ دیکر سنه‌یه قارشولق طوتیله‌ماز بناءً علیه مادهٔ سابقه وجهله دورهٔ حسابیه ظرفنده تماماً ویاقسماً استعمال ایدلمیان تخصیصات ابطال ایدیلور .

ماده ٥ برسنهٔ مالیه ظرفنده ایفا ایدیلن امور وخدماتدن اکتساب اولنان حقوقدن دولایی دولتك دینی اولمق لازمکلن وفقط مدت معینه‌سی ظرفنده امر اعطایه اقتران ایتمه‌مش اولان مبالغ سنین آتیه ادوار حسابیه‌سنده قانوناً کشاد ایدلمش تخصیصات منضمه ایله تسویه اولنه‌بیلیر .

ایکنجی فصل — بودجه‌نك احضار وتصدیقی

ماده ٦ نظار هرسنه کندی دائره‌لری مصارفاتنه عائد بودجه‌لرینی احضار ایدرك مفرداتیله برابر تموز نهایتنه قدر مالیه ناظرینه کوندررلر . مالیه ناظری خزینهٔ دولتك ناظری صفتیله مذکور بودجه‌لری تدقیق وکندی نظارتنك مصارف بودجه‌سیله دولتك واردات عمومیه بودجه‌سنی‌ده علاوه ایدرك دولتك عمومی بودجه‌سنی وجوده کتیرر .

ماده ٧ بویله‌جه تشکل ایدن بودجه مجلس مخصوص وکلاجه تدقیق وتصدیق اولندقدن صکره صدراعظم ومالیه ناظری طرفندن امضالی بولندیغی حالده متعلق اولدیغی سنهٔ مالیه ابتداسنده موقع اجرایه وضع اوله‌بیلمك ایچون دورهٔ اجتماعیه‌نك عقیب کشادنده مجلس مبعوثانه تودیع اولنور .

ماده ٨ موازنهٔ مالیه قانونی ماده ماده واکا مربوط اولوب واردات ومصارفك تفصیلاتنی محتوی اولان جداول فصل فصل مذاکره وتصدیق اولنور .

ماده ٩ بودجه‌نك حکمی عائد اولدیغی سنه‌یه مخصوصدر انجق احوال فوق‌العاده‌دن دولایی مجلس مبعوثان بودجه‌یی تصدیق ایتمکسزین فسخ اولندیغی حالده، حکمی برسنه‌یی تجاوز ایتمامك اوزره هیئت وکلاجه اتخاذ وصدراعظم ومالیه ناظری طرفندن امضا ایدلمش برقرار ایله با ارادهٔ سنیه سنهٔ سابقه موازنه‌سنك جریان احکامی مجلس مبعوثانك کله‌جك اجتماعنه قدر تمدید ایدیله‌بیلور .

ماده ١٠ موازنهٔ عمومیه‌ده موجود اولوب ماهیتی دکشمکسزین کفایتسزلکی ثابت اولان اموردن برینه اکمال نقصانی ایچون علاوةً ویریلن تخصیصاته « تخصیصات منضمه » تسمیه اولنور . بودجه‌نك تنظیم وتصدیقی زماننده متصور ومجزوم اولمیان بعض احتیاجات جدیده ومبرمه‌نك تسویه‌سی ایچون بر دورهٔ حسابیه‌نك اثنای جریاننده ویریلن تخصیصاته دخی « تخصیصات فوق‌العاده » نامی ویریلیر .

ماده ١١ کرك تخصیصات منضمه کرك تخصیصات فوق‌العاده بهمه‌حال برقانونه مستند اولملیدر . مع مافیه قانون اساسینك مادهٔ مخصوصه‌سنده مصرح احوالدن بشقه اولمق اوزره مجلس عمومینك اثنای تعطیلنده کرك ادوار حسابیهٔ سابقه مصارفنك تأدیه‌سی کرك تخصیصات متحوله‌یی متضمن اولوب بودجه‌ده تصدیق ایدلمش اولان خدماتك ایجاب ایلیه‌جکی مصارفك تسویه‌سی ایچون دیوان محاسباتك مطالعه‌سی بعدالاستحصال مجلس وکلا قراریله وارادهٔ سنیهٔ پادشاهی ایله تخصیصات منضمه ویا فوق‌العاده اعطاسی جائزدر . تخصیصات متحوله‌یی متضمن خدماتك جدولی هرسنه موازنهٔ مالیه قانوننه ربط ایدیله‌جکدر .

ماده ١٢ برقانون مخصوصه ویا موازنهٔ عمومیه قانوننده مصرح برمأذونیته مبنی اولمقسزین حتی قیصه وعده‌لی بیله اولسون هیچ براستقراض عقد اولنه‌ماز .

ماده ١٣ بش ميليون غروش ودها زياده صرفياته محتاج اولوب برقاچ دورهٔ حسابيه يه انقسام ايده جك اولان هر نوع انشا آت واعمالاته عائد تشبثاتك اجراسى برقانون مخصوصه توقف ايدر .

ماده ١٤ وارداته تأثير ومصارفى تزييد ايده بيله جك هر قانون لايحه سى ماليه ناظرينك دخى امضاسنى حاوى اولمليدر .

اوچنجى فصل — واردات

ماده ١٥ برقانونه مستند اولمادقجه هيچ بر تكليف طرح وتوزيع وتحصيل ايديله من .

ماده ١٦ هر تكليفه متعلق اصول طرح وجبايت وتعقيبات قوانين ونظامات مخصوصه يه تابعدر . موازنهٔ ماليه قانونى تكاليفك هر سنه جبايت واستيفاسنه مأذونيت ويرر .

ماده ١٧ موازنهٔ ماليه قانونيله ويريلن مأذونيتك خارجنده اوله رق هر نه نام ايله اولور ايسه اولسون خزينهٔ دولت نام وحسابنه بالواسطه ويا بلا واسطه تكليف جبايتى صورت قطعيه ده ممنوع اولوب خلافنده امر ويرنلرله تحصيل مذكره سى تسطير ، تعرفه لر تنظيم ويا فعلاً تحصيلات اجرا ايدنلر جزا قانوننك مادهٔ مخصوصه سى موجبنجه مجازات اولنور . نسبت قانونيه خارجنده تحصيلات اجرا ايدنلر حقنده ده عين جزا تطبيق اولنور .

ماده ١٨ صاتلمسى لازم كلن اموال منقوله وغير منقوله اثمانى ده داخل اولمق اوزره هر نوع حاصلات وواردات اصول ونظامى دائره سنده تنظيم ايدلمش تحصيل مذكره لرينه مستنداً ماليه نظارتنجه تعيين ايديلن مأمورين مخصوصه معرفتيله تحصيل اولنور .

ماده ١٩ واردات وحاصلات غير صافى اوله رق ايراد ومصارف تحصيل واداره ايله سائر مصارف متفرعه دخى مصرف قيد ايديلير .

دردنجى فصل — مصارف

١ — تخصيصاتك استعمالى

ماده ٢ ناظرلر كنديلرينه ويريلن تخصيصاتدن فضله صرفياتده بولنميه جقلرى كبى تخصيصات مذكوره يى هيچ بر نوع واردات خصوصيه ايله ده تزييد ايده منزلر نظارته ويريلن تخصيصاتك فوقنده هيچ بر كونا تأدياته ماليه ناظرى ده مأذونيت اعطا ايده من .

ماده ٢١ بر فصلدن ديكر فصله نقل تخصيصات انجق قانون مخصوص ايله اوله بيلير .

ماده ٢٢ هر نظارتده ماليه ناظرينه مربوط وآنك طرفندن منصوب بر مأمور محاسبه اوزينى ايفا وصرفياتى مستلزم تعهداتى بودجه يه مطابقتى نقطهٔ نظرندن مراقبه ايله مكلفدر شايد بر ناظر اشبو مأمورك مطالعات وافاداتنى نظر دقته آلميه جق اولورسه مأمور موما اليه كيفيتى ماليه ناظرينه اخباره مجبور اولوب عكس حالده مسئول طوتيلور . اشبو اخبار اوزرينه ماليه ناظرى ده ديوان محاسباتى خبردار ايلر ، ديوان محاسباتده نهايت سكز كون ظرفنده بوبابده كى مطالعه سنى بيان ايلر .

ماده ٢٣ ديوان محاسبات صرفيات تعهداتنده مطلع اوله جغى يولسزلقلردن هر اوچ اى نهايتنده صورت مخصوصه ده تنظيم ايليه جكى راپور ايله مجلس عمومى يه عرض معلومات ايلر .

ماده ٢٤ بودجه ده صراحةً معين اولميان ويوز بيك غروشدن فضله بر مصرف اجراسنى ايجاب ايدن هر نوع مقررات اول باول ماليه ناظرينه بيلديرلمك لازمدر . تخصيصات مقدارينك سنه نهايتنه قدر تجاوز ايدلميه جكنه ماليه ناظرنجه قناعت حاصل اولمدقجه بوقبيل مقررات موقع اجرايه قونيله ماز .

٢ — مصارفك تحقق واعطا امرلری

ماده ٢٥ خزینهٔ دولت حسابنه بر مصرفك تحققی مطلقا بر ناظر ویاتوکیل ایده‌جکی مأمورلر معرفتیله اجرا اولنور .

ماده ٢٦ هرمعاملهٔ تحقیقیه اوراقی مثبته‌یه مستند اولمق لازمدر. اشبو اوراقك اشکال واجناسی نظامات وتعلیمات ایله تعیین اولنور .

ماده ٢٧ برناظر ویاناظرك وکالتنه بناءً درجهٔ ثانیه‌ده آمراعطا اولانلردن بری طرفندن امر اعطا لاحق اولمادقجه هیچ بر مصرف تأدیه ایدیله‌مز .

ماده ٢٨ هربر امر اعطاده ویا تخصیصات حواله‌سنده مصرفك تعلق ایتدیکی بودجه سنه‌سی وفصلی وماده‌سی مندرج بولنور .

٣ — مصارفك تأدیه‌سی

ماده ٢٩ دیوان محاسباتك ویزه‌سنی حاوی اولمادقجه هیچ بر اعطا امری مقرون تأدیه اوله‌میه‌جغی کبی ایکنجی درجه‌ده آمر اعطالرده هیچ برتخصیصات حواله‌سی کوندریله‌مز وبو ویزه معاملاتی اکا عائد اوراقك دیوان محاسباته ورودی تاریخندن اعتباراً نهایت اوچ کون ظرفنده اکمال اولنور .

ماده ٣٠ دیوان محاسبات اعطا امرلرینك ویاتخصیصات حواله‌لرینك بودجه‌ده‌کی فصول ومواد مخصوصنه مطابق اولمادیغی ویا تخصیصاتك عدم کفایتنی کوردیکی تقدیرده ویزه‌دن امتناع ایدرك مذکور امر وحواله‌لری اسباب موجبه‌یی مبین بر تقریر ایله برابر عائد اولدقلری نظارته اعاده ومالیه نظارتنه‌ده تقریرك بر صورتنی ارسال ایدر . دیوان محاسباتك ویزه‌دن امتناع ایدرك اوراقنی رد ایلدیکی مصارف منافع عمومیه ویا سلامت ملیه‌یه متعلق احوال مبرمه ومستعجله‌یه عائد

ایسه مالیه ناظرینك رأی وموافقتی اوزرینه اتخاذ اولنه‌جق مجلس وکلا قراریله تأدیه اولنه‌بیلور وقرار واقع دیوانه تبلیغ اولنور .

ماده ٣١ مالیه ناظری دیوان محاسباتجه ویزه ایدیلان اعطا امرلرینك آمر اعطا جانبندن تعیین ایدیلن مدت ومحلده تأدیه‌سی اسبابنی استکمال ایلر .

ماده ٣٢ مرکز وولایاتده مالیه ناظری طرفندن منصوب وطوغریدن طوغری‌یه آنك تحت امرنده بولنان بر محاسب طرفندن اولا کوریلوب « تأدیه‌سی لازم کلور » عباره‌سی وضع وامضا ایدلمدکجه هیچ بر مصرف تأدیه اولنه‌ماز . شوقدرکه مقداری هر دفعه‌سنده بش یوز غروشی تجاوز ایتمین مصارف جزئیه معاملات آنفه‌یه محتاج اولمقسزین علی الحساب صورتیله مأمورین مخصوصه‌یه درحال تأدیه اولنه‌بیلور . اشبو علی الحساب اقچه‌نك مقداری یکرمی بیك غروشی تجاوز ایتمه‌مك شرطیله مالیه ناظری طرفندن تعیین اولنوب حسابی نهایت برآی ظرفنده اعطا ایدلمك لازمدر .

ماده ٣٣ وزنه‌سنه حواله اولنان برامر اعطانك خطای مادی‌یی شامل اولدیغی ویا تخصیصاتك عدم کفایه‌سنی ویاخود معطوف اولدیغی فصول ویا مواد اعتباریله بر سهو موجود بولندیغی کورن بر محاسب امر تأدیه‌یی تأخیر ایدر .

ماده ٣٤ بعض امور مهمه ومستعجله‌نك تسهیل اجراسی ایچون اشبو امورك تمشیتیله مکلف مأمورین مخصوصه‌یه یکونی یوز بیك غروشی تجاوز ایتمه‌مك وایکی آی ظرفنده اوراق مثبته‌سنی محاسب مسئولنه ابراز ایلمك شرطیله تخصیصات معینه‌سنه محسوباً علی الحساب اقچه اعطا اولنه‌بیلور. اشبو مأمورینه برکره علی الحساب اقچه‌ویرلدکدن صکره ایکنجی دفعه علی الحساب اقچه ویرلمسی واولکی اقچه‌دن هنوز حسابی ویرلمه‌مش قسم ایله‌یکی ویریله‌جك علی الحساب مجموعنك یوزبیك غروشی تجاوز ایتمه‌مسنه متوقفدر. مع مافیه احوال استثنائیه الجا آتیله

مالیه ناظری طرفندن ممضی آیری برقرارنامه صادر اولمق شرطیله مذکور علی الحساب اقچه‌نك حداعظمیسی یوز بیك غروشدن فضله اوله‌رق تعیین اولنه بیلیر .

ماده ٣٥ برسنهٔ مالیه‌یه متعلق اولوب سنهٔ آتیه مارتنك غایه‌سنه قدر امر اعطایه اقتران ایدوبده سنهٔ مذکوره نیسانی نهایتنه قدر اصحاب مطلوبه تأدیه ایدیله‌میان مصارف مخصوصاً آچیله‌جق بر امانت حسابنه نقل ایدیلور واصحاب حقوقك مراجعتی اوزرینهٔ مادهٔ آتیه‌ده معین وعده‌نك انقضاسنه قدر هرنه وقت مراجعت ایدرلرسه مطلوبلری مجبوری التأدیه‌در .

ماده ٣٦ متعلق اولدقلری بودجه‌نك کشادی سنه‌سنی تعقیب ایدن سنه‌نك مارتی ابتداسندن اعتباراً بلامعذرت بش سنه ظرفنده اصحاب مطلوب طرفندن با استدعانامه طلب اولنمیان کافهٔ دیون مرور زمانه اوغرار ودولت منفعتنه اوله‌رق صورت قطعیه‌ده حکمدن ساقط اولور . انجق قوپونلرك وقرعه اصابت ایدن سندانك تأدیه‌سنده مرور زمان مدتی هربر استقراضك عقدینه مأذونیتی حاوی قوانین ومقاولاته تابعدر .

ماده ٣٧ اوتوز بشنجی ماده موجبنجه امانت حسابنه نقل ایدلمش اولان وبوندن مادهٔ سابقه وجهله مرور زمانه اوغرایانلر حاصلات متفرقه‌یه ایراد قید اولنور .

بشنجی فصل — بودجه‌نك قطع وتسویهٔ حسابی

ماده ٣٨ هر ناظر بر سنه بودجه‌سنه عائد مصارفنك حساب قطعیسنی ایکی نسخه اوله‌رق بالتنظیم نهایت دورهٔ حسابیه‌نك قپاندیغی سنه‌نك کانون ثانیسی ابتداسنه قدر مالیه نظارتنه ارسال ایلر مالیه ناظری بونك بر نسخه‌سنی بلا تأخیر دیوان محاسباته تبلیغ ایدر .

ماده ٣٩ اشبو حسابات نسق واحد اوزره بودجه‌نك فصللری اعتباریله ترتیب ایدیلوب هرفصلده :

اولا ویریلن تخصیصات

ثانیاً حکومتك تحقق ایدن دیونی

ثالثاً مصارف محققه‌دن تأدیه ایدیلن وتأدیه ایدلمیوب صورت مخصوصه‌ده آچیله‌جق امانت حسابنه نقل ایدیلن مقدارلری آیری آیری کوسترلمك اوزره امر اعطایه اقتران ایدن مبالغ

رابعاً تماماً ویاقسماً ابطال ایدیله‌جك اولان تخصیصاتك مقداری بیان وارائه ایدیلیر .

ماده ٤٠ مالیه ناظری دخی سنهٔ مالیه واردات ومصارف حساب قطعیٔ عمومیسنی تنظیم ایدرك دورهٔ حسابیه‌نك قپاندیغی سنه‌یی ولی ایدن سنه نیسانك برنجی کوننden اول مجلس اعیان ومبعوثانه ودیوان محاسباته تودیع ایدر .

ماده ٤١ بوحساب واردات نقطهٔ نظرندن بودجه‌نك اقسام وفصول وموادینه متناظراً :

اولاً واردات عمومیه‌نك تخمیناتی

ثانیاً تحققاتی

ثالثاً تحصیلاتی

رابعاً بقایاسنی

محتوی بولندیغی کبی مصارف نقطهٔ نظرندن دخی هر نظارت ایچون .

اولاً ویریلن تخصیصات

ثانیاً حکومتك تحقق ایدن دیونی

ثالثاً تأدیه ایدیلن وتأدیه ایدلمیوب امانت حسابنه نقل ایدیلن

مقدارلرى آيرى آيرى كوسترلمك اوزره امر اعطايه اقتران ايدن مبالغ

رابعاً تماماً وياقسماً ابطال ايديلن تخصيصات يكون عموميسنى ارائه ايلر . بوندن بشقه اشبو حسابه :

اولاً ادوار حسابيهٔ سابقه بقاياسندن وقوع بولان تحصيلاتك نوع واردات اعتباريله مفرداتى .

ثانياً اوتوز بشنجى ماده‌ده معين امانت حسابنك دورهٔ حسابيه ونظارت وفصل اعتباريله بولنديغى حالى مبين برجدول ربط اولنور.

ماده ٤٢ بودجه‌نك قطع حسابى دورهٔ حسابيه‌نك قپانديغى سنه‌يى ولى ايدن سنه‌نك نيسانى ابتداسندن اول بر قانون مخصوص ايله مجلس مبعوثانك نظر تصديقنه عرض اولنور . اسباب موجبه‌يى‌ده محتوى اوله‌جق اولان اشبو قانون لايحه‌سنى تدقيق ايچون مجلس مبعوثانه واردات ومصارف محاسبهٔ قطعيهٔ عموميه‌سيله نظار حساباتى‌ده توديع اولنور .

ماده ٤٣ نظار حسابلرينك كرك واردات كرك مصارف جهتندن محاسبلر حساباتيله مطابقتى دورهٔ حسابيه‌نك قپانديغى سنه‌يى ولى ايدن ايكنجى سنه‌نك نهايت مارتى ابتداسنده ديوان محاسبات طرفندن مجلس اعيان ومبعوثانه ويرلسى ايجاب ايدن عمومى بياننامه‌لر ايله تأييد اولنور .

ايكنجى قسم محاسبلر

برنجى فصل — نقده واضع اليد بولنان محاسبلر .

ماده ٤٤ هرمحاسبك يالكز بروزنه‌سى اوله‌جقدر . هرنه‌نام ايله اولورسه اولسون يدمأمورينه توديع اولنان بالجمله نقودى او وزنه‌ده حفظ ايده‌جكدر .

ماده ٤٥ محاسب بووزنه‌يه موضوع نقوددن مسئولدر . سرقت وياقوهٔ مجبره تأثيريله ضياع وقوعى وبونلرده محاسبك صنع وتقصيرى بولنمديغنك اصولاً تحقيقات مقتضيه ايله تبينى حالنده طرفندن وقوع بوله‌جق ابراى ذمت طلبى اوزرينه انجمن مشاورهٔ ماليه‌نك رأييله ماليه ناظرى طرفندن اتخاذ قرار ايديلير .

ماده ٤٦ جبايت ايديلن هرنوع واردات مقابلنده محاسبلر درحال قوچانلى برعلم وخبر اعطاسيله مكلفدر .

ماده ٤٧ صفت رسميه وصلاحيت ومأذونيت قانونيه‌سى اولميانلردن هركيم خودبخود اموال اميريه‌نك تحصيل ويا اداره‌سنه قيام ايدر ايسه حقوق شخصيه‌نك استردادينه خلل كلمه‌مك اوزره صلاحيت ومأذونيت خارجنده صفت رسميه‌يى طاقينانلر حقنده قانون جزانك مادهٔ مخصوصه‌سنده معين جزالرله مجازات اولنور .

ماده ٤٨ محاسبلردن طلب اولنه‌جق تأمينات نظامات مخصوصه ايله تعيين ايديله‌جكدر .

ماده ٤٩ هرمحاسب كندى زمان اداره‌سى معاملاتندن مسئولدر. اداره حسابى برمحاسبك اكر وظيفهٔ مأموريتنده بتون برسنه قالمش ايسه مارت ابتداسندن شباط نهايتنه دكين ايفا ايلديكى معاملاتك كافه‌سنى اكر برسنه‌دن نقصان قالمش ايسه مدت مأموريتنده ايفا ايلديكى معاملاتنى احتوا ايلر بودجه‌يه تعلق اولميان معاملات دخى اداره حسابنه داخل اولور .

ماده ٥٠ محاسبلرك حسابلرى هرسنه شباطك نهايتنده ويا مأموريتلرينك ختامى تاريخنده قطع اولنور .

ماده ٥١ اداره حسابى دورهٔ حسابيه نهايتنده ويريلور . بونده بودجه‌يه متفرع معاملات سنه‌لرى تفريق ايدلمك اوزره دورهٔ حسابيه اعتباريله وبودجه‌يه تعلق اولميان معاملات سنهٔ ماليه اعتباريله كوستريلور.

ماده ٥٢ محاسبلر عهده‌سنده ادارةً ویا حکماً تحقق ایدن ذمم وقوعی تاریخندن حکومتك منفعتنه اوله‌رق فائض نظامی‌یه تابعدر .

ماده ٥٣ ذممك تصفیه وتقرری تحصیل ایچون تعقیباتی اجرا ایده‌جك اولان مالیه ناظرینه عائددر .

ماده ٥٤ ذممك قسماً وتماماً عفوی انجمن مشاورهٔ مالیه‌نك رأیی بعدالاستحصال مالیه ناظری طرفندن وقوعبوله‌جق تکلیف اوزرینه مجلس وکلا قراریله بالارادهٔ سنیه جائز اوله‌بیلیر .

ایکنجی فصل — عینیات محاسبلری

ماده ٥٥ دولته عائد انبار ترسانه فابریقه وسائر مؤسساتك هر برنده موجود وقابل استعمال عینیاتك محافظه ومحاسبه‌سیله مکلف بر مأمور مسئول بولنه‌جقدر .

ماده ٥٦ تفتیش مأمورلری معرفتیله سنه ظرفنده اجرا ایدیله‌جك یوقلامه‌لره خلل گلمه‌مك شرطیله هر سنه نهایتنده مؤسسات امیریه‌نك هر برنده موجود عینیاتك بردفتری ثبت وتنظیم ایدیلیر .

ماده ٥٧ عینیات محاسبلرینك حساباتی سنه ابتداسنده‌کی موجود دفتری وادخالات واخراجات اوراق مثبته‌سی اوزرینه تنظیم وتدقیق اولنور . اشبو اوراق مثبته‌نك انواعی نظامات مخصوصه ایله تعیین اولنه‌جقدر .

ماده ٥٨ اشبو قانونك ٤٧ ٤٨ ٥٠ ٥٢ ٥٣ ٥٤ نجی ماده‌لری احکامی عینیات محاسبلری حقنده‌ده جاریدر .

ماده ٥٩ هر نظارت ویا دوائر عمومیه‌ده موجود اولوب دولته عائد بولنان تیمور باش اشیانك بردفتری تنظیم وبر صورتی دیوان محاسباته تبلیغ اولنور .

اوچنجی قسم

احکام عمومیه

ماده ٦٠ بالاده مندرج احکامه مخالف اولوب اقدمجه عقد ایدیلان مقاولاتدن منبعث وقانون قوتنی حائز بولنان استثناآت مقاولات مذکوره‌نك انقضای وعده‌لرینه دکین مرعی‌الاجرادر .

ماده ٦١ وارداتك تحقق وتحصیله ومصارفك تحقق واعطا امریله تأدیه‌سنه متعلق معاملات واوراق مالیه ناظرینك تکلیفی وشورای دولت قراریله بالارادهٔ سنیه وضع ایدیله‌جك نظامات ایله تعیین اولنور . وآمر اعطا نامنه طوتیله‌جق اولان قیودك اشکال وانواعنه عائد قواعد مالیه ناظری طرفندن تنظیم اولنه‌جق تعلیمات ایله تعیین اولنور .

ماده ٦٢ اولا اعطا امرلرینك استناد ایده‌جکی اوراق مثبته‌نك جدول اسامیسنی احضار ایتمك، ثانیاً اشبو قانونك اجراسنی تأمین امرنده یاپیله‌جق نظاماتده وبونظاماته عائد قواعد حسابیه‌یی متضمن تعلیماتده اجراسنه اتیاً لزوم کوریله‌جك تعدیلات حقنده اعطای رأی ایلمك اوزره برانجمن مشاورهٔ مالیه تشکیل اولنه‌جقدر .

ماده ٦٣ انجمن مشاورهٔ مالیه دیوان محاسباتدن ایکی اعضا ایله بالعموم نظارتلر محاسبه مدیرلرندن ومالیه نظارتی محاسبهٔ عمومیه مدیر عمومیسندن مرکب اولوب مالیه ناظرینك ویا توکیل ایده‌جکی ذاتك ریاستی تحتنده اجتماع ایدر . اشبو قانونك ٤٥ ٥٤ نجی ماده‌لری احکامنجه دفع مسئولیت وعفو ذمت استدعالری اوزرینه انجمن مذکورك رأیی آلنمق مجبوریدر .

ماده ٦٤ اشبو قانونه مخالف اولان احکام قدیمه‌نك کافه‌سی مفسوخدر .

ماده ٦٥ اشبو قانون اوچ یوز یکرمی آلتی سنه‌سی ایلولندن اعتباراً مرعی اوله‌جقدر .

ماده ٦٦ اشبو قانونك اجراسنه مالیه ناظری مأموردر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه‌نك قانونیتنی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم .

٢٨ جماذی‌الاولی سنه ٣٢٨ و ٢٤ مایس سنه ٣٢٦

سوریه ولایتی داخلنده سلط قضاسنده کائن اولوب ذوات معلومه‌یه احاله‌سی تقرر ایدن فوسفات دوشو معدنی حقنده قانون

ماده ١ سوریه ولایتی داخلنده سلط قضاسنده کائن فوسفات دوشونك اعمالی حقنك تبعهٔ عثمانیه‌دن نظیف الخالدی بکله فرانسز تبعه‌سندن موسیو ویقتور آرزمه احاله‌سی حقنده اورمان ومعادن وزراعت نظارتیله مومی الیهما بیننده عقدی مقرر مقاوله‌نامه‌نك اون طقوزنجی ماده‌سنده محرر اولدیغی وجهله سلط قصبه‌سنك حجاز تیمور یولنه الصاقی ایچون تقریباً قرق کیلومترولق تیمور یولی ایله حیفاده برلیمان انشاسی ضمننده مومی الیهمانك حکومت عثمانیه‌یه سنوی یوزده اوچ بچق فائضله ونهایت قرق سنه ظرفنده امحا ایدلمك شرطیله اقراضنی متعهد بولندقلری اون ایکی بچق میلیون فرانقك استقراضنه مأذونیت ویرلشدر .

ماده ٢ مالیه واورمان ومعادن وزراعت نظارتلری اشبو قانونك اجرای احکامنه مأموردر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه‌نك قانونیتنی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم .

٢٦ جماذی‌الاول سنه ١٣٢٨ و ٢٨ مایس سنه ١٣٢٦

بیك اوچیوز یکرمی اوچ سنه‌سی ایله دها اولکی سنه‌لر اعشار احاله بقایاسنك صورت تحصیلی حقنده قانون

ماده ١ بیك اوچیوز یکرمی اوچ سنه‌سیله دها اولکی سنه‌لر اعشار وحصهٔ معارف ومنافع وتجهیزات عسکریه وخزینه‌یه عائد رسوم اربعه یعنی ذبحیه، قنطار، کیله وحبوبات آلیم صاتیم رسومی بدلات التزامیسندن مدیون اولان ملتزملرك و یا کفیل ویاخود وارثلرینك الیوم رأس المالدن اولان دینلری بیك اوچیوز یکرمی سکز سنه‌سی نهایتنه قدر اعشار نظامنامه‌سنه توفیقاً بلا فائض تحصیل ایدیله‌جکدر . مذکور سنه‌لره عائد اصل دینی اشبو قانونك اعلانندن اول تماماً ویرمش اولان ملتزملرك فائضدن اولان بورجلری کاملاً عفو ایدلمشدر .

ماده ٢ بیك اوچیوز یکرمی اوچ سنه‌سیله دها اولکی سنه‌لردن مدیون اولان ملتزملره کفیل ووارثلری رأس المالدن اوسنه‌لره عائد دینلرینی تعقیبات نظامیه اجراسنه حاجت براقسزین بیك اوچیوز یکرمی سکز سنه‌سی نهایتنه قدر درت تقسیطده تأدیه ایتمك اوزره امهال طلبنده بولنه‌رق تأمینات کافیه ارائه وبرنجی تقسیطی دفعةً تأدیه ایلدکاری تقدیرده دین باقیلری بیك اوچیوز یکرمی سکز سنه‌سی نهایتنه قدر مساعد زمانلرده واوچ تقسیطده تحصیل ایدلمك اوزره بلافائض امهال ایدیلوب اووقته‌قدر حقلرنده اجرا ایدلمش اولان تعقیبات تأخیر اولنه‌جقدر . آنجق معیادنده تأدیه ایدلمیان تقاسیط ایچون تعقیبات نظامیه اجرا اولنور .

ماده ٣ بیك اوچیوز یکرمی اوچ سنه‌سیله دها اولکی سنه‌لره عائد اوله‌رق اشبو قانونك اعلانندن اول تقاسیطه ربط ایدلمش اولان دیونك رأس المالی دخی ایکنجی ماده‌یه توفیقاً یکیدن تقاسیطه ربط ایدلمك صورتیله اوچیوز یکرمی سکز سنه‌سی نهایتنه قدر تماماً تأدیه ایدلدیکی تقدیرده فائضلری ارانلمیه‌جقدر .

ماده ٤ بیك اوچیوز یکرمی سکز سنه‌سی نهایتنه قدر تماماً ایفای

دین ایتمین ملتزملر آرتق بوقانوندن استفاده ایده‌میه‌رك اعشار نظامنامه‌سی موجبنجه اصل بدل احاله‌نك تقاسیط مقرره‌سی تاریخلرندن اعتباراً حساب اولنه‌جق فائضلری دخی ادایه مجبور اوله‌جقلردر یالکز اشبو قانوندن اول تقاسیط مقرره‌سنك بر ویا برقاچی بیك اوچیوز یكرمی سكز سنه‌سی غایه‌سنی تجاوز ایتمك صورتیله دینلری امهال ایدلمش اولوبده اشبوقانوندن استفاده ایتمیه‌رك شرط امهال دائره‌سنده تقاسیط مقرره‌یی ایفایه دوام ایتمش اولانلرك هنوز ایشله‌مامش تقسیطلری حین امهالده‌كی شرائط مقرره دائره‌سنده تعقیب وتحصیل اولنه‌جقدر .

ماده ٥ اوچیوز سنه‌سندن اوچیوز یكرمی اوچ سنه‌سی نهایتنه قدر اولان اعشار وحصهٔ معارف ومنافع وتجهیزات عسكریه ورسوم اربعهٔ بدلات التزامیسندن طولایی املاك واراضیلری خزینه نامنه قطعیاً تفوض اولنوبده الیوم خزینه عهده‌سنده بولنمش اولان ملتزملر ویا كفیل ویاخود وارثلری واراضیٔ مذكوره‌نك مع مصارف بدل تفرغنی اوچیوز یكرمی سكز سنه‌سی نهایتنه قدر دفعةً تأدیه ایلدكاری تقدیرده املاك واراضیلری كندیلرینه اعاده ایدیله‌جكدر مع مافیه خزینه اموال مذكوره‌نك فروختی معامله‌سنی اوچ یوز یكرمی سكز سنه‌سی غایه‌سنه قدر تأخیره مجبور اولمیوب بدل تفوضك تأدیه‌سندن اول صاتلمش اولان اموال حقنده برادعا درمیان اولنه‌ماز املاك واراضیلرینك بدل تفرغی دینلرینه تقابل ایتمیه‌رك الیوم فضله بورجلری قالمش اولان ملتزملر بقیهٔ دینلرینی اشبو قانون دائره‌سنده تأمین وتسویه ایتمدكچه بومساعده‌دن استفاده ایده‌میه‌جكدر .

ماده ٦ اوچ یوز یكرمی اوچ سنه‌سندن دها اولكی سنه‌لرك مع حصهٔ معارف ومنافع وتجهیزات ، اعشار ورسوم اربعه بدلات التزامیه‌سندن مدیون اولان ملتزملرله كفیل ووارثلرینك دیون غیر منتظمه میاننده خزینهٔ جلیله‌دن مطلوبلری بولندیغی تقدیرده دینلرینك مطلوبلری مقداری دیون مذكوره حقنده برقرار اتخاذ ایدیلنجیه دكین بلا فائض امهال ایدیله‌جكدر .

ماده ٧ اشبو قانونك اعلانندن اول ویرلمش اولان فائضلردن طولایی اعادهٔ محاسبه جائز دكلدر .

ماده ٨ كرك التزام وكرك تثلیث ویا تخمیس صورتیله قرا اهالیسی نامنه مقید اولان اعشار بدلاریله منافع ومعارف وتجهیزات حصه‌لرینك استیفاسی دخی اشبو قانون احكامنه تابع اوله‌جقدر .

ماده ٩ اشبو قانونك اجراسنه مالیه وداخلیه نظارتلری مأموردر . مجلس اعیان ومبعوثانجه قبول اولنان اشبو لایحه‌نك قانونیتنی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم .

٧ جماذی‌الاخر سنه ١٣٢٨ و ٢ حزیران سنه ١٣٢٦

شرقی روم ایلی ویركوسنك دیون عمومیه اداره‌سنه مودوع دیونك تسویه‌سندن متباقی مبالغدن محسوبی حقنده قرارنامهٔ منضم ومادهٔ منفردهٔ قانونیه

ماده ١ حكومت عثمانیه بلغارستان امارتی ایله دیون عمومیه اداره‌سی آره‌سنده اولجه تعاطی اولنان مقاولات موجبنجه سنه‌لكی یوز اون درت بیك اون طقوز لیرا ویتمش درت غروشه بالغ اولان روم ایلی شرقی ویركوسنی دیون عمومیه‌نك زمان اطفاسنه قدر تأدیه ایتمكی متعهددر .

ماده ٢ اشبو تعهدینی موقع اجرایه وضع ایتمك اوزره حكومت عثمانیه دیون عمومیه طرفندن جبایت ایدلمكده اولان اعشار ورسوم سائره فضله‌لرنده یوز اون درت بیك اون طقوز لیرا و یتمش درت غروش مقدارینی برصورت مخصوصه‌ده تعیین ایتمشدر .

ماده ٣ ماراالذكر یوز اون درت بیك اون طقوز لیرا ویتمش درت غروش تخصیصات سنویه اعشار ورسوم سائره فضله‌لری تخصیصات دائمه ومعینه‌سی میاننده اخذ موقع ایدرك بروجه آتی ترتیبه داخل اوله‌جقدر .

		ليرای عثمانی
ا	بانق عثمانينك حساب جاريسی	١٠٨ ٠٠٠
ب	نقليات عسكريه	١٠ ٠٠٠
ث	قونيه اوواسنك اسقاسی	٢٥ ٠٠٠
ه	يوزده درت فائضلی ١٩٠٨ استقراضی	٤٠ ٠٠٠
ف	دوم ايلئ شرقی ويركوسی	١١٤ ٠١٩,٧٤

ماده ٤ اشبو قرارنامه ايله تعديل اولنميان محرم قرارنامه‌سيله ذيللری احكامی مرعی الاجرادر .

مادهٔ منفردهٔ قانونيه

ماليه ناظری اشبو لايحهٔ قانونيه‌يه مربوط قرارنامهٔ منضمی محرم قرارنامه‌سيله ذيلاً امضا ايلمكه مأذوندر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنی وقوانين دولته علاوه‌سنی اراده ايدرم .

٨ جماذی الاخره سنه ١٣٢٨ و ٣ حزيران سنه ١٣٢٦

قوصوه ولايتی داخلنده اجرا اولنه‌جق وتحرير املاك صردسنده ويريله‌جك سندات خاقانيه‌نك تمغا رسميله خرج ورسوم سائره‌دن استثناسنه دائر مادهٔ منفردهٔ قانونيه

قوصوه ولايتنده اجرا قلنه‌جق تحرير املاكده املا واصحابنه اعطا اولنه‌جق سندات خاقانيه ايچون بردفعه‌يه مخصوص اولمق اوزره بركونه خرج ورسوم وورقه بهاسی وكاتبيه آلنميه‌جق و بونلره تمغا پوليده الصاق اولنميه‌جقدر .

مجلس اعيان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنی وقوانين دولته علاوه‌سنی اراده ايدرم .

٢٥ جماذی الاخره سنه ١٣٢٨ و ٢٠ حزيران سنه ١٣٢٦

مكلفيندن ديون غير منتظمه ميانندن مطلوباتی اولانلرك سنين سابقه بقاياسندن اولان دينلرندن مطلوبلری مقدارينك ديون غيرمنتظمه حقنده برقرار اتخاذ ايديلنجه‌يه قدر تأجيل تحصيلنه وتحصيل اموال قانوننك بقايا تحصيلنه متعلق ماده‌سنك اعلان مشروطيتدن صكره‌كی سنه‌لر بقاياسنه عدم تشميلنه دائر قانون

ديون غيرمنتظمه ميانده مطلوباتی بولنانلرك ديون مذكوره حقنده برقرار اتخاذ ايديلنجه‌يه قدر يالكز شخصلرينه مخصوص اولمق اوزره اعلان مشروطيتدن مقدم خزينه‌يه مديون بولندقلری مبالغدن مطلوبلرينه مساوی مقدارك تحصيلاتی تأخير ايديله‌جكدر . ديون غير منتظمه ميانده بويولده مطلوباتی اولان اموال غير منقوله فارغلرينك ويركودن اولان ديوننده‌ن طولايی معاملهٔ فراغيه‌سی تأخير اولنميه‌جق وديون مذكوره ايلروده مفروغ لهلردن طلب ايديله‌جكدر .

تحصيل اموال قانوننك يكرمنجی ماده‌سی مقامنه قائم اوله‌جق مادهٔ قانونيه

اوچ يوز يكرمی سنه‌سيله آندن صكره‌كی سنه‌لر بقاياسنه شامل اولمامق اوزره تدقيق وتصفيهٔ بقايا قوميسيونلرنجه تحقق ايتديريلان بقايانك آرقه‌سی آلننجه‌يه قدر هرسنه يوزده اونی سنهٔ حاليه ويركولری اوزرينه ضميمةً ومعين اولان تقاسيطه تقسيماً تحصيل اولنه‌جقدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنی وقوانين دولته علاوه‌سنی اراده ايدرم .

٢٥ جماذی الاخره سنه ١٣٢٨ و ٢١ حزيران سنه ١٣٢٦

١٣٢٦ سنه‌سی موازنهٔ مالیه قانونی

ماده ١ : بیك اوچیوز یکرمی آلتی سنهٔ مالیه‌سی مصارف عادیه بودجه‌سنده دوائره اعطا ایدیلان مخصصات اشبو قانونه مربوط (آ) اشارتلی جدولده ارائه اولندیغی وجهله ٣,٢٩٩,٧٧٢,١٩٧ غروش ومصارف فوق العاده مکرر (آ) جدولنده کوسترلدیکی اوزره ٢٦٩,٦٠٦,٢٠٠ غروش اوله‌رق تعیین ایدلمشدر .

ماده ٢ : احتساب ، دکاکین ، چادر وسائره نامله الینان رسوم وتکالیف وکوشه صرافلریله پولیچه‌جیلردن وفابریقه کشادایدنلردن الینان رسوم اشبو قانونك موقع اجرایه وضعندن اعتباراً ملغادر .

ماده ٣ : طرق ومعابر مکلفیتی ١٣٢٦ سنه‌سی مارتندن اعتباراً نقداً استیفا قلنه‌جقدر .

ماده ٤ : حلب ، طربزون ، انقره ، یانیه ، قونیه ، سیواس ، قسطمونی ، ولایتلرینك یومیه‌لری دردر ، ادرنه ولایتیله بیغا وچتالجه سنجاقلرینك بشرغروشه ابلاغ اولنمش وشمدی‌یه قدر طریق بدلاتندن معاف اولان بصره ، طرابلس غرب واشقودره ولایتلریله بنغازی سنجاغنده‌ده یومیه‌سی اوچر غروش اولمق اوزره طریق مکلفیتی وضع ایدلمشدر .

ماده ٥ : طریق بدلات نقدیه‌سیله عملهٔ مکلفه اجوراتنك ١٣٢٣ سنه‌سی نهایتنه قدر اولان بقایاسی عفو اولنمشدر .

ماده ٦ : ١٣٢٤ و ١٣٢٥ سنه‌لری بقایاسی جزاءً ایکی یومیه ضم ایدلمکسزین استیفا قلنه‌جقدر .

ماده ٧ : طرق ومعابر نظامنامه‌سنك ونظامات ومقررات سائره‌نك عملهٔ مکلفه‌یه وبدلات نقدیه‌یه دائر اولان ومواد سابقه‌یه منافی بولنان احکامی مفسوخدر .

ماده ٨ : ١٣٢٦ سنه‌سی تموزندن اعتباراً مرور تذکره‌لری الغا ایدلمشدر .

ماده ٩ : هیچ برقانون ونظامه مستنداولمیه‌رق بعض کمرکلرده معاینه ، اسکله ، قیدیه ، انبار ، امراریه ، اقطارمه ، پوصله ، صالون آرابجی باشی ، بویا رسمی ماکنه ارسالیه ، رخصتیه ، کیله رسمی ، سرکی خرجی ، میدان ارضیه‌سی ، استماره ، ادخالات ، اخراجات اتیکتلری وسائر ناملرله الینان کافهٔ رسوم ١٣٢٦ سنه‌سی تموزندن اعتباراً ملغادر .

ماده ١٠ : خزینهٔ مالیه درت سنه ظرفنده نیکل ویا آلومینیومدن معمول اولمق اوزره برمیلیون لیرالق بش اون ویکرمی وقرق پاره‌لق اوفقلق ضرب ایتمکه مأذوندر .

ماده ١١ : عسکری تقاعد صندوقنك آچیغی خزینه‌جه تسویه اولنه‌جغی جهتله ایام حالیه وتعطیلیه معاشاتیله جریدهٔ عسکریه ، مکاتب عسکریه ودوائر بحریه مطبعه‌لریله اوردولر ومستقل فرقه‌لر اداره‌سنده بولنان بالعموم مطبعه‌لرك وارداتی موازنهٔ عمومیه‌یه داخل اوله‌جقدر .

ماده ١٢ : عسکری ، ملکی ، علمی تقاعد صندوقلریله معزولین صندوقی مالیه نظارتنده دیون عمومیه شعبه‌سنه ربط ایدیله‌جکدر .

ماده ١٣ : قایق ، دلالیه ، دکرمن ، حرقیه ، باج ، قوشو ، قیومجیان ، کره‌میدخانه ، ساز قامش ، دربند دفنه ورفتیهٔ حیوانات ، احراقیه ، تمغا ومیزان سیم وسائره ناملرله دولت حسابنه اوله‌رق مختلف حوالیده الینان رسوم ١٣٢٦ سنه‌سی تموزندن اعتباراً لغو وکوپری وپنایر کچید رسملری بولندقلری محللرك بلدیه‌لرینه ترك ایدلمشدر . بلدیه‌لر کوپری کچید رسملرینی الوب المامقده مختاردرلر بلدیه تشکل ایتمیان یرلرده پنایر رسمی خزینه‌یه عائددر .

ماده ١٤ : طوله باغچه غازخانه‌سنی شهر امانتنه ویا برشرکته بیع وایجار ایتمك ایچون مناوله‌نامه‌سی مجلسه عرض ایدلمك شرطیله حکومته مأذونیت ویرلمشدر .

ماده ١٥ : ١٣٢٦ سنه‌سی موازنهٔ عمومیه مصارفنه قارشولق اولان واردات تخمنه اشبو قانونه مربوط (ب) اشارتلی جدولده کوسترلدیکی وجهله ٢,٦٠١,٥١٠,١٠٠ غروشدن عبارتدر .

ماده ١٦ : موازنهٔ عمومیه واردات قسمنه داخل اولان واشبو قانونه مربوط (ت) اشارتلی جدولده کوستریلن کافهٔ رسوم وتکالیفك ١٣٢٦ سنه‌سی ظرفنده تحصیلنه دوام ایدیله‌جکدر . واردات موازنه‌سنده حاصلات متفرقه نامی آلتنده ذکر ایدیلن بعض حاصلات ایله جازده النان تخریجیه رسمی کما کان باقیدر .

ماده ١٧ : موازنهٔ عمومیه قانونیله تحت مأذونیتده بولنمیان بالجمله رسوم وتکالیفك تطبیق وتحصیلی قطعیاً ممنوع اولوب بونك خارجنده هر نه نام وصورتله اولورایسه اولسون طرح وجبایت تکالیف حقنده امراعطا واجرا ایدنلر تعقیبات قانونیه‌یه تابع طوتیله‌جقلردر .

ماده ١٨ : مالیه نظارتی ایجابی حالنده اشبو موازنهٔ عمومیه قانوننده معین وارداتله اودنمك واوچ میلیون لیرایی تجاوز ایتمامکله برابر مناسب برمقدارده فائضی حاری بولنمق اوزره خزینه تحویلاتی اخراجنه ویا ینه عین وارداتله اودنمك اوزره موقت آوانسلر عقدینه مأذوندر . انجق کرك خزینه سنداتی کرك موقت آوانسلرك قارشولقلری سنه‌سی وارداتندن تسویه اولنمغله مشروط اولوب ایلرو سنه‌لرك وارداتنه تجاوز ایده‌من .

ماده ١٩ : اجرا ایدلمش وایدیله‌جك اولان تنسیقات طولاییسیله آچیقده قالمش وقاله‌جق اولان علی العموم مأمورین وضابطان بریه وبحریه‌نك معاشات وتضمیناتلری دائره‌لری بودجه‌لرنده بولنمدیغی ویاخود بولنوبده کفایت ایتمدیکی تقدیرده مالیه نظارتنجه تخصیصات منضمه صورتنده ویریله‌جکدر .

ماده ٢٠ : واردات ایله مصارف اره‌سنده‌کی فرقی قپاتمق وتخصیصات منضمه اوله‌رق اعطا اولنه‌جق مبالغی تسویه ایتمك ایچون

مالیه ناظری کرك وعده‌سی بش سنه‌یی تجاوز ایتمامك اوزره قیصه وعده‌لی براستقراض عقدینه وکرك علی العاده عقد استقراضه مأذوندر .

ماده ٢١ : ١٣٢٥ سنهٔ مالیه‌سی موازنهٔ عمومیه‌سنك قپاندیغی تاریخده حربیه ، بحریه ، طوپخانه ومالیه ایچون ٣ مایس سنه ١٣٢٥ تاریخلی قانون ایله مخصص اولان مصارف فوق العاده‌نك هنوز صرف ایدلمین قسمی عین خصوصات ایچون ١٣٢٦ موازنه‌سنه نقل ایدیله‌جکدر ومذکور دوائر بودجه‌لرنده فوق العاده عنوانی التنده فصللر تشکیل ایلیه‌جکدر .

ماده ٢٢ : مصارف فوق العاده قانوننك واردات قسمنده مندرج اولوب ١٣٢٥ موازنه‌سنك قپاندیغی تاریخده هنوز تماماً صرف ویا استحصال ایدیله‌مامش واردات‌ده ١٣٢٦ تخمیناتنه علاوه اولنه‌جق وواردات فوق العاده عنوانی آلتنده اوله‌رق برقسم مخصوص تشکیل ایلیه‌جکدر .

ماده ٢٣ : خاقان سابق دیوننك ٣٢٥ سنه‌سنده تسویه اولنه‌میان قسمنك تخصیصات منضمه شکلنده تأدیه‌سنه دوام ایدیله‌جکدر .

ماده ٢٤ : مالیه نظارتی بودجه‌سنك اونجی فصلنك بشنجی ماده‌سی حقنده تدقیقات وتحقیقات اجرا ایتمك اوزره مالیه نظارتنده ناظرك ریاستی التنده برقومیسیون تشکیل ایده‌جك ونتیجهٔ تدقیقات ایلك بودجه ایله مجلسه عرض اولنه‌جقدر .

ماده ٢٥ : حق تقاعد وحق معزولیتی ومأموریت معاشنی حائز اولانلردن ماعدا مرکز وطشره مستحقین رجال علمیه‌سنه ومحتاج اولان علمیه عائله‌لرینه بالتدقیق ویرلمك شرطیله باب مشیخت بودجه‌سنه داخل بولنان ١,٩٠٠,٠٠٠ غروش باب مشیختده تشکیل قلنه‌جق قومیسیون معرفتیله تنظیم قلنه‌جق دفتر موجبنجه توزیع وتخصیص ایدیله‌جك ومعاشات مذکوره اشخاصه منحصر طوتیله‌جقدر .

ماده ٢٦ : خزینهٔ مالیه‌یه جهت عسکریه‌دن ویا خاقان سابقدن مدور چفتلکارله من القدیم خزینه‌نك تحت تصرفنده بولنان چفتلکره

مهاجر وعشایر اسکان ایتمکه ویا بونلری بدلات مناسبه ایله مقسطاً تأدیه ایتمك اوزره زراعه ویا اهالی‌یه تفویض ایلمکه ویا اعمار ایتمك اوزره اوزون وعده ایله عثمانلی شرکتلره ایجار ایدوب بالآخره پارچه پارچه یالکز عثمانلیلره صاتمغه حکومت مأذوندر .

ماده ۲۷ : مکاتب ابتدائیه عرصه‌لرندن لزومی اولمیانلر معارف مجلسلری قراریله صاتیله‌رق اثمانیله ایجاب ایدن یرلرده مکتب انشا ایدیله‌جك ویا ایتدیریله‌جکدر . مکتب انشاسی ایچون مجالس معارف قراریله طلب وقوعنده خزینه‌یه عائد اولان عرصه‌لر معارفه ترك ایدیله‌بیلیر .

ماده ۲۸ : لیلی مکاتب اعدادیه‌یه آلنه‌جق مجانی طلبه‌نك مقداری عدد مرتبك یوزده یکرمیسندن دون واللیسندن متجاوز اولمامق اوزره معارف نظارتنجه تعیین وتقدیر ایدیله‌جکدر .

ماده ۲۹ : ۱۳۲۵ سنه‌سی موازنهٔ مالیه قانوننك اشبو قانون ایله فسخ ایدلمیان موادی مرعی ومعتبردر .

ماده ۳۰ : اشبو قانونك اجراسنه مالیه ناظری مأموردر .

مجلس اعیان و مبعوثانجه قبول اولنان اشبو لایحه‌نك قانونیتی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم .

۲۵ جمادی‌الآخر سنه ۱۳۲۸ و ۲۰ حزیران سنه ۱۳۲۶

۱۳۲۶ سنه‌سی ایچون دوائره ویریلان تخصیصاتی مبیندر .

« آ » جدولی

غروش	اسامیٔ دوائر
۸۳۷۴۴۸۰۴۴	دیون عمومیه
۴۹۳۶۴۰۰۰	ذات حضرت پادشاهی وخاندان سلطنت تخصیصاتی
۲۱۷۶۳۰۴۰	مجلس عمومی

۳۱۶۸۵۴۴۳۵	مالیه نظارتی
۱۸۸۸۸۰۰	دیوان محاسبات
۴۷۷۵۶۶۹۹	رسومات
۷۹۰۱۱۴۴۶	پوسته وتلغراف
۱۰۸۹۸۷۳۱	دفتر خاقانی
۶۱۵۸۴۳۲۴	حجاز تیمور یولی
۲۶۷۷۷۶۰	صدارت
۱۳۱۰۵۴۱۲	داخلیه
۳۲۷۵۲۰۰	شورای دولت
۴۵۰۴۰۵۱۰	امنیت عمومیه
۲۵۸۷۱۳۵۹	خارجیه نظارتی
۹۰۰۰۰۰۰۰۰	حربیه نظارتی
۴۸۹۶۷۰۶۲	اعمالات حربیه
۱۷۵۷۰۱۹۰۰	ژاندارمه
۱۶۴۰۳۱۱۸۱	بحریه
۴۹۸۵۷۰۸۱	علمیه
۷۶۳۶ ۳۴۴	عدلیه ومذاهب
۹۴۶۲۹۸۰۴	معارف
۱۱۶۱۳۳۷۱۵	تجارت ونافعه
۳۹۵۸۴۳۵۰	اورمان ومعادن وزراعت
۳۲۹۹۷۷۲۱۹۷	یکون عمومی
۱۷۵۰۰۰۰۰۰	حربیه فوق‌العاده‌سی
۹۴۶ ۶۲۰۰	تجارت ونافعه فوق‌العاده‌سی
۲۶۹۶۰۶۲۰۰	

«ب» جدولی

١٣٢٦ سنه‌سی ایچون مقدار تحصیلات اوزرینه تخمین اولنان واردات عمومیه خلاصه‌سنی مبیندر .

فصل	١ — بلا واسطه آلنان ویرکولر	غروش
١	املاك ویرکوسی	٢٥٩٩٤٢٠٠٠
٢	تمتعات ویرکوسی	٤٠٨٥٥٢٠٠
٣	بدل نقدی	١٢٨٩٦١٢٠٠
٤	طرق ومعابر مکلفیتی	٥٥٣٩٣٨٠٠
٥	اغنام ، دوه ، جاموس وجنوار رسومی	١٨٠٤١٤١٠٠
٦	اعشار	٦٧٤٦٩٥٠٠٠
٧	خصوصی اورمان حاصلاتندن آلنان رسوم	١٣٠٠٩٥٠٠
٨	معادن رسومی	٤٥١٤٣٠٠
٩	ویرکو تذاکری اثمانی	٥٨٤٣٤٠٠
	یکون	١٣٦٣٦٢٨٥٠٠

٢ — تمغا ، خرجلر وقیدیه‌لر

١	تمغا رسمی	٤٦٠٠٧٩٠٠
٢	خرجلر	٣٥٨١٠٥٠٠
٣	قیدیه‌لر	٢٩٥٢٦٠٠٠
	یکون	١١١٣٤٤٤٠٠

٣ — بالواسطه آلنان رسملر

١	مسکرات	٢٨٣٠٨٠٠٠
٢	تنباکو بیعیه‌سی	٢٠٣٧٠٠
٣	کمرك رسومی	٤٢١٧٧٥٢٠٠
٤	رسوم بحریه	١٤٨٤٢٤٠٠

٥	رسوم صحیهٔ حیوانیه	٢٠٥٢٩٠٠
٦	صید بری وبحری	١٥٣٩٤٩٠٠
	یکون	٤٨٢٥٧٧١٠٠

٤ — انحصارلر

١	طوز	١٢٤٧٧٥٠٠٠
٢	توتون	٩٨٦٠٥٤٠٠
٣	تنباکو	٤١٠٤٠٠٠
٤	باروت	١٠٣٦٢٥٠٠
٥	مسکوکات	٧٠٤٦٦٠٠
٦	پوسته وتلغراف	٩١٢١٢٩٠٠
	یکون	٣٣٤١٢٦٤٠٠

٥ — حکومته عائد مؤسسات نافعه و صناعیه ایشلتمه حاصلاتی

١	حجاز شمندوفری ایشلتمه حاصلاتی	١٥٢٠٠٠٠٠
٢	طوله‌باغچه غازخانه‌سی حاصلاتی	٥٩١٣٠٠٠
٣	مکتب صنایع حاصلاتی	٨٥٣٦٠٠
٤	فرات ودجله واپورلری	٦٢٥١٣٠٠
٥	معادن	١٢٠٧١٧٠٠
	یکون	٤٠٢٨٩٦٠٠

٦ — املاك واشیای امیریه

١	املاك امیریه حاصلاتی	٣٠٧٦٦٤٠٠
٢	فروخت اولنان اشیا بدلی	٣٠٤٧٣٠٠
٣	میری اورمانلر حاصلاتی	١٧٤٧٠١٠٠
	یکون	٥١٢٨٣٨٠٠

٧ — مقطوع ویرکولر

١	مصر وزیلع ویرکوسی	٧٨٤٨٩٠٠٠

٢	قبریس ویرکوسی	١٠٥٢٥٧٠٠
٣	اینه‌روز ویرکوسی	٧٢٤٠٠
٤	سیسام ویرکوسی	٣٠٠٠٠٠
	یکون	٨٩٣٨٧١٠٠

٨ — حاصلات متفرقه

١	خزینه معاملاتندن حاصل اولان واردات	٩١٦٣٠٠٠
٢	زراعت بانقه‌سی تمتعاتی	٧١١١٣٠٠
٣	مکتب طبیه حاصلاتی	٣٣٣٨٠٠
٤	اختراع براتلری	٢١٣٨٠٠
٥	جزای نقدی	١٧٢٣١٠٠
٦	امتیازلی شرکتلر حاصلات وتمتعاتندن خزینه حصه‌سی	١١٩٥٣٠٠
٧	شمندوفرلر حاصلاتندن خزینه حصه‌سی	٢٠١٧١٩٠٠
٨	امتیازلی قومپانیه‌لردن تفتیش مصارفنه مقابل آلنان	١٨٦٨٠٠
٩	حجاز تیمور یولی اعانه‌سی	٢٧٤٤٠٠٠٠
١٠	حاصلات متفرقه	٥٩٦٥٢٨٠٠
	یکون	١٢٨٨٧٣٢٠٠
	جملهٔ یکون	٢٦٠١٥١٠١٠٠

مربوط جدولده محرر مصارف فوق‌العادهٔ حربیه‌نك ایفاسی ایچون ١٣٢٦ ، ١٣٢٧ ، ١٣٢٨ حربیه بودجه‌لرینه ضمیمةً سنوی یوز یتمش بش میلیون غروشك صرفنه مأذونیت ویرلمشدر . ١٣٢٦ سنه‌سنده صرف اولنه‌میان مبالغ ١٣٢٧ سنه‌سنده صرف اولنه‌بیله‌جکی کبی ١٣٢٧ سنه‌سنده صرف اولنه‌یان مبالغ ١٣٢٨ سنه‌سنده صرف اولنه‌بیله‌جکدر .

مجلس اعیان و مبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه‌نك قانونیتنی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم .

٢٥ جمادی الآخر سنه ١٣٢٨ و ٢٠ حزیران سنه ١٣٢٦

حربیه نظارتنك ١٣٢٦ — ١٣٢٧ — ١٣٢٨ سنه‌لری فوق‌العاده بودجه‌سی .

ماده		غروش
١	اوچیوز یکرمی درت سنه‌سنده سپارش ایدیلان ٣١٠٠٠٠٠٠ فشنك تقسیطی	٧٨٨٤٨١٠٠
٢	اولجه سپارش ایدیلان دانه وشراپنل تقسیطی	٩٨٥٤٢١٧
٣	سپارش ایدیله‌جك ٦٦٠٠٠ ماوزر فشنکی تقسیطی	٢١٢٣٨٢٠٠
٤	« « «سکسان» مترالیوس تقسیطی	٣٢٩١٤٠٨
٥	« « یوز صحرا طوپی تقسیطی	١٧١٣٤٢٠٠
٦	« « اوتوز التی جبل طوپی تقسیطی	٣٦٩٣٦٠٠
٧	« « صحرا طوپی دانه‌سی وشراپنل تقسیطی	٧٣٨٧٢٠٠
٨	« « جبل « « «	٨٨٦٤٦٤٠
٩	« « قلعه طوپلرینه مخصوص یکرمی ایکی بیك عدد دانه وشراپنل تقسیطی	٧٣٨٧٢٠٠
١٠	سپارش ایدیله‌جك تجهیزات و لوازم صحیه اثمانی تقسیطی	٣٤٧٨٠٤٠٠
١١	سواری قطعاتنه مقتضی طبانجه اثمانی	١١٣٩٩٨٨
١٢	مترالیوزلره چاقمق طاقمی	٤٨٠٦٨١
١٣	اوطه جبخانه‌سی	٧٣٢٥٦٤
١٤	ماوزر نشانگاهلرینك تبدیله‌سی	٥١٣٠٠٠٠
١٥	صحرا طوپی قوشوم اثمانی	٣٧٢٥٩١٩

انداخت خرطوچلری	١٦	٨٢٠٨٠٠
سریع آتشلی بطریه‌لره مع سپت ارابه وقوشوملری	١٧	٦٩٨٠٩٠٤
طوپچی قصاطوره‌سی	١٨	٣٢٣١٩٠
ولوسپید اثمانی	١٩	٤٩٢٤٨٠
ادوات تحکیمیه	٢٠	٤٦١٧٠٠٠
سیار مطبخلر صو سوزگچلری وسائره	٢١	٦١٥٦٠٠٠
ردیف واحتیاط ملبوسات و تجهیزاتی	٢٢	٧١٧٢٠٠٠٠
سواری اکرلری	٢٣	١٨٤٦٨٠٠
فابریقه‌لر مصارف تعمیریه‌سی	٢٤	١٥٢٩٠٠٠
نقلیه طابورلرینک اکمال تجهیزاتی	٢٥	٣١٦٠٠٨
استحکاملر مصارف تحکیمیه‌سی	٢٦	٢٥٦٥٠٠٠٠
پاموق باروتی « طورپیلر ایچون »	٢٧	٥٣٣٥٢٠
طورپیلرک اکمال مصارفی	٢٨	٧٣٨٧٢٠٠
قطعات فنیه مصارفی	٢٩	٦١٩٠٨٨٠
سواری وطوپچی حیواناتی بدلی	٣٠	٣٣٩٦٠٦٠٠
صوک بهار مانورالری مصارفی	٣١	١٥٥٩٥٢٠٠
ردیفلرک مصارف تعلیمیه‌سی	٣٢	٢١٦٤٨٦٠٠
اماکن عسکریه انشاآت مصارفی	٣٣	٥١٣٠٠٠٠٠
سیار تلسز تلغراف استاسیونلری مالزمه‌سی	٣٤	١٠٢٦٠٠
قشله‌لر مصارف تفریشیه‌سی	٣٥	٢٠٥٢٠٠٠
خسته‌خانه‌لر ئه‌تو ماکنه‌لری	٣٦	١٠٢٦٠٠
سیار پروژکتورلر	٣٧	٥٨٤٨٢٠
شمندوفرلر لوازمی	٣٨	١٠٢٦٠٠٠
سواری قلیجی	٣٩	٥١٣٠٠٠
ماوزر تفنکلری ادواتی	٤٠	٥٣٤٥٤٦
اسلحه وقوشوم باغلری	٤١	٤١٠٤٠٠

ماوزر تفنکلرینه مخصوص بیاض قورشونلی فشنک	٤٢	٤٥٩٦٤٨
« « « مانوره فشنکی	٤٣	٣٣٢٩٠٢٠٠
پیاده وطوپچی انداخت مکتبلری مصارف تأسیسیه‌سی	٤٤	١ ٤٦٨٠٠
اسلحه وجبخانه‌دن ماعدا اشیاو مالزمهٔ عسکریه‌نك یوزده اون حسابیله رسم کمرکی	٤٥	٥٧٤٥٦٠٠
	٤٦	٢٤٦٢٠٢١١

٥٢٥٠٠٠٠٠ جمعاً یکون

سنوی قانوناً ویرلمسی ایجاب ایدن

١٧٥٠٠٠٠٠ غروش

٢٥ جماذی‌الاخره سنه ١٣٢٨ و ٢ حزیران سنه ١٣٢٦

صحیه بودجه‌سنه دائر مواد قانونیه

ماده ١ : بیك اوچیوز یکرمی آلتی سنهٔ مالیه‌سی ایچون صحیه دائره‌سنه ویریلان تخصیصات ١٠٣٤٣١٧٤ غروشدر .

ماده ٢ : بیك اوچیوز یکرمی آلتی سنهٔ مالیه‌سی ظرفنده صحیه دائره‌سنجه جبایت اولنه‌جق واردات ١٣١٢٨١٣٠ غروشدر .

مجلس اعیان ومبعوثانجه قبول اولنان اشبو لایحه‌نك قانونیتنی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم

٢٥ جماذی‌الاخره سنه ١٣٢٨ و ٢٠ حزیران سنه ١٣٢٦

طرق عمومیه‌نك انشا واکمالی حقنده‌کی مادهٔ قانونیه

ماده — مربوط جدولده اسامی ومواقعی محرر طرق عمومیه‌نك انشا واکمالی ایچون ١٣٢٦ و ١٣٢٧ سنه‌لرینك هربرینك بودجه‌لرینه

ضمیمهٔ سنوی ٩٤٦٠٦٢٠٠ غروشك صرفنه مأذونیت ویرلمشدر .

١٣٢٦ سنه‌سنده صرف اولنه‌میان مبالغ ١٣٢٧ سنه‌سنده صرف اولنه‌بیله‌جکی کبی ١٣٢٧ سنه‌سی ظرفنده صرف ایدیله‌میان مبالغ ١٣٢٨ سنه‌سی ظرفنده صرف اولنه‌جقدر . شو قدرکه سنهٔ حالیه ظرفنده عملیات کشفیه‌سی اکمال ایدیله‌جك اولان طرق عمومیه تخصیصاتندن محسوب اولنمق اوزره ١٣٢٦ سنه‌سی طرق عمومیه تخصیصاتندن بالافراز ١٣٢٦ سنه‌سی طرق جدیدیه انشاآتنه تخصیص اولنه‌بیله‌جکدر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه‌نك قانونیتنی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم .

٢٥ جمادی‌الاخر سنه ١٣٢٨ و ٢٠ حزیران سنه ١٣٢٦

روسیه تضمینات شخصیه‌سندن طولایی روسیه حکومتیله تحدث ایدن اختلافك لاهیده حکم محکمه‌سی وساطتیله حلنه دائر مادهٔ قانونیه

حکومت عثمانیه ایله روسیه دولتی آره‌سنده بیك سکز یوز یتمش طقوز سنه‌سی کانون ثانیٔ رومیسنك یکرمی یدیسنده وشباط افرنجینك سکزنده استانبولده امضا اولنان معاهده‌نامه‌نك طرز اجراسندن طولایی تحدث ایدن اختلافك لاهیده برحکم محکمه‌سی واسطه‌سیله حلنه دائر تنظیم اولنان ائتلافنامه متنی حکومت طرفندن تکلیف ایدیلن شکل و صورتده قبول ایدلمشدر . خارجیه ناظری مذکور ائتلافنامه‌یی حکومت عثمانیه نامنه امضا ایتمکه مأذوندر .

مجلس اعیان و مبعوثانجه قبول اولنان اشبو لایحه‌نك قانونیتنی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم .

١٥ جمادی‌الاخره سنه ١٣٢٨ و ١٠ حزیران سنه ١٣٢٦

تحکیمنامه

اختلافات دولیه‌نك صورت مصلحانه‌ده تسویه‌سنه متعلق ١٨ تشرین اول سنه ١٩٠٧ تاریخلی لاهی مقاوله‌نامه‌سنه بالاشتراك وضع امضا ایدن روسیه حکومتی ایله حکومت عثمانیه :

اولا ٢٧ کانون ثانی / ٨ شباط سنه ١٨٧٩ تاریخنده روسیه ایله دولت علیه بیننده درسعادتده وضع امضا اولنان معاهده‌نامه‌نك ممالك عثمانیه‌ده‌کی روسیه تبعه‌سیله مؤسساتنك محاربه اثناسنده دوچار اولدقلری ضرر وزیاندن طولایی طلب ایلیه‌جکلری تضمینات درسعادت روسیه سفارتی طرفندن تدقیق وباب عالی‌یه تبلیغ اولندقچه تأدیه قلنه‌جقدر. بو تضميناتك مجموعی هیچ بروجهله یکرمی آلتی میلیون یدی یوز اللی بیك فرانغی تجاوز ایده‌میه‌جکدر .

« تضمینات مطالبنك باب عالی‌یه تبلیغ ایدیله بیلمسی ایچون تصدیقنامه‌لرك تعاطیسندن اعتباراً برسنه مدت تعیین ایدلمش اولوب ایکی سنه مرورندن صکره وقوعبوله‌جق مطالب ارتق مقبول ومسموع اولمیه‌جقدر . » مآلنده محرر اولان بشنجی ماده‌سی احکامی ،

ثانیاً عین تاریخلی پروتوقوله درج اولنان « مطالبك باب عالی‌یه تبلیغ ایدیله بیلمسی ایچون تصدیقنامه‌لر تعاطیسندن اعتباراً تعیین ایدلدیکی اشبو ماده‌ده مصرح اولان برسنه مدته کلنجه روسیه خسته‌خانه‌سنك اون بر بیك ایکی یوز انکلیز لیراسنه بالغ اولان طلبی بوندن استثنا ایدیله‌جکدر » مآلنده‌کی ایضاحات مذیله‌یی ،

ثالثاً مذکور بشنجی ماده موجبنجه منتظماً تبلیغ اولنان مقادیر تضمینات اوزرندن حکومت عثمانیه‌جه بروجه آتی وقوعبولان تأدیات تاریخلرندن منبعث نتایج حقوقیه حقنده روسیه حکومتی ایله حکومت عثمانیه بیننده براختلاف ظهور ایتدیکنی

مقدير تأديات

عثمانلی لیراسی	تاریخلر
٥٠٠٠٠	١٨٨٤
٥٠٠٠٠	١٨٨٩
٧٥٠٠٠	١٨٩٣
٥٠٠٠٠	١٨٩٤
٤٣٤٣٨ - ٦٧٣٢/٤٠	١٩٠٢

رابعاً روسیه حکومتنك تسویهٔ دین خصوصنده وقوعه‌کلن تأخردن طولایی روسیه تضمینات شخصیه‌سی اصحابنك دوچار اولدقلری ضرر وزیاندن حکومت عثمانیه‌یی مسئول طوتدیغی ،

خامساً حکومت عثمانیه‌نك روسیه حکومتنك اشبو ادعاسنك کرك مادةً وکرك جهت حقوقیه‌جه حق وصوابه مقارنتنه اعتراض ایلدیکی ،

وسادساً اختلافك دیپلوماسی طریقیله فصل وتسویه‌سی قابل اوله‌مامش اولدیغی نظر اعتباره آلدقلری ومذکور لاهی مقاوله‌نامه‌سی احکامنه توفیقاً اختلاف مذکوره مسئله‌نك برحکم محکمه‌سنه حواله‌سی صورتیله نهایت ویرمکه قرار ویردکاری جهتله بومقصده مبنی آتی الذکر مرخصلرینه یعنی

روسیه مرخصی . . . . ایله حکومت عثمانیه مرخصی . . . . آتی الذکر تحکیمنامه‌یی عقد ایچون مأذونیت اعطا ایتمشلردر .

ماده ١ منازع فیه دولتلر مسئله‌نك درجهٔ اخیره‌ده حواله ایدیله‌جکی حکم محکمه‌سنك بروجه آتی تعیین ایدیله‌جك بش اعضادن تشکل ایتمسنه قرار ویرمشلردر : هربرطرف سرعت ممکنه ایله واشبو

تحکیمنامه تاریخندن اعتباراً ایکی ماهی تجاوز ایتمیه‌جك برمدت ظرفنده ایکی حکم تعیین ایده‌جك وبو وجهله تعیین اولنه‌جق درت حکم هپ برلکده برحکم علی الحکم تعیین ایلیه‌جکلردر . بودرت حکم کندیلرینك تعییننندن اعتباراً ایکی ماه مدت ظرفنده متفقاً ویا اکثریتله برحکم علی الحکم انتخاب ایتمدکاری تقدیرده حکم علی الحکمك امر انتخابی طرفین ایله بالاتفاق انتخاب ایدیله‌جك اولان اوچنجی بردولته تودیع قلنه‌جقدر . بوندن صکره‌کی ایکی ماه ظرفنده بوبابده براتفاق حاصل اولمدیغی حالده هربرطرف بشقه بردولتی انتخاب ایده‌جك وحکم علی الحکم امر انتخابی بوصورتله تعیین ایدیلان دولتلر طرفندن بالاتفاق اجرا اولنه‌جقدر . شاید بوایکی دولت دیکر ایکی ماه ظرفنده بینلرنده ینه اتفاق حاصل ایده‌مزلرسه بونلردن هربری محکمهٔ دائمه‌ده کندیلری یاخود طرفین جانبندن تعیین ایدلمش اولان اعضا خارجنده اوله‌رق اسامیسی محکمهٔ مذکوره دفترنده مقید اعضادن اولق وکرك کندیلرینك کرك طرفینك تبعه‌سندن بولنمامق اوزره ایکی نامزد ارائه ایلیه‌جکدر . بونامزدلر اشبو تحکیمنامه‌ده طرفینجه اسملری تعیین ایدلمش اولان حکملرك تابعیتنه دخی منسوب اوله‌میه‌جقلردر . بووجهله ارائه ایدیلان نامزدلردن هانکیسنك حکم علی الحکم اوله‌جغی قرعه ایله تعیین اولنه‌جقدر . قرعه کشیده معامله‌سی لاهی محکمهٔ دائمه‌سی مختلط قلمی معرفتیله اجرا قلنه‌جقدر .

ماده ٢ منازع فیه دولتلر اختلافات دولیه‌نك صورت مصلحانه‌ده تسویه‌سنه متعلق ١٩٠٧ تاریخلی لاهی مقاوله‌نامه‌سنك التمش ایکنجی ماده‌سی احکامنه توفیقاً محکمهٔ حکمیه نزدنده طرفلرندن وکیل ومشاورلر ویا آووقاتلر بولندیریله‌جقلردر .

اشبو وکیل ومشاورلر ویا آووقاتلر معاملات تحکیمیه‌نك برکونا تأخراته دوچار اولمامسی ایچون طرفینجه وقت وزمانیله تعیین قلنه‌جقدر.

ماده ٣ حکم محکمه‌سنجه برحکم قطعی‌یه اقترانی طرفینجه طلب اولنان مسائل منازع فیها بروجه آتی ذکر وتعداد اولنور :

١

حکومت عثمانیه کرك ٢٣ کانون ثانی سنه ١٨٧٩ / ٨ شباط تاریخلی معاهده نامه نك بشنجی ماده‌سی وکرك عینی تاریخلی پروتوقول موجبنجه تعیین اولنان تضمیناتك تأدیه اولندیغی تاریخلردن ناشی روسیه تضمینات شخصیه‌سی اصحابنه ضرر وزیان اعطاسنه مجبورمیدر دکلمیدر .

٢

شق اولك قبولی حالنده اشبو ضرر وزیانك مقداری نه یه بالغ اوله جقدر ؟

ماده ٤ حکم محکمه‌سی برکره تشکل ایدنجه حکم علی الحکمك تعییننده‌ن اعتباراً برماه ظرفنده حکملر طرفندن تعیین ایدیله‌جك تاریخده لاهیده انعقاد ایده‌جکدر .

ظهور ایتمسی محتمل واشبو اختلافنامه‌ده غیرمصرح اولوب تعقیب اولنه‌جق اصولی ومعامله‌یه متدائر بولنان بالجمله مسائل ١٩٠٧ تاریخلی لاهی مقاوله‌نامه‌سنك مضمون ومفادینه موافق صورتده تسویه اولندقدن صکره محکمهٔ مذکوره آندن صکره‌کی اجتماعنی کندنجه تعیین اولنه‌جق برزمانه تأخیر ایده‌جکدر . مع مافیه شوراسی مقرردرکه محکمهٔ مذکوره آلتنجی ماده‌ده مصرح مخطرهٔ جوابیه‌نك وجوابنامهٔ متقابلك تودیعندن وبالکه‌ده سکزنجی ماده‌ده مندرج نتایجدن ایکی آی اول ویا اوچ آی صکره مسائل منازع فیها حقنده مذاکراته ابتدار ایده‌میه‌جکدر .

ماده ٥ اصول حکمیه یکدیکرندن آیری ایکی صفحه‌یی احتوا ایده‌جکدر. بونلرده تحقیقات اولیهٔ تحریریه ایله حضور محکمه‌ده طرفینجه درمیان ایدیلن اسبابك شفاهاً تفسیر وتوسیعندن عبارت اولان مذاکراتدره

محکمه‌جه استعمال ایدیله‌جك اولان وحضور محکمه‌ده استعمالی مجاز بولنان یکانه لسان فرانسزجه‌در .

ماده ٦ روسیه حکومتی اشبو تحکیمنامه تاریخندن اعتباراً نهایت سکز آی مدت ظرفنده کندی مطالباتنك مستندالیهی اولان واوچنجی ماده‌ده مصرح ایکی مسئله‌یه تعلق اوله‌بیلن بالجمله اوراقی احتوا ایدن مخطره‌سنك مطبوع ویا ال یازیسیله یازلمش بتون صورتلرندن برنسخه‌سنك محکمهٔ حکمیه اعضاسندن هر برینه واول نسخه‌سنی ده حکومت عثمانیه‌یه تودیعه مجبور اوله‌جقدر .

اشبو معاملهٔ تودیعیه‌نك اجراسندن اعتباراً سکز ماه مدت ظرفنده حکومت عثمانیه‌نك کندی مخطرهٔ جوابیه‌سی ایله بونك مستندالیهی بولنان وفقط اوچنجی ماده‌ده مندرج (١) نجی سؤاله محصور ومقصور قاله‌بیله‌جك اولان بالجمله اوراقك صورتلرینی مطبوع ویا ال یازیسیله یازلمش اولمق وسالف الذکر مقدارده بولنمق اوزره محکمهٔ مذکوره اعضاسندن هر بریله روسیه حکومتنه تودیع ایده‌جکدر . روسیه حکومتی بو معاملهٔ تودیعیه‌دن برماه صکره برجوابنامه اعطاسی فکرنده اولوب اولمدیغنی محکمهٔ حکمیه رئیسنه تبلیغ واشعار ایلیه‌جکدر . بو تقدیرده حکومت مذکوره بو تبلیغ واشعاردن اعتباراً نهایت اوچ ماه مدت ظرفنده بو جوابنامه‌یی مخطره حقنده‌کی شرائطك عینی شرائط دائره‌سنده تبلیغ ایلیه‌جکدر. بونك اوزرینه حکومت عثمانیه بو تبلیغدن اعتباراً درت آی ظرفنده جوابنامهٔ متقابلنی مخطرهٔ متقابله شرائطنك عینی شرائطله تبلیغ ایلیه‌جکدر . اشبو ماده‌ده تعیین ایدیلن مدتلر محق برقراره وصول ایچون محکمه‌جه مقتضی عد اولندیغی تقدیرده طرفین ایله ویا محکمه ایله بالاتفاق تمدید اولنه‌بیله‌جکدر. فقط محکمه کندنجه تعیین اولنان صوك مهلتك انقضاسندن صکره طرفینجه کندیسنه اعطا ایدیله‌جك اولان مخطره‌لرله مخطره جوابنامه‌لرینی ویا سائر تبلیغاتی نظر اعتباره آلمیه‌جقدر .

ماده ٧ اکر طرفیندن بری مبادله ایدیلن مخطره‌لر ایله دیکر

بالجمله اوراقده منحصراً کندی یدنده بولنوب صورتنی الف ایتمامش اولدیغی برورقهٔ رسمیه ویا کاغده عطف کیفیت ایتمش ویا تلمیحده بولنمش ایسه دیکر طرف طلب ایتدیکی تقدیرده نهایت اوتوز کون ظرفنده بونلرك صورتلرینی دیکر طرفه اعطایه مجبور اوله‌جقدر .

ماده ٨ اکر محکمهٔ حکمیه اوچنجی ماده‌ده مندرج (١) نومرو فقره‌ده‌کی سؤالك تصدیقنه قرار ویره‌جك اولورسه مادهٔ مذکوره‌نك (٢) نومرولی فقره‌سنك تدقیقنه ابتدار ایتمزدن اول طرفینك استناد ایتدکلری نتایج ودلائلی ابراز ومبادله ایده‌بیلملری ضمننده هر بری اوچ ماهدن دون اولمامق اوزره کندیلرینه یکیدن مهلتلر ویره‌جکدر .

ماده ٩ محکمه‌نك منازع فیه اولان برنجی وبلکه‌ده ایکنجی مسئله حقنده‌کی قرارلری مقرراتی ممکن اولدیغی تقدیرده رئیس طرفندن بومسئله‌لردن هر برینه عائد مذاکراته ختام ویرلدیکی تاریخدن اعتباراً برماه ظرفنده اعطا ایدیله‌جکدر .

ماده ١٠ محکمهٔ حکمیه‌نك قراری قطعی اوله‌جق وبلا تأخیر حرفیاً اجرا اولنه جقدر .

ماده ١١ هر طرف کندیسنه عائد مصارفك ومصارف محاکمه‌دن برحصهٔ متساویه‌نك تسویه‌سنی درعهده ایده‌جکدر .

ماده ١٢ اشبو تحکیمنامه‌ده مصرح اولمیان بالجمله احوالده اختلافات دولیه‌نك صلحاً تسویه‌سنه متعلق ١٩٠٧ تاریخلی لاهی مقاوله‌نامه‌سی احکامی اشبو معاملهٔ تحکیمیه‌یه تطبیق اولنه‌جقدر مع مافیه بومقاوله‌نامه‌نك قبولی حکومت عثمانیه‌جه بعض شرائطه تعلیق ایدلمش اولان ماده‌لری مستثنادر . اشبو تحکیمنامه درسعادتده . . . . تاریخنده تنظیم ایدلمشدر .

تحکیمنامه حکومتنجه تعدیل وتصدیق ایدلمك قید احترازیسی تحتنده اوله‌رق بالاتفاق تنظیم قلنمشدر .

٣٠ حزیران سنه ١٩٠٨

قولرا علتنك اندفاعی ومنع سرایتی ضمننده اتخاذی مقتضی تدابیر صحیه ایچون صورت فوق العاده‌ده ایکی میلیون یوز بیك غروشك صرفنه مأذونیت اعطاسی حقنده مادهٔ قانونیه

درسعادتده وبعض ولایاتده حکمفرما اولان قولرا علتنك اندفاعی وجهات سائره‌یه منع سرایتی ایچون اتخاذی مقتضی تدابیر صحیه مصارفی اوله‌رق داخلیه بودجه‌سنه برفصل مخصوص علاوه‌سیله ایکی میلیون یوز بیك غروشك صرفنه مأذونیت ویرلمشدر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه‌نك قانونیتنی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم .

٥ ذی الحجه سنه ١٣٢٨ و ٢٤ تشرین ثانی سنه ١٣٢٦

موصول ولایتیله حوران وکرك سنجاقلرینك وزاره وحصن منصور قضالرینك تحریر نفوسی ایچون درت یوز بیك غروشك تخصیصات منضمه صورتنده صرفنه مأذونیت اعطاسنه دائر

تحریر نفوس تخصیصاتی اوله‌رق اوچ یوز ایکرمی التی سنه‌سی بودجه‌سنه وضع ایدلمش اولان بش یوز بیك غروشه علاوةً تحریر

نفوسلری تقرر ایدن ،وصول ولایتیله حوران وکرك سنجاقلری وزاره وحصنمنصور قضالری ایچون درت یوز بیك غروشك تخصیصات منضمه صورتنده صرفنه مالیه ناظری مأذوندر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه‌نك قانونیتنی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم .

٥ ذی الحجه سنه ١٣٢٨ و ٢٤ تشرین ثانی سنه ١٣٢٦

١٩٠٨ سنه‌سی یوزده درت فائضلی درت میلیون یدی یوز اون بیك یوز یکرمی درت عثمانلی لیرالق استقراض قانونی

١٩٠٨ سنه‌سی یوزده درت فائضلی استقراض نامنی حائز درت میلیون یدی یوز اون بیك یوز یکرمی درت عثمانلی لیرالق استقراض مقاوله نامه‌سی و ١٩٠٤ سنه‌سی استقراض تحویلاتندن خزینهٔ مالیه حساب جاریسنه مرهون اللی بیك قطعه تحویلك بانق عثمانیجه مبایعه‌سنه متعلق مقاوله نامه وبر میلیون اوچ یوز آلتمش بش بیك انکلیز لیرالق آوانس مقاوله نامه‌سی وبوبابده‌کی قانون

ماده ١ : مالیه نظارتی ٤٧١١١٢٤ عثمانلی لیرالق ٠٫٦ ٠|٠ فائضلی ویوزده یارم رأس الماللی بر استقراض عقدینه مأذوندر .

ماده ٢ : اشبو استقراضك ٢١٢ بیك لیرا ٥٨ غروشدن عبارت اولان مرتبات سنویه‌سنك تسویه‌سی ایچون تحویلاتك رأس المال اعتیاریسی کاملاً اوده‌نجه‌یه قدر آتیده‌کی واردات تخصیص اولنمشدر .

اولاً — رسومات اماتی حاصلات عمومیه‌سندن ١٨٠٠٠٠ لیراکه صورت تسویه‌سی مربوط مقاوله نامه‌ده مصرحدر .

ثانیاً — جبایتی دیون عمومیه اداره‌سنه محول اعشار وواردات سائره ایله تأمین ایدلمش اولان کیلومترو تأمیناتیله مستقرضات قارشولقلری

فضله‌سندن افراز اولنمق اوزره سنوی قرق بیك لیرا .

ماده ٣ : اشبو استقراضك قوپون وتحویلات بدلاتنك حین تأدیه‌سنده هیچ بر کونه تنزیلات وتنقیصات اجرا ایدلمیه‌جکدر اشبو تحویللرله قوپونلری حالاً واستقبالاً هرنوع رسم وویرکی وتمغادن وارسته‌در ١ تموز سنه ٩١٩ تاریخندن اول اشبو استقراضك تحولات موجوده‌سی نه تحویل دیون صورتیله نه‌ده صورت سائره ایله تداولدن رفع ایدلمیه‌جکدر .

ماده ٤ : اشبو استقراض حاملندن عثمانلی بانقه‌سنده‌کی یوزده یدی فائضلی حساب جاری قپادیله‌رق ینه بو استقراض تحویلاتندن مرهون اوله‌جق اولان تحویلات رهندن قورتاریله‌جقدر .

ماده ٥ : رهندن قورتاریله‌جق اولان تحویلاتك صورت استعمالی اوچ یوز یکرمی بش سنه‌سی موازنهٔ مالیه قانونیله تعیین ایدیله‌جکدر.

ماده ٦ : مالیه نظارتی اشبو قانون ایله بوکا مربوط بولنان ١ و ٢ و ٣ نومرولو مقاولاتك اجرای احکامنه مأموردر .

١٩٠٨ استقراض مقاوله نامه‌سنك اون برنجی مادهٔ معدله‌سی

حکومت سنیه استقراض مدت دوامنجه مساوی قیمتنده وعین تأمیناتی حائز اولدیغی بانق عثمانی طرفندن قبول اولنمش دیکر واردات تخصیص ایدلمکسزین اشبو استقراضك مرتبات سنویه‌سنه خاصةً تخصیص اولنان وارداتی تنقیص ویا تبدیل ایده‌بیله‌جك هیچ برکونه تعدیلات اجرا ایتمیه‌جکنی بیان بیورور انجق قیمت اوزرینه الیوم النمقده اولان کمرك رسومنك انواع ومقدار اوزرینه موضوع رسومه تحویل کیفیتی تعدیلاتدن معدود بولنمیه‌جقدر .

١٩٠٨ استقراض مقاوله‌نامه‌سنڭ مادۀ مذيله‌سى

بانقه‌حق خيارينه بناءً استقراض مقاوله‌نامه‌سنى فسخ ايتديكى تقديرده ١٩٠٤ استقراض تحويلاتندن صاتيلان اللى بيك قطعه تحويل حقنده‌كى بيع وشرا معامله‌سى دخى انفساخ ايده‌جكدر .

يوزده درت فائضلى ١٩٠٨ استقراض مقاوله نامه‌سى

بر طرفدن حكومت سنيه نامنه وحسابنه حركت ايدن صدراعظم فخامتلو دولتلو كامل پاشا وماليه ناظرى دولتلو محمد ضيا پاشا حضراتى وديكر طرفدن بانق عثمانى نام وحسابنه حركت‌ايدن بانق مذكور مدير عمومى معاونى موسيو آرتورنياس وبانق مذكور مديرى عطوفتلو پانجيرى بك افندى حضرتلرى وطرف ثالثدن دخى اشبو مقاوله‌نامه‌ده ديون عموميۀ عثمانيه اداره‌سنه متعلق خصوصات ايچون مداخله ايليان ادارۀ مزبوره مجلس رئيس وكيلى عطوفتلو حمدى بك افندى حضرتلرى بينلرنده مواد آتيه بالمقاوله قراركير اولمشدر .

ماده ١ : بعض موقت اوانسلرك تسويه‌سنه ومعاملات خزينه ايچون اقتضا ايدن مبالغك تداركنه مخصوص اولمق اوزره ٤٧١١ ١٢٤ عثمانلى ليرالق يكى براستقراضك عقد ونشرى اعيان ومبعوثان مجلسلرينك تصويبنه تعليقاً حكومت سنيه‌جه تحت قراره آلنمشدر . بو استقراضك فائض ورأس المال مرتباتى اشبو مقاوله‌نامه‌نك اونجى ماده‌سنده محرر وارداتله تأمين اولنه‌جقدر .

ماده ٢ : بو استقراض (١٩٠٨ سنه‌سى يوزده درت فائضلى استقراضى) نامنى حائز اوله‌جق ومقدار اعتبارى اوله‌رق بهرى يكرمى ايكى عثمانلى ويا يكرمى انكليز ليراسى ياخود بش يوز فرانق ويادرت‌يوز بش مارق قيمتلى وياخود بونلرك مضروبلرينه مساوى ٢١٤ ١٤٢ قطعه تحويلدن مركب اولمق اوزره جمعاً ٤٧١١ ١٢٤ عثمانلى يعنى

٨٤٠ ٢٨٢ ٤ انكليز ليراسى ياخود ٠٠٠ ٠٧١ ١٠٧ فرانق ويا ١٠٠ ٢٧٥ ٨٦٧ مارق رأس‌المال اعتباريدن عبارت بولنه‌جقدر .

تحويلات مذكوره‌نك متنى تركجه فرانسزجه انكليزجه وآلمانجه اوله‌جق وحاملنه عائد اولوب التى آيدن التى آيه يعنى هر سنه‌سنك ١ — ١٤ كانون ثانى و ١ - ١٤ تموز تاريخلرنده درسعادتده وپارسده ولوندره‌ده وبرلينده تأديه اولنمق اوزره سنوى يوزده درت حسابيله فائض ايشليه‌جكدر .

رأس‌المال اقچه‌سى سنوى يوزده يارم اوله‌جقدر .

تحويلاتك فيأتى رأس‌المال اعتباريدن‌دون اولديغى حالده بورسه‌دن مبايعه طريقيله وتحويلاتك فيأتى ايشلمش فائض مقدارى تنزيل اولندقدن صوكره رأس‌المال اعتبارى‌يه مساوى ويا آندن فضله اولديغى تقديرده بدلاتى باشه تأديه اولنمق اوزره قرعه‌كشيده‌سى صورتيله تسويۀ رأس المال ايديله‌جكدر .

ماده ٣ : فائض ورأس‌المال مرتبات سنويه‌سى ٢١٢٠٠٠ عثمانلى ليراسيله ٥٨ غروشدن عبارت اوله‌جقدر .

مرتبات مذكوره‌نك تأديه‌سى ايچون اشبو مقاوله‌نامه‌نك اون آلتنجى ماده‌سنده كوستر‌لديكى اوزره بانق عثمانى‌يه تخصيص اولنان قوميسيونله قامبيو فرقلرى انف الذكر مبلغ سنوى‌يه داخل دكلدر .

ماده ٤ : تحويلات قطعيه‌نك نمونه‌سى حكومت سنيه‌نك تصويب عاليسنه عرض اولنه‌جقدر اشبو تصويب معامله‌سى مذكور نمونه‌نك بانق عثمانى جانبندن ماليه نظارت جليله‌سنه تقديمى تاريخندن اعتباراً اوتوز كون ظرفندن اجرا ايديله‌جك وشو مدت ايچنده برجواب النه‌مديغى حالده تقديم ايديلان نمونه‌يه حكومت سنيه‌جه تصويب اولنمش نظريله باقيله جقدر . تحويلات قطعيه‌يه ماليه ناظرينك وديون عموميۀ عثمانيه اداره مجلس رئيسنك مطبوع امضالرى وضع اولنه‌جق وبونك ايچون ناظر مشاراليه طرفندن پارسه‌بر وكيل اعزام اولنه‌جقدر .بو وكيلك تعيينى بانق

عثمانيه‌نك اوله‌بيله‌جكى طلبى تاريخندن اعتباراً نهايت اوتوز كون ظرفنده اجرا اولنمديغى حالده اشبو وظيفه پاريس سفارت سنيه‌سى مستشارى وانك بولنمديغى تقديرده سفارت مشاراليها برنجى ويا ايكنجى كاتبى طرفندن رأساً ايفا ايديله‌جكدر .

ماده ٥ : تحويلات مذكوره‌نك فائض ورأس‌المال مرتباتى ١/١٤ كانون ثانى سنه ١٩٠٩ تاريخندن اعتباراً ايشلمكه باشلايه‌جق وبرنجى قوپونك بدلى ١/١٤ تموز سنه ١٩٠٩ تاريخنده تأديه اولنه‌جقدر اشبو مقاوله‌نامه‌نك اون‌ايكنجى ماده‌سى موجبنجه حق‌اختيارك رفعى تاريخيله تحويلات جديده اوزرينه ايشليه‌جك فائضك مبدأى اولان ١/١٤ كانون ثانى سنه ١٩٠٩ تاريخى بيننده‌كى ايام كذشته فائضلرى ايشلمش اولورسه بو فائضلر بانق عثمانى معرفتيله اشبو استقراضك حاصلندن تنزيل ايديله‌جك وبو فائضلرى تعيين مقدارى ايچون آى اوتوز وسنه اوچ يوز آلتمش كون اولمق اوزره حساب اولنه‌جقدر .

ماده ٦ : قرعه كشيده‌لرى ويامبايعه‌لرى ١٩٠٩ سنه‌سى مايسندن بدأ ايله سنه‌ده ايكى دفعه مايس وتشرين ثانى آيلرنده اجرا اولنه‌جقدر قرعه‌لر ماليه خزينهٔ جليله‌سندن وبانق عثمانيدن بر مأمور حاضر اولديغى حالده درسعادتده ديون عموميه اداره‌سى معرفتيله كشيده اولنه‌جقدر .

قرعه اصابت ايدن تحويلاتك بدلى قرعه كشيده‌سى تاريخنى تعقيب ايدن ايكى ماه ظرفنده يعنى هرسنه‌نك كانون ثانى وتموز آيلرنده قوپون بدلاتيله برلكده تسويه اولنه‌جقدر .

قرعه اصابت ايدن تحويلاتك حين تأديه‌سنده وعده‌لرى هنوز منقضى اولميان قوپونلرك كافهٔ تحويله مربوط بولنمسى اقتضا ايده‌جك ونقصان اولان قوپونلرك بدلى قرعه اصابت ايدن تحويلك حاملنه واجب الايفا مبلغدن تنزيل اولنه‌جقدر .

هر قرعه‌نك نتيجهٔ حاصله‌سى درسعادتده وممالك اجنبيه‌ده اوچ غزته‌يه

بانق عثمانى طرفندن مصارفى بالايفا درج واعلان ايديله‌جكدر .

ماده ٧ : دخول وعده‌لرندن اعتباراً آلتى سنه مرورينه قدر بدلاتى استيفا اولنمق اوزره كتورلميان قوپونلر ايله قرعه اصابت ايدوب واجب الايفا اولديغى كوندن اعتباراً اون بش سنه ظرفنده بدلاتى آلنمق اوزره ابراز اولنميان تحويللر خزينهٔ جليله منفعتنه اوله‌رق مرور زمانه اوغرايه‌جقدر .

ماده ٨ : حكومت سنيه اشبو استقراضك قوپون وتحويلاتى بدلاتنك حين تأديه‌سنده هيچ بركونه تنزيلات وتنقيصات اجرا ايتمامكى تعهد بيورر اشبو تحويللر ايله قوپونلرى ممالك دولت عليه‌ده حالاً واستقبالاً هر نوع رسم وويركو وتمغادن وارسته‌در حكومت سنيه ١ و ١٤ تموز سنه ١٩٠٩ تاريخندن اعتباراً هر نه زمان ارزو ايده‌جك اولور ايسه اشبو استقراضك تحويلات موجوده‌سى تداولدن رفع ايتمك حقنى محافظه ايدييور .

ماده ٩ : وعده‌لرى دخول ايدوب بدلاتى ويرلمش اولان قوپونلر ايله مبايعه اولنوب وياقرعه اصابت ايليوب بدلاتى تسويه‌قلنمش اولان تحويللر زمبالنوب ابطال اولندقدن صوكره هرسنه خزينهٔ جليله‌يه تسليم اولنه‌جقدر .

ماده ١٠ : اشبو استقراضك فائضيله رأس المال اقچه‌سنك وقوميسيون وقامبيو مصارفنك منتظماً تأديه‌سنى تأميناً تحويلات جديده‌نك رأس المال اعتباريسى كاملاً اوده‌نجيه دكين جانب حكومت سنيه‌دن برصورت منحصره‌ده اولمق وكندى طرفندن استردادى ويا جهت آخره صرفى غير جائز بولنمق اوزره بانق عثمانى‌يه اولا رسومات امانتى حاصلات عموميه‌سندن ١٨٠٠٠٠ عثمانلى ليرالق بر مبلغ سنوى تخصيص بيورلمشدر .

بومبلغ سنوى بروجه آتى تأديه ايديله‌جكدر (١) حكومت سنيه بهرى ٤١٦٦ ليرا ٦٦ غروشدن عبارت تقاسيط شهريه ايله رسومات

امانتندن بانق عثمانی‌یه سنوی اللی‌بیك عثمانلی لیراسنی تسلیم ایتدیرمکی تعهد بیورور (ب) باقی قالان یوز اوتوز بیك لیرا ایله مارالذکر تقاسیط شهریه‌دن نقصان ظهور ایده‌بیله‌جك مبالغه کلنجه بانق عثمانی ٢٨ ایلول و ١١ تشرین اول سنه ١٧٠٢ تاریخلی مقاوله‌نامه‌نك سکزنجی ماده‌سنك فقرهٔ اخیره‌سی موجبنجه یوزده فائضلی ١٩٠٢ سنه‌سی کمرکلر استقراضنك مرتبات سنویه‌سی ایچون اقتضا ایدن مبالغی الیوم ازمیر سلانیك بیروت ادرنه وبروسه کمرکلری حاصلاتندن نه صورت وشرطله افراز واستیفا ایتمکده ایسه مذکور یوز اوتوز بیك لیرا ایله تقاسیط شهریه نقصانلرینی وحتی انف‌الذکر استقراضه یوزده درت فائضلی ١٩٠١ - ١٩٠٥ سنه‌سی استقراضنك مرتبات سنویه‌سی تسویه اولندقدن صکره عین صورت وشرطله حاصلات مزبوره‌دن رأساً افراز ایلمکه مأذون بولنمشدر ثانیاً جبایتی دیون عمومیهٔ عثمانیه اداره‌سنه محول اعشار وواردات سائره ایله تأمین ایدلمش اولان کیلو مترولق تأمینات ایله مستقرضات قارشولقلری فضله‌سندن افراز ایدلمك اوزره سنوی ٤٠٠٠٠ عثمانلی لیرالق بر مبلغ تخصیص بیورلمشدر.

بو فضله‌لرك مقداری مذکور کیلو مترولق تأميناتله الیوم موجود اولان مقاوله‌لر موجبنجه مستقرضات مبحوثه‌نك ایجاب ایدن تقاسیط سنویه‌لری وینه اشبو فضله‌لردن ایفاسی لازم کلان مرتبات دائمهٔ حاضره چیقدقدن صکره تعیین ایدیله‌جکدر.

هرنه اسبابه مبنی اولورایسه اولسون سالف الذکر تخصیصات اشبو استقراضك تأدیه مرتباتنه مقتضی مبلغی حاصل ایتمدیکی تقدیرده نقصانی واردات عمومیهٔ دولتدن افراز واکمال اولنه‌جقدر.

اشبو استقراضك تأدیه مرتباتنی تأمینه مخصوص اولان مبالغ خزینهٔ جلیله لهنده سنوی یوزده ایکی حسابیله مقطوع بر فائض کتورمك اوزره بانق عثمانیجه (تقسیط سنوی) عنوانلی برحسابه کچوریله‌جك وتقسیطلرك تأدیه‌سی ایچون اقتضا ایدن مبلغ هرقوپونك دخول وعده‌سندن اون بش کون اول مذکور تقسیط سنوی حسابندن افراز ایدیله‌جکدر.

ماده ١١ : حکومت سنیه استقراضك مدت دوامنجه بانق عثمانی ایله اولجه اتفاق حاصل اولمقسزین ومساوی قیمتده وعین تأميناتی حائز اولدیغی آنك طرفندن قبول اولنمش دیکر واردات تخصیص ایدلمکسزین اشبو استقراضك مرتبات سنویه‌سنه خاصةً تخصیص اولنان وارداتی تنقیص ویا تبدیل ایده‌بیله‌جك هیچ برکونه تعدیلات اجرا ایتمیه‌جکنی بیان بیورور انجق قیمت اوزرینه الیوم المنعقده اولان کمرك رسومنك انواع ومقدار اوزرینه موضوع رسومه تحویلی کیفیتی تعدیلاتدن معدود بولنمیه‌جقدر.

ماده ١٢ : حکومت سنیه خزینهٔ جلیله‌نك مشروط حساب جاریسنك تأميناتنه تخصیص ایدلمك اوزره اشبو استقراضك ٢١٤ ١٤٢ قطعه تحویلندن ٥٠,٠٠٠ قطعه‌سنی بانق عثمانی‌یه اعطا ایده‌جکدر.

حکومت سنیه اشبو استقراض تحویلاتنك باقیسی اولان ١٦٤ ١٤٢ قطعه تحویلاتی یوزده سکسان بش اعتباریله یعنی مقدار اعتباری اوله‌رق یوز لیرالغی نقداً سکسان بش عثمانلی لیراسی فیئاتله بالحساب جمعاً ٣ ٦١١ ١٢٤ لیرالق رأس‌المال اعتباریی نقداً ٣ ٠٦٩ ٤٥٥ عثمانلی لیراسی ایله ٤٠ غروش مقابلنده اشبو مقاوله‌نامه‌نك اون یدنجی ماده‌سنده محرر تاریخه قدر مخیراً بانق عثمانی‌یه ترك وبانق مذکور دخی قبول ایدر.

ماده ١٣ : بروجه بالا حاصل اولان ٣ ٠٦٩ ٤٥٥ عثمانلی لیراسیله ٤٠ غروشدن بانق عثمانی اولا انف‌الذکر تحویلاتك یوزده ایکی حسابیله فرانسز تمغا بدلنك وتحویلاتك مصارف اعمالیه ونشریه وسائره‌سنك تسویه‌سی ضمننده اشبو استقراضك مجموع مقدارینك قیمت اعتباری اوله‌رق هر یوز عثمانلی لیراسندن ایکی بچق عثمانلی آلتونی حسابیله حصوله کله‌جك مبلغی ثانیاً اشبو مقاوله‌نامه‌نك بشنجی ماده‌سنده محرر اولدیغی اوزره ایجابی حالنده آرالق فائضلرینك بالغ اوله‌جغی مقداری وثالثاً بانق عثمانی طرفندن حکومت سنیه‌یه اعطا اولنوب ایلك معاملهٔ مالیه‌نك یعنی

رأس المال وفائض اولەرق بانق مذکوره واجب الادا مبالغی افراز ایدەجکدر. بانق عثمانی طرفندن حق اختیارك رفعی تاریخنە قدر رأس المال وفائض مقدارلری قطع ایدیلەجك اولان مذکور اوانسلرك برقطعه جدولی اشبو مقاولەنامەیە ربط ایدلمشدر.

ماده ١٤ : مادۀ سابقەدە محرر افرازات چیقدقدن صوکره خزینۀ جلیلەیە عائد اولەجق مبلغ صافی زیردە محرر تواریخدە خزینۀ مشارالیهایه تسلیم اولنەجق یعنی درتیوز بیك لیراسی حق اختیارك یوم رفعنده تسلیم اولنوب باقیسی ماه بماه اوچر یوزبیك عثمانلی لیراسی حسابیلە ایفا وتسویه قلنەجقدر .

ماده ١٥ : حکومت سنیه اشبو استقراضك اوروپا پیاسەلرندە موقع تداولە سرعت وضع نشری معاملەسنی تسهیل مقصدیلە سندات موقته تنظیم واخراج ایلمەسی ضمننده بانق عثمانی‌یه مأذونیت اعطا بیورر اشبو سندات موقتەنك امثالی وجهله حکومت سنیەنك نظر تصویب عالیسنه عرض اولنمسی اقتضا ایتمیەجکدر . اشبو سندات موقته بانق عثمانی واسطەسیلە تحویلات قطعیه ایله مبادلە ایدیلەجکدر .

ماده ١٦ : حکومت سنیه اشبو استقراضك فائض ورأس المال تأدیاتی ایچون مخصص اولان ٢١٢٠٠٠ عثمانلی لیراسیلە ٥٨ غروش مرتبات سنویه اوزرینه بانق عثمانی‌یه یوزدە بر ربع حسابیلە ٥٣٠ عثمانلی لیراسی قومیسیون اعطا ایدەجك وبو قومیسیون اشبو استقراضه مخصص وارداتدن افراز ایدیلەجکدر بوندن بشقه بانق عثمانی دیار اجنبیەدە ایفا ایدەجکی قوپونلر ایله قرعه اصابت ایتمش تحویلات بدلاتندن متحصل قامبیو فرقلرینی دخی واردات منبورەدن افراز واستیفا ایدەجکدر .

ماده ١٧ : دولت علیەنك قانون اساسیسی احکامنه توفیقاً اشبو مقاوله نامه مبعوثان واعیان مجلسلرنجه تصدیق اولندقدن صوکره کسب قطعیت ایدەجکدر .

اشبو مقاولەنامەنك ممکن مرتبه سریعاً اعیان ومبعوثان مجلسلرینك

تصویبنه عرض اولنمسی ضمننده حکومت سنیەجه تدابیر مقتضیه اتخاذ بیوریلەجقدر .

مالیه نظارتی اشبو تصویب کیفیتی بانق عثمانی‌یه تبلیغ ایدەجك وبو بابدەکی حق اختیارینی رفع ویاخود ترك ایدوب ایتمدیکنی بیان ایلمسی ضمننده تاریخ تبلیغدن اعتباراً بانقه یکرمی کون مهل اعطا قلنەجقدر.

ماده ١٨ : کذلك اشبو مقاوله نامەنك باعث تنظیمی اولان استقراض حکومت سنیه معرفتیله پارس بورسەسنك فیأت رسمیه دفترینه قید وقبول ایتدیرلدیکی تقدیرده احکام مقاوله مرعی الاجرا اولەجق واجنبی بورسەلرینه رسماً قید وقبول معاملەسی ایچون برگونه مصارف ایجاب ایلدیکی حالده بانق عثمانیجه تسویه ایدیلەجکدر . اشبو استقراضك امیسیون معاملەسی ایچون اقتضا ایدن اعلاننامەیه مالیه ناظری طرفندن وضع امضا ایدیلەجکدر .

ماده ١٩ : اشبو مقاوله نامەنك اجرا وتفسیر احکامندن طولایی حکومت سنیه ایله بانق عثمانی بیننده بر اختلاف تحدث ایلدیکی حالده بری جانب حکومت سنیەدن ودیکری بانق عثمانی طرفندن منتخب ایکی حکمدن مرکب بر هیئت حکمیه معرفتیله اختلاف واقع فصل وحسم اولنەجق وبونلر بینلرنده اویوشەمدقلری تقدیرده ایشه نتیجه ویرمك اوزره ذکر اولنان حکملرجه بر حکم ثالث نصب اولنەجق وبونك ویرەجکی اقرار طرفین حقنده قطعی الحکم اولەجقدر .

اشبو مقاوله نامه اوچ نسخۀ اصلیه اولەرق درسعادتده ٦-١٩ ایلول سنه ١٣٢٤ تاریخیله تنظیم وتعاطی اولنمشدر .

اشبو مقاوله نامەنك اون اوچنجی مادەسی موجبنجه ایراد ومصرف صورتیله محسوبی اجرا اولنەجق اوانسلرك جدولیدر .

١٤-٢٧ نیسان سنه ١٩٠٧ تاریخنده منعقد ایکی یوز بیك لیرالق اوانس

٢٨ مایس ١١ حزیران سنه ١٩٠٨ تاریخنده منعقد یوز بیك لیرالق اوانس

١٧ـ٣٠ تموز سنه ١٩٠٨ تاریخنده منعقد اللی بیك لیرالق اوانس
٢١ تموز ٣ اغستوس سنه ١٩٠٨ تاریخنده منعقد قرق بش بیك لیرالق اوانس
٢٨ تموز ١٠ اغستوس سنه ١٩٠٨ تاریخنده منعقد یوز بیك لیرالق اوانس
٧ ـ ٢٠ اغستوس سنه ١٩٠٨ تاریخنده منعقد ایکی یوز بیك لیرالق اوانس

یوزده درت فائضلی ١٩٠٨ سنه‌سی استقراضنه متعلق ٦ ـ ١٩ ایلول سنه ١٣٢٤ ـ ١٩٠٨ تاریخلی مقاوله نامه یه لاحقه اولمق اوزره تنظیم ایدیلان مقاوله نامه

یوزده درت فائضلی ١٩٠٨ سنه‌سی استقراضنه دائر حکومت سنیه وبانق عثمانی ودیون عمومیهٔ عثمانیه بینلرنده تعاطی ایدلمش اولان ٦ـ١٩ ایلول سنه ١٣٢٤ ـ ١٩٠٨ تاریخلی مقاوله نامه اعیان ومبعوثان مجلسلرینك نظر تصدیقلرینه لدی العرض مذکور مقاوله نامه‌ده تعدیلات آتیه اجرا قلنمش اولمغله خصوص مذکوره حقنده سالف الذکر مجلسلرجه قبول ایدیلوب ٣ـ١٦ مارت سنه ١٣٢٥ ـ ١٩٠٩ تاریخنده ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی یه اقتران ایدن قانونك تنفیذ احکامی ضمننده تعدیلات واقعه معاقدینجه بروجه آتی قبول اولنمشدر . شویله که :

اولا — مارالبیان مقاوله نامه‌نك دردنجی ماده‌سی یرینه احکام آتیه قائم اولمشدر شویله که : تحویلات قطعیه‌نك نمونه‌سی حکومت سنیه‌نك تصویب عالیسنه عرض اولنه جقدر . اشبو نمونه‌نك بانق عثمانی طرفندن تقدیمی تاریخندن اعتباراً اوتوز کون ظرفنده تصویب معامله‌سنك اجراسنی مالیه نظارتی متعهددر تحویلات قطعیه‌یه مالیه ناظرینك ودیون عمومیهٔ عثمانیه اداره مجلسی رئیسنك مطبوع امضالری وضع اولنه جق وبونك ایچون ناظر طرفندن پارسه بر وکیل اعزام ایدیله جکدر .

بو وکیلك تعیینی بانق عثمانینك طلبی تاریخندن اعتباراً اوتوز کون ظرفنده اجرا ایلمکی مالیه نظارتی تعهد ایلمشدر .

ثانیاً — بشنجی ماده یرینه احکام آتیه قائم اولمشدر شویله که : تحویلاتك فائض ورأس المال مرتباتی استقراضنك صورت قطعیه‌ده عقدی تاریخندن اعتباراً ایشلمکه باشلایه جق وبر تموزه قدر استقراض منعقد اولدیغی تقدیرده برنجی قوپونك بدلی فائضلری آی اوتوز وسنه اوچیوز آلتمش کون اعتباریله حساب ایدلمك اوزره قسطالیوم صورتیله ١ تموز سنه ١٩٠٩ تاریخنده تأدیه اولنه جقدر .

ثالثاً — سکزنجی ماده یرینه احکام آتیه قائم اولمشدر شویله که: حکومت سنیه اشبو استقراضك قوپون وتحویلاتی بدلاتنك حین تأدیه‌سنده هیچ برکونا تنزیلات وتنقیصات اجرا ایتمامکی تعهد بیورر اشبو تحویللر ایله قوپونلری ممالك دولت علیه‌ده حالاً واستقبالاً هرنوع رسم وویرکو وتمغادن وارسته‌در. حکومت سنیه ١ ـ ١٤ تموز سنه ١٩٠٩ تاریخندن اعتباراً هرنه زمان ارزو ایده جك اولور ایسه اشبو استقراضك تحویل دین صورتیله ویا صورت آخرله تحویلات موجوده‌سنی تداولدن رفع ایتمك حقنی محافظه بیورر .

رابعاً — اون برنجی ماده یرینه احکام آتیه قائم اولمشدر شویله که: حکومت سنیه استقراضك مدت دوامنجه مساوی قیمتده وعین تأميناتی حائز اولدیغی بانق عثمانی طرفندن قبول اولنمش ودیکر واردات تخصیص ایدلمکسزین اشبو استقراضك مرتبات سنویه‌سنه خاصةً تخصیص اولنان وارداتی تنقیص ویا تبدیل ایده بیله جك هیچ برکونا تعدیلات اجرا ایتمیه جکنی بیان بیورر انجق قیمت اوزرینه الیوم النمقده اولان کمرك رسومنك انواع ومقدار اوزرینه موضوع رسومه تحویلی کیفیتی تعدیلاتدن معدود بولنمیه جقدر .

خامساً — اون اوچنجی ماده یرینه احکام آتیه قائم اولمشدر شویله که : بروجه بالا حاصل اولان اوچ میلیون التمش طقوز بیك درت

يوز اللى بش عثمانلى ليراسيله قرق غروشدن بانق عثمانى اولاً آنف الذكر تحويلاتك موقع تداوله اخراج ايديله‌جكى بورسه‌لرده اعطا اولنه‌جق تمغا رسمى يكوننى نه‌يه بالغ اولور ايسه او مقدارى واشبو استقراضك قيمت اعتباريه‌سى اوزرندن يوزده يارم مصارف طبعيه ونشريه وسائره‌يى ثانياً اشبو مقاوله نامه‌نك بشنجى ماده‌سنده محرر اولديغى اوزره ايجابى حالنده آره‌لق فائضلرينك بالغ اوله‌جغى مقدارى وثالثاً بانق عثمانى طرفندن حكومت سنيه‌يه اعطا اولنوب ايلك معامله‌ٔ ماليه‌نك يعنى اشبو استقراضك حاصلندن تسويه‌سى مشروط اولان آوانسلردن طولايى رأس المال وفائض اوله‌رق بانق مذكوره واجب الادا مبالغى افراز ايده‌جكدر بانق عثمانى طرفندن حق اختيارك رفعى تاريخنه قدر رأس المال وفائض مقدارلرى قطع ايديله‌جك اولان مذكور آوانسلرك بر قطعه جدولى اشبو مقاوله نامه‌يه ربط ايدلمشدر .

سادساً — اون يدنجى ماده‌نك نهايته فقرهٔ آتيه علاوه ايدلمشدر شويله‌كه : بانق بو مدت ظرفنده حق اختيارينى رفع ايده‌مديكى حالده بر ميليون اوچيوز التمش بش بيك ليرالق آوانس مقاوله نامه‌سنك بشنجى ماده‌سى حكمى جريان ايده‌جكدر .

سابعاً — ٦ ايلول سنه‌ ١٣٢٤ و ١٩٠٨ تاريخلى مقاوله نامه احكامندن اشبو مقاوله ايله تعديل ايدلميالرى كافةً مرعى الاجرادر .

اشبو مقاوله نامه عين مآلده اوچ نسخه اوله‌رق ١٠ حزيران سنه ١٣٢٥ تاريخيله درسعادتده تنظيم وتعاطى اولنمشدر .

بر ميليون اوچيوز التمش بش بيك انكليز ليرالق آوانس مقاوله نامه‌سى

بر طرفدن حكومت سنيه نام وحسابنه حركت ايدن صدر اعظم فخامتلو دولتلو كامل پاشا ومالیه ناظرى دولتلو محمد ضيا پاشا حضراتى وطرف ثانيدن اشبو مقاوله نامه‌ده معاقدينناملريله كرك كندى كرك بر فرانسز هيئت ماليه‌سى نام وحسابنه حركت ايدن بانق عثمانى‌يه وكالت ايليان بانق مذكور مدير عموميسى موسيو ژول ده‌فس ايله مدير عمومى معاونى موسيو آرتورنياس وكذلك كرك كنده كرك بر المان هيئت ماليه‌سى نام وحسابنه حركت ايدن دويچه بانق ايله موسيو بلايخرودره وكالت ايليان موسيو هوكنن ايله موسيو هلفريح وكذا كرك كندى كرك بر انكليز هيئت ماليه‌سى نام وحسابنه حركت ايدن سيرارنست قاسل ايله استرن برادرلره وكالت ايليان موسيو آلبراسترن بينلرنده مواد آتيه بالمقاوله قرار كير اولمشدر :

ماده ١ : معاقدين هر برى ثلث مقدارينه اشتراك ايتمك ولوندره اوزرينه آويسته قامبيال فيئاتيله تأديه اولنمق اوزره حكومت سنيه‌يه تقاسيط آتيه ايله بر ميليون اوچ يوز التمش بش بيك انكليز ليراسى مقدارنده بر آوانس اعطاسنه موافقت ايدرلر حكومت مشاراليها دخى اشبو آوانسى قبول ايلر مذكور آوانسك التى يوز بيك ليراسى اشبو مقاوله نامه‌نك تاريخ امضاسنده واوچيوز بيك ليراسى ١ ـ ١٤ كانون اول سنه ١٩٠٨ واوچيوز بيك ليراسى ١ ـ ١٤ كانون ثانى سنه ١٩٠٩ ويوز التمش بش بيك ليراسى دخى ١ ـ ١٤ شباط منه تاريخلرنده تسليم اولنه‌جقدر .

ماده ٢ : اشبو آوانس معاقدلر طرفندن نهايت ١٨ ـ ٣١ مايس سنه ١٩٠٩ تاريخنده وعده‌سى منقضى اولمق اوزره اعطا اولنمشدر . حكومت سنيه ايله بانق عثمانى بيننده ٦ ـ ١٩ ايلول سنه ١٩٠٨ تاريخنده منعقد مقاوله نامه احكامنه تابع اولان يوزده درت فائضلى بيك طقوز يوز سكز سنه‌سى استقراضى حاصلاتندن حكومت مشار اليهاجه اله كچه‌جك مبالغ مذكور آوانسك مع فائض ورأس المال تسويه‌سنه تخصيص اولنه‌جقدر.

اشبو آوانس بانق عثمانيجه استقراض مذكور حاصلاتندن معاقدلر حسابنه اوله‌رق ايجاب ايدن مبالغك اخذ وافرازى صورتيله مع فائض ورأس المال تسويه اولنه‌جق وحاصلات مذكوره ١٨ ـ ٣١ مايس سنه

١٩٠٩ تاریخندن اول لده ایدیله‌مدیکی حالده تاریخ مذکورده لازم التأدیه بولنه‌جقدر .

تأدیات لوندره‌ده انکلیز لیراسی اوله‌رق اجرا ایدیله‌جکدر .

ماده ٣ : برنجی ماده‌ده محرر تسلیمات تاریخلرندن اعتباراً اشبو آوانسه سنوی یوزده یدیدن فائض یورویدیله‌جکدر .

ماده ٤ : یوزده درت فائضلی بیك طقوز یوز سکز سنه‌سی استقراض مقاوله‌نامه‌سی حکومت سنیه‌جه سرعت ممکنه ایله پارلمنتونك نظر تصدیقنه ارائه ایدیله‌جکدر .

ماده ٥ : مقاوله‌نامه تصدیق اولندقدن صکره بانق عثمانی طرفندن هر نه اسبابه مبنی اولورسه اولسون یوزده درت فائضلی بیك طقوز یوز سکز سنه‌سی استقراضندن ٦-١٩ ایلول سنه ١٩٠٨ تاریخلی مقاوله‌نامه‌نك اون ایکنجی ماده‌سنده مندرج حق اختیار رفع اولنه‌مدیغی حالده حکومت سنیه‌جه استقراض مذکورك مجموع مقداری ایچون بانق عثمانی‌یه درحال بر تحویل عمومی اعطا اولنه‌جق وشو حق اختیارك مدتی ١٨-٣١ مایس سنه ١٩٠٩ تاریخنه قدر بحق تمدید ایدیله‌جکدر. تاریخ مذکوره قدر بانق عثمانینك حق اختیاری رفع ایتمسنه پیاسه‌لرك احوالی مساعد اولمدیغی حالده مدت حق اختیار ١٨-٣١ مایس سنه ١٩٠٩ تاریخندن اعتباراً بحق التی آی دها تمدید اولنه‌جقدر .

یوزده درت فائضلی بیك طقوز یوزسکز سنه‌سی استقراضی پارلمنتو طرفندن تصدیق اولندقدن نهایت اوچ آی صکره استقراض مذکور تحویلاتی مدت قلیله ظرفنده طبع وبرموجب مقاوله ایجاب ایدن امضالری وضع اولندقدن صکره تحویل عمومینك اعاده‌سی مقابلنده بانق عثمانی‌یه تسلیم اولنه‌جقدر .

تحویلی عمومی ومؤخراً یوزده درت فائضلی بیك طقوز یوز سکز سنه‌سی استقراضی تحویلاتی حکومت سنیه طرفندن بانق عثمانی‌یه ترهین ایدیله‌جك وبانق عثمانی تحویلات مذکوره‌یی معاقدلر حساب مشترکنه

تأمینات اولمق واولا اشبو آوانسك ثانیاً مادهٔ آتیه‌ده محرر آوانسلرك رهنی تشکیل ایتمك اوزره بونلرك وکیلی صفتیله حقوق متساویه‌لرینی صیانةً محافظه ایده‌جکدر .

ماده ٦ : مادهٔ سالفه‌ده ذکر اولندیغی اوزره بانق عثمانی رهناً کندیسنه تودیع ایدیله‌جك تحویلاتدن حکومت سنیه ایله منعقد ٦ و١٩ ایلول سنه ١٩٠٨ تاریخلی مقاوله‌نامه‌نك اون ایکنجی ماده‌سی موجبنجه حساب جاریسی رهنی تشکیلی ایتمك اوزره اول امرده برمیلیون یوز بیك عثمانلی یاخود برمیلیون انکلیز لیراسی قیمت اعتباریه‌سنده اللی بیك قطعه تحویل اخذ وافراز ایده‌جکدر .

رهناً اعطا ایدیله‌جك اولان متباقی اوچ میلیون التی یوز اون بر بیك یوز یکرمی درت عثمانلی یاخود اوچ میلیون ایکی یوز سکسان ایکی بیك سکز یوز قرق انکلیز لیراسی قیمت اعتباریه‌سنده‌کی یوز آلتمش درت بیك یوز قرق ایکی قطعه تحویل اولا برمیلیون اوچ یوز التمش بش بیك انکلیز لیراسندن عبارت اولان اشبو آوانسك تأميناتنه ومع فائض رأس المال تسویه‌سنه ثانیاً اولجه بانق عثمانی ایله دویچه بانق طرفلرندن حکومت سنیه‌یه اعطا ایدیلوب یوزده درت فائضلی بیك طقوز یوز سکز استقراضنك حاصلندن لازم التأدیه اولان اوانسلرك تأميناتنه بالخاصه تخصیص اولنه‌جقدر .

ماده ٧ : اشبو آوانس مع فائض ورأس المال تسویه ایدیلنجه‌یه قدر یوزده درت فائضلی بیك طقوز یوز سکز استقراضنك تقاسیط سنویه‌دن ماعدا اولا یوزده درت فائضلی بیك طقوز یوز ایکی وبیك طقوز یوز بش وبیك طقوز یوز براستقراضلرینك تقاسیط سنویه‌سی وخزینهٔ جلیله‌نك مشروط حساب جاریسنك رهنی تشکیل ایدن یوزده درت فائضلی بیك طقوز یوز درت استقراضنك اللی بیك قطعه تحویلی قوپونلرینه مقابل بانق عثمانی‌یه تخصیص ایدیلان قرق درت بیك عثمانلی لیراسی تأدیه ایدلدکدن صکره ولایات خمسه کمرکلرینك فضلهٔ حاصلاتی وثانیاً برنجیسنك وعده‌سی ١-١٤ حزیران سنه ١٩٠٩ تاریخنده دخول

ایتمك اوزره بهری شهری یکرمی بش بیك لیرا مقدارنده قامبیال اعطاسی صورتیله رسومات امانتی حاصلاتندن سنوی اوچ یوز بیك عثمانلی لیراسی تأمینات منضمه اوله‌رق حکومت سنیه‌جه کذلك اشبو آوانسك تسویه‌سنه تخصیص بیوریله‌جق و بالاده تصریح اولنان تأمینات سائره آنجق ۱۸-۳۱ مایس سنه ۱۹۰۹ تاریخندن اعتباراً جاری الحکم اوله‌جقدر .

اشبو آوانس مع فائض و رأس المال کاملاً تسویه ایدلدکدن صکره یوزده درت فائضلی بیك طقوز یوز سکز استقراضنه مخصص اولانلرده داخل اولدیغی حالده بالاده ذکر و تعداد اولنان بالجمله قارشیلقلر خزینهٔ جلیله‌یه بانق عثمانی طرفندن اعطا ایدلمش اولان ۱۷-۳۰ تموز سنه ۱۹۰۸ تاریخلی اللی بیك و ۲۱ تموز سنه ۱۹۰۸ و ۳ اغستوس سنه ۱۹۰۸ قرق بش بیك و ۲۸ تموز سنه ۱۹۰۸ و ۱۰ اغستوس سنه ۱۹۰۸ تاریخلی یوز بیك و ۷-۲۰ اغستوس سنه ۱۹۰۸ تاریخلی ایکی یوز بیك لیرالق اوانسلرله دویچه بانق طرفندن ویرلمش اولان ۳۰ ایلول سنه ۱۹۰۸ و ۱۰ تشرین اول تاریخلی ایکی یوز بیك لیرالق اوانسلرك مع فائض رأس المال تسویه‌سنه شمدیدن تخصیص ایدلمشدر .

ذکر اولنان بانقه‌لر اشبو اوانسك مع فائض و رأس المال تسویه‌سندن صکره سالف الذکر آوانسلرك ایلك معاملهٔ مالیه حاصلندن تأدیه ایدیله‌جکنه دائر واقع اولان تأمینات باقی قالمق اوزره بونلر ایچون مقدما ویرلمش اولان سائر تأميناتدن صرفنظر ایدرلر بناءً علی ذلك دویچه بانق دخی مار الذکر ایکی یوز بیك عثمانلی لیرالق آوانسه مقابل کمرك اوزرینه اوله‌رق کندوسنه ویرلمش اولان قامبياللری اشبو مقاوله‌نامه‌نك حین امضاسنده مالیه خزینهٔ جلیله‌سنه اعاده ایده‌جکدر .

مذکور ایکی بانقه‌نك مطلوبلری بروجه بالا ذکر اولنان وارداتدن هر برینه واجب الایفا مقدار نسبتنده تسویه ایدیله‌جکدر .

برمیلیون اوچیوز آلتمش بش بیك استرلین لیرالق آوانسك حسابی ۱۸-۳۱ مایس سنه ۱۹۰۹ تاریخنده مع رأس المال و فائض قطع ایدیله‌جك و شاید ایکنجی ماده احکامی خلافنه اوله‌رق اشبو آوانسی

تاریخ مزبورده تسویه ایدلمامش بولنور ایسه مذکور آوانسی هر سنه‌نك ۱۸-۳۱ کانون اول سنه تاریخنده مع رأس المال و فائض قطع اولنه‌جقدر اشبو آوانسه محسوباً جانب حکومت سنیه‌دن وقوع بوله‌جق تسلیمات قارشولقلی اوله‌رق سنوی یوزده یدی فائض حسابیله و حساب جاری صورتیله حکومت مشار الیهایه ایراد قید ایدیله‌جکدر .

ماده ۸ : یوزده درت فائضلی بیك طقوز یوز سکز استقراضی مقاوله‌نامه‌سنك پارلمنتو طرفندن تصدیقنه قدر حکومت سنیه‌نك اشبو مقاوله‌نامه موجبنجه واقع اولان تعهداتی باقی و جاری اوله‌جغی کبی ٦-۱۹ ایلول سنه ۱۹۰۸ تاریخلو مقاوله‌نامه ایله استقراض مذکور مرتباتنه تخصیص اولنان تأمینات دخی اشبو آوانسك مع فائض و رأس المال تسویه‌سنه بحق مخصص اولوب انجق آوانس مزبورك هر حالده ۱۸-۳۱ مایس سنه ۱۹۰۹ اولمق اوزره تعیین ایدیلن تاریخ تأدیه‌سی احکام مسروده‌دن طولایی ذره‌جه تعدیل اولنه‌میه‌جغی مقرردر .

ماده ۹ : اشبو آوانس مع فائض و رأس المال کاملاً تسویه پذیر اولمدقجه حکومت سنیه اول باول بونك تأدیه‌سنی تأمین ایتمیه‌جك هیچ بر معاملهٔ مالیه اجرا ایتمامکی تعهد بیورر .

ماده ۱۰ : اشبو مقاوله‌نامه ایله بوکا متعلق بالجمله اوراقك تمغا مصارفی خزینهٔ جلیله‌یه عائددر .

اشبو مقاوله‌نامه متحد المآل درت نسخه اوله‌رق تنظیم ایدلمشدر .

۱۲ - ۲۵ تشرین ثانی سنه ۱۳۲۴ - ۱۹۰۸

١٩٠٤ استقراض تحویلاتندن خزینهٔ مالیه حساب جاریسنه مرهون اللی بیک قطعه تحویلك بانق عثمانیجه مبایعه‌سنه متعلق مقاوله نامه

بیك طقوز یوز سکز سنه‌سی یوزده درت فائضلی استقراض ایله بیك طقوز یوز درت استقراضی تحویلاتندن خزینهٔ مالیه حساب جاریسنه مرهون اللی بیك قطعه تحویلك عثمانلی بانقه‌سنجه مبایعه‌سی واوچ یوز التمش بش بیك انکلیز لیرالق اوانس قرار نامه‌سنك صورتلریدر :

١٩٠٤ سنه‌سی استقراضندن بانق عثمانینك حساب جاریسنه مر-هون اللی بیك قطعه تحویلك بانق عثمانی‌یه فروختی حقنده ٦-١٩ ایلول سنه ٣٢٤ تاریخلی مقاوله نامه‌نك اصلی :

بر طرفدن حکومت سنیه نام وحسابنه حرکت ایدن صدر اعظم فخامتلو دولتلو کامل پاشاومالیه ناظری دولتلو ضیا پاشا حضراتی ودیکر طرفدن بانق عثمانی نام وحسابنه حرکت ایدن مدیر عمومی موسیو آرتور نیاس ومدیری عطوفتلو پانجیری بك افندی حضرتلری بینلرنده موادآتیه بالمقاوله قرارکیر اولمشدر .

ماده ١ : ٢٥ نیسان سنه ٣٢١ - ٨ مایس سنه ١٩٠٥ تاریخلی مقاوله نامه‌نك ایکنجی ماده‌سی موجبنجه خزینهٔ جلیله‌نك مشروط حساب جاریسنك رهنی اولوب الیوم بانق عثمانی یدنده بولنان ١٩٠٤ سنه‌سی یوزده درت فائضلی استقراضك اللی بیك قطعه تحویلنی بانق مذکور رهندن فك ایدوب حکومت سنیه‌نك امرینه حاضر طوتمغه موافقت ایلر .

ماده ٢ : حکومت سنیه اشبو اللی بیك قطعه تحویلی یوزده سکسان اوچ بچق اعتباریله یعنی قیمت اعتباری اوله‌رق یوز عدد عثمانلی آلتونی نقداً سکسان اوچ بچق عدد عثمانلی آلتونی فیئاتیله بالحساب قیمت اعتباری اوله‌رق بر میلیون یوز بیك عثمانلی لیرالق رأس المالی

جمعاً ونقداً ٩١٨٥٠٠ عثمانلی لیراسی بدل ایله بانق عثمانی‌یه مقطوعاً ترك وبانق مذکور دخی قبول ایدر .

ماده ٣ : مذکور ٩١٨٥٠٠ لیرادن خزینهٔ جلیله‌نك احتیاجات مبرمه سیچون یاپیلان ومفرداتی اشبو مقاوله نامه‌یه مربوط جدولده کوستریلن موقت آوانسلر ورأس المال وفائضلرندن بانق عثمانینك مطلوبی اولان مبالغ چیقدقدن صکره باقیسنك درتیوز بیك لیراسی اشبو مقاوله نامه‌نك حین امضاسنده وقصوری ماه بماه اوچر یوز بیك لیرالق تسلیماتله خزینهٔ جلیله‌یه اعطا ایدیله‌جکدر .

ماده ٤ : بالاده محرر ١٩٠٤ سنه‌سی یوزده درت فائضلی ٥٠،٠٠٠ قطعه تحویلك یرینه قائم اولمق اوزره حکومت سنیه بوکون امضا ایدیلان مقاوله نامه موجبنجه احداث اولنان ١٩٠٨ سنه‌سی یوزده درت فائضلی استقراضك ٢١٤،١٤٢ عدد تحویلاتندن اللی بیك قطعه‌سنی بالافراز بانق عثمانی‌یه تسلیم ایده‌جکدر . بو تحویلات جدیده خزینهٔ جلیله‌نك مشروط حساب جاریسنك رهننی تشکیل ایدن دوسیه‌یه وضع ایدیلوب قوپونلرینك حاصلی بر معتاد حساب مذکورك ایرادینه کچوریله‌جکدر .

مذکور ١٩٠٨ سنه‌سی یوزده درت فائضلی استقراض معامله‌سی اعیان ومبعوثان مجلسلرنجه قبول ایدلمه‌مسندن ویاخود بانق عثمانیجه درعهده ایدلمسنه حق اختیارك ترك اولنمسندن طولایی موقع فعله کلمه‌دیکی تقدیرده مشروط رهنك تشکیلی ضمننده جانب حکومت سنیه‌دن مجدداً عقد ایدیله‌جك ایلك استقراض تحویلاتندن (١،١٠٠،٠٠٠) عثمانلی لیراسی قیمت اعتباریسنده اللی بیك قطعه تحویلك بالافراز بانق عثمانی‌یه تسلیمی تعهد بیورلمشدر .

ماده ٥ : مادهٔ سابقه‌ده محرر اولدیغی وجهله مشروط رهنك تشکیلنه انتظاراً مارالذکر ٤٠٩١ سنه‌سی یوزده درت فائضلی اللی بیك قطعه تحویلك فائض سنوی قوپونلرینك بدلی اولان ٤٤،٠٠٠ د

عثمانلی آلتونی ١ - ١٤ تموز سنه ١٩٠٨ تاریخندن اعتباراً ١٩٠٢ سنه‌سی یوزده درت فائضلی و ١٩٠١ - ١٩٠٥ سنه‌سی یوزده درت فائضلی استقراضلرینك تسویهٔ مرتباتیچون بانقه‌یه تسلیم اولنمقده بولنان ولایات خمسه كمركلری حاصلاتنك فضله‌لرندن افراز ایلمسی ضمننده بانق مذكوره شمدیدن مأذونیت اعطا بیورلمشدر . اشبو فضله‌لر كفایت ایتمدیكی حالده حكومت سنیه ممالك شاهانه‌نك اموال عمومیه‌سندن اكمال نقصان ایلمكی تعهد بیورر .

ماده ٦ : یوزده درت فائضلی ١٩٠٤ سنه‌سی استقراضنك ٥٠,٠٠٠ قطعه تحویلنك موقع انتشاره وضعی ایچون اقتضا ایدن اعلاننامه‌یه مالیه ناظری طرفندن وضع امضا ایدیله‌جكدر .

اشبو مقاوله نامه ایكی نسخهٔ اصلیه اوله‌رق ٦ - ١٩ ایلول سنه ٣٢٤ تاریخیله درسعادتده تنظیم وتعاطی قلنمشدر .

---

٦ ایلول سنه ٣٢٤ - ٩٠٨ تاریخلی مقاوله‌نامه‌یه مربوط جدولدر .

مقاوله‌نامهٔ مذكورك اوچنجی ماده‌سی موجبنجه ایراد ومصرف صورتیله محسوبی اجرا اولنه‌جق آوانسلر بروجه آتی بیان اولنور :

بحریه نظارتنه ٨ - ٢١ مایس سنه ٩٠٧ تاریخنده ویلان ١٠٠ لیرالق آوانس .

بحریه نظارتنه ٥ - ١٨ كانون اول سنه ٩٠٧ تاریخنده ویریلان ٢٠٠٠ لیرالق آوانس .

عطوفتلو اسماعیل بك افندی حضرتلرینه ١٠ - ٢٣ كانون اول ٩٠٧ جلیله‌ء مانده ویریلان ٢٠٠٠٠ لیرالق اوانس .

اسنه‌اولنان لیه‌یه ١١ - ٢٤ مارت سنه ٩٠٨ تاریخنده اعطا ١٠٠ ا.٠٠٠٧ تاریخلق آوانس .

مشارالیه اسماعیل بكه ٥ - ١٨ نیسان سنه ٩٠٨ تاریخنده ویریلان ٢٥٠٠٠ لیرالق آوانس .

سعادتلو الیاس بك افندی حضرتلرینه ٢٨ نیسان رومی و ١١ مایس سنه ٩٠٨ تاریخنده ویریلان اون بیك لیرالق آوانس .

حكومت سنیه حسابنه اوله‌رق بعض كسانه تأدیه اولنان اوچ بیك طقوز یوز لیرا .

یدی میلیون درت عثمانلی لیرالق بیك طقوز یوز طقوز سنه‌سی یوزده درت فائضلی عثمانلی استقراض مقاوله‌نامه‌سی

برطرفدن حكومت سنیه نام وحسابنه حركت ایدن مالیه ناظری جاوید بك افندی ودیكر طرفدن بانق عثمانی نام وحسابنه حركت ایدن مذكور بانقه مدیر عمومیسی موسیو ژول ددفس وینه مذكور بانقه مدیر عمومی معاونی موسیو آرتونیاس بینلرنده مواد آتیه بالمقاوله قرارگیر اولمشدر .

ماده ١ : حكومت سنیهٔ عثمانیه اعیان ومبعوثان مجلسلری طرفندن قرارلشدیریلوب ١ — ١٤ اغستوس سنه ٣٢٥ (١٩٠٩) تاریخنده ارادهٔ سنیه‌یه اقتران ایدن بیك اوچیوز یكرمی بش سنه‌سی (١٩٠٩-١٩١٠) موازنهٔ عمومیه قانوننك اوتوز التنجی ماده‌سی موجبنجه یدی ملیون درت عثمانلی لیرالق مقدار اعتباری قیمتنده براستقراض عقدینه قرار ویره‌رك حاصلنی موازنهٔ عمومیه قانوننك بالاده مذكور ماده‌سنده مصرح مواده حصر ایدر .

ماده ٢ : بو استقراض (١٩٠٩ سنه‌سی یوزده درت فائضلی عثمانلی استقراضی) نامنی حائز اوله‌جقدر ،

اشبو استقراض اعتباری یکرمی ایکی عثمانلی ویا یکرمی انکلیز لیراسی ویاخود بش یوز فرانق ویاخود درت یوز بش مارق قیمتلی و یاخود بونلرك مضروبلرینه مساوی اوچیوز اون سکز بیك یوز سکسان ایکی قطعه تحویله منقسم بولنه‌جقدر. اشبو تحویلاتك قیمت اعتباریسی یکونی یدی میلیون درت عثمانلی ویاخود التی میلیون اوچیوز التمش اوچ بیك التی یوز قرق انکلیز لیراسی یاخود یوز اللی طقوز ملیون طقسان بر بیك فرانق یاخود یوز یکرمی سکز ملیون سکز یوز آلتمش اوچ بیك یدی یوز اون مارق اوله‌جقدر اشبو تحویلاتك متنی ترکجه وفرانسزجه وانکلیزجه وآلمانجه اوله‌جق وحاملنه عائد بولنه‌جقدر.

التی آیدن التی آیه یعنی هرسنه‌نك ١ — ١٤ کانون اول و١ — ١٤ حزیران تاریخلرنده درسعادتده و پارسده ولوندره‌ده و برلینده تأدیه اولنمق اوزره سنوی یوزده درت حسابیله فائضی ایشله‌یه‌جکدر.

رأس‌المال اقچه‌سی سنوی یوزده بر اوله‌جقدر.

تحویلاتك فیئاتی رأس‌المال اعتباریدن دون اولدقجه بورسه‌دن مبایعه وتحویلاتك فیئاتی ایشلمش فائضی مقداری تنزیل اولندقدن صکره رأس‌المال اعتباری‌یه مساوی و یا آندن فضله اولدیغی تقدیرده بدلاتی باشه باش تأدیه اولنمق اوزره قرعه کشیده‌سی صورتیله تسویهٔ رأس‌المال ایدیله‌جکدر.

ماده ٣ : تحویلات قطعیه‌نك نمونه‌سی حکومت سنیه‌نك تصویب عالیسنه عرض اولنه‌جقدر اشبو نمونه‌نك بانق عثمانی طرفندن مالیه نظارتنه تقدیمی تاریخندن اعتباراً اوتوز کون ظرفنده معاملهٔ تصویبیه‌سی ایفا اولنه‌جقدر.

تحویلات قطعیه‌یه مالیه ناظرینك امضاسی وضع اولنه‌جق وبونك ایچون مالیه ناظری پارسه بر وکیل اعزام ایده‌جکدر بو وکیلك تعیینی بانق عثمانی طرفندن طلب وقوعندن اعتباراً اوتوز کون ظرفنده اجرا اولنه‌جقدر.

ماده ٤ : اشبو مقاوله نامه‌نك اون بشنجی ماده‌سنده بانق عثمانی‌یه تخصیص ایدیلان قومیسیون وینه مادهٔ مذکوره‌ده مندرج

قامبیو مصرفی داخل اولمامق اوزره استقراضك فائض ورأس‌المال مرتبات سنویه‌سی اوچیوز اللی بیك عثمانلی لیراسی ویکرمی غروشدن عبارتدر،

ماده ٥ : اشبو استقراضك فائض ورأس‌المالنك ایشلمسی ١-١٤ کانون اول سنه ١٩٠٩ تاریخندن باشلایه‌جق وبرنجی قوپون ١ — ١٤ حزیران سنه ١٩١٠ تاریخنده تسویه قلنه‌جقدر. اشبو مقاوله‌نامه‌نك امضاسی تاریخیله تحویلاتك فائضدن استفاده‌یه باشلامه‌سی تاریخی اولان ١ — ١٤ کانون اول سنه ١٩٠٩ تاریخی میانندەکی مدت فائضی عثمانلی بانقه‌سی طرفندن اشبو استقراضك حاصلندن تنزیل ایدیله‌جکدر. اشبو ایکی تاریخ اره‌سندەکی فائضك حسابی ایچون آی اوتوز وسنه اوچ یوز آلتمش کون اعتبار ایدیله‌جکدر.

ماده ٦ : قرعه کشیده‌سی و یا مبایعه معامله‌سی بیك طقوز یوز اون سنه‌سی نیساننده اعتباراً سنه‌ده ایکی دفعه نیسان وتشرین اول ایلرنده اجرا ایدیله‌جکدر. قرعه کشیده‌سی معامله‌سی بانق عثمانینك مصرف ومعرفتیله مالیه نظارتنده اجرا ایدیله‌جکدر.

قرعه اصابت ایدن تحویلاتك بدللری قرعه معامله‌سندن ایکی آی صکره حزیران وکانون اولده قوپونلرك بدلی تأدیه اولندیغی اثناده تسویه ایدیله‌جکدر.

قرعه اصابت ایدن تحویلاتك هنوز وعده‌لری دخول ایتمیان بالعموم قوپونلری تحویله مربوط اوله‌رق بولنه‌جقدر شاید نقصان قوپون وار ایسه بدللری حکومت سنیه منفعتنه اوله‌رق امحا ایدیلان تحویل بدلندن بالتنزیل حاملنه تسویه قلنه‌جقدر. هر کشیده‌نك نتیجه‌سی مصرفی بانق عثمانی‌یه عائد اولمق اوزره استانبول وممالك اجنبیه‌ده درت غزته ایله اعلان ایتدیریله‌جکدر.

ماده ٧ : دخول وعده‌لرندن اعتباراً التی سنه مرورینه قدر بدلاتی استیفا قلنمق اوزره کتورلمیان قوپونلر ایله قرعه اصابت ایدوب واجب‌الایفا اولدیغی کوندن اعتباراً اونبش سنه ظرفنده بدلاتی

النمق اوزره ابراز اولنمیان تحویللر خزینهٔ جلیله منفعتنه اوله‌رق مرور زمانه اوغرایه‌جقدر .

ماده ٨ : حکومت سنیه اشبو استقراضك قوپون وتحویلاتی بدلاتنك حین تأدیه‌لرنده هیچ بوکونه تنزیلات وتنقیصات اجرا ایتمامکی تعهد بیورر حکومت سنیه بیك طقوز یوز یکرمی تاریخندن اعتباراً هرنه زمان ارزو ایده‌جك اولورسه اشبو استقراضك تحویل دین صورتیله ویا صورت آخرله تداولدن رفع ایتمك حقنی محافظه بیورر .

اشبو تحویللرایله قوپونلری ممالك محروسهٔ عثمانیه‌ده حالاً واستقبالاً هرنوع ویرکو وتمغا رسمندن وارسته‌در .

ماده ٩ : وعده‌لری دخول ایدوب بدلاتی ویرلمش اولان قوپونلر ایله مبایعه اولنوب ویا قرعه اصابت ایلیوب بدلاتی تسویه قلنمش اولان تحویللر زمبالانوب ابطال اولندقدن صکره هرسنه خزینهٔ جلیله‌یه تسلیم اولنه‌جقدر .

ماده ١٠ : اشبو استقراضك فائض ورأس المالنك انتظام تسویه‌سنی تأميناً حکومت سنیه جانبندن بر صورت منحصرده اولمق وکندی طرفندن استردادی ویا جهت آخره صرفی غیر جائز بولنمق اوزره تحویلات جدیده‌نك رأس‌المال اعتباریسی کاملاً اوده‌نجه‌یه قدر واردات آتیه حصر وتخصیص اولنور .

	عثمانلی لیراسی
قونیه ولایتی اعشارندن	١١٠٤٠٠
قسطمونی « «	٥٢٤٠٠
بولی سنجاغی «	٣٢٩٠٠
سیواس ولایتی «	٦٣٦٠٠
اطنه « «	٥٦٠٠٠
انقره ولایتنده قلعه‌جك قضاسی اعشارندن	٢٧٠٠
حلب ولایتی اغنام تحصیلاتندن	٣٥٠٠٠
	٣٢٠٠٠٠

حکومت سنیه قوپونلرك تأدیه وتحویلاتك اطفاسی تاریخلرندن بر آی اول تأمین ایدیله بیلمك اوزره یا استانبولده بانق عثمانی‌یه ویا ولایات مذکوره‌ده شعبه‌لرینه اشبو وارداتی تودیع ایدر [بو وجهله بانق عثمانی‌یه تودیع ایدیلن مبالغ ایچون مذکور بانقه‌طرفندن حکومت سنیه منفعتنه سنوی یوزده‌ایکی‌اعتباریله فائض یورودیلور واشبو فائض قوپونلرك تأدیه‌سی تاریخندن اون بش کون قالنجه‌یه قدر دوام‌ایدر] بالاده‌کی واردات اشبو استقراضك سنوی فائض ورأس المالنه کفایت ایتمدیکی تقدیرده نقصانی حکومتك واردات عمومیه‌سندن اکمال ایدیله جکدر .

ماده ١١ : حکومت سنیه‌اشبو مقاوله نامه‌نك دوامی مدتنجه بانق عثمانی ایله اولجه اتفاق حاصل اولمقسزین ومساوی قیمتده وعین تأميناتی حائز اولدیغی انك‌طرفندن قبول اولنمش دیکر واردات‌تخصیص ایدلمکسزین اشبو استقراضك‌مرتبات سنویه‌سنه خاصةً تخصیص‌اولنان وارداتی تنقیص ایده بیله‌جك هیچ بر کونا تعدیلات وتبدلات اجرا ایتمیه‌جکنی بیان بیورر .

ماده ١٢ : حکومت‌عثمانیه‌اشبو استقراضك قیمت‌اعتباریسنك یکونی یوزده سکسان التی حسابیله یعنی مقدار اعتباری اوله‌رق یوز عثمانلی لیرالغی نقداً سکسان التی عثمانلی لیراسی فیئاتیله بالحساب جمعاً التی میلیون یکرمی بیك اوچ عثمانلی لیراسی وقرق درت التون‌غروش مقابلنده بانق عثمانی‌یه ترك ومذکور بانق دخی قبول ایدر .

بوحاصلدن ممالك اجنبیه‌ده‌کی تمغا رسمی وتحویللرك مصارف اعمالیه‌سی واخراج واعلان مصارفی واستقراضك موقع تداوله وضعنه متعلق مصارف سائره ایچون استقراض رأس‌المال اعتباریسنك مقطوعاً یوزده ایکی بچغنی بانق عثمانی افراز ایده‌جکدر . اشبو یوزده ایکی‌بچق ایله بشنجی ماده‌ده مذکور اره‌لق فائضی تنزیل قلندقدن صکره متباقی

مبلغ حکومت سنیه یه مادهٔ آتیه ده مذکور مدتلرده عثمانلی بانقه سی طرفندن تسویه اولنه جقدر .

ماده ١٣ : مادهٔ سابقه موجبنجه حکومت سنیه یه عائد مبالغ صافیه بانق عثمانی طرفندن تواریخ آتیه ده حکومت سنیه یه تسویه قلنه جقدر .

اشبو مقاوله نامه نك یوم امضاسنك فرداسنده ایکی میلیون بش یوز بیك عثمانلی لیراسی وباقیسی بهر یکرمی بش کونده بر میلیون لیرا اولمق اوزره اعطا اولنه جقدر .

ماده ١٤ : حکومت سنیه اشبو استقراضك اوروپا پیاسه لرنده اخراجنی تسهیل ایچون سندات موقته تنظیم واخراج ایدلسی ضمننده بانق عثمانی یه مأذونیت اعطا بیورور اشبو سندات موقته نك امثالی وجهله حکومت سنیه نك تصویب عالیسنه عرض اولنمسی اقتضا ایتمیه جکدر .

اشبو سندات موقته بانق عثمانی واسطه سیله تحویلات قطعیه ایله مبادله ایدیله جکدر .

اشبو استقراضك اخراجی ایچون لزومی اولان اعلاننامه لر مالیه ناظری طرفندن امضا ایدیله جکدر .

ماده ١٥ : عثمانلی بانقه سی اشبو استقراضك دوامی مدتجه فائض ورأس المالی تأدیه ایتمك وظیفه سنی حائزدر بو خدمتنه مقابل بانق عثمانی یه اشبو استقراضك مخصصات سنویه سی اولان اوچ یوز آلتی بیك لیرا ویکرمی غروش اوزرندن یوزده بر ربع اعتباریله وبهر آیده نصفی تسویه اولنمق اوزره سنه ده سکز یوز یتمش بش لیرا قومیسیون تخصیص ایدلمشدر .

مالیه نظارتی هر آلتی آیی نهایتنده قوپون وامحا ایدلمش تحویلات بدللرینك ممالك اجنبیه ده تأدیه ایدلمسندن تولد ایده بیله جك قامبیو فرقنی دخی تسویه ایده جکدر .

ماده ١٦ : اشبو مقاوله نامه نك اجرا وتفسیر احکامندن طولایی حکومت سنیه ایله بانق عثمانی بیننده بر اختلاف تحدث ایلدیکی حالده بری جانب حکومت سنیه دن ودیکری بانق عثمانی طرفندن منتخب ایکی حکم طرفندن حل ایدیله جکدر وبونلر بیننده اختلاف اولدیغی صورتده کندیلری طرفندن بر حکم ثالث نصب اولنه جق وبونك ویره جکی قرار طرفین حقنده قطعی الحکم اوله جقدر .

اشبو مقاوله نامه نسختین اوله رق استانبولده تنظیم ایدلمشدر .

فی ٨ تشرین اول سنه ٣٢٥ و فی ٦ شوال سنه ٣٢٧

١٩٠٩ سنه سی یوزده بش فائضلی درسعادت شهر امانتی استقراضی

بر طرفدن درسعادت شهر امانتی مجلسنك ٢ تشرین ثانی سنه ١٣٢٥ و ١٥ تشرین ثانی سنه ١٩٠٩ تاریخلی بر قراری ایجابنجه درسعادت شهر امانتی نام وحسابنه حرکت ایدن شهر امینی خلیل بك افندی حضرتلری ودیکر طرفدن ترکیه ملی بانقه سی نام وحسابنه حرکت ایدن مذکور بانقه نك مدیر عمومیسی سیرهانری پاینغتون اسمیت وینه مذکور بانقه نك مجلس اداره سی اعضاسندن احمد جمال بك افندی ومجلس وکلاجه ٢٨ تشرین اول سنه ١٣٢٥ و ١١ تشرین ثانی سنه ١٩٠٩ تاریخنده اتخاذ اولنوب ٢٩ تشرین اول سنه ١٣٢٥ و ١١ تشرین ثانی سنه ١٩٠٩ تاریخنده ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی یه اقتران ایدن قرار ایجابنجه حکومت سنیهٔ عثمانیه یه متعلق خصوصات ایچون داخل عقد اولان مالیه ناظری جاوید بك افندی حضرتلری بیننده مواد آتیه تقرر ایتمشدر . شویله که :

ماده ١ : درسعادت شهر امانتنجه قره کوی کوپریسنك مجدداً انشاسنه ودرسعادتده موقع فعل واجرایه وضعی اقتضا ایدن سائر امور نافعه یه

صرف ایدیله‌جك مبالغ تدارك ایدلمك اوزره بر میلیون یوز بیك عثمانلی لیرالق یعنی برمیلیون انكلیز لیرالق بر استقراضك موقع تداوله اخراجی تقرر ایتمشدر . مذكور استقراضك فائض ورأس المال مرتباتی اشبو مقاوله نامه‌نك اون برنجی ماده‌سنده بیان اولنان واردات ایله تأمین اولنه‌جقدر .

ماده ۲ : بو استقراض «۱۹۰۹ سنه‌سی یوزده بش فائضلی درسعادتده شهرامانتی استقراضی» نامنی حائز اوله‌جق ومقدار اعتباری اوله‌رق هربری یكرمی ایكی عثمانلی ویا یكرمی انكلیز لیراسی ویاخود بونلرك مضروبلرینه مساوی اللی بیك تحویلدن مركب اولمق اوزره جمعاً (بر میلیون یوز بیك) عثمانلی یعنی بر میلیون انكلیز لیراسی رأس المال اعتباریدن عبارت بولنه‌جقدر . تحویلات مذكوره‌نك متنی تركجه، انكلیزجه وفرانسزجه اوله‌جقدر وحاملنه عائد اولوب آلتی آیدن آلتی آیه یعنی هرسنه‌نك ۱ ـ ۱٤ حزیران و ۱ ـ ۱٤ كانون اول تاریخلرنده حامللر ارزوسی وجهله لوندره‌ده انكلیز لیراسی ودرسعادتده عثمانلی لیراسی اوله‌رق تأدیه اولنمق اوزره سنوی یوزده بش حسابیله فائض ایشلیه‌جكدر .

ماده ۳ : استقراض تحویلاتنك بدلی سنوی یوزده یاربم اطفا اقچه‌سی تخصیصاتیله تسویه اولنه‌جقدر اشبو اطفا معامله‌سی تحویلاتك فیأتی رأس المال اعتباریدن دون اولدیغی حالده بورسه‌دن مبایعه طریقیله وتحویلاتك فیأتی ایشله‌مش بولنان ویاسه قیمتنده داخل اولان فائض مقداری تنزیل اولندقدن صكره رأس المال اعتباریه مساوی ویااوندن یوكسك بولندیغی تقدیرده بدلاتی باشه باش تأدیه اولنمق اوزره قرعه كشیده‌سی صورتیله اجرا قلنه‌جقدر .

ماده ٤ : اشبو مقاوله نامه‌نك اون یدنجی ماده‌سی موجبنجه (تركیه ملی بانقه‌سی) نه تخصیص اولنان قومیسیون ایله قامبیو فرقلری

داخل اولمامق اوزره فائض ورأس المال اطفا اقچه‌سی تقسیط سنویسنك مجموعی التمش بیك بش یوز عثمانلی لیراسی اوله‌جقدر .

ماده ٥ : تحویلات قطعه‌سنك نمونه‌سی شهر امانتنك ومالیه نظارتنك نظر تصویبنه عرض اولنه‌جقدر . امر تصویب مذكور نمونه‌نك (تركیه ملی بانقه‌سی) جانبندن شهرامانتنه تقدیمی تاریخندن اعتباراً اوتوز كون ظرفنده واقع اوله‌جق وتحویلات قطعه‌سی شهر امیننك وكفیله صفتیله مالیه ناظرینك مطبوع امضالری وضع اولنه‌جقدر اشبو معامله‌نك اجراسی ضمننده شهر امانتی مالیه ناظریله بالاتفاق لوندره‌یه بر وكیل اعزام ایده‌جكلردر بو وكیلك تعیینی (تركیه ملی بانقه‌سی) نك اولبابده طلبی تاریخندن اعتباراً نهایت اوتوز كون ظرفنده اجرا اولنه‌جقدر .

ماده ٦ : اشبو استقراضك فائضی ورأس المال مرتباتی ۱ كانون اول سنه ۱۳۲٥ و ۱٤ كانون اول سنه ۱۹۰۹ تاریخندن اعتباراً ایشلمكه باشلایه‌جق وبرنجی قوپونك بدلی ۱ حزیران سنه ۱۳۲٦ و ۱٤ حزیران سنه ۱۹۱۰ تاریخنده تأدیه اولنه‌جقدر اشبو مقاوله ۱ كانون اول سنه ۳۲٥ و ۱٤ كانون اول سنه ۱۹۰۹ تاریخندن مؤخر اوله‌رق كسب قطعیت ایتدیكی تقدیرده فائض ورأس المال تأدیاتی مقاوله‌نك قطعیت كسب ایلدیكی كوندن باشلایه‌جقدر . بو قوپون بدلنك وایلك آلتی آیك رأس المال اطفا اقچه‌سنك تأدیه‌سی ایچون اقتضا ایدن مبلغی (تركیه ملی بانقه‌سی) اشبو استقراضك حاصلندن تنزیل ایلیه‌جكدر .

ماده ۷ : قرعه كشیده‌لری ویامبایعه‌لر ۱۳۲٦ ـ ۱۹۱۰ سنه‌سی تشرین اولنده مباشرتله سنه‌ده ایكی دفعه نیسان وتشرین اول آیلرنده اجرا اولنه‌جقدر . قرعه‌لر شهر امانتندن وتركیه ملی بانقه‌سندن تعیین اولنه‌جق برر مأمور حاضر اولدیغی حالده مالیه نظارتی معرفتیله كشیده اولنه‌جقدر . قرعه اصابت ایدن تحویلاتك بدلی قرعه كشیده‌سی تاریخنی تعقیب ایدن حزیرانك ۱ ـ ۱٤ ی ایله كانون اولك ۱ ـ ۱٤ نده

قوپون بدلاتیله برلکده تسویه اولنه‌جقدر. قرعه‌اصابت ایدن تحویلاتك حین تأدیه‌سنده وعده‌لری هنوز منقضی اولمیان قوپونلرك کافهٔ تحویله مربوط بولنمسی اقتضا ایده‌جك ونقصان اولان قوپونلرك بدلی قرعه اصابت ایدن تحویللك حاملنه واجب‌التسویه مبالغدن تنزیل اولنه‌جقدر. هرقرعه کشیده‌سنك نتیجهٔ حاصله‌سی مصارفی (ترکیه ملی بانقه‌سی) نه عائد اولمق اوزره درسعادتده وممالك اجنبیه‌ده اوچ غزته‌یه درج واعلان ایدیله‌جکدر.

ماده ٨ : وعده‌لری حلولندن اعتباراً آلتی سنه مرور ینه قدر بدلاتی استیفا اولنمق اوزره ابراز اولنمیان قوپونلر ایله قرعه اصابت ایدوب واجب‌الایفا اولدیغی کوندن اعتباراً اونبش سنه ظرفنده بدلاتی آلنمق اوزره ابراز اولنمیان تحویللر شهر امانتی لهنه اوله‌رق مرور زمان ایله حکمسز اوله‌جقدر.

ماده ٩ : کرك درسعادت شهر امانتی وکرك حکومت سنیهٔ عثمانیه اشبو استقراضك قوپون وتحویلاتی بدلندن هیچ برکونه تنزیلات وتنقیحات اجرا ایتمامکی تعهد ایدر. اشبو تحویللر ایله قوپونلری ممالك عثمانیه‌ده حالاً واستقبالاً هرنوع رسم وویرکو وتمغادن معافدر. شهر امانتی ١ حزیران سنه ١٣٢٦ و ١٤ حزیران سنه ١٩١٠ تاریخندن اعتباراً هرنه زمان ارزو ایده‌جك اولور ایسه اشبومقاوله نامه‌نك موضوعنی تشکیل ایدن استقراضك تحویلاتنی قوپونلردن برینك وعده‌سنك یوم حلولنده باشه باش تأدیه ایدرك بونی لا اقل آلتی آی اقدم اعلان ایتمك شرطیله موقع تداولدن رفع ایتمك حقنی محافظه ایله شهرامانتی مذکور تاریخدن اعتباراً هر وقت وزمانده کندی منفعتنه اوله‌رق بواستقراضك هنوز موقع تداولده بولنان تحویلاتنك کرك بالاده مشروح شرائط دائره‌سنده باشه باش نقداً تأدیه‌سی وکرك دها اشاغی فائضلی دیکر تحویلات ایله تبدیلی خصوصلرنده حاملری مختار براقلمق طریقیله (قه‌تودسون) دینیلان مبادله‌سنی اجرا ایتمك حقنی‌ده کذلك محافظه ایدر.

ماده ١٠ : وعده‌لری حلول ایدوب بدلاتی ویرلمش اولان قوپونلر ایله مبایعه اولنوب ویا قرعه اصابت ایلیوب بدلاتی تسویه قلنمش اولان تحویللر زمبالانوب ابطال ایدلدکدنصکره هرسنه شهر امانتنه تسلیم اوله‌جقدر.

ماده ١١ : اشبو تحویلاتك فائضیله رأس‌المال اطفا اقچه‌سنك تسویه‌سنه دائر معاملاتك اجراسی مقاوله‌نامه‌ده موضوع بحث اولان استقراضك امتداد ایتدیکی مدتجه ولایتغیر برصورتده (ترکیه‌ملی بانقه‌سی) نه مودوع بولنه‌جقدر. بواستقراضك فائضیله برابر رأس‌المال اطفا اقچه‌سنك صورت منتظمه‌ده تأمین تأدیه‌سی ضمننده حکومت سنیهٔ عثمانیه طرفندن اولبابده حائز مأذونیت بولنان درسعادت شهر امانتی ١ مارت سنه ٣٢٦ و١٤ مارت سنه ١٩١٠ تاریخندن اعتباراً اشبو تحویلاتك رأس‌المال اعتباریسی کاملاً اوده‌نجیه دکین منحصراً ولایتغیر برصورتده بانقه‌یه مخصص بولنوب فیما بعد برشخص ثالثه دور وتخصیصی جائز اولمامق اوزره (ترکیه‌ملی بانقه‌سی) سنه واردات آتیه‌یی تخصیص ایلر.

اولاً — خلیج کوپریلرینك مروریه رسمی.

ثانیاً — پاشا باغچه‌سی غاز دپولری وارداتی.

مروریه اوله‌رق موجود ایکی کوپریدن هرکون آلنمقده اولان وایکی خلیج‌ساحللری آره‌سنده انشا ایدیله‌بیله‌جك هرهانکی دیکر برکوپریدن هرکون آلنه‌بیله‌جك اولان مبالغ ایله بالاده ذکر اولنان سائر رسوم کاملاً وبلا تنزیل تحصیل اولندقلری کون (ترکیا ملی بانقه‌سی) نه تسلیم اولنه‌جقدر. پاشا باغچه‌سی غاز دپولرندن و بو دپولرك وارداتنك یرینه قائم اوله بیله‌جك دیکرهانکی بر رسم‌بلدیدن حاصل اولان واوله‌بیله‌جك واردات کاملاً وهیچ برکونا تنزیلات اجرا ایدلمکسزین هرهفته نهایتنده (ترکیه ملی بانقه‌سی) نه تسلیم اولنه‌جقدر.

واردات مذکوره حاصلاتی اولمق اوزره (ترکیه ملی بانقه‌سی)

طرفندن اخذ اولنان مبالغ شهرامانتی لهنه انکلتره بانقه‌سی فائضنك حد رسمیسندن یوزده بر نسبتنده دها اشاغی بر فائض سنوی تأمین ایده‌جك اولان برحساب مخصوصه کچریله‌جك وفقط بوفائض سنوی یوزده درت نسبتنی تجاوز ایده‌میه‌جکی کبی یوزده بربچقدن‌ده اشاغی دوشه‌میه‌جکدر.

بوحساب مخصوصه قید اولنان مبالغ استقراضك تقاسیط سنویه‌سنك تأمین تأدیه‌سنه کفایت ایده‌جك مقداری بولنجه واردات مذکوره‌دن حاصل اوله‌جق فضله شهرامانتنك مطلوبات حسابنه قید اولنه‌جق ویاخود امانت مشارالیهایه تسلیم قلنه‌جقدر. سالف‌الذکر واردات اشبو استقراضك فائضیله رأس‌المال اطفا اقچه‌سنك وقومیسیون وقامبیو مصارفنك تأدیه‌سنه مقتضی مبالغی هرنه اسبابه مبنی اولور ایسه اولسون حصوله کتیرمدیکی تقدیرده استقراضك کافهٔ مصارف ومرتباتنه اقتضا ایدن مبلغ هرآلتی آیلق قوپونك انقضای وعده‌سندن برآی اقدم (ترکیه ملی بانقه‌سی) نك یدنده بولنمق شرطیله نقصان قالان مبالغ واردات سائرهٔ بلدیه‌دن افراز واکمال اولنه‌جقدر مذکور مصارف ومرتباتك تأدیه‌سی ایچون اقتضا ایدن مبالغ هر قوپونك حلول وعده‌سندن اونبش کون اول حساب مخصوصدن افراز ایدیله‌جکدر. شوراسیده صراحةً مقرردرکه شاید اشبو استقراضك تسویهٔ مرتباتی ایچون اقتضا ایدن مبلغ آلتی آیلق قوپونلردن برینك وعده‌سی حلولندن برآی مقدم (ترکیه ملی بانقه‌سی) یدنده بولنمز ایسه ظهور ایدن نقصانی (ترکیه ملی بانقه‌سی) نه تسلیم ایلمکی حکومت سنیهٔ عثمانیه دها شمدیدن تعهد ایلر.

ماده ١٢ : درسعادت شهر امانتی وحکومت سنیهٔ عثمانیه اشبو استقراض مقاوله نامه‌سنك مدت دوامنجه (ترکیه ملی بانقه‌سی) ایله اولجه اتفاق حاصل اولمقسزین ومذکور بانقه‌جه قبول اولنوب عین مقدار حاصلاتی تأمین ایدر بشقه واردات تخصیص ایدلمکسزین اشبو استقراضك مرتبات سنویه‌سنه خاصةً تخصیص اولنان وارداتی تنقیص ایده‌جك هیچ برکونه قراری اعطا ویا تدبیری اتخاذ ایتمیه‌جکلرینی تعهد

ایلرلر حکومت سنیهٔ عثمانیه پترول انحصاری تأسیس ایتدیکی تقدیرده پاشا باغچه‌سی غاز دپولری حاصلاتی یرینه ملی بانقه‌جه قبول ایدیله‌جك عین حاصلاتی ویرر دیکر واردات اقامه ایلیه‌جکدر.

ماده ١٣ : درسعادت شهر امانتی اشبو استقراضی تشکیل ایدن اللی بیك عدد تحویلاتی یوزی طقسان بش بچق اعتباریله یعنی مقدار اعتباری اوله‌رق یوز عثمانلی لیرالغی نقداً طقسان بش بچق عثمانلی لیراسی فیئاتله جمعاً برملیون یوز بیك عثمانلی لیرالق رأس‌المال اعتباریی نقداً برملیون للی بیك بش یوزعثمانلی لیراسی مقابلنده (ترکیه ملی بانقه‌سی) نه ترك ومذکور بانقه دخی قبول ایدر.

ماده ١٤ : ١ - ١٤ حزیران سنه ١٣٢٦ - ١٩١٠ تاریخنده واجب الایفا اولان فائض واطفا آقچه‌سی تام آلتی آیلق فائض واطفا اقچه‌سنك بالغ اولمدیغی جهتله مادهٔ مذکوره‌نك مفاد صالحنه اتباعاً استقراض حاصلندن استیفا اولنه‌جق مبلغك مقاوله نامه‌نك کسب قطعیت ایلدیکی ١ - ١٤ مارت سنه ١٣٢٦ - ١٩١٠ تاریخی ایله ١ - ١٤ حزیران تاریخی بیننده‌کی ایامه تقابل ایده‌جك اولان آلتی آیلغك بر جزء متناسبی اولمسی تقرر ایتمشدر. بناءً علیه (٣٠ ٢٥٠) لیرای عثمانی جمله‌سی طی ایدلمشدر.

ماده ١٥ : درسعادت شهر امانتی تحویلاتنك اعمال وطبعی مصارفنی درعهده ایلر. تحویلاتك موقع تداوله اخراجی هنکامنده ممالك اجنبیه‌ده اقتضا ایدن پول مصارفنی واشبو تحویلاتك موقع تداوله اخراجنه متفرع مصارف محتمله‌نك کافه‌سی (ترکیه ملی بانقه‌سی) طرفندن تسویه ایدیله‌جکدر.

ماده ١٦ : مواد سابقه‌ده محرر مبالغ ومصارفك افرازندن صکره درسعادت شهر امانتنه عائد اوله‌جق صافی مبالغ زیرده محرر تواریخده امانت مشارالیهایه تأدیه اولنه‌جق یعنی ایکیوز قرق ایکی بیك

عثمانلی لیراسی یعنی ایکیوز یکرمی بیك انکلیز لیراسی زیرده مسطور اون سکزنجی ماده احکامی ایجابنجه اشبو مقاوله‌نامه‌نك قطعیت کسب ایتدیکی کون تسلیم اولنوب باقیسی ماه بماه یوز اوتوزایکی بیك عثمانلی لیراسی یعنی یوز یکرمی بیك انکلیز لیراسی حسابیله ایفا وتسویه اولنه‌جقدر .

تأدیات شهر امانتنك ارزو واختیار ایتدیکی وجهله یا لوندره‌ده انکلیز لیراسی اوله‌رق یاخود درسعادتده عثمانلی لیراسی حسابیله اجرا اولنه‌جقدر . بوایکنجی تقدیرده (ترکیه ملی بانقه‌سی) نك شهرامانتی حسابنه ضربخانهٔ عامرهیه عثمانلی لیراسنه تحویل اولنمق اوزره انکلیز لیراسی تسلیم ایتمکه حق وصلاحیتی اوله‌جقدر . حسابات انکلیزلیراسی ایله عثمانلی لیراسی ارەسنده موجود وخالص التون نسبتی اساس اتخاذ اولنه‌رق یعنی یوز انکلیز لیراسی (١١٠،٦٩) عثمانلی لیراسی اعتبار اولنه‌رق تنظیم ایدیله‌جك ومصارف ضربیه شهرامانتی طرفندن تسویه ایدیله‌جکدر . انکلیزلیراسی ثقلتنك نقصانی حالنده نقصان واقع (ترکیه ملی بانقه‌سی) نه عائد اوله‌جقدر .

ماده ١٧ : شهر امانتی اشبو استقراضك رأس‌المالنك اطفاسی وفائضنك تأدیه‌سی معاملاتنك ایفاسی مقابلنده مخصص اولان التمش بیك بش یوز عثمانلی لیراسی تقسیط سنوی اوزرینه (ترکیه ملی بانقه‌سی) نه یوزده بر ربع حسابیله ١٥١ ٢٥/١٠٠ عثمانلی لیراسی قومیسیون اعطا ایده‌جك وبو قومیسیون اشبو مقاوله نامه موجبنجه ترك وتعیین قلنان مخصصاتی تشکیل‌ایدن وارداتدن افراز اولنه‌جقدر بوندن بشقه (ترکیه ملی بانقه‌سی) ممالك اجنبیه‌ده ایفا ایده‌جکی قوپونلر ایله قرعه اصابت ایتمش اولان تحویلات بدلاتندن متحصل قامبیو فرقلرینی دخی واردات مذبوره‌دن افراز واستیفا ایده‌جکدر .

ماده ١٨ : اشبومقاوله‌نامه شهرامانتنه حکومت سنیهٔ عثمانیه‌نك کفالتیله‌وخلیج کوپریلری وارداتی وپاشا باغچه‌سی غازدیولری وارداتنك

تخصیصی صورتیله برملیون یوز بیك عثمانلی لیرالق بر استقراضك عقدینه‌اعطای مأذونیت ایده‌جك اولان قانونك نشرندن صکره قطعیت کسب ایده‌جکدر اشبو قانون تکلیفنك مبعوثان واعیان مجلسلرینه ممکن مرتبه الك آز مدت ظرفنده عرض اولنمسی ضمننده حکومت سنیهٔ عثمانیه‌جه تدابیر مقتضیه اتخاذ بیوریله‌جقدر استقراضك عقدینه اعطای مأذونیت‌ایدن قانونك تصویبنه عائد قرار اصدار اولنور اولنماز (ترکیه ملی بانقه‌سی) نه تبلیغ اولنه‌جق وتاریخ تبلیغدن اعتباراً اشبو مقاوله‌نامه قطعیت کسب ایده‌جکدر بو قانونك صدور ایده‌جکی تاریخه قدر مرور ایده‌جك فاصلهٔ زمانیه‌ده دیون موحدهٔ عثمانیه تحویلاتی اشبو مقاوله‌نامه‌نك تاریخ امضاسنده بورسه‌ده مقید فیئاتلردن اوچ واحد قیاسی مقداری تنزل ایده‌جك ویاخود مذکور تصویب قرارنامه‌سی و١ کانون اول سنه ٣٢٥ و ١٤ کانون اول سنه ١٩٠٩ تاریخندن اول صدور ایتمیه‌جك اولور ایسه (ترکیه ملی بانقه‌سی) بروجه بالا ایتدیکی تعهداتك ایفاسی خصوصنده سربستیٔ حرکاتنی تکرار اخذ ایتمك حقنی حائز اوله‌جقدر .

ماده ١٩ : اشبو مقاوله‌نامه‌نك اجرا وتفسیر احکامندن دولایی تحدث ایده‌جك اختلافات بری (ترکیه ملی بانقه‌سی)طرفندن ودیکری مالیه نظارتی وشهر امانتی جانبندن منتخب ایکی حکم طرفندن فصل وحسم اولنه‌جقدر و بونلر بینلرنده اویوشه‌مدقلری تقدیرده بر حکم علی‌الحکم نصب اولنه‌جق وبونك ویره‌جکی قرار طرفین عاقدین حقنده قطعی‌الحکم اوله‌جقدر .

شرط کفالت

اشبو مقاوله‌نامه‌نك احکامی ایجابنجه شهرامانتنه ترتب ایدن کافهٔ تعهداتك بلا تأخر ولا تقصیر کاملاً ایفا واجراسنه حکومت سنیهٔ عثمانیه کفالت مطلقه وقطعیه ایله کفیل وضامندر .

اشبو مقاوله نامه اوچ نسخه اوله‌رق تنظیم و درسعادتده تعاطی قلنمشدر.

٢ تشرین ثانی سنه ٣٢٥ و ١٦ تشرین ثانی سنه ١٩٠٩

دولت علیه‌نك استانبول ولایتی کمرکلری وارداتندن قارشولغی تخصیص اولنان یوزده ٤ فائضلی ١٩١٠ سنه‌سی استقراض مقاوله‌نامه‌سی

ارادهٔ سنیه تاریخی: ٩ ذی القعده ١٣٢٨ و ٢١ تشرین اول ١٣٢٦

بیك اوچیوز یکرمی التی سنه‌سی موازنهٔ مالیه قانوننك یکرمنجی ماده‌سی موجبنجه برطرفدن حکومت سنیهٔ عثمانیه نام وحسابنه حرکت ایدن سلانیك مبعوثی ومالیه ناظری محمد جاوید بك افندی ودیکر طرفدن برلینده دویچه بانق. وکذا برلینده بلایخرودر مؤسسه‌سی ایله نام وعنوانلری اشبو مقاوله‌یه ربط ایدیلان جدولده محرر وآتیده (بانقه‌لر) نامیله ذکری تکرر ایدن بانقه‌لرله مؤسسات مالیه نام وحسابنه حرکت ایدن موسیو شارل هلفریغ میانه‌لرنده بروجه آتی مواد تقرر ایتمشدر:

ماده ١: حکومت سنیهٔ عثمانیه فائض ورأس المال مرتباتی اشبو مقاوله‌نامه‌نك سکزنجی ماده‌سنده محرر وارداتدن اخذ وافراز اولنمق اوزره مقدار اعتباری اوله‌رق اون میلیون عثمانلی لیرالق یکی براستقراضك احداثنی قرارلشدیرمشدر.

ماده ٢: اشبو استقراض جدید «دولت علیهٔ عثمانیه‌نك استانبول ولایتی کمرکلری وارداتندن قارشولغی تخصیص اولنان یوزده درت فائضلی ١٩١١ سنه‌سی استقراضی» عنوانی حائز اوله‌جق ومقدار اعتباری اوله‌رق بهری ٢٢ عثمانلی یا یکرمی انکلیز لیرالق یاخود بش یوز فرانق ویا درت یوز سکز مارق ویا درت یوز یتمش

التی اوستریا قرونی ویاخود ایکی یوز قرق فلمنك فلورینلك وایجاب ایتدیکی تقدیرده بونلرك مضروبلرینه مساوی قیمتلی تحویلاته منقسم اولمق اوزره مجموعی اون بر میلیون عثمانلی ویا ایکی یوز درت میلیون مارق ویاخود ٢٣٨ میلیون اوستریا قرونی ویاخود ٢٥٠ میلیون فرانق ویاخود اون میلیون انکلیز لیراسی ویاخود یوز یکرمی میلیون فلمنك فلورینندن عبارت بولنه‌جقدر.

تحویلات مذبوره‌نك متنی ترکجه والمانجه فرانسزجه انکلیزجه اوله‌جقدر. اشبو تحویلات حاملنه عائد اوله‌جقدر.

استقراض ایکی قسمه آیریله‌جقدر بو قسملردن:

برنجیسی یدی میلیون قرق بیك عثمانلی لیراسی یاخود یوز اوتوز میلیون بش یوز التمش بیك مارق ویاخود یوز اللی ایکی میلیون اوچ یوز یکرمی بیك اوستریا قرونی ویاخود یوز التمش میلیون فرانق ویاخود التی میلیون درت یوز بیك انکلیز لیراسی ویاخود یتمش التی میلیون سکز یوز بیك فلمنك فلورینی قیمت اعتباریه‌سنده اوله‌جقدر.

ایکنجی قسم: اوچ میلیون طقوز یوز التمش بیك عثمانلی لیراسی یاخود یتمش اوچ میلیون درت یوز قرق بیك مارق ویاخود سکسان بش میلیون آلتی یوز سکسان بیك اوستریا قرونی ویاخود طقسان میلیون فرانق ویاخود اوچ میلیون التی یوز بیك انکلیز لیراسی ویاخود قرق اوچ میلیون ایکی یوز بیك فلمنك فلورینی قیمت اعتباریه‌سنده اوله‌جقدر.

اشبو تحویلات سنه‌لکی یوزده درت حسابیله ایشلیه‌جك اولان فائضی التی آیدن التی آیه یعنی هرسنهٔ افرنجینك ٢ کانون ثانی و ١ تموزنده استانبولده برلینده فرانقفورت - سورماینده هامبورغده ویانه‌ده پارسده لوندره‌ده امستردامده بروکسلده زوریخده واقتضای حاله کوره دویچه بانقك تعیین ایده‌جکی اوروپانك دیکر شهرلرنده مسکوکات جاریهٔ محلیه ویکرمی ایکی عثمانلی لیراسی، درت یوز سکز

مارق درت یوز یتمش التی اوستریا قرونی ، بش یوز فرانق ، یکرمی انکلیز لیراسی، ایکی یوز قرق فلمنك فلورینی، قامبیو فیئات مقطوعه‌سی اوزره تأدیه اولنه‌جقدر .

رأس‌المال اقچه‌سی استقراضك قیمت اعتباریه‌سی اوزرینه یوزده بر اولوب تحویلاتك فیئاتی رأس‌المال اعتباریدن دون اولدیغی حالده مبایعه طریقیله ورأس‌المالدن دون فیئاتله مبایعه قابل اولمدیغی تقدیرده بدلاتی باشه باش تأدیه اولنمق اوزره قرعه کشیده‌سی صورتیله تسویهٔ رأس‌المال ایدیله‌جکدر .

فائض ورأس‌المال مرتبات سنویه‌سی استقراضك مرتبات سنویه‌سنك تأدیه‌سی ایچون بانقه‌لره تخصیص ایدیلمش قومیسیون ایله اون بشنجی ماده‌ده معین قامبیو مصرفندن ماعدا بشیوز اللی بیك عثمانلی لیراسیدر . تحویلات قطعیه‌نك نمونه‌سی حکومت سنیه‌نك تصویب عالیسنه عرض اولنه‌جقدر . مالیه ناظری دویچه بانق طرفندن نمونه‌نك تقدیمی تاریخندن اعتباراً اون بش کون ظرفنده تصویبنی بیان ایلمکی تعهد ایلر .

ماده ۳ : بانقه‌لر اونجی ماده‌ده معین شرائطله قیمت اعتباریه‌سی اوایکی ماده‌ده مذکور اولان اشبو استقراضك برنجی قسمنی مقطوعاً آلمغی تعهد ایلرلر . بانقه‌لرك مقطوعاً آلدقلری برنجی قسم استقراضك دویچه بانقه تسلیمی تاریخی مذکور بانقه طرفندن تعیین ایدیله‌جکدر . لکن کیفیت تسلیم نهایة النهایه بوکونکی تاریخ ایله حکومت سنیهٔ عثمانیه ایله ریاستنده دویچه بانق بولنان بر هیئت مالیه بیننده عقد اولنان مقاوله‌نامه‌نك باعث بولنان خزینه تحویلاتنك تاریخ تأدیه‌سنده اوله‌جق و مذکور مقاوله‌نامه اشبو شرطنامه‌نك مربوطی وقسم غیر مفارقی عد ایدیله‌جکدر . بونکله برابر حکومت سنیهٔ عثمانیه دویچه بانقك طلبی اوزرینه ذکری مسبوق مقاوله‌نامه‌نك التنجی ماده‌سنك بخش ایتدیکی حقه بناءً ایکی دفعه اوچر آی وبردفعه دخی ۱ ـ ۱٤ مارت

سنه ۱۹۱۲ تاریخنه قدر درت آی مدتله خزینه تحویلاتنك تاریخ تأدیه‌لرینی تمدید حقنی استعمال ایده‌بیله‌جکدر . بوحالده یدی میلیون قرق بیك عثمانلی لیراسی قیمت اعتباریه‌یی حائز اولان برنجی قسمه عائد تحویلاتك تاریخ تسلیمی خزینه تحویلاتنك تمدیدی مدتجه تمدید اولنور .

استقراضك برنجی قسمنك تسلیمی ۱ ـ ۱٤ مایس سنه ۱۹۱۱ تاریخنه قدر بانقه‌لر طرفندن طلب ایدیلیرسه اشبو قسمك قیمت اعتباریسی اوزرندن یوزده ۱۰ (بیکده بر) وشاید ۱ ـ ۱٤ مایس سنه ۱۹۱۱ ایله ۱ ـ ۱٤ اغستوس سنه ۱۹۱۱ (اشبو تاریخ دخی داخلدر) آره‌سنده‌کی اوچ آی ظرفنده تسلیمی طلب اولنور ایسه یوزده ½ (بیکده یاریم) اعتباریله برقومیسیون حکومت سنیه طرفندن بانقه‌لره ترك ایدیله‌جکدر .

اشبو استقراضك بالاده‌کی قیمت اعتباریه‌سی مذکور اولان ایکنجی قسمه کلنجه :

بیك اوچیوز یکرمی یدی سنه‌سی موازنهٔ عمومیه قانونی ایله قیمت اعتباریه‌سی لااقل بواستقراضك قسم ثانیسنه مساوی اولمق اوزره بر استقراضه مساعده اولندیغی تقدیرده اشبو قسمه دائر مقاوله‌نامهٔ مخصوص احکامنه توفیقاً معامله جریان ایده‌جکدر .

ماده ٤ : قوپونلر هر التی آیده برکره هرسنهٔ افرنجیه‌نك ۲ کانون‌ثانی و ۱ تموز تاریخلرنده تأدیه ایدیله‌جکدر .

اشبو استقراضك برنجی قسمنك فائض ورأس‌المال تأدیاتی برنجی قسمك دویچه بانقه تسلیمندن مقدم اولان افرنجی ۲ کانون‌ثانی ویا افرنجی ۱ تموز تاریخندن و نهایت‌النهایه ۱ ـ ۱٤ کانون ثانو سنه ۱۹۱۲ دن ابتدار ایده‌جکدر . بناءً علیه برنجی قوپون استقراضك برنجی قسمنك دویچه بانقه تسلیمنی تعقیب ایلیان ۲ کانون ثانی افرنجی ویاخود حاله نظراً ۱ تموز افرنجی تاریخنده تسویه ایدیله‌جکدر .

ایجاب ایتدیكی تقدیرده قرعه كشیده‌سی معامله‌سی سنه‌ده ایكی دفعه دویچه بانق معرفتیله مالیه نظارتنده ومالیه نظارتیله دویچه بانقك بر مأمور مخصوصی و بر مقاولات محرری مواجهه‌سنده وقوپونلرك تأدیه تاریخلرندن ایكی آی اولی اجرا اولنه‌جق وكشیده‌ده چیقه‌جق تحویللرك تأدیه‌سی قوپونلرله برابر اجرا اولنه‌جقدر . هر كشیده‌نك نتیجه‌سی اشبو استقراضه متعلق بالعموم اعلانات كبی استانبولده ایكی ، برلینده ایكی ، فرانقفورت - سورماینده بر ، هامبورغده بر ، ویانه‌ده ایكی ، پارسده بر واسویچره‌ده بر غزته ایله دویچه بانقك مصرف ووساطتیله نشر ایدیله‌جكدر .

قرعه اصابت ایدن تحویلاتك حین تأدیه‌سنده تاریخ تأدیه‌یه قدر وعده‌سی منقضی اولمیان قوپونلرك كاملاً تحویله مربوط بولنمسی لازم كله‌جك ونقصان اولان قوپونلرك بدلی قرعه اصابت ایتمش اولان تحویلك حاملنه واجب الایفا مبلغدن تنزیل اولنه‌جقدر .

ماده ٥ : دخول وعده‌لرندن اعتباراً بش سنه مرورینه قدر بدلاتی استیفا اولنمق اوزره كتورلمیان قوپونلر ایله قرعه اصابت ایدوب واجب الایفا اولدیغی كوندن اعتباراً اونبش سنه ظرفنده بدلاتی آلنمق اوزره ابراز اولنمیان تحویللر خزینهٔ جلیله منفعتنه اوله‌رق مرور زمانه اوغرایه‌جقدر .

ماده ٦ : حكومت سنیه یوزده درت فائضلی تحویلات جدیده قوپونلری ایله رأس المالی اوزرندن هیچ بر كونا تنزیلات وتنقیصات اجرا ایتمامكی تعهد ایدر .

اشبو تحویللر ایله قوپونلری ممالك دولت علیه‌ده حالاً واستقبالاً هر نوع رسم وویركو وتمغادن وارسته‌در .

اشبو مقاوله‌نامه ایله بوكا عائد ورقهٔ اعلانیه ومكاتیب ومقبوضلر صورتلر واشبو مقاوله‌نامه‌نك باعث تنظیمی اولان استقراضه تعلق ایدن

هر نوع سنداته ممالك دولت علیه‌ده وضعی اقتضا ایدن تمغا مصارفنك كافه‌سی حكومت سنیه‌یه عائد اوله‌جقدر .

حكومت سنیه استقراضك موقع تداوله وضعنی تعقیب ایدن اونجی سنه‌نك ٢ تموزندن اعتباراً هر نه زمان ارزو ایده‌جك اولور ایسه كیفیت لااقل ایكی آی اولندن خلقه اعلان ایدلدكدن صكره اشبو استقراضك تحویلات متداوله‌سی بدلاتنك باشه باش تأدیه‌سیله تداولدن رفع ایتمك حقنی محافظه بیوردر .

ماده ٧ : وعده‌لری دخول ایتمش وبدللری تأدیه ایدلمش اولان قوپونلرله مبایعه ویا قرعه‌سی كشیده اولنوب رأس المالی تسویه قلنمش اولان تحویللر دویچه بانق معرفتیله‌زیمبالانوب ابطال اولندقدن صكره هر سنه خزینهٔ جلیلهٔ مالیه‌یه تسلیم اولنه‌جقدر .

ماده ٨ : اشبو استقراض فائض ورأس المال اقچه‌سنی منتظماً تسویه‌سنی تأمین ایتمك اوزره حكومت سنیهٔ عثمانیه استانبول ولایتی كمركلر وارداتندن بش یوزاللی بیك عثمانلی لیراسنی تحویلاتك رأس المال اعتباریسی كاملاً تسویه پذیر اولنجه‌یه دكین كندی طرفندن ناقابل استرداد وجهت اخره صرفی غیر جائز اوله‌رق بانقه‌لره حواله وتخصیص بیورر رسومات مدیریت عمومیه‌سی مصارف اداره ووارداتك تحصیلی ایچون وقوع بولان صرفیات تنزیل ایدلدكدن صكره استانبول ولایتی رسومات وارداتی ١ كانون ثانیٔ افرنجی و ١ تموز تاریخلرندن اعتباراً ایكی یوز یتمش بش بیك لیرالق التی آیلق تقسیط دویچه بانقك استانبول شعبه‌سنك یدنده بولنجه‌یه قدر شهری اوله‌رق مذكور شعبه‌یه تأدیه‌یه مجبوردر .

برلینده‌كی دویچه بانق هر مبلغ مودوعی اوچ كون ظرفنده خزینهٔ جلیله‌یه انفع صورتده مارقه بالتحویل حاصلی بر حساب مخصوصده المانیا ایمپراطورلغی بانقه‌سنك رسمی اسقونطو فائضندن یوزده بر نقصان بر فائضله حكومت سنیهٔ عثمانیه‌نك مطلوبنه كچیره‌جك وبو فائض حكومت

سنیه لهنه اوله‌رق دویچه بانقه هر تأدیه تاریخندن اعتباراً اشبو مودو- عاتك مخصص بولنـدیغی التی ایلق تأدیات زمانلرندن اون بش کون اولنه قدر یوریدیله‌جکدر .

اشبو حساب دویچه بانقله حکومت سنیه آره‌سنده هرسنه‌نك ۲ کانون ثانی افرنجی و ۱ تموز افرنجی تاریخلرنده قطع اولنه‌جقدر .

ماده ۹ : حکومت سنیه اشبو استقراضك مدت دوامنجه بانقه‌لر طرفندن قبول ایدلمش دیکر واردات تخصیص ایتمکسزین اشبو استقراضك مرتبات سنویه‌سنه خاصةً قارشولق تخصیص اولنان وارداتی تنقیص ویا تبدیل ایده‌بیله‌جك هیچ برکونا تعدیلات اجرا ایتمیه‌جکنی بیان بیورر .

قیمت اوزرندن النان حال حاضر کمرك رسمنك تعرفه رسمنه تحویلی برنوع تبدل عد ایدلمیه‌جکدر .

ماده ۱۰ : حکومت سنیۀ عثمانیه یدی ملیون قرق بیك لیرای عثمانی ویاخود یوز اوتوز ملیون بش یوز التمش بیك مارق ویاخود یوز الی ایکی ملیون اوچ یوز یکرمی بیك اوستریا قرونی یاخود یوز التمش ملیون فرانق یاخود التی ملیون درت یوز بیك انکلیز لیراسی یاخود یتمش التی ملیون سکز یوز بیك فلمنك فلورینلك قیمت اعتباریه‌لی وبالاده اوصافی معین اولوب استقراضك برنجی قسمنی تشکیل ایلیان یوزده درت فائضلی تحویلاتی یوزده ۸٤ (سکسان درت) یعنی بر اعتباری یوز عثمانلی لیراسنه مقابل سکسان درت عثمانلی لیراسی فیئ مقطوع ایله بانقه‌لره فروخت وبانقه‌لرده مبایعه ایلرلر شودخی مقرردرکه برنجی قوپونك سنوی یوزده درت اعتباریله استقراضك تسلیمی تاریخنه قدر جاری اوله‌جق فائض مقطوع فیأته علاوه اولنه‌جقدر .

استقراضك برنجی قسمنك المانیا بورسه‌لرنده بیع واخراجی یوزده سکسان التی بچق ایله تحویلاته مربوط برنجی قوپونك ، ایشله‌مش فائضدن فضله اولدیغی تقدیرده (المانیا بورسه‌لرنده اصول اولدیغی اوزره)

بانقه‌لر حکومت سنیۀ عثمانیه‌یه فیئ اخراج ایله یوقاروده مذکور سکسان التی بچق فیأت بیننده‌کی فرقك نصفنی اعطا ایلیه‌جکدر .

ماده ۱۱ : بانقه‌لر اشبو استقراضك حاصل نقدیسی اوزرندن یکی استقراضك بهر اعتباری یوز عثمانلی لیراسی ایچون ممالك اجنبیه‌ده‌کی تمغا رسمی واشبو استقراضك طبعیه واحضاریه‌سی و بالعموم اخراج وبورسه‌یه قبول وتحویلاته عائد مختلف دیکر مصارف ایچون ایکی بچق عثمانلی لیراسنی مقطوعاً اله‌جقلردر .

ماده ۱۲ : استقراضك حاصل نقدیسی اول امرده بوکونکی تاریخلی واشبو مقاوله نامه‌یه مربوط مقاوله نامه‌نك باعث اولان بش میلیون بش یوز بیك لیرالق خزینه تحویللرینك تماماً تسویه‌سنه مختصدر. بناءً علیه دویچه بانق خزینه تحویللرینك تأدیه‌سی ایچون مقتضی بش میلیون بش یوز بیك لیرایی استقراضك حاصل نقدیسندن اول امرده اخذ ایده‌جکدر. دویچه بانق اشبو مأخوذاتنه تقابل ایدن قسم استقراضك استقراض تحویلاتنك اعطاسی تاریخیله خزینه تحویلاتنك وعده‌لرینك حلولی تاریخندن اون بش کون اولنه کلنجه‌یه قدر اولان مدت اثناسنه اصابت ایدن مقدار فائضنی برنجی قوپونك حلول وعده‌سی تاریخنده حکومت عثمانیه‌یه اعطا ایلیه‌جکدر تحویلات دویچه بانقه تسلیم ایدیلور ایدلمز برلینده دویچه بانق طرفندن حکومت سنیه حسابنه آچیله‌جق حساب مخصوصنده حکومت سنیه‌نك امرینه وضع ایدیله‌جکدر بو حساب جاری ایچون تا قپانه‌جغی تاریخه قدر المانیا ایمپراطورلغی بانقه‌سنك اسقونطو فیئاتندن یوزده بر اکسیك اولمق اوزره فائض یوریدیله‌جکدر .

ماده ۱۳ : استقراض جدیدك اوروپا پیاسه‌لرنده امیسیون معامله‌سنی تسریع وتسهیل ایتمك مقصدیله حکومت سنیه اشبو استقراضه مخصوص سندات موقته تنظیم واخراج ایلمسی ضمننده بانقه‌لره مأذونیت اعطا ایدر . اشبو سندات موقته‌نك برمعتاد اولجه حکومت سنیه‌نك نظر تصویب عالیسنه عرض اولنمسی اقتضا ایتمیه‌جکدر .

ماده ١٤ : تحويلات قطعيه ماليه ناظرينك امضاسنى حاوى اوله‌جقدر وناظر مشار اليه طرفندن دويچه بانق طرفندن تعيين اولنان محله اعزام اولنمق اوزره برمأمور تعيين ايديله‌جكدر تحويلات مذكوره‌يه دويچه بانقك برمأمورينك خط دستيله وضع امضا ايديله‌جك واشبو تحويلات دويچه بانق معرفتيله سندات موقته ايله مبادله ايديله‌جكدر .

ماده ١٥ : اشبو استقراضك اطفاسنه قدر تأديهٔ رأس‌المال وفائضنه صورت قطعيه‌ده ونا قابل تغيير اولمق اوزره دويچه بانق مأموردر دويچه بانق كرك آلمانياده كرك ممالك سائره‌ده تأديات ايچون ديكر وزنه‌لرى مأمور ايده‌بيلور اشبو وزنه‌لر يكى قوپون صحيفه‌لرينى مجاناً توزيعه مجبوردرلر فقط بودخى مقرردركه بومجبوريت بالعموم قوپون صحيفه‌لرينه الصاق ايجاب ايليان آلمان تمغا رسمنى تأديه لزومنى ايجاب ايلمز .

اشبو استقراضك تأديهٔ فائض رأس‌المالى ايچون حكومت عثمانيه دويچه بانقه اشبو استقراضك آلتى آيلق اوزرندن يوزده ¼ (يوزده بر ربع) اعتباريله يعنى برنجى قسم تقسيطى اولان يوز يتمش آلتى بيك ليرادن بهر آلتى آيده درت يوز قرق عثمانلى ليراسى

ايكنجى قسم تقسيطى اولان طقسان طقوز بيك ليرادن بهر آلتى آيده ايكى يوز قرق يدى بچق عثمانلى ليراسى

قوپونلرك وعده‌سى تاريخندن اون بش كون اول تسويه ايده‌جكدر.
ماليه نظارتى هر آلتى آيده بركره ممالك اجنبيه‌ده تأديه اولنان قوپونك تسويه‌سندن وياخود مبايعه ويا امحا ايديلان تحويلاتك بدلندن منبعث قامبيو فرقنى تسويه ايده‌جكدر .

ماده ١٦ : يكى استقراضك برلين ودويچه بانق طرفندن تعيين اولنه‌جق ديكر اوروپا بورسه‌لرينه قبولى ايچون ايديله‌جك مصرف دويچه بانقه عائد اوله‌جقدر . استانبول بورسه‌سنه قبولى ايچون ايديله‌جك

مصرف حكومت عثمانيه‌يه عائددر . حكومت عثمانيه بورسه‌لره قبول ايچون سفارتلر واسطه‌سيله ترسط ايده‌جكدر .
اشبو استقراضك موقع تداوله اخراجى ايچون ايجاب ايدن اعلانامه‌لر ماليه ناظرى طرفندن امضا اولنه‌جقدر .

ماده ١٧ : اوروپا دولتلرندن برينك داخل بولنديغى برمحاربه ظهورنده وياخود اشبو مقاوله نامه‌نك امضا اولنديغى كونكى پياسه‌سندن آلمانيا فرانسه وانكلتره اسهامنك اوچ واحد تنزلى حالنده بانقه‌لر اشبو مقاوله‌نامه‌دن منبعث بالعموم قيوداتدن تبرى وفقط بالاده مذكور شرائط مقرره داخلنده حقوقلرينى برسنه ايچون محافظه ايدر . بوحالده اشبو مقاوله‌نامه‌نك باعث تنظيمى اولان استقراضه تخصيص قلنان مبالغ مربوط مقاوله‌نامه احكامندن اولمق اوزره طوغريدن طوغرى‌يه اخراج ايديلن خزينه تحويلاتنك سرمايه وفائضنه حصر ايديلور .

ماده ١٨ : اشبو مقاوله‌نامه‌نك اجرا ويا تفسير احكامندن طولايى حكومت سنيه ايله دويچه بانق آره‌سنده تحدث ايده‌جك اولان هرنوع اختلاف برى جانب حكومت سنيه‌دن ديكرى دويچه بانق طرفندن تعيين اولنه‌جق ايكى اعضادن مركب برمحكمهٔ حكميه طرفندن فصل وحسم ايديله‌جك وبونلر اويوشه‌مدقلرى حالده ايشه نتيجه ويرمك اوزره برحكم ثالث تعيين ايده‌جكلر وبوحكم ثالثك قرارى طرفين حقنده قطعى الحكم اوله‌جقدر .

اشبو مقاوله نامه نسختين اوله‌رق درسعادتده ٢٧ تشرين اول سنه ١٣٢٦ و ٩ تشرين ثانى سنه ١٩١٠ تاريخنده تنظيم وتعاطى ايدلمشدر .

برلينده	دويچه بانق و س . بلايخرودر
ويانه‌ده	ق . ق . پريوالكمانى اوستريش بودن قره‌دى
»	آنستالت و انغلو اوستريش بانق
برلينده	بانق فوئر هلندل واندوسترى

هامبورغده	ل . بهرنس وسوڭ
برلینده	برلینر هاندلکسلشافت
فرانقفور سورماینده	کبروئودەر بەتمان
پراغده	ق . ق . پریو بوهمیشه اونیون بانق
هامبورغده	قومەرس ودیسقونتو بانق
ویانەده	ق . ق . پریو اوستریش قرەدی انسالت فوئر هاندل وکەوەرب
برلینده	دویچه اوریانت بانق
فرانقفور سورماینده	دویچ فراینس بانق
برلینده	دیرکسیون دردیسقونت کسلشافت
«	دیرستنر بانق
ویانەده	ق . ق . پرواوستریش لاندر بانق
برلینده	مەندەلسون وشرکاسی
«	میتلدویچ قرەدیت بانق
«	ناسیونال بانق فوئر دویچلاند
ویانەده	نیەدەر اوستریش اسقونت کسلشافت
هامبورغده	نوردویچ بانق
بوداپشتەده	پستر اونغاریش قومرسیال بانق
ویانەده	س . م . وون روچیلد
برلینده	آ . شاف هوشنشر بانق فراین
زوریخده	شویزەریش قرەدیت انستالت
فرانقفور سورماینده	لازار سپەیر الیسەن
«	ژاقوب . س . ح ستەون
بوداپشته	اونغاریش الگماین قرەدیت بانق
ویانەده	اونیون بانق
هامبورغده	م . م . واربورغ وشرکاسی

ویانەده	وینر بانق فراین
ستوتغارده‌ده	وورتمبرغیش فرینسبانق

یوزده ٤ فائضلی ۱۹۱۱ سنەسی استقراضنڭ قسم اولنه محسوباً ٥,٥٠٠,٠٠٠ لیرالق خزینه تحویلاتی اخراجنه دائر مقاوله‌نامه

ارادۀ سنیه تاریخی : ۹ ذی القعده ۱۳۲۸ و ۲۹ تشرین اول ۱۳۲۶

بیك اوچیوز یکرمی التی سنەسی موازنۀ مالیه قانوننڭ یکرمنجی ماده‌سی موجبنجه برطرفدن حکومت سنیۀ عثمانیه نامنه حرکت ایدن سلانیك مبعوثی ومالیه ناظری جاوید بك افندی حضرتلریله دیگر طرفدن ریاستنده دویچه بانق بولنان

برلینده	دویچه بانق
برلینده	س . برایخرودر
ویانەده	ق . ق . پریوالگمانی اوستریش بودن قرەدی آنستالت
ویانەده	انفلو اوستریش بانق
برلینده	بانق فوئر هاندل واندوستری
هامبورغده	ل . بهرنس وسوڭ
برلینده	برلینر هاندلکسلشافت
فرانقفور سورماینده	کبروئودەر بەتمان
پراغده	ق . ق . پریو بوهمیشه اونیون بانق
هامبورغده	قومەرس ودیسقونتو بانق
ویانەده	ق . ق . پریو اوستریش قرەدی انستالت فوئر هاندل وکەوەربر
برلینده	دویچه بانق

فرانقفور سورماینده	دویچ فرانیس بانق
برلینده	دیرکسیون دردیسقونت ـ کسلشافت
برلینده	دیرستند بانق
ویانه‌ده	ق . ق . پریو . اوستریش لاندز بانق
برلینده	مه‌نده‌لسون وشرکاسی
برلینده	میتلدویچ قره‌دیت بانق
برلینده	ناسیونال بانق فوئر دویچلاند
ویانه‌ده	نیه‌ده‌ر اوستریش اسقونت کسلشافت
هامبورغده	نوردویچ بانق
بوداپشته‌ده	پستر اونغاریش قومرسیال بانق
ویانه‌ده	س . م . وون روچیلد
برلینده	آ . شاف هوشنشر بانق فراین
زوریخده	شویزه‌ریش قره‌دیت انستالت
فرانغفور سورماینده	لازار سپه‌یر الیسه‌ن
« «	ژاقوب س . ح . سته‌رن
بوداپشته‌ده	اونغاریش الکماین قره‌دیت بانق
ویانه‌ده	اونیون بانق
هامبورغده	م . م . واربورغ وشرکاسی
ویانه‌ده	وینر بانق
ستوتغارده	وورتمبرغیش فراینسبانق

نامل‌رنده‌کی بانقه‌لرله مؤسسات مالیه‌دن مرکب اولان هیئت مالیه نام وحسابنه حرکت ایلین موسیو شارل هلفریچ بیننده بروجه آتی مواد تقرر ایتمشدر .

ماده ١ : حکومت سنیهٔ عثمانیه ١/١٤ مایس سنه ١٩١١ تاریخنـده تأدیه اولنمق اوزره ایکی ملیون مارق (١٠٢,٠٠٠,٠٠٠ مارق) ویاخود بش میلیـون بش یوز بیـك عثمانلی لیراسی

(٥,٥٠٠,٠٠٠ عثمانلی لیراسی) قیمت اعتباریه‌سنده خزینه تحویلاتی تنظیم ایده‌جك وبوتحویللری آتیـده مندرج شرائط تحتنـده اولمق اوزره بالاده‌کی هیئت مالیه‌یه اعطا ایلیه‌جکدر .

ماده ٢ : اشـبو متاوله‌نامه‌نك باعث تنظیمی اولان خزینـه تحویلاتی دویچـه بانق نامنه ومارق اوله‌رق املا قلنـه‌جقدر وبدللری برلینده دویچه بانقده مارق اوله‌رق اخذ اولنه‌جقدر .

ماده ٣ : خزینه تحویلاتی بهری بش یوز بیك مارقلق یوز وایکی یوز اللی بیك مارقلق یتمش ویوز بیك مارقلق اوچ یوز قرق بش قسمه منقسم وجمعاً یوز ایکی ملیون مارقلق اوله‌جقدر .

ماده ٤ : خزینـه تحویلاتی ١/١٤ تشرین ثانی سـنه ١٩١٠ تاریخنـده برلینده دویچـه بانقه تسلیم وسـنوی یوزده ١/٢ ٥ (سـنوی یوزده بش بچق) ایله اسقونطو ایدیله‌جکدر .

ماده ٥ : سنوی یوزده بش بچق حسـابیله والتی آی مدتله اسقونطو ایدیلن خزینه تحویلاتنك بدلی ١/١٤ تشرین ثانی سـنه ١٩١٠ تاریخنده برلینده دویچه باق طرفندن حکومت سنیهٔ عثمانیه‌یه آچیله‌جق سنوی یوزده اوچ بچق فائضلی برحساب مخصوصه کچیریله‌جکدر .

اشـبو حساب مخصوصـدن هیئت مالیه حسـابنه اوله‌رق خزینه تحویلاتنك قیمت اعتباریه‌سی اوزرندن دویچه بانق بر ١ ـ ٨ قومیسیون اخذ ایده‌جکدر .

ماده ٦ : اشبوخزینه‌تحویلاتنك‌تاریخ‌تأدیه‌لری حلولنده‌حکومت سنیهٔ عثمانیه برنجی دفعه‌ده ١/١٤ اغستوس سنه ١٩١١ وایکنجی دفعه‌ده ١ ـ ١٤ تشرین‌ثانی سنه ١٩١١ تاریخلرینه قدر اوچر آیلق یوزده ٥ (یوزده بش) حسابیله اسقونطو ایتدیرلمك اوزره ایکی دفعه ١ ـ ١٤ مارت سـنه ١٩١٢ تاریخنه قدر سـنوی یوزده ١/٢ ٥ (یوزده بش بچق) حسـابیله اسقونطو ایتدیرلمك اوزره درت آیلق بردفعه دهـا

تاریخ تأدیه‌لرینی تمدید ایتدیرمك حقنی حائزدر . هر تمدیدده خزینه
تحویلاتنك قیمت اعتباریه‌سی اوزرندن هیئت مالیه حسابنه یوزده
١/١٦ (یوزده برتقسیم اون التی) قومیسیون اعطا اولنه‌جقدر .

ماده ٧ : خزینه تحویلاتنه الصاق ایدیله‌جك عثمانلی ، آلمان واوستریا پوللرینك بدلی حکومت سنیهٔ عثمانیه‌جه تأدیه اولنه‌جقدر .

مع مافیه هر تحویل ایچون حکومت سنیه یالکز بر اجنبی پول رسمی ویره‌جکدر .

اشبو مقاوله‌نامه‌نك باعث تنظیمی اولان آوانسه متعلق مکتوب وصورت مقبوض کبی جمله اوراقك ممالك عثمانیه‌ده تأدیه اولنه‌جق بالعموم تمغا رسملری حکومت سنیه‌یه عائددر .

ماده ٨ : اشبو مقاوله‌نامه‌نك اجرا ویاخود تفسیرندن تولد ایده‌بیله‌جك بالعموم اخلافات بری حکومت سنیهٔ عثمانیه ودیکری دویچه بانق طرفندن تعیین ایدیله‌جك ایکی حکم واسطه‌سیله حل ایدیله‌جکدر . اشبو حکملر بینلرنده اتفاق آرا حاصل اولماز ایسه ایشه نتیجه ویرمك اوزره برحکم ثالث تعیین ایده‌جکلر وبوحکم ثالثك قراری طرفین حقنده قطعی الحکم اوله‌جقدر .

اشبو مقاوله‌نامه نسختین اوله‌رق درسعادتده تنظیم ایدلمشدر .

٩ تشرین‌ثانی سنه ١٩١٠ ٢٧ تشرین‌اول سنه ١٣٢٦

صومه ـ باندرمه استقراضنه دائر ٣ کانون اول ١٩١٠ تاریخیله منعقد مقاوله‌نامه‌یه ذیلدر

ارادهٔ سنیه تاریخی : ١٥ صفر ١٣٢٩ و ٢ شباط ١٣٢٦

برطرفدن حکومت عثمانیه وکالةً حرکت ایدن مالیه ناظری دولتلو جاوید بك افندی حضرتلری ایله دیکر طرفدن ازمیر قصبه دمیر یول

وتمدیدی شرکت عثمانیه‌سنه وکالةً حرکت ایدن شرکت مذکور مدیری موسیو آ. ره‌ی وکندیسنه عائد اولان خصوصاتدن طولایی داخل مقاوله اولان بانق عثمانی‌یه وکالةً حرکت ایدن بانق مذکور مدیرعمومیسی موسیو ره‌ووال بیننده مواد آتیه قرارلشدیرلمشدر .

اولا : یوزده درت فائضلی صومه باندرمه دمیر یولی عثمانلی استقراضی عقدینه متدائر ٣ کانون اول سنه ١٩١٠ تاریخلی مقاوله‌نامه‌نك ایکنجی ماده‌سنك اوننجی فقره‌سنده محرر :

« مبایعات ازمیر قصبه وتمدیدی دمیر یولی شرکتی معرفتیله‌ووقوع بوله‌جقدر » عباره‌سی بروجه آتی تعدیل ایدلمشدر :

« مبایعات بانق عثمانی معرفتیله وقوع بوله‌جقدر . »

ثانیاً : مذکور ماده‌نك اون برنجی فقره‌سنده محرر :

« کشیده‌لر درسعادتده مالیه نظارت جلیله‌سنده ونظارت مشارالیها ایله ازمیر قصبه وتمدیدی شرکت عثمانیه‌سی طرفندن منصوب دلکه‌لر وبرمقاولات محرری حضورنده شرکت مذکوره مصرف ومعرفتیله اجرا اولنه‌جقدر . »

عباره‌سی بروجه آتی تعدیل ایدلمشدر :

« کشیده‌لر درسعادتده مالیه نظارت جلیله‌سنده ونظارت مشارالیها ایله بانق عثمانی طرفندن منصوب دلکه‌لر وبرمقاولات محرری حضورنده ازمیر قصبه وتمدیدی شرکت عثمانیه‌سی مصرف ومعرفتیله اجرا قلنه‌جقدر »

ثالثاً : مذکور مقاوله‌نامه‌نك متنی زیرده محرر طقوزنجی ماده‌سی

« اشبو استقراضك دوام ایتدیکی مدتجه ازمیر قصبه وتمدیدی شرکتی استقراض مزبورك فائض وآمورتیسمانك تسویه‌سنی تأمین ایتمکله مکلفدر اشبو معاملاتی ایچون کندیسنه هر آلتی آیده برمالیه نظارت جلیله‌سی طرفندن ویرلك اوزره تأدیه ایدیلان مبلغ اوزرندن یوزده بربع قومیسیون تخصیص ایدلمشدر »

بروجه آتی تعدیل ایدلمشدر :

« اشبو استقراضك دوام ایتدیکی مدتجه بانق عثمانی استقراض مزبورك فائض وآمورتیسمانك تسویه‌سنی تأمین ایتمکله مکلفدر . اشبو معاملاتی ایچون کندیسنه هرالتی آیده بر مالیه نظارت جلیله‌سی طرفندن ویرلمك اوزره تأدیه ایدیلان مبلغ اوزرندن یوزده بر ربع قومیسیون تخصیص ایدلمشدر »

رابعاً : زیرده متنی محرر اونجی ماده

« وعده‌سی حلول ایدوبده تأدیه اولنان قوپونلر ایله مبایعه‌اولنان ویاخود کشیده‌ده نومرولری چیقوبده بدلی تأدیه اولنان تحویلات زمبالانوب ابطال ایدیله‌جك وسنه بسنه ازمیر قصبه وتمدیدی شرکتی طرفندن خزینهٔ جلیله‌یه تسلیم ایدیله‌جکدر کشیده‌ده نومرولری چیقان تحویلاتك حین تأدیه‌سنده وعده‌سی حلول ایتمامش اولان قوپونلرك جمله‌سی اوزرنده بولنمق لازم کلوب نقصان ظهور ایدنلرك بدلی آمورتی اولان تحویلك حاملنه اعطا قلنه‌جق مبلغدن تنزیل ایدیله‌جکدر :

بروجه آتی تعدیل ایدلمشدر

« وعده‌سی حلول ایدوبده تأدیه اولنان قوپونلر ایله مبایعه‌اولنان ویاخود کشیده‌ده نومرولری چیقوبده بدلی تأدیه اولنان تحویلات زمبالانوب ابطال ایدیله‌جك وسنه بسنه بانق عثمانی طرفندن خزینهٔ جلیله‌یه تسلیم ایدیله‌جکدر کشیده‌ده نومرولری چیقان تحویلاتك حین تأدیه‌سنده وعده‌سی حلول ایتمامش اولان قوپونلرك جمله‌سی اوزرنده بولنمق لازم کلوب نقصان ظهور ایدنلرك بدلی آمورتی اولان تحویلك حاملنه اعطا قلنه‌جق مبلغدن تنزیل ایدیله‌جکدر »

خامساً : زیرده متنی محرر اون برنجی ماده

« اشبو استقراضك فائض وآمورتیسمانه اقتضا ایدن مبالغ مالیه نظارت جلیله‌سندن شرکت مذکوره‌یه تأدیه وایفا قلنه‌جقدرکه استحضار ایدیلان مبالغك مجموعی حلول وعده‌دن نهایت برماه اول شرکت مذکوره یدنده بولنه‌بیلسون شوصورتله تسلیم ایدیلان مبالغ خزینهٔ جلیله لهنده

سنوی یوزده ایکی فائض کتیره‌جکدر اشبو فائض بهر قوپونك حلول وعده‌سندن اون بش کون اولندن اعتباراً ایشله‌میه‌جکدر »

بروجه زیر تعدیل ایرلمشدر :

« اشبو استقراضك فائض و آمورتیسمانه اقتضا ایدن مبالغ مالیه نظارت جلیله‌سندن بانق عثمانی‌یه تأدیه وایفا قلنه‌جقدرکه استحضار ایدیلان مبالغك مجموعی حلول وعده‌دن نهایت برماه اول بانق مذکور یدنده بولنه‌بیلسون شو صورتله تسلیم ایدیلان مبالغ خزینهٔ جلیله لهنده سنوی یوزده ایکی فائض کتیره‌جکدر . اشبو فائض بهر قوپونك حلول وعده‌سندن اون بش کون اولندن اعتباراً ایشله‌میه‌جکدر »

اشبو مقاوله‌نامه اوچ نسخه اوله‌رق ۳۱/۱۳ کانون ثانی سنه ۳۲۶ شباط سنه ۱۹۱۱ تاریخنده درسعادتده عقد وتنظیم ایدلمشدر .

دیون عمومیه مجلس اداره‌سنده عثمانلی تحویلات حاملری وکیلنك کیفیت تعیینه متعلق (لایحهٔ نظامیه) صورتیدر

ماده ۱ : ۲۸ محرم سنه ۱۲۹۹ تاریخلی قرارنامه‌نك اون بشنجی ماده‌سنه توفیقاً دیون عمومیه مجلس اداره‌سنده عثمانلی تحویلات حاملری وکیلنك تعیینی شرائط آتیه‌یه توفیقاً اجرا اولنور .

ماده ۲ : شهر امینی مالیه ناظرینه اعطای معلومات ایدرك تحویلات حاملرینی درسعادتده اجتماعه دعوت ایدر . بو دعوت یوم اجتماعدن لااقل ایکی آی اول درسعادتده غزته‌لرله ولایتلرده مرکزدن تلغرافله وقوع بوله‌جق اشعارات اوزرینه محلی غزته‌لری ووسائط سائره ایله اعلان صورتیله اجرا اولنور .

ماده ۳ : ایکی یوز اللی عثمانلی آلتونی قیمت اعتباریه‌سنده دیون موحدهٔ عثمانیه اسهامنی ویا یکرمی بش عدد روم ایلی تحویلاتنی

ویا هرایکیسنک مجموعی لااقل ایکی یوز اللی عثمانلی آلتونلق سرمایهٔ اعتباری‌یی حاوی اشبو اسهام وتحویلاتی حامل اولانلر مجلس مذکوره داخل اولمق حقنی حائزدرلر .

ماده ٤ : تحویلات اصحابی مجلس عمومی‌یه قبول اولنمق ایچون:

اولا تابعیت عثمانیه‌یی حائز بولندقلرینی .

ثانیاً حامل اولدقلری اسهام وتحویلاتی درسعادتده مالیه نظارتی وزنه‌سنه ویا بانق عثمانی‌یه ویا شعبه‌لرندن برینه وولایات ولوا وقضالرده مال صندوقلرینه ویا زراعت بانقه‌سی وبانق عثمانی شعبه‌لرینه تسلیم ایتدکلرینی مجلس عمومینک اجتماعی ایچون تعیین واعلان اولنان تاریخدن بر آی اول بروثیقه ابرازیله شهر امینی نزدنده اثبات ایتمکه مجبوردرلر .

ماده ٥ : بعد مسافه‌دن ناشی معین اولان مدت ظرفنده طشره‌دن وارد اوله‌میان وسائقدن تابعیت مسئله‌سی ولایات ایله الویه وقضالر جانبندن وودیعه‌لره عائد جهت دخی تودیع اولنان صندق وشعبه‌لر طرفندن تلغرافنامه‌لر ایله بیلدیریله‌جك واشبو تلغرافنامه‌لر وثائق مذکوره یرینه قائم اوله‌جقدر .

ماده ٦ : اصحاب تحویلاتدن هربری مجلسده کندی طرفندن بر وکیل بولندیره‌بیلیر . بووکیل مجلسده بولنمق حقنی حائز اولنان اصحاب تحویلات میانندن انتخاب اولنور . واشبو صلاحیت تلغرافله‌ده اعطا اولنه‌بیلیر .

ماده ٧ : دیون موحده اسهامنی ویا روم ایلی تیمور یولی تحویلاتنی حامل بولنان عثمانلی شرکتلرینه اصول ونظامی دائره‌سنده حائز صلاحیت بولنان تبعهٔ عثمانیه‌دن بری وکالت ایده‌بیله‌جکدر عثمانلی شرکتلری مأمورین ومستخدمینی منافعی ایچون تأسیس اولنمش اولان تقاعد وتصرف صندقلریله دیکر مؤسسات احتیاطیه‌یه بومأمورین

ومستخدمین میانندن وتبعهٔ عثمانیه‌دن بری طرفندن وکالت اولنور .

ماده ٨ : اعضای مجلسدن هربری کرك حامل وصاحبی صفتیله وکرکسه وکیل صفتیله دیون موحده رأس‌المال اعتباریسندن هر ایکی یوز اللی عثمانلی آلتوننه ویا روم ایلی تیمور یول تحویلاتندن هریکرمی بش عددینه ویا بونلرك دیون موحده روم ایلی تیمور یولی تحویلاتی اوله‌رق معادلی بولنان هر برمقدار اصغری‌یه مقابل بررأیی حائز بولنه‌جق وکرك بالاصاله وکرك بالوکاله یکرمی رأیدن فضله رأی ویره‌میه‌جکدر .

ماده ٩ : وکیل انتخابی خصوصنده کرك اصالةً کرك وکالةً کرك توکیلاً هیچ برحالده رأیی اولمامق اوزره مجلس عمومی‌یه شهرامینی ریاست ایدر .

مجلسده بولنانلردن اك زیاده تحویلاته مالك اولان ایکی کشی قرعه کشیده‌سی وظیفه‌سنی ایفا ایدرلر .

بوصورتله تشکل ایدن هیئت اعضای موجوده میانندن بر کاتب انتخاب ایدر. مجلسده حاضر بولنمق حقنی حائز بولنان بالجمله اصحاب تحویلاتك اسملریله محل اقامتلرینی وحامل بولندقلری اسهام وتحویلاتك مقدارینی مبین برجدول طوتیله‌جق واعضای موجوده‌دن هربری طرفندن امضا ورئیس مجلس طرفندن تصدیق اولنه‌جق اولان اشبو جدول اجتماعك ضبطنامه‌سنه ربط ایدیله‌جکدر .

ماده ١٠ : وکیلك امر انتخابی رأی خفی اصولیله واکثریت مطلقهٔ آرا ایله اجرا اولنور . تساوی آرا وقوعنده ایکنجی بررأیه مراجعت اولنه‌رق بالنسبه اکثریتی احراز ایدن نامزد اعضای موجوده‌نك لااقل ثلث آراسنی قزانور ایسه منتخب عد ایدیلیر . عکس تقدیرده اوچنجی دفعه اوله‌رق رأی خفی اصولیله آرایه مراجعت اولنه‌جق وبالنسبه اکثریتی احراز ایده‌جك اولان نامزد انتخاب اولنه.

جقدر . بوصورتله انتخاب اولنان وكيل تابعيت عثمانيـه‌يى حائز وتركجه اوقويوب يازمغه مقتدر اولمق شرطدر .

ماده ١١ : اجتماعك ضبطنـامه‌سى طقـوزنجى ماده‌ده محرر اولان هيئت طرفندن تنظيم وامضا اولنور. رئيس ضبطنامه‌نك كندى طرفندن تصديق اولنان برر صورتنى ماليه ناظريله ديون عموميه مجلس اداره‌سنه ارسال ايلر .

ماده ١٢ : اشبو نظامنامه‌نك اجراسنه ماليه‌ناظرى‌مأموردر .

فى ٢٢ رمضان سنه ٣٢٨ و فى ١٥ ايلول سنه ٣٢٦

اوچ يوز يكرمى بش سنه‌سى خدماتندن دورهٔ حسابيه ظرفنـده تحقق ايدوب‌ده اوچيوز يكرمى التى سنه‌سى نيسانى نهايتنه قدر تسويه اولنه‌ميان وسنهٔ حاليه مارتى نهايتنه قدر تحقق قيدى اجرا ايديله‌مامش اولان مبالغك اوچ يوزيكرمى التى‌سنه‌سى بودجه‌سى اوزرندن تخصيصات منضمه صورتنده تسويه‌سنه مأذونيت اعطاسنه دائر مادهٔ قانونيه

اوچ يوز يكرمى‌بش سنه‌سى خدماتنده دورهٔ‌حسابيه ظرفنده تحقق ايدوبده اوچ يوز يكرمى‌التى سنه‌سى‌نيسانى نهايتنه‌قدر تسويه اولنه‌ميان وسنهٔ‌حاليه مارتى نهايتنه‌قدر تحقق قيدى اجرا ايديله‌مامش اولان قرق ايكى‌ميليون اللى بش بيك طقوز يوز اللى‌التى غروشك اوچ يوز يكرمى التى سنه‌سى‌بودجه‌سى اوزرندن‌تخصيصات منضمه‌صورتنده‌تسويه‌سيچون ماليه نظارتنه مأذونيت ويرلمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده‌قبول‌اولنان‌اشبو لايحه‌نك قانونيتنى‌وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

٤ محرم سنه ٣٢٩ و ٢٣ كانون اول سنه ٣٢٦

٣٢٥ سنه‌سى خدماتندن ٣٢٦ سنه‌سى مارتى نهايتنه قدر تحقق ونيسان نهايتنه قدر تسويه اولنه‌ميان ديون

ديون عموميه	٤٣٤ ٨١٩
ماليه	٢ ٦٧٦ ٢٩١
دفتر خاقانى	٥٤ ٩٦٤
رسومات	٤٨٣ ٨٢١
صدارت	١ ٢٤١
شوراى دولت	٠
داخليه	١٣٠٠ ٤٨١
امنيت عموميه	١٠٥٣٠٩
خارجيه	٢١٩ ٤٨١
حربيه	١٤ ٠٧٥ ١٤٥
اعمالات حربيه	٦ ٠٧٤ ١١٢
بحريه	٢٤٧ ٢٢١
ژاندارمه	٥ ١٩٢ ٤٤٢
علميه	٢٧٠ ٩٥١
عدليه	٧٥٦ ٠٣٤
معارف	٣٥١ ٥٤٣
اورمان ومعادن وزراعت	١٤٣ ١٧٧
تجارت ونافعه	٩١١ ٥٤٠
حجاز تيمور يولى	٦ ٣٩٥ ١٢٥
عسكرى تقاعد صندوقى	١ ٥٤٥ ٠٣٣
ملكيه » »	٣١٧ ١٢٣
علميه » »	٣٧٥ ٧٠٩
معزواين » »	١٢٤ ٣٩٤
	٤٢ ٠٥٥٩٥٦

حكومت عثمانيه ايله ازمير قصبه تيمور يولى وتمديدى شركتى آره‌سنده عقد اولنان مقاوله‌نامه صورتيدر :

برطرفدن حكومت عثمانيه نامنه حركت ايدن ماليه ناظرى جاويد بك افندى حضرتلرى ايله ديكر طرفدن ازمير قصبه تيمور يولى وتمديدى شركت عثمانيه‌سى وكيلى موسيو صالاندروز ولامورنه بيننده مواد آتيه قرارلشديرلمشدر .

حكومت عثمانيه صومه باندرمه خطنك قوه‌دن فعله چيقارلمسى ايچون ٥ شعبان سنه ١٣١٠ و ١٠ — ٢٢ شباط سنه ١٣٠٨ (١٨٩٣) تاريخلى مقاوله‌نامه‌يه ذيل اولمق اوزره ١٧ — ٣٠ تموز سنه ٣٢٦ (١٩١٠) تاريخلى مقاوله‌نامه‌نك يدنجى ماده‌سى حكمنه توفيقاً ازمير قصبه تيمور يولى تمديدى شركت عثمانيه‌سنه يتمش يدى بيك سكز يوز اوتوز ايكى عدد حكومت تحويلاتى اعطاسنى تعهد ايتمش اولمغله استقراض مزبورك شرائطى مواد آتيه ايله تقرر ايتمشدر .

ماده ١ : حكومت عثمانيه اعتبارى اوله‌رق برميليون يدى‌يوز اون ايكى بيك اوچيوز درت ليرالق وياخود اوتوز سكز ميليون طقوز يوز اون التى بيك فرانقلق براستقراض عقد ايتمشدر .

ماده ٢ : اشبو استقراض « يوزده درت فائضلى صومه‌باندرمه تيمور يولى عثمانلى استقراضى » نامنى احراز ايده‌جكدر استقراض مزبور بهرى اعتبارى اوله‌رق يكرمى ايكى عثمانلى ليرالق وياخود بش يوز فرانقلق يتمش يدى بيك سكز يوز اوتوز ايكى عدد تحويلاته منقسم اولوب مجموعنك سرمايهٔ اعتباريه‌سى برميليون يدى يوز اون ايكى بيك اوچيوز درت ليرا وياخود اوتوز سكز ميليون طقوز يوز اون التى بيك فرانق اوله‌جقدر اشبو تحويلات تركجه وفرانسزجه عباره‌لى وحاملنه محرر اوله‌جق وسنوى يوزده درت فائض كتوره‌جكدر مذكور فائضله هرالتى آيده بر يعنى هرسنه‌نك افرنجى نيسانى وتشرين اول ابتداسنده

التون اقچه قرق درت غروش وياخود اون فرانقلق قوپونه مقابل حاملنك رأينه كوره يا درسعادتده وياخود پارسده تأديه اولنه‌جقدر اشبو تحويلاته مربوط برنجى قوپونك وعده‌سى افرنجى بيك طقوزيوز اون بر سنه‌سى تشرين اولنك ابتداسنده حلول ايده‌جك وبيك طقوز يوز اون بر سنه‌سى نيسانى ابتداسندن اعتباراً ايشلمش اولان فائضى احتوا ايده‌جكدر اشبو استقراضك سرمايهٔ اعتباريسى بولنان برميليون يدى يوز اون ايكى بيك اوچيوز درت ليرا وياخود اوتوز سكزميليون طقوزيوز اون التى بيك فرانق اوزرندن سنوى يوزده(٠،١٦٧١٥) برمبلغ تخصيصى صورتيله ١ نيسان سنه ١٩١١ تاريخندن اعتباراً مجموعى سكسان ايكى سنه ظرفنده اطفا ايديله‌جكدر .

امور تيسمان بدل مبايعه وايشلمش فائضلرله دلاله داخل اولديغى حالده باشدن باشه‌دون فيئاتله مبايعه ممكن اولدقجه‌اول دورتله‌واوله‌مديغى تقديرده سنه بسنه قرعه كشيده‌سيله وچيقه‌جغى تحويلات باشه باش يعنى يكرمى ايكى عثمانلى ليراسى وياخود بش يوز فرانق مقابلنده اطفا ايديله‌جكدر قرعه‌لر هرسنه‌نك شباطى ابتداسنده كشيده ايديله‌جك وشوصورتله آ.ورتى اولان تحويلاتك بدلى تعقيب ايدن نيسانى ابتداسنده تأديه اولنه‌جق اولان قوپون ايله برابر تأديه ايديله‌جكدر برنجى كشيده‌نك ١ شباط سنه ١٩١٢ تاريخنده واقع اولمسى محتملدر مبايعات ازمير قصبه وتمديدى تيمور يولى شركتى معرفتيله وقوعبوله‌جقدر كشيده‌لر درسعادتده ماليه نظارت جليله‌سنده ونظارت مشاراليها ايله ازمير قصبه وتمديدى تيمور يولى شركت عثمانيه‌سى طرفندن منصوب دلكه‌لرو برمقاولات محررى حضورنده شركت مذكوره مصارف ومعرفتيله اجرا قلنه‌جقدر كشيده‌ده چيقان تحويلاتك نومرولرى واشبو استقراض معاملاتنه عائد كافهٔ اعلانات مصارفى كنديسنه عائد اولمق اوزره شركت مذكوره طرفندن درسعادت وپارسده ايكيشر غزته ايله نشر ايتديريله‌جكدر .

ماده ٣ : حكومت عثمانيه ايكنجى ماده‌ده محرر يتمش‌يدى بيك سكز يوز اوتوز ايكى عدد تحويلاتى طبع وتمثيل ايتديرمك و١٧-٣٠ تموز سنه ١٣٢٦ (١٩١٠) تاريخلى مقاولهٔ مذيله احكامنه توفيقاً صومه باندرمه خطنى قوه‌دن فعله چيقارمق اوزره اشبو مقاوله ايله ازمير قصبه تيمور يولى وتمديدى شركتنه مأذونيت اعطا ايدر .

ماده ٤ : تحويلاتك طبع وتمثيلى مصارفى حكومت سنيه‌يه عائد اوله‌جق وازمير قصبه وتمديدى شركت عثمانيه‌سى تحويلاتى طبع ايتديرمزدن اول ترتيب ايده‌جكى اشكال مختلفه‌يى حكومت عثمانيه‌يه عرض وتقديم ايده‌جكدر .

ماده ٥ : حكومت عثمانيه اشبو استقراضك اوروپا پياسه‌لرنده برآن اول ميدان تداوله چيقارلمسنى تسهيلاً شو معامله ايله مكلف اوله‌جق بانقه‌لره استقراضك مجموعى ايچون لدى الحاجه موقت شهادتنامه‌لر چيقارتمق اوزره ازمير قصبه تيمور يوليله تمديدى شركت عثمانيه‌سنه مأذونيت اعطا ايدر . اشبو موقت شهادتنامه‌لرك اولدن حكومت سنيه‌نك تصديقنه اقتران ايتمكه لزومى يوقدر . اشبو استقراضك ميدان تداوله چيقارلمسى ايچون اقتضا ايدن اعلاننامه ماليه ناظرى طرفندن امضا ايديله‌جكدر .

ماده ٦ : تحويلات قطعيه دولت عليهٔ عثمانيه ماليه ناظرينك مطبوع امضاسنى، احتوا ايده‌جك وقونترول اولمق اوزره على الاصول طرف دولتدن منصوب برمأمور طرفندن ال ايله امضا ايديله‌جكدر . تحويلات قطعيه كفالت اقچه‌سى ويا تأمينات مقامنده حكومت عثمانيه‌نك بالجمله مال صندوقلرينه قبول اولنه‌جقدر .

ماده ٧ : وعده‌سى حلولدن اعتباراً مرور ايده‌جك بش سنه ظرفنده لاجل التأديه ابراز اولنميان قوپونلرله كشيده صره‌سنده نومرولرى چيقوبده اون بش سنه ظرفنده لاجل التأديه ابراز اولنميان تحويلات مرور زمانه اوغرايه‌جقدر .

ماده ٨ : ١٧ — ٢٠ تموز سنه ١٣٢٦ (١٩١٠) تاريخلى مقاولهٔ منضمه‌نك يدنجى وطقوزنجى ماده‌لرى حكمنه توفيقاً اشبو استقراضك فائض وآمورتيسمانى حكومت عثمانيه ويره‌جكدر. شوقدركه مواد مذكوره احكامنه توفيقاً هرسنه حساباتك قطع اولنديغى تاريخدن اعتباراً مرور ايده‌جك ايكى ماه مدت ظرفنده صومه باندرمه تيمور يوليله مشتملاتنك هرنوع حاصلات غير صافيه‌سى يكونندن اشبو استقراضك فائض وآمورتيسمانه كفايت ايده‌جك مقدارى شركتجه خزينهٔ ماليه‌يه تسليم ايديله‌جكدر . ازمير قصبه تيمور يوليله تمديدى شركت عثمانيه‌سى اشبو استقراضك فائض وآمورتيسمانى بالمقابله حكومت عثمانيه‌يه تأمين ايلمش اولديغندن حاصلات غير صافيه يكونى مبلغ مزبوردن دون ظهور ايده‌جك اولور ايسه شركت فرقنى بيك سكز يوز طقسان درت وبيك سكز يوز طقسان بش سنه‌لرنده موقع تداوله وضع ايتديكى تحويلاته كوسترديكى قارشولقلر مستثنا اولمق اوزره كافهٔ امر الفدن اكمال ايده‌جكدر . تكميل خطك ايشلمكه باشلاديغى زمانه قدر ازمير قصبه تيمور يوليله تمديدى شركت عثمانيه‌سى مذكور استقراضك مرتباتنى تأمين ايتمك ايچون اقتضا ايدن تدابيرى اتخاذ ايده‌جكدر .

ماده ٩ : اشبو استقراضك دوام ايتديكى مدتجه ازمير قصبه وتمديدى شركتى استقراض مزبورك فائض وآمورتيسمانك تسويه‌سنى تأمين ايتمكله مكلفدر . اشبو معاملاتى ايچون كنديسنه هر آلتى آيده بر ماليه نظارت جليله‌سى طرفندن ويرلك اوزره تأديه ايديلان مبالغ اوزرندن يوزده بر ربع قوميسيون تخصيص ايدلمشدر .

ماده ١٠ : وعده‌سى حلول ايدوبده تأديه اولنان قوپونلر ايله مبايعه اولنان وياخود كشيده‌ده نومرولرى چيقوبده بدلى تأديه اولنان تحويلات زمبالنوب ابطال ايديله‌جك وسنه بسنه ازمير قصبه وتمديدى شركتى طرفندن خزينهٔ جليله‌يه تسليم ايديله‌جكدر . كشيده‌ده نومرولرى چيقان تحويلاتك حين تأديه‌سنده وعده‌سى حلول ايتمامش اولان

قوپونلرك جملەسی اوزرنده بولنمق لازم كلوب نقصان ظهور ایدنلرك بدلی آمورتی اولان تحویلك حاملنه اعطا قلنەجق مبلغدن تنزیل ایدیلەجكدر .

ماده ۱۱ : اشبو استقراضك فائض وآمورتیمانه اقتضا ایدن مبالغ مالیه نظارت جلیلەسندن شركت مذكورەیه تأدیه وایفا قلنەجقدركه استحضار ایدیلان مبالغك مجموعی حلول وعدەدن نهایت برماه اول شركت مذكوره یدنده بولنه بیلسون شو صورتله تسلیم ایدیلان مبالغ خزینهٔ جلیلەلرنده سنوی یوزده ایكی فائض كتورەجكدر اشبو فائض هر قوپونك حلول وعدەسندن اون بش كون اولندن اعتباراً ایشلمیەجكدر .

ماده ۱۲ : اولبابدەكی قانونه و ۱۷ — ۳۰ تموز سنه ۱۳۲۶ (۱۹۱۰) تاریخلی مقاولهٔ مذیلەنك بشنجی مادەسنه توفیقاً اشبو استقراض تحویلاتی ایله قوپونلری واشبو مقاولەیه شمولی اولان كافهٔ اوراق داخل ممالك عثمانیەده تمغا رسمی ایله رسوم سائره وویركودن كرك حال حاضرده وكرك مستقبلده معاف طوتیلەجقدر حكومت عثمانیه قوپونلر ایله تحویلات بدلاتی ایچون ویرەجكی مبالغدن بركونه تنزیلات اجرا ایتمامكی تعهد ایدر .

ماده ۱۳ : اشبو دولت استقراضنك پارس وسائر بورسەلره قبولی ایچون لدی الحاجه اختیار ایدیلەجك مصارف ایله اجنبی پوللری مصارفاتی ازمیر قصبه تیمور یولی ایله تمدیدی شركت عثمانیەسنه عائد اولەجقدر .

ماده ۱٤ : حكومت عثمانیه اك آزی ایكی ماه اولندن كیفیتی اهالییه اعلان ایتدكدن صكره بدلی باشه باش تأدیه ایدرك هرنەوقت ایسترسه اشبو دولت استقراضی تحویلاتی میدان تداولدن قالدیرمق حقنی محافظه بیورر كذلك حكومت عثمانیه ۱ كانون ثانی سنه ۱۹۲۵

تاریخندن اعتباراً هرنەوقت ایسترسه هنوز میدان تداولده بولنان تحویلاتی باشه باش تأدیه ایتمك صورتیله كندی لهنه اولەرق تحویل دیون معاملەسنی ایفا ایتمك حقنی محافظه بیورر .

ماده ۱۵ : اشبو مقاولەنامەنك اجرا ویاتفسیرندن طولایی تحدث ایدەبیلەجك كافهٔ اختلاف حكم اصولی ایله حل ایدیلەجكدر . اشبو اختلافده علاقەدار اولان طرفیندن هربری برماه مدت ظرفنده برحكم تعیین ایدەجك وحكملر بینلرنده اویوشەمدقلری تقدیرده اوچنجی برحكم تعیین ایدەجكلر وبونك ویرەجكی قرار قطعی اولوب طرفین ایچون مجبوری الاجرا اولەجقدر .

اشبومقاولەنامه نسختین اولەرق ۳ كانون اول سنه ۱۹۱۰ تاریخنده درسعادتده عقد وتنظیم ایدلمشدر .

ذی الحجه سنه ۱۳۲۸ و ۲۳ تشرین ثانی سنه ۱۳۲۶

بحریەیه منسوب استبداللری اجرا قلنەجق اولان بقایا وافراد منجورەنك كذشته معاشلریله یمكلكلری ایچون مقتضی مبالغك بحریه نظارتنك اوچ یوزیكرمی التی سنەسی موازنەسنك بر فصلندن دیكر فصلنه نقلی حقنده مادهٔ قانونیه

بحریه منسوب اولوب استبداللری اجرا قلنەجق اولان بقایا وافراد منجورەنك بودجەده قارشولغی اولمیان كذشته معاشاتیله یمكلكلرینك تسویەسی ایچون یوز یكرمی التی بیك قرق التی غروشك بحریه نظارتنك اوچ یوز یكرمی التی سنەسی موازنەسنك برنجی فصلنك برنجی مادەسی میاننده بولنان انشا آت مهندسی تخصیصاتندن ایكنجی فصلك برنجی مادەسی میانندەكی استبدال اولنەجق افرادك سنین سابقه

معاشاتی ترتیبنه نقلی ایچون مالیه نظارتنه مأذونیت ویرلمشدر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه‌نك قانونیتنی وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم .

٤ محرم سنه ٣٢٩ و ٢٣ کانون اول سنه ٣٢٦

قوصوه ولایتنه مخصوص تحریر املاك تعلیماتنامه‌سی صورتیدر :

ماده ١ : ولایت داخلنده کائن بالجمله مسقفات واراضی هیئات مخصوصه معرفتیله تحریر اولنه‌جقدر بو هیئتلر تحریر وطاپو معاملاتنه واقف بر محرر اول وبر محرر ثانی ایله محکمهٔ شرعیه‌دن حکمه مأذون برنائبدن مرکب اوله‌جق وبونلرك معیتلرنده ایکی رفیق ایله ایکی مساح استخدام اولنه‌جقدر .

ماده ٢ : امر تحریره قصبه‌لردن باشلانیله‌جق وصره‌سیله قریه‌لره کچیله‌جکدر .

ماده ٣ : قصبه‌لرده موجود محلات صره‌سیله ترتیب اولنه‌رق هانکی محله تحریر اولنه‌جق ایسه سکز کون اول هیئت اختیاریه‌یه دعوتنامه‌لر ایله تبلیغ وجمع ناس اولان محللرینه ورقه‌لر تعلیقیله اعلان اولنه‌جقدر انلر طرفندن‌ده یوم معیننده حاضر بولنملری اصحاب املاك واراضی‌یه وصغار وقاصرینك ولی ووصیلرینه اخبار قلنه‌جقدر .

ماده ٤ : هرقضاده تحریرك اجراسنه مبادرتدن اول ایتام صندوقلریله متشکل اولان محللرده زراعت بانقه‌لرندن قری اعتباریله کیملرك نره‌لرده‌کی مسقفات واراضیسی قاچر غروش دین مقابلنده مرهون ویا وفاءً مفروغ اولدیغنی مبین برر جدول اخذ اولنه‌جغی کبی مسقفات

واراضی اوزرینه موضوع حجزلر حقنده‌کی معلومات رسمیه دخی دوائر متعلقه‌سندن النه‌جقدر .

ماده ٥ : یوم معینده مسقفات واراضی اصحابی ویا ولی ووصیلری حاضر بولنه‌جق وعهده‌لرنده‌کی محللرك تصرفنی مبین یدلرنده بولنان سندات ووثائق سائره‌یی هیئته ابراز وتسلیم ایده‌جکلردر .

ماده ٦ : قصبات وقری داخلنده بولنان مسقفات وعرصه‌لر سوقاقلری وخارجنده‌کی اراضی وسائره دخی موقعلری اعتباریله ومحلاً تحدید ومساحه اجراسیله ثبت دفتر ایدیله‌جك هرپارچه‌یه عمومی وخصوصی برر نومرو وضع اولنه‌جقدر .

مسقفاتده خصوصی نومرولر صاغ طرفده تك وصول طرفده چفت اوله‌رق قونیله‌جق ولوحه‌لری بالاخره تعلیق اولنمق اوزره اشبو خصوصی نومرولر بویا ایله بنانك جبهه سنده مناسب برمحله اشارت قلنه‌جقدر .

ماده ٧ : بالجمله مسقفات ایله عرصه‌لرك حدودی ابوابه متوجهاً یمین ویسار وآرقه اعتباریله واراضینك حدودی شرق وشمال وغرب وجنوب صره‌سیله تحقیق وتحدید ایدیله‌جك وسوقاقلرك اسملری تصریح اولنه‌جقدر . اسم مخصوصی حائز اولمیان سوقاقلر مشاهیردن برینك اسمیله توسیم اولنه‌جقدر .

ماده ٨ : مسقفاتك زمینلری ومتصل حولی وباغچه‌لری وخالی عرصه‌لر بالمساحه ذراع اعشاری وباغ وباغچه وتارلا واراضیٔ سائره دخی دونم واولك اعتباریله قید اولنه‌جقدر .

ماده ٩ : مسقفاتك حین تحریرنده فوقانی وتحتانی اوطه واخور وحولی وباغچه وقویو وصهریج مثللو مشتملاتی وزمینلری بروقفه مقاطعه اولان محللرده وقفك اسمیله مقاطعه‌لرك مقادیری ارائه اولنه‌جق واراضی‌ده اراضیٔ امیریه ویا موقوفه‌دن اولدیغی و وقفیتنك نوعی وصویی واشجار مثمره‌سی اولوب اولمدیغی قید ایدیله‌جکدر .

ماده ١٠ : مسقفات واراضینك تصرفنی مبین اصحابی طرفندن ابراز اولنان اوراق ووثائق معتبره تدقیق وهیئت اختیاریه‌دن تحقیق اولنه‌رق متصرفلری نامنه قیدی اجرا ایدیله‌جك ومستقلاً ویا شایعاً تصرف ایدیلان محللرده بوصورتله اولان تصرف ایله حصه‌دارلرك اسامیسی وحصه‌لری مقادیری تصریح اولنه‌جقدر .

ماده ١١ : وثائق رسمیه . دیکری نامنه محرر ایکن سند عادی ایله الدن اله کچمش ویا ورثه واصحاب حق انتقال بیننده تقسیم وتفریق ویا یکدیکره ویاخود آخره بیع وفراغ اولنمش اولان ویا من القدیم سندسز اوله‌رق تصرف ایلدیله کلدیکی تحقق ایدن مسقفات واراضی ایله متصرفلری طرفندن اصولی دائره‌سنده ترك وهبه اولنمش اولدیغی تبین ایلیان املاك صرفه هیئت اختیاریه‌جه تصدیق اوله‌جق ذی الیدلری ناملرینه قید اولنه‌جق وبومقوله قیدلرك ملاحظات خانه‌لری شهادتده بولنان هیئته آیریجه امضا وتختیم ایتدیریله‌جکدر .

ماده ١٢ : متصرفلری وفات ایتمش اولان مسقفات واراضیده حق ارث وانتقاله نائل کمسه اولوب اولمدیغی وموجود ایسه عدد واسملری تحقیق وهربرینك حصه‌سی تعیین وترقیم ایدیله‌جکدر .

ماده ١٣ : برمحلك تصرفی ویا حدودی حقنده اختلاف ظهور ایلدیکی تقدیرده تحریر هیئتنجه تدقیقات لازمه اجرا وتألیف بینه سعی اولنه‌جق وبر صورت تسویه بولنه‌مدیغی تقدیرده تحقیقات اکمال اولنه‌رق راضی اولمیان طرف عائد اولدیغی محکمه‌یه مراجعتده مختار بولنمق اوزره هرنه‌وجه ایله قناعت حاصل اولور ایسه دفتره قید ایدیله‌جك واختلاف واقع ملاحظات خانه‌سنه شرح ویریله‌جکدر .

ماده ١٤ : جوامع ومساجد شریفه ومعابد ومؤسسات مذهبیه وخیریه وتکایا وزوایا ومناسترلر خدمه‌سنك سکنالرینه مشروطیتی ادعا ویا وقفلری طرفندن طوغریدن طوغری‌یه اداره اولنان مسقفات ایله

بونلره من القدیم مخصصیتی درمیان ایدیلان اراضی حقنده تحریر دفترلرنده‌کی (جهت اعطای سند) و (متصرف اوله‌جق کمسه) خانه‌لری آچیق براقیله‌جق وبونلر ایچون خصوصی بردفتر تنظیم و اوراق مثبته صورتلریله برلکده لوا و ولایته ارسال اولنه‌جقدر . ولایتجه دخی تحقیقات لازمه اجرا ومطالعات درمیان ایدیله‌رك برای تدقیق دفتر خاقانی نظارتنه کوندریله‌جکدر . اورادنده دیوان همایون وقیود خاقانی وقیود قدیمهٔ وقفیه اداره‌لری واسطه‌سیله تدقیقات و تطبیقات لازمه اجرا ایتدیریله‌رك وقوع بوله‌جق تبلیغات جوابیه‌یه کوره دفتر خاقانی اداره‌لرنجه تحریر دفترلرینه جهت عائدیتلری درج ایدیله‌جکدر .

ماده ١٥ : مالك ویا متصرفلری بلا وارث وفات ایدن ویاقانوناً دیکر برصورتله محلول اولان مسقفات واراضینك محلولیتی ایله بونلرده حق طاپو اصحابی وار ایسه اسامیسی دفتره کچوریله‌جك ومفقود اولانلره عائد محللرده بشقه‌جه درج ایدیله‌جکدر .

ماده ١٦ : بدل مثلی ایله تفویضی لازم کلان اراضی ایله بونلرده کیمك نه‌وجه ایله حق طاپوسی اولدیغی تحقیق وارائه اولنه‌جق وقضا دفتر خاقانی اداره‌لرنجه بومقوله یرلرك اصولی دائره‌سنده بدلات مثلیه‌سی تقدیر ایتدیریله‌رك مستحق اولانلره تکلیف وتفویض قلنه‌جقدر .

ماده ١٧ : هرمحله وقریه‌ده کائن مسقفات واراضینك قیمتلری آلیم صاتم فیأتنه وکتوردکلری ایراد وایجاره وموقعلرینك شرف واعتبارینه وقوهٔ انباتیه‌یه کوره عادلانه وبی طرفانه تقدیر وتخمین اولنه‌جقدر اثنای تخمینده اومحله وقریه اهالیسندن وارباب وقوفدن ایکی کشی هیئته علاوه ایدیله‌جکدر .

ماده ١٨ : برمحله ویا قریه‌نك تحریری اکمال ایدلدکدن صکره مسوده ال دفتری حك وسلنتیدن عاری وایکی نسخه اوله‌رق تبییض وکمال اعتنا ایله مقابله ایدیله‌جك وبعده عدد قطعات ایله قیمتلرك یکونی

وصحت مندرجاتنى مبين زيرينه برشرح يازيله‌رق هيئت تحريريه واختياريه ايله حين تخمينده حاضر بولنان ارباب وقوف طرفندن تختيم وتصديق اولنه‌جقدر .

ماده ١٩ : دفترلرك مادهٔ سابقه وجهله اكمال وتصديقندن صكره اشخاص عهده‌سنه قيد ايدلمش اولان بالجمله مسقفات واراضى سنداتى هيئت تحريريه‌جه تنظيم وتختيم واصحابنه توزيع وتسليم اولنه‌جق ويدلرنده‌كى اوراق وسندات مبادلةً اخذ وحفظ ايديله‌جكدر .

دردنجى ماده‌ده بيان اولنديغى اوزره برجهته مرهون ويا وفاءً مفروغ ويا محجوز اولان مسقفات واراضينك مرهونيت ومفروغيت ومحجوزيتلرى دفترده‌كى ملاحظات خانه‌لرينه شرح واشارت قلنه‌جقدر. بونلردن ايتام صندوقلريله زراعت بانقه‌لرينه مرهون ومفروغ محللرك سنداتى مبادله ايدلمك اوزره دفتر خاقانى اداره‌لرينه كوندريله‌جكدر .

ماده ٢٠ : خزينهٔ ماليه ايله دوائر سائرهٔ رسميه نامملرينه قيد ايديله‌جك مسقفات واراضينك هانكى نظارت ويا اداره‌يه عائد اولديغنك تصريحيله سنداتى دولت نامنه تنظيم اولنه‌جق وبونلر خصوصى بر دفتر ايله ماليه نظارتنه كوندريله‌جكدر .

خيرات ومبرات شريفه ايله انلره عائد مسقفات واراضينك دخى وقفلرى اعتباريله بر خصوصى دفترى تنظيم اولنه‌رق محلى اوقاف اداره‌سنه تسليم اولنمق اوزره دفتر خاقانى اداره‌سنه ارسال قلنه‌جقدر .

ماده ٢١ : اشبو تحريرده املا واعطا اولنه‌جق سندات خاقانيه ايچون بردفعه‌يه مخصوص اولمق اوزره بركونا خرج ورسوم وورقه بها وكاتبيه آلنميه‌جق وبونلره تمغا پولى الصاق اولنميه‌جقدر . [*]

ماده ٢٢ : سندات خاقانيه‌ده مندرج قيمتلر حقنده اصحابنك على الاصول حق اعتراضلرى اوله‌جقدر .

[*] اشبو ماده‌نك موقع تطبيقه وضعى على الاصول اكتساب قانونيت ايتمسنه وتمغا رسمى ايچون بشقه‌جه ديون عموميه مجلس اداره‌سنك موافقتنى استحصاله متوقفدر .

ماده ٢٣ : طوغريدن طوغرى‌يه اداره ويا انتفاع اولنمق اوزره برجهته موقوفيت ويا عائديتلرى ادعا قلنان محللر ايچون اون دردنجى ماده موجبنجه دفتر خاقانى نظارتندن وقوع بوله‌جق تبليغات اوزرينه سنداتى قضا دفتر خاقانى اداره‌لرى طرفندن تنظيم واعطا ايديله‌جكدر. بويولده تبليغات وقوع بولمادقجه وقفلرى ويا متوليلرى نامنه سند ويرلميه‌جك وخلافنده حركت ايدنلر قانوناً مسئول طوتيله‌جقدر .

ماده ٢٤ : هرمحله وقريه‌نك تحريرى اكمال اولندقدن صكره مسوده ال دفترينك اصليله برنسخهٔ مبيضه‌سى قضا دفتر خاقانى اداره‌سنه وديكر نسخه‌سى ويركونك طرح وتوزيعنه اساس اولمق وطاپو وويركو قيودى يكديكرينه مطابق بولنمق اوزره مال قلمنه توديع ايديله‌جكدر.

ماده ٢٥ : مال قلملرنجه اشبو دفترلر اوزرينه مسقفات واراضينك نوع وقيمتلرينه كوره ويركولرى ختام تحريرى تعقيب ايدن سنهٔ ماليه ابتداسندن اعتباراً تحقق وترتب ايتديريله‌جكدر .

في ٢٨ جماذى الاولى سنه ٣٢٨ و في ٢٤ مايس سنه ٣٢٦

مجلس مبعوثان موازنه انجمننجه عسكرى تقاعد صندوغى بودجه‌سنه نقل اولنمق اوزره بحريه نظارتى بودجه‌سندن تنزيل اولنديغى حالده صندوق بودجه‌سنه علاوه اولنميان فوق النظام معاشاتك مذكور صندوق موازنه‌سنه علاوةً تسويه‌سنه واورمان ومعادن وزراعت نظارتنك بيك اوچيوز يكرمى آلتى سنه‌سى موازنه‌سنده مرقم چكركه ترتيبنه ضميمةً برميليون بش يوز بيك غروشك صرفنه مأذونيت اعطاسنه دائر مادهٔ قانونيه

مجلس مبعوثان موازنه انجمننجه عسكرى تقاعد صندوقى بودجه‌سنه نقل اولنمق اوزره بحريه نظارتى بودجه‌سندن تنزيل اولنديغى حالده

صندوق بودجه‌سنه علاوه ايدلمه‌ين ومجموعى سنوى يوز قرق بش بيك سكز يوز اوتوز اوچ غروشدن عبارت اولان فوق‌النظام معاشاتك مذكور صندوق موازنه‌سنه علاوةً تسويه‌سنه مأذونيت ويرلمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

٢٢ ذى‌الحجه سنه ٣٢٨ و ١١ كانون اول سنه ٣٢٦

كليسا ومكتبلر قانونى موجبنجه انشا ايديله‌جك مكاتب ومعابد ايچون صرفى مقتضى مبالغ حقنده مادۀ قانونيه

كليسا ومكتبلر قانونى موجبنجه انشا ايديله‌جك مكاتب ومعابد ايچون صرفى مقتضى درت ميليون غروشك مجلس مبعوثانك اوچنجى دورۀ اجتماعيه‌سنده قانونيتى تصديق اولنمق اوزره داخليه موازنه‌سنك اون دردنجى ماده اوله‌رق تذييل وعلاوه‌سيله صرفى ايچون ماليه نظارتنه مأذونيت اعطا قلنمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

٢٢ ذى‌الحجه سنه ١٣٢٨ و ١١ كانون اول سنه ١٣٢٦

عسكرى تقاعد صندوقى آچيغى ايچون خزينه‌دن تسويه‌سى لازم كلن مبالغ حقنده مادۀ قانونيه

عسكرى تقاعد صندوغى واردات ومصارف تخمينه‌سنه نظراً خزينه‌دن تسويه‌سى لازم كلن آچيغى ايچون ماليه بودجه‌سنك اون

ايكنجى فصلنك برنجى ماده‌سنه ضميمةً اون بر ميليون ايكى يوز اللى بيك غروش تخصيص اولنمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايتدم .

٢٢ ذى‌الحجه سنه ١٣٢٨ و ١١ كانون اول سنه ١٣٢٦

مجلس مبعوثان موازنه انجمننجه عسكرى تقاعد صندوغى بودجه‌سنه نقل اولنمق اوزره بحريه نظارتى بودجه‌سندن تنزيل اولنديغى حالده صندوق بودجه‌سنه علاوه اولنميان فوق‌النظام معاشاتك مذكور صندوق موازنه‌سنه علاوةً تسويه‌سنه دائر مادۀ قانونيه

مجلس مبعوثان موازنه انجمننجه عسكرى تقاعد صندوقى بودجه‌سنه نقل اولنمق اوزره بحريه نظارتى بودجه‌سندن تنزيل اولنديغى حالده صندوق بودجه‌سنه علاوه ايدلمه‌ين ومجموعى سنوى يوز قرق بش بيك سكز يوز اوتوز اوچ غروشدن عبارت اولان فوق‌النظام معاشاتك مذكور صندوق موازنه‌سنه علاوةً تسويه‌سنه مأذونيت ويرلمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

٢٢ ذى‌الحجه سنه ١٣٢٨ و ١١ كانون اول سنه ١٣٢٦

اورمان ومعادن وزراعت نظارتنك بيك اوچ يوز يكرمى آلتى سنه‌سى موازنه‌سنده مرقم چكركه ترتيبنه ضميمةً صرفنه مأذونيت ويريلان مبلغ حقنده مادۀ قانونيه

اورمان ومعادن وزراعت نظارتنك بيك اوچيوز يكرمى آلتى سنه‌سى موازنه‌سنده مرقم چكركه ترتيبنه ضميمةً برميليون بش يوز بيك غروشك صرفى ايچون ماليه نظارتنه مأذونيت ويرلمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

٢٢ ذى‌الحجه سنه ١٣٢٨ و ١١ كانون اول سنه ٣٢٦ن

حجاز تيمور يولى مديريت عموميه‌سنك اوچ يوز يكرمى التى سنه‌سى موازنه‌سنك دردنجى فصلندن تصرف اولنان برميليون بش يوز بيك غروشك آيريجه برمادۀ قانونيه

حجاز تيمور يولى مديريت عموميه‌سنك ٣٢٦ سنه‌سى موازنه‌سنك دردنجى فصلنك بشنجى اكمال نواقص مصرفى ترتيبندن تصرف اولنان برميليون بش يوز بيك غروشك ترتيب مذكوردن افرازاً آيريجه برمادۀ مخصوصه اوله‌رق جده - مكۀ مكرمه ودرعا - بصره اسكى شام شعبه‌لرينك عمليات كشفيه‌سى مصرفنه قارشيلق اتخاذى ايچون ماليه نظارتيله مذكور حجاز تيمور يولى مديريت عموميه‌سنه مأذونيت ويرلمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

٧ محرم سنه ١٣٢٩ و ٢٦ كانون اول سنه ١٣٢٦

تعقيب اشقيا طابورلرى ايچون شمدى‌يه قدر مصارف غير ملحوظه ترتيبندن تسويه‌سنه دائر مادۀ قانونيه

تعقيب اشقيا مصارفى ايچون شمدى‌يه قدر ماليه مصارف غير ملحوظه ترتيبندن صرف ايدلمش اولان برميليون ايكى يوز اون طقوز بيك غروش ترتيب مذكوره اعاده ايدلمكله برابر سنه نهايتنه قدر تعقيب طابورلرى مصارفنه صرف ايدلمك وحلب ، زور ، سوريه استرسوار مفرزه‌لرينك نواقصى اكمال ايدلمك اوزره اوچ مليون التى يوز اون بيك غروشك حربيه بودجه‌سنك اوتوز سكزنجى فصلنه علاوه‌سى ايچون حربيه وماليه نظارتلرينه مأذونيت ويرلدى .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

٢٢ ذى‌الحجه سنه ١٢١٨ و ١١ كانون اول سنه ٣٢٦

ضربخانۀ عامره اعمالاتنك سكته‌دن وقايه‌سى ايچون سنۀ حاليه ماليه بودجه‌سنه اوچ يوز اللى بيك غروشك علاوه‌سيله تخصيصات منضمه صورتنده صرفنه دائر مادۀ قانونيه

ضربخانۀ عامره اعمالاتنى سكته‌دن وقايه ايتمك اوزره اوچ يوز يكرمى التى سنه‌سى ماليه بودجه‌سنك طقوزنجى فصلنك ايكنجى عمله واوسته يوميه‌سى ماده‌سنه يوز اللى بيك وبشنجى متفرقه ماده‌سنه اوتوز بيك وسكزنجى تيمور باش اشيا ماده‌سنه يوز يتمش بيك غروشك تخصيصات منضمه اوله‌رق علاوةً صرفى ايچون ماليه نظارتنه مأذونيت ويرلمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

ـا ٤ محرم سنه ٣٢٩ و ـا ٢٣ كانون اول سنه ٣٢٦

قوصوه وسوريه ولايتلرنده بولنان مهاجرينك اسكان واعاشه‌لريله تخم و آلات زراعيه مبايعه‌سى ايچون بر ميليون بش يوز بيك غروشك تخصيصات منضمه صورتنده اعطاسنه دائر مادهٔ قانونيه

قوصوه وسوريه ولايتلرنده بولنان مهاجرينك اسكان واعاشه‌لريله تخم والات وادوات زراعيه مبايعه‌سى ضمننده صرفى لزومى تحقق ايدن برميلون بش يوز بيك غروشك اوچيوز يكرمى التى سنه‌سى بودجه‌سنك اون اوچنجى فصلنده محرر مهاجرينك اسكان مصارفنه علاوةً صرفى ايچون داخليه نظارتنه مأذونيت ويرلمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

٨ محرم سنه ١٣٢٩ و ٢٧ كانون اول سنه ١٣٢٦

عسكرى تقاعد صندوغى آچيغى ايچون خزينه‌دن تسويه‌سى لازم كلان مبلغك ماليه بودجه‌سنه ضميمةً تخصيصنه دائر مادهٔ قانونيه

عسكرى تقاعد صندوقى واردات ومصارف تخمنه‌سنه نظراً خزينه‌دن تسويه‌سى لازمكلن آچيغى ايچون ماليه بودجه‌سنك اون

ايكنجى فصلنك برنجى ماده‌سنه ضميمةً قرق برميليون سكز يوز اوچ بيك ايكى يوز يدى غروش تخصيص ايدلمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

٨ محرم سنه ١٣٢٩ و ٢٧ كانون اول سنه ١٣٢٦

ملكيه تقاعد صندوقى آچيغى ايچون خزينه‌دن تسويه‌سى لازم كلن مبلغك تخصيصات منضمه اوله‌رق اعطاسنه دائر مادهٔ قانونيه

ملكيه تقاعد صندوقنك واردات ومصارف تخمنه‌سنه نظراً خزينه‌دن تسويه‌سى لازم كلن آچيغى ايچون ماليه بودجه‌سنك اون ايكنجى فصلنك ايكنجى ماده‌سنه ضميمةً اون ايكى ميليون غروش تخصيص اولنمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

٨ محرم سنه ٣٢٩ و ٢٧ كانون اول سنه ٣٢٦

بوراتلى كيرچ معدنلرى استقراضى تقسيط سنويسى اقچه فرقى اولوب بودجه‌يه ادخال ايدلمامش اولان مبلغك سنهٔ حاليه بودجه‌سنك طقوزنجى فصلندن اوننجى فصلنه لاجل المحسوب نقلى حقنده مادهٔ قانونيه

بوراتلى كيرچ معدنلرى استقراضى تقسيط سنويسى اولان التى يوز قرق بيك غروشك ليراى عثمانى يوز ايكى غروش التمش سانتيمدن فرقى اولوب بودجه‌يه ادخال ايدلمامش اولان اون التى بيك التى يوز قرق

غروشك سنهٔ حاليه ديون عموميه بودجه‌سنك طقوزنجى فصلندن اوننجى فصلنه نقلاً تسويه‌سى ايچون ماليه نظارتنه مأذونيت ويرلمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

٨ محرم سنه ١٣٢٩ و ٢٧ كانون اول سنه ١٣٢٦

طشره طرق ومعابرينك آز زمان ايچنده وجوده كتيرلمسى ايچون بر ولايتك ويا ايكى اوچ ولايت برلشديريله‌رك انلرك طوپدن برمتعهده ويا شركته احاله‌سى حقنده بيك اوچيوز يكرمى بش سنه‌سى موازنهٔ عموميه قانوننه ذيلاً مادهٔ قانونيه

بر ولايتك ويا ايكى اوچ ولايت برلشديريله‌رك انلرك طرق ومعابرى وبرقاچ سنه‌ده اكمال اولنمق وفقط بدل انشا آت مع فائض سنين عديده‌ده تسويه ايدلمك اوزره طوپدن بر متعهده ويا شركته احاله اولنه‌بيلور . شوقدركه تعيين اولنه‌جق تقسيط سنوى مذكور ولايتلرك برسنه‌لك طريق بدلات نقديه‌سى حاصلاتندن فضله اوله‌مز .

٥ شعبان سنه ١٣٢٧ و ٨ اغستوس سنه ١٣٢٥

ابنيهٔ سنيه تعميراتى ايچون سنهٔ آتيه ماليه بودجه‌سنه موضوع مبالغدن تنزيل ايدلمك اوزره سنهٔ حاليه ماليه بودجه‌سنك اون اوچنجى فصلنك بشنجى ماده‌سنده محرر ايكى ميليون درت يوز بيك غروشه ايكى ميليون درت يوز بيك غروشك ضميمةً صرفنه دائر مادهٔ قانونيه

ابنيهٔ سنيه تعميراتى ايچون سنهٔ آتيه ماليه بودجه‌سنه موضوع

مبالغدن تنزيل ايدلمك اوزره سنهٔ حاليه ماليه بودجه‌سنك اون اوچنجى فصلنك بشنجى ماده‌سنده محرر ايكى ميليون درت يوز بيك غروشه ايكى ميليون درت يوز بيك غروشك ضميمةً صرفنه ماليه ناظرى مأذوندر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

١٤ محرم سنه ١٣٢٩ و ٢ كانون ثانى سنه ١٣٢٦

ييلديز سراينده مخرج جاريه‌لره تخصيص اولنان معاشاتك ديون عموميه بودجه‌سنك معاشات ذاتيه قسمنه تخصيصات منضمه اوله‌رق علاوه‌سنه دائر مادهٔ قانونيه

ييلديز سراينده مخرج جاريه‌لره قانون مخصوص موجبنجه تخصيص ايدلمكده اولان معاشاتك تأمين تسويه‌سى ايچون ٢٠ حزيران سنه ١٣٢٦ تاريخندن سنه نهايتنه قدر صرفنه لزوم كوريلن يوز قرق درت بيك يدى يوز يكرمى بش غروشك اوچيوز يكرمى التى سنه‌سى ديون عموميه بودجه‌سنك اون سكزنجى فصلنه طقوزنجى ماده اوله‌رق علاوه‌سى ايچون ماليه نظارتنه مأذونيت ويرلمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

١٤ محرم سنه ١٣٢٩ و ٢ كانون ثانى سنه ١٣٢٦

مالیه نظارتندن عموم رسومات اداره‌لرینه وقوع بولان تبلیغاتدر :

ممالك عثمانیه‌یه ادخال ایدیله‌جك بلغارستان اشیاسی حقنده اوامر جدیده صدورینه قدر تطبیق ایدلمسی لازم کلن تعرفه‌در

اولا — ۱۳۲۶ سنه‌سی کانون ثانیسنك ۱۵ نجی جمعه ایرتسی اخشامی نصف‌اللیلدن اعتباراً بلغارستاندن ورود ایده‌جك محصولات واشیا ممالك عثمانیه‌یه حین ادخالنده ۳ مایس ۳۱۶ تاریخلی ارادهٔ سنیه اوزرینه موضوع تعرفهٔ متفاوته‌یه تابع طوتیله‌جقدر .
بلغارستانك تعرفه‌ده محرر اولمیان سائر محصولات واشیاسی قیمت مقدره‌سندن یوزده اون برتأدیه ایده‌جکدر .

ثانیاً — ۱۳۲۶ سنه‌سی کانون ثانیسنك ۱۵ نجی جمعه ایرتسی اقشامی نصف‌اللیلدن اول بلغارستاندن ورود ایدوب سلطنت عثمانیه کمرکلرینه تودیع ایدیلن محصولات واشیا کانون ثانینك اون سکزنجی صالی کونی اقشامی نصف‌اللیلدن اول معاملات رسومیه‌سی ایفا اولنمق شرطیله ۱۹۰۷ سنه‌سنده منعقد ائتلافنامه موجبنجه رسم کمرکه تابع طوتیله‌جق واشبو مدت ظرفنده معاملات رسومیه‌سی ایفا اولنمدیغی تقدیرده اشیای مذکوره ایچون برنجی ماده‌ده کوستریلن رسوم تحصیل ایدیله‌جکدر .

ثالثاً — ۳۲۶ سنه‌سی کانون ثانیسنك ۱۸ نجی صالی اقشامی نصف‌اللیلدن اول سلطنت عثمانیه کمرکلرینه تسلیم واشبو مدتجه معاملات رسومیه‌سی ایفا قلنان بلغارستان محصولات واشیاسی ۱۳۲۶ سنه‌سی کانون ثانیسنك ۱۵ نجی جمعه ایرتسی اقشامی کیجه یاریسندن اول بلغارستان طوپراغندن اخراج ایدلدیکی کمرکجه تحقق ایتدیکی تقدیرده ۱۹۰۷ سنه‌سی ائتلافنامه‌سی موجبنجه رسم کمرکه تابع طوتیله‌جقدر

وبونی تحقیق ایتمك اوزره کمرك اداره‌سی مانیفستولرك محتویاتی ایله شمندوفر لیسته‌سنی اساس اتخاذ ایده‌جکدر . لکن اشیانك ۱۳۲۶ سنه‌سی کانون ثانیسنك ۱۵ نجی جمعه ایرتسی اقشامی نصف‌اللیلدن صکره ارسال ایدلدیکی کمرکجه تحقق ایدرسه رسم کمرك بالاده مذکور برنجی ماده‌ده کوستریلن حساب اوزرندن تحصیل ایدیله‌جکدر . ۱۳۲۶ سنه‌سی کانون ثانیسنك ۱۵ نجی جمعه ایرتسی اخشامی نصف‌اللیلدن اول بلغارستاندن کوندریلن وفقط ممالك عثمانیه کمرکارینه کتیریله‌رك معاملات رسومیه‌سی ۱۳۲۶ سنه‌سی کانون ثانیسنك ۱۸ نجی صالی اقشامی نصف‌اللیلدن اول ایفا ایدلمیان اشیانك دخی برنجی ماده‌ده کوستریلن اساس اوزرینه اصرارینه مساعده اولنه‌جقدر .

رابعاً — ۱۹۰۷ سنه‌سی ائتلافنامه ذیللری موجبنجه بلغارستان محصولات واشیاسی حقنده رسم کمرکدن طولایی ویریلن معافیت وامتیازات ۱۳۲۶ سنه‌سی کانون ثانیسنك ۱۵ نجی جمعه ایرتسی اقشامی نصف‌اللیلدن اعتباراً لغو اولنه‌جق وبلغارستاندن ادخال ایدیله‌جك کافهٔ محصولات واشیا تاریخ مذکوردن اعتباراً برنجی ماده‌ده کوستریلن رسم کمرکه تابع طوتیله‌جقدر .

بلغارستان اشیاسی حقنده تطبیق اولنان تعرفهٔ متفاوته‌نك اثنای مرعیتنده طلب اولنه‌جق منشأ شهادتنامه‌لری حقنده

اولا : قیمت مقدره‌سی اوزرندن یوزده اونبر کمرك رسمنه تابع اولان مواد مستثنا اولمق اوزره قره ودکزده واقع روس لیمانلرندن عثمانلی لیمانلرینه کوندریله‌جك محصولات واشیا ۱۳۲۶ سنه‌سی کانون ثانیسنك اون بشنجی جمعه ایرتسی نصف‌اللیلندن اعتباراً بلغار اشیاسنه تطبیق اولنان تعرفهٔ متفاوته‌ده تعداد ایدیلان اشیادن ایسه ۳۱ کانون ثانی سنه ۱۳۲۶ بازار ایرتسی کوننده اعتباراً منشأ محصول شهادتنامه‌سیله برابر کله‌جکدر .

ثانياً : ١٣٢٦ سنه‌سی كانون ثانيسنك يكرمی دردنجی پازار ايرتسی كوننden اعتباراً برنجی ماده‌ده مندرج اولوب رومانيا وصربستاندن عثمانلی ليمانلرينه ارسال ايديله‌جك محصولات واشيايه منشأ شهادتنامه‌لری ترفيق اولنه‌جقدر .

ثالثاً : ١٣٢٦ سنه‌سی كانون ثانيسنك يكرمی برنجی جمعه كوننden اعتباراً صربستان حدودی وياخود صربستان شمندوفری طريقيله ممالك عثمانيه‌يه كله‌جك مارالذكر برنجی ماده‌ده مندرج محصولات واشيايه منشأ محصول شهادتنامه‌لری ترفيق ايديله‌جكدر .

رابعاً : ١ ، ٢ ، ٣ نجی ماده‌لر احكامی اقتضاسندن بولنان منشأ شهادتنامه‌لری امضا وياخود مهرلری تجارتكاهلرك بولنديغی حكومت محليه دوائرنجه « يعنی تجارت محكمه‌سی يا بلديه ويا پوليس دائره‌لرنجه » وياخود كمرك اداره‌سی طرفندن تصديق اولنمق شرطيله مرسللر طرفندن تنظيم اولنه‌بيلور منشأ شهادتنامه‌سی بوصورتله تنظيم وياخود اورژينال فاطوره ظهورينه تحرير اولنمديغی تقديرده سالف الذكر دوائر رسميه وياخود مخرج ليمانی كمركی طرفندن بر رسمی ورقه‌يه يازلمسی ايجاب ايدر هرحالده منشأ شهادتنامه‌سی اورژينال فاطوره ايله موضوع بحث اولان اشيا صاحبنك بياننامه‌سيله برابر كمركجه ابراز اولنمق اقتضا ايدر .

اشبو امرنامه احكامی اقتضاسندن بولنان منشأ شهادتنامه‌لرينك عثمانلی شهبندرلكی طرفندن تصديق ايدلمسنه لزوم يوقدر .

خامساً : ١ ، ٢ ، ٣ نجی ماده‌لرده محرر تواريخدن اعتباراً قره دكزدن روسيه ليمانلرندن ورومانيا وياخود صربستاندن منشأ شهادتنامه‌لری ترفيق ايدلمكسزين سوق اولنه‌جق محصولات واشيا بلغارستان موارداتندن اولمدقلرينی مرسل اليهم كمركه اثبات ايدنجه‌يه قدر بالاده مذكور تعرفهٔ متفاوته‌ده محرر رسم كمركه تابع طوتيله‌جقدر .

تحرير املاك معاملاتيله مركز وطشره‌نك سنهٔ آتيه حسابيه‌سنه متعلق اوله‌رق طبع واحضاری لازم كلان دفاتر واوراق ايچون سنهٔ حاليه بودجه‌سنه برميليون غروشك ضميمه صرفنه دائر مادهٔ قانونيه

ماليه نظارتنجه بوكره باشلانيلان تحرير املاك معاملاتيله مركز وطشره‌نك سنهٔ آتيه قيود حسابيه‌سنه متعلق اوله‌رق طبع واحضاری لازم كلان دفاتر واوراق ايچون ماليه بودجه‌سنك دردنجی فصلنك اون دردنجی ماده‌سنه علاوةً برميليون غروشك صرفنه مأذونيت ويرلمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحهٔ قانونيه‌يی وقوانين دولته علاوه‌سنی اراده ايدرم .

٢٣ محرم سنه ١٣٢٩ و ١١ كانون ثانی سنه ١٣٢٦

مدت عسكريه‌سنی اكمال ايتمكسزين اجرای تقاعدينی استدعا ايدن قول اغاسی نيازی بكه معاش تخصيصی حقنده مادهٔ قانونيه

ماده ١ : مدت خدمت عسكريه‌سنی اكمال ايتمكسزين اجرای تقاعدينی استدعا ايدن قول اغاسی نيازی بكك استدعاسنك قبوليله برابر استحصال مشروطيت اوغورنده واقع اولان خدمات مشكوره‌سنه بناءً قيد حيات شرطيله خدمات وطنيه ترتيبندن شهری درت بيك غروش معاش تخصيص اولنمشدر .

ماده ٢ : اشبو قانونك اجراسنه حربيه وماليه نظارتلری مأموردر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبـول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنی وقوانين دولته علاوه‌سنی اراده ايدرم .

١٣ صفر سنه ١٣٢٩ و ٣١ كانون ثانی سنه ١٣٢٦

آناطولی تيمور يولی شركتی حصـه سنداتنـدن حكومت سنه‌يه عائد سكز بيك حصه ايچون مقتضی مبالغك تسويه‌سنه دائر مادۀ قانونيه

خزينه‌نك مالی اولان سكز بيك عدد دردنجی ترتيب اناطولی عثمانلی تيمور يولی حصه سنداتی ايچون مذكور تيموريول مجلس اداره‌سی قراری موجبنجه بهر حصه ايچون يوزده اون حسابيله الليشر فرانقدن ٣٠ حزيران سنه ١٩١٠ تاريخنده اعطاسی لازم كلان اون يدی بيك آلتی يوز ليرانك مجيديه آقچه مقابلی اولان برمليون سكز يوز بش بيك يدی يوز التمش غروشك بيك اوچ يوز يكرمی آلتی سنه‌سی ماليه بودجه‌سنده برفصل مخصوص تشكيل ايدلمك اوزره ماليه نظارتی صرفنه مأذوندر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنـان اشبو لايحه‌نك قانونيتنی وقوانين دولته علاوه‌سنی اراده ايدرم .

١٣ صفر سنه ١٣٢٩ و ٣١ كانون ثانی سنه ١٣٢٦

خاقان سابقك كريمه‌لری شاديه ورفيعه وعايشه سـلطانلر حضراتی معاشلرينه ضم وصـلاح الدين افندی حضرتلرينـك كريمه‌لری بهيه ورقيه سلطانلر حضراتنه‌ده معاش تخصيصنه دائر مادۀ قانونيه

خاقان سابقك كريمه‌لری شاديه ورفيعه وعايشه سلطانلر حضراتی

معاشلرينه كانون ثانی ابتداسندن اعتباراً يكرميشر بيك غروش ضم وصلاح الدين افندی حضرتلرينك كريمه‌لری بهيه ورقيه سلطانلر حضراتنه‌ده اونر بيك غروش معاش تخصيص اولنـه‌رق ذات حضرت پادشاهی وخاندان سلطنت بودجه‌سنك ايكنجی فصل ايكنجی ماده‌سـنه علاوةً تأديه‌سی ايچون ماليه نظارتنه مأذونيت ويرلمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنـان اشبو لايحه‌نك قانونيتنی وقوانين دولته علاوه‌سنی اراده ايدرم .

١٣ صفر سنه ٣٢٩ و ٣١ كانون ثانی سنه ١٣٢٦

خزينه‌جه بدللرينك يوزده اونی ايله دلاليه‌سی نقداً آلنمق ومتباقيسی صورت وسركی ايله محسوب ايدلمك شرطيله بالمزايده اوچ يوز يكرمی درت سـنه‌سی شباطی نهايتنه قدر طالبلرينـه احاله ايدلمش اولوبده معامله‌ٔ رسميه‌ٔ فراغيه‌لری اجرا ايديله‌مامش اولان اموال اميريه‌نك فسخ احالاتيله بونلردن وقتيله قسماً آلنمش اولان بدل ايله دلالره ويرلمش اولان دلاليه‌نك نقداً اصحابنه تأديه‌سی وصـورت وسركی ايله محسـوب ايدلمش اولان اقسامنك دخی ديون غير منتظمه دفترينه ادخالنـه دائر مادۀ قانونيه

خزينه‌جه بدللرينك يوزده اونی ايله دلاليه‌سی نقداً آلنمق ومتباقيسی صورت وسركی ايله محسوب ايدلمك شرطيـله بالمزايده اوچ يوز يكرمی درت سنه‌سی شباطی نهايتنه قدر طالبلرينه احاله ايدلمش اولوبده معامله‌ٔ رسميه‌ٔ فراغيه‌لری اجرا ايديلـه‌مامش اولان اموال اميريه حقنده‌كی بيع وشرا معامله‌سنك قانوناً منعقد اولديغی ادعاسنده بولنانلرك عائد اولديغی

محاكمه بالمراجعه حقوقنی تأمين واستحصال ايلمك حقنه برخلل كلمامك اوزره احالات مذكوره بدلاتنك نقداً استيفا ايدلمش اولان اقسامی ايله بالتحصيل دلاللره ويرلمش اولان دلاليه‌لری سنۀ حاليه بودجه‌سنك مصارف غير ملحوظه ترتيبندن نقداً اصحابنه تأديه‌سی وصورت وسركی ايله محسوب ايدلمش اولان اقسامنك دخی مذكور صورت وسركيلرك سنه‌لرينه تابع ديون خزينه اوله‌رق ديون غير منتظمه دفترينه قيدی ايچون ماليه نظارتنه مأذونيت ويرلمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنی وقوانين دولته علاوه‌سنی اراده ايدرم .

٢٢ صفر سنه ٣٢٩ و ٩ شباط سنه ٣٢٦

اورمان ومعادن وزراعت نظارتنك سنۀ حاليه بودجه‌سنده مناقله اجراسنه دائر مادۀ قانونيه

اورمان ومعادن نظارتنك سنۀ حاليه بودجه‌سنك اونبجی فصلنك برنجی ماده‌سندن ايكی يوز قرق بيك غروش تنزيل اولنه‌رق بوندن سكسان بيك غروشك ايكنجی فصلك التنجی طبعيه وتفرعاتی ماده‌سنه ويوز بيك غروشك مذكور فصلك بشنجی عائدات ماده‌لرينه والتمش بيك غروشك دردنجی فصلك سكزنجی محاكم خرجی ماده‌سنه علاوه ايدلمك اوزره ماليه نظارتنه مأذونيت ويرلمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنی وقوانين دولته علاوه‌سنی اراده ايدرم .

٢٧ صفر سنه ١٣٢٩ و ١٠ شباط سنه ١٣٢٦

مطبعۀ عامره تخصيصاتنك عدم كفايه‌سنه مبنی مقتضی مبالغك معارف نظارتنك سنۀ حاليه موازنه‌سنده مناقله اجراسی صورتيله صرفنه دائر مادۀ قانونيه

معارف نظارتنك بيك اوچيوز يكرمی آلتی سنه‌سی بودجه‌سنك يكرمی برنجی فصلنده محرر بش يوز بيك غروشدن ايكی يوز اوتوز بش بيك غروشنك مذكور بودجه‌نك اون يدنجی فصلنك ايكنجی ماده‌سنه نقلاً صرفنه مأذونيت ويرلمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنی وقوانين دولته علاوه‌سنی اراده ايدرم .

٢٧ صفر سنه ١٣٢٩ و ١٤ شباط سنه ١٣٢٦

شدت شتادن مضطرب اولانلرك تهوين احتياجاتنه صرف اولنمق اوزره بر ميليون غروشك ماليه موازنه‌سنك اون اوچنجی فصلندن بالتنزيل آيری بر فصل اوله‌رق علاوه‌سنه دائر مادۀ قانونيه

شدت شتادن مصاب اولانلره نقداً اعانه وتعويضاً يمكلك ذخيره ويرلمك اوزره بر ميليون غروش ماليه بودجه‌سنك اون اوچنجی فصلندن بالتنزيل « شدت شتادن مصاب اولانلرك تهوين احتياجاتی مخصصاتی » ناميله مذكور بودجه‌يه آيری برفصل اوله‌رق ضم اولنمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنی وقوانين دولته علاوه‌سنی اراده ايدرم .

٢٦ صفر سنه ١٣٢٩ و ١٣ شباط سنه ١٣٢٦

موازنهٔ ماليه‌ده‌كى مصارف محاكمه ترتيبنه مقتضى مبالغك تخصيصات منضمنه اوله‌رق علاوه‌سى حقنده مادهٔ قانونيه

سنهٔ حاليه ماليه بودجه‌سنك دردنجى فصلى اون برنجى ماده‌سنه موضوع مصارف محاكمه ترتيبنه التى يوز بيك غروشك تخصيصات منضمه صورتنده علاوه‌سيله صرفى ايچون ماليه نظارتنه مأذونيت ويرلمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

فى ٢٢ صفر سنه ١٣٢٩ وفى ٩ شباط سنه ١٣٢٦

بيك اوچ يوز يكرمى يدى سنه‌سى مارتى ظرفنده‌كى تحصيلات وصرفيات ايچون موقت بودجه قانونى

ماده ١ : اوچيوز يكرمى يدى سنه‌سى مارت آينده خدمات عموميهٔ دولتك ايفاسنه مخصوص اولمق اوزره دوائرنامنه سنهٔ مذكوره موازنهٔ عموميه‌سنه محسوباً اوچيوز التمش درت ميليون طقوز يوز يكرمى طقوز بيك ايكى يوز يكرمى ايكى غروش تخصيصات موقته كشاد اولنمشدر شوقدركه اوچيوز يكرمى يدى سنه‌سى موازنهٔ عموميه قانوننك يالكز مصارف اوزرينه وقوعبولاجق ضمائم وتنزيلات حقنده‌كى احكامى اشبو آى مصارفنه‌ده شامل اوله‌جقدر .

ماده ٢ : الحالة هذه دولتجه جبايت ايدلمكده بولنان رسوم وتكاليفك بيك اوچيوز يكرمى يدى سنه‌سى مارت ماهى ظرفنده قوانين ونظامات واصول موضوعه‌سنه توفيقاً استيفاسنه دوام اولنه‌جقدر .

ماده ٣ : اشبو قانونك اجراى احكامنه ماليه ناظرى مأموردر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم . ٢٤ شباط سنه ٣٢٦

شدت شتا مناسبتيله ظهور ايدن محروقات احتياجاتنك تهوينى ضمننده اهالئ قرى طرفندن ميرى اورمانلرندن قطع واعمال وحكومت وبلديه اعانه جمعيتلرى معرفتيله بالمبايعه فقراى اهاليه اعانةً توزيع اولنمق اوزره براً وبحراً سوق ايديله‌جك حطب وكمورلره رخصت وامتيازه مربوط بولنميان ليكنيت كمورينك اوچ يوز يكرمى يدى سنه‌سى نيسانى نهايتنه قدر اورمان ومعادن رسمندن استثناسى حقنده مادهٔ قانونيه

ماده ١ : شدت شتا مناسبتيله محروقات احتياجى ظهور ايدن يرلرده اوچ يوز يكرمى يدى سنه‌سى نيسانى نهايتنه قدر اهالئ قرانك ميرى اورمانلرندن قطع واعمال ايده‌جكلرى حطب وكموردن اليوم حجاز تيمور يولى ايچون الدن نصف اورمان حقيله تفرعاتنك استيفاسندن صرف نظر اولنمشدر .

ماده ٢ : رخصت مخصوصه ايله قطع واعمال اولنوب حين امرارنده رسمى النه‌جق محروقاتك حكومت وبلديه واعانه جمعيتلرى معرفتيله مبايعه اوله‌رق اهاليه اعانةً توديع اولنمق اوزره براً وبحراً سوق اولنه‌جقلرندن دخى مدت مذكوره ظرفنده اورمان رسمى استيفا اولنميه‌جقدر .

ماده ٣ : رخصت وامتيازه مربوط اولميان ليكنيت كمورلرندن

مدت مذكوره ظرفنده بلاخرج ورسم اخراجانه مساعده اولنمشدر.

ماده ٤ : اشبو قانونك اجراسنه ماليه واورمان ومعادن وزراعت ناظرلری مأموردر.

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنی وقوانين دولته علاوه‌سنی اراده ايدرم.

١٦ ربيع الاول سنه ١٣٢٩ و ٥ مارت سنه ١٣٢٧

فشنكلر اثمانی پشيناتی فضله‌سی ايچون مقتضی مبالغك ديون عموميه بودجه‌سنده مناقله صورتيله تسويه‌سنه دائر مادۀ قانونيه

فشنكلر اثمانی پشيناتی اوله‌رق دايچه اوريانت بانقه‌دن اوچ يوز يكرمی درت سنه‌ی تشرين ثانيسنده آرانس ايديلان يوز اللی درت بيك سكز يوز بش ليرا ايچون اوچ يوز يكرمی آلتی سنه‌سنده تأديه اولنه‌جق مقدارك سنۀ مذكوره بودجه‌سنده محرر مقداردن فضله‌سی اولان يوز سكسان بر بيك طقوز يوز سكسان درت غروشك ديون عموميه بودجه‌سنك اون دردنجی فصلندن اون اوچنجی فصلنه نقلی ايچون ماليه نظارتنه مأذونيت ويرلمشدر.

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنی وقوانين دولته علاوه‌سنی اراده ايدرم.

١٦ ربيع الاول سنه ١٣٢٩ و ٥ مارت سنه ١٣٢٧

اوچ يوز يكرمی آلتی سنه‌سی رسومات بودجه‌سنده‌كی رديات ترتيبنه تخصيصات منضمه اعطاسنه دائر مادۀ قانونيه

رسومات مديريت عموميه‌سنك سنۀ حاليه بودجه‌سنك بشنجی فصلنده

رديات مخصصاتی اوله‌رق داخل بولنان بش ميليون اون ايكی بيك اوچ يوز اللی اوچ غروشك عدم كفايه‌سنه وبوبابده كوريلان لزومه بناءً برميليون آلتی يوز طقسان سكز بيك ايكی يوز سكسان طقوز غروشك مخصصات مزبوره‌يه ضميمةً تسويه‌سنه مأذونيت ويرلمشدر.

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنی وقوانين دولته علاوه‌سنی اراده ايدرم.

١٦ ربيع الاول سنه ١٣٢٩ و ٥ مارت سنه ١٣٢٧

سير سفائن اداره‌سنك محتاج اولديغی واپورلرك حد كفايه‌يه ابلاغی واسكله‌لرك انشا وتعميری ايچون مقتضی مبالغك تخصيصنه دائر مادۀ قانونيه

ماده ١ : اسفار قريبه وبعيده اجراسيله تجارت بحريه‌يه دخی مدار اولمق اوزره بالخاصه مناقلات عسكريه‌نك تحت تأمينه آلنمسی مقصديله سير سفائن اداره‌سنك محتاج اولديغی واپورلرك حد كفايه‌يه ابلاغی وايجاب ايدن اسكله‌لرك انشا وتعميری ايچون صرف ايدلمك اوزره ادارۀ مذكوره‌يه بش يوز بيك ليرا تخصيص اولنمشدر.

ماده ٢ : ادارۀ مذكوره‌جه قابل تعمير واستعمال اولميان سفائن فروخت اولنه‌رق بونلرك اثمانيده ما رالذكر مبلغه ضم ايديله‌جكدر.

ماده ٣ : اليوم موجود سير سفائن اداره‌سنك تشكيلاتی بر نظامنامۀ مخصوص ايله اجرا ايديلوب ادارۀ داخليه‌سيده مستقل برحاله افراغ اولنه‌جق وبحريه ناظرينك تحت تفتيش ونظارتنده بولنديريله‌جقدر.

ماده ٤ : سالف الذكر بش يوز بيك ليرا ادارۀ مذكوره‌نك

حاصلاتى قارشيلق كوستريله‌رك اندن تسويه ايدلمك وماليه نظارتنجه كفالت اولنمق اوزره استقراضاً تدارك ايديله‌جكدر .

ماده ٥ : ادارهٔ مذكوره حاصلات صافيه‌سى تميه‌ايتديريله‌رك اداره‌نك معاملات ومناقلاتنك توسيعنه صرف ايديله‌جكدر .

ماده ٦ : اشبو مواد قانونيه‌نك اجراسنه ماليه وبحريه نظارتلرى مأموردر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

١٧ ربيع‌الاول سنه ١٣٢٩ و ٦ مارت سنه ١٣٢٧

بيك اوچ يوز يكرمى التى سنه‌سنك درت آيلق موقت بودجه‌لرى موجبنجه دپو مأمورينى معاشاتنه فضله ويرلمش اولان مبالغك پوسته وتلغراف مديريت عموميه‌سى بودجه‌سنده مناقله صورتيله محسوب ايدلمسنه دائر مادهٔ قانونيه

موقت بودجه‌لر موجبنجه فضله‌ويرلمش اولان سكز بيك غروشك محسوبى ايچون پوسته وتلغراف مديريتى بودجه‌سنك برنجى فصل اوچنجى ماده‌سنده حاصل اولان تصرفدن سكز بيك غروشك دردنجى فصلك ايكنجى ماده‌سنه نقلاً ضمنه ماليه ناظرى مأذوندر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

٢٤ ربيع‌الاول سنه ١٣٢٩ و ١٣ مارت ١٣٢٧

بيك اوچ يوز يكرمى آلتى سنه‌سنك درت آيلق موقت بودجه‌لرى موجبنجه بعض سلاطين عظام وسائر خاندانله خاقان سابق معاشاتنه فضله ويرلمش اولان مبالغك محسوبى ايچون خاندان سلطنت بودجه‌سنه تخصيصات منضمه صورتنده علاوه‌سى حقنده مادهٔ قانونيه

موقت بودجه‌لر موجبنجه سلاطين عظام وسائر اعضاى خاندانله خاقان سابق معاشاتنه فضله ويرلمش اولان درت يوز اون بيك غروشك محسوبى ايچون سنهٔ حاليه خاندان سلطنت بودجه‌سنك ايكنجى فصلنه تخصيصات منضمه صورتنده علاوه اولنمق اوزره ماليه نظارتنه مأذونيت ويرلمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

٢٤ ربيع‌الاول سنه ١٣٢٩ و ١٣ مارت سنه ١٣٢٧

فنارلر مصارف اشعاليه‌سنك بيك اوچ يوز يكرمى التى سنه‌سى بحريه بودجه‌سنده مناقله صورتيله تسويه‌سى حقنده مادهٔ قانونيه

سنهٔ حاليه ظرفنده انشا واكمال ايدلمش اولان بابا برونى ، باندرمه ، قزل اطه ، اسكى مكرى وايپسيلى فنارلرينك مصارف اشعاليه‌سى اوله‌رق اللى التى بيك يوز سكز غروشك بحريه نظارتنك اوچ يوز يكرمى التى سنه‌سى بودجه‌سنك دردنجى فصلنك طقوزنجى ماده‌سندن بالتنزيل

التنجی فصلنك دردنجی ماده‌سنه نقلاً ضمی ایچون بحریه ومالیه نظار-
تلرینه مأذونیت ویرلمشدر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه‌نك قانونیتنی
وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم .

۲٤ ربیع‌الاول سنه ۱۳۲۹ و ۱۳ مارت سنه ۱۳۲۷

عدلیه نظارتنك اوچ یوز یکرمی التی سنه‌سی بودجه‌سنده مناقله اجراسنه دائر مادهٔ قانونیه

عدلیه نظارتنك اوچ یوز یکرمی التی سنه‌سی بودجه‌سنك سکزنجی
فصلنك برنجی حکام ماده‌سندن یوز التمش بیك غروش تنزیل ایدیله‌رك
التنجی فصلك ایکنجی ماده‌سنه علاوه‌سی ایچون مالیه نظارتنه مأذونیت
ویرلمشدر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه‌نك قانونیتنی
وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم .

۲ ربیع‌الاخر سنه ۱۳۲۹ و ۲۰ مارت سنه ۱۳۲۷

دفتر خاقانی نظارتنك اوچ یوز یکرمی التی سنه‌سی موازنه‌سنده بعض فصللره ضم اولنه‌جق مبالغه دائر مادهٔ قانونیه

دفتر خاقانی نظارتنك بیك اوچیوز یکرمی التی سنه‌سی بودجه‌سنك
برنجی فصلنه موقت بودجه‌لر ایله فضله ویریلان مخصصاته مقابل اون
اوچ بیك وایکنجی فصلنده بعض مصارفك تسویه‌سی ایچون اوچ یوز
اون یدی بیك طقوزیوز سکسان یدی ودردنجی فصلنك تحقیق هیئتلری

ومأمورین خرجراهی ایچون یوز یکرمی بش بیك غروش تخصیصات
منضمه ویرلمشدر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه‌نك قانونیتنی
وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم .

۲٤ ربیع‌الاول سنه ۱۳۲۹ و ۱۳ مارت سنه ۱۳۲۷

خاقان سابقدن منتقل مجوهراتدن مرصع نشانلرله قیمت تاریخیه وملیه‌یی حائز اولانلردن ماعداسنك دونمای عثمانی معاونت ملیه جمعیتی منفعتنه ترکی حقنده مادهٔ قانونیه

خاقان سابقدن منتقل وعثمانلی بانقه‌سنده محفوظ بولنان مجوهراتدن
مرصع نشانلرله برقیمت تاریخیه وملیه‌یی حائز اولانلردن ماعداسی
حکومتك نظارت ومسئولیتی التنده فروخت اولنمق اوزره دونمای عثمانی
اعانهٔ ملیه جمعیتی منفعتنه ترك اولنمشدر .

مجلس اعیان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لایحه‌نك قانونیتنی
وقوانین دولته علاوه‌سنی اراده ایدرم .

۲ ربیع‌الاخر سنه ۱۳۲۹ و ۲۰ مارت سنه ۱۳۲۷

سنهٔ حالیه نیسان آینه مخصوص اوله‌رق موقت بودجه قانونی

ماده ۱ : اوچ یوز یکرمی یدی سنه‌سی نیسان آینده خدمات
عمومیهٔ دولتك ایفاسنه مخصوص اولمق اوزره دوائر نامنه سنهٔ مذکوره
موازنهٔ عمومیه‌سنه محسوباً ایکی یوز سکسان اوچ میلیون آلتی یوز

يكرمى ايكى بيك بش يوز آلتمش بر غروش تخصيصات موقته كشاد اولنمشدر . شوقدركه اوچ يوز يكرمى يدى سنه‌سى موازنهٔ عموميه قانوننك يالكز مصارف اوزرينه‌وقوع بوله‌جق ضمائم وتنزيلات حقنده‌كى احكامى اشبو آى مصارفنه‌ده شامل اوله‌جقدر .

ماده ۲ : الحالة هذه دولتجه جبايت ايدلمكده اولان رسوم وتكاليفك اوچ يوز يكرمى يدى سنه‌سى نيسان ماهى ظرفنده قوانين ونظامات واصول موضوعه‌سنه توفيقاً استيفاسنه دوام اولنه‌جقدر .

ماده ۳ : اشبو قانونك اجراى احكامنه ماليه ناظرى مأموردر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

١٤ ربيع الآخر سنه ١٣٢٩ و ١ نيسان سنه ١٣٢٧

تجارت ونافعه نظارتنك اوچ يوز يكرمى آلتى سنه‌سى بودجه‌سنك بعض فصللرنده مناقله اجراسنه دائر مادهٔ قانونيه

تجارت ونافعه نظارتنك بيك اوچ يوز يكرمى آلتى سنه‌سى مصارف بودجه‌سنك برنجى فصلندن يوز بيك غروشك ايكنجى فصلنه نقلنه تجارت ونافعه نظارتى ايله ماليه نظارتى مأذوندر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

٩ ربيع الآخر سنه ١٣٢٩ و ٢٨ مارت سنه ١٣٢٧

درسعادت وجوارنده تلفون شبكه‌سى تأسيسى حقنده مادهٔ قانونيه

درسعادت ايله جوارنده تلفون تأسيس وايشلدلمسى ايچون بالمسابقه اك موافق شرائط درميان ايلمش اولان وبرهيئت متحده نامنه حركت ايدن موسيو هربرت لاوس وه‌به مربوط مقاوله وشرطنامه لايحه‌لرى احكامنه توفيقاً امتياز اعطاسنه ماليه نظارتى مأذوندر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

١٩ ربيع الآخر سنه ١٣٢٩ و ٦ نيسان سنه ١٣٢٧

مادهٔ قانونيه

بيك اوچيوز يكرمى آلتى سنه‌سى خاندان سلطنت بودجه‌سنك ايكنجى فصلنه درت يوز اون بيك غروش ضمنه دائر اولان ١٣ مارت سنه ٣٢٧ تاريخلى مادهٔ قانونيه‌ده محرر «سنهٔ حاليه خاندان سلطنت بودجه‌سى» جمله‌سندن مقصد اوچ يوز يكرمى آلتى سنه‌سى اولديغى مجلس اعيان رياستنك اشعاريله تأييد ايتمسنه بناءً اول صورتله معامله اولنمسى تنسيب اولنمشدر .

اشبو ارادهٔ سنيه‌نك اجراسنه ماليه نظارتى مأموردر .

١٢ ربيع الآخر سنه ١٣٢٩ و ٣٠ مارت سنه ١٣٢٧

مستحق تقاعد اولان مأمورين علميه ايله ايتام وارامله تخصيص اولنه‌جق معاشات حقنده مادهٔ قانونيه

مستحق تقاعد اولان بالعموم مأمورين علميه ايله وفات ايدنلرك

عائله‌لرينه ۳۲۷ سنه‌سنده دخی ملکيه تقاعد قانونی موجبنجه معاش تخصيص ايديله‌جك وعلميه تقاعد صندوقی وارداتی سنهٔ مذکوره واردات عموميه‌سنه ومصارفی ديون عموميه بودجه‌سنك مخصصات ذاتيه قسمنه علاوه اولنه‌جقدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنی وقوانين دولته علاوه‌سنی اراده ايدرم .

٤ جمادی‌الاولی سنه ۱۳۲۹ و ۲۰ نيسان سنه ۱۳۲۷

فزان سنجاغنده شمديلك خرما اغاجلرينك بالتحرير هرسنه محصولندن عشر ودوه واغنامدن رسوم استيفاسی واملاك واراضی ويركوسی آلنمامسی حقنده مادهٔ قانونيه

فزان سنجاغيله غدامس قضاسنده اليوم جاری اولان « تسويه » و « اشجار » ويركوسی ملغادر . ويركولرك تنظيم واصلاحيله اصول مكلفينك اوراجه‌ده برقاعدهٔ سالمه‌يه ربط ويكيدن منابع تجارت وثروت تأسيس ايديلنجه‌يه قدر مذكور سنجاق وقضا داخلنده شمديلك خورما آغاجلرينك تعداديله محصولندن هرسنه عشر واغنامدن رسوم لازمه استيفاسی واملاك واراضی ويركوسی استيفا ايدلمه‌سی خصوصنده ماليه نظارتنه مأذونيت ويرلمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنی وقوانين دولته علاوه‌سنی اراده ايدرم .

٢ جمادی‌الاولی سنه ۱۳۲۹ و ۱۸ نيسان سنه ۱۳۲۷

دونمای عثمانی معاونت مليه جمعيتنك اوراق وسنداتنك تمغا رسمندن معافيتنه دائر مادهٔ قانونيه

دونمای عثمانی معاونت مليه جمعيتنك بالعموم اوراقی تمغا رسمندن معافدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنی وقوانين دولته علاوه‌سنی اراده ايدرم .

٩ جمادی‌الاولی سنه ۱۳۲۹ و ۲۵ نيسان سنه ۱۳۱۷

عسكری تقاعد قانوننك اللی طقوزنجی ماده‌سنك ايكی نومرولی فقرهٔ معدلهٔ قانونيه

بری وبحری بالجمله اركان ، امرا وضابطان ، مأمورين وكتبهٔ اقلام عسكريه ومنسوبين جنوديه معاش ومعينات بدلاتندن قطع وتوقيف ايديله‌جك يوزده اونلر ايله متقاعدينه ويريلن معاشاتدن توقيف ايديلن يوزده بشلردن .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنی وقوانين دولته علاوه‌سنی اراده ايدرم .

٩ جمادی‌الاولی سنه ۱۳۲۹ و ۲۵ نيسان سنه ۱۳۲۷

نامق كمال بك مرحومك حرمی خانمك محتاجين ترتيبی ميانده بولنان معاشنك خدمات وطنيه ترتيبنه نقليله تسويه‌سی حقنده مادهٔ قانونيه

نامق كمال بك مرحومك زوجه‌سی نسيمه خانم افنديننك خزينهٔ

جاليه محتاجين معاشاتى ميانـنده مخصص بش يوز غروش معاشـنك « خدمات وطنيه » ترتيبنه نقلنه ماليه نظارتى مأذوندر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

٩ جمادى الاولى سنه ١٣٢٩ و ٢٥ نيسان سنه ١٣٢٧

١٣٢٧ سنه‌سى مايس آينه مخصوص اولمق اوزره موقت بودجه قانونى

ماده ١ : ١٣٢٧ سنه‌سى مايس آينده خدمات عموميهٔ دولتك ايفاسنه مخصوص اولمق اوزره دوائر نامنه سنهٔ مذكوره موازنهٔ عموميه‌سنه محسوباً ايكى يوز يتمش يدى ميليون سكز يوز يكرمى طقوز بيك اوچ يوز يتمش طقوز غروش تخصيصات موقته كشاد اولنمشدر . شوقدركه اوچ يوز يكرمى يدى سنه‌سى موازنهٔ عموميه قانوننك يالكز مصارف اوزرينه وقوعبولان ضمائم وتنزيلات حقنده‌كى احكامى اشبو آى مصارفنه‌ده شامل اوله‌جقدر .

ماده ٢ : الحالة هذه دولتجه جبايت ايدلمكده اولان رسوم وتكاليفك اوچ يوز يكرمى يدى سنه‌سى مايس ماهى ظرفنده قوانين ونظامات واصول موضوعه‌سنه توفيقاً استيفاسنه دوام اولنه‌جقدر .

ماده ٣ : اشبو قانونك اجراى احكامنه ماليه ناظرى مأموردر .

مجلس مبعوثان واعيانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

١٤ جمادى الاولى سنه ١٣٢٩ و ٣٠ نيسان سنه ١٣٢٧

بغداد بلديه دائره‌سى نامنه اشترا اولنان استمبوطلر ايله واپورك كمرك رسمندن استثناسنه دائر مادهٔ قانونيه

بغداد دائرهٔ بلديه‌سنجه مبايعه ايديلن موتورلى بش استمبوط ايله بر عدد واپورك كمرك رسمى آلنمقسزين امرارينه مأذونيت ويرلمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

٩ جمادى الاولى سنه ١٣٢٩ و ٢٥ نيسان سنه ١٣٢٧

ولى عهد سلطنت دولتلو نجابتلو افندى حضرتلرى طرفندن جهت عسكريه‌يه تبرع بيوريلان دكانلرك خرج وفراغدن وضبط ورقه‌سنك تمغا رسمندن استثناسى حقنده مادهٔ قانونيه

ولى عهد سلطنت دولتلو نجابتلو يوسف عزالدين افندى حضرتلرى طرفندن جهت حكومته بلا بدل ترك واهدا بيورلمش اولان طوپخانه‌ده اعمالات حربيه دائره‌سى تحتنده‌كى التمش درت باب دكاندن خرج فراغ مطالبه اولنمامسى واولبابده‌كى ضبطنامه‌لرك تمغا رسمندن استثناسى ايچون ماليه نظارتنه مأذونيت اعطا قلنمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنى وقوانين دولته علاوه‌سنى اراده ايدرم .

٩ جمادى الاولى سنه ١٣٢٩ و ٢٥ نيسان سنه ١٣٢٧

بيك اوچيوز يكرمی بش سنه‌سی خدماتندن بودجه‌نك دورهٔ حسابيه‌سی ظرفنده تحقق وتأديه معامله‌سی اكمال اولنان مبالغه دائر مادهٔ قانونيه

بيك اوچيوز يكرمی بش سنه‌سی خدماتندن بودجه‌نك دورهٔ حسابيه‌سی ظرفنده تحقق وتأديه معامله‌سی اكمال ايله‌مامش اولان التی ميليون التی يوز يكرمی طقوز بيك اوچ يوز يتمش غروشك اوچ يوز يكرمی يدی سنه‌سی بودجه‌سی اوزرندن تخصيصات منضمه صورتنده تسويه‌سی ايچون ماليه نظارتنه مأذونيت ويرلمشدر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنی وقوانين دولته علاوه‌سنی اراده ايدرم .

١٦ جمادی‌الاولی سنه ١٣٢٩ و ٢ مايس سنه ١٣٢٧

داخل ممالكده بعض حوادث مهمه‌نك انتشارينی تأمين ايچون حكومتك برتلغراف آژانسنه يومی يوز اللی كلمه‌يی تجاوز ايتمامك اوزره كشيده ايتديره‌جكی تلغرافنامه‌لرك اجرتدن معفو طوتلمسی حقنده مادهٔ منفردهٔ قانونيه

حكومت داخل ممالكده بعض حوادث مهمه‌نك انتشارينی تأمين ايچون برتلغراف آژانسنه يومی يوز اللی كلمه‌يی تجاوز ايتمامك اوزره عموم طرزنده كشيده ايتديره‌جكی تلغرافنامه‌لری اجرتدن معفو طوتمغه مأذوندر .

مجلس اعيان ومبعوثانده قبول اولنان اشبو لايحه‌نك قانونيتنی وقوانين دولته علاوه‌سنی اراده ايدرم .

٢٥ جمادی‌الاولی سنه ١٣٢٩ و ١١ مايس سنه ١٣٢٧

١٣٢٧ سنه‌سی موازنهٔ عموميهٔ ماليه قانونی

ماده ١ : ١٣٢٧ سنهٔ ماليه‌سی مصارف عاديه بودجه‌سنده دوائره اعطا ايديلان مخصصات اشبو قانونه مربوط (آ) اشارتلی جدولده ارائه اولنديغی وجهله ٣,٦٢٣,٣١٨,٤٨٧ غروش اوله‌رق تعيين ايدلمشدر .

ماده ٢ : ١٣٢٧ سنهٔ ماليه‌سی موازنهٔ عموميه مصارفنه قارشولق اولان واردات تخمنيه اشبو قانونه مربوط (ب) اشارتلی جدولده كوسترلديكی وجهله ٢,٨٤٤,٥٧٩,٥٠٠ غروشدن عبارتدر.

ماده ٣ : ملغا بدل عسكری بقاياسی اشبو قانونك تاريخ نشرندن اعتباراً عفو اولنمشدر .

ماده ٤ : اشبو قانونك تاريخ نشرندن اعتباراً ممالك عثمانيه كمركلری واسطه‌سيله ادخال واخراج اولنه‌جق كتابلردن كمرك رسومی النميه‌جقدر . شوقدركه بونلر جلدلی اولدقلری حالده يالكز جلدلری اشبو رسومه تابع اوله‌جقدر .

ماده ٥ : موازنهٔ عموميه واردات قسمنه داخل اولان واشبو قانونه مربوط (ت) اشارتلی جدولده كوستريلن كافهٔ رسوم وتكاليفك ١٣٢٧ سنه‌سی ظرفنده تحصيلنه دوام ايديله‌جكدر. واردات موازنه‌سنده حاصلات متفرقه نامی آلتنده ذكر ايديلان حاصلات ايله جمازده النان تخريجيه واوانیٔ سيم وزردن النمقده اولان تمغا رسمی كماكان باقيدر.

ماده ٦ : محاسبهٔ عموميه قانوننك اون برنجی ماده‌سی موجبنجه مجلس عمومينك اثنای تعطيلنده حكومتجه تخصيصات منضمه اعطا ايديله‌بيله‌جك اولان خدمات ١٣٢٧ سنه‌سی ايچون اشبو قانونه مربوط (ث) جدولنده تعداد ايدلمشدر .

ماده ٧ : بانق عثمانی ایله اولان خزینه حساب جاریسندن ماعدا مالیه نظارتی ایجابی حالنده سنهٔ مالیه ظرفنده اودنمك ومقداری ایکی میلیون لیرایی تجاوز ایتمه‌مك اوزره خزینه تحویلاتی اخراجنه ویا موقت آوانسلر ویا حساب جاریلر عقد وکشادینه مأذوندر .

ماده ٨ : واردات ایله مصارف آره‌سنده‌کی فرقی قپاتمق ایچون مالیه ناظری کرك قیصه وکرك اوزون وعده‌لی استقراضلر عقدینه مأذوندر .

ماده ٩ : آفیون عشری میزان اصولی اوزره استیفا اولنه‌جقدر.

ماده ١٠ : مالیه ونافعه نظارتلری الجزیره عملیات اروائیه‌سندن هندیه صدوقنالریله حبانیه صواقه‌سنك حکومت حسابنه اکمال انشا آتی ایچون بدلی تقاسیط سنویه ایله تسویه ایدلمك وقبل التعاطی مجلس عمومینك نظر تدقیق وتصویبنه عرض ایله تصدیق ایتدیرلمك شرطیله انشا آت متعهدی تحری وعقد ایدیله‌جك مقاوله وشرطنامه لایحه‌لرینی تهیه ایده‌جکلردر .

ماده ١١ : طرق عمومیه انشا آت وتعمیراتنه صرف ایدلمك وبدلی تقاسیط سنویه ایله اودنمك اوزره مالیه نظارتی ایکی میلیون بش یوز بیك لیرالق استقراض عقدینه مأذوندر . ٢٠ حزیران سنه ٣٢٦ تاریخلی مادهٔ قانونیه ایله طرق عمومیه ایچون ویریلان یوزسکسان طقوز میلیون کسور بیك غروشلق تخصیصاتدن غیر از صرف قالان مقداری سالف الذکر استقراضك حاصل نقدیسی مقدارینه قدر تزیید اولنمشدر .

ماده ١٢ : ٣ مایس سنه ٣٢٥ تاریخلی فوق العاده بودجه‌دن بیك اوچیوز یکرمی یدی سنه‌سی نیسان غایه‌سنه قدر غیراز صرف قالان مخصصات بیك اوچ یوز یکرمی یدی سنه‌سی بودجه‌سنه دور اولنه‌جقدر . مذکور فوق العاده بودجه‌ده مرقم وارداتك اوچیوز یکرمی التی دورهٔ حسابیه‌سی نهایتنه قدر وقوع بولان مصارفك تقابل ایدن مقدارندن فضله‌سی واردات عمومیه میانه قید اولنه‌جقدر .

ماده ١٣ : خاقان سابق دیوننك اوچ یوز یکرمی بش واوچ یوز یکرمی التی سنه‌لرنده تسویه اولنه‌میان قسمنك تخصیصات منضمه شکلنده تأدیه‌سنه دوام ایدیله‌جکدر .

ماده ١٤ : موازنهٔ عمومیه قانونیله تحت مأذونیتده بولنمیان بالجمله رسوم وتکالیفك تطبیق وتحصیلی قطعیاً ممنوع اولوب بونك خارجنده هرنه نام وصورتله اولورایسه اولسون طرح وجبایت تکالیف حقنده امر اعطا واجرا ایدنلر تعقیبات قانونیه‌یه تابع طوتیله‌جقلردر.

ماده ١٥ : تنسیقاتك صورت اجراسنه دائر ٢٥ حزیران سنه ٣٢٥ تاریخلی قانونك یدنجی ماده‌سی بروجه زیر تعدیل ایدلمشدر :

تخصیص اولنان معزولیت معاشلری ایکی سنه‌دن افزون واون سنه‌دن دون خدمت دولتده بولنانلره (٣) ، اون سنه‌دن افزون واون بش سنه‌دن دون خدمت دولتده بولنانلره (٤) سنه اعطا اولنور . اون بش سنه‌دن زیاده خدمت دولتده بولنانلره معاشات حاضره‌لرینك قطعیله مأمورین ملکیه‌نك تقاعد ومعزولیت معاشلرینه دائر قانون موجبنجه معاش تخصیص قلنور . انجق منسوب اولدقلری نظارت ودائره‌جه اقتدار واهلیتلریله متناسب اوله‌رق درسعادت ویا طشره‌ده تحریراً تکلیف اولنه‌جق مأموریتلری بلا معذرت مشروعه ایکی دفعه تحریراً رد ایدنلرك وبرده هرالتی آیده برکره تحریراً وبالذات مراجعتله طلب مأموریتده بولنمیانلرك ویاخود برخدمته تعیین اولنانلرك معزولیت معاشلری درحال قطع ایدیلور .

ماده ١٦ : ممالك عثمانیه لیمانلرینك برندن دیکرینه سیروسفر ایدن سفائن تجاریهٔ عثمانیه‌یه لیمان دائره‌لری جانبندن اعطا قلنان مرور تذکره‌لریله مانیفستولر مجاناً اعطا وویزه معاملاتی مجاناً اجرا اولنه‌جقدر.

ماده ١٧ : جهت بریه وبحریه‌ده مستخدم بالعموم یوز باشیلر معاشاتنه (١٠٠) وملازملر معاشاتنه (٥٠) غروش ضم ایدلمشدر. موجود قول آغالری مخصصاتی مع ضم قدملی یوز باشیلر مخصصاتنه ابلاغ اولنه‌جقدر . بو یوزدن ایجاب ایدن مبلغ اشبو دوائر بودجه‌لری داخلنده دوران ایتدیریله‌جکدر .

ماده ١٨ : وقوعات اخیره طولاییسیله محصور قالوب مرکز وملحقات ایله مخابراتی مدت مدیده منقطع اولان یمن وعسیرده ٣٢٥ و ٣٢٦ سنه‌لرینه عائد تخصیصات داخلنده اوله‌رق تحقق ایده‌جك دیون ایله ٣٢٤ سنه‌سنك صوڭ سکز آیلق دیوننده‌ن هنوز تسویه اولنمامش اولان مبالغك یکون عمومیسی اجتماع آتی ابتداسنده مجلس عمومی‌یه بیلدیرلمك اوزره ٣٢٧ سنه‌سی بودجه‌سی اوزرندن تخصیصات منضمه اوله‌رق تأدیه‌سنه مالیه نظارتی مأذوندر .

ماده ١٩ : جهت بریه‌دن ژاندرمه‌یه آلنان قائممقاملره الای قوماندانی ، قول آغالرینه طابور قوماندانی ، آلای کاتبلریله اداره امینلری ویوز باشی وکیللرینه یوز باشی مخصصاتی اعطا اولنه‌جقدر .

ماده ٢٠ : مقاولات محررلری عائداتندن تأجیلات نامیله الآن اجرا ایدلمکده اولدیغی اکلاشیلان یوزده اون بش توقیفات بعدما اجرا اولنمیه‌جقدر .

ماده ٢١ : [٣٢٦ بودجه‌سنك یکرمی التنجی ماده‌سی یرینه] خزینهٔ مالیه‌یه جهت عسکریه‌دن ویا خاقان سابقدن مدور اراضی وچفتلکلر ایله من القدیم خزینه‌نك تحت تصرفنده بولنان چفتلکلره مهاجر وعشائر اسکان ایتمکه ویا بونلری بدلات مناسبه ایله مقسطاً تأدیه اولنمق اوزره زراعه ویا اهالی‌یه تفویض ایلمکه ویاخود مقاوله‌سی مجلس عمومینك تصدیقنه اقتران ایتمك شرطیله کرك اوزون وعده عادیاً ایجار ایتمکه وکرك اعمار ایتمك اوزره کذلك اوزون وعده ایله عثمانلی شرکتره ایجار ایدوب بالآخره پارچه پارچه یالکز عثمانلیلره صاتمغه حکومت مأذوندر . بدلی مقسطاً آلنمق اوزره زراع واهالی‌یه تفویض ایدیلان اراضی بدللری کاملاً تسویه اولننجه‌یه قدر خزینه‌یه مرهون ویاوفاءً مفروغ حکمنده بولنه‌جقدر .

ماده ٢٢ : ٣٢٧ سنه‌سی بودجه‌سنده طرق ولایات انشا آت وتعمیراتنه تخصیص ایدیلان مبالغدن سنه‌سی ظرفنده صرف ایدیله‌میان مقداری اوچ یوز یکرمی سکز سنه‌سی ظرفنده صرف ایدیله‌بیله‌جکدر .

ماده ٢٣ : ٣٢٥ و ٣٢٦ موازنه قانونلرینك اشبو قانون وقوانین مخصوصه ایله فسخ وتعدیل ایدلمیان احکامی معتبردر .

ماده ٢٤ : اشبو قانونك اجرای احکامنه مالیه ناظری مأموردر .

١٠ جماذی الاخره سنه ١٣٢٩ و ٢٥ مایس سنه ١٣٢٧